

第 49 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零七年十二月五日，星期三



Número 49

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 5 de Dezembro de 2007

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

批示摘錄數份。..... 10699

行政法務司司長辦公室：

第29/2007號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予身份證明局局長，作為簽訂向該局提供智能卡式身份證製作系統的“CAMS License”合同的簽署人。..... 10699

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Extractos de despachos. 10699

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 29/2007, que subdelega poderes no director da Direcção dos Serviços de Identificação, como outorgante, no contrato de fornecimento de «CAMS License» do Sistema de Produção do Bilhete de Identidade do tipo «cartão inteligente» para os mesmos Serviços. 10699

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@imprensa.macao.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@imprensa.macao.gov.mo
網址 Website: <http://www.imprensa.macao.gov.mo>

經濟財政司司長辦公室：

第92/2007號經濟財政司司長批示，將若干權力轉授予博彩監察協調局局長，作為簽訂資訊網絡及設備的保養及技術支援服務合同的簽署人。 10700

批示摘錄一份。..... 10700

保安司司長辦公室：

批示摘錄一份。..... 10701

運輸工務司司長辦公室：

批示摘錄一份。..... 10701

廉政公署：

批示摘錄一份。..... 10701

審計署：

第6/2007號審計長批示，將若干權力授予綜合支援廳廳長，作為簽訂取得資訊設備的維修保養服務合同的簽署人。..... 10702

批示摘錄數份。..... 10702

警察總局：

批示摘錄一份。..... 10703

海關：

批示摘錄數份。..... 10704

海關福利會：

批示摘錄一份。..... 10704

新聞局：

批示摘錄數份。..... 10705

行政暨公職局：

批示摘錄數份。..... 10706

法務局：

批示摘錄數份。..... 10707

身份證明局：

批示摘錄數份。..... 10708

民政總署：

決議摘錄數份。..... 10709

經濟局：

批示摘錄數份。..... 10710

財政局：

澳門特別行政區（氹仔客運碼頭）與香港特別行政區之間海上客運服務營運批給合同的公證合同摘錄。..... 10711

批示摘錄數份。..... 10720

聲明書數份。..... 10722

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 92/2007, que subdelega poderes no director da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção e serviços de apoio técnico para os equipamentos de rede. 10700

Extracto de despacho. 10700

Gabinete do Secretário para a Segurança:

Extracto de despacho. 10701

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Extracto de despacho. 10701

Comissariado contra a Corrupção:

Extracto de despacho. 10701

Comissariado da Auditoria:

Despacho da Comissária da Auditoria n.º 6/2007, que delega poderes no chefe do Departamento de Apoios Gerais, como outorgante, no contrato de aquisição de serviços de reparação e manutenção do equipamento informático. 10702

Extractos de despachos. 10702

Serviços de Polícia Unitários:

Extracto de despacho. 10703

Serviços de Alfândega:

Extractos de despachos. 10704

Obra Social dos Serviços de Alfândega:

Extracto de despacho. 10704

Gabinete de Comunicação Social:

Extractos de despachos. 10705

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Extractos de despachos. 10706

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Extractos de despachos. 10707

Direcção dos Serviços de Identificação:

Extractos de despachos. 10708

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Extractos de deliberações. 10709

Direcção dos Serviços de Economia:

Extractos de despachos. 10710

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extracto da escritura referente ao contrato de concessão de exploração do serviço de transporte marítimo de passageiros entre a Região Administrativa Especial de Macau (Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa) e a Região Administrativa Especial de Hong Kong. 10711

Extractos de despachos. 10720

Declarações. 10722

統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
批示摘錄數份。.....	10725	Extractos de despachos.	10725
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
批示摘錄數份。.....	10726	Extractos de despachos.	10726
博彩監察協調局：		Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:	
批示摘錄一份。.....	10726	Extracto de despacho.	10726
社會保障基金：		Fundo de Segurança Social:	
批示摘錄一份。.....	10727	Extracto de despacho.	10727
更正聲明書一份。.....	10728	Rectificação de declaração.	10728
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	10728	Extractos de despachos.	10728
消費者委員會：		Conselho de Consumidores:	
批示摘錄一份。.....	10730	Extracto de despacho.	10730
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄數份。.....	10731	Extractos de despachos.	10731
司法警察局：		Polícia Judiciária:	
批示摘錄數份。.....	10732	Extractos de despachos.	10732
消防局：		Corpo de Bombeiros:	
批示摘錄數份。.....	10734	Extractos de despachos.	10734
衛生局：		Serviços de Saúde:	
批示摘錄數份。.....	10734	Extractos de despachos.	10734
教育暨青年局：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
批示摘錄一份。.....	10735	Extracto de despacho.	10735
文化局：		Instituto Cultural:	
批示摘錄數份。.....	10736	Extractos de despachos.	10736
旅遊局：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
批示摘錄一份。.....	10736	Extracto de despacho.	10736
體育發展局：		Instituto do Desporto:	
批示摘錄數份。.....	10737	Extractos de despachos.	10737
高等教育輔助辦公室：		Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:	
批示摘錄數份。.....	10737	Extractos de despachos.	10737
旅遊學院：		Instituto de Formação Turística:	
批示摘錄一份。.....	10738	Extracto de despacho.	10738
體育發展基金：		Fundo de Desenvolvimento Desportivo:	
更正批示摘錄一份。.....	10738	Rectificação de extracto de despacho.	10738
土地工務運輸局：		Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
批示摘錄一份。.....	10739	Extracto de despacho.	10739
地圖繪製暨地籍局：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
批示摘錄數份。.....	10739	Extractos de despachos.	10739
港務局：		Capitania dos Portos:	
批示摘錄一份。.....	10740	Extracto de despacho.	10740

地球物理暨氣象局：

批示摘錄一份。..... 10740

房屋局：

批示摘錄數份。..... 10741

環境委員會：

批示摘錄一份。..... 10742

政府機關通告及公告**審計署佈告：**

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員二十二缺，以考試方式進行普通入職開考的准考人臨時名單。..... 10744

海關佈告：

通告一則，關於為填補高級關員四十七缺的晉升開考。..... 10744

立法會輔助部門佈告：

為填補特級助理技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。... 10746

個人資料保護辦公室佈告：

通告一則，關於工作人員的報酬、給付及福利資料的處理。..... 10747

通告一則，關於工作人員及服務提供者的行政管理資料的處理。..... 10749

通告一則，關於非牟利法人會費的收取及會員或成員的聯絡資料的處理。..... 10750

行政暨公職局佈告：

公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。..... 10751

民政總署佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。..... 10751

告示一則，關於將位於路氹城填海區若干街道的位置重新界定。..... 10752

經濟局佈告：

商標的保護。..... 10753

發明專利的保護。..... 11008

設計及新型的保護。..... 11013

營業場所之名稱及標誌的保護。..... 11018

發明專利申請之延伸的保護。..... 11019

授權的發明專利之延伸的保護。..... 11020

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Extracto de despacho. 10740

Instituto de Habitação:

Extractos de despachos. 10741

Conselho do Ambiente:

Extracto de despacho. 10742

Avisos e anúncios oficiais**Comissariado da Auditoria:**

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de vinte e duas vagas de técnico superior de 2.ª classe. 10744

Serviços de Alfândega:

Aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de quarenta e sete vagas de verificador superior alfandegário. 10744

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar especialista. 10746

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Aviso sobre o tratamento de dados de retribuições, prestações e regalias de trabalhadores. 10747

Aviso sobre o tratamento de dados de gestão administrativa de trabalhadores e prestadores de serviços. ... 10749

Aviso sobre o tratamento de dados relativos à cobrança de quotizações de pessoa colectiva sem fins lucrativos e aos contactos dos associados ou membros. 10750

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor. 10751

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal. 10751

Edital sobre a definição de novos limites e localização das vias públicas situadas no COTAI. 10752

Direcção dos Serviços de Economia:

Protecção de marcas. 10753

Protecção de patentes de invenção. 11008

Protecção de desenhos e modelos. 11013

Protecção de nomes e insígnias de estabelecimento. 11018

Protecção de extensão de pedido de patente de invenção. 11019

Protecção de extensão de patente concedida. 11020

財政局佈告：

為填補特級技術輔導員五缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 11066

澳門金融管理局佈告：

通告一則，關於澳門金融管理局根據信貸機構的自有資金相對於其信貸及市場風險的充足比率的國際指引，對總行位於澳門的信貸機構制定相關指引。 11067

司法警察局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等技術輔導員五缺，以考試及一般方式進行普通入職開考的准考人臨時名單。 11076

衛生局佈告：

二零零七年第三季度獲財政資助的私人及私立機構名單。 11076

普通外科專科最後評核試成績表。 11079

通告一則，關於“向衛生局滅菌科供應醫療消耗品”的公開招標。 11080

體育發展局佈告：

為填補首席高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 11080

為填補特級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 11081

為填補特級助理技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 11081

為填補首席行政文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 11082

港務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補特級資訊導督員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 11082

郵政局佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員三缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 11083

公證署公告及其他公告

全中動力保齡球會——章程。 11084

澳青體育會——章程。 11084

澳門海峽科技促進協會——章程。 11085

Direcção dos Serviços de Finanças:

Lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco vagas de adjunto-técnico especialista. 11066

Autoridade Monetária de Macau:

Aviso sobre as directivas da AMCM para as instituições de crédito com sede em Macau, tendo em conta as directivas internacionais sobre a adequação dos fundos próprios em relação às exposições dos riscos de crédito e de mercado das instituições de crédito. 11067

Polícia Judiciária:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe. 11076

Serviços de Saúde:

Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares referente ao 3.º trimestre de 2007. 11076

Lista classificativa do exame de avaliação final de graduação em cirurgia geral. 11079

Aviso sobre o concurso público para «Fornecimento de Material de Consumo Clínico para a Secção de Esterilização destes Serviços». 11080

Instituto do Desporto:

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal. 11080

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista. 11081

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar especialista. 11081

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal. 11082

Capitania dos Portos:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente de informática especialista. 11082

Direcção dos Serviços de Correios:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de técnico superior principal. 11083

Anúncios notariais e outros

Strike Force Bowling Club. — Estatutos. 11084

澳青體育會. — Estatutos. 11084

Associação para Promoção de Ciência e Tecnologia de Estreito de Macau. — Estatutos. 11085

荷花香曲藝會——章程。.....	11087	Associação de Ópera Chinesa Flor de Lótus Aromatico. — Estatutos	11087
澳門關懷愛滋協會——章程。.....	11088	Associação para os Cuidados do SIDA em Macau. — Estatutos	11088
湘澳青年交流促進會——章程。.....	11089	Associação dos Intercâmbio e Promoção de Jovens de Macau-Hunan. — Estatutos	11089
澳門角色扮演會——修改章程。.....	11090	Associação de Roupa Vestidos Acima de Macau. — Alteração dos estatutos	11090
好景大廈小業主會——修改章程。.....	11091	Associação dos Condóminos do Edifício do Hou Keng. — Alteração dos estatutos	11091
澳門土木工程實驗室——召集書。.....	11091	Laboratório de Engenharia Civil de Macau. — Convocatória.	11091
美國萬通保險亞洲有限公司——澳門分行——二零零六年度營業帳目報告。.....	11092	Massmutual Asia Limited, Macau Branch. — Relatório das contas do exercício de 2006.	11092

澳門特別行政區

行政長官辦公室

批示摘錄

透過辦公室主任二零零七年十一月六日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第二十八條第一款b)項的規定，政府總部輔助部門第二職階熟練助理員盧定泉及梁志榮的散位合同分別自二零零七年十一月二十七日及十一月三十日起續期一年。

摘錄自行政長官於二零零七年十一月二十八日作出的批示：

為著位於澳門半島，鄰近青洲河邊馬路珠澳跨境工業區澳門園區土地租賃及免除公開競投批給合同第三條款的效力，按照公佈於二零零五年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第34/2005號運輸工務司司長批示，該批示其後經公佈於二零零六年六月七日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第88/2006號運輸工務司司長批示作出修改，珠澳跨境工業區澳門園區土地屬澳門工業園區發展有限公司擁有，由澳門工業園區發展有限公司與勵澳工業有限公司於二零零七年十月二十九日訂立的C2地塊土地轉租承諾合同，已獲核准。

二零零七年十一月二十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

行政法務司司長辦公室

第 29/2007 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款(六)項及第七條，連同第6/2005號行政命令第一款及第11/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長黎英杰，或其法定代人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與德國

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Extractos de despachos

Por despachos do chefe do Gabinete, de 6 de Novembro de 2007:

Lo Teng Chun e Leong Chi Weng — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares qualificados, 2.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, a partir de 27 e 30 de Novembro de 2007, respectivamente.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 28 de Novembro de 2007:

Para efeitos da cláusula 3.ª do contrato de concessão, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do terreno da Zona de Macau do Parque Industrial Transfronteiriço Zhuhai-Macau, situado na península de Macau, junto à Estrada Marginal da Ilha Verde, de que é titular a Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 13/2005, II Série, de 30 de Março, e alterado por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 88/2006, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 23/2006, II Série, de 7 de Junho, é aprovado o contrato promessa de subarrendamento do terreno, a designar por Parcela C2, celebrado a 29 de Outubro de 2007, entre a Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada e a Sociedade Industrial Lai Ou, Limitada.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 29 de Novembro de 2007. — O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 29/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 6/2005 e os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 11/2000, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Identificação, Lai Ieng Kit, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de fornecimento de

“Giesecke & Devrient GmbH” 公司簽訂向身份證明局提供「智能卡式身份證製作系統」之“CAMS License” 的合同。

二零零七年十一月二十三日

行政法務司司長 陳麗敏

二零零七年十一月二十六日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

經濟財政司司長辦公室

第 92/2007 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，以及第12/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予博彩監察協調局局長雪萬龍或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與天網資訊科技（澳門）有限公司簽訂資訊網絡及設備的保養及技術支援服務合同。

二零零七年十一月二十八日

經濟財政司司長 譚伯源

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十月二十二日作出的批示：

根據經第1/2005號行政法規修訂的第14/1999號行政法規第十八條第一款及第二款的規定，下列工作人員在本辦公室擔任職務的定期委任由二零零七年十二月二十日起續期兩年：

林浩然及梁慧玲擔任顧問；

陳巧兒擔任司長秘書。

二零零七年十一月二十九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室代主任 林浩然

«CAMS License» do Sistema de Produção do Bilhete de Identidade do tipo «cartão inteligente», à Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a empresa «Giesecke & Devrient GmbH» da Alemanha.

23 de Novembro de 2007.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 26 de Novembro de 2007. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 92/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 12/2000, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados no director da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, licenciado Manuel Joaquim das Neves, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção e serviços de apoio técnico para os equipamentos de rede, a celebrar com a «Agência Comercial Netcraft (Macau), Limitada».

28 de Novembro de 2007.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Outubro de 2007:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 1/2005, a partir de 20 de Dezembro de 2007:

Lam Hou Iun e Leong Wai Leng, como assessores;

Chan Hau Yi, como secretária pessoal.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 29 de Novembro de 2007. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Lam Hou Iun*.

保安司司長辦公室**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零零七年十一月二十一日作出之批示：

治安警察局警務總長（編號103791）萬德民——根據第9/2002號法律第十二條及第33/2002號行政法規第三條規定，以及參照十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條及第九十八條c)項的規定，自二零零八年一月一日起，以定期委任方式，獲續委任為保安協調辦公室主任，為期二年。

二零零七年十一月二十八日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

運輸工務司司長辦公室**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零零七年十一月八日作出的批示：

高家華——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條，以及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第二款及第五款的規定，修改其編制外合同，自二零零七年十二月一日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，並繼續在建設發展辦公室執行職務。

二零零七年十一月二十四日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

廉政公署**批示摘錄**

摘錄自廉政專員於二零零七年十一月一日批示如下：

翁立明——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條聯同第31/2000號行政法規第二十七條第一款及第二十九條第一款之

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Novembro de 2007:

Diamantino José dos Santos, intendente n.º 103 791, do CPSP — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como coordenador do Gabinete Coordenador de Segurança, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 9/2002, e 3.º do Regulamento Administrativo n.º 33/2002, com referência aos artigos 71.º e 98.º, alínea c), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 28 de Novembro de 2007. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Novembro de 2007:

Kou Ka Wa Bárbara — alterado o contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, continuando a exercer funções no Gabinete para o Desenvolvimento das Infra-estruturas, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, e 11.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 24 de Novembro de 2007. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 1 de Novembro de 2007:

Long Lap Meng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, conju-

規定，自二零零八年一月一日起，以定期委任方式委任為第一職階一等助理技術員，為期兩年。

二零零七年十一月二十六日於廉政公署

辦公室主任 何鈺珊

gado com os artigos 27.º, n.º 1, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Comissariado contra a Corrupção, aos 26 de Novembro de 2007. — A Chefe de Gabinete, *Ho Ioc San*.

審計署

第 6/2007 號審計長批示

審計長行使澳門特別行政區第11/1999號法律第十四條賦予的職權，並根據澳門特別行政區第12/2007號行政法規第二十六條及第98/2000號行政長官批示的規定，作出本批示。

授予一切所需權力予本署綜合支授廳廳長鄭覺良，以便代表澳門特別行政區審計署為立約人，與“天網資訊科技（澳門）有限公司”簽訂有關審計署資訊設備之維修保養服務合同。

二零零七年十一月二十八日

審計長 蔡美莉

批示摘錄

摘錄自審計長於二零零七年十一月二十八日的批示：

劉偉明學士——根據第11/1999號法律第二十五條及第12/2007號行政法規第十六條、第二十八條及第二十九條，經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第二條、第三條第一款及第二款a)項及第四條第一款的規定，以定期委任為本署審計局副局長，為期二年，由就職日起以填補上述行政法規設立而現時處於空缺之職位。

摘錄自審計長於二零零七年十一月二十九日的批示：

吳詠軍學士——根據第11/1999號法律第二十五條及第12/2007號行政法規第二十二條第二款、第二十八條、第二十九條及第三十條，經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第二條、第三條第一款及第二款a)項及第四條第一款的規定，以定期委任為本署審計局高級審計師，為期二年，由就職日起以填補上述行政法規設立而現時處於空缺之職位。

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Despacho da Comissária da Auditoria n.º 6/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 14.º da Lei n.º 11/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 da Região Administrativa Especial de Macau e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 98/2000, a Comissária da Auditoria manda:

São delegados no chefe do Departamento de Apoios Gerais, Cheang Koc Leong, todos os poderes necessários para representar o Comissariado da Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de aquisição de serviços de reparação e manutenção do equipamento informático, a celebrar com a Firma «Agência Comercial Netcraft (Macau), Limitada».

28 de Novembro de 2007.

A Comissária, *Choi Mei Lei Fatima*.

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria, de 28 de Novembro de 2007:

Licenciado Lau Wai Meng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, a partir da data de tomada de posse, subdirector da Direcção dos Serviços de Auditoria deste Comissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 16.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 2.º, 3.º, n.ºs 1 e 2, alínea a), e 4.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, indo ocupar o lugar criado pelo regulamento administrativo acima referido e que se encontra vago.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria, de 29 de Novembro de 2007:

Licenciada Ng Wing Kwan Annie Leocadia — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, a partir da data de tomada de posse, auditora superior da Direcção dos Serviços de Auditoria deste Comissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 22.º, n.º 2, 28.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, 2.º, 3.º, n.ºs 1 e 2, alínea a), e 4.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, indo ocupar o lugar criado pelo regulamento administrativo acima referido e que se encontra vago.

馮渭球學士及黃少鴻學士——根據第11/1999號法律第二十五條及第12/2007號行政法規第二十二條第三款、第二十八條、第二十九條及第三十條，經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第二條、第三條第一款及第二款a)項及第四條第一款的規定，以定期委任為本署審計局審計師，為期二年，由就職日起以填補上述行政法規設立而現時處於空缺之職位。

並根據六月二日第20/97/M號法令第三條之規定，轉為超額人員狀況。

摘錄自審計長於二零零七年十一月三十日的批示：

張志強學士——根據第11/1999號法律第二十五條及第12/2007號行政法規第二十二條第三款、第二十八條、第二十九條及第三十條，經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第二條、第三條第一款及第二款a)項及第四條第一款的規定，以定期委任為本署審計局審計師，為期二年，由就職日起以填補上述行政法規設立而現時處於空缺之職位。

並根據六月二日第20/97/M號法令第三條之規定，轉為超額人員狀況。

二零零七年十一月三十日於審計署

審計局局長 梁紅虹

警察總局

批示摘錄

摘錄自保安司司長分別於二零零七年十月二十三日及十月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，鍾麗芬及黃貴寶在本局分別擔任第五及第六職階助理員職務的散位合同，分別自二零零八年一月三日及二零零七年十二月二十六日起續期一年。

二零零七年十一月二十七日於警察總局

局長 白英偉

Licenciados Fong Wai Kao e Vong Sio Hong — nomeados, em comissão de serviço, pelo período de dois anos a partir da data de tomada de posse, auditores da Direcção dos Serviços de Auditoria deste Commissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 22.º, n.º 3, 28.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, 2.º, 3.º, n.ºs 1 e 2, alínea a), e 4.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, indo ocupar o lugar criado pelo regulamento administrativo acima referido e que se encontra vago.

Transitando para a situação de supranumerário, nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria, de 30 de Novembro de 2007:

Licenciado Cheong Chi Keong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos a partir da data de tomada de posse, auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria deste Commissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 22.º, n.º 3, 28.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, 2.º, 3.º, n.ºs 1 e 2, alínea a), e 4.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, indo ocupar o lugar criado pelo regulamento administrativo acima referido e que se encontra vago.

Transitando para a situação de supranumerário, nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho.

Comissariado da Auditoria, aos 30 de Novembro de 2007. —
A Directora dos Serviços da Auditoria, *Leong Hung Hung*.

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 23 e 24 de Outubro de 2007, respectivamente:

Chong Lai Fan e Wong Kuai Pou — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 5.º e 6.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Janeiro de 2008 e 26 de Dezembro de 2007, respectivamente.

Serviços de Polícia Unitários, aos 27 de Novembro de 2007. —
O Comandante-geral, *José Proença Branco*.

海 關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自關長於二零零七年十一月二十六日所作的批示：

Por despachos do director-geral, de 26 de Novembro de 2007:

何子昌——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，第二職階一等無線電通訊助理技術員，編號953751，薪俸點為240，其編制外合同獲續期一年，自二零零七年十二月四日起生效。

Ho Tze Cheong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico auxiliar de radiocomunicações de 1.ª classe, n.º 953 751, 2.º escalão, índice 240, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 de Dezembro de 2007.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，李錫旺及尹寶蓮，第四職階助理員，編號985011及974600，其散位合同獲續期一年，薪俸點為130，分別自二零零七年十二月四日及十二月十一日起生效。

Lei Sek Wong e Wan Pou Lin — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares n.ºs 985 011 e 974 600, 4.º escalão, índice 130, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 e 11 de Dezembro de 2007, respectivamente.

二零零七年十一月二十八日於海關

副關長 賴敏華

Serviços de Alfândega, aos 28 de Novembro de 2007. — A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

海 關 福 利 會

OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

根據第6/2006號行政法規第四十一條之規定，茲公佈由保安司司長於本年十一月十九日批示所核准之海關福利會二零零七年度本身預算之第一次修改：

De acordo com o artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publica-se a 1.ª alteração ao orçamento privativo da Obra Social dos Serviços de Alfândega, para o ano económico de 2007, aprovado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Novembro do mesmo ano:

經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código						
章 Cap.	組 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	開支名稱 Designação das despesas	
01	01	07	00	02		
02	02	02	00	00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	\$ 10,000.00
02	02	06	00	00	服裝 Vestuário	\$ 10,000.00
02	03	05	03	00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 10,000.00
02	03	07	00	01	廣告費用 Encargos com anúncios	\$ 10,000.00

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	09	00	99	其他 Outros		\$ 31,500.00
04	03	00	00	02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	\$ 90,000.00	
07	10	00	00	00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		\$ 20,000.00
					總額 Total	\$ 91,500.00	\$ 91,500.00

二零零七年十一月二十八日於海關福利會——主席：徐禮恆 海關關長——副主席：賴敏華 海關副關長——秘書：周見靄 海關行政財政廳廳長，盧金燕 海關關務監督——委員：雲大衛 財政局公共開支處二等高級技術員

Obra Social dos Serviços de Alfândega, aos 28 de Novembro de 2007. — O Presidente, *Choi Lai Hang*, director-geral dos SA. — A Vice-Presidente, *Lai Man Wa*, subdirectora-geral dos SA. — As Secretárias, *Chau Kin Oi*, chefe do D.A.F. dos SA — *Lou Kam In*, comissária alfandegária dos SA. — O Vogal, *Wan Tai Wai*, técnico superior de 2.ª classe do D.D.P. da D.S.F.

新聞局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零零七年十月三十一日作出的批示：

Maria Isabel Dias Calado André Bandeira學士——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、連同十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，收取相等於600索引點薪俸，自二零零七年十一月十一日起生效。

盛錦文——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在本局擔任第三職階特級助理技術員職務的編制外合同，自二零零八年一月一日起續期兩年。

二零零七年十一月二十二日於新聞局

代局長 何慧卿

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 31 de Outubro de 2007:

Licenciada Maria Isabel Dias Calado André Bandeira — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos do artigo 25.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 11 de Novembro de 2007.

Sheng Jin Wen Jenny — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnico auxiliar especialista, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Gabinete de Comunicação Social, aos 22 de Novembro de 2007. — A Directora do Gabinete, substituta, *Ho Wai Heng*.

行政暨公職局

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長於二零零七年十月九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條之追溯效力，徵用體育發展局人員編制第二職階首席技術員陳樹佳自二零零七年十月三日起在本局擔任第一職階特級技術員的職務，為期一年。

摘錄自局長於二零零七年十月十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經同月同日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的散位合同續期一年：

陳惠蘭，第七職階助理員，自二零零七年十二月三十一日起生效；

周志榮，第七職階半熟練工人，自二零零七年十二月三十一日起生效；

李錦明及梁妹，第六職階助理員，自二零零八年一月一日起生效。

摘錄自局長於二零零七年十月十五日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經同月同日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，吳開好在本局擔任第六職階助理員職務的散位合同自二零零八年一月一日起續期一年。

摘錄自局長於二零零七年十月十七日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經同月同日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，羅繼祖在本局擔任第七職階熟練助理員職務的散位合同自二零零八年一月一日起續期一年。

摘錄自行政法務司司長於二零零七年十月二十四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Outubro de 2007:

Chan Su Kai, técnico principal, 2.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto do Desporto — requisitado, pelo período de um ano, como técnico especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Outubro de 2007.

Por despachos do director, de 11 de Outubro de 2007:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Chan Vai Lan, como auxiliar, 7.º escalão, a partir de 31 de Dezembro de 2007;

Chao Chi Weng, como operário semiqualeficado, 7.º escalão, a partir de 31 de Dezembro de 2007;

Lei Kam Meng e Leong Mui aliás Teresa Leong, como auxiliares, 6.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Por despacho do director, de 15 de Outubro de 2007:

Ng Hoi Hou — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 6.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Por despacho do director, de 17 de Outubro de 2007:

Lo Kai Chou — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar qualificado, 7.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 24 de Outubro de 2007:

Lee Suk Han — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índi-

則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用李淑嫻在本局擔任第一職階一等技術輔導員職務，薪俸點為305，為期一年，自二零零七年十一月十三日起生效。

二零零七年十一月二十九日於行政暨公職局

代局長 杜志文

ce 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 13 de Novembro de 2007.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 29 de Novembro de 2007. — O Director dos Serviços, substituto, *Tou Chi Man*.

法 務 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零零七年十月十二日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用樓元正在本局擔任第一職階二等技術員之職務，薪俸點為350，為期一年，自二零零七年十一月六日起生效。

按本局副局長於二零零七年十月二十五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款，以及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第三款b項及第五款之規定，本局第三職階熟練助理員尹厚儀的散位合同第三條款修改為第四職階熟練助理員，薪俸點為160，自二零零七年十月十一日起生效。

按本局副局長於二零零七年十月二十九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第二款及第五款之規定，本局第一職階一等技術員劉焜曦的編制外合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點420，自二零零七年十月二十五日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第二款及第五款之規定，本局第一職階首席技術輔導員楊秀美的編制外合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點365，自二零零七年十月二十五日起生效。

按本局副局長於二零零七年十月三十日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第六職階半熟練工人/熟練助理員尤肖甫的散位合同續期一年，自二零零七年十一月二十七日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Outubro de 2007:

Lao Un Cheng — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Novembro de 2007.

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 25 de Outubro de 2007:

Wan Hao I, auxiliar qualificado, 3.º escalão, assalariado, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual com referência à mesma categoria, 4.º escalão, índice 160, nos termos do artigo 27.º, n.º 5, do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 11.º, n.ºs 1, 3, alínea b), e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 11 de Outubro de 2007.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 29 de Outubro de 2007:

Lao Iok Hei, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 420, nos termos do artigo 25.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 11.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 25 de Outubro de 2007.

Ieong Sao Mei, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 365, nos termos do artigo 25.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 11.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 25 de Outubro de 2007.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 30 de Outubro de 2007:

Iao Chio Pou, operário semiqualficado/auxiliar qualificado, 6.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Novembro de 2007.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第三職階熟練工人阮曉光的散位合同續期一年，自二零零七年十一月十六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第三款b項及第五款之規定，本局第二職階助理員蘇曉霞的散位合同第三條款修改為第三職階助理員，薪俸點120，自二零零七年十月二十一日起生效。

按行政法務司司長於二零零七年十一月五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同方式聘用陳潔雲在本局擔任第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點為260，為期一年，自二零零七年十一月七日起生效。

按行政法務司司長於二零零七年十一月十二日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同方式聘用盧玉婷及李嘉寶自二零零七年十一月二十一日起在法律及司法培訓中心擔任第一職階三等文員之職務，薪俸點為195，為期一年。

二零零七年十一月二十八日於法務局

代局長 高舒婷

Un Hio Kuong, operário qualificado, 3.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 16 de Novembro de 2007.

Sou Hio Ha, auxiliar, 2.º escalão, assalariada, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 120, nos termos do artigo 27.º, n.º 5, do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, 3, alínea b), e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Outubro de 2007.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Novembro de 2007:

Chan Kit Wan — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Novembro de 2007.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Novembro de 2007:

Lou Iok Teng e Lei Ka Pou — contratadas além do quadro, pelo período de um ano, como terceiros-oficiais, 1.º escalão, índice 195, no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Novembro de 2007.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 28 de Novembro de 2007. — A Directora dos Serviços, substituta, *Diana Loureiro*.

身份證明局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零零七年十一月九日之批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，在二零零七年九月十二日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中排名第一的本局人員編制第三職階首席行政文員馮瑞珠，獲確定委任為本局人員編制第三職階一等技術輔導員。

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，以散位合同方式聘用之本

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Novembro de 2007:

Fong Soi Chu, oficial administrativo principal, 3.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, classificada em primeiro lugar no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 37/2007, II Série, de 12 de Setembro — nomeada, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Lam Su Cheong, auxiliar, 5.º escalão, assalariado, destes Serviços — celebrado novo contrato além do quadro, pelo prazo de um ano, como terceiro-oficial, 1.º escalão, índice 195, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo

局第五職階助理員林樹昌獲訂立新編制外合約，為期一年，自二零零七年十一月九日起，職級為第一職階三等文員，薪俸195點，至二零零八年十一月八日。

二零零七年十一月二十六日於身份證明局

局長 黎英杰

Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 9 de Novembro de 2007 a 8 de Novembro de 2008.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 26 de Novembro de 2007. — O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

民政總署

決議摘錄

按本署管理委員會於二零零七年十月十七日會議所作之決議：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，質量控制辦公室編制外合同人員，第三職階二等高級技術員 Isabel Célia Córdova 學士，獲修改有關合同第三條款，職級調整為第一職階一等高級技術員，薪俸485點，自二零零七年十月十七日起生效。

按本署管理委員會於二零零七年十月二十四日會議所作之決議：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，行政輔助部編制外合同人員，第一職階二等高級技術員陳健中學士，獲修改有關合同第三條款，職級調整為第一職階一等高級技術員，薪俸485點，自二零零七年十月二十八日起生效。

按本署管理委員會於二零零七年十月三十一日會議所作之決議：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，化驗所編制外合同人員，第二職階一等高級技術員吳偉濠學士，獲修改有關合同第三條款，職級調整為第一職階首席高級技術員，薪俸540點，自二零零七年十月三十一日起生效。

按本署管理委員會於二零零七年十一月一日會議所作之決議：

下列公務員為在有關考試中之合格應考人——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，且基於前臨時市政

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Extractos de deliberações

Por deliberação do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 17 de Outubro de 2007:

Licenciada Isabel Célia Córdova, técnica superior de 2.ª classe, 3.º escalão, do GQC — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 17 de Outubro de 2007.

Por deliberação do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 24 de Outubro de 2007:

Licenciado Chan Kin Chong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, dos SAA — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 28 de Outubro de 2007.

Por deliberação do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 31 de Outubro de 2007:

Licenciado Ung, Wai Hou, técnico superior de 1.ª classe 2.º escalão, do LAB — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 31 de Outubro de 2007.

Por deliberação do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 1 de Novembro de 2007:

Os funcionários abaixo mencionados, classificados nos respectivos concursos — nomeados, definitivamente, nas categorias a cada um indicadas, dos quadros de pessoal das ex-Câmaras Municipais Provisórias, mantidos nos termos do artigo 4.º, n.º 6, da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro, e em conformidade com

局人員編制按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款之規定繼續生效，獲確定委任於有關之人員編制內下列之相應職級：

前臨時海島市政局：

李,秀紅碩士——在有關考試唯一之合格應考人，獲委任為第一職階主任文案；

黃,綺梨學士——在有關考試唯一之合格應考人，獲委任為第一職階主任翻譯；

程,小正——在有關考試唯一之合格應考人，獲委任為第一職階特級技術輔導員；

前臨時澳門市政局：

De Oliveira Simões, Lúcia Teresa——在有關考試唯一之合格應考人，獲委任為第一職階首席行政文員。

二零零七年十一月二十七日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Ex-CMIP:

Mestre Lei, Sau Hong, única candidata, para letrada-chefe, 1.º escalão;

Licenciada Wong, I Lei, única candidata, para intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão;

Cheng, Sio Cheng, único candidato, para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão.

Ex-CMMP:

De Oliveira Simões, Lúcia Teresa, única candidata, para oficial administrativo principal, 1.º escalão.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 27 de Novembro de 2007. — A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

經濟局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零零七年八月二十四日及十月二十六日之批示：

陳美玲——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，其散位合同獲續期一年，擔任本局第三職階助理員之職務，自二零零七年九月六日起生效。

按照經濟財政司司長於二零零七年十月四日之批示：

何永堅——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，其散位合同獲續期一年，擔任本局第二職階熟練助理員之職務，自二零零七年十月二十六日起生效。

按照經濟財政司司長於二零零七年十月十六日之批示：

林錦霞為本局第四職階助理員——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款及第三款c)項，聯同十二月

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Agosto e 26 de Outubro de 2007:

Chan Mei Leng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 6 de Setembro de 2007.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Outubro de 2007:

Ho Weng Kin — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar qualificado, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 26 de Outubro de 2007.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Outubro de 2007:

Lam Kam Ha, auxiliar, 4.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato de assalariamento com referência à mesma categoria, 5.º escalão, índice 140, ao abrigo do artigo 11.º, n.ºs 1 e 3, alínea c), do Decreto-Lei

二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以附註形式修改其散位合同第三條款，轉為擔任第五職階助理員之職務，薪俸點為140，自二零零七年十月二十一日起生效。

按照經濟財政司司長於二零零七年十月十七日之批示：

Pereira de Oliveira, José Manuel學士——根據六月二十三日第25/97/M號法令修訂之十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第四款之規定，自二零零七年十二月九日起，其定期委任獲續期一年，擔任本局工商業稽查處處長之職務。

De Leite Faria Vaz Pinto, José Diogo學士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第三職階顧問高級技術員之職務，自二零零七年十一月二十四日起生效。

二零零七年十一月二十六日於經濟局

代局長 蘇添平

n.º 86/89/M, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 21 de Outubro de 2007.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Outubro de 2007:

Licenciado Pereira de Oliveira, José Manuel — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção da Indústria e Comércio destes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.º 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 9 de Dezembro de 2007.

Licenciado De Leite Faria Vaz Pinto, José Diogo — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 24 de Novembro de 2007.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 26 de Novembro de 2007. — O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

財政局

澳門特別行政區

與

金光噴射飛航（澳門）有限公司

簽署之公證合同

澳門特別行政區（氹仔客運碼頭）與香港特別行政區之間
海上客運服務營運批給合同

茲證明，繕錄於二零零七年十月二十九日澳門財政局公證處第418號簿冊第122至139頁之澳門特別行政區與金光噴射飛航（澳門）有限公司簽署之澳門特別行政區（氹仔客運碼頭）與香港特別行政區之間海上客運服務營運批給公證合同摘錄內容如下：

“第一條——定義

在本合同中：

1) RAEM——指澳門特別行政區；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto da escritura celebrada entre a Região Administrativa Especial de Macau e COTAI Waterjets (Macau), Limitada

Contrato de exploração do serviço de transporte marítimo de passageiros entre a Região Administrativa Especial de Macau (Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa) e a Região Administrativa Especial de Hong Kong

Certifico que por escritura de 29 de Outubro de 2007, lavrada de folhas 122 a 139 do Livro 418 da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, foi celebrado o Contrato de Exploração do Serviço de Transporte Marítimo de Passageiros entre a Região Administrativa Especial de Macau (Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa) e a Região Administrativa Especial de Hong Kong, a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a COTAI Waterjets (Macau), Limitada, de que se passa o extracto seguinte:

«Artigo primeiro — Definições

Para efeitos do presente contrato:

1) «RAEM» significa a Região Administrativa Especial de Macau;

2) RAEHK——指香港特別行政區；

3) 營運公司——指“金光噴射飛航（澳門）有限公司”，葡文名稱為“COTAI Waterjets (Macau), Limitada”，英文名稱為“COTAI Waterjets (Macau), Limited”，該公司在澳門特別行政區成立及總辦事處設在澳門蘇亞利士博士大馬路二十五號互助會大廈二樓二十五室，屬於有限公司，在商業及動產登記局的法人商業企業主登記編號為28390(SO)；

4) 雙方——指澳門特別行政區及營運公司；

5) 合同——指本協議，以及雙方將來或有簽立的補充性及補遺性文件；

6) 營運——指透過本合同賦予營運公司經營澳門特別行政區（氹仔客運碼頭）與香港特別行政區之間海上客運服務的權利；

7) 監察實體——指由澳門特別行政區指派、以監察營運公司履行義務的一個或多個實體。

第二條——標的

一、本合同規範營運公司經營澳門特別行政區氹仔客運碼頭與香港特別行政區之間時速不少於二十海里的定期快速客運航線。

二、營運公司必須按照協議的內容及澳門特別行政區簽立本合同所遵循的公共利益原則，確保前款所述之海上客運服務的運作及經營。

三、經澳門特別行政區批准後，營運公司可建立澳門特別行政區氹仔客運碼頭與香港特別行政區的其他目的地之間的海上定期快速客運航線。

四、營運香港特別行政區上環信德中心以外為目的地的海上客運服務一經批准後，以補充文件附入本合同，文件內應包括營運公司為每一條目的地的航線提供具體條件的條款。

第三條——期限

一、本合同由簽署翌日起生效，為期二十年，但不妨礙按照本合同的規定中止或解除合同。

二、前款所定的期限可由雙方協議延長，該協議將以補充文件附入本合同。

三、倘在上述第一款的期限內出現中止營運的情況，有關期限將按照本合同第十七條的規定而延長。

2) «RAEHK» — significa a Região Administrativa Especial de Hong Kong;

3) «Operadora» — significa a «金光噴射飛航（澳門）有限公司», em português «COTAI Waterjets (Macau), Limitada» e em inglês «COTAI Waterjets (Macau) Limited», sociedade por quotas de responsabilidade limitada, constituída e sediada na Região Administrativa Especial de Macau, na Avenida Doutor Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o número 28390 (SO);

4) «Partes» — significa a RAEM e a Operadora;

5) «Contrato» — significa o presente acordo e os adicionais ao mesmo que venham a ser outorgados em resultado de acordo das partes;

6) «Exploração» — significa o direito atribuído pelo contrato à Operadora de explorar o serviço de transporte marítimo de passageiros entre a Região Administrativa Especial de Macau (Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa) e a Região Administrativa Especial de Hong Kong;

7) «Entidade fiscalizadora» — significa a entidade ou entidades designadas pela RAEM para fiscalizar o cumprimento das obrigações da Operadora.

Artigo segundo — Objecto

1. O presente contrato regula a exploração, pela Operadora, de carreiras regulares rápidas (velocidade mínima de 20 milhas náuticas por hora) de transporte marítimo de passageiros entre o Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa, na RAEM e a RAEHK.

2. A Operadora obriga-se a assegurar o serviço de transporte marítimo de passageiros, referido no número anterior, nos termos acordados e no respeito pelo princípio da prossecução do interesse público que preside à celebração do contrato por parte da RAEM.

3. Obtida autorização da RAEM, a Operadora pode estabelecer carreiras regulares rápidas de transporte marítimo de passageiros entre o Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa, na RAEM, e outros destinos na RAEHK.

4. A exploração do serviço de transporte marítimo de passageiros para outros destinos para além do Terminal Marítimo de Passageiros de Shun Tak Centre — Central, na RAEHK, uma vez autorizada, é titulada por adenda ao presente contrato, na qual são clausuladas as condições específicas a observar pela Operadora para cada um desses destinos.

Artigo terceiro — Prazo

1. O presente contrato vigora pelo prazo de vinte (20) anos, contados a partir do dia seguinte ao da sua assinatura, sem prejuízo de suspensão ou resolução nos termos contratuais.

2. O prazo referido no número anterior pode ser prorrogado por acordo das partes, mediante adenda ao presente contrato.

3. No caso de suspensão da exploração, o prazo referido no n.º 1 considera-se prorrogado nos termos do disposto no artigo décimo sétimo.

四、在本合同期限屆滿前三年，雙方將就或有的延期召開會議磋商條件。

五、澳門特別行政區與營運公司必須在上述第一款的期限屆滿前的第十年內對本合同進行檢討。

六、本條第一款所定期間內之首五年屆滿後，並在有需要對海上客運服務的營運規定或對使用澳門特別行政區港口及碼頭基礎設施的規則作出修改時，澳門特別行政區與營運公司將會善意地協商對本合同需作出的修改，且營運公司同意將受澳門特別行政區用於規範其他經營往來澳門特別行政區的海上客運服務的營運公司的同等規定及條件拘束。

第四條——船隊

營運公司在二零零七年年末前必須最少經營三艘高速客船，每艘高速客船的載客量不少於三百二十五人，並在二零零八年九月底前增加經營七艘同等載客量的高速客船。

第五條——營運公司的義務

一、營運公司的義務包括：

- 1) 遵守澳門特別行政區的現行法例；遵守關於乘客及其行李海上運輸以及人命海上安全與救生的國際慣例、規章及公約；
- 2) 把有意用於營運的船舶預先交給澳門特別行政區檢驗；
- 3) 使船舶具有航行功能及適當設備，並加以保養；
- 4) 確保船舶的整體狀態良好及維持船舶有良好的保養及清潔；
- 5) 在每艘船舶內當眼處標示載客量；
- 6) 不超越在有關登記上為每艘船舶所定的載客量；
- 7) 在每艘船舶上以澳門特別行政區的官方語文標示乘客安全守則，並在每一航班以該等語言廣播周知；
- 8) 在船舶上為乘客提供適當的船艙醫療服務；
- 9) 透過適當的保險，保證承擔乘客因死亡或人身意外、遺失行李或其他遺失而受損害的責任；
- 10) 遵守港務局的指示或建議；

4. No antepenúltimo ano de vigência do contrato, as partes reúnem com o objectivo de acordarem as condições em que pode haver lugar a uma eventual prorrogação do prazo.

5. A RAEM e a Operadora obrigam-se, desde já, a efectuar uma revisão do contrato no decurso do décimo ano anterior ao termo do prazo referido no n.º 1.

6. Após o decurso de cinco (5) anos do prazo referido no n.º 1 deste artigo, como resultado da necessidade de introduzir alterações aos termos da exploração do serviço de transporte marítimo de passageiros ou às regras de utilização das infra-estruturas portuárias e terminais marítimos de passageiros da RAEM, a RAEM e a Operadora acordam em negociar de boa fé as necessárias alterações ao presente contrato, aceitando a Operadora passar a reger-se pelos mesmos termos e condições que a RAEM adoptar em relação aos outros operadores do serviço de transporte marítimo de passageiros de e para a RAEM.

Artigo quarto — Frota de embarcações

A Operadora obriga-se a afectar à exploração, até ao final do ano de 2007, pelo menos três (3) embarcações rápidas, com a lotação mínima de trezentos e vinte e cinco (325) lugares cada uma, que são acrescidas de mais sete (7) embarcações, do mesmo tipo e lotação, até ao final do mês de Setembro de 2008.

Artigo quinto — Obrigações da Operadora

1. Constituem obrigações da Operadora:

- 1) Observar a legislação em vigor na RAEM, bem como os usos, regulamentos e convenções internacionais sobre transporte por mar de passageiros e suas bagagens e sobre segurança e salvaguarda da vida humana no mar;
- 2) Submeter a vistoria prévia da RAEM as embarcações que pretenda afectar à exploração;
- 3) Manter as embarcações em perfeito estado de navegabilidade e convenientemente equipadas;
- 4) Assegurar o bom estado geral das embarcações e mantê-las em bom estado de conservação e limpeza;
- 5) Afixar no interior de cada embarcação, em lugar visível, a indicação da respectiva lotação;
- 6) Não exceder a lotação fixada para cada embarcação e constante do respectivo registo;
- 7) Afixar e dar a conhecer por meios sonoros, a bordo de cada embarcação, informações relativas à segurança dos passageiros, nas línguas oficiais da RAEM;
- 8) Manter a bordo das embarcações um serviço de cabina para assistência aos passageiros;
- 9) Garantir, por seguro adequado, a sua responsabilidade pelos danos sofridos pelos passageiros, em caso de morte ou acidentes pessoais, bem como de perda das suas bagagens ou de danos por elas sofridos;
- 10) Acatar as instruções ou recomendações formuladas pela Capitania dos Portos;

11) 採取必要措施，使被委派負責該項營運的隊伍給人整潔而劃一的形象，及能以正確態度對待乘客；

12) 將航班時刻表及打算引入的更改最遲在其生效日的三十天前提交澳門特別行政區政府作預先核准；

13) 以澳門特別行政區的兩種官方語文，把生效的航班時刻表張貼在船舶及客運碼頭內，並適當地公布已核准的更改，尤其由實施前的第十五天起張貼在相同的地點；

14) 遵守被核准的航班時刻表；

15) 訂定並執行船舶在懸掛熱帶氣旋警告時的離港避險計劃，以確保客船在熱帶氣旋到來以前安全離開到其他適當港口避風；

16) 具備相應設備及適當的機制以處理在港內發生事故的能力，如發生阻礙或使客船難以航行、或阻礙或使客船難以在碼頭停泊的情況，以免影響本合同之經營標的。

二、任何船舶的更換及用於經營該項活動的船隊船舶的增減，均需由澳門特別行政區預先批准。

三、如營運公司欲建立往香港特別行政區上環信德中心客運碼頭以外為目的地的海上高速客船航線時，必須：

1) 最少要提前九十天前向澳門特別行政區申請以獲准營運新航線；

2) 就新航線提交運作計劃時應包括投入運作的船舶的數量及種類、船舶的載客量、每艘船的船員組成、航班數目、時刻表及費用；

3) 附上其他相關資料或應要求提交澳門特別行政區認為批准申請所需的資料。

四、營運公司用於營運的船舶應在其中一個目的地的港口辦理登記。

第六條——船舶的檢驗

一、除現行法例規定的常規檢查外，澳門特別行政區可在認為適宜時著令對用於經營該項活動的船舶進行檢驗。

二、船舶經檢驗證實不具備確保服務所需的條件時，不得繼續被使用。

第七條——航行班次

一、就往香港特別行政區上環信德中心客運碼頭之客運服務，營運公司在二零零七年年末前每日應為每一航向開出最少

11) Tomar as medidas necessárias para que o pessoal afecto à exploração se apresente limpo e devidamente uniformizado e se comporte correctamente para com os passageiros;

12) Submeter à aprovação prévia da RAEM, até trinta dias antes da data prevista para a sua entrada em vigor, os horários das carreiras, bem como as alterações que pretenda introduzir-lhes;

13) Afixar, quer nas embarcações quer no terminal de passageiros, nas línguas oficiais da RAEM, os horários em vigor e dar adequada publicidade às alterações aprovadas, designadamente mantendo-as afixadas nos mesmos locais a partir do décimo quinto dia anterior à data de início da sua aplicação;

14) Cumprir os horários aprovados;

15) Estabelecer planos de segurança que garantam a salvaguarda das embarcações em situações de tempestade tropical, evitando risco para a vida humana no mar, nomeadamente rumando as embarcações a portos de abrigo previamente determinados;

16) Possuir os apetrechos e ser capaz de usar meios adequados à ocorrência de situações inesperadas que impeçam ou dificultem a navegabilidade de qualquer embarcação afecta à exploração do serviço objecto do presente contrato, bem como impeçam ou dificultem a sua permanência no terminal marítimo.

2. A substituição de qualquer embarcação, bem como o acréscimo ou redução da frota afecta à exploração carecem de prévia autorização da RAEM.

3. Quando pretenda iniciar carreiras regulares rápidas de transporte marítimo de passageiros para outro destino para além do Terminal Marítimo de Passageiros de Shun Tak Centre — Central, na RAEHK, a Operadora obriga-se a:

1) Obter o acordo da RAEM com a antecedência mínima de noventa (90) dias sobre o início da exploração do serviço;

2) Apresentar, relativamente ao destino, um plano de operações do qual deve constar a quantidade e tipo de embarcações a utilizar, a sua lotação, a tripulação por embarcação, a frequência das viagens, os horários e as tarifas a praticar;

3) Juntar demais elementos ou prestar as informações que a RAEM julgue necessárias para a apreciação do pedido.

4. A Operadora promove o registo das embarcações num dos portos de destino.

Artigo sexto — Vistoria das embarcações

1. A RAEM pode, para além das inspecções normais previstas na legislação em vigor, mandar proceder à vistoria das embarcações afectas à exploração do serviço sempre que o entenda conveniente.

2. As embarcações, em relação às quais a vistoria conclua que não reúnem as condições necessárias para assegurar a manutenção normal do serviço, não podem continuar a ser utilizadas.

Artigo sétimo — Frequência das viagens

1. Na exploração do serviço com destino ao Terminal Marítimo de Passageiros de Shun Tak Centre, HK Central, na

十五個航班，在二零零八年九月底前每日應為每一航向開出最少四十個航班。

二、為保證運輸能力滿足需求，營運公司有責任增加航班。

三、營運公司須接受港務局就進入及離開澳門特別行政區港口所作的決定。

第八條——碼頭

一、營運公司將為乘客的登船及離船在氹仔客運碼頭自資建立經澳門特別行政區具權部門核准的基礎設施，並使其保持良好狀態。

二、在本合同有效期屆滿時，營運公司把上款所指設施，在無任何負擔或責任及可供繼續使用的情況下無償交予澳門特別行政區。

第九條——行李運輸

一、除手提行李外，營運公司為每一乘客無償運輸最多二十公斤的行李。

二、凡超逾上款所定限度的行李運輸，乘客應依澳門特別行政區政府核准的運輸價目表付費予營運公司。

三、行李須擺放在每艘船舶的特留空間運輸。

四、上款所指的行李應隨乘客乘坐的船舶運輸，並須在營運公司規定的截止時間前提交處理，而截止時間不得早於在開航前的十五分鐘。

五、營運公司必須在澳門特別行政區的客運碼頭及香港特別行政區的客運碼頭內設置處理乘客行李的部門。

第十條——承批人應繳費用

一、營運公司應繳付所有相關及現行法例所定的稅項，尤其有關船舶離岸、港務局人員服務及客運等費用。

二、在氹仔客運碼頭運作期間，營運公司須按規定向碼頭經營實體繳付客船每次停泊碼頭的費用。

第十一條——因公共服務留座

營運公司須無償滿足澳門特別行政區公共行政部門以公共服務為理由向其提出的客運要求。

RAEHK, a Operadora efectua, no mínimo, quinze (15) viagens diárias, em cada sentido, até ao final do ano de 2007, e no mínimo, quarenta (40) viagens diárias, em cada sentido, até ao final do mês de Setembro de 2008.

2. A Operadora obriga-se a reforçar a frequência das viagens de modo a garantir a capacidade de transporte necessária à satisfação da procura.

3. A Operadora sujeita-se às decisões da Capitania dos Portos sobre a entrada e saída dos portos da RAEM.

Artigo oitavo — Ponte-cais

1. A Operadora instala e mantém em bom estado de operacionalidade, a expensas próprias, as infra-estruturas do Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa que forem aprovadas pelos Serviços competentes da RAEM, destinadas ao embarque e desembarque dos seus passageiros.

2. No termo da vigência do presente contrato, a Operadora entrega, gratuitamente, à RAEM, as instalações referidas no número anterior, livres de quaisquer ónus ou encargos e em estado que permita a continuidade da sua utilização.

Artigo nono — Transporte de bagagem

1. A Operadora transporta gratuitamente, além da bagagem de mão, um máximo de vinte (20) quilos de bagagem por passageiro.

2. O transporte de bagagem que exceda o limite, fixado no número anterior, é pago pelo passageiro à Operadora, de acordo com a tabela de preços aprovada pela RAEM.

3. O transporte de bagagem é feito em espaços próprios, reservados em cada embarcação.

4. As bagagens referidas no número anterior são transportadas na embarcação em que o passageiro fizer a viagem e devem ser apresentadas a despacho até ao termo do período fixado pela Operadora, o qual não pode ir além de quinze minutos antes da hora de embarque.

5. A Operadora obriga-se a dispor de um serviço de despacho das bagagens dos passageiros nos Terminais Marítimos de Passageiros da RAEM e da RAEHK.

Artigo décimo — Taxas a satisfazer pela concessionária

1. A Operadora paga os impostos que forem devidos bem como as taxas estabelecidas na legislação em vigor, incluindo as relativas ao desembarço marítimo das embarcações, aos serviços prestados pelos agentes da Capitania dos Portos e ao transporte de passageiros.

2. A Operadora obriga-se ao pagamento das tarifas estabelecidas pela entidade exploradora do Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa, a partir do momento que este entre em pleno funcionamento, respeitantes à atracação de cada embarcação.

Artigo décimo primeiro — Reserva de lugares por motivo de serviço público

A Operadora obriga-se a satisfazer, gratuitamente, as requisições de transporte de passageiros que, por motivo de serviço público, lhe sejam formuladas pelos Serviços da Administração Pública da RAEM.

第十二條——收費制度

一、收費制度由營運公司制定，並在公布的三十天前提交澳門特別行政區核准。

二、應營運公司申請，收費可每年調整，但須以燃料價格及澳門特別行政區消費物價指數的變化等因素為依據。

三、乘客攜同的未滿一歲孩童可免費乘船。

四、運輸憑證應印明價目及使用條件。

五、營運公司可實施特價的降價措施，但須最少於措施生效的十五天前通知澳門特別行政區。

六、營運公司應備有發出船票的電腦系統設備，且可有或無其他功能，如可使用智能卡購買、自動售票、為經常乘坐客船的乘客提供月票或折扣優惠、向透過乘坐客船或享用有關體系之酒店服務而獲取積分的乘客提供折扣優惠。

第十三條——管理資料

一、營運公司應維持經適當組織及現代化的專為運輸業務而設的會計系統，其足以提供所需資料作為將來實施價格政策的依據。

二、在營運範圍內，營運公司必須建立一個收集和處理資料及統計數據的系統，以便有規律地跟進運輸業務的演變情況。

三、營運公司將按月向澳門特別行政區提供在雙方協定的管理資料基本系統內的數據。

四、營運公司應每季以電子方式向澳門特別行政區提供每日航行班次總數及載客總數的詳細資料。

第十四條——監察

一、由港務局負責監察本合同的執行，該局可採取認為適宜的措施以保證營運公司履行義務。

二、營運公司必須向港務局提供為上述目的之所需解釋及資料，並為監察工作的執行提供方便。

第十五條——政府代表

一、營運公司的業務尚由透過澳門特別行政區行政長官批示指派的一名政府代表長期跟進，其在執行職務時具法定的職責及權限。

Artigo décimo segundo — Sistema tarifário

1. O sistema tarifário é estabelecido pela Operadora e submetido à RAEM, para aprovação, com a antecedência de trinta dias relativamente à data da sua divulgação ao público.

2. A pedido da Operadora as tarifas podem ser revistas anualmente, com base na evolução do preço do combustível e do índice de preços no consumidor na RAEM.

3. As crianças com menos de um ano de idade são transportadas gratuitamente, quando acompanhadas por passageiro.

4. Os bilhetes têm impresso a tarifa respectiva e as condições de utilização.

5. A Operadora pode praticar tarifas especiais, a valores reduzidos, ficando obrigada a dar conhecimento à RAEM, com a antecedência mínima de quinze dias sobre a entrada em vigor.

6. A Operadora pode dispor de sistemas informatizados de emissão de bilhetes, integrados ou não em outras funcionalidades, designadamente permitindo também a sua aquisição através de cartões inteligentes, máquinas automáticas, passes e descontos de passageiro frequente, descontos através de acumulação de pontos por viagem e aquisição em unidades hoteleiras aderentes do sistema.

Artigo décimo terceiro — Informação de gestão

1. A Operadora deve manter, devidamente organizado e actualizado, um sistema contabilístico especialmente adaptado à actividade transportadora, capaz de fornecer a informação necessária à fundamentação da política de tarifas a praticar.

2. No domínio da exploração, a Operadora obriga-se a criar um sistema de recolha e tratamento de informação e estatística que permita acompanhar de forma regular a evolução da sua actividade transportadora.

3. A Operadora fornece mensalmente à RAEM os dados que integram o sistema de informação de gestão, acordado entre as partes.

4. A Operadora fornece ainda trimestralmente à RAEM, por via electrónica, informações detalhadas sobre o número total diário quer de passageiros transportados quer de viagens realizadas.

Artigo décimo quarto — Fiscalização

1. A fiscalização da execução do presente contrato compete à Capitania dos Portos, a qual pode tomar as providências que julgue convenientes para garantir o total e pontual cumprimento das obrigações da Operadora.

2. A Operadora obriga-se a prestar à Capitania dos Portos os esclarecimentos e informações necessárias para tal fim, bem como a conceder-lhe todas as facilidades exigidas pelo exercício da actividade de fiscalização.

Artigo décimo quinto — Delegado do Governo

1. A actividade da Operadora é acompanhada, em permanência, por um delegado do Governo, designado por despacho do Chefe do Executivo da RAEM, o qual, no exercício das suas funções, tem as atribuições e competências definidas na lei.

二、上款所指代表的報酬由營運公司負擔，並由上款所指的行政長官批示訂定，報酬的上限相當於澳門特別行政區公共行政工作人員薪俸表最高索引點的薪俸的百分之二十五。

第十六條——合同地位的轉移及分營

一、未經澳門特別行政區明確同意，營運公司的合同地位不得作部分或全部轉移；倘轉移，承讓人承擔本合同所載的一切權利和義務。

二、本合同第三條所定的期限不得因轉移而延長。

三、未經澳門特別行政區明確同意，營運公司不得把航線的營運全部或局部分營。

第十七條——中止營運

一、澳門特別行政區可按法例決定臨時中止全部或部分的營運，直至營運公司被通知復業為止。

二、澳門特別行政區行使上款所賦予的權力時，營運公司無權索取任何賠償。

三、在中止期內，營運公司毋須承擔本合同所載因停止業務而產生的義務。

四、在全部中止的情況下，倘營運公司向澳門特別行政區表示願意時，則視本合同的有效期限按等同於中止期的期限而延長。

第十八條——由澳門特別行政區解除合同

一、倘發生以下情況，澳門特別行政區可解除本合同：

1) 不按照第二十一條第一款及第五款的規定設定及/或重置擔保；

2) 在未經澳門特別行政區核准及不遵守本合同所定原則下更改收費制度；

3) 無正當的原因而全部或部分不開始、中斷或放棄服務的經營；

4) 營運公司未經澳門特別行政區預先批准，轉移合同地位或簽立分營合同；

5) 營運公司訂立債權人協議、協定、破產、解散或轉讓資產的實質部分；凡澳門特別行政區行政當局認為可導致航線的正常運作受影響的一切，均被視為資產的實質部分；

2. A remuneração do delegado do Governo constitui encargo da Operadora e é fixada no despacho a que se refere o número anterior, tendo como limite máximo 25% (vinte e cinco por cento) do vencimento correspondente ao índice mais elevado da tabela remuneratória dos trabalhadores da Administração Pública da RAEM.

Artigo décimo sexto — Transmissão da posição contratual e subcontratação

1. A posição contratual da Operadora não pode ser transmitida, total ou parcialmente, sem consentimento expresso da RAEM, assumindo, em tal caso, o transmissário, todos os direitos e obrigações decorrentes do presente contrato.

2. Da transmissão não pode resultar a extensão do prazo de vigência do presente contrato, estabelecido no artigo terceiro.

3. A Operadora não pode, sem consentimento expresso da RAEM, subcontratar a totalidade ou de parte da exploração do serviço, objecto do contrato.

Artigo décimo sétimo — Suspensão da exploração

1. A RAEM pode determinar a suspensão temporária, total ou parcial, da exploração nos termos da lei, retomando a Operadora as actividades logo que para tal seja avisada.

2. O exercício pela RAEM da faculdade conferida pelo número anterior não confere à Operadora o direito a qualquer compensação.

3. Durante o período de suspensão, a Operadora está isenta das obrigações decorrentes do presente contrato relativamente às actividades que deixar de exercer.

4. Em caso de suspensão total, o prazo de vigência do presente contrato considera-se prorrogado por período igual ao da suspensão se a Operadora manifestar essa vontade perante a RAEM.

Artigo décimo oitavo — Resolução do contrato pela RAEM

1. A RAEM pode resolver o presente contrato nos seguintes casos:

1) Não constituição e/ou não reconstituição da caução, nos termos previstos nos n.ºs 1 e 5 do artigo vigésimo primeiro;

2) Alteração do sistema tarifário sem aprovação da RAEM ou com desrespeito pelos princípios estabelecidos no presente contrato;

3) Não início, interrupção ou abandono, total ou parcial, sem causa legítima, da exploração do serviço;

4) Transmissão da posição contratual ou subcontratação da exploração do serviço, sem prévia autorização da RAEM;

5) Acordo de credores, concordata, falência ou dissolução da Operadora ou alienação de parte substancial do seu activo, considerando-se como parte substancial do activo aquela que a RAEM entenda como susceptível de afectar a normal exploração do serviço;

6) 屢不遵守監察實體的決定而使本合同標的服務明顯受到損害；

7) 就有關本合同的執行的任何事宜，提供刑法規定處分的假聲明。

二、解除會以雙掛號信通知營運公司。

三、解除合同時，營運公司喪失擔保金，該擔保金將歸屬澳門特別行政區所有。

第十九條——修訂及解除

經澳門特別行政區及營運公司雙方同意，得隨時修訂或解除本合同。

第二十條——處分

一、下列情況時，營運公司將被科處罰款，罰款可為收費最高額的一千倍至一萬倍：

- 1) 不遵守經核准的時刻表；
- 2) 不遵守有關乘客及行李的安全的規定；
- 3) 不遵守關於行李運輸的規定；
- 4) 不遵守有關船舶的檢驗、更換及安全的規定；
- 5) 未經澳門特別行政區預先核准而修改收費制度；

6) 屢不遵守澳門特別行政區所發布、不會對營運造成嚴重損害的指示；

7) 未經澳門特別行政區預先批准而將設施及船舶不合理地用作有別於使用准照所載之用途。

二、營運公司提出證據證明上款所述行為是因不可預料或不可抗力的情況或由不可歸責營運公司的事務引起者，不科處罰款。

三、為權衡上款規定之目的，凡官方的介入、戰爭、公共秩序的改變、火警、水災及強風、災難、第三者的惡行及介入等情況而經適當證實者，概視為不可預料或不可抗力的情況。

四、監察實體在有依據的報告中作出結論，認為所有發生的事實或行為是在已採取必要的預防措施而且是在無疏忽或非故意的情況下發生，均可視為不可歸責於營運公司。

五、在累犯的情況下，罰款的最低限度將提高四分之一，而其最高限度則維持不變。

6) Desobediência reiterada às determinações da entidade fiscalizadora, com manifesto prejuízo para o serviço, objecto do presente contrato;

7) Prestação de falsas declarações, punidas pela lei penal, relativamente a qualquer matéria relacionada com a execução deste contrato.

2. A resolução é comunicada à Operadora por meio de carta registada com aviso de recepção.

3. Em caso de resolução, a Operadora perde, a favor da RAEM, a caução prestada.

Artigo décimo nono — Revisão e resolução

O presente contrato pode, a todo o tempo, ser revisto ou resolvido por mútuo acordo entre a RAEM e a Operadora.

Artigo vigésimo — Sanções

1. A Operadora pode ser sancionada com o pagamento de multa variável entre mil a dez mil vezes o valor da tarifa mais elevada, em caso de:

- 1) Incumprimento dos horários aprovados;
- 2) Incumprimento das normas relativas à segurança de passageiros e bagagens;
- 3) Incumprimento do estipulado relativamente ao transporte de bagagens;
- 4) Incumprimento das normas relativas à vistoria, substituição e segurança das embarcações;
- 5) Alteração do sistema tarifário, sem prévia aprovação pela RAEM;

6) Incumprimento reiterado das instruções emanadas da RAEM das quais não resulte prejuízo grave para a exploração do serviço;

7) Utilização injustificada das embarcações e das instalações portuárias para uso diferente do acordado, sem prévia autorização da RAEM.

2. Não há lugar a aplicação da sanção referida no número anterior quando a Operadora faça prova de que as acções ou omissões resultam de caso fortuito, de força maior ou de outras causas que lhe não podem ser imputadas.

3. Para efeitos do disposto no número anterior, considera-se caso fortuito ou de força maior, os casos de intervenção da autoridade marítima ou policial, de guerra, de alteração da ordem pública, de incêndio, de inundações e vendaval, de cataclismo, de malfeitoria ou de intervenção de terceiros, devidamente comprovada.

4. Considera-se causa não imputável à Operadora todo o facto ou acto em relação ao qual a entidade fiscalizadora, em relatório fundamentado, conclua que a Operadora, apesar do resultado, adoptou as indispensáveis medidas de precaução e não se comprova ter havido negligência ou dolo.

5. No caso de reincidência, o limite mínimo da multa é elevado de um quarto permanecendo o limite máximo inalterado.

六、營運公司須在接到被科處罰款通知之日起計三十天內繳付罰款；倘不在上述期限內繳付，澳門特別行政區保留扣減第二十一條所指擔保金以繳付罰款的權利。

七、倘擔保金不足繳付罰款時，則應繳付以下列方式計算的過期利息：

- 1) 首月或不足一個月：每月百分之二（2%）；
- 2) 隨後每月或不足一個月：每月百分之三（3%）。

八、科處本條所規定的罰款並不免除營運公司承擔對第三者的或有責任，亦不妨礙權限實體科處法律規定的其他處分。

第二十一條——擔保金

一、營運公司必須在本合同簽署日設定擔保金，金額為澳門幣\$1,500,000.00（澳門幣壹佰伍拾萬元），以保證切實及按時履行承擔的義務及支付可能被科處的罰款。

二、上款所指擔保金可以現金存入或以銀行擔保書代替。

三、現金應存入澳門特別行政區的其中一間代理銀行，收款人為澳門特別行政區，並指明有關款項的用途。

四、銀行擔保書由澳門特別行政區所核准經營銀行業務的銀行簽發，以確保倘因營運公司不履行義務或其他倘可被科處的罰款時向澳門特別行政區立即支付在該擔保金額內的款項。

五、擔保金倘被動用，營運公司應在三十日內重置，使之復原。

六、本合同有效期屆滿時，擔保金將被返還給營運公司；但在第十八條所指之情況下解除合同，擔保金則全歸澳門特別行政區所有。

七、設定擔保的一切開支概由營運公司支付。

第二十二條——仲裁庭

一、因合同的解釋及執行引起的雙方之間的問題，均應交由一仲裁庭處理。該庭將在澳門特別行政區運作，由三名仲裁員組成，其一由澳門特別行政區委任，另一由營運公司委任，第三名由雙方協議產生並主持仲裁。

二、倘任何一方在委任仲裁員的通知送達之日起計三十天內仍未能委任其仲裁員時，或在同一期間內，未能就第三名仲

6. As multas são pagas no prazo de trinta dias, a contar da data em que a Operadora tiver sido notificada da sua aplicação, reservando-se a RAEM o direito de se fazer pagar pelo valor da caução prevista no artigo vigésimo primeiro, se o pagamento não for feito no prazo acima fixado.

7. No caso de não ser possível efectivar o pagamento das multas com recurso à caução, passam a ser devidos juros de mora calculados da forma seguinte:

- 1) Pelo primeiro mês ou fracção: 2% (dois por cento) ao mês;
- 2) Por cada mês ou fracção seguintes: 3% (três por cento) ao mês.

8. A aplicação das multas previstas neste artigo não exonera a Operadora de eventuais responsabilidades para com terceiros, nem impede as entidades competentes de aplicarem outras sanções previstas na lei.

Artigo vigésimo primeiro — Caução

1. A Operadora obriga-se a apresentar, na data de assinatura do presente contrato, uma caução no valor de \$ 1 500 000,00 (um milhão e quinhentas mil patacas), destinada a garantir o exacto e pontual cumprimento das obrigações assumidas, bem como o pagamento de multas que possam vir a ser-lhe aplicadas.

2. A caução referida no número anterior pode ser prestada por depósito em dinheiro ou mediante garantia bancária.

3. O depósito em dinheiro é efectuado em instituição bancária que exerça funções de caixa do tesouro da RAEM, à ordem desta, com especificação do fim a que se destina.

4. A garantia bancária consta de documento a emitir por instituição bancária legalmente autorizada a exercer actividade na RAEM e assegura, até ao valor da caução, o imediato pagamento exigido pela RAEM em virtude do incumprimento das obrigações a que a garantia respeita ou o pagamento de quaisquer multas a que a Operadora fique obrigada.

5. Sempre que se verifique a utilização da caução, a Operadora procede à reconstituição do seu montante, no prazo de trinta dias.

6. A caução é restituída à Operadora no termo da vigência do contrato, revertendo, porém, integralmente para a RAEM em caso de resolução, nos termos do artigo décimo oitavo.

7. Todas as despesas com prestação da caução são da responsabilidade da Operadora.

Artigo vigésimo segundo — Tribunal Arbitral

1. As partes submetem as questões que entre elas se suscitarem sobre a interpretação e a execução do contrato a um Tribunal Arbitral, o qual funciona na RAEM e é constituído por três árbitros, um nomeado pela RAEM, outro pela Operadora e o terceiro, que preside, por acordo das partes.

2. Se qualquer das partes não designar o seu árbitro no prazo de trinta dias de calendário, contados da data em que para o efeito for notificada, ou se, no mesmo prazo, não chegarem a

裁員的委任達成共識，則由澳門特別行政區初級法院應任何一方的請求選定仲裁員。

三、仲裁庭將按衡平原則進行審理，對其判決不得上訴。

四、設立仲裁庭的開支由敗訴方按敗訴比例支付。

五、仲裁庭作出判決前，雙方就合同之理解及執行應遵循澳門特別行政區海事當局的決定。

第二十三條——優先權

本合同有效期屆滿時，只要營運公司已經履行本合同的義務，營運公司享有優先權以同等的條件與澳門特別行政區簽立關於營運同一業務的新合同。

第二十四條——雙方之間的通信

一、與營運公司的通信將由寄往其在澳門蘇亞利斯博士大馬路二十五號互助會大廈二樓二十五室的總辦事處。

二、與澳門特別行政區的通信應按照權限範圍寄送行政長官或行政長官授權的實體、政府代表或港務局。

第二十五條——氹仔客運碼頭

在興建氹仔客運碼頭的固定設施期間，營運公司暫時使用位於同一地點的臨時設施，且須遵守港務局發出的相關指示。

雙方簽署本合同。”

二零零七年十一月二十二日

財政局專責公證員 朱奕聰

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零零七年十月二十六日之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Maria Alexandra Tendeiro Caldas Duque Nobre在本局擔任第三職階特級助理技術員職務的編制外合約自二零零七年十二月一日起獲續期一年。

按照經濟財政司司長於二零零七年十一月十二日之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Rebeca dos Santos Lopes在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的編制外合約自二零零七年十二月一日起獲續期一年。

acordo quanto à designação do terceiro árbitro, a escolha dos árbitros é feita pelo Tribunal Judicial de Base da RAEM, a requerimento de qualquer delas.

3. O Tribunal Arbitral julga ex aequo et bono e das suas decisões não cabe recurso.

4. As despesas com a constituição do Tribunal Arbitral são suportadas pela parte vencida, na proporção em que decair.

5. Até à decisão do Tribunal Arbitral é observada, pelas partes, a decisão da autoridade marítima da RAEM.

Artigo vigésimo terceiro — Direito de preferência

No termo da vigência do contrato, a Operadora goza de direito de preferência, em igualdade de condições e desde que haja cumprido as obrigações assumidas no âmbito deste contrato, em nova exploração sobre o mesmo objecto que a RAEM venha a constituir.

Artigo vigésimo quarto — Comunicações entre as partes

1. As comunicações à Operadora são endereçadas para a sua sede na Avenida Doutor Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, em Macau.

2. As comunicações à RAEM são endereçadas ao Chefe do Executivo ou entidade com competência delegada, ao delegado do Governo ou à Capitania dos Portos, consoante o assunto.

Artigo vigésimo quinto — Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa

No período de construção das instalações definitivas do Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa, na RAEM, a Operadora utiliza instalações provisórias no mesmo local, com respeito pelas orientações emanadas da Capitania dos Portos.

Assim o outorgaram.»

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 22 de Novembro de 2007. — O Notário Privativo, Chu Iek Chong.

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Outubro de 2007:

Maria Alexandra Tendeiro Caldas Duque Nobre — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica auxiliar especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Novembro de 2007:

Rebeca dos Santos Lopes — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，袁燕芬在本局擔任第二職階二等技術輔導員職務的編制外合約自二零零七年十二月一日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，Luis Manuel Pacheco de Matos Rôlo在本局擔任第三職階顧問高級技術員職務的散位合同自二零零七年十二月一日起續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，姚桂鳳在本局擔任第一職階首席行政文員職務的散位合同自二零零七年十二月一日起續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，Diana Gageiro Madeira、Priscila do Espirito Santo Dias、吳振立及林依琪在本局擔任職務的編制外合約獲續期壹年，自二零零七年十二月一日起，並以附註方式修改合約第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術輔導員的薪俸點305的薪俸。

按照本局局長於二零零七年十一月二十三日之批示：

應Raimundo José de Oliveira的請求，在本局擔任第一職階首席技術輔導員職務的編制外合約自二零零七年十一月二十七日起予以解除。

Yuen In Fan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Luis Manuel Pacheco de Matos Rôlo — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Iu Kwai Fung Chan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como oficial administrativo principal, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Diana Gageiro Madeira, Priscila do Espirito Santo Dias, Ng Chan Lap e Lam I Kei — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 305, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Por despacho da directora dos Serviços, de 23 de Novembro de 2007:

Raimundo José de Oliveira — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, nestes Serviços, a partir de 27 de Novembro de 2007.

聲 明 書
Declarações

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組	分 類	Classificação			項 目	Rubricas	追加 / 登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 編號	經濟 Código					
03	01	1-01-3	01-01-02-01		行政暨公職局 - 行政暨公職局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA -			“21/11/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 21/11/2007”
		1-01-3	01-01-05-01		報酬	Remunerações	300,000.00		
		1-01-3	02-01-04-00	02	工資	Salários		300,000.00	
		1-01-3	02-02-04-00	03	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		70,000.00	
		1-01-3	02-02-07-00	03	辦事處消耗	Consumos de secretaria		120,000.00	
		1-01-3	02-02-07-00	99	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção	60,000.00		
		1-01-3	02-02-07-00	01	其他	Outros	100,000.00		
		1-01-3	02-03-01-00	01	不動產	Bens imóveis		530,000.00	
		1-01-3	02-03-05-03	01	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	800,000.00		
		1-01-3	02-03-08-00	02	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultoria e tradução	130,000.00		
		3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		100,000.00	
		1-01-3	04-01-05-00	43	本地選舉	Eleições locais		50,000.00	
		1-01-3	04-03-00-00	02	家庭及個人	Famílias e indivíduos		200,000.00	
		1-01-3	07-09-00-00		運輸物料	Material de transporte		90,000.00	
		1-01-3	07-10-00-00		機械及設備	Maquinaria e equipamento	70,000.00		
總 額						Total	1,460,000.00	1,460,000.00	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	分類 Organ.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código 項 Alin.					
12	00	1-01-2 9-03-0	02-03-05-02 05-04-00-00	共用開支 其他原因之交通費 備用撥款	DESPESAS COMUNES Transportes por outros motivos Dotação provisional	2,000,000.00	2,000,000.00	"15/11/2007 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 15/11/2007"
總 額						2,000,000.00	2,000,000.00	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	分類 Organ.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código 項 Alin.					
19	00	8-01-0 8-01-0 8-01-0 8-01-0 8-01-0 8-01-0 8-01-0 8-01-0	01-01-05-01 01-01-09-00 01-01-10-00 01-02-06-00 01-05-02-00 01-06-03-01 02-03-05-02 02-03-06-00	經濟局 工資 聖誕津貼 假期津貼 房屋津貼 各項補助 - 社會福利金 啓程津貼 其他原因之交通費 招待費	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA Salários Subsidio de Natal Subsidio de férias Subsidio de residência Abonos diversos - previdência social Ajudas de custo de embarque Transportes por outros motivos Representação	10,000.00 20,000.00 10,000.00 30,000.00 40,000.00	10,000.00 20,000.00 30,000.00 40,000.00	"26/11/2007 之經濟財政司司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 26/11/2007"
總 額						100,000.00	100,000.00	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	Div. 組	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	項Allin.				
19	00	8-01-0	01-01-01-01	經濟局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA			“26/11/2007 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 26/11/2007”
		8-01-0	01-01-02-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	1,250,000.00	40,000.00	
		8-01-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações		10,000.00	
		8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência		13,000.00	
		8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de família		40,000.00	
		8-01-0	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		200,000.00	
		8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria			
		8-01-0	02-02-07-00	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas	50,000.00		
		8-01-0	02-03-01-00	動產	Bens móveis		50,000.00	
		8-01-0	02-03-04-00	動產	Bens móveis		20,000.00	
		8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		40,000.00	
		8-01-0	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		60,000.00	
		3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		50,000.00	
		8-01-0	02-03-08-00	專業及技術書刊之製作	Publicações técnicas e especializadas		27,000.00	
		8-01-0	02-03-08-00	其他	Outros		285,000.00	
		8-01-0	02-03-09-00	研討會及會議	Seminários e congressos		400,000.00	
		8-01-0	05-02-02-00	物料	Material		25,000.00	
		8-01-0	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		40,000.00	
總 額						1,300,000.00	1,300,000.00	Total

二零零七年十一月二十九日於財政局——局長 劉玉葉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 29 de Novembro de 2007. — A Directora dos Serviços, Lau Ioc Ip, Orieta.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十月八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款c)項的規定，以試用期性質的散位合約方式聘用李偉成，自二零零七年十一月一日起擔任本局第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月。

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十月二十三日作出的批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，下列在二零零七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績中的合格應考人，分別按下指之職位獲確定委任於本局人員編制：

評核成績中分別排名第一及第二的李秉勳及彭敏華，第二職階首席高級資訊技術員，獲確定委任為第一職階顧問高級資訊技術員；

評核成績中分別排名第一至第三的劉榮樂、梁笑霞及鍾錦超，第二職階首席統計技術員，獲確定委任為第一職階特級統計技術員；

評核成績中獨一合格應考人何麗珊，第二職階首席翻譯，獲確定委任為第一職階主任翻譯。

摘錄自本人於二零零七年十一月五日作出的批示：

應黃芷婷的請求，其在本局擔任第一職階二等普查暨調查員職務的編制外合約自二零零七年十二月四日起，即其在行政暨公職局擔任職務之日起予以解除。

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十一月二十日作出的批示：

麥長雯及吳偉強——根據經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第三條第二款a)項及第四條規定，以定期委任方式分別擔任本局統計協調暨綜合廳廳長及本地區賬目處處長之職務，為期一年，自就職日起生效。

二零零七年十一月二十九日於統計暨普查局

代局長 鄭碧芳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Outubro de 2007:

Lei Wai Seng — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 27.^o, n.^o 3, alínea c), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Novembro de 2007.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Outubro de 2007:

Os funcionários abaixo mencionados, classificados nos concursos a que se referem as listas insertas no *Boletim Oficial* da RAEM n.^o 39/2007, II Série, de 27 de Setembro — nomeados, definitivamente, para os lugares a cada um indicados do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 10.^o, n.^o 1, do Decreto-Lei n.^o 86/89/M, e 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Celestino Lei e Pang Man Wa, técnicos superiores de informática principais, 2.^o escalão, classificados em 1.^o e 2.^o lugares, respectivamente, para técnicos superiores de informática assessores, 1.^o escalão;

Liou Thomas Weing Lok, Leong Olímpia Siu Ha e Chong Kam Chiu, técnicos de estatística principais, 2.^o escalão, classificados do 1.^o ao 3.^o lugares, respectivamente, para técnicos de estatística especialistas, 1.^o escalão;

Ho Lai San, intérprete-tradutora principal, 2.^o escalão, única classificada, para intérprete-tradutora chefe, 1.^o escalão.

Por despacho da signatária, de 5 de Novembro de 2007:

Wong Chi Teng — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como agente de censos e inquiridos de 2.^a classe, 1.^o escalão, nestes Serviços, a partir de 4 de Dezembro de 2007, data em que inicia funções na DSAFP.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Novembro de 2007:

Mak Cheong Man e Ung Wai Keong — nomeados, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefes do Departamento de Coordenação e Integração Estatística e da Divisão de Contas Territoriais, respectivamente, destes Serviços, nos termos dos artigos 3.^o, n.^o 2, alínea a), e 4.^o do Decreto-Lei n.^o 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 25/97/M, de 23 de Junho, a partir da data de tomada de posse.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 29 de Novembro de 2007. — A Directora dos Serviços, substituta, *Kong Pek Fong*.

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年九月二十五日、十月四日、十月二十六日及十月三十日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，為期六個月，職務和薪俸點分別如下：

譚志森，自二零零七年十一月一日起，受聘擔任第一職階半熟練工人職務，薪俸點為130點；

黃羅信，自二零零七年十一月五日起，受聘擔任第一職階二等高級技術員職務，薪俸點為430點；

馮家倫、吳振輝、高慧敏、蒙艷蘭、李敏婷、楊曉風、梁赴輝及楊麗子，受聘擔任第一職階二等技術輔導員職務，薪俸點為260點，首兩位自二零零七年十一月十五日起生效，第三及第四位自二零零七年十一月一日起生效，第五位自二零零七年十一月七日起生效，其餘三位自二零零七年十一月十二日起生效。

二零零七年十一月二十七日於勞工事務局

局長 孫家雄

博彩監察協調局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十一月十二日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，周詠芝學士在本局擔任第一職階一等高級技術員職務的編制外合同獲續期一年，自二零零八年一月一日起生效。

二零零七年十一月二十六日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Setembro, 4, 26 e 30 de Outubro de 2007:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, nas categorias e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Tam Chi Sam, como operário semiqualeificado, 1.º escalão, índice 130, a partir de 1 de Novembro de 2007;

Wong Lo Son, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 5 de Novembro de 2007;

Fong Ka Lon, Ng Chan Fai, Kou Wai Man, Nirina Andrea Claudia Cassime, Lei Man Teng, Yeong Hiu Fung, Leong Fu Fai e Yeong Lai Chi, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 15 de Novembro para os dois primeiros, 1 de Novembro para os dois seguintes, 7 de Novembro para o quinto, e 12 de Novembro de 2007, para os três últimos.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 27 de Novembro de 2007. — O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Novembro de 2007:

Licenciada Chau Veng Chi — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 26 de Novembro de 2007. — O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

社會保障基金

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

批示摘錄

Extracto de despacho

根據四月二十四日第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈由經濟財政司司長於二零零七年十一月二十六日批示核准的社會保障基金二零零七財政年度第二次預算修改：

De acordo com o artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, de 24 de Abril, publica-se a 2.ª alteração ao orçamento privativo do Fundo de Segurança Social para o ano económico de 2007, aprovada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Novembro do mesmo ano:

社會保障基金二零零七財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do Fundo de Segurança Social para o ano económico de 2007

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					經常開支 Despesas correntes		
01	00	00	00	00	人員 <i>Pessoal</i>		
01	02	00	00	00	附帶報酬 <i>Remunerações acessórias</i>		
01	02	01	00	00	不定或臨時酬勞 <i>Gratificações variáveis ou eventuais</i>	30,000.00	
01	05	00	00	00	社會福利金 <i>Previdência social</i>		
01	05	02	00	00	各項補助——社會福利金 <i>Abonos diversos — Previdência social</i>	1,000,000.00	
02	00	00	00	00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>		
02	03	00	00	00	勞務之取得 <i>Aquisição de serviços</i>		
02	03	09	00	00	未列明之負擔 <i>Encargos não especificados</i>		
02	03	09	00	02	非技術性臨時工作 <i>Trabalhos pontuais não especializados</i>		1,130,000.00
02	03	09	00	03	文化、體育及康樂活動 <i>Actividades culturais, desportivas e recreativas</i>	100,000.00	
					總額 <i>Total</i>	1,130,000.00	1,130,000.00

二零零七年十一月二十二日於社會保障基金——行政管理委員會：馮炳權、陳榮光、劉永誠、李偉斌

Fundo de Segurança Social, aos 22 de Novembro de 2007. — O Conselho de Administração, *Fung Ping Kuen — Chan Weng Kuong — Lau Veng Seng — Lei Wai Pan.*

更正**Rectificação**

因文誤，使刊登於二零零七年十一月二十八日《澳門特別行政區公報》第四十八期第二組內第10616頁之聲明有不正確之處，茲更正如下：

原文為：“……李淑嫻……，自二零零七年十一月十二日起……。”

更正為：“……李淑嫻……，自二零零七年十一月十三日起……。”。

Por ter saído inexacta, por lapso deste FSS, a declaração publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 48/2007, II Série, de 28 de Novembro, a páginas 10616, se rectifica:

Onde se lê: «... Lee Suk Han..., a partir de 12 de Novembro de 2007...»

deve ler-se: «... Lee Suk Han..., a partir de 13 de Novembro de 2007...».

二零零七年十一月二十九日於社會保障基金

行政管理委員會主席 馮炳權

Fundo de Segurança Social, aos 29 de Novembro de 2007. —
O Presidente do Conselho de Administração, *Fung Ping Kuen*.

退休基金會**FUNDO DE PENSÕES****批示摘錄****Extractos de despachos***退休/撫恤金的訂定**Fixação de pensões*

按照經濟財政司司長於二零零七年十一月二十六日發出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Novembro de 2007:

(一) 澳門電訊有限公司客戶服務主任梁國友，退休及撫卹制度會員編號55476，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b項，而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及同一通則第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零零七年十一月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的160點訂出。

1. Leung Kwok Yau, executivo serviços de clientes da Companhia de Telecomunicações de Macau S.A.R.L., com o número de subscritor 55476 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Novembro de 2007, uma pensão mensal, correspondente ao índice 160, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

*公積金的訂定**Fixação do montante de previdência*

按照經濟財政司司長於二零零七年十一月二十六日發出的批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Novembro de 2007:

(一) 財政局高級技術員Pedro Miguel Varanda Abrantes，供款人編號6008931，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零七年十月十六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條之規定，獲訂定其在公積金制度下

1. Pedro Miguel Varanda Abrantes, técnico superior da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6008931, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Outubro de 2007, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixado o montante a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do

有權取得之金額相等於「個人供款帳戶」的全部結餘及「政府供款帳戶」結餘的百分之二十五。

(二) 有關所訂定金額的支付，全數由退休基金會一次付清。

(一) 政府總部輔助部門助理員梁冰山，供款人編號6010057，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零七年十月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之金額相等於「個人供款帳戶」的全部結餘及「政府供款帳戶」結餘的百分之五十。

(二) 有關所訂定金額的支付，全數由退休基金會一次付清。

(一) 房屋局工作人員嚴雅瑜，供款人編號6024295，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零七年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之金額相等於「個人供款帳戶」的全部結餘。

(二) 有關所訂定金額的支付，全數由退休基金會一次付清。

(一) 澳門保安部隊事務局三等文員陳麗萍，供款人編號6029548，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零七年九月十七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之金額相等於「個人供款帳戶」的全部結餘。

(二) 有關所訂定金額的支付，全數由退休基金會一次付清。

(一) 郵政局二等文員劉嘉明，供款人編號6038091，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零七年十月七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之金額相等於「個人供款帳戶」的全部結餘及「政府供款帳戶」結餘的百分之二十五。

(二) 有關所訂定金額的支付，全數由退休基金會一次付清。

(一) 民政總署助理技術員李璐，供款人編號6058785，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零七年十月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之金額相等於「個人供款帳戶」的全部結餘及「政府供款帳戶」結餘的百分之二十五。

saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º do mesmo diploma.

2. O pagamento do montante fixado é pago de uma só vez pelo Fundo de Pensões.

1. Leong Peng San, auxiliar dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6010057, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Outubro de 2007, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixado o montante a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º do mesmo diploma.

2. O pagamento do montante fixado é pago de uma só vez pelo Fundo de Pensões.

1. Im Nga U, trabalhadora do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6024295, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2007, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixado o montante a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos do artigo 14.º do mesmo diploma.

2. O pagamento do montante fixado é pago de uma só vez pelo Fundo de Pensões.

1. Chan Lai Peng, terceiro-oficial da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6029548, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Setembro de 2007, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixado o montante a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos do artigo 14.º do mesmo diploma.

2. O pagamento do montante fixado é pago de uma só vez pelo Fundo de Pensões.

1. Lau Ka Meng Linda, segundo-oficial da Direcção dos Serviços de Correios, com o número de contribuinte 6038091, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Outubro de 2007, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixado o montante a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º do mesmo diploma.

2. O pagamento do montante fixado é pago de uma só vez pelo Fundo de Pensões.

1. Lei Lou, técnica auxiliar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6058785, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Outubro de 2007, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixado o montante a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º do mesmo diploma.

(二) 有關所訂定金額的支付，全數由退休基金會一次付清。

按照經濟財政司司長於二零零七年十一月二十八日發出的批示：

(一) 郵政局工作人員易汶偉，供款人編號6000566，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零七年十月十六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之金額相等於「個人供款帳戶」的全部結餘。

(二) 有關所訂定金額的支付，全數由退休基金會一次付清。

二零零七年十一月二十九日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

2. O pagamento do montante fixado é pago de uma só vez pelo Fundo de Pensões.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Novembro de 2007:

1. Iek Man Wai, trabalhador da Direcção dos Serviços de Correios, com o número de contribuinte 6000566, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Outubro de 2007, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixado o montante a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos do artigo 14.º do mesmo diploma.

2. O pagamento do montante fixado é pago de uma só vez pelo Fundo de Pensões.

Fundo de Pensões, aos 29 de Novembro de 2007. — A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

消費者委員會

批示摘錄

根據四月二十四日第6/2006號行政法規第三十九條第三款及第四十一條的規定，茲公佈經由經濟財政司司長於二零零七年十一月十五日批示核准消費者委員會二零零七年財政年度本身預算第四次修改：

消費者委員會二零零七年財政年度本身預算第四次修改

4.ª alteração ao orçamento privativo do Conselho de Consumidores para o ano económico de 2007

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					經常開支 Despesas correntes		
02	00	00	00	00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>		
02	03	00	00	00	勞務之取得		
02	03	01	00	00	Aquisição de serviços 資產之保養及利用		
02	03	01	00	02	Conservação e aproveitamento de bens 動產 Bens móveis	13,000.00	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	05	00	00	交通及通訊 Transportes e comunicações		
02	03	05	02	00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000.00	
02	03	09	00	00	未列明之負擔 Encargos não especificados		
02	03	09	00	01	研討會及會議 Seminários e congressos		50,000.00
04	00	00	00	00	外地 Exterior		
04	04	00	00	02	給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipação e quotas p/organiz. internacionais	5,550.00	
05	00	00	00	00	其他經常開支 Outras despesas correntes		
05	02	00	00	00	保險 Seguros		
05	02	01	00	00	人員 Pessoal	1,450.00	
					總額 Total	50,000.00	50,000.00

二零零七年十一月十四日於消費者委員會——消費者委員會全體委員會——主席：崔世昌——委員：飛文基，姚汝祥，郭林，李萊德，王宗德，黃國勝，馮國康，林淑源，林日初，莫志偉

Conselho de Consumidores, aos 14 de Novembro de 2007. — O Conselho Geral do Conselho de Consumidores. — O Presidente, *Chui Sai Cheong*. — Os Vogais, *Henrique M.R. de Senna Fernandes* — *Iu Iu Cheong* — *Kok Lam* — *Lei Loi Tak* — *Wong Chung Tak António* — *Vong Kok Seng* — *Fong Koc Hon* — *Lam Soc Iun* — *Elias Lam* — *Mok Chi Wai*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄簽署人於二零零七年十一月二十日之批示：

應第二職階三等文員梁穎妍之申請，自二零零七年十二月三日起終止其在本局之編制外合同，並解除與本局之聯繫。

摘錄自保安司司長於二零零七年十一月二十三日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項之規定，確定委任黃佩儀擔任本局文職人員編制內高級技術員人員組別，第一職階首席高級技術員之職務，薪俸點為540。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項，聯同十二月二十一日第86/89/M號法令第三十八條之

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 20 de Novembro de 2007:

Leong Weng In, terceiro-oficial, 2.º escalão — cessa o contrato além do quadro, a seu pedido, a partir de 3 de Dezembro de 2007, dando por findo o vínculo com estes Serviços.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Novembro de 2007:

Vong Pui I — nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

U Ka Heng — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, índice 600, do grupo de pessoal intérprete-tradutor do quadro de pessoal civil destes Serviços, nos

規定，確定委任余家慶擔任本局文職人員編制內翻譯員人員組別，第一職階主任翻譯之職務，薪俸點為600。

二零零七年十一月二十八日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Novembro de 2007. — O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零零七年九月二十日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一款、第二款、第三款c)項及第五款以及第二十八條之規定，以散位合同形式聘用謝嘉麟及岑偉江擔任本局第一職階二等技術員之職務，自二零零七年十月二十九日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之350點。

摘錄自本局代局長於二零零七年十月五日作出的批示：

岑偉江，以編制外合同形式在本局擔任第一職階首席助理技術員之職務——應其要求，自開始以散位合同形式擔任本局第一職階二等技術員職務之日起，解除其合同。

摘錄自保安司司長於二零零七年十月十日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一款、第二款、第三款c)項及第五款以及第二十八條之規定，以散位合同形式聘用何浩林、黃偉峰、余莉莉、何嘉穎、韋凌康、吳炳滿、劉嘉春及吳桂安擔任本局第一職階二等助理技術員之職務，自二零零七年十一月十二日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之195點。

摘錄自本人於二零零七年十月二十三日作出的批示：

吳炳滿，以散位合同形式在本局擔任第四職階工人之職務——應其要求，自開始以散位合同形式擔任本局第一職階二等助理技術員職務之日起，解除其合同。

摘錄自保安司司長於二零零七年十月二十四日作出的批示：

馬起峰——根據六月二十八日第9/2006號行政法規第二十五條第三款之規定，以個人勞動合同方式獲聘用為第一職

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Setembro de 2007:

Che Ka Lon e Sam Wai Kong — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea b), 27.º, n.ºs 1 a 3, alínea c), e 5, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 29 de Outubro de 2007.

Por despacho da directora, substituta, desta Polícia, de 5 de Outubro de 2007:

Sam Wai Kong, técnico auxiliar principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, desta Polícia — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir da data do início de funções como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato de assalariamento.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Outubro de 2007:

Ho Hou Lam, Huang Wei Feng, Iu Li Li, Ho Ka Weng, Wai Leng Hong, Ung Peng Mun, Lao Ka Chon e Ng Kuai On — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnicos auxiliares de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea b), 27.º, n.ºs 1 a 3, alínea c), e 5, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 12 de Novembro de 2007.

Por despacho do signatário, de 23 de Outubro de 2007:

Ung Peng Mun, operário, 4.º escalão, assalariado, desta Polícia — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir da data do início de funções como técnico auxiliar de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato de assalariamento.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Outubro de 2007:

Ma Hei Fung — admitida por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos do artigo 25.º, n.º 3, do Regu-

階首席高級技術員，為期一年，薪俸點為540點，由二零零七年十二月十四日起生效。

摘錄自保安司司長於二零零七年十月二十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a)項、第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以編制外合同形式聘用杜詩韻擔任本局第一職階二等高級技術員之職務，自二零零七年十一月三十日起，為期一年，薪俸為現行薪俸表之430點。

摘錄自保安司司長於二零零七年十月三十日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a)項、第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，本局第一職階二等技術員區穎芝、孫穎思及黃建玲之編制外合同至二零零七年十一月三十日終止，並自二零零七年十二月一日起與其重新訂定為期一年之編制外合同，以擔任本局第一職階二等高級技術員之職務，薪俸為現行薪俸表之430點。

摘錄自保安司司長於二零零七年十一月一日作出的批示：

鄭韻詩、Anita Ng Correia、Romeu Cheang及Sandra Lai Chin，本局確定委任之第二職階首席助理技術員，在刊登於二零零七年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組所公佈之最後評核名單中名列第一至第四名——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條、十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項及第六十九條第一款之規定，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條之規定，以及第9/2006號行政法規第二十四條第一款第七項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內專業技術員組別之第一職階特級助理技術員。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一款、第二款、第三款a)項及第五款以及第二十八條之規定，本局第四職階助理員湯啟昌之散位合同至二零零七年十一月十八日終止，並自二零零七年十一月十九日起與其重新訂定為

lamento Administrativo n.º 9/2006, de 28 de Junho, a partir de 14 de Dezembro de 2007.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Outubro de 2007:

Tou Si Wan — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 30 de Novembro de 2007.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Outubro de 2007:

Au, Vangee Wingchee, Sun Weng Si e Wong, Kin Ling Ester, técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, desta Polícia — cessaram, em 30 de Novembro de 2007, os respectivos contratos além do quadro, e celebraram novos contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, na mesma Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Novembro de 2007:

Cheang Van Si, Anita Ng Correia, Romeu Cheang e Sandra Lai Chin, técnicos auxiliares principais, 2.º escalão, de nomeação definitiva, desta Polícia, classificados do 1.º ao 4.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 44/2007, II Série, de 31 de Outubro — nomeados, definitivamente, técnicos auxiliares especialistas, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.º 8, alínea a), e 69.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e com referência aos artigos 24.º, n.º 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006.

Tong Kai Cheong, auxiliar, 4.º escalão, desta Polícia — cessou, em 18 de Novembro de 2007, o respectivo contrato de assalariamento, e celebrou novo contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar qualificado, 4.º escalão, índice 160, na mesma Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea b), 27.º, n.º 1 a 3, alínea a), e 5, e 28.º do ETAPM,

期一年之散位合同，以擔任本局第四職階熟練助理員之職務，薪俸為現行薪俸表之160點。

二零零七年十一月二十九日於司法警察局

局長 黃少澤

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 19 de Novembro de 2007.

Polícia Judiciária, aos 29 de Novembro de 2007. — O Director, *Wong Sio Chak*.

消防局

批示摘錄

按照二零零七年八月十五日第59/2007號保安司司長批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條第一款d)項之規定，自二零零七年九月十七日起，以一般委任方式委任消防員編號分別為428981、435981、400011、410041、411051的陳杰華、黃銘輝、朱子彬、尚樺、張燕寧進入澳門保安部隊高等學校修讀第十屆消防官培訓課程，並按照同一通則第九十八條f)項所載，轉為“附於編制”狀況。

按照二零零七年九月四日第72/2007號保安司司長批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十二條第一款及第七十五條第二款a)項之規定，批准消防員編號分別為413011、405031、413041、415041的Adriano Diamantino Anok、區振鵬、馮偉健、梁子泉由二零零七年九月十日至二零零八年一月二十五日，以特別委任制度就讀司法警察局第十二屆實習刑事偵查員培訓課程，因認為該課程的目的有利於本地區及該等消防員已通過有關的公開考試，固按照同一通則第九十八條b)項所載，轉為“附於編制”狀況。

二零零七年十一月二十八日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

衛生局

批示摘錄

按局長於二零零七年十月二十九日之批示：

歐陽、燕華、陳、惠珍、陳、惠容、馮、紅英、馮、瑞娟、梁、綺雯、袁、文玲、龍、予滔、周、亦紅、陳、釗、陳、彩鶯、林、巧

CORPO DE BOMBEIROS

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 59/2007, de 15 de Agosto:

Chan Kit Wa, Wong Meng Fai, Chu Chi Pan, Seong Wa e Cheong In Neng, bombeiros n.ºs 428 981, 435 981, 400 011, 410 041 e 411 051 — ingressam na ESFSM, em regime de comissão normal, a fim de frequentar o 10.º Curso de Formação de Oficiais, nos termos do artigo 71.º, n.º 1, alínea d), do EMFSM, e passam à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 98.º, alínea f), do mesmo estatuto, a partir de 17 de Setembro de 2007.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 72/2007, de 4 de Setembro:

Adriano Diamantino Anok, Ao Chan Pan, Fung Wai Kin e Leong Chi Chun, bombeiros n.ºs 413 011, 405 031, 413 041 e 415 041 — autorizada a frequência do 12.º Curso de formação para investigadores criminais estagiários da Polícia Judiciária, em regime de comissão especial, por se reconhecer que, ocorrendo os mesmos na sequência de concurso público, é de interesse para o Território, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 72.º, n.º 1, e 75.º, n.º 2, alínea a), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e passam à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 98.º, alínea b), do mesmo estatuto, de 10 de Setembro de 2007 a 25 de Janeiro de 2008.

Corpo de Bombeiros, aos 28 de Novembro de 2007. — O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 29 de Outubro de 2007:

Ao Ieong, In Wa, Chan, Wai Chan, Chan, Wai Iong, Fong, Hong Ieng, Fong, Soi Kun, Leong, I Man, Un, Man Leng, Long, U Tou, Chao, Iek Hong, Chan, Chio, Chan, Choi Ang, Lam, Hau

翠及馬, 玉娟, 為本局散位合同第一職階衛生服務助理員 (級別1), 獲續約六個月, 首七位由二零零七年十一月二日起生效, 第八及第九位由二零零七年十一月十日及十一月二十八日起生效, 其餘由二零零七年十二月一日起生效。

按社會文化司司長於二零零七年十一月一日之批示:

Morais, Helder Paulo 學士及梁, 穎斌 學士——按經六月二十三日第25/97/M號法令修改之十二月二十一日第85/89/M號法令第三條第一款、第二款a) 項及第四條規定, 以定期委任方式, 分別獲續任為本局財務管理廳廳長及人事處處長, 為期一年, 各自由二零零八年一月一日及一月四日起生效。

按局長於二零零七年十一月十三日之批示:

梁, 寶蓮, 為本局散位合同第一職階衛生服務助理員 (級別1), 由二零零七年十一月十三日起獲續約三個月。

二零零七年十一月二十六日於衛生局

局長 瞿國英

Tsui Anita e Ma, Iok Kun, auxiliares de serviços de saúde, 1.º escalão, nível 1, assalariados, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de seis meses, a partir de 2 para os sete primeiros, 10 e 28 de Novembro, para os oitavo e nono, e 1 de Dezembro de 2007, para os restantes.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Novembro de 2007:

Licenciados Morais, Helder Paulo e Leong, Weng Pan — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como chefes do Departamento de Administração Financeira e da Divisão de Pessoal, destes Serviços, ao abrigo dos artigos 3.º, n.ºs 1 e 2, alínea a), e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 1 e 4 de Janeiro de 2008, respectivamente.

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Novembro de 2007:

Leong, Pou Lin, auxiliar de serviços de saúde, 1.º escalão, nível 1, assalariado, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de três meses, a partir de 13 de Novembro de 2007.

Serviços de Saúde, aos 26 de Novembro de 2007. — O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng*.

教育暨青年局

批示摘錄

按照本局副局長二零零七年十一月十四日批示:

根據四月二十七日第21/87/M號法令第三條、第四條和第五條及十二月二十一日第86/89/M號法令之附件二取代之附表, 以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准, 並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定, 下列教學人員之編制外合同以附註方式更改合同第三條款, 有關職級、級別、階段及薪俸點如下:

中葡中學教師, 一級、第四階段, 薪俸點為590: 馮若梅碩士, 由二零零七年十月三十日起生效;

中葡小學教師, 三級、第三階段, 薪俸點為385: 馬靄儀, 由二零零七年十月三十日起生效; 及劉萬霞, 由二零零七年十一月四日起生效。

二零零七年十一月二十六日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extracto de despacho

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 14 de Novembro de 2007:

O seguinte pessoal docente — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos além do quadro com referência à categoria, nível, fase e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º do Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, cujo mapa foi substituído pelo mapa do anexo II ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, e artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Mestre Fong Ieok Mui, para professora do ensino secundário luso-chinês, nível 1, 4.ª fase, índice 590, a partir de 30 de Outubro de 2007;

Ma Oi I e Lao Man Ha, para professoras do ensino primário luso-chinês, nível 3, 3.ª fase, índice 385, a partir de 30 de Outubro e 4 de Novembro de 2007, respectivamente.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 26 de Novembro de 2007. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零零七年十一月二十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，裘穎芬及梁惠娟在本局擔任第五職階助理員職務的散位合同分別自二零零七年十二月二十三日及二零零八年一月八日起續期一年。

應 Jan Hejhal 及李尉鵬的請求，其在本局擔任職務的個人工作合同有效期分別至二零零七年十二月一日及十二月三十一日止。

摘錄自簽署人於二零零七年十一月二十七日作出的批示：

根據七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a)項及第二十一條第二款規定，王灝在本局澳門樂團擔任小提琴聲部樂師的個人工作合同續期兩年，自二零零八年二月二十九日起生效。

二零零七年十一月三十日於文化局

局長 何麗鑽

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 23 de Novembro de 2007:

Kao Weng Fan e Leong Wai Kun — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 5.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 23 de Dezembro de 2007 e 8 de Janeiro de 2008, respectivamente.

Jan Hejhal e Lei Wai Pang — caducam, a seu pedido, os contratos individuais de trabalho, neste Instituto, no termo dos seus prazos, em 1 e 31 de Dezembro de 2007, respectivamente.

Por despacho da signatária, de 27 de Novembro de 2007:

Wang Hao — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de dois anos, como músico «tutti violino» da Orquestra de Macau deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, alínea a), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 29 de Fevereiro de 2008.

Instituto Cultural, aos 30 de Novembro de 2007. — A Presidente do Instituto, *Ho Lai Chun da Luz*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十一月九日作出的批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，在二零零七年十月十七日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績唯一合格應考人的第二職階首席高級技術員葉露，獲確定委任為本局人員編制第一職階顧問高級技術員，以填補九月二十五日第50/95/M號法令所設立之職位。

二零零七年十一月二十六日於旅遊局

局長 白文浩副局長代行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Novembro de 2007:

Ip Lou, técnica superior principal, 2.º escalão, única classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 42/2007, II Série, de 17 de Outubro — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, indo ocupar a vaga constante do Decreto-Lei n.º 50/95/M, de 25 de Setembro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 26 de Novembro de 2007. — Pel'O Director dos Serviços, *Manuel Gonçalves Pires Júnior*, subdirector.

體育發展局**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十一月二十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，下列在二零零七年十月二十四日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績之合格應考人，獲確定委任於本局人員編制之下指職級：

評核成績中唯一合格應考人首席高級技術員劉楚遠學士，獲委任為高級技術員組別第一職階顧問高級技術員；

評核成績中唯一合格應考人首席技術員陳樹佳學士，獲委任為技術員組別第一職階特級技術員；

評核成績中唯一合格應考人主任翻譯員Edmundo Marques Jacinto學士，獲委任為翻譯員組別第一職階顧問翻譯員；

評核成績中唯一合格應考人首席翻譯員羅保學士，獲委任為翻譯員組別第一職階主任翻譯員；

評核成績中唯一合格應考人首席技術輔導員沈夷佳學士，獲委任為專業技術員組別第一職階特級技術輔導員；

評核成績中分別排名第一至第四名的一等文員容雪芳學士、Maria Esperança da Silva Cunha學士、葉樹添學士及繆焯鈺學士，獲委任為行政人員組別第一職階首席行政文員。

二零零七年十一月二十七日於體育發展局

代局長 黃有力

高等教育輔助辦公室**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十一月一日作出之批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第六十四條，並根據四月六日第11/98/M號法令第三條a)項及第十一條，以及經六月八日第37/91/M號法令第二條修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第一款及第二款，以及第14/2000號行政命令第一款之規定，郭小麗在本辦公室擔任副主任職務之定期委任自二零零七年十一月一日起續期一年。

INSTITUTO DO DESPORTO**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Novembro de 2007:

Os funcionários abaixo mencionados, classificados nos concursos a que se referem as listas insertas no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 43/2007, II Série, de 24 de Outubro — nomeados, definitivamente, para as categorias a cada um indicadas dos grupos do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro:

Licenciado Lau Cho Un, técnico superior principal, único classificado, para técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de técnico superior;

Licenciado Chan Su Kai, técnico principal, único classificado, para técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de técnico;

Licenciado Edmundo Marques Jacinto, intérprete-tradutor chefe, único classificado, para intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, do grupo de interpretação e tradução;

Licenciado Joaquim António da Luz Lobo, intérprete-tradutor principal, único classificado, para intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do grupo de interpretação e tradução;

Licenciada Sam I Kai, adjunto-técnico principal, única classificada, para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo técnico-profissional;

Licenciados Iong Sut Fong, Maria Esperança da Silva Cunha, Ip Su Tim e Mio Kueng Iok, primeiros-oficiais, classificados, respectivamente do 1.º ao 4.º lugares, para oficiais administrativos principais, 1.º escalão, do grupo administrativo.

Instituto do Desporto, aos 27 de Novembro de 2007. — O Presidente do Instituto, substituto, *Vong Iao Lek*.

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Novembro de 2007:

Kuok Sio Lai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como coordenadora-adjunta deste Gabinete, nos termos dos artigos 64.º da Lei Básica da RAEM, 3.º, alínea a), e 11.º do Decreto-Lei n.º 11/98/M, de 6 de Abril, e 4.º, n.ºs 1 e 2, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000, a partir de 1 de Novembro de 2007.

摘錄自辦公室主任於二零零七年十一月十二日作出之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十一日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修改之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，盧愛珍在本辦公室擔任第五職階助理員職務的散位合同自二零零八年一月一日起續期一年，薪俸點140。

摘錄自辦公室主任於二零零七年十一月十五日作出之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，林美寶在本辦公室擔任第一職階首席技術輔導員的編制外合同自二零零八年一月十日起續期一年，薪俸點350。

二零零七年十一月二十七日於高等教育輔助辦公室

辦公室主任 陳伯輝

Por despacho do coordenador deste Gabinete, de 12 de Novembro de 2007:

Lou Oi Chan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 5.º escalão, índice 140, neste Gabinete, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Por despacho do coordenador deste Gabinete, de 15 de Novembro de 2007:

Lam Mei Pou — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Janeiro de 2008.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 27 de Novembro de 2007. — O Coordenador do Gabinete, *Chan Pak Fai*.

旅遊學院

批示摘錄

根據社會文化司司長於二零零七年十一月七日之批示：

王美清，為本學院望廈迎賓館館長，屬定期委任——根據經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第一及第二款之規定，其委任獲續期兩年，由二零零七年十二月十八日起生效。

二零零七年十一月二十六日於旅遊學院

代院長 甄美娟

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2007:

Wong Mei Cheng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como directora da Pousada de Mong-Há, deste Instituto, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 2, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 18 de Dezembro de 2007.

Instituto de Formação Turística, aos 26 de Novembro de 2007. — A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

體育發展基金

更正

鑑於刊登於二零零七年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組第8002頁的體育發展基金二零零七年度本身預算修改中有不正確之處，現更正如下：

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO

Rectificação

Tendo-se verificado uma inexactidão na alteração do orçamento privativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo para o ano económico de 2007, publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 38/2007, II Série, de 19 de Setembro, a páginas 8002:

原文為：“……第九次修改……”

Onde se lê: «... a 9.ª alteração...»

應改為：“……第八次修改……”。

deve ler-se: «... a 8.ª alteração...».

二零零七年十一月二十七日於體育發展基金——行政管理委員會主席：黃有力——委員：唐偉良，張祖強。

Fundo de Desenvolvimento Desportivo, aos 27 de Novembro de 2007. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Vong Iao Lek*. — Os Vogais, *Tong Wai Leong* — *Chang Tou Keong Michel*.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零零七年十一月八日作出的批示：

李偉漢——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及二十八條規定，以散位合同方式獲聘任為本局第一職階半熟練工人，合同由二零零七年十一月二十五日起生效，為期一年。

二零零七年十一月二十八日於土地工務運輸局

局長 賈利安

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Novembro de 2007:

Lei Wai Hon — contratado por assalariamento, pelo prazo de um ano, como operário semiqualificado, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 25 de Novembro de 2007.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 28 de Novembro de 2007. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照運輸工務司司長於二零零七年九月二十五日作出的批示：

根據十二月二十八日第62/98/M號法令所修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，與冼嘉華簽訂為期一年的編制外合同，擔任第一職階三等文員，薪俸點為195點，由二零零七年十二月一日起生效。

按照本局代局長於二零零七年十月三十日作出的批示：

根據十二月二十八日第62/98/M號法令所修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Setembro de 2007:

Sin Ka Wa — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como terceiro-oficial, 1.º escalão, índice 195, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 30 de Outubro de 2007:

Ng Kim Teng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como topógrafo de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 225, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, apro-

則》第二十五及第二十六條的規定，本局第一職階二等地形測量員吳儉廷的編制外合同獲續期一年，薪俸點為225點，由二零零七年十二月一日起生效。

按照運輸工務司司長於二零零七年十一月一日作出的批示：

根據十二月二十八日第62/98/M號法令所修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，以附註方式修改Gilberto Pon的編制外合同並續期一年，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，由二零零七年十二月一日起生效。

二零零七年十一月三十日於地圖繪製暨地籍局

代局長 張紹基

vado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Novembro de 2007:

Gilberto Pon — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterado o mesmo, por averbamento, com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 30 de Novembro de 2007. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheong Sio Kei*.

港 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自二零零七年十一月二十二日運輸工務司司長批示：

本局首席技術輔導員吳兆蓮、王美星和陳偉文，在二零零七年十月二十四日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績名單中分別排名第一至第三位，根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制內專業技術員組別第一職階特級技術輔導員。

二零零七年十一月二十八日於港務局

局長 黃穗文

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零零七年十月五日作出的批示：

根據第2/2001號行政法務司司長批示的第六條，配合十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日

CAPITANIA DOS PORTOS

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Novembro de 2007:

Ng Sio Lin, Wong Mei Seng Catarina e Chan Wai Man, adjuntos-técnicos principais, desta Capitania, candidatos classificados do 1.º ao 3.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 43/2007, II Série, de 24 de Outubro — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da mesma Capitania, ao abrigo do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Capitania dos Portos, aos 28 de Novembro de 2007. — A Directora, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Outubro de 2007:

Chan Kei Seng — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar qualificado, 1.º escalão, índice 130, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º

第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用陳其成，自簽約日起在本局擔任第一職階熟練助理員職務，薪俸點為130，為期六個月試用期。

do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 2/2001, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir da data da assinatura do contrato.

二零零七年十一月二十七日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 27 de Novembro de 2007. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

房屋局

批示摘錄

根據第6/2006 號行政法規第三十九條第三款及第四十一條的規定，茲公佈經由運輸工務司司長於二零零七年十一月二十六日所核准之房屋局二零零七年財政年度本身預算第五次之修改：

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

De acordo com os artigos 39.º, n.º 3, e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publica-se a 5.ª alteração ao orçamento privativo do Instituto de Habitação para o ano económico de 2007, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Novembro do mesmo ano:

澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					預算名稱 Designação orçamental	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					經常開支		
					Despesas correntes		
02	00	00	00	00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>		
02	02	00	00	00	非耐用品 <i>Bens não duradouros</i>		
02	02	07	00	00	其他非耐用品 <i>Outros bens não duradouros</i>		
02	02	07	00	06	紀念品及獎品 <i>Lembranças e ofertas</i>	10,000.00	
02	03	00	00	00	勞務之取得 <i>Aquisição de serviços</i>		
02	03	01	00	00	資產之保養及利用 <i>Conservação e aproveitamento de bens</i>		
02	03	01	00	01	不動產 <i>Bens imóveis</i>		350,000.00
02	03	01	00	02	動產 <i>Bens móveis</i>	200,000.00	
02	03	07	00	00	廣告及宣傳 <i>Publicidade e propaganda</i>		

澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					預算名稱 Designação orçamental	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	07	00	01	廣告費用 Encargos com anúncios	40,000.00	
02	03	09	00	00	未列明之負擔 Encargos não especificados		
02	03	09	00	03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000.00	
					總額 Total	350,000.00	350,000.00

二零零七年十一月二十日於房屋局——行政管理委員會——主席：鄭國明——委員：李潔如，林瑞雯

Instituto de Habitação, aos 20 de Novembro de 2007. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Chiang Coc Meng*. — Os Vogais, *Lei Kit U — Lam Soi Man*.

根據第17/2007號運輸工務司司長批示第一條第八款轉授予的權限，簽署人於二零零七年十一月十四日作出批示：

De acordo com a subdelegação de competências do artigo 1.º, n.º 8, do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 17/2007, e por despacho do signatário, de 14 de Novembro de 2007:

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，*Helena Maria do Nascimento da Luz* 在本局擔任第二職階首席行政文員的編制外合同續期一年，薪俸點為315，自二零零七年十二月一日起生效。

Helena Maria do Nascimento da Luz — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como oficial administrativo principal, 2.º escalão, índice 315, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

二零零七年十一月二十六日於房屋局

局長 鄭國明

Instituto de Habitação, aos 26 de Novembro de 2007. — O Presidente do Instituto, *Chiang Coc Meng*.

環境委員會

CONSELHO DO AMBIENTE

批示摘錄

Extracto de despacho

根據四月二十四日第6/2006號行政法規第三十九條第二款第三項規定，茲公佈經本年十一月十五日經濟財政司司長批示批准之環境委員會二零零七年財政年度第五次本身預算修改：

De acordo com o artigo 39.º, n.º 2, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, de 24 de Abril, publica-se a 5.ª alteração ao orçamento privativo do Conselho do Ambiente para o ano económico de 2007, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Novembro do corrente ano:

環境委員會二零零七年財政年度本身預算之第五次修改

5.ª alteração ao orçamento privativo do Conselho do Ambiente relativo ao ano económico de 2007

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
01	02	03	00	01	額外工作 Trabalho extraordinário	40,000.00	
01	02	05	00	00	出席費 Senhas de presença	5,000.00	
01	01	10	00	00	假期津貼 Subsídio de férias		40,000.00
01	02	06	00	00	房屋津貼 Subsídio de residência		5,000.00
02	02	04	00	00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	15,000.00	
02	02	07	00	06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000.00	
02	03	05	03	00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	20,000.00	
02	03	07	00	01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000.00	
02	03	07	00	02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	70,000.00	
05	02	01	00	00	人員 Pessoal	3,000.00	
05	02	05	00	00	雜項 Diversos	1,000.00	
02	01	08	00	00	其他耐用品 Outros bens duradouros		20,000.00
02	03	01	00	99	其他 Outros		20,000.00
02	03	02	01	00	電費 Energia eléctrica		28,000.00
02	03	09	00	99	其他 Outros		42,000.00
05	02	02	00	00	物料 Material		3,000.00
05	02	03	00	00	不動產 Imóveis		1,000.00
05	04	00	00	02	退休基金會——公積金制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)		70,000.00
					總額 Total	229,000.00	229,000.00

二零零七年十一月二十二日於環境委員會

Conselho do Ambiente, aos 22 de Novembro de 2007. — A
 執行委員會代主席 黃蔓蕙 Presidente da Comissão Executiva, substituta, Vong Man Hung.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

公告

Anúncio

審計署為填補人員編制高級技術員組別內第一職階二等高級技術員二十二缺，經於二零零七年十月二十四日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行普通入職開考通告，根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，報考人臨時名單現已張貼於宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”二十樓本署行政財政處告示板以供查閱。

此外，報考人臨時名單亦可於本署網址（www.ca.gov.mo）上瀏覽。

二零零七年十一月三十日於審計署

審計局局長 梁紅虹

（是項刊登費用為 \$950.00）

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, torna-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira deste Comissariado, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 20.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de vinte e duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 24 de Outubro de 2007.

A lista provisória dos candidatos ao concurso comum, podem ser consultados no «website» deste Comissariado (www.ca.gov.mo).

Comissariado da Auditoria, aos 30 de Novembro de 2007.

A Directora dos Serviços da Auditoria, *Leong Hung Hung*.

（Custo desta publicação \$ 950,00）

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

通告

Aviso

按照保安司司長於二零零七年十一月二十日所作的批示，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令所修訂之《澳門公共行政工作人員通則》，連同第3/2003號法律及第1/2004號行政法規之規定，本部門將以考核方式進行晉升開考，錄取合格者就讀培訓課程，以填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階高級關員47缺。

一、晉升開考的各階段

（一）培訓課程錄取開考；

（二）培訓課程（錄取名額47人）。

二、開考方式、期限及有效期

本開考屬晉升開考，以考核方式進行。投考報名表應自本

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Novembro de 2007, se acha aberto o concurso de acesso, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o disposto na Lei n.º 3/2003 e no Regulamento Administrativo n.º 1/2004, para o preenchimento de quarenta e sete lugares de verificador superior alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau:

1. *Fases do concurso de acesso*

(1) Concurso de admissão ao curso de formação;

(2) Curso de formação (quarenta e sete candidatos a serem admitidos).

2. *Tipo de concurso, prazo de candidatura e de validade*

Trata-se de concurso de prestação de provas. O prazo para a apresentação da ficha de inscrição a concurso é de vinte dias, a

通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。本開考的有效期在空缺被填補後終止。

三、報考條件

(一) 投考人：

凡在報名期限結束前，任何人士具備第3/2003號法律第十七條晉升的一般條件均可投考。

(二) 應遞交的文件：

a) 投考報名表；

b) 學歷證明文件影印本（倘有需要）；遞交時應出示正本。

四、報考方式

投考人須填寫投考報名表並連學歷證明的文件（倘有需要），於上指期限及辦公時間內遞交到澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓人力資源處。（報名表可於海關附屬單位索取或於本部門網頁內下載，網址：<http://www.customs.gov.mo>）

五、甄選方法

(一) 根據第1/2004號行政法規之規定，錄取就讀培訓課程學員之開考，包括下列甄選階段，且除專業面試及履歷分析外，各甄選方法均具淘汰性質：

——知識考試；

——體格檢查；

——體能考試；

——心理測驗；

——專業面試；

——履歷分析。

(二) 上述甄選方法納入最後評分之計算如下：

——知識考試：百分之二十五；

——專業面試：百分之三十；

——心理測驗：百分之十；

——履歷分析：百分之三十五。

六、培訓課程的錄取

對在培訓課程錄取開考中被評為合格的投考人，按有關評

countar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

3. Condições de candidatura

(1) Candidatos:

Podem candidatar-se a este concurso os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, reúnam as condições gerais de acesso estipuladas no artigo 17.º da Lei n.º 3/2003.

(2) Documentos a apresentar:

a) Ficha de inscrição no concurso; e

b) Fotocópia do certificado de habilitação académica (quando for necessário) mostre o original no tempo de apresentação.

4. Forma de admissão

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição no concurso, devendo a mesma ser entregue na Divisão de Recursos Humanos, no Edifício dos Serviços de Alfândega, localizado na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, no prazo de tempo indicado e nas horas de expediente, acompanhado do certificado de habilitação académica (quando for necessário) (a ficha de inscrição adquirida na subunidade orgânica dos Serviços de Alfândega ou download através do *website*: <http://www.customs.gov.mo>).

5. Método de selecção

(1) Nos termos do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, os métodos de selecção a utilizar no concurso de admissão ao curso de formação são os seguintes, cada um dos métodos de selecção tem carácter eliminatório, salvo a entrevista profissional e a avaliação curricular:

— Prova de conhecimentos;

— Exame médico;

— Prova física;

— Exame psicológico;

— Entrevista profissional; e

— Avaliação curricular.

(2) O método de selecção mencionado é ponderado da seguinte forma que é considerada como a classificação final:

— Prova de conhecimentos: 25%;

— Entrevista profissional: 30%;

— Exame psicológico: 10%; e

— Avaliação curricular: 35%.

6. Admissão ao curso de formação

Os candidatos aprovados no concurso de admissão ao curso de formação são admitidos ao curso de formação segundo a

核名單中的排名，以及按第一點（二）項所指的名額，錄取修讀培訓課程。

七、典試委員會之組成

主席：關務監督 譚燕雯

正選委員：關務督察 劉志榮

關務督察 João Baptista Rosário Vong

候補委員：關務督察 譚碧翠

關務督察 Pedro Assunção da Rosa

知識考試大綱、體格檢查及體能考試之標準，可查閱第 72/2005 號保安司司長批示，或瀏覽網頁 <http://www.customs.gov.mo>。

二零零七年十一月二十八日於海關

關長 徐禮恆

(是項刊登費用為 \$4,039.00)

ordem da respectiva lista de classificação e de acordo com o número indicado na alínea (2) do ponto 1.

7. *Composição do júri*

Presidente: Tam In Man, comissária alfandegária.

Vogais efectivos: Lau Chi Lok, inspector alfandegário; e

João Baptista Rosário Vong, inspector alfandegário.

Vogais suplentes: Tam Pek Choi, inspectora alfandegária; e

Pedro Assunção da Rosa, inspector alfandegário.

Quanto aos critérios relativos ao programa da prova de conhecimentos, ao exame médico e à prova física, pode consultar o Despacho do Secretário para a Segurança n.º 72/2005, ou através do *website* nestes Serviços: <http://www.customs.gov.mo>.

Serviços de Alfândega, aos 28 de Novembro de 2007.

O Director-geral, *Choi Lai Hang*.

(Custo desta publicação \$ 4 039,00)

立法會輔助部門

名單

按照二零零七年九月五日第三十六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登的通告，以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，填補立法會輔助部門人員編制的專業技術職程第一職階特級助理技術員一缺之唯一及格准考人評核名單如下：

准考人：分

彭蓬畢.....7.90

根據十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准以及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，准考人可在本名單刊登日起計十個工作日內提出上訴。

(二零零七年十一月二十八日秘書長的批示確認)

二零零七年十一月二十八日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：副秘書長 楊瑞茹

委員：處長 João Maria de Castro Ribas da Silva

科長 林倩雯

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Lista

Classificativa do único candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, da carreira técnico-profissional do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2007:

Candidato aprovado: valores

Pang Pon Pat.....7,90

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária-Geral, de 28 de Novembro de 2007).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 28 de Novembro de 2007.

O Júri:

Presidente: Ieong Soi U, secretária-geral adjunta.

Vogais: João Maria de Castro Ribas da Silva, chefe de divisão; e

Lam Sin Man, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

個人資料保護辦公室**GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS****通告****Avisos**

第01/2007號許可

Autorização n.º 01/2007
Isenção da obrigação de notificação

關於豁免履行通知的義務

*Tratamento de Dados de Retribuições, Prestações e
Regalias de Trabalhadores**工作人員的報酬、給付及福利資料的處理*

根據第8/2005號法律第二十一條第二及第三款的規定，公佈本許可。在本許可的範圍內處理個人資料，相關實體無須履行上述法律第二十一條第一款規定的通知義務。

A presente autorização é publicada ao abrigo do previsto nos n.ºs 2 e 3 do artigo 21.º da Lei n.º 8/2005. Nos termos da mesma, as entidades responsáveis pelo tratamento dos dados pessoais nela incluídas estão isentas da notificação prevista no n.º 1 do artigo 21.º da lei referida.

第一條**Artigo 1.º**

處理的目的

Finalidade do tratamento

本豁免僅適用於因下列目的對工作人員的個人資料進行自動化處理的情況：

A presente isenção aplica-se apenas aos tratamentos automatizados dos dados pessoais de trabalhadores, que tenham as seguintes finalidades:

- 一、各種報酬、給付、補助及津貼的計算及支付；
- 二、根據法律規定，對薪酬的強制性或非強制性扣除的計算及就源扣繳；
- 三、執行勞資協議、司法決定或判決，及處理工作人員提出的申請；
- 四、根據法律的規定，對有關人員在公司營利中分紅的計算；
- 五、其他與報酬、給付、補助或津貼相關事項的處理。

1. Cálculo e pagamento de retribuições, prestações, abonos e subsídios;

2. Cálculo e retenção na fonte relativos a descontos na remuneração, obrigatórios ou facultativos, decorrentes de disposição legal;

3. Execução de convenção colectiva de trabalho, decisão ou sentença judicial, bem como tratamento de pedidos formulados pelos trabalhadores;

4. Cálculo da comparticipação nos lucros de empresa, nos termos da legislação aplicável;

5. Tratamento dos outros assuntos relativos a retribuições, prestações, abonos ou subsídios.

第二條**Artigo 2.º**

個人資料的種類

Categorias de dados pessoais

為上條所指之目的而處理的個人資料只限於下列種類：

Os dados pessoais tratados com as finalidades referidas no artigo anterior são apenas os que se incluam nas seguintes categorias:

一、身份認別資料：姓名、出生日期、出生地、性別、國籍、地址、電話號碼、傳真號碼、電郵地址、學歷、常用語言、身份證明文件種類及號碼、納稅人編號、社會保障基金受益人號碼及退休金或公積金受益人供款編號；

1. Dados de identificação: nome, data de nascimento, nacionalidade, sexo, nacionalidade, morada, número de telefone e fax, endereço electrónico, habilitações literárias, língua usada, tipo e número de documento de identificação, número de contribuinte, número de beneficiário do Fundo de Segurança Social, do Fundo de Pensões ou das contribuições para o Regime de Previdência;

二、家庭情況：婚姻狀況、配偶姓名、子女或由其扶養的人士的姓名及其他用於計算給付、補助及津貼的資料；

2. Situação familiar: estado civil, nome do cônjuge, filhos ou pessoas a cargo e outros elementos susceptíveis de determinar a atribuição de prestações, abonos e subsídios;

三、職業活動資料：職業的種類、工作時間及地點、內部

3. Dados relativos à actividade profissional: tipo, horário e local de trabalho, número e data de emissão do documento de identificação interno, antiguidade, categoria profissional, anti-

認別證件號碼及發出日期、年資、職級、職級年資、薪金等
級、合約性質及期間；

四、與報酬相關的資料：基礎報酬、其他固定及非固定的
報酬、津貼、假期、出勤記錄、特別假期，其他與補充報酬的
發放，及與強制性或非強制性扣除的金額或稅收有關的資料；

五、其他資料：僱員或其家庭成員無工作能力的程度、因
工業意外或職業病而暫時無工作能力的情况、支付地點、銀行
帳戶號碼、需代作強制性或非強制性扣除的社團或實體的認別
資料及會員編號。

第三條 保存期間

一、上條所指資料的最長保存期間為工作關係結束後十
年。

二、如因司法訴訟的需要，上款所指的期間可延長至轉交
司法機構或轉為確定性判決後六個月。

三、為退休金、公積金或在工作關係終止後向僱員支付補
充給付之目的，作為確認員工的身份、工作時間及薪酬變動所
必須的資料的保存不受上兩款所指的期間限制。

第四條 資料的接收者

一、資料的接收者包括：

- (一) 根據法律規定或應資料當事人要求須通告的實體；
- (二) 管理處理資料的實體（僱主）支付僱員薪酬帳戶的
金融機構；
- (三) 管理退休金或公積金的實體，在此情況下應通知僱
員；
- (四) 提供工作意外或人身意外保險的相關保險公司。

二、在上款規定以外的情況下，或向上款所指以外的實體
作出通告，或將資料轉移到澳門特別行政區境外的自動化處
理，不屬豁免通知的範圍。

二零零七年十一月三十日於個人資料保護辦公室

主任 陳海帆

（是項刊登費用為 \$4,280.00）

guidade na categoria, escala do vencimento, natureza e prazo do
contrato;

4. Dados relativos a retribuições: retribuição base, outras re-
tribuições fixas e variáveis, subsídios, férias, registo de assiduidade e absentismo, licença especial, outros elementos relativos à atribuição de retribuições complementares e às importâncias ou impostos descontados obrigatória ou facultativamente;

5. Outros dados: grau de incapacidade do trabalhador ou do seu agregado familiar, situação da incapacidade temporária resultante de acidente de trabalho ou de doença profissional, local de pagamento, número de conta bancária, número de associado e identificação da associação ou entidade à ordem da qual devem ser efectuados descontos obrigatórios ou facultativos.

Artigo 3.º

Prazo de conservação

1. Os dados especificados no artigo anterior podem ser con-
servados por um período máximo de dez anos após a cessação
da relação de trabalho.

2. O prazo indicado no número anterior poderá ser prolon-
gado, por motivos de acção judicial, até seis meses após a trans-
ferência de dados às instituições judiciais ou o trânsito em
julgado da sentença.

3. Os prazos especificados nos dois números anteriores não
prejudicam a conservação dos dados estritamente necessários à
prova da qualidade de trabalhador, tempo de serviço e evolução
da remuneração, para efeitos de pensões, previdência ou para o
pagamento de prestações complementares posteriores devidas
em momento posterior à cessação da relação de trabalho.

Artigo 4.º

Destinatários dos dados

1. São destinatários dos dados:

- (1) As entidades a quem os dados devam ser comunicados
por força de disposição legal ou a pedido do titular dos dados;
- (2) As instituições financeiras que gerem as contas do respon-
sável pelo tratamento (empregador) destinadas ao pagamento
da retribuição do trabalhador;
- (3) As entidades gestoras de Fundos de Pensões ou do Regi-
me de Previdência, com informação prévia do trabalhador;
- (4) As companhias de seguros com quem é celebrado o con-
trato de seguro de acidentes de trabalho ou de acidentes pes-
soais.

2. Estão sujeitas a notificação as situações não previstas no
número anterior, as comunicações a entidades não indicadas
no mesmo, e os tratamentos automatizados de dados pessoais
transferidos para local situado fora do território da Região Ad-
ministrativa Especial de Macau.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 30 de No-
vembro de 2007.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

第02/2007號許可

關於豁免履行通知的義務

工作人員及服務提供者的行政管理資料的處理

根據第8/2005號法律第二十一條第二及第三款的規定，公佈本許可。在本許可的範圍內處理個人資料，相關實體無須履行上述法律第二十一條第一款規定的通知義務。

第一條

處理的目的

本豁免適用於以工作人員及服務提供者的行政管理為目的之個人資料的自動化處理。

第二條

個人資料的種類

為上條所指之目的處理的個人資料只限於下列種類：

一、身份認別資料：姓名、年齡或出生日期、出生地、性別、國籍、身份證明文件種類及號碼、地址、電話號碼、傳真號碼、電郵地址、內部認別證件號碼及相片；

二、其他資料：學歷及職業經歷、語言能力、職務、職位、職業狀況及工作地點。

第三條

保存時間

一、上條所指資料的最長保存期間為工作關係結束後一年。

二、如因司法訴訟的需要，上款所指的期間可延長至轉交司法機構或轉為確定性判決後六個月。

第四條

資料的接收者

根據法律規定須通告的實體為資料的接收者。

二零零七年十一月三十日於個人資料保護辦公室

主任 陳海帆

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

Autorização n.º 02/2007

Isenção da obrigação de notificação

*Tratamento de Dados de Gestão Administrativa
de Trabalhadores e Prestadores de Serviços*

A presente autorização é publicada ao abrigo do previsto nos n.ºs 2 e 3 do artigo 21.º da Lei n.º 8/2005. Nos termos da mesma, as entidades responsáveis pelo tratamento dos dados pessoais nela incluídas estão isentas da notificação prevista no n.º 1 do artigo 21.º da lei referida.

Artigo 1.º

Finalidade do tratamento

A presente isenção aplica-se apenas aos tratamentos automatizados de dados pessoais relativos aos trabalhadores e prestadores de serviços, que tenham como finalidade a gestão administrativa.

Artigo 2.º

Categorias de dados pessoais

Os dados pessoais tratados com a finalidade referida no artigo anterior são apenas os que se incluem nas seguintes categorias:

1. Dados de identificação: nome, idade ou data de nascimento, naturalidade, sexo, nacionalidade, tipo e número de documento de identificação, morada, número de telefone e fax, endereço electrónico, número de documento de identificação interno e fotografia;

2. Outros dados: habilitações literárias e profissionais, capacidade linguística, funções, cargo, situação profissional e local de trabalho.

Artigo 3.º

Prazo de conservação

1. Os dados especificados no artigo anterior podem ser conservados por um período máximo de um ano após a cessação da relação de trabalho.

2. O prazo indicado no número anterior poderá ser prolongado, por motivos de acção judicial, até seis meses após a transferência de dados às instituições judiciárias ou o trânsito em julgado da sentença.

Artigo 4.º

Destinatários dos dados

São destinatários dos dados as entidades a quem estes devam ser comunicados por força de disposição legal.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 30 de Novembro de 2007.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

第03/2007號許可
關於豁免履行通知的義務

非牟利法人會費的收取及會員或成員的聯絡資料的處理

根據第8/2005號法律第二十一條第二及第三款的規定，公佈本許可。在本許可的範圍內處理個人資料，相關實體無須履行上述法律第二十一條第一款規定的通知義務。

第一條
處理的目的

本豁免適用於非牟利法人，包括社團及基金會，及《民法典》第一百八十六條至一百九十一條所指的無法律人格的社團及特別委員會，以收取會費及在其章程規定的活動範圍內與其會員或成員聯絡為目的之個人資料的自動化處理。

第二條
個人資料的種類

為上條所指之目的處理的個人資料只限於下列種類：

一、身份識別資料：姓名、年齡或出生日期、出生地、性別、使用語言、身份證明文件種類及號碼、供款號碼、會員號碼、地址、電話號碼、傳真號碼、電郵地址、職業、學歷及相片；

二、如資料當事人為未成年人或禁治產人，前款所指的身份識別資料包括行使親權者或監護人姓名及聯絡方法；

三、家庭情況：婚姻狀況、配偶姓名、由其扶養者的姓名及聯絡方法、由其行使親權或監護之未成年人的姓名；

四、其他資料：會費金額、銀行資料、會員或成員類別及會內職務。

第三條
保存時間

一、上條所指資料的最長保存期間為其會員或成員身份結束後三年。

二、如因違反第一條所指組織的義務的司法訴訟的需要，前款所指的期間可延長至轉交司法機構或轉為確定性判決後六個月。

Autorização n.º 03/2007
Isenção da obrigação de notificação

Tratamento de Dados Relativos à Cobrança de Quotizações de Pessoa Colectiva Sem Fins Lucrativos e aos Contactos dos Associados ou Membros

A presente autorização é publicada ao abrigo do previsto nos n.ºs 2 e 3 do artigo 21.º da Lei n.º 8/2005. Nos termos da mesma, as entidades responsáveis pelo tratamento dos dados pessoais nela incluídas estão isentas da notificação prevista no n.º 1 do artigo 21.º da lei referida.

Artigo 1.º

Finalidade do tratamento

A presente isenção aplica-se apenas aos tratamentos automatizados de dados pessoais relativos a pessoas colectivas sem fins lucrativos, incluindo associações e Fundações, bem como as associações sem personalidade jurídica e comissões especiais referidas nos artigos 186.º a 191.º do Código Civil, que tenham por finalidade a cobrança de quotizações e contactos com os associados ou membros no âmbito da actividade prevista nos seus estatutos.

Artigo 2.º

Categorias de dados pessoais

Os dados pessoais tratados com a finalidade referida no artigo anterior são apenas os que se incluem nas seguintes categorias:

1. Dados de identificação: nome, idade ou data de nascimento, naturalidade, sexo, língua usada, tipo e número de documento de identificação, número de contribuinte e de associado, morada, número de telefone e fax, endereço electrónico, profissão, habilitações literárias e fotografia;

2. Caso o titular dos dados seja menor ou interdito, os dados de identificação indicados no número anterior abrangem o nome das pessoas sobre o qual exercem o poder paternal ou do tutor e as formas de contacto;

3. Situação familiar: estado civil, nome do cônjuge, nome das pessoas a cargo e formas de contacto, nome de menores sobre os quais exerce o poder paternal ou a tutela;

4. Outros dados: valor da quota, informações bancárias, categoria e cargo exercido do associado ou membro.

Artigo 3.º

Prazo de conservação

1. Os dados especificados no artigo anterior podem ser conservados por um período máximo de três anos após o termo da qualidade do associado ou membro.

2. O prazo indicado no número anterior poderá ser prolongado, por motivos de acção judicial resultante da infracção das obrigações especificadas pelos organismos referidos no artigo 1.º, até seis meses após a transferência de dados às instituições judiciais ou o trânsito em julgado da sentença.

第四條
資料的接收者

資料的接收者包括：

- 一、根據法律或章程規定應通告的實體；
- 二、繳納會費的銀行；
- 三、與之訂立保險合約的保險機構。

二零零七年十一月三十日於個人資料保護辦公室

主任 陳海帆

(是項刊登費用為 \$2,884.00)

Artigo 4.º

Destinatários dos dados

São destinatários dos dados:

1. As entidades a quem os dados devam ser comunicados por força de disposição legal ou estatutária;
2. As instituições bancárias para efeitos de pagamento das respectivas quotas;
3. As companhias de seguros com quem é celebrado o contrato de seguro.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 30 de Novembro de 2007.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 2 884,00)

行政暨公職局

公告

為填補行政暨公職局人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以審閱文件、有限制的方式，為本局的公務員進行一般晉升開考，並將開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處以供查閱。報考申請表應自本公告在《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零七年十一月二十九日於行政暨公職局

代局長 杜志文

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA**

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários desta Direcção dos Serviços, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da referida Direcção dos Serviços, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 29 de Novembro de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Tou Chi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

民政總署

公告

根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，並按照二零零七年十一月九日管理委員會決議，現以文件審閱方式為民政

**INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS**

Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia nove de Novembro de 2007, se

總署員工進行限制性普通晉升開考，以填補下列按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時海島市政局編制內相關職位：

第一職階首席高級技術員——壹缺。

上述之開考公告，張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零零七年十一月二十三日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

告 示

民政總署管理委員會於二零零七年十一月九日會議議決把位於路氹城填海區的路氹城大馬路和路氹城圓形地的街道位置重新界定，編號分別為90152和 90153號，有關資料如下：

90152 路氹城大馬路，葡文為Avenida de COTAI

屬嘉模堂區

由蓮花海濱大馬路起至路氹連貫公路止。

此街道前由西堤圓形地起至路氹城圓形地止。

90153 路氹城圓形地，葡文為Rotunda de COTAI

屬嘉模堂區

位於路氹城大馬路和新城大馬路之交匯處。

此圓形地前位於路氹城大馬路與路氹連貫公路之交匯處。

為相關效力，本告示連同葡文文本刊登於《澳門特別行政區公報》，並張貼於常貼告示處，以供知悉。

二零零七年十一月二十三日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento dos lugares existentes no quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal das Ilhas Provisória, mantido ao abrigo do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sita na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Oriental, «M», em Macau, e que o prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 23 de Novembro de 2007.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Edital

Faz-se público que o Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, na sua sessão de 9 de Novembro de 2007, deliberou definir novos limites e localização das vias públicas situadas no COTAI, designadas por Avenida de COTAI e Rotunda de COTAI, respectivamente com os n.ºs de referência 90152 e 90153, que passam a ter a seguinte definição:

90152 Avenida de COTAI, em chinês 路氹城大馬路

Freguesia de Nossa Senhora do Carmo

Começa na Avenida Marginal Flor de Lótus e termina na Estrada do Istmo.

Anteriormente esta via começava na Rotunda do Dique Oeste e terminava na Rotunda de COTAI.

90153 Rotunda de COTAI, em chinês 路氹城圓形地

Freguesia de Nossa Senhora do Carmo

Está situado no cruzamento da Avenida de COTAI com a Avenida Cidade Nova.

Anteriormente esta rotunda situava-se no entroncamento da Avenida de COTAI e Estrada do Istmo.

Para os devidos efeitos, este Edital, com a respectiva versão chinesa, é publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, afixando-se também nos lugares de estilo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 23 de Novembro de 2007.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通告

商標之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e que, da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/29596 類別：41
申請人：Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, USA.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/06/28

服務：賭博服務；渡假營的服務；夜總會的服務；設有賭場的夜總會；賭場服務；透過電腦數據庫或互聯網在線上提供與娛樂、教育、藝術及音樂有關的資訊；透過互聯網提供電子遊戲的服務；透過由共同協議聯繫經互聯網網絡的網絡入口之傳送在線上提供與娛樂及教育有關的資訊；出版與影片、錄像帶、電台、電視、娛樂及互聯網有關的書籍、雜誌、小冊子及印刷品；使用或操作電腦、打印機及與互聯網有關的器具之教學和培訓；戲劇製作的服務；迪斯科舞廳的服務；娛樂的資訊服務；聯歡會的籌劃；表演室的服務，製作表演；電台及電視的娛樂服務；影片和電影、長篇影片、視聽帶、盒式錄音帶、光碟及供上述用以錄製聲音和影像的器具之出租；表演用及戲劇用舞臺佈景的出租；體育運動場的出租；收音機及電視機器具的出租；娛樂服務；圖書館的服務；現場表演的演出；影片、長篇影片、電視節目、有線電視及收費電視、預先錄製的視聽帶、盒式錄音帶及光碟、唱片、電腦用軟件及唯讀記憶體光碟之製作、分銷及出版；收費和免費的電視節目及有線電視節目之製作、分銷及出版；組織以文化為目的之展覽會；現場表演的演出；遊樂及遊樂園的服務；遊戲中心及遊樂場的服

Marca n.º N/29 596 Classe 41.^a
Requerente: Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, USA.
Nacionalidade: norte-americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/06/28

Serviços: serviços de jogo; serviços de campos de férias; serviços de clube nocturno; clube nocturno com casino; serviços de casino; informações relacionadas com entretenimento, educação, artes e música prestadas on-line a partir de uma base de dados informática ou pela Internet; serviços de jogos electrónicos fornecidos através da Internet; fornecimento de informações on-line relacionadas com entretenimento, educação, transmissão através de portais na Rede via redes informáticas interligadas ligadas por protocolos comuns; publicação de livros, revistas, folhetos e materiais impressos relacionados com filmes, fitas de vídeo, rádio, televisão, entretenimento e a Internet; ensino e formação no uso ou operação de computadores, impressoras e aparelhos relacionados com a Internet; serviços de produções teatrais; serviços de discotecas; serviços de informação de entretenimento; planeamento de festas; serviços de salas de espectáculo, produção de espectáculos; serviços de entretenimento de rádio e televisão; aluguer de filmes e cine filmes, longas-metragens, fitas de vídeo e áudio, cassetes, discos, e aparelhos de gravação de som e imagem para os mesmos; aluguer de cenários para espectáculos e cenários para teatro; aluguer de estádios; aluguer de aparelhos de rádio e televisão; serviços de entretenimento; serviços de biblioteca; apresentação de espectáculos ao vivo; produção, distribuição e publicação de filmes, longas-metragens, programas de televisão, televisão por cabo e televisão paga, fitas, cassetes e discos áudio e vídeo pré-gravados, discos fonográficos, software para computador e CD-ROMS; produção, distribuição e publicação de programas de televisão paga e grátis e espectáculos de televisão por cabo; organização de exposições para fins culturais; apresentações de espectáculos ao vivo; serviços de diversões e parques de diversões; serviços

務；提供劇場及戲院；提供消遣娛樂的設施；組織娛樂及運動的競賽；錄音室的服務；訂票服務；製作電台及電視的節目；組織及舉行與娛樂和文化活動有關的研討會；藝人表演的預訂代理服務；激光表演的服務；製作電台、電視或影片用的特別效果；與上述一切有關的顧問及諮詢服務。

商標構成：



de arcadas de jogos e feiras populares; fornecimento de salas de teatro e cinema; fornecimento de instalações recreativas; organização de concursos de entretenimento e desportivos; serviços de estúdios de gravação; serviços de reserva de bilhetes; produção de programas de rádio e televisão; organização e realização de seminários relacionados com entretenimento e actividades culturais; serviços de agência de reservas para actuação de artistas; serviços de espectáculos laser; produção de efeitos especiais para rádio, televisão ou filmes; serviços de assessoria e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:



商標編號：N/29613

類別： 43

Marca n.º N/29 613

Classe 43.^a

申請人：Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, USA.

Requerente: Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/06/29

Data do pedido: 2007/06/29

服務：酒店、餐廳、酒吧、酒廊、咖啡店及提供食品和飲料的夜總會服務；提供住宿的酒店及招待服務。

Serviços: serviços de hotel, restaurante, bar, «lounge», café e clubes nocturnos para providenciar alimentos e bebidas; serviços de hotel e de hospitalidade para provisão de alojamento.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/29614

類別： 41

Marca n.º N/29 614

Classe 41.^a

申請人：Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, USA.

Requerente: Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/06/29

Data do pedido: 2007/06/29

服務：賭博服務；渡假營的服務；夜總會的服務；設有賭場的夜總會；賭場服務；透過電腦數據庫或互聯網在線上提供與娛樂、教育、藝術及音樂有關的資訊；透過互聯網提供電子遊戲的服務；透過由共同協議聯繫經互聯網網絡的網絡入口之

Serviços: serviços de jogo; serviços de campos de férias; serviços de clube nocturno; clube nocturno com casino; serviços de casino; informações relacionadas com entretenimento, educação, artes e música prestadas on-line a partir de uma base de dados

傳送在线上提供與娛樂及教育有關的資訊；出版與影片、錄像帶、電台、電視、娛樂及互聯網有關的書籍、雜誌、小冊子及印刷品；使用或操作電腦、打印機及與互聯網有關的器具之教學和培訓；戲劇製作的服務；迪斯科舞廳的服務；娛樂的資訊服務；聯歡會的籌劃；表演室的服務，製作表演；電台及電視的娛樂服務；影片和電影、長篇影片、視聽帶、盒式錄音帶、光碟及供上述用以錄製聲音和影像的器具之出租；表演用及戲劇用舞臺佈景的出租；體育運動場的出租；收音機及電視機器具的出租；娛樂服務；圖書館的服務；現場表演的演出；影片、長篇影片、電視節目、有線電視及收費電視、預先錄製的視聽帶、盒式錄音帶及光碟、唱片、電腦用軟件及唯讀記憶體光碟之製作、分銷及出版；收費和免費的電視節目及有線電視節目之製作、分銷及出版；組織以文化為目的之展覽會；現場表演的演出；遊樂及遊樂園的服務；遊戲中心及遊樂場的服務；提供劇場及戲院；提供消遣娛樂的設施；組織娛樂及運動的競賽；錄音室的服務；訂票服務；製作電台及電視的節目；組織及舉行與娛樂和文化活動有關的研討會；藝人表演的預訂代理服務；激光表演的服務；製作電台、電視或影片用的特別效果；與上述一切有關的顧問及諮詢服務。

informática ou pela Internet; serviços de jogos electrónicos fornecidos através da Internet; fornecimento de informações on-line relacionadas com entretenimento, educação, transmissão através de portais na Rede via redes informáticas interligadas ligadas por protocolos comuns; publicação de livros, revistas, folhetos e materiais impressos relacionados com filmes, fitas de vídeo, rádio, televisão, entretenimento e a Internet; ensino e formação no uso ou operação de computadores, impressoras e aparelhos relacionados com a Internet; serviços de produções teatrais; serviços de discotecas; serviços de informação de entretenimento; planeamento de festas; serviços de salas de espectáculo, produção de espectáculos; serviços de entretenimento de rádio e televisão; aluguer de filmes e cine filmes, longas-metragens, fitas de vídeo e áudio, cassetes, discos, e aparelhos de gravação de som e imagem para os mesmos; aluguer de cenários para espectáculos e cenários para teatro; aluguer de estádios; aluguer de aparelhos de rádio e televisão; serviços de entretenimento; serviços de biblioteca; apresentação de espectáculos ao vivo; produção, distribuição e publicação de filmes, longas-metragens, programas de televisão, televisão por cabo e televisão paga, fitas, cassetes e discos áudio e vídeo pré-gravados, discos fonográficos, software para computador e CD-ROMs; produção, distribuição e publicação de programas de televisão paga e grátis e espectáculos de televisão por cabo; organização de exposições para fins culturais; apresentações de espectáculos ao vivo; serviços de diversões e parques de diversões; serviços de arcadas de jogos e feiras populares; fornecimento de salas de teatro e cinema; fornecimento de instalações recreativas; organização de concursos de entretenimento e desportivos; serviços de estúdios de gravação; serviços de reserva de bilhetes; produção de programas de rádio e televisão; organização e realização de seminários relacionados com entretenimento e actividades culturais; serviços de agência de reservas para actuação de artistas; serviços de espectáculos laser; produção de efeitos especiais para rádio, televisão ou filmes; serviços de assessoria e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/29615
 類別：43
 申請人：Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/06/29

Marca n.º N/29 615
 Classe 43.^a
 Requerente: Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, USA.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/06/29

服務：酒店、餐廳、酒吧、酒廊、咖啡店及提供食品和飲料的夜總會服務；提供住宿的酒店及招待服務。

商標構成：



Serviços: serviços de hotel, restaurante, bar, «lounge», café e clubes nocturnos para providenciar alimentos e bebidas; serviços de hotel e de hospitalidade para provisão de alojamento.

A marca consiste em:



商標編號：N/29798

類別： 36

申請人：Société des Hôtels Méridien, 10, rue Vercingetorix, F-75014, Paris, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/10

服務：保險；財務貿易；貨幣貿易；不動產貿易；不動產經紀，土地及不動產的獲得，不動產的公平分配，如不動產物業、公寓、分層單位的行政及取得；不動產投資，不動產管理，不動產使用分配及不動產和不動產財產，包括公寓和分層單位的租賃。

商標構成：

Marca n.º N/29 798

Classe 36.^a

Requerente: Société des Hôtels Méridien, 10, rue Vercingetorix, F-75014, Paris, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/10

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários; corretagem imobiliária, aquisição de terrenos e imóveis, partilha de equidade imobiliária, nomeadamente, administração e obtenção de propriedade de imóveis, condomínios, apartamentos; investimento imobiliário, gestão imobiliária, partilha de utilização de imóveis e locação de imóveis e bens imobiliários, incluindo condomínios e apartamentos.

A marca consiste em:

MEI LAI DIN

MEI LAI DIN

商標編號：N/29799

類別： 39

申請人：Société des Hôtels Méridien, 10, rue Vercingetorix, F-75014, Paris, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/10

服務：運輸；貨物的包裝和貯藏；組織旅遊；旅客及貨物運輸；組織旅行的旅行社服務；為遊客安排遊覽及安排遊覽（旅行團）；提供關於旅行的資訊。

商標構成：

Marca n.º N/29 799

Classe 39.^a

Requerente: Société des Hôtels Méridien, 10, rue Vercingetorix, F-75014, Paris, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/10

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens; transporte de passageiros e mercadorias; serviços de agências de viagens para organização de viagens; organização de excursões para turistas e organização de excursões (tours); prestação de informações sobre viagens.

A marca consiste em:

MEI LAI DIN

MEI LAI DIN

商標編號：N/29800 類別：41
 申請人：Société des Hôtels Méridien, 10, rue Vercingetorix, F-75014, Paris, France.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/07/10
 服務：娛樂；提供娛樂設施；俱樂部服務（娛樂或教育）；提供卡拉OK服務；提供的士高服務；提供娛樂中心服務；夜總會。

商標構成：

MEI LAI DIN

Marca n.º N/29 800 Classe 41.^a
 Requerente: Société des Hôtels Méridien, 10, rue Vercingetorix, F-75014, Paris, France.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/07/10
 Serviços: entretenimento; fornecimento de instalações de entretenimento; serviços de clube (entretenimento ou educação); fornecimento de serviços de karaoke; serviços de discotecas; fornecimento de serviços de arcadas de diversões; clubes nocturnos.
 A marca consiste em:

MEI LAI DIN

商標編號：N/29801 類別：43
 申請人：Société des Hôtels Méridien, 10, rue Vercingetorix, F-75014, Paris, France.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/07/10
 服務：臨時住宿；酒店服務，汽車酒店服務，旅館服務，渡假酒店服務；事宜指導及提供會議和事宜用設施；餐廳、酒吧、休閒室、咖啡廳及雞尾酒廊服務；提供食品和飲料服務；司關服務；為會議及宴會提供設施；為討論會及展覽會提供設施；酒店及渡假酒店、餐廳及酒吧的營運。

商標構成：

MEI LAI DIN

Marca n.º N/29 801 Classe 43.^a
 Requerente: Société des Hôtels Méridien, 10, rue Vercingetorix, F-75014, Paris, France.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/07/10
 Serviços: alojamento temporário; serviços de hotéis, serviços de motéis, serviços de pensões, serviços de pousadas (resorts); condução de eventos e fornecimento de instalações para reuniões e eventos; serviços de restaurante, bar, sala de estar, café e cocktail; serviços para fornecimento de comidas e bebidas; serviços de porteiro; fornecimento de instalações para reuniões e banquetes; fornecimento de instalações para conferências e exposições; exploração de hotéis e pousadas (resorts), restaurantes e bares.
 A marca consiste em:

MEI LAI DIN

商標編號：N/29951 類別：25
 申請人：Marie Claire Netherlands B.V., Emmalaan 25, 1075 AT Amsterdam, The Netherlands.
 國籍：荷蘭
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/07/13
 產品：衣服，鞋，帽，頭巾及髮網。
 商標構成：



Marca n.º N/29 951 Classe 25.^a
 Requerente: Marie Claire Netherlands B.V., Emmalaan 25, 1075 AT Amsterdam, The Netherlands.
 Nacionalidade: holandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/07/13
 Produtos: roupas, calçado, chapelaria, lenços de cabeça e coifas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/30018 類別： 9
 申請人：CESPA S.R.L., Provinciale Santa Maria delle Vergini, snc-Frazione Alta Zona Industriale B 62012 Civitanova Marcie Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/07/16
 產品：眼鏡；眼鏡盒；眼鏡片；眼鏡框；夾鼻眼鏡；夾鼻眼鏡盒；夾鼻眼鏡鏈；夾鼻眼鏡繩。（全屬第9類商品）

商標構成：



通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“鑷子”，因屬其他類別。

Marca n.º N/30 018 Classe 9.ª
 Requerente: CESPA S.R.L., Provinciale Santa Maria delle Vergini, snc-Frazione Alta Zona Industriale B 62012 Civitanova Marcie Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/07/16
 Produtos: óculos; estojos de óculos; lentes para óculos; armações para óculos; lunetas; estojos de lunetas; correntes para lunetas; cordões para lunetas (todos incluídos nos produtos da classe 9.ª).

A marca consiste em:



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «pinças», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30019 類別： 14
 申請人：CESPA S.R.L., Provinciale Santa Maria delle Vergini, snc-Frazione Alta Zona Industriale B 62012 Civitanova Marcie Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/07/16
 產品：不屬別類的貴重金屬及其合金，以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重的物品；珠寶，寶石；鐘錶和計時儀器。（全屬第14類商品）

商標構成：



Marca n.º N/30 019 Classe 14.ª
 Requerente: CESPA S.R.L., Provinciale Santa Maria delle Vergini, snc-Frazione Alta Zona Industriale B 62012 Civitanova Marcie Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/07/16
 Produtos: metais preciosos e suas ligas não compreendidos noutras classes, e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalharia; pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos (todos incluídos nos produtos da classe 14.ª).

A marca consiste em:



商標編號：N/30020 類別： 18
 申請人：CESPA S.R.L., Provinciale Santa Maria delle Vergini, snc-Frazione Alta Zona Industriale B 62012 Civitanova Marcie Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/07/16
 產品：皮革及人造皮革，以及不屬別類的皮革及人造皮革製

Marca n.º N/30 020 Classe 18.ª
 Requerente: CESPA S.R.L., Provinciale Santa Maria delle Vergini, snc-Frazione Alta Zona Industriale B 62012 Civitanova Marcie Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/07/16
 Produtos: couro e imitações de couro, e artigos feitos destes materiais e não incluídos noutras classes; couro de animais, cou-

品；動物皮、獸皮；箱子及旅行袋；雨傘、陽傘及手杖；鞭、馬具和鞍具。（全屬第18類商品）

商標構成：



ro de animais selvagens; malas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria (todos incluídos nos produtos da classe 18.ª).

A marca consiste em:



商標編號：N/30021 類別： 25
申請人：CESPA S.R.L., Provinciale Santa Maria delle Vergini, snc-Frazione Alta Zona Industriale B 62012 Civitanova Marcie Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/16

產品：服裝、鞋、帽。（全屬第25類商品）

商標構成：



Marca n.º N/30 021 Classe 25.ª
Requerente: CESPA S.R.L., Provinciale Santa Maria delle Vergini, snc-Frazione Alta Zona Industriale B 62012 Civitanova Marcie Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/16

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria (todos incluídos nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:



商標編號：N/30136 類別： 3
申請人：UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/19

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；香皂；香料品，精油，化妝品，髮水，牙膏，剃鬚用製劑，梳妝水，使衣服染成藍色的靛藍，澱粉漿，家用使顏色更加鮮艷的化學產品（洗衣），棉棒（家用棉棒），美容面膜，曬黑皮膚用化妝製劑，護理皮膚用化妝品，頭髮着色劑及顏料；鞋用油及乳霜，蠟，洗髮水，化妝用盒，脫毛產品，卸妝用產品，個人用除臭劑（香料）；唇膏；化妝用筆，頭髮及指甲用胭脂紅；清除指甲油用產品，浸濕化妝乳液的巾，預先濕潤或浸濕的巾或小毛巾，剃鬚後乳液，化妝用乳液，化妝用品，化妝用膏，除污漬劑，使衣服清香用品；護理指甲用品；鞋匠用蠟及松脂，鞋用乳霜，化妝用脫色劑，花的提取液（香料），香，香味木料，化妝用裝飾品，假睫毛及假指甲，

Marca n.º N/30 136 Classe 3.ª
Requerente: UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/19

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos, preparações para barbear, águas-de-«toilette», azul para a azulagem da roupa, goma de amido, produtos químicos para o avivamento das cores para uso doméstico (lavandaria), cotonetes (bastonetes algodoados para uso doméstico), máscaras de beleza, preparações cosméticas para o bronzeamento da pele, produtos cosméticos para o cuidado da pele, colorantes e tintas para os cabelos; graxas e cremes para calçado, ceras, champô, estojos de cosmética, produtos depilatórios, produtos para a desmaquilhagem, desodorizantes para uso pessoal (perfumaria); batons para os lábios; lápis para uso doméstico, laca para o cabelo e vernizes para as unhas; produtos para tirar vernizes, lenços impregnados de loções cosméticas, lenços ou toalhetes pré-humedecidos ou impregnados, loções «after-shave», loções para uso doméstico, produtos de maquilhagem, pomadas para uso cosmético, tira-nódoas, produtos para per-

浮石，香味香料袋，使細薄的化妝製劑，沐浴用化妝製劑，捲曲頭髮用製劑；清洗用品，梳妝產品，護理口腔用品（非醫用），沐浴用鹽（非醫用），個人用衛生用品，梳妝油，防曬用產品（曬黑皮膚用化妝製劑）；古龍水，除臭肥皂；梳妝用爽身粉。

商標構成：

UTERQÛE

優先權日期：2007/05/30；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2774775。

fumar a roupa, produtos para o cuidado das unhas; cera e pez para sapateiros, cremes para calçado, descolorantes para uso em cosmética, extractos de flores (perfumaria), incenso, madeiras odorantes, motivos decorativos para uso cosmético, pestanas e unhas postiças, pedra-pomes, pots-pourris odorizantes, preparações cosméticas adelgaçantes, preparações cosméticas para o banho, preparações para a ondulação dos cabelos; produtos de lavagem, produtos de toilette, produtos para os cuidados da boca (não para uso medicinal), sais de banho (não para uso medicinal), produtos de higiene para uso pessoal, óleos de toilette, produtos anti-solares (preparações cosméticas para bronzear a pele); água-de-colónia, sabões desodorizantes, talco para o toilette.

A marca consiste em:

UTERQÛE

Data de prioridade: 2007/05/30; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2774775

商標編號：N/30137

類別： 9

申請人：UTERQUE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/19

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；用於導電、分配、變壓、蓄電、調節或控制電力的用具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，唱碟；自動分配器及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械，防眩眼鏡，望遠鏡，光學眼鏡，望遠鏡用鏈或帶，隱形眼鏡，望遠鏡用繩，裁縫用尺，眼鏡（光學），眼鏡鏡片，眼鏡用盒，眼鏡用框及望遠鏡用框，太陽眼鏡，望遠鏡用盒及隱形眼鏡用盒，防意外、防輻射及防火保護鞋；避彈背心，游泳背心及救生背心；防火保護服，潛水手套，防意外保護用手套，潛水服，磁性卡及識別磁性卡；防意外及防輻射保護服，飛行員用保護的特別服，電子記事本，電動卸妝用器具，電動電話器具，天秤（衡具），指南針，計算盒及會計機，保護頭盔，摩托車駕駛員用保護頭盔，單車駕駛員用保護頭盔，汽車駕駛員用保護頭盔，單目鏡，精密計時器（紀錄時間用儀器），定劑量匙，計步器，光碟（音像—視像），光碟，鏡子（光學），游泳用漂浮物，雙筒望遠鏡（光學），電腦用打印機，溫度指示器，眼鏡用工具，遊戲電腦程式，錄音帶閱讀器，條碼閱讀器，魔術用燈及信號用電燈，放大鏡（光學），口述機及開發票機，以資

Marca n.º N/30 137

Classe 9.ª

Requerente: UTERQUE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/19

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão ou a reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento da informação e computadores; periféricos de computadores, extintores, óculos antiencadeantes, lunetas, lentes ópticas, cadeias ou correntes para lunetas, lentes de contacto, cordões para lunetas, metros de costureiras, óculos (óptica), lentes de óculos, estojos para óculos, armações de óculos e armações de lunetas, óculos de sol, estojos para lunetas e estojos para lentes de contacto, calçado de protecção contra acidentes, irradiações e fogo; coletes à prova de balas, coletes de natação e coletes de salvação; vestuário para a protecção contra o fogo, luvas de mergulhador, luvas para a protecção contra acidentes, fatos de

料卡插入啟動的器具用的機械結構，秤砣，電子及直流電池，電熨斗，電腦程式（已錄製程式），錄製的運作系統程式（電腦用），鼠標（資訊的），口袋翻譯器具，半導體管（電子），非醫用溫度計，僅與電視接收器連用的想像遊戲用器具，互動通訊器設備，錄影帶，動畫片，學校設備，監察兒童哭泣用儀器，便攜無線電電話（對講機），電子出版物（可下載的），沙漏。

mergulhador, cartões magnéticos e cartões magnéticos de identificação, vestuário de protecção contra acidentes e radiações, fatos especiais de protecção para aviadores, agendas electrónicas, aparelhos para a desmaquilhagem eléctricos, aparelhos telefónicos eléctricos, básculas (aparelhos de pesagem), bússolas, caixas registadoras e máquinas de contabilidade, capacetes de protecção, capacetes de protecção para motociclistas, capacetes de protecção para ciclistas, capacetes de protecção para automobilistas, telescópios, cronógrafos (aparelhos para o registo do tempo), colheres doseadoras, conta-passos (pedómetros), discos compactos (áudio, vídeo), discos ópticos compactos, espelhos (óptica), flutuadores para a natação, binóculos (óptica), impressoras para computadores, indicadores de temperatura, instrumentos para óculos, programas de computadores de jogos, leitores de cassetes, leitores de códigos de barras, lanternas mágicas e lanternas eléctricas para sinais, lupas (óptica), máquinas para ditar e máquinas de facturar, mecanismos para aparelhos accionados pela introdução de uma ficha, pesos, pilhas eléctricas e pilhas galvânicas, ferros de engomar eléctricos, programas de computador (registados), programas do sistema de exploração registados (para computadores), rato (informática), tradutores electrónicos de bolso, transistores (electrónica), termómetros, sem ser para uso médico, aparelhos para jogos concebidos para serem somente utilizados com receptores de televisão, aparelhos de intercomunicação, cassetes vídeo, desenhos animados, aparelhos escolares, aparelhos detectores do choro das crianças, telefones portáteis (talkies-walkies), publicações electrónicas (telecarregáveis), ampulhetas.

商標構成：

A marca consiste em:

UTERQÛE

UTERQÛE

優先權日期：2007/03/15；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2761370。

Data de prioridade: 2007/03/15; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2761370.

商標編號：N/30138 類別：14
 申請人：UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.
 國籍：西班牙
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/07/19

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬製品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶及計時儀器，裝飾別針，領帶別針，貴重金屬製針用箱，貴重金屬製針用盒，貴重金屬製餐巾環及貴重金屬製藝術品，人造的鎖匙包，徽章，硬幣，金及銀製餐具（刀、叉及匙除外）；貴重金屬製獎章，

Marca n.º N/30 138 Classe 14.^a
 Requerente: UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.
 Nacionalidade: espanhola
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/07/19

Produtos: metais preciosos e suas ligas, e produtos nestas matérias ou em plaqué não compreendidos noutras classes; joalheria; bijuteria; pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos, alfinetes de adereço, alfinetes de gravata, caixas para agulhas em metais preciosos, estojos para agulhas em me-

貴重金屬製鞋及帽用裝飾，吸煙者用貴重金屬製煙灰缸，袖口鈕。

商標構成：

UTERQÜE

優先權日期：2007/03/15；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2761370。

tais preciosos, argolas de guardanapos em metais preciosos e objectos de arte em metais preciosos, porta-chaves de fantasia, medalhas, moedas, louça de mesa em ouro e prata (com excepção da cutelaria, dos garfos e das colheres); insígnias em metais preciosos, enfeites para chapéus e calçado em metais preciosos, cinzeiros em metais preciosos para fumadores, botões de punho.

A marca consiste em:

UTERQÜE

Data de prioridade: 2007/03/15; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2761370.

商標編號：N/30139

類別： 18

申請人：UTERQÜE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/19

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮；箱子及旅行小手提箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具，登山運動員用袋，露營者用袋；手提箱框；雨傘或陽傘支架；登山運動員用拐杖（拐棍）；袋；手提袋；旅行袋；旅行及鎖匙用盒子（皮革製）；文件用小手提箱；非貴重金屬製零錢包；學生用背包；西服套袋（旅行用）；帽子用皮盒；攜帶嬰兒用皮袋；購物用帶輪子的袋；皮革或皮革板（人造皮革）製小箱子；硬化纖維盒；學生用袋，錢包，文件夾；梳妝用品用小箱子；動物用頸圈；狗帶；皮線；雨傘套；騎馬用馬鞍套（披肩）；露營用背包；馬用套；背包；音樂夾；馬韁繩，沙灘袋，包裝用皮袋（封皮，口袋），馬用鞍。

商標構成：

UTERQÜE

優先權日期：2007/03/15；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2761370。

Marca n.º N/30 139

Classe 18.ª

Requerente: UTERQÜE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/19

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e malletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos de alpinistas, sacos para campistas; armações de sacos de mão; armações de chapéus-de-chuva ou de chapéus-de-sol; bastões (bordões) de alpinista, sacos; sacos de mão, sacos de viagem; estojos de viagem e estojos para chaves (marroquinaria); porta-documentos; porta-moedas, não em metais preciosos, pastas para estudantes, sacos porta-fatos (para viagem); estojos em couro para chapéus; alcofas para transportar as crianças; sacos com rodízios para compras; caixinhas em couro ou em cartão-couro (imitação de couro); caixas em fibra vulcanizada; sacos para estudantes, carteiras, pasta para documentos; caixinhas para artigos de toilette; coleiras para animais; trelas para cães; correias de couro; estojos de chapéus-de-chuva; gualdrapas (xairéis) de selas para cavalos; mochilas de campismo; coberturas para cavalos, mochilas; porta-música; rédeas para cavalos, sacos de praia, sacos (invólucros, bolsas) de couro para embalagem, selas para cavalos.

A marca consiste em:

UTERQÜE

Data de prioridade: 2007/03/15; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2761370.

商標編號：N/30140 類別： 25
 申請人：UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación,
 Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/19

產品：女士、男士及兒童服裝，鞋（矯形的除外），帽；汽車駕駛員及單車運動員用服裝；非紙製圍涎；頭帶（服裝）；浴袍；泳衣；沐浴圓沿帽及涼鞋；圓筒形皮毛圍巾（用於圍着頸項）；內衣；尿布內褲；圍巾；運動鞋；沙灘鞋；風帽（服裝）；披肩，腰帶（服裝）；零錢包腰帶（服裝），滑水用服；領帶；緊身胸衣，帶（束帶）；皮的毛皮長披肩；彈性腰帶（內衣），絲巾，無邊圓帽；手套；防水服，內衣，露指手套；襪子；短襪；頸巾；紡織材料製尿片；袋巾，皮（服裝）；睡衣；鞋墊；高跟鞋；面紗（服裝）；吊帶；紙衣服；體操服；初生嬰兒全套服（服裝）；領子（服裝）；衣褲連在一起的女式泳裝，女士用無指手套，護耳（服裝），內部鞋墊，蝴蝶結，芭蕾舞衣，襯衣用袖（服裝），排汗內衣，嘉年華會服，沙灘服裝，無邊圓帽帽舌（帽）。

商標構成：

UTERQÛE

優先權日期：2007/03/15；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2761370。

Marca n.º N/30 140 Classe 25.ª
 Requerente: UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación,
 Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/19

Produtos: vestuário confeccionado para mulher, homem e criança, calçado (excepto calçado ortopédico), chapelaria; vestuário para automobilistas e ciclistas; babetes, não em papel; fitas para a cabeça (vestuário); roupões de banho; fatos de banho; toucas e sandálias de banho; boás (pele para usar à volta do pescoço); roupa interior; fraldas-calça; cachecol; calçado para desporto; calçado de praia; capuzes (vestuário); xailes, cintos (vestuário); cintos porta-moedas (vestuário), fatos de esquí náutico; gravatas; espartilhos, charpas (faixas); estolas (peles); cintas elásticas (roupa interior), lenços de seda «foulards», bonés; luvas; impermeáveis, roupa interior, mantilhas; meias; peúgas; lenços de pescoço, fraldas em matérias têxteis; lenços de bolso, peles (vestuário); pijamas; solas; tacos (saltos); véus (vestuário); suspensórios; vestuário em papel; vestuário de ginástica; enxovais de criança (vestuário); colarinhos (vestuário); maillots, mitenes para senhoras, tapa-orelhas (vestuário), solas interiores; laços do pescoço; «pareos» (cangas), punhos de camisa (vestuário), sovacos, fatos de Carnaval, fatos de praia, palas de boné (chapelaria).

A marca consiste em:

UTERQÛE

Data de prioridade: 2007/03/15; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2761370.

商標編號：N/30141 類別： 26
 申請人：UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación,
 Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/19

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶；鈕扣，領鉤扣及穿帶孔，飾針及縫針；假花；黃銅箔（服裝裝飾品），飾針及縫針用針墊；非貴重金屬製鞋及帽用裝飾；絲織品店用具（線除外），頭髮用帶，保護套；用於引領兒童的繩，胸針（服裝配件），縫紉盒，腰帶扣，鞋用束帶，人造花環及花圈，茶壺用保暖套，裝飾徽章，縫紉用頂針，髮箍，針盒，針包，帶扣（服裝配件），帶扣（鞋的領鉤扣），服裝用墊，頭髮用帶，髮鉤，

Marca n.º N/30 141 Classe 26.ª
 Requerente: UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación,
 Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/19

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços; botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas; flores artificiais; ouropéis (enfeites de vestuário), pregadeiras para alfinetes e agulhas, enfeites para vestuário, calçado e chapelaria sem ser em metais preciosos; artigos decorativos para enfeitar os cabelos, artigos de retrosaria (com excepção de linhas), fitas para o cabelo, braçais; correias para guiar as crianças, broches (acessórios de vestuário), caixas de costura, fechos para cintos, atacadores para o calçado, grinaldas e coroas em flores artificiais, abafadores «cosys» para cha-

非貴重金屬製標誌，珠片，在衣服繡上的字母或數字，壓繩，捲曲頭髮用鈎，絲帶邊飾，羽飾（服裝配件），纓子，拉鍊；布料製號碼，假髮，男士的假髮，假水果，修補衣服用球，服裝用繩，頭髮辮狀物，帶貴重金屬的刺繡。

商標構成：

UTERQÛE

優先權日期：2007/05/30；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2774775。

leiras, emblemas ornamentais, dedais para coser, bandoletes, estojos para agulhas, alfineteiras, fivelas (acessórios de vestuário), fivelas (colchetes de sapatos), chumaços para vestuário, fita para o cabelo, ganchos para os cabelos, insígnias sem ser em metais preciosos, lantejoulas, letras ou algarismos para marcar a roupa, passa-cordões, ganchos para ondular os cabelos, passamanaria, plumas (acessórios de vestuário), borlas, fechos de correr; números em tecido; cabelos posticos, perucas, frutos artificiais, bolas para passar, cordões para vestuário, tranças de cabelo, bordados com metais preciosos.

A marca consiste em:

UTERQÛE

Data de prioridade: 2007/05/30; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2774775.

商標編號：N/30142

類別： 34

申請人：UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/19

產品：香煙；煙具；具有加濕器的雪茄盒；火柴；香煙用盒；雪茄煙盒；煙草用袋；香煙盒；吸煙者用煙灰缸；吸煙者用打火機；煙斗；雪茄切割器；雪茄煙盒；煙斗清潔器；香煙用紙；煙草用大壇子；香煙用煙嘴；火柴盒；打火機用氣體儲存器；捲煙用口袋設備；香煙用紙本（書）；點火石；煙斗架；火柴架。

商標構成：

UTERQÛE

優先權日期：2007/05/30；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2774775。

Marca n.º N/30 142

Classe 34.ª

Requerente: UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/19

Produtos: tabaco; artigos para fumadores; caixas de charutos providas de humidificador; fósforos; caixas para cigarros; caixas para charutos; bolsas para tabaco; cigarreiras; cinzeiros para fumadores; isqueiros para fumadores; cachimbos; corta-charutos; charuteiras; limpadores de cachimbos; papel para cigarros; potes para tabaco; boquilhas para cigarros; caixas para fósforos; reservatórios de gás para isqueiros; aparelhos de bolso para enrolar os cigarros; cadernos (livros) de papel para cigarros; pedras para acender; porta-cachimbos; porta-fósforos.

A marca consiste em:

UTERQÛE

Data de prioridade: 2007/05/30; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2774775.

商標編號：N/30143

類別： 35

申請人：UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

Marca n.º N/30 143

Classe 35.ª

Requerente: UTERQÛE, S.A., Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (a Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/19

服務：廣告；宣傳服務，包括委託散發廣告及商業傳單及單張，直接或透過郵政，如產品樣品的分發之宣傳服務；於商業場所及透過全球電腦網絡的零售服務；商業貿易管理服務；商業行政服務；辦公室事務；櫥窗裝飾；產品展示；宣傳文章的出版；組織以商業或廣告為目的之交易會；組織以商業或廣告為目的之展覽會；替他人作推銷；於特許經營制度之一商業企業營運方面的輔助服務；由透過全球通訊網絡於請求管理構成的一貿易之商業運作的輔助服務；透過發送工具及購買卡之行政之一工業或商業企業之工業或商業運作的輔助服務；宣傳或推銷目的之模特兒服務；商業中心的推廣及管理服務；工業及商業企業的貿易指導或商業運作的輔助服務；公開拍賣；透過顧客忠誠卡向一商業企業提供推銷服務；利用關於消費的酬賓卡之宣傳及推銷服務；透過購買卡於一工業或商業企業之商業運作指導方面的輔助服務。

商標構成：

UTERQÛE

優先權日期：2007/03/15；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2761370。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/19

Serviços: publicidade; serviços publicitários, incluindo os serviços publicitários que se encarregam da difusão de prospectos e folhetos publicitários e comerciais, directamente ou por correio, assim como a distribuição de amostras de produtos; serviços de venda a retalho em estabelecimentos comerciais e através de redes mundiais de informática; serviços de gestão de negócios comerciais; serviços de administração comercial; trabalhos de escritório; decoração de montras; demonstração de produtos; publicação de textos publicitários; organização de feiras com fins comerciais ou de publicidade; organização de exposições com fins comerciais ou de publicidade; promoção de vendas (para terceiros); serviços de assistência na exploração de uma empresa comercial em regime de franquias; serviços de assistência nas funções comerciais de um negócio que consiste na gestão de pedidos através de redes globais de comunicação; serviços de assistência nas funções industriais e comerciais de uma empresa industrial ou comercial por meio da expedição e administração de cartões de compras; serviços de manequins para fins publicitários ou de promoção de vendas; serviços de promoção e gestão de centro comerciais; serviços de assistência na direcção de negócios ou funções comerciais de empresas industriais e comerciais; venda em hasta pública (leilão); serviços de promoção prestados por uma empresa comercial através de um cartão de fidelização de clientes; serviços de publicidade e promoção mediante um cartão de bonificações sobre o consumo; serviços de assistência na direcção de funções comerciais de uma empresa industrial ou comercial através de cartões de compras.

A marca consiste em:

UTERQÛE

Data de prioridade: 2007/03/15; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2761370.

商標編號：N/30277

類別： 9

申請人：Cantor Fitzgerald Securities, 110 East 59th Street, New York, New York 10022, U.S.A.

國籍：美國紐約州

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/27

產品：遊戲及遊戲機；便攜及無線遊戲及遊戲機；透過電腦的遊戲及遊戲用硬件和軟件；無線遊戲及遊戲用電腦硬件和軟

Marca n.º N/30 277

Classe 9.^a

Requerente: Cantor Fitzgerald Securities, 110 East 59th Street, New York, New York 10022, U.S.A.

Nacionalidade: Estado de Nova Iorque, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/27

Produtos: jogos e máquinas de jogo; jogos e máquinas de jogo portáteis e sem fios; jogo por computador e hardware e software para jogo; hardware e software para computador para jogo sem

件；遊戲及遊戲數據的無線傳送器及接收器用設備。

商標構成：

CANTOR GAMING

優先權日期：2007/01/30；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77/094,939。

fios e jogo; aparelhos para transmissão e recepção sem fio de jogos e dados de jogo.

A marca consiste em:

CANTOR GAMING

Data de prioridade: 2007/01/30; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77/094,939.

商標編號：N/30278

類別： 45

申請人：Cantor Fitzgerald Securities, 110 East 59th Street,
New York, New York 10022, U.S.A.

國籍：美國紐約州

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/27

服務：透過一流動的及在線電訊裝置提供酒店門房服務；替
他人按要求作私人安排和預訂及提供顧客特定資訊以迎合個人
需要的私人門房服務，所有均透過於酒店及賭場的流動及在線
電訊裝置所提供。

商標構成：

CANTOR GAMING

優先權日期：2007/01/30；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77/094,939。

Marca n.º N/30 278

Classe 45.^a

Requerente: Cantor Fitzgerald Securities, 110 East 59th Street,
New York, New York 10022, U.S.A.

Nacionalidade: Estado de Nova Iorque, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/27

Serviços: serviços de portaria de hotel prestado via um portátil e dispositivos de telecomunicações online; serviços pessoais de portaria para terceiros abrangendo arranjos pessoais solicitados e reservas, e prestação específica de informação ao cliente em conformidade com as suas necessidades individuais, todos prestados em hotéis e casinos via um portátil e telecomunicações online.

A marca consiste em:

CANTOR GAMING

Data de prioridade: 2007/01/30; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77/094,939.

商標編號：N/30279

類別： 41

申請人：Cantor Fitzgerald Securities, 110 East 59th Street,
New York, New York 10022, U.S.A.

國籍：美國紐約州

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/27

服務：賭注服務；遊戲服務；賭注放置服務；透過一便攜電
訊裝置提供賭場服務；提供於博彩及遊戲範疇的資訊；提供於
運動事項範疇的資訊；在線及透過便攜電訊裝置預留表演及其

Marca n.º N/30 279

Classe 41.^a

Requerente: Cantor Fitzgerald Securities, 110 East 59th Street,
New York, New York 10022, U.S.A.

Nacionalidade: Estado de Nova Iorque, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/27

Serviços: serviços de apostas; serviços de jogo; serviços de colocação de apostas; serviços de casino oferecidos através dum dispositivo de telecomunicações portáteis; prestação de informações nos sectores de jogos e jogo; prestação de informações no sector de eventos desportivos; reservas de bilhetes para espectáculos e outros eventos de entretenimento online e através

他娛樂事宜的門票；透過電訊網絡或電腦網絡提供賭場遊戲及在線遊戲。

商標構成：

CANTOR GAMING

優先權日期：2007/01/30；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/094,939。

de dispositivos de telecomunicações portáteis; prestação de jogos de casino e jogo on-line através de redes de telecomunicações ou informáticas.

A marca consiste em:

CANTOR GAMING

Data de prioridade: 2007/01/30; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77/094,939.

商標編號：N/30286

類別： 9

申請人：Flowil International Lighting (Holding) B.V., Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam, Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/30

產品：用於控制照明裝置及設備的儀器；感應器；編程器；電插座及電斷流器；剃鬚器插座；連照明裝置的剃鬚器用插座組合；照明裝置及設備用的啟動和鎮流儀器；照明用變壓器；上述所有產品的部件、裝置及配件。

商標構成：

CONCORD:MARLIN

Marca n.º N/30 286

Classe 9.ª

Requerente: Flowil International Lighting (Holding) B.V., Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam, Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/30

Produtos: aparelhos para o controlo de instalações e de aparelhos de iluminação; sensores; programadores; tomadas eléctricas e interruptores eléctricos; tomadas para máquinas de barbear; combinados de tomadas para máquinas de barbear com instalações de iluminação; aparelhos de arranque e lastros para instalações e aparelhos de iluminação; transformadores para uso com a iluminação; partes, instalações e acessórios para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

CONCORD:MARLIN

商標編號：N/30287

類別： 11

申請人：Flowil International Lighting (Holding) B.V., Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam, Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/30

產品：照明用裝置及設備；電照明裝置、電燈；照明設備（照明）；浴室用照明設備包括剃鬚器用插座；用於照明設備及裝置的燈，閥門及燈絲；上述所有產品的部件、裝置及配件。

商標構成：

CONCORD:MARLIN

Marca n.º N/30 287

Classe 11.ª

Requerente: Flowil International Lighting (Holding) B.V., Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam, Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/30

Produtos: instalações e aparelhos para iluminação; instalações de luz eléctrica, lâmpadas eléctricas; aparelhos de iluminação («luminaries»); instalações de luz para quartos de banho incluindo tomadas para máquinas de barbear; lâmpadas, válvulas e filamentos para aparelhos e instalações de iluminação; partes, instalações e acessórios para os produtos supracitados.

A marca consiste em:

CONCORD:MARLIN

商標編號：N/30288 類別： 9
 申請人：Flowil International Lighting (Holding) B.V., Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam, Netherlands.
 國籍：荷蘭
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/07/30
 產品：用於控制照明裝置及設備的儀器；感應器；編程器；電插座及電斷流器；剃鬚器插座；連照明裝置的剃鬚器用插座組合；照明裝置及設備用的啟動和鎮流儀器；照明用變壓器；上述所有產品的部件、裝置及配件。

商標構成：

LINOLITE

Marca n.º N/30 288 Classe 9.ª
 Requerente: Flowil International Lighting (Holding) B.V., Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam, Netherlands.
 Nacionalidade: holandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/07/30
 Produtos: aparelhos para o controlo de instalações e de aparelhos de iluminação; sensores; programadores; tomadas eléctricas e interruptores eléctricos; tomadas para máquinas de barbear; combinados de tomadas para máquinas de barbear com instalações de iluminação; aparelhos de arranque e lastros para instalações e aparelhos de iluminação; transformadores para uso com a iluminação; partes, instalações e acessórios para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

LINOLITE

商標編號：N/30289 類別： 11
 申請人：Flowil International Lighting (Holding) B.V., Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam, Netherlands.
 國籍：荷蘭
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/07/30
 產品：照明用裝置及設備；電照明裝置、電燈；照明設備（照明）；浴室用照明設備包括剃鬚器用插座；用於照明設備及裝置的燈，閥門及燈絲；上述所有產品的部件、裝置及配件。

商標構成：

LINOLITE

Marca n.º N/30 289 Classe 11.ª
 Requerente: Flowil International Lighting (Holding) B.V., Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam, Netherlands.
 Nacionalidade: holandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/07/30
 Produtos: instalações e aparelhos para iluminação; instalações de luz eléctrica, lâmpadas eléctricas; aparelhos de iluminação («luminaries»); instalações de luz para quartos de banho incluindo tomadas para máquinas de barbear; lâmpadas, válvulas e filamentos para aparelhos e instalações de iluminação; partes, instalações e acessórios para os produtos supracitados.

A marca consiste em:

LINOLITE

商標編號：N/30295 類別： 35
 申請人：ACCOR, 2 Rue de La Mare Neuve 91000 Evry France.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/07/30
 服務：不動產業務管理服務及實質資產業務管理，包括飯店、汽車旅館、複合式飯店、公寓及公寓式飯店之商業管理；

Marca n.º N/30 295 Classe 35.ª
 Requerente: ACCOR, 2 Rue de La Mare Neuve 91000 Evry France.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/07/30
 Serviços: serviços de administração de negócios imobiliários e de administração de negócios de bens materiais, incluindo administração comercial de hotéis, motéis, hotéis complexos, pensões e hotéis residenciais; serviços de publicidade em relação à organização e à gestão de hotéis, motéis, hotéis complexos, hotéis re-

關於飯店、汽車旅館、複合式飯店、公寓式飯店、公寓及臨時住處籌劃及管理相關之廣告服務。（全屬第35類服務）

商標構成：



顏色之要求：綠色，白色，如圖所示。

優先權日期：2007/03/02；優先權國家/地區：法國；優先權編號：073485492。

residenciais, pensões e alojamentos temporários (todos incluídos nos serviços da classe 35.ª).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde e branco, tal como representados na figura.

Data de prioridade: 2007/03/02; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 073485492.

商標編號：N/30296

類別： 36

申請人：ACCOR, 2 Rue de La Mare Neuve 91000 Evry France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/30

服務：不動產；不動產、膳宿及租住的房間管理，包括飯店、汽車旅館、複合式飯店及公寓式飯店；膳宿詢問處（公寓）、膳宿及租住的房間管理；不動產分期資金籌措；公寓房間、小型公寓房間及房間之租賃。（全屬第36類服務）

商標構成：



顏色之要求：綠色，白色，如圖所示。

優先權日期：2007/03/02；優先權國家/地區：法國；優先權編號：073485492。

Marca n.º N/30 296

Classe 36.ª

Requerente: ACCOR, 2 Rue de La Mare Neuve 91000 Evry France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/30

Serviços: imóveis; gestão de imóveis, alojamentos com refeições e aluguer de quartos, incluindo hotéis, motéis, hotéis complexos e hotéis residenciais; agências de alojamentos com refeições (pensões), gestão de alojamentos com refeições e aluguer de quartos; financiamento em prestações de imóveis; locação de quartos residenciais, quartos residenciais pequenos e quartos (todos incluídos nos serviços da classe 36.ª).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde e branco, tal como representados na figura.

Data de prioridade: 2007/03/02; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 073485492.

商標編號：N/30297

類別： 43

申請人：ACCOR, 2 Rue de La Mare Neuve 91000 Evry France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/30

Marca n.º N/30 297

Classe 43.ª

Requerente: ACCOR, 2 Rue de La Mare Neuve 91000 Evry France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/30

服務：飯店、公寓式飯店、汽車旅館、及經營複合式飯店；飯店服務；提供餐飲之服務；自助餐館；茶室；酒吧服務（不包含夜總會）；臨時住所；觀光客收容處；為旅客預訂旅館之服務；臨時住所預定服務；（非商業性）飯店及餐廳領域諮詢。（全屬第43類服務）

商標構成：



顏色之要求：綠色，白色，如圖所示。

優先權日期：2007/03/02；優先權國家/地區：法國；優先權編號：073485492。

Serviços: hotéis, hotéis residenciais, motéis, e exploração de hotéis complexos; serviços hoteleiros; serviços de fornecimento de restauração; refeitórios de auto-serviço; casas de chá; serviços de bares (não incluindo clubes nocturnos); residências temporárias; casas de hóspedes; serviços de reservas de hotéis para viajantes; serviços de reservas de residências temporárias; consultadoria na área de hotéis e de restaurantes (sem ser de natureza comercial) (todos incluídos nos serviços da classe 43.^a).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde e branco, tal como representados na figura.

Data de prioridade: 2007/03/02; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 073485492.

商標編號：N/30301

類別： 39

申請人：中國對外貿易運輸（集團）總公司，場所：中國北京市海澱區西直門北大街甲43號金運大廈。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/30

服務：搬運；運輸；卸貨；貨運；貨運經紀；運送乘客；廢物的貯藏和運輸；運輸預定；運輸經紀；交通信息；貴重物品的保護運輸；商品包裝；商品打包；船隻出租；船隻營救；拖運；海上救助；船隻運輸；河運；遊艇運輸；船舶經紀；海上運輸；鐵路運輸；汽車運輸；空中運輸；導航；停車場服務；車輛租賃；貨物貯存；倉庫貯存；倉庫出租；貯藏信息；貯藏容器出租；集裝箱出租；配水；配電；能源分配；包裹投遞；快遞（信件或商品）；郵購貨物的遞送；旅客陪伴；觀光旅遊；旅行預定；旅行社（不包括預定旅館）；管道運輸；食物冷藏間出租；船舶租賃。

Marca n.º N/30 301

Classe 39.^a

Requerente: 中國對外貿易運輸（集團）總公司，Sede: 中國北京市海澱區西直門北大街甲43號金運大廈。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/30

Serviços: mudanças; transporte; descargas; transporte de mercadorias; corretagem de transporte de mercadorias; transporte de passageiros; armazenamento e transporte de lixo; reserva de transporte; corretagem de transporte; informação de transporte; transporte protegido de valores; embalagem de mercadorias; empacotamento de mercadorias; aluguer de navios; salvamento de navios; reboque; salvação marítima; transporte em navios; transporte fluvial; transporte em barcos de recreio; corretagem de embarcações; transporte marítimo; transporte de caminhos-de-ferro; transporte de automóveis; transporte aéreo; pilotagem; serviços de parques de estacionamento; aluguer de veículos; armazenamento de mercadorias; armazenagem; aluguer de armazéns; informação de armazenamento; aluguer de contentores de armazenamento; aluguer de contentores; distribuição de água; distribuição de electricidade; distribuição de energia; expedição de encomendas; correio expresso (correspondências ou mercadorias); entrega de mercadorias encomendadas pelo correio; acompanhamento de turistas; visitas turísticas; reserva de viagem; agências de turismo (não incluindo reserva de hotéis); transporte por condutas; aluguer de armazém-frigorífico para os produtos alimentícios; aluguer de embarcações.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/30302

類別： 35

Marca n.º N/30 302

Classe 35.^a

申請人：中國對外貿易運輸（集團）總公司，場所：中國北京市海澱區西直門北大街甲43號金運大廈。

Requerente: 中國對外貿易運輸（集團）總公司，Sede: 中國北京市海澱區西直門北大街甲43號金運大廈。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/07/30

Data do pedido: 2007/07/30

服務：進出口代理；廣告；廣告策劃；廣告代理；商業管理輔助；公共關係；商業評估；組織商業或廣告交易會；投標報價。

Serviços: agência de importação e exportação; publicidade; planeamento de publicidade; agenciamento de publicidade; assistência de gestão comercial; relações públicas; avaliações comerciais; organização de feiras comerciais ou de publicidade; proposta de preço para concurso.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/30337

類別： 41

Marca n.º N/30 337

Classe 41.^a

申請人：Cavalía Productions Limited Company, Hermina ut 17, H-1146 Budapest, Hungary.

Requerente: Cavalía Productions Limited Company, Hermina ut 17, H-1146 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

Nacionalidade: húngara

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/01

Data do pedido: 2007/08/01

服務：娛樂服務如表演、多樣訓練表演製作包括多媒體、特別效果、演員、雜技演員和馬匹、音樂及歌曲；騎術中心，馬廐，騎術學校；馬匹、牧牛人（牛仔）、騎士、雜技演員和馬伕、職員、訓練者（馬車）及其他專業人員的訓練；公眾活動中心及騎術課程；娛樂騎術中心；膠片創作、製作、傳播及開發，立體膠片，電視節目，記錄片及電影，娛樂服務即帶音樂或歌曲的演員和馬匹演出，馬術表演及演出，馬戲表演及演出；馬術課程。

Serviços: serviços de entretenimento nomeadamente produção de espectáculos, de espectáculos multidisciplinares incluindo multimédia, efeitos especiais, artistas, acrobatas e cavalos, músicas e canções; centros equestres, estábulos, escolas equestres; treino de cavalos, vaqueiros («cowboys»), cavaleiros, acrobatas e tratadores equestres, funcionários («officials»), treinadores («trainers»), treinadores («coaches») e outros profissionais; centros de actividade e cursos equestres para o público em geral; centros equestres de entretenimento; criação, produção, difusão e exploração de películas, películas 3D, programas de televisão, documentários e filmes, serviços de entretenimento nomeadamente espectáculos de artistas e cavalos com música ou canções, actuações e espectáculos equestres, actuações e espectáculos de circo; cursos na área equestre.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/30339 類別： 35
 申請人：ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/01

服務：職業介紹所服務，為第三者提供辦公室管理服務；商業評估及諮詢，人員管理諮詢，人員招聘，商業管理輔助；組織以廣告及商業為目的的展覽；電話接聽服務；托兒所及幼兒園的商業管理；與報章、雜誌、糖果、雪糕、花卉、賀卡、牙刷、衛生巾、開胃品、水菓、非酒精類飲品、個人衛生用品有關的售賣亭服務；文件複製；休養院、收容所、醫院、診所及醫療所的商業管理；全屬第三十五類。

商標構成：



Marca n.º N/30 339 Classe 35.ª
 Requerente: ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/01

Serviços: serviços de agências de emprego, serviços de gestão de escritórios para terceiros; avaliações e consultoria comerciais, consultoria de gestão de pessoal, recrutamento de pessoal, assistência de gestão comercial; organização de exposições para fins publicitários e comerciais; serviços de atendimento telefónico; gestão comercial de infantários e jardins-de-infância; serviços de quiosque relacionados com jornais, revistas, artigos de confeitaria, sorvete, flores, cartões de felicitações, escovas de dentes, pensos higiénicos, aperitivos, frutas, bebidas não-alcoólicas, produtos de higiene pessoal; reprodução de documentos; administração comercial de casas de repouso, asilos, hospitais, clínicas e clínicas médicas; tudo incluído na classe 35.ª

A marca consiste em:



商標編號：N/30340 類別： 36
 申請人：ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/01

服務：不動產管理；不動產評估；不動產租賃；租金收款；不動產經紀；不動產代理；不動產管理；不動產管理及諮詢；不動產管理服務包括不動產內部設施、不動產、電學或機械學建造設施及物業運作和使用的設備管理以及公共會客室的管理；全屬第三十六類。

商標構成：



Marca n.º N/30 340 Classe 36.ª
 Requerente: ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/01

Serviços: administração imobiliária; avaliações imobiliárias; locação imobiliária; cobrança de rendas; corretagem imobiliária; agências imobiliárias; gestão imobiliária; gestão e consultoria de imóveis; serviços de gestão de imóveis sendo gestão de instalações dentro de imóveis, bens imóveis, e instalações fabris eléctricas ou mecânicas e maquinaria para a operação e uso de propriedade e administração de salas comuns; todo incluído em classe 36.ª

A marca consiste em:



商標編號：N/30341 類別： 37
 申請人：ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

國籍：丹麥

Marca n.º N/30 341 Classe 37.ª
 Requerente: ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/01

服務：起飛跑道的保養和維修，暖氣及空調系統、電梯及滾動式電梯的保養，飛機內外清潔，起飛斜坡及跑道清潔；建築監督及大廈維修；大廈、船塢、不動產、公路、公共場所、花園、設施及車輛的清潔；食品工業的清潔服務及消毒清潔；工業設備清潔；電話和電腦清潔及清洗；滅蟲（農業除外）；積雪清除服務；能源供給設施的保養和維修；火災和水災後的場地及設施疏通、清潔及維修；機器及設備的安裝、保養和維修；家用電器及廚房設備的建造及安裝；電腦硬件及伺服器的安裝、保養和維修；公園及綠化區修整服務；全屬第三十七類。

商標構成：



通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“門衛服務”，因屬其他類別。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/01

Serviços: manutenção e reparação de pistas de descolagem, manutenção de sistemas de aquecimento e ar condicionado, elevadores e escadas rolantes, limpeza exterior e interior de aeronaves, limpeza de rampas e pistas de descolagem; supervisão de construção e reparação de edifícios; limpeza de edifícios, estaleiros, propriedades, estradas, áreas públicas, jardins, instalações e veículos; serviços de limpeza para a indústria alimentar e limpeza de desinfecção; limpeza de instalações industriais; limpeza e lavagem de telefones e computadores; exterminação de insectos (excepto para agricultura); serviços de remoção de neve; manutenção e reparação de instalações de fornecimento de energia; desobstrução, limpeza e reparação de locais e instalações depois de incêndios e inundações; instalação, manutenção e reparação de maquinaria e equipamentos; construção e instalação de electrodomésticos e equipamentos de cozinha; instalação, manutenção e reparação de hardware de computador e servidores; serviços de tratamento de parques e áreas verdes; tudo incluído na classe 37.^a

A marca consiste em:



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «serviços de porteiro», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30342

類別： 41

申請人：ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/01

服務：教育服務，提供培訓及課程；全部與企業管理及清潔技術和清潔劑使用和清潔物料有關；幼兒園服務；組織以文化或教育為目的的展覽；體育設備及體育場出租；網球場出租；體育野營服務；全屬第四十一類。

商標構成：



Marca n.º N/30 342

Classe 41.^a

Requerente: ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/01

Serviços: serviços de educação, providenciando formação e cursos; todos relacionados com gestão de empresas e técnicas de limpeza e uso de detergentes e materiais de limpeza; serviços de jardim-de-infância; organização de exposições para propósitos culturais ou educacionais; aluguer de equipamento desportivo e estádios; aluguer de campo de ténis; serviços de acampamento desportivo; todos incluídos na classe 41.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/30343 類別： 42
 申請人：ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/01

服務：與食品衛生有關的設施監督及與食品工業環境狀況有關的諮詢；細菌試驗；環境保護查詢；與不動產底層結構管理有關的專業諮詢（非商業性）；公園及綠化區規劃；資訊硬件領域的諮詢；電腦出租；數據處理程式匯編；資訊系統的籌劃、控制及監督；全屬第四十二類。

商標構成：



Marca n.º N/30 343 Classe 42.^a
 Requerente: ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/01

Serviços: inspeção de instalações relacionadas com higiene alimentar e consultoria relacionada com condições ambientais no sector da indústria alimentar; ensaios bacteriológicos; consulta sobre protecção do ambiente; consultoria profissional (não-comercial) relacionada com gestão de infra-estruturas de imóveis; projectos de parques e áreas verdes; consultoria no sector de hardware informático; recuperação de dados informáticos; aluguer de computadores; compilação de programas de processamento de dados; planeamento, controlo e supervisão de sistemas informáticos; todos incluídos na classe 42.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/30344 類別： 43
 申請人：ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/01

服務：酒店服務；食物供給服務；餐食供給服務；托兒所服務；提供展覽用的設施；會議室出租；全屬第四十三類。

商標構成：



Marca n.º N/30 344 Classe 43.^a
 Requerente: ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/01

Serviços: serviços de hotel; serviços de fornecimentos de comidas; serviços de fornecimento de refeições; serviços de berçários; fornecimento de instalações para exposições; aluguer de salas de reuniões; todos incluídos na classe 43.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/30345 類別： 44
 申請人：ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/01

服務：農業用殺菌服務；園丁及園藝服務；園藝風景；植物修整；休養院服務，收容所服務，醫院服務，診所服務，醫療所服務；衛生護理服務；全屬第四十四類。

Marca n.º N/30 345 Classe 44.^a
 Requerente: ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K,
 Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/01

Serviços: serviços de desinfestação para a agricultura; serviços de jardineiro e jardinagem; jardinagem paisagística; tratamento de plantas; serviços de casa de repouso, serviços de asilo, serviços de hospital, serviços de clínica, serviços de clínicas médicas; serviços de cuidados de saúde; todos incluídos na classe 44.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/30346

類別： 45

Marca n.º N/30 346

Classe 45.^a

申請人：ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K, Denmark.

Requerente: ISS A/S, Bredgade 30, DK-1260 Kobenhavn K, Denmark.

國籍：丹麥

Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/01

Data do pedido: 2007/08/01

服務：保安護衛服務；與保安、護衛及警報器服務有關的諮詢服務；機場內個人及行李的保安控制；與機場離境區域內乘客檢查有關的保安服務；全屬第四十五類。

Serviços: serviços de guardas de segurança; serviços consultivos relacionados com serviços de segurança, guarda e alarme; controlo de segurança de pessoas e bagagens em aeroportos; serviços de segurança relacionados com o registo de passageiros na área de partida de aeroportos; todos incluídos na classe 45.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30350

類別： 5

Marca n.º N/30 350

Classe 5.^a

申請人：S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street Racine, Wisconsin, 53403-2236 United States of America.

Requerente: S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street Racine, Wisconsin, 53403-2236 United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/02

Data do pedido: 2007/08/02

產品：於住宅（家庭的）的清新空氣用製劑。

Produtos: preparações para refrescar o ar em habitações («household»).

商標構成：

A marca consiste em:

滿庭香

滿庭香

商標編號：N/30351

類別： 9

Marca n.º N/30 351

Classe 9.^a

申請人：Research In Motion Limited, 295 Phillip Street Waterloo, Ontario, N2L 3W8, Canada.

Requerente: Research In Motion Limited, 295 Phillip Street Waterloo, Ontario, N2L 3W8, Canada.

國籍：加拿大

Nacionalidade: canadiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/02

Data do pedido: 2007/08/02

產品：具有傳送及接收聲音通訊功能的無線接收及/或傳送數據用之便攜式電子單元，如可攜式電腦和個人數碼助理及其配件如電池、汽車用配套元件、充電器、耳機、腰帶彈簧夾/皮套、盒、電池保護套及機座/充電座；透過全球資訊網絡的電子

Produtos: unidades electrónicas portáteis para a recepção e/ou transmissão sem fios de dados e as quais poderão ter também a capacidade de transmitir e receber comunicações de voz nomeadamente, computadores portáteis e assistentes

郵件及/或存儲於個人電腦或伺服器中供一個或多個便攜式電子單元用的其他數據傳送及/或接收信息的資訊技術通訊軟件；用於一遙距站或單元與另一遙距或固定單元或站之間數據同步的資訊技術通訊軟件及容許及提供單或雙向無線連接數據的軟件。

商標構成：

BLACKBERRY CURVE

優先權日期：2007/03/26；優先權國家/地區：加拿大；優先權編號：1,340,825。

digitais pessoais e acessórios para os mesmos nomeadamente pilhas, «kits» para carros, carregadores, «head sets», molas para cintos/«holsters», estojos, coberturas para baterias e berços de ancoragem/recarga («docking/charging cradles»); «software» para comunicações informáticas para a transmissão e/ou recepção de mensagens, de e-mail através de rede informática global, e/ou de outros dados entre uma ou mais unidades electrónicas portáteis e um armazém de dados num ou associado com um computador ou servidor pessoal; «software» para a comunicação informática para a sincronização de dados entre uma estação ou unidade remota e uma unidade ou estação remota ou fixa e «software» que permita e providencie ligações sem fios a dados num ou em dois sentidos.

A marca consiste em:

BLACKBERRY CURVE

Data de prioridade: 2007/03/26; País/Território de prioridade: Canadá; n.º de prioridade: 1,340,825.

商標編號：N/30352

類別： 38

申請人：Research In Motion Limited, 295 Phillip Street Waterloo, Ontario, N2L 3W8, Canada.

國籍：加拿大

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/02

服務：電子郵件服務；數據無線信息服務，尤其是容許使用者透過無線數據網絡發送及/或接收信息的服務；單或雙向傳呼服務；聲音通訊的傳送及接收服務；電訊查詢，如為第三者提供訊息以協助發展及單或雙向無線連接整合數據，包括企業訊息，及/或聲音通訊。

商標構成：

BLACKBERRY CURVE

優先權日期：2007/03/26；優先權國家/地區：加拿大；優先權編號：1,340,825。

Marca n.º N/30 352

Classe 38.^a

Requerente: Research In Motion Limited, 295 Phillip Street Waterloo, Ontario, N2L 3W8, Canada.

Nacionalidade: canadiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/02

Serviços: serviço de e-mail: serviços de mensagem sem fios de dados, particularmente serviços que permitem um utilizador enviar e/ou receber mensagens através de uma rede de dados sem fios; serviços de «paging» num ou em dois sentidos; serviços de transmissão e recepção de comunicação de voz; consulta de telecomunicações, nomeadamente providenciar informação a terceiros para assistir no desenvolvimento e na integração de ligações sem fios num ou em dois sentidos a dados, incluindo dados de empresas, e/ou comunicações de voz.

A marca consiste em:

BLACKBERRY CURVE

Data de prioridade: 2007/03/26; País/Território de prioridade: Canadá; n.º de prioridade: 1,340,825.

商標編號：N/30353

類別： 35

申請人：World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

Marca n.º N/30 353

Classe 35.^a

Requerente: World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/02

服務：商業展覽會、商業常會及家居和住宿地用配件、傢具、家居和室內項目的裝飾範疇的商業展示之準備、組織及指導；於家居和住宿地用配件、傢具、家居和室內項目的裝飾範疇的產品和廠商的展示及展覽會之推廣。

商標構成：

WORLD MARKET CENTER

Data do pedido: 2007/08/02

Serviços: preparação, organização e condução de exposições comerciais, convenções comerciais e mostras comerciais nos sectores de acessórios para o lar e hospitalidade, mobiliários, decorações para o lar e projectos de interiores; promoção de mostra e exposição de produtos e fabricantes nos sectores de acessórios para o lar e hospitalidade, mobiliário, decorações para o lar e projectos de interiores.

A marca consiste em:

WORLD MARKET CENTER

商標編號：N/30354

類別： 36

申請人：World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/02

服務：於家居和住宿地用配件、傢具、家居和室內項目的裝飾範疇的產品廠商用之商業空間及展覽館的出租；不動產服務，尤指為產品及/或服務的售賣者用商業展覽館及貿易位置之提供及營運。

商標構成：

WORLD MARKET CENTER

Marca n.º N/30 354

Classe 36.ª

Requerente: World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/02

Serviços: aluguer de espaço comercial e salas de exposição para fabricantes de produtos nos sectores de acessórios para o lar e hospitalidade, mobiliário, decorações para o lar e projectos de interiores; serviços imobiliários, nomeadamente, prestação e operação de locais e negócio e salas de exposições comerciais para vendedores de produtos e/ou serviços.

A marca consiste em:

WORLD MARKET CENTER

商標編號：N/30355

類別： 37

申請人：World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/02

服務：不動產發展，尤指土地選擇，建築計劃，建築管理及監督，及建築服務，尤指商業展覽會、討論會、展覽會會場及會議用設施的籌劃、成形及建造。

商標構成：

WORLD MARKET CENTER

Marca n.º N/30 355

Classe 37.ª

Requerente: World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/02

Serviços: desenvolvimento imobiliário, nomeadamente, selecção de terrenos, planos de construção, gestão e supervisão de construção, e serviços de construção, nomeadamente, planeamento, configuração e construção de salas de exposições comerciais, conferências, exposições e instalações para reuniões.

A marca consiste em:

WORLD MARKET CENTER

商標編號：N/30356

類別： 39

申請人：World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.

Marca n.º N/30 356

Classe 39.ª

Requerente: World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.

國籍：美國德拉瓦州
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/02
 服務：旅行社服務，尤指運輸的預留預訂及運輸位置的預訂。
 商標構成：

WORLD MARKET CENTER

商標編號：N/30357 類別：41
 申請人：World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.
 國籍：美國德拉瓦州
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/02
 服務：組織展覽會、研討會及討論會。
 商標構成：

WORLD MARKET CENTER

商標編號：N/30358 類別：43
 申請人：World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.
 國籍：美國德拉瓦州
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/02
 服務：提供商業展示、商業及工業展覽會、討論會及展覽會用一般用途的設施；旅行社服務，臨時住宿的預留及預訂。
 商標構成：

WORLD MARKET CENTER

商標編號：N/30383 類別：35
 申請人：THE NUANCE GROUP AG, Unterrietstrasse 2a, 8152 Glattbrugg, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/03
 服務：與清洗及漂白用製劑，清潔、擦亮、去脂及研磨用物質，肥皂，香料，精油，美容產品，化妝品，髮水，牙膏，藥用及獸醫用品，如衛生用品，維他命製劑，衛生製劑，營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，量度脈搏用裝置，急救箱，消毒劑，滅有害動物製品，殺真菌劑，除草劑，金屬製品，金屬製小五金器具及小五金物品，金屬製機器，烹調機器，手工

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/02
 Serviços: serviços de agências de viagens, nomeadamente marcação de reservas e marcações de lugares para transportes.
 A marca consiste em:

WORLD MARKET CENTER

Marca n.º N/30 357 Classe 41.ª
 Requerente: World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.
 Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/02
 Serviços: organização de exposições, seminários e conferências.
 A marca consiste em:

WORLD MARKET CENTER

Marca n.º N/30 358 Classe 43.ª
 Requerente: World Market Center Venture, LLC, 495 S. Grand Central Parkway, Las Vegas, NV 89106.
 Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/02
 Serviços: fornecimento de instalações para fins gerais para mostras comerciais, exposições comerciais e industriais, conferências e exposições; serviços de agências de viagens, reservas e marcações para alojamento temporário.
 A marca consiste em:

WORLD MARKET CENTER

Marca n.º N/30 383 Classe 35.ª
 Requerente: THE NUANCE GROUP AG, Unterrietstrasse 2a, 8152 Glattbrugg, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/03
 Serviços: serviços a retalho respeitantes a preparações para lavar e branquear, substâncias para limpar, polir, desengordurar e raspar, sabões, perfumaria, óleos essenciais, produtos de beleza, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos, produtos farmacêuticos e veterinários, bem como produtos sanitários, preparações vitamínicas, preparações higiénicas, substâncias die-

操作的小五金器具及器械，餐具，剃鬚機，剃鬚用盒，修指甲及修腳甲套裝，旅行套裝，梳妝盒，脫毛用具，電動及電子設備及儀器和相關配件，攝影、電影及光學設備及儀器和相關配件，電影及視像攝影機和相關配件，膠片，錄製、傳送、重放聲音及影像用的器具和相關配件，磁性數據載體，唱碟，光碟，數碼雷射影碟，電腦遊戲，電腦及電腦程式和相關配件，電腦周邊設備，便攜電腦和相關配件，眼鏡及太陽眼鏡，電池，計算機，電話及流動電話和相關配件，個人數碼助理，記事本，信號板，信號，醫療儀器及設備，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水設備，汽車用配件，珠寶，寶石，半寶石，鐘錶和相關配件，鐘錶及計時儀器和相關配件，樂器和音樂配件，紙製品，文具，書籍，雜誌，印刷品，照片，名片，明信片，明信片票，書寫工具，盒，辦公用品，藝術家用品，包裝材料，紀念品，皮革及人造皮革製品，動物皮，箱子及旅行小手提箱，手提袋，文件夾，背包，零錢包，雨傘，陽傘，手杖，氣枕，傢具，照片用鏡框，木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品及所有這些材料的代用品或塑料製品，家庭或廚房用具及容器，梳子，海綿，刷子，玻璃器皿，瓷器，陶瓷及陶器，剃鬚用掃，梳妝用具，牙刷，紡織品，羊毛布料及紡織品，床單和桌布，窗簾，服裝，鞋，帽，內衣，彈性襪，眼部及睡覺用罩，花邊及刺繡，飾帶及編帶，頭髮用裝飾品，頭髮用帶，蝴蝶結，鉤及別針，鈕扣，領鉤扣及穿帶孔，假花，地毯，小地毯，蓆子，牆帷，娛樂品及玩具，紙牌，體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品，食品，三文治，肉，芝士，糕點及糖果產品，巧克力及食用糖，堅果，糖漿，新鮮水果和蔬菜，天然植物，花卉，食用產品如動物食品，不含酒精飲料，水，煙

téticas, alimentos para bebés, emplastos, material para pensos, dispositivos para medir o pulso, caixas de primeiros-socorros, desinfetantes, produtos para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, produtos em metal, ferragens e pequenos artigos de quinquilharia em metal, máquinas de cozinha, ferragens e instrumentos manuais conduzidos manualmente, cutelaria, máquinas de barbear, estojos para a barba, conjuntos de manicura e pedicura, conjuntos de viagem, estojos de toilette, utensílios para depilação, aparelhos e instrumentos eléctricos e electrónicos e respectivos acessórios, aparelhos e instrumentos fotográficos, cinematográficos e ópticos e respectivos acessórios, câmaras cinematográficas e de vídeo e respectivos acessórios, películas, aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som e das imagens e respectivos acessórios, suportes de registo magnético, discos acústicos, CDs, DVDs, jogos de computador, computadores e programas de computador e respectivos acessórios, dispositivos periféricos para computador, computadores portáteis e respectivos acessórios, óculos e óculos de sol, baterias, calculadoras, aparelhos de telefone e telefones móveis e respectivos acessórios, PDAs, agendas, painéis de sinalização, sinais, instrumentos e aparelhos médicos, aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água, acessórios para automóvel, joalheria, pedras preciosas, pedras semipreciosas, relógios e respectivos acessórios, relojoaria e instrumentos cronométricos e respectivos acessórios, instrumentos musicais e acessórios musicais, artigos em papel, papelaria, livros, revistas, produtos de impressão, fotografias, cartões de visita, postais, bilhetes postais, instrumentos de escrita, estojos, artigos de escritório, material para artistas, matérias para embalagens, recordações, artigos em couro e em imitações de couro, peles de animais, malas e maletas de viagem, sacos de mão, pastas para documentos, mochilas, porta-moedas, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, almofadas de ar, mobiliário, espelhos molduras para fotografias, produtos em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-de-mar e sucedâneos de todas estas matérias ou matérias plásticas, utensílios e recipientes para a casa ou para a cozinha; pentes, esponjas, escovas, vidraria, porcelana, cerâmica e faiança, pincéis para a barba, utensílios de toilette, escovas para os dentes, têxteis, tecidos de lã e produtos têxteis, coberturas de cama e de mesa, cortinas, vestuário, calçado, chapelaria, roupa interior, meias elásticas, máscaras para os olhos e para dormir, rendas e bordados, fitas e laços; ornamentos para o cabelo, faixas para o cabelo, laços, ganchos e alfinetes, botões, colchetes e ilhós, flores artificiais, tapetes, capachos, esteiras, tapeçarias murais, jogos e brinquedos, cartas de jogar, artigos de ginástica e de desporto, decorações para árvores de Natal, alimentos, salsicharia, carne, queijo, pastelaria e artigos de confeitaria, chocolate e açúcar cãndi para uso alimentar, nozes,

草，煙草產品和相關配件，煙具，火柴有關的零售服務；於店舖及於機場免稅店、於交通區域、於服務站、於機場、於船隻及裝船及於火車站與上述提及所有產品有關的零售服務，又如於外交家用免稅店與上述提及所有產品有關的零售服務；透過電子郵件及在線與上述提及所有產品有關的零售服務；廣告；公共關係；貿易指導；貿易管理；關於貿易管理及組織的諮詢；關於貿易組織的諮詢；關於人員管理的諮詢；關於專業貿易的諮詢；出入口代理；替他人作推銷。

商標構成：

NUANCE

xaropes, frutas frescas e vegetais, plantas naturais, flores, produtos alimentares bem como alimentos para animais, bebidas não alcoólicas e alcoólicas, água, tabaco, produtos de tabaco e respectivos acessórios, artigos para fumadores, fósforos; serviços a retalho relativos a todos os produtos acima mencionados em lojas e lojas isentas de direitos em aeroportos, em áreas de trânsito, em estações de serviço, em aeroportos, em navios e embarcações e em estações de caminho de ferro, bem como serviços a retalho com todos os produtos acima mencionados em lojas isentas de direitos para diplomatas; serviços a retalho por correio electrónico e online referentes a todos os produtos acima mencionados; publicidade; relações públicas; direcção de negócios; administração de negócios; consultadoria sobre administração e organização de negócios; consultadoria sobre organização de negócios; consultadoria sobre administração de pessoal; consultadoria sobre negócios profissionais; agências de importação-exportação; promoção de vendas para terceiros.

A marca consiste em:

NUANCE

商標編號：N/30384

類別： 1

Marca n.º N/30 384

Classe 1.ª

申請人：Tanabe Seiyaku Co., Ltd., 2-10 Dosho-machi 3-chome, Chuo-ku, Osaka, Japan.

Requerente: Tanabe Seiyaku Co., Ltd., 2-10 Dosho-machi 3-chome, Chuo-ku, Osaka, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/03

Data do pedido: 2007/08/03

產品：化學品；植物生長調節配劑；黏合劑（非用於文具或家庭）；脂肪酸；非鐵的金屬；非金屬礦物；未加工塑料（原生塑料）；造紙用紙漿；工業用粉劑及膠；肥料；攝影用配件；化學試紙；人造增甜劑；上釉陶瓷。

Produtos: produtos químicos; preparados reguladores de crescimento de plantas; adesivos (sem ser para papelaria ou fins domésticos); ácidos gordurosos; metais não ferrosos; minerais não metálicos; plásticos não processados (plásticos em forma primária); pasta para o fabrico de papel; farinha e goma para fins industriais; fertilizantes; acessórios fotográficos; papel para teste químico; adoçantes artificiais; cerâmicas vidradas.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2007/03/29；優先權國家/地區：日本；優先權編號：2007-027861。

Data de prioridade: 2007/03/29; País/Território de prioridade: Japão; n.º de prioridade: 2007-027861.

商標編號：N/30385

類別： 5

Marca n.º N/30 385

Classe 5.ª

申請人：Tanabe Seiyaku Co., Ltd., 2-10 Dosho-machi 3-chome, Chuo-ku, Osaka, Japan.

Requerente: Tanabe Seiyaku Co., Ltd., 2-10 Dosho-machi 3-chome, Chuo-ku, Osaka, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/03

產品：藥品，獸藥及衛生用品；牙科材料；醫用手鐲；醫用上蠟的紙；衛生面具；包藥用的乾糊片；繃敷用薄紗；藥品用空膠囊；醫用遮眼紗布；耳朵用繃帶；失禁用尿布；人工授精用精液；衛生巾；衛生棉條；衛生繃帶；衛生內褲；吸收棉；嬰兒用奶粉；乳糖；捕蒼蠅用紙；黏附膏藥；繃敷用束帶；醫用火棉；防毛氈夜蛾用紙；餵奶用墊。

商標構成：



優先權日期：2007/03/29；優先權國家/地區：日本；優先權編號：2007-027861。

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/03

Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e sanitários; materiais dentários; pulseiras para fins médicos; papel encerado para fins médicos; máscaras sanitárias; hóstias farmacêuticas; gaze para pensos; cápsulas vazias para produtos farmacêuticos; vendas para os olhos para fins medicinais; ligaduras para as orelhas; fraldas para incontinência; sémen para inseminação artificial, pensos menstruais; tampões menstruais; pensos higiénicos; cuecas sanitárias; algodão absorvente; farinha láctea (para bebés), lactose (açúcar de leite); papel mata-moscas; gessos adesivos; ligaduras para pensos; colódio para fins farmacêuticos; papel à prova de traças; almofadas para amamentação.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/03/29; País/Território de prioridade: Japão; n.º de prioridade: 2007-027861.

商標編號：N/30391

類別： 35

申請人：Raffles International Limited, 250 North Bridge Road, #10-00 Raffles City Tower, Singapore 179101.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/03

服務：行政管理及商業管理服務；酒店、帶清潔服務的分層單位、食品店、飲料店、辦公室、貿易中心、商業場所、商業中心、零售及批發店的商業管理；與酒店、帶清潔服務的分層單位、食品店、飲料店、辦公室、貿易中心、商業場所、商業中心、零售及批發店、與特許經營有關的商業顧問服務有關的商業管理諮詢服務；辦公室服務；組織以商業及貿易為目的之會議、討論會、常會及展覽會；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠於酒店、食品店及飲料店、商業場所或零售及批發店，透過郵寄訂購的貨品總目錄、或透過電訊工具、或透過自一總貨品的全球通訊網絡的入口觀看及購買這些物品，地

Marca n.º N/30 391

Classe 35.^a

Requerente: Raffles International Limited, 250 North Bridge Road, #10-00 Raffles City Tower, Singapore 179101.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/03

Serviços: serviços de gestão administração e comercial; gestão comercial de hotéis, apartamentos com serviço de limpeza, lojas de comidas, lojas de bebidas, escritórios, centros de negócios, estabelecimentos comerciais, centros comerciais, lojas de vendas a retalho e por grosso; serviços de consultoria de gestão comercial relacionada com hotéis, apartamentos com serviço de limpeza lojas de comidas, lojas de bebidas, escritórios, centros de negócios, estabelecimentos comerciais, centros comerciais, lojas de vendas a retalho e por grosso, serviços de assessoria comercial relacionados com franquias; serviços de escritório; organização de reuniões, conferências, convenções e exposições para fins comerciais e de negócios; apresentação de uma variedade de produtos, para o benefício de terceiros, permitindo aos clientes apreciarem e comprarem esses artigos num hotel, em lojas de comidas e bebidas, estabelecimentos comerciais, ou lojas de vendas a retalho e por grosso, a partir dum catálogo de mercadorias gerais por encomendas por correio por meios de telecomunicações, ou a partir dum portal numa rede global de comunicações de mercadorias gerais, compilação de listas de endereços, todos

址表的匯編，透過通訊及電訊的所有訂購服務，透過郵遞的廣告，通告服務，貨物展示服務，廣告服務，市場營銷及推銷服務，市場分析及調查，出入口代理服務，以一企業名稱搜尋及購買產品，櫥窗佈置，與上述所有提及有關的顧問及諮詢服務；全屬第35類。

商標構成：

萊佛士

os serviços de encomendas através de comunicações e telecomunicações, publicidade por correio, serviços de anúncios, serviços de apresentação de mercadorias, serviços de publicidade, serviços de marketing e promoção, análise e pesquisa de mercado, serviços de agências de importação e exportação, procura e compra de artigos em nome duma empresa, arranjo de montras, serviços de assessoria e consultoria relacionados com tudo o acima dito; tudo incluído na classe 35.^a

A marca consiste em:

萊佛士

商標編號：N/30392

類別： 36

申請人：Raffles International Limited, 250 North Bridge Road, #10-00 Raffles City Tower, Singapore 179101.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/03

服務：分層單位、樓層、公寓及其他種類住所住宿的管理，分層單位、樓層、公寓及其他種類住所住宿的出租及租賃，帶清潔服務的辦公室及住所住宿的運作，不動產管理服務，住所住宿的提供，以第三者名義的住宿租賃，與上述提及有關的顧問及諮詢服務。

商標構成：

萊佛士

Marca n.º N/30 392

Classe 36.^a

Requerente: Raffles International Limited, 250 North Bridge Road, #10-00 Raffles City Tower, Singapore 179101.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/03

Serviços: gestão de apartamentos, andares, condomínios e outros tipos de alojamento residencial, aluguer e locação de apartamentos, andares, condomínios e outros tipos de alojamento residencial, operação de escritórios e alojamentos residenciais com serviços de limpeza, serviços de gestão imobiliária, fornecimento de alojamentos residenciais, locação de alojamentos em nome de terceiros, serviços de assessoria e consultoria relacionados com o acima dito.

A marca consiste em:

萊佛士

商標編號：N/30393

類別： 43

申請人：Raffles International Limited, 250 North Bridge Road, #10-00 Raffles City Tower, Singapore 179101.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/03

服務：避暑山莊酒店服務，酒店服務，於酒店的住宿服務，臨時住宿服務，帶清潔服務的分層單位服務，酒店預留服務，臨時住宿預留服務，帶清潔服務的分層單位的預留服務，臨時住宿的出租，提供宴會服務，食品和飲料用設施，酒吧，雞尾

Marca n.º N/30 393

Classe 43.^a

Requerente: Raffles International Limited, 250 North Bridge Road, #10-00 Raffles City Tower, Singapore 179101.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/03

Serviços: serviços de hotel de veraneio, serviços de hotelaria, serviços de alojamento em hotéis, serviços de alojamento temporário, serviços de apartamentos com serviço de limpeza, serviços de reservas de hotéis, serviços de reservas de alojamento temporário, serviços de reservas apartamentos com serviço de limpeza, aluguer de alojamento temporário, fornecimento de serviços de banquetes, instalações para comidas e bebidas,

酒廊及咖啡廳服務，食品調製服務；提供會議、討論會、常會及展覽會用一般設施；於會議、討論會、常會、展覽會及社交事宜提供食品和飲料，與上述提及服務有關的資訊、顧問和諮詢服務；全屬第43類。

商標構成：

萊佛士

bares, serviços de salas para aperitivos e de cafés, serviços de confecção de alimentos; fornecimento de instalações generalizadas para reuniões, conferências, convenções e exposições; fornecimento de comidas e bebidas em reuniões, conferências, convenções, exposições e eventos sociais, serviços de informações, assessoria e consultoria relacionados com o acima dito; tudo incluído na classe 43.^a

A marca consiste em:

萊佛士

商標編號：N/30394

類別： 3

申請人：Raffles International Limited, 250 North Bridge Road, #10-00 Raffles City Tower, Singapore 179101.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/03

產品：香皂，香料產品，古龍水，梳妝水，精油，芳香產品，化妝品，髮水，非醫用梳妝製劑，全部為面部、手部及身體用粉、乳霜、乳液及面膜，皮膚護理用化妝製劑，脫毛製劑，假指甲，假睫毛，指甲油，清除指甲油用產品，化妝品，沐浴及淋浴用製劑，頭髮用製劑，剃鬚用及剃鬚後用製劑，個人用除臭劑及止汗劑，牙膏。

商標構成：

AMRITA

Marca n.º N/30 394

Classe 3.^a

Requerente: Raffles International Limited, 250 North Bridge Road, #10-00 Raffles City Tower, Singapore 179101.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/03

Produtos: sabonetes, artigos de perfumaria, água-de-colônia, água-de-toilette, óleos essenciais, produtos de aromaterapia, cosméticos, loções para o cabelo, preparados para toilette não medicinais, pós, cremes, loções e máscaras todos para o rosto, mãos e corpo, preparados cosméticos para o cuidado da pele, preparados depilatórios, unhas postiças, pestanas postiças, vernizes para as unhas, produto para remover o verniz, cosméticos, preparados para o banho e duche, preparados para o cabelo, preparados para barbear e depois de barbear, desodorizantes e antitranspirantes para uso pessoal, dentífricos.

A marca consiste em:

AMRITA

商標編號：N/30395

類別： 25

申請人：Raffles International Limited, 250 North Bridge Road, #10-00 Raffles City Tower, Singapore 179101.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/03

產品：服裝，鞋及帽；運動用衣服物品，鞋及帽；屬第25類。

商標構成：

AMRITA

Marca n.º N/30 395

Classe 25.^a

Requerente: Raffles International Limited, 250 North Bridge Road, #10-00 Raffles City Tower, Singapore 179101.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/03

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria; artigos de roupa, calçado e chapelaria para desporto; sendo artigos em classe 25.^a

A marca consiste em:

AMRITA

商標編號：N/30413
 申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：肥皂；梳妝品；化妝品；清潔用帶製劑的浸濕毛巾；非醫用包含有梳妝製劑的毛巾；護理頭髮用產品；護理皮膚用產品；沐浴用乳液，除臭劑，清潔產品，保濕劑，香料，去污劑，用於頭髮的啫喱，非醫用梳妝製劑；牙膏，洗髮水，護理指甲用製劑，止汗劑，脫毛用製劑，剃鬚用肥皂，曬黑皮膚用化妝製劑；古龍水，消毒肥皂，除臭肥皂，除污漬劑，梳妝水；剃鬚用製劑，捲曲頭髮用製劑，梳理頭髮用製劑；清潔製劑；淋浴用製劑；剃鬚前及後用乳液；乳霜，清洗及浴室用產品，身體用粉，梳妝品；護理身體用產品，美容護理用產品；染色產品，顏料及乳液，全為頭髮用及剃鬚用，頭髮去色用製劑；護理身體用製劑，金剛砂板，金剛砂紙，金剛砂布全為護理指甲用；着色產品；止汗肥皂；非醫用沐浴鹽；靴用乳霜；靴用油；梳妝用清潔奶；化妝盒；化妝品；精油；眼部用化妝品；眉毛用化妝品；眉筆；頭髮用着色材料；頭髮用着色劑，髮水；化妝用乳液；化妝品；化妝用粉；化妝用產品；卸妝用產品；美容面膜；醫用肥皂；指甲光油；指甲油；化妝用油；香水及香薰用油；香水；剃鬚用製劑；剃鬚用肥皂；鞋用乳霜；鞋油；鞋蠟；護理皮鞋用產品；曬黑劑；爽身粉；帶化妝乳液的浸濕毛巾；梳妝品；清除指甲油用產品。

商標構成：



Marca n.º N/30 413
 Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: sabões; artigos de toilette; cosméticos; toalhetes («finger towels») impregnados com preparações para limpeza; toalhas contendo preparações de toilette não medicadas; produtos para o cuidado do cabelo; produtos para o cuidado da pele; loções para o banho, desodorizantes, produtos de limpeza, hidratantes, perfumaria, detergentes, geles para uso no cabelo, preparações de toilette não medicadas; dentífricos, champôs, preparações para o cuidado das unhas, anti-transpirantes, preparações para depilação, sabões para a barba, preparações cosméticas para bronzear a pele; água-de-colónia, sabões desinfectantes, sabões desodorizantes, tira-nódoas, águas-de-toilette; preparações para a barba, preparações para a ondulação do cabelo, preparações para pentear o cabelo; preparações de limpeza; preparações para o duche; loções para antes e depois de barbear; cremes, produtos para lavagem e para a casa de banho, pó para o corpo, artigos de toilette; produtos para o cuidado do corpo, produtos para cuidados de beleza; produtos colorantes, tintas e loções, todos para o cabelo e para a barba, preparações para descolorar o cabelo; preparações para o cuidado do corpo, tábuas de esmeril, papel de esmeril, panos de esmeril tudo para o cuidado das unhas; produtos corantes; sabão anti-transpirante; sais para o banho, não para fins medicinais; creme para botas; graxa para botas; leite de limpeza para fins de toilette; estojos cosméticos; cosméticos; óleos essenciais; maquilhagem para os olhos; cosméticos para as sobrancelhas; lápis para as sobrancelhas; matérias tintoriais para o cabelo; corantes para o cabelo, loções para o cabelo; loções para fins cosméticos; maquilhagem; pó para maquilhagem; produtos para maquilhagem; produtos para desmaquilhagem; máscaras de beleza; sabão medicado; verniz para as unhas («nail polish»); verniz para as unhas («nail varnish»); óleos para fins cosméticos; óleos para perfumes e aromas; perfumes; preparações para a barba; sabão para a barba; creme para sapatos; graxa para sapatos; cera para sapatos; produtos para o cuidado dos sapatos; bronzeadores; pó de talco; toalhetes impregnados com loções cosméticas; artigos de toilette; produtos para remover o verniz das unhas.

A marca consiste em:



商標編號：N/30414 類別： 9
申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：電訊的設施、器具及儀器；電話器具；電話，流動電話，無線電話；電話應答器具及儀器；傳呼器具；用於錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；攝影器具及儀器；相機；相機膠卷；攝影機；相機鏡片；攝錄機；電視器具及儀器；電視；透過衛星傳送接收的電視；衛星及解碼器；視像器具及儀器；視像錄製機；視像光碟閱讀器；電視及錄影機組合；電視天線；天線；變壓器；雷擊保護器；遙控器具；音響器具；音響系統；調諧器；自動錄放機；無線電接收器；無線電盒帶；光碟無線電盒帶；光碟閱讀器；個人光碟閱讀器；磁帶錄製器；磁帶播放器；卡式盒帶錄音座；唱盤；錄製器；圖像均衡器；頭戴式耳機；喇叭，揚聲器，耳機，喇叭線；放大器；便攜式音響器具及儀器；收音機，時鐘收音機；卡拉OK機，點唱機；電腦，膝上電腦和筆記型電腦，遊戲電腦；電腦周邊設備；與電腦同用的器具；電腦終端機；可視顯示單元；電腦硬件及電腦軟件；電腦程式；盤驅動；唯讀記憶體光碟；電腦遊戲；已錄製的帶電腦程式的磁帶、碟及軟磁碟；視像遊戲；用於視像遊戲的碟及磁帶；適用於電視接收器的遊戲；預先錄製形式的音響及視像磁帶及碟；用於錄製音響及視像的空白磁帶；光碟；聲音記錄；留聲機唱碟、盒帶及碟；磁帶錄製器用磁帶；數碼音頻磁帶；清潔收音頭用磁帶；電子遊戲；電氣器具用盒；辦公室用電氣器具及儀器；文書處理器具和儀器；複印器具和儀器；傳真處理器具及儀器；計算機；不屬別類的辦公室機器；天秤；時間計；用於加熱、通風、空調、照明及保安用控制器及小鍵盤；顯微鏡載玻片用容器；磁鐵；編碼卡及磁性編碼器；全息圖；放大鏡；計步器；潛望鏡；電池；電池充電器；電池盒；插頭；電熨斗；個人用電解器具；電捲髮器；頭髮波浪造型器具；髮式造型器具；電氣蒸氣捲髮器；電加熱頭髮捲曲器；雙筒望遠鏡；光學物品，眼鏡，太陽眼鏡，

Marca n.º N/30 414 Classe 9.^a
Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: instalações, aparelhos e instrumentos de telecomunicações; aparelhos de telefone; telefones, telefones móveis, telefones sem fio; aparelhos e instrumentos atendedores de chamadas telefónicas; aparelhos de «paging»; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução de som ou imagens; aparelhos e instrumentos fotográficos; câmaras; películas para câmaras; câmaras de vídeo; lentes para câmaras; «camcorders»; aparelhos e instrumentos de televisão; televisões; televisões para receber transmissões via satélite; satélites e descodificadores; aparelhos e instrumentos de vídeo; gravadores de vídeo; leitores de vídeo; televisões combinadas com «VCR»; antenas de televisão; antenas; transformadores; protectores contra picos de tensão; aparelhos de controlo remoto; aparelhos de áudio; sistemas de áudio; afinadores; máquinas automáticas de «playback»; receptores de rádio; cassetes de rádio; cassetes de rádio «CD»; leitores de «CD»; leitores de «CD» pessoais; gravadores de fitas; leitores de fitas; «decks» de cassetes; «turntables»; gira-discos; equalizadores gráficos; auscultadores; altifalantes («speakers»), altifalantes («loud speakers»), altifalantes para auscultadores, cabos para altifalantes; amplificadores; aparelhos e instrumentos de áudio portáteis; rádios, rádios-relógio; máquinas de «karaoke», «juke boxes»; computadores, computadores «lap top» e computadores «note book», computador de jogos; periféricos para computadores; aparelhos para uso com computadores; terminais de computador; unidades de visualização; «hardware» para computadores, «software» para computadores; programas para computadores; «disc drives»; «CD Roms»; jogos de computador; fitas, discos e disquetes, tudo gravado com programas de computador; jogos de vídeo; discos e fitas tudo para jogos de vídeo; jogos adaptados para uso com receptores de televisão; fitas e discos de áudio e vídeo, tudo em forma de pré-gravação; fitas virgens para gravação de áudio e vídeo; discos compactos; gravações de som; discos acústicos, cassetes e discos; fitas para gravadores de fitas; fitas digitais de áudio; fitas de limpeza; jogos electrónicos; estojos para aparelhos eléctricos; aparelhos e instrumentos eléctricos, tudo para uso de escritório; aparelhos e instrumentos para tratamento de texto; aparelhos e instrumentos para fotocópias; aparelhos e instrumentos para processamento de faxes; máquinas de calcular; máquinas de escritório não incluídas noutras classes; balanças; cronómetros; controlos e «keypads» todos para o aquecimento, ventilação, ar condicionado, iluminação e segurança; recipientes para «slides» de microscópio; imãs; cartões codificados e codificadores magnéticos; hologramas; lupas; pedómetros; periscópios; baterias, carregadores de bateria,

運動用護目鏡及光學物品，泳鏡；用於眼鏡及太陽眼鏡的框架及鏡片；眼鏡及太陽眼鏡用盒；眼鏡及太陽眼鏡用鏈及繩；為防止意外或受傷用的保護衣物及其附件；工人用護膝墊、防禦罩及保護器；工人用護肘墊防禦罩及保護器；頭盔；保護頭盔；運動頭盔及眼罩；保護鏡、太陽眼鏡及護目鏡；用於運動的保護衣物、帽及鞋類；面部防禦罩；護腹墊；口部保護器（護口膠）；救生腰帶、救生背心及救生浮標；沐浴及游泳用浮標；預防意外、輻射及火警用服裝；潛水員用器具；耳塞；呼吸面罩用過濾器；預防意外及受傷用安全服裝、手套、帽及鞋；眼睛保護器；單車運動者用頭盔；運動用保護性頭盔；騎馬用保護性帽；高爾夫球車用電池；潛水服；潛水設備及器具；潛水用呼吸器具；與運動有關的軟件；電子遊戲；保安器具，用於保安控制、保安設備、可聽見警鐘、可聽見警告設備的器具；上述所有產品的部件及配件。

caixas de bateria; tomadas; ferros eléctricos; aparelhos de electrólise para uso pessoal; aparelhos eléctricos para encaracolar o cabelo; aparelhos para ondulação do cabelo; aparelhos para pentear o cabelo; conjuntos eléctricos para ondulação a vapor; rolos para o cabelo aquecidos electricamente; binóculos; artigos ópticos, óculos, óculos de sol, óculos de protecção e artigos ópticos para desporto, óculos de protecção para natação; armações e lentes para óculos e óculos de sol; estojos para óculos e óculos de sol; correntes e cordões para óculos e óculos de sol; roupa protectora e acessórios para a prevenção de acidentes ou ferimentos; almofadas para os joelhos, escudos («shields») e protecções para trabalhadores; almofadas para os cotovelos, escudos («shields») e protecções para trabalhadores; capacetes; capacetes protectores; capacetes e viseiras para desporto; óculos protectores («protective glasses»), óculos de sol e óculos de protecção («goggles»); roupa protectora, chapelaria e calçado para uso no desporto; protectores para o rosto; guardas abdominais («abdominal guards»); protectores da boca (protectores das gengivas); cintos, coletes e bóias salva-vidas; bóias para banho e natação; vestuário para protecção contra acidentes, radiação e fogo; aparelhos para mergulhadores; tampões para os ouvidos; filtros para máscaras respiratórias; vestuário de segurança, luvas, chapelaria e calçado para protecção contra acidentes ou ferimentos; protectores para os olhos; capacetes para ciclistas; capacetes protectores para desporto; chapéus (protectores) para uso equestre; baterias para carros de golfe; fatos para mergulho; aparelhos e equipamento para mergulho; aparelhos de respiração para mergulho; «software» relacionando com desporto; jogos electrónicos; aparelhos de segurança, aparelhos para uso no controlo de segurança, dispositivos de segurança, alarmes audíveis, dispositivos de aviso audíveis; partes e acessórios para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/30415

類別： 14

Marca n.º N/30 415

Classe 14.^a

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/06

Data do pedido: 2007/08/06

產品：鐘及袋錶和腕錶；運動用錶，鐘錶及計時儀器；錶用手鐲；大杯子；有耳啤酒杯；紀念杯，腰帶用扣，全為貴重金屬製或鍍有貴重金屬；珠寶及首飾；控制時間用儀器；鬧鐘；貴重金屬煙灰缸；貴重金屬標誌物；箱子；貴重金屬箱；針用

Produtos: relógios e relógios de bolso e de pulso («clocks and watches»); relógios para desporto, relojoaria e instrumentos cronométricos; braceletes para relógios; canecas («mugs»); canecas («tankards»); troféus, fivelas para cintos, tudo em metal

貴重金屬箱；手鐲；徽章；貴重金屬蠟燭環；貴重金屬燭臺；鐘盒及錶盒；袋錶和腕錶用盒；貴重金屬鏈；鐘用盒；鐘錶指針；非電動咖啡壺，家用容器，全為貴重金屬製家用容器；貴重金屬製家用工具；仿金；貴重金屬製珠寶盒；珠寶；鎖匙包；貴重金屬製廚房用容器；貴重金屬製廚房用工具；珠寶指環；貴重金屬製小碟，袖口鈕，領帶夾；領帶別針；錶用腕鐲；腕錶；貴重金屬製裝飾品；小玩意；上述提及所有產品用零件、配件及部件。

商標構成：



precioso ou em plaqué; joalheria e bijutaria; instrumentos para controlo do tempo («time keeping instruments»); despertadores; cinzeiros de metal precioso; distintivos de metal precioso; caixas; caixas de metal precioso; caixas de metal precioso para agulhas; pulseiras; medalhas, anéis para velas de metal precioso; candelabros de metal precioso; estojos para relógios («clocks») e relojoaria; estojos para relógios de bolso e de pulso; correntes de metal precioso; estojos para relógios («clocks»); ponteiros para relógios; cafeteiras não eléctricas, recipientes para uso doméstico, recipientes para uso doméstico todos em metal precioso; utensílios para uso doméstico em metal precioso; ouro de imitação; estojos para jóias em metal precioso; joalheria; porta-chaves; recipientes para a cozinha em metal precioso; utensílios para a cozinha em metal precioso; anéis de joalheria; pires («saucers») em metal precioso; botões de punho, molas para gravatas, alfinetes para gravatas; pulseiras para relógios; relógios de pulso; ornamentos em metais preciosos; bugigangas; partes, acessórios e componentes para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

商標編號：N/30416 類別： 16
 申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：書籍，印刷材料，圖像，海報，版畫，複製圖表，書寫用具，印刷卡，明信片，文具用品；膠水；檔案夾，檔案材料，賀卡，原珠筆，氈頭筆；鋼筆，機械鉛筆；照片，相簿，衛生毛巾，衛生紙，紙卷，全為廚房用；餐巾，毛巾及擦巾；餐巾及桌巾；碟墊；紙製桌用工具，地址簿，檔案用記事本，票據簿，活頁簿，記事簿，螺旋記事簿，盤點用簿，單字記事簿，書夾，畫筆，日曆，日記，相框，教學或教育材料（儀器除外的其他）；標記筆，筆架，相架；自動黏貼；帶；期刊，雜誌，報章；轉移器及移印畫，鋼筆用盤，鉛筆用盤，手冊，

Marca n.º N/30 416 Classe 16.^a
 Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: livros, matéria impressa, imagens, cartazes, gravuras, reproduções gráficas, material de escrita, cartões impressos, cartões postais, artigos de papelaria; colas; arquivadores, materiais de arquivo, cartões de felicitações, esferográficas, canetas de feltro; canetas de aparo, lápis mecânicos («mechanical pencils»); fotografias, álbuns, toalhetes higiénicos, papel higiénico, rolos de papel, todos para uso na cozinha; guardanapos, toalhas e toalhetes («wipes»); guardanapos e toalhas de mesa; marcadores de pratos («placemats»); utensílios para a mesa em papel, livros de endereços, blocos de notas de arquivo, «clear books», livros de folhas soltas, livros de notas, livros de notas em espiral, livros para inventários, «word note books», cerra-livros, pincéis, calendários, diários, molduras para fotografias, materiais de ensino e de instrução (outros que não aparelhos); «sign pens», porta-canetas, porta-lápis, porta-fotografias; auto-colantes; fitas; periódicos, revistas, jornais; transferências e decalcomanias, tabuleiros para canetas, tabuleiros para lápis, manuais, «wrappers»; artigos de papelaria; toalhas de papel; coberturas para mesas em papel, toalhas de

包裝紙；文具用品；紙毛巾；紙製桌用套，面部用紙毛巾；衛生紙，巾，書寫紙；目錄，小冊子及單張；瓶及杯墊；包裝及包裹用材料；打字設備及儀器；支票簿用套；上述提及所有產品用零件、配件及部件。

商標構成：



papel para o rosto; papel higiénico, lenços, papel de escrita; catálogos, brochuras e folhetos; bases para garrafas e copos; materiais de embrulho e de empacotamento; aparelhos e instrumentos de dactilografia; estojos para livros de cheques; partes, acessórios e componentes para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:



商標編號：N/30417

類別： 18

Marca n.º N/30 417

Classe 18.^a

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/06

Data do pedido: 2007/08/06

產品：皮革及人造皮革及不屬別類的這些材料的製品；動物皮；行李，盒，衣箱，旅行袋，旅行盒，手提行李，過夜行李，旅行配件用袋，鞋用及服裝用旅行袋；夾子，公文夾及文件夾；書包及學校用背包；袋，大袋，露營用袋，背包，帆布背包，士兵或徒步旅行者用背包，手提箱，掛肩袋，手提錢包，運輸袋，運動用袋，田徑用袋，沙灘袋，購物袋，自行車運動用袋，籃子類型的袋，唱片袋，使用於腰部的袋，梳妝袋；使用於臀部的袋；腰帶；錢包，口袋錢包，零錢包，鎖匙袋及盒；載嬰兒及兒童用架；露營用袋；手提箱用框，雨傘或陽傘；扣襻及皮條；與鎖匙包連合的皮革製小玩意；卡片套；雨傘，高爾夫用雨傘，高爾夫用雨傘座位，陽傘，拐杖及步行手杖；鞭，馬具及鞍具；行李；行李物品，袋，運動用袋；包括鞭、馬具、鞍具、馬釘及騎馬物品的皮革製品；鞍；自行車用袋及籃子；溜冰鞋用條；流動電話用套。

Produtos: couro e imitações de couro e artigos nestes materiais e não incluídos noutras classes; peles e couros; bagagem, estojos, baús, sacos de viagem, estojos de viagem («travelling cases»), bagagem de mão, «overnight luggage», sacos para acessórios de viagem, sacos de viagem para sapatos e para vestuário; pastas, porta-documentos e portfólios; sacos escolares e mochilas para a escola; sacos, sacos grandes, sacos para campismo, mochilas («backpacks»), mochilas («rucksacks»), mochilas («knapsacks»), malas de mão, sacos a tiracolo, carteiras de mão («clutch bags»), sacos de transporte, sacos para desporto, sacos para atletismo, sacos para a praia, sacos para compras, sacos para ciclismo, sacos tipo cesto («pannier bags»), «record bags», sacos de usar à cintura, sacos de toilette; bolsas para usar nas ancas («hip pouches»); cintos; carteiras, carteiras de bolso, porta-moedas, bolsas e estojos para chaves; porta-bebés e porta-crianças; sacos para campismo; armações para malas de mão, chapéus-de-chuva ou chapéus-de-sol; presilhas e tiras de couro; berloques feitos de couro incorporando porta-chaves; porta-cartões; chapéus-de-chuva, chapéus-de-chuva para golfe, assentos de chapéus-de-chuva para golfe, chapéus-de-sol, bengalas («canes») e bengalas («walking sticks»); chicotes, arreios e selaria; bagagem; artigos de bagagem, sacos, sacos para desporto; artigos em couro incluindo chicotes, arreios, selaria, «horse tacks» e artigos equestres; selas; sacos e cestas para bicicletas; tiras para patins; estojos para telefones móveis.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/30418 類別： 24
 申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：紡織品，布料，紡織材料製掛牆毯；亞麻布布料及墊料用布料；亞麻布床上用品，床單，床上用品，床墊，鴨絨褥子，羽絨褥子用套，床單，枕頭套，長枕頭套，鴨絨褥子，羽絨褥子，亮絨被，睡袋，浴衣，毛巾，法蘭絨，面巾，浴簾，桌布，桌巾，碟墊，桌上餐巾，餐巾，瓶及杯用墊；廚房巾，茶用巾；窗簾，束縛窗簾用蝴蝶結，紡織窗簾用垂飾，百葉簾；枕頭套，傢具用套；手帕；全屬第24類的墊料用布料；上述提及所有產品用零件、配件及部件。

商標構成：



通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“地毯”，因屬其他類別。

Marca n.º N/30 418 Classe 24.ª
 Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: produtos têxteis, tecidos, tapeçarias murais em matérias têxteis; tecidos de linho e para estofos; roupa de cama («bed linen»), coberturas de cama, roupas de cama («bed clothes»), colchas para a cama, cobertas de edredões («quilt covers»), capas para edredões de penas («duvet covers»), lençóis, fronhas, coberturas de travesseiro, edredões («quilts»), edredões de penas («duvets»), edredões («eiderdowns»), sacos-cama, roupa de banho, toalhas, flanelas, toalhas de rosto, cortinados para o chuveiro, roupa de mesa, toalhas de mesa, marcadores de pratos («table mats»), guardanapos de mesa, guardanapos, bases para garrafas e copos; toalhas de cozinha, toalhas para o chá; cortinados, laços para prender os cortinados, sanefas para cortinados têxteis, persianas; coberturas de almofadas, coberturas para móveis; lenços; tecidos para estofos tudo incluído na classe 24.ª; partes, acessórios e componentes para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «tapetes», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30419 類別： 25
 申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：衣服；帽；鞋；運動鞋，網球鞋，靴，行走靴，足球靴，鞋，單車用鞋；防水服及耐風雨服裝；保暖衣；輕量服；外套；運動服；夾克，滑雪運動衫，套頭衫，褲子，襯衣，T恤，長及膝蓋的防水登山衣，長工作服及滑雪衣服；手套，帽，風帽，短襪，內衣及裹腿；潮流、休閒、工業及運動包括

Marca n.º N/30 419 Classe 25.ª
 Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: roupa; chapelaria; calçado; sapatos para desporto, sapatos de ténis («trainers»), botas, botas para caminhar («walking boots»), botas de futebol, sapatos, sapatos para ciclismo; vestuário impermeável e climatérico («weatherproof»); roupa térmica; roupa leve («lightweight clothing»); casacos; vestuário para desporto; jaquetas, anoraques, «pullovers», calças, camisas, «t-shirts», «cagoules», batas e «salopettes»; luvas, chapéus, capuzes, peúgas, roupa interior e polainas; vestuário, calçado e chapelaria para moda, lazer, indústria e desporto incluindo ténis, «squash», ténis-de-mesa, «softball», golfe, «badminton»,

網球、回力球、乒乓球、壘球、高爾夫球、羽毛球、排球、籃球及棒球用服裝，鞋及帽；休閒服，潛水服，安全服裝、手套、帽及鞋（防意外或防受傷用的其他）；運動用帽（非為頭盔的其他）；運動用服裝；運動用制服；用於騎馬的運動用品（服裝）；釣魚用長工作服；釣魚用夾克，靴及背心。

商標構成：



voleibol, basquetebol e «baseball»; roupa de lazer, fatos de mergulho, vestuário, luvas, chapelaria e calçado de segurança (outro que não para protecção contra acidentes ou ferimentos); chapelaria para desporto (outro que não capacetes); vestuário para desporto; uniformes para desporto; artigos de desporto (vestuário) para uso equestre; batas para a pesca; jaquetas para a pesca, botas e coletes.

A marca consiste em:

商標編號：N/30420

類別： 28

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：體操及體育物品及器具；體育物品，包括用於拳擊、體操、室內及於競技場的田徑運動物品和配件，及用於玩網球、壁球、羽毛球、乒乓球、壘球、高爾夫球、籃網球、排球、籃球、棒球、冰上曲棍球及曲棍球、足球、長曲棍球、壁手球、草地滾球、草地網球、板球、槌球、高爾夫球賽、環圈、碟及高爾夫球和水球遊戲的物品和配件；用於體育的球；屬此類的運動用袋；體育用袋；適用於體育器械的袋；網球防熱袋；健身器材；網球場用網及柱；體育用充氣球；足球、欖球、籃球及排球的充氣球；網球拍、壁球拍、羽毛球拍、乒乓球拍和屬此類的有關物品及配件；練習器材；手部鍛鍊器；遊戲用球；包括網球的球；桌球檯；桌球用球及球棍；滑雪屐；滑雪板；衝浪板；風帆滑水板；高爾夫球墊；鏢墊；鏢；遊樂園設備；用於體育參賽時的膝部保護器；用於踏單車時的手肘

Marca n.º N/30 420

Classe 28.^a

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: artigos e aparelhos para ginástica e desporto; artigos de desporto incluindo artigos e acessórios para o uso em boxe, ginástica, atletismo em espaços fechados e em campo, e para usar em jogos de ténis, «squash», «badminton», ténis-de-mesa, «softball», golfe, «netball», voleibol, basquetebol, «baseball», hóquei sobre o gelo e hóquei, futebol, «lacrosse», «five», «bowls», ténis em campo relvado, críquete, «croquet», «clock golf», malha («quoits»), «discs and putting golf and water polo»; bolas para uso em desporto; sacos para desporto nesta classe; sacos para desporto; sacos adaptados para uso com equipamento desportivo; sacos térmicos para ténis; equipamento de preparação física; redes e postes para ténis; bolas infláveis para desporto; artigos infláveis como bolas de «soccer», bolas de futebol, bolas de basquete, bolas de volei; raquetes de ténis, raquetes de «squash», raquetes de «badminton», raquetes de ténis-de-mesa e artigos e acessórios relacionados nesta classe; equipamento de exercício; exercitadores para as mãos; bolas para jogos; bolas incluindo bolas de ténis; mesas de bilhar; bolas e tacos de bilhar; esquis; pranchas para a neve («snowboards»); pranchas de «surf»; pranchas de vela («sailboards»); esteiras para golfe; esteiras para jogos de dardos; dardos; equipamento para parques de recreio; protectores de joelhos para uso durante a participação em desportos; protectores para cotovelos e para joelhos quando se anda de bicicleta; almofadas para os cotovelos, escudos («shields») e protecções; artigos acolchoados protectores para uso em actividades desportivas; artigos acolchoados protectores; bicicletas estacionárias para exercício; bicicletas de brinquedo; artigos desportivos para vestir adaptados para o uso em desportos específicos; patins; patins

及膝部保護器；手肘墊、護罩及保護器；用於體育活動的保護性帶墊物品；保護性帶墊物品；不可移動的練習單車；玩具單車；適用在特定體育項目所配戴的體育物品；溜冰；直排滾軸溜冰；滾軸溜冰；手部鍛鍊器（除用於治療外）；遊戲帳篷；手提電子遊戲；玩具、遊戲、玩耍物品、遊戲卡、布娃娃、小說、紀念品；玩具微型塑像，汽球；電子遊戲；電腦輔助遊戲；除了投幣或利用外置顯示源之外的電腦遊戲；聖誕節裝飾；用於聖誕樹的裝飾；人造聖誕樹及聖誕樹支架；萬花筒；用於騎術及體育的體育物品；用於釣魚的器具；魚鈎；釣魚器具及物品；適用於釣魚的袋；釣魚用人造餌；用於釣魚的可發聲指示器具；適用於放置釣魚工具的袋；人造餌；上鈎指示器；上鈎感應器；釣具竿用盒；魚蓆；打獵或釣具用誘餌；釣魚器具；釣具袋；釣具浮標；釣魚地面餌；釣魚萬用袋；釣魚絲撒網；釣魚絲；釣魚鉛錘；釣魚撓線盒；釣魚竿盒；釣魚竿架；釣魚竿支托；釣魚竿；釣魚凳；釣魚工具；釣魚工具浮標轉環；釣魚工具轉環；釣魚工具袋；釣魚砵碼；用於釣魚竿把手的配件；釣魚用飛繩鈎；用於製造釣魚用飛繩鈎的假餌釣魚材料；釣魚用腸線；釣魚竿用把手；釣魚用鈎；釣魚用抄網；釣魚用線；釣魚竿用襯裡；打獵或釣魚用誘惑物；隔鈎釣繩；釣魚用竿；釣魚撓線；釣魚用竿及連竿毛杯；與釣魚設備同用的警告裝備（上鈎指示器）。

em linha; patins de rodas; exercitadores para as mãos (outros que não para uso terapêutico); tendas de brincar; jogos de mão electrónicos; brinquedos, jogos, objectos para brincar, cartas de jogar, brinquedos macios («soft toys»), novidades, lembranças; estatuetas de miniatura para brincar, balões; jogos electrónicos; jogos assistidos por computador; jogos de computador outros que não os que libertam moedas ou para uso com fonte externa de exibição; decorações de Natal; decorações para árvores de Natal; árvores de Natal artificiais e suportes para árvores de Natal; caleidoscópios; artigos desportivos para uso equestre e nos desportos; aparelhos para uso na pesca; anzóis para a pesca; aparelhos e artigos para a pesca; sacos adaptados para a pesca; iscas artificiais para a pesca; aparelhos indicadores audíveis para uso na pesca; sacos adaptados para equipamento de pesca; isca artificial; indicadores de mordida («bite indicators»); sensores de mordida; estojos para canas de pesca; cestos para a pesca («creels»); iscas para caçar ou pescar; aparelhos para a pesca; artigos para a pesca; sacos para a pesca; bóias para a pesca; iscas moídas para a pesca; sacos grandes para a pesca; «fishing line casts»; linhas para a pesca; chumbos para a pesca; estojos para carretos de pesca; carretos para a pesca; estojos para canas de pesca; descansos para canas de pesca; apoios para canas de pesca; canas de pesca; bancos para a pesca; equipamento para a pesca; «fishing tackle float swivels»; «fishing tackle terminal tackle»; «fishing tackle wallets»; pesos para a pesca; acessórios para cabos de canas de pesca; moscas para pescar; materiais de «fly-typing» para fazer moscas para a pesca; «guts» para a pesca; cabos para canas de pesca; anzóis para a pesca; redes de lançar para a pesca; linhas para pescar; forros («linings») para canas de pesca; iscas para caçar ou pescar; «paternosters»; postes para a pesca; carretos para a pesca; canas e canas («rod blanks») para a pesca; dispositivos de aviso [indicadores de mordida] para uso com equipamento de pesca.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/30421

類別： 35

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

服務：管理及貿易顧問；貿易諮詢及貿易資訊，數據庫及價格、商業、貿易資訊的匯編及提供服務；報告的預備及匯編；

Marca n.º N/30 421

Classe 35.ª

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Serviços: aconselhamento de gestão e de negócios; serviços de consultadoria de negócios e de informação de negócios, compi-

廣告，貿易行政，市場營銷及市場營銷的計劃服務；與市場營銷有關的顧問及諮詢服務，市場營銷評估服務；貿易的計劃及發展，與盤點的控制、研究、貼標籤及保安有關的服務；顧客的忠誠計劃的裝置、組織、行政、操作及監督，激勵售賣及推銷活動及顧問的計劃，與這樣的服務有關的諮詢及資訊服務；貿易管理，包括零售倉的管理及場所的輔助和顧問；辦公事務；為第三者利益而匯集各類與美容產品，梳妝品，家用機器，手工工具，光學品，攝影機，電動及電子家用設備，包括白色家電，珠寶，鐘，袋錶及腕錶，文具用品，出版物，皮革物品，行李，傢具，家用容器及用具，裝飾品，紡織品，服裝，鞋，帽，絲織品，玩具及遊戲，體育及運動設備，食品，飲料及煙草產品的售賣有關的產品，自一商業部門，自一批發售賣站，超級市場，實惠店，零售店及/或特許店，透過一電視購買頻度或自一郵寄訂購目錄或自一指定售賣一般產品的互聯網網站電訊工具；提供於網站的空間作產品及服務的宣傳；貿易顧問服務，推銷及與此有關的資訊服務；透過郵政的直接廣告；樣品分發及其推銷；市場營銷服務；自一互聯網電腦數據庫提供在線貿易顧問及資訊服務；與漂白劑及其他洗衣用物料，清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑，肥皂，香料，精油，化妝品，髮水，牙膏，美容產品，梳妝品，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，滅有害動物製品，殺真菌劑，除草劑，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用普通金屬纜及線，小五金器具，金屬水槽及管子，保險箱，金屬

lação e provisão de bases de dados e de informação de preços, comércio, negócios; preparação e compilação de relatórios; serviços de publicidade, administração de negócios, «marketing» e planeamento de «marketing»; serviços de aconselhamento e de consultoria relacionados com «marketing», serviços de avaliação de «marketing»; planeamento e desenvolvimento de negócios, serviços relacionados com o controlo, estudo, etiquetagem e segurança de inventários; montagem, organização, administração, operação e supervisão da fidelidade de clientes, vendas, incentivos e planos de actividades promocionais e conselhos, serviços de consultoria e informação relacionados a tais serviços; gestão de negócios, incluindo assistência e aconselhamento para o estabelecimento e gestão de armazéns de venda a retalho; trabalhos de escritório; a reunião para benefício de terceiros de uma variedade de produtos relacionados com a venda de produtos de beleza, artigos de toilette, máquinas para uso doméstico, ferramentas manuais, artigos ópticos, câmaras, equipamento doméstico eléctrico e electrónico, incluindo «white goods», joalharia, relógios («clocks»), relógios de bolso e de pulso («watches»), artigos de papelaria, publicações, artigos de couro, bagagem, móveis, vasilhas e utensílios de uso doméstico, ornamentos, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, retrosaria, brinquedos e jogos, equipamento de ginástica e de desporto, alimentos, bebidas e produtos de tabaco, num departamento comercial, num posto de venda por grosso, supermercado, «discount retail park», loja de venda a retalho e/ou concessão, através de um canal de compras televisivo ou a partir de um catálogo por ordem postal ou por meio de telecomunicações a partir de um «website» da Internet especializado na venda de produtos generalizados; providenciar espaço em «websites» para publicitar produtos e serviços; serviços de aconselhamento de negócios, serviços promocionais e serviços de informação relacionados com isso; publicidade directa por correio; distribuição de amostras e itens promocionais; serviços de «marketing»; serviços de aconselhamento e informação de negócios providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador na Internet; serviços de vendas a retalho e por grosso por correspondência, relacionados com a venda de preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem, preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar, sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos, produtos de beleza, artigos de toilette, preparações higiénicas para fins medicinais, substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, alimentos para bebés, emplastros, materiais para pensos, matérias para chumbar dentes, para moldes dentários, desinfectantes, produtos para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para vias férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinquilharia pequena, canos e tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos, instru-

產品，器械及用具（手工操作），餐具，佩刀，剃刀，家用機器，科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，保護眼睛用裝置，眼鏡，太陽眼鏡，運動用保護眼鏡及保護眼睛用裝置，游泳用保護眼鏡，眼鏡及太陽眼鏡用框及鏡片，眼鏡及太陽眼鏡用盒，眼鏡及太陽眼鏡用鏈及繩，用於導電、整流、變壓、蓄電、調節或控制電力的用具及儀器，錄製、傳送或重放聲音或影像用的器具，磁性數據載體，唱碟，自動分配器及投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機，數據處理用設備及電腦；滅火器械，電動及電子家用設備，包括白色家電，外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，陸、空、海用運載器，貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；不屬別類的珠寶，寶石，鐘錶和計時儀器，鐘及袋錶和腕錶，紙、紙板及其製品，出版物，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機及辦公用品（傢具除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印板，皮革及人造皮革及這些材料的產品，動物皮，毛皮，盒，箱子，衣箱，旅行袋，旅行盒，旅行配件用袋，露營袋，睡袋，大袋，露營用袋，背包，帆布背包，士兵或徒步旅行者用背包，手提箱，運動袋，籃子類型的袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，傢具，鏡子，鏡框，木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、

mentos e utensílios (operados manualmente), cutelaria, armas brancas, navalhas, máquinas para uso doméstico, aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (inspeção), de socorro (salvamento), e de ensino, dispositivos para a protecção dos olhos, óculos, óculos de sol, óculos de protecção para desporto e dispositivos para a protecção dos olhos, óculos de protecção para natação, armações e lentes para óculos e óculos de sol, estojos para óculos e óculos de sol, correntes e cordões para óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade, aparelhos para a gravação, transmissão ou reprodução de som ou de imagens, suportes de registo magnético, discos acústicos, distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento, caixas registradoras, máquinas de calcular, equipamento e computadores para processamento de dados, extintores, equipamento doméstico eléctrico e electrónico, incluindo «white goods», instrumentos e aparelhos cirúrgicos, medicinais, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura, aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de águas e instalações sanitárias, veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água, produtos em metais preciosos ou em plaqué; não incluídos noutras classes, joalheria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos, relógios («clocks») e relógios de bolso e de pulso («watches»), papel, cartão e produtos nestas matérias, publicações, matéria impressa; artigos para encadernação, fotografias, artigos de papelaria, adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis), materiais de instrução ou de ensino (excepto aparelhos), materiais plásticos para embalagem, caracteres de imprensa, estereótipos (clichés), couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias, peles de animais, couros, estojos, malas, baús, sacos de viagem, estojos para viagem, sacos para acessórios de viagem, sacos de campismo, sacos-cama, sacos grandes, sacos para campismo, mochilas («backpacks»), mochilas («rucksacks»), mochilas («knapsacks»), malas de mão, sacos de desporto, sacos tipo cesto («pannier bags»), chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chibretes, arreios e selaria, móveis, espelhos, molduras, produtos em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madreperola, espuma-do-mar e sucedâneos de todas estas matérias, ou em matérias plásticas, utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha, pentes e esponjas, escovas, materiais para fabricação de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semitrabalhado, vidraria, porcelana e faiança, tecidos e produtos têxteis, coberturas de cama e de mesa, móveis, tecidos para guarnições, cortinados,

琥珀、珍珠母、海泡石所有這些材料的代用品或塑料製品，家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子，製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃，玻璃器皿、瓷器及陶器，布料及紡織品，床單和桌布，傢具，裝飾用布料，窗簾，浴室用設備，布料，家用傢具用套，廚房器具，裝飾用柔軟材料，軟性室內陳設，裝飾用布料，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣及穿帶孔，飾針及縫針，假花，鈕扣，拉鍊，縫紉用小物品，地毯，小地毯，蓆子，亞麻油毡及其他鋪地板的物料，牆帷（非紡織品），玩具，娛樂品及玩要用品，體育及運動用品和設備，聖誕樹用裝飾品，肉，魚，家禽及野味，肉汁，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，田徑運動員用帶蛋白質及/或礦物質及/或維他命添加劑的食用製劑，人類食用蛋白質，滋養補充品，液體狀或粉狀滋養補充品，帶蛋白質的小吃，提神飲料，啤酒，帶氣礦泉水及其他不含酒精飲料，水果飲料及水果汁，糖漿及其他製飲料用製劑，煙草，煙具，火柴有關的零售及批發及郵寄訂購服務。

商標構成：



equipamento para quartos de banho, tecidos, coberturas de móveis para uso doméstico, equipamento de cozinha, materiais macios para guarnições, «soft furnishings», tecidos para guarnições, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais, botões, fechos de correr, pequenos itens usados em costura, carpetes, tapetes, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais (não em matérias têxteis), brinquedos, jogos e objectos para brincar, artigos e equipamento para ginástica e desporto, decorações para árvores de Natal, carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozidos, geleias, doces, molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, preparações alimentares com adição de proteínas e/ou de minerais e/ou vitaminas para atletas, proteína para alimentos para consumo humano, suplementos nutricionais, suplementos nutricionais líquidos ou em pó, «snack bars» com proteínas, bebidas estimulantes, cervejas, águas minerais com gás e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de frutas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas, tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

A marca consiste em:

商標編號：N/30422 類別： 3
 申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/06
 產品：肥皂；梳妝品；化妝品；清潔用帶製劑的浸濕毛巾；非醫用包含有梳妝製劑的毛巾；護理頭髮用產品；護理皮膚用產品；沐浴用乳液，除臭劑，清潔產品，保濕劑，香料，去污劑，用於頭髮的啫喱，非醫用梳妝製劑；牙膏，洗髮水，護理指甲用製劑，止汗劑，脫毛用製劑，剃鬚用肥皂，曬黑皮膚用化妝製劑；古龍水，消毒肥皂，除臭肥皂，除污漬劑，梳妝水；剃鬚用製劑，捲曲頭髮用製劑，梳理頭髮用製劑；清潔製

Marca n.º N/30 422 Classe 3.^a
 Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/06
 Produtos: sabões; artigos de toilette; cosméticos; toalhetes («finger towels») impregnados com preparações para limpeza; toalhas contendo preparações de toilette não medicadas; produtos para o cuidado do cabelo; produtos para o cuidado da pele; loções para o banho, desodorizantes, produtos de limpeza, hidratantes, perfumaria, detergentes, geles para uso no cabelo, preparações de toilette não medicadas; dentífricos, champôs, preparações para o cuidado das unhas, anti-transpirantes, preparações para depilação, sabões para a barba, preparações cosméticas para bronzear a pele; água-de-colónia, sabões desinfectantes, sabões desodorizantes, tira-nódoas, águas-de-toilette; preparações para a barba, preparações para a ondulação do cabelo, preparações para pentear o cabelo; preparações de limpeza; preparações para o duche; loções para antes e depois de barbear; cremes, produtos para lavagem e para a casa de banho,

劑；淋浴用製劑；剃鬚前及後用乳液；乳霜，清洗及浴室用產品，身體用粉，梳妝品；護理身體用產品，美容護理用產品；染色產品，顏料及乳液，全為頭髮用及剃鬚用，頭髮去色用製劑；護理身體用製劑，金剛砂板，金剛砂紙，金剛砂布全為護理指甲用；着色產品；止汗肥皂；非醫用沐浴鹽；靴用乳霜；靴用油；梳妝用清潔奶；化妝盒；化妝品；精油；眼部用化妝品；眉毛用化妝品；眉筆；頭髮用着色材料；頭髮用着色劑，髮水；化妝用乳液；化妝品；化妝用粉；化妝用產品；卸妝用產品；美容面膜；醫用肥皂；指甲光油；指甲油；化妝用油；香水及香薰用油；香水；剃鬚用製劑；剃鬚用肥皂；鞋用乳霜；鞋油；鞋蠟；護理皮鞋用產品；曬黑劑；爽身粉；帶化妝乳液的浸濕毛巾；梳妝品；清除指甲油用產品。

商標構成：



pó para o corpo, artigos de toilette; produtos para o cuidado do corpo, produtos para cuidados de beleza; produtos colorantes, tintas e loções, todos para o cabelo e para a barba, preparações para descolorar o cabelo; preparações para o cuidado do corpo, tábuas de esmeril, papel de esmeril, panos de esmeril tudo para o cuidado das unhas; produtos corantes; sabão anti-transpirante; sais para o banho, não para fins medicinais; creme para botas; graxa para botas; leite de limpeza para fins de toilette; estojos cosméticos; cosméticos; óleos essenciais; maquilhagem para os olhos; cosméticos para as sobrancelhas; lápis para as sobrancelhas; matérias tintoriais para o cabelo; corantes para o cabelo, loções para o cabelo; loções para fins cosméticos; maquilhagem; pó para maquilhagem; produtos para maquilhagem; produtos para desmaquilhagem; máscaras de beleza; sabão medicado; verniz para as unhas («nail polish»); verniz para as unhas («nail varnish»); óleos para fins cosméticos; óleos para perfumes e aromas; perfumes; preparações para a barba; sabão para a barba; creme para sapatos; graxa para sapatos; cera para sapatos; produtos para o cuidado dos sapatos; bronzeadores; pó de talco; toalhetes impregnados com loções cosméticas; artigos de toilette; produtos para remover o verniz das unhas.

A marca consiste em:

商標編號：N/30423 類別： 9
 申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/06
 產品：電訊的設施、器具及儀器；電話器具；電話，流動電話，無線電話；電話應答器具及儀器；傳呼器具；用於錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；攝影器具及儀器；相機；相機膠卷；攝影機；相機鏡片；攝錄機；電視器具及儀器；電視；透過衛星傳送接收的電視；衛星及解碼器；視像器具及儀器；視像錄製機；視像光碟閱讀器；電視及錄影機組合；電視天

Marca n.º N/30 423 Classe 9.^a
 Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/06
 Produtos: instalações, aparelhos e instrumentos de telecomunicações; aparelhos de telefone; telefones, telefones móveis, telefones sem fio; aparelhos e instrumentos atendedores de chamadas telefónicas; aparelhos de «paging»; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução de som ou imagens; aparelhos e instrumentos fotográficos; câmaras; películas para câmaras; câmaras de vídeo; lentes para câmaras; «camcorders»; aparelhos e instrumentos de televisão; televisões; televisões para receber transmissões via satélite; satélites e decodificadores; aparelhos e instrumentos de vídeo; gravadores de vídeo; leitores de vídeo; televisões combinadas com «VCR»; antenas de televisão; antenas; transformadores; protectores contra picos de tensão; aparelhos de controlo remoto; aparelhos de áudio; sistemas de áudio; afinadores; máquinas automáticas de «play-back»; receptores de rádio; cassetes de rádio; cassetes de rádio

線；天線；變壓器；雷擊保護器；遙控器具；音響器具；音響系統；調諧器；自動錄放機；無線電接收器；無線電盒帶；光碟無線電盒帶；光碟閱讀器；個人光碟閱讀器；磁帶錄製器；磁帶播放器；卡式盒帶錄音座；唱盤；錄製器；圖像均衡器；頭戴式耳機；喇叭，揚聲器，耳機，喇叭線；放大器；便攜式音響器具及儀器；收音機，時鐘收音機；卡拉OK機，點唱機；電腦，膝上電腦和筆記型電腦，遊戲電腦；電腦周邊設備；與電腦同用的器具；電腦終端機；可視顯示單元；電腦硬件及電腦軟件；電腦程式；盤驅動；唯讀記憶體光碟；電腦遊戲；已錄製的帶電腦程式的磁帶、碟及軟磁碟；視像遊戲；用於視像遊戲的碟及磁帶；適用於電視接收器的遊戲；預先錄製形式的音響及視像磁帶及碟；用於錄製音響及視像的空白磁帶；光碟；聲音記錄；留聲機唱碟、盒帶及碟；磁帶錄製器用磁帶；數碼音頻磁帶；清潔放音頭用磁帶；電子遊戲；電氣器具用盒；辦公室用電氣器具及儀器；文書處理器具和儀器；複印器具和儀器；傳真處理器具及儀器；計算機；不屬別類的辦公室機器；天秤；時間計；用於加熱、通風、空調、照明及保安用控制器及小鍵盤；顯微鏡載玻片用容器；磁鐵；編碼卡及磁性編碼器；全息圖；放大鏡；計步器；潛望鏡；電池；電池充電器；電池盒；插頭；電熨斗；個人用電解器具；電捲髮器；頭髮波浪造型器具；髮式造型器具；電氣蒸氣捲髮器；電加熱頭髮捲曲器；雙筒望遠鏡；光學物品，眼鏡，太陽眼鏡，運動用護目鏡及光學物品，泳鏡；用於眼鏡及太陽眼鏡的框架及鏡片；眼鏡及太陽眼鏡用盒；眼鏡及太陽眼鏡用鏈及繩；為防止意外或受傷用的保護衣物及其附件；工人用護膝墊、防禦罩及保護器；工人用護肘墊防禦罩及保護器；頭盔；保護頭

«CD»；leitores de «CD»；leitores de «CD» pessoais；gravadores de fitas；leitores de fitas；«decks» de cassetes；«turntables»；gira-discos；equalizadores gráficos；auscultadores；altifalantes («speakers»)；altifalantes («loud speakers»)；altifalantes para auscultadores，cabos para altifalantes；amplificadores；aparelhos e instrumentos de áudio portáteis；rádios，rádios-relógio；máquinas de «karaoke»，«juke boxes»；computadores，computadores «lap top» e computadores «note book»，computador de jogos；periféricos para computadores；aparelhos para uso com computadores；terminais de computador；unidades de visualização；«hardware» para computadores，«software» para computadores；programas para computadores；«disc drives»；«CD Roms»；jogos de computador；fitas，discos e disquetes，tudo gravado com programas de computador；jogos de vídeo；discos e fitas tudo para jogos de vídeo；jogos adaptados para uso com receptores de televisão；fitas e discos de áudio e vídeo，tudo em forma de pré-gravação；fitas virgens para gravação de áudio e vídeo；discos compactos；gravações de som；discos acústicos，cassetes e discos；fitas para gravadores de fitas；fitas digitais de áudio；fitas de limpeza；jogos electrónicos；estojos para aparelhos eléctricos；aparelhos e instrumentos eléctricos，tudo para uso de escritório；aparelhos e instrumentos para tratamento de texto；aparelhos e instrumentos para fotocópias；aparelhos e instrumentos para processamento de faxes；máquinas de calcular；máquinas de escritório não incluídas noutras classes；balanças；cronómetros；controles e «keypads» todos para o aquecimento，ventilação，ar condicionado，iluminação e segurança；recipientes para «slides» de microscópio；imãs；cartões codificados e codificadores magnéticos；hologramas；lupas；pedómetros；periscópios；baterias，carregadores de bateria，caixas de bateria；tomadas；ferros eléctricos；aparelhos de electrólise para uso pessoal；aparelhos eléctricos para encara-colar o cabelo；aparelhos para ondulação do cabelo；aparelhos para pentear o cabelo；conjuntos eléctricos para ondulação a vapor；rolos para o cabelo aquecidos electricamente；binóculos；artigos ópticos，óculos，óculos de sol，óculos de protecção e artigos ópticos para desporto，óculos de protecção para natação；armações e lentes para óculos e óculos de sol；estojos para óculos e óculos de sol；correntes e cordões para óculos e óculos de sol；roupa protectora e acessórios para a prevenção de acidentes ou ferimentos；almofadas para os joelhos，escudos («shields») e protecções para trabalhadores；almofadas para os cotovelos，escudos («shields») e protecções para trabalhadores；capacetes；capacetes protectores；capacetes e viseiras para desporto；óculos protectores («protective glasses»)；óculos de sol e óculos de protecção («goggles»)；roupa protectora，chapelaria e calçado para uso no desporto；protectores para o rosto；guardas abdominais («abdominal guards»)；protectores da boca (protectores das gengivas)；cintos，coletes e bóias salva-vidas；bóias para banho e natação；vestuário para protecção contra

盔；運動頭盔及眼罩；保護鏡、太陽眼鏡及護目鏡；用於運動的保護衣物、帽及鞋類；面部防禦罩；護腹墊；口部保護器（護口膠）；救生腰帶、救生背心及救生浮標；沐浴及游泳用浮標；預防意外、輻射及火警用服裝；潛水員用器具；耳塞；呼吸面罩用過濾器；預防意外及受傷用安全服裝、手套、帽及鞋；眼睛保護器；單車運動者用頭盔；運動用保護性頭盔；騎馬用保護性帽；高爾夫球車用電池；潛水服；潛水設備及器具；潛水用呼吸器具；與運動有關的軟件；電子遊戲；保安器具，用於保安控制、保安設備、可聽見警鐘、可聽見警告設備的器具；上述所有產品的部件及配件。

商標構成：



acidentes, radiação e fogo; aparelhos para mergulhadores; tampões para os ouvidos; filtros para máscaras respiratórias; vestuário de segurança, luvas, chapelaria e calçado para protecção contra acidentes ou ferimentos; protectores para os olhos; capacetes para ciclistas; capacetes protectores para desporto; chapéus (protectores) para uso equestre; baterias para carros de golfe; fatos para mergulho; aparelhos e equipamento para mergulho; aparelhos de respiração para mergulho; «software» relacionando com desporto; jogos electrónicos; aparelhos de segurança, aparelhos para uso no controlo de segurança, dispositivos de segurança, alarmes audíveis, dispositivos de aviso audíveis; partes e acessórios para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

商標編號：N/30424 類別： 14
 申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/06
 產品：鐘及袋錶和腕錶；運動用錶，鐘錶及計時儀器；錶用手鐲；大杯子；有耳啤酒杯；紀念杯，腰帶用扣，全為貴重金屬製或鍍有貴重金屬；珠寶及首飾；控制時間用儀器；鬧鐘；貴重金屬煙灰缸；貴重金屬標誌物；箱子；貴重金屬箱；針用貴重金屬箱；手鐲；徽章；貴重金屬蠟燭環；貴重金屬燭臺；鐘盒及錶盒；袋錶和腕錶用盒；貴重金屬鏈；鐘用盒；鐘錶指針；非電動咖啡壺，家用容器，全為貴重金屬製家用容器；貴重金屬製家用工具；仿金；貴重金屬製珠寶盒；珠寶；鎖匙包；貴重金屬製廚房用容器；貴重金屬製廚房用工具；珠寶指環；貴重金屬製小碟，袖口鈕，領帶夾；領帶別針；錶用腕鐲；腕錶；貴重金屬製裝飾品；小玩意；上述提及所有產品用零件、配件及部件。

Marca n.º N/30 424 Classe 14.^a
 Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/06
 Produtos: relógios e relógios de bolso e de pulso («clocks and watches»); relógios para desporto, relojoaria e instrumentos cronométricos; braceletes para relógios; canecas («mugs»); canecas («tankards»); troféus, fivelas para cintos, tudo em metal precioso ou em plaqué; joalheria e bijuteria; instrumentos para controlo do tempo («time keeping instruments»); despertadores; cinzeiros de metal precioso; distintivos de metal precioso; caixas; caixas de metal precioso; caixas de metal precioso para agulhas; pulseiras; medalhas, anéis para velas de metal precioso; candelabros de metal precioso; estojos para relógios («clocks») e relojoaria; estojos para relógios de bolso e de pulso; correntes de metal precioso; estojos para relógios («clocks»); ponteiros para relógios; cafeteiras, não eléctricas, recipientes para uso doméstico, recipientes para uso doméstico todos em metal precioso; utensílios para uso doméstico em metal precioso; ouro de imitação; estojos para jóias em metal precioso; joalheria; porta-chaves; recipientes para a cozinha em metal precioso; utensílios para a cozinha em metal precioso; anéis de joalheria; pires («saucers») em metal precioso; botões de punho, molas para gravatas, alfinetes para gravatas; pulseiras para relógios; relógios de pulso; ornamentos em metais preciosos; bugigangas; partes, acessórios e componentes para todos os produtos supracitados.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/30425

類別： 16

Marca n.º N/30 425

Classe 16.^a

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/06

Data do pedido: 2007/08/06

產品：書籍，印刷材料，圖像，海報，版畫，複製圖表，書寫用具，印刷卡，明信片，文具用品；膠水；檔案夾，檔案材料，賀卡，原珠筆，氈頭筆；鋼筆，機械鉛筆；照片，相簿，衛生毛巾，衛生紙，紙卷，全為廚房用；餐巾，毛巾及擦巾；餐巾及桌巾；碟墊；紙製桌用工具，地址簿，檔案用記事本，票據簿，活頁簿，記事簿，螺旋記事簿，盤點用簿，單字記事簿，書夾，畫筆，日曆，日記，相框，教學或教育材料（儀器除外的其他）；標記筆，筆架，相架；自動黏貼；帶；期刊，雜誌，報章；轉移器及移印畫，鋼筆用盤，鉛筆用盤，手冊，包裝紙；文具用品；紙毛巾；紙製桌用套，面部用紙毛巾；衛生紙，巾，書寫紙；目錄，小冊子及單張；瓶及杯墊；包裝及包裹用材料；打字設備及儀器；支票簿用套；上述提及所有產品用零件、配件及部件。

Produtos: livros, matéria impressa, imagens, cartazes, gravuras, reproduções gráficas, material de escrita, cartões impressos, cartões postais, artigos de papelaria; colas; arquivadores, materiais de arquivo, cartões de felicitações, esferográficas, canetas de feltro; canetas de aparo, lápis mecânicos («mechanical pencils»); fotografias, álbuns, toalhetes higiénicos, papel higiénico, rolos de papel, todos para uso na cozinha; guardanapos, toalhas e toalhetes («wipes»); guardanapos e toalhas de mesa; marcadores de pratos («placemats»); utensílios para a mesa em papel, livros de endereços, blocos de notas de arquivo, «clear books», livros de folhas soltas, livros de notas, livros de notas em espiral, livros para inventários, «word note books», cerra-livros, pincéis, calendários, diários, molduras para fotografias, materiais de ensino e de instrução (outros que não aparelhos); «sign pens», porta-canetas, porta-lápis, porta-fotografias; auto-colantes; fitas; periódicos, revistas, jornais; transferências e decalcomanias, tabuleiros para canetas, tabuleiros para lápis, manuais, «wrappers»; artigos de papelaria; toalhas de papel; coberturas para mesas em papel, toalhas de papel para o rosto; papel higiénico, lenços, papel de escrita; catálogos, brochuras e folhetos; bases para garrafas e copos; materiais de embrulho e de empacotamento; aparelhos e instrumentos de dactilografia; estojos para livros de cheques; partes, acessórios e componentes para todos os produtos supra-citados.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/30426

類別： 18

Marca n.º N/30 426

Classe 18.^a

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/06

產品：皮革及人造皮革及不屬別類的這些材料的製品；動物皮；行李，盒，衣箱，旅行袋，旅行盒，手提行李，過夜行李，旅行配件用袋，鞋用及服裝用旅行袋；夾子，公文夾及文件夾；書包及學校用背包；袋，大袋，露營用袋，背包，帆布背包，士兵或徒步旅行者用背包，手提箱，掛肩袋，手提錢包，運輸袋，運動用袋，田徑用袋，沙灘袋，購物袋，自行車運動用袋，籃子類型的袋，唱片袋，使用於腰部的袋，梳妝袋；使用於臀部的袋；腰帶；錢包，口袋錢包，零錢包，鎖匙袋及盒；載嬰兒及兒童用架；露營用袋；手提箱用框，雨傘或陽傘；扣襪及皮條；與鎖匙包連合的皮革製小玩意；卡片套；雨傘，高爾夫用雨傘，高爾夫用雨傘座位，陽傘，拐杖及步行手杖；鞭，馬具及鞍具；行李；行李物品，袋，運動用袋；包括鞭、馬具、鞍具、馬釘及騎馬物品的皮革製品；鞍；自行車用袋及籃子；溜冰鞋用條；流動電話用套。

商標構成：



Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: couro e imitações de couro e artigos nestes materiais e não incluídos noutras classes; peles e couros; bagagem, estojos, baús, sacos de viagem, estojos de viagem («travelling cases»), bagagem de mão, «overnight luggage», sacos para acessórios de viagem, sacos de viagem para sapatos e para vestuário; pastas, porta-documentos e portfólios; sacos escolares e mochilas para a escola; sacos, sacos grandes, sacos para campismo, mochilas («backpacks»), mochilas («rucksacks»), mochilas («knapsacks»), malas de mão, sacos a tiracolo, carteiras de mão («clutch bags»), sacos de transporte, sacos para desporto, sacos para atletismo, sacos para a praia, sacos para compras, sacos para ciclismo, sacos tipo cesto («pannier bags»), «record bags», sacos de usar à cintura, sacos de toilette; bolsas para usar nas ancas («hip pouches»); cintos; carteiras, carteiras de bolso, porta-moedas, bolsas e estojos para chaves; porta-bebés e porta-crianças; sacos para campismo; armações para malas de mão, chapéus-de-chuva ou chapéus-de-sol; presilhas e tiras de couro; berloques feitos de couro incorporando porta-chaves; porta-cartões; chapéus-de-chuva, chapéus-de-chuva para golfe, assentos de chapéus-de-chuva para golfe, chapéus-de-sol, bengalas («canes») e bengalas («walking sticks»); chicotes, arreios e selaria; bagagem; artigos de bagagem, sacos, sacos para desporto; artigos em couro incluindo chicotes, arreios, selaria, «horse tacks» e artigos equestres; selas; sacos e cestas para bicicletas; tiras para patins; estojos para telefones móveis.

A marca consiste em:

商標編號：N/30427

類別： 24

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：紡織品，布料，紡織材料製掛牆毯；亞麻布布料及墊料用布料；亞麻布床上用品，床單，床上用品，床墊，鴨絨褥子，羽絨褥子用套，床單，枕頭套，長枕頭套，鴨絨褥子，羽絨褥子，亮絨被，睡袋，浴衣，毛巾，法蘭絨，面巾，浴簾，

Marca n.º N/30 427

Classe 24.ª

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: produtos têxteis, tecidos, tapeçarias murais em matérias têxteis; tecidos de linho e para estofos; roupa de cama («bed linen»), coberturas de cama, roupas de cama («bed clothes»), colchas para a cama, cobertas de edredões («quilt covers»), capas para edredões de penas («duvet covers»), lençóis, fronhas, coberturas de travesseiro, edredões («quilts»), edredões de penas («duvets»), edredões («eiderdowns»), sacos-cama, roupa de banho, toalhas, flanelas, toalhas de rosto, cortinados para o chuveiro, roupa de mesa, toalhas de mesa, marcadores de pratos («table mats»), guardanapos de mesa, guardanapos, bases

桌布，桌巾，碟墊，桌上餐巾，餐巾，瓶及杯用墊；廚房巾，茶用巾；窗簾，束縛窗簾用蝴蝶結，紡織窗簾用垂飾，百葉簾；枕頭套，傢具用套；手帕；全屬第24類的墊料用布料；上述提及所有產品用零件、配件及部件。

商標構成：



通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“地毯”，因屬其他類別。

para garrafas e copos; toalhas de cozinha, toalhas para o chá; cortinados, laços para prender os cortinados, sanefas para cortinados têxteis, persianas; coberturas de almofadas, coberturas para móveis; lenços; tecidos para estofos tudo incluído na classe 24.ª; partes, acessórios e componentes para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «tapetes», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30428

類別： 25

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：衣服；帽；鞋；運動鞋，網球鞋，靴，行走靴，足球靴，鞋，單車用鞋；防水服及耐風雨服裝；保暖衣；輕量服；外套；運動服；夾克，滑雪運動衫，套頭衫，褲子，襯衣，T恤，長及膝蓋的防水登山衣，長工作服及滑雪衣服；手套，帽，風帽，短襪，內衣及裹腿；潮流、休閒、工業及運動包括網球、回力球、乒乓球、壘球、高爾夫球、羽毛球、排球、籃球及棒球用服裝，鞋及帽；休閒服，潛水服，安全服裝、手套、帽及鞋（防意外或防受傷用的其他）；運動用帽（非為頭盔的其他）；運動用服裝；運動用制服；用於騎馬的運動用品（服裝）；釣魚用長工作服；釣魚用夾克，靴及背心。

商標構成：



商標編號：N/30429

類別： 28

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Marca n.º N/30 428

Classe 25.ª

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: roupa; chapelaria; calçado; sapatos para desporto, sapatos de ténis («trainers»), botas, botas para caminhar («walking boots»), botas de futebol, sapatos, sapatos para ciclismo; vestuário impermeável e climatérico («weatherproof»); roupa térmica; roupa leve («lightweight clothing»); casacos; vestuário para desporto; jaquetas, anoraques, «pullovers», calças, camisas, «t-shirts», «cagoules», batas e «salopettes»; luvas, chapéus, capuzes, peúgas, roupa interior e polainas; vestuário, calçado e chapelaria para moda, lazer, indústria e desporto incluindo ténis, «squash», ténis-de-mesa, «softball», golfe, «badminton», voleibol, basquetebol e «baseball»; roupa de lazer, fatos de mergulho, vestuário, luvas, chapelaria e calçado de segurança (outro que não para protecção contra acidentes ou ferimentos); chapelaria para desporto (outro que não capacetes); vestuário para desporto; uniformes para desporto; artigos de desporto (vestuário) para uso equestre; batas para a pesca; jaquetas para a pesca, botas e coletes.

A marca consiste em:



Marca n.º N/30 429

Classe 28.ª

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：體操及體育物品及器具；體育物品，包括用於拳擊、體操、室內及於競技場的田徑運動物品和配件，及用於玩網球、壁球、羽毛球、乒乓球、壘球、高爾夫球、籃網球、排球、籃球、棒球、冰上曲棍球及曲棍球、足球、長曲棍球、壁手球、草地滾球、草地網球、板球、槌球、高爾夫球賽、環圈、碟及高爾夫球和水球遊戲的物品和配件；用於體育的球；屬此類的運動用袋；體育用袋；適用於體育器械的袋；網球防熱袋；健身器材；網球場用網及柱；體育用充氣球；足球、欖球、籃球及排球的充氣球；網球拍、壁球拍、羽毛球拍、乒乓球拍和屬此類的有關物品及配件；練習器材；手部鍛鍊器；遊戲用球；包括網球的球；桌球檯；桌球用球及球棍；滑雪屐；滑雪板；衝浪板；風帆滑水板；高爾夫球墊；鏢墊；鏢；遊樂園設備；用於體育參賽時的膝部保護器；用於踏單車時的手肘及膝部保護器；手肘墊、護罩及保護器；用於體育活動的保護性帶墊物品；保護性帶墊物品；不可移動的練習單車；玩具單車；適用在特定體育項目所配戴的體育物品；溜冰；直排滾軸溜冰；滾軸溜冰；手部鍛鍊器（除用於治療外）；遊戲帳篷；手提電子遊戲；玩具、遊戲、玩耍物品、遊戲卡、布娃娃、小說、紀念品；玩具微型塑像，汽球；電子遊戲；電腦輔助遊戲；除了投幣或利用外置顯示源之外的電腦遊戲；聖誕節裝飾；用於聖誕樹的裝飾；人造聖誕樹及聖誕樹支架；萬花筒；

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: artigos e aparelhos para ginástica e desporto; artigos de desporto incluindo artigos e acessórios para o uso em boxe, ginástica, atletismo em espaços fechados e em campo, e para usar em jogos de ténis, «squash», «badminton», ténis-de-mesa, «softball», golfe, «netball», voleibol, basquetebol, «baseball», hóquei sobre o gelo e hóquei, futebol, «lacrosse», «five», «bowls», ténis em campo relvado, críquete, «croquet», «clock golf», malha («quoits»), «discs and putting golf and water polo»; bolas para uso em desporto; sacos para desporto nesta classe; sacos para desporto; sacos adaptados para uso com equipamento desportivo; sacos térmicos para ténis; equipamento de preparação física; redes e postes para ténis; bolas infláveis para desporto; artigos infláveis como bolas de «soccer», bolas de futebol, bolas de basquete, bolas de volei; raquetes de ténis, raquetes de «squash», raquetes de «badminton», raquetes de ténis-de-mesa e artigos e acessórios relacionados nesta classe; equipamento de exercício; exercitadores para as mãos; bolas para jogos; bolas incluindo bolas de ténis; mesas de bilhar; bolas e tacos de bilhar; esquis; pranchas para a neve («snowboards»); pranchas de «surf»; pranchas de vela («sailboards»); esteiras para golfe; esteiras para jogos de dardos; dardos; equipamento para parques de recreio; protectores de joelhos para uso durante a participação em desportos; protectores para cotovelos e para joelhos quando se anda de bicicleta; almofadas para os cotovelos, escudos («shields») e protecções; artigos acolchoados protectores para uso em actividades desportivas; artigos acolchoados protectores; bicicletas estacionárias para exercício; bicicletas de brinquedo; artigos desportivos para vestir adaptados para o uso em desportos específicos; patins; patins em linha; patins de rodas; exercitadores para as mãos (outros que não para uso terapêutico); tendas de brincar; jogos de mão electrónicos; brinquedos, jogos, objectos para brincar, cartas de jogar, brinquedos macios («soft toys»), novidades, lembranças; estatuetas de miniatura para brincar, balões; jogos electrónicos; jogos assistidos por computador; jogos de computador outros que não os que libertam moedas ou para uso com fonte externa de exibição; decorações de Natal; decorações para árvores de Natal; árvores de Natal artificiais e suportes para árvores de Natal; caleidoscópios; artigos desportivos para uso equestre e nos desportos; aparelhos para uso na pesca; anzóis para a pesca; aparelhos e artigos para a pesca; sacos adaptados para a pesca; iscas artificiais para a pesca; aparelhos indicadores audíveis para uso na pesca; sacos adaptados para equipamento de pesca; isca artificial; indicadores de mordida («bite indicators»); sensores de mordida; estojos para canas de pesca; cestos para a pesca («creels»); iscas para caçar ou pescar; aparelhos para a pesca; artigos para a pesca; sacos para a pesca; bóias para a pesca;

用於騎術及體育的體育物品；用於釣魚的器具；魚鈎；釣魚器具及物品；適用於釣魚的袋；釣魚用人造餌；用於釣魚的可發聲指示器具；適用於放置釣魚工具的袋；人造餌；上鈎指示器；上鈎感應器；釣具竿用盒；魚蓑；打獵或釣具用誘餌；釣魚器具；釣具袋；釣具浮標；釣魚地面餌；釣魚萬用袋；釣魚絲撒網；釣魚絲；釣魚鉛錘；釣魚撓線盒；釣魚竿盒；釣魚竿架；釣魚竿支托；釣魚竿；釣魚凳；釣魚工具；釣魚工具浮標轉環；釣魚工具轉環；釣魚工具袋；釣魚砵碼；用於釣魚竿把手的配件；釣魚用飛繩鈎；用於製造釣魚用飛繩鈎的假餌釣魚材料；釣魚用腸線；釣魚竿用把手；釣魚用鈎；釣魚用抄網；釣魚用線；釣魚竿用襯裡；打獵或釣魚用誘惑物；隔鈎鈎繩；釣魚用竿；釣魚撓線；釣魚用竿及連竿毛柁；與釣魚設備同用的警告裝備（上鈎指示器）。

商標構成：



iscas moídas para a pesca; sacos grandes para a pesca; «fishing line casts»; linhas para a pesca; chumbos para a pesca; estojos para carretos de pesca; carretos para a pesca; estojos para canas de pesca; descansos para canas de pesca; apoios para canas de pesca; canas de pesca; bancos para a pesca; equipamento para a pesca; «fishing tackle float swivels»; «fishing tackle terminal tackle»; «fishing tackle wallets»; pesos para a pesca; acessórios para cabos de canas de pesca; moscas para pescar; materiais de «fly-typing» para fazer moscas para a pesca; «guts» para a pesca; cabos para canas de pesca; anzóis para a pesca; redes de lançar para a pesca; linhas para pescar; forros («linings») para canas de pesca; iscas para caçar ou pescar; «paternosters»; postes para a pesca; carretos para a pesca; canas e canas («rod blanks») para a pesca; dispositivos de aviso [indicadores de mordida] para uso com equipamento de pesca.

A marca consiste em:

商標編號：N/30430

類別： 35

Marca n.º N/30 430

Classe 35.^a

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/06

Data do pedido: 2007/08/06

服務：管理及貿易顧問；貿易諮詢及貿易資訊，數據庫及價格、商業、貿易資訊的匯編及提供服務；報告的預備及匯編；廣告，貿易行政，市場營銷及市場營銷的計劃服務；與市場營銷有關的顧問及諮詢服務，市場營銷評估服務；貿易的計劃及發展，與盤點的控制、研究、貼標籤及保安有關的服務；顧客的忠誠計劃的裝置、組織、行政、操作及監督，激勵售賣及推銷活動及顧問的計劃，與這樣的服務有關的諮詢及資訊服務；貿易管理，包括零售倉的管理及場所的輔助和顧問；辦公事務；為第三者利益而匯集各類與美容產品，梳妝品，家用機器，手工工具，光學品，攝影機，電動及電子家用設備，包括白色家電，珠寶，鐘，袋錶及腕錶，文具用品，出版物，皮革物品，行李，傢具，家用容器及用具，裝飾品，紡織品，

Serviços: aconselhamento de gestão e de negócios; serviços de consultadoria de negócios e de informação de negócios, compilação e provisão de bases de dados e de informação de preços, comércio, negócios; preparação e compilação de relatórios; serviços de publicidade, administração de negócios, «marketing» e planeamento de «marketing»; serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com «marketing», serviços de avaliação de «marketing»; planeamento e desenvolvimento de negócios, serviços relacionados com o controlo, estudo, etiquetagem e segurança de inventários; montagem, organização, administração, operação e supervisão da fidelidade de clientes, vendas, incentivos e planos de actividades promocionais e conselhos, serviços de consultadoria e informação relacionados a tais serviços; gestão de negócios, incluindo assistência e aconselhamento para o estabelecimento e gestão de armazéns de venda a retalho; trabalhos de escritório; a reunião para benefício de terceiros de uma variedade de produtos relacionados com a venda de produtos de beleza, artigos de toilette, máquinas para uso doméstico, ferramentas manuais, artigos ópticos, câmaras, equipamento doméstico eléctrico e electrónico, incluindo «white goods», joalharia, relógios («clocks»), relógios de bolso e de pulso

服裝，鞋，帽，絲織品，玩具及遊戲，體育及運動設備，食品，飲料及煙草產品的售賣有關的產品，自一商業部門，自一批發售賣站，超級市場，實惠店，零售店及/或特許店，透過一電視購買頻度或自一郵寄訂購目錄或自一指定售賣一般產品的互聯網網站電訊工具；提供於網站的空間作產品及服務的宣傳；貿易顧問服務，推銷及與此有關的資訊服務；透過郵政的直接廣告；樣品分發及其推銷；市場營銷服務；自一互聯網電腦數據庫提供在線貿易顧問及資訊服務；與漂白劑及其他洗衣用物料，清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑，肥皂，香料，精油，化妝品，髮水，牙膏，美容產品，梳妝品，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，滅有害動物製品，殺真菌劑，除草劑，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用普通金屬纜及線，小五金器具，金屬水槽及管子，保險箱，金屬產品，器械及用具（手工操作），餐具，佩刀，剃刀，家用機器，科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，保護眼睛用裝置，眼鏡，太陽眼鏡，運動用保護眼鏡及保護眼睛用裝置，游泳用保護眼鏡，眼鏡及太陽眼鏡用框及鏡片，眼鏡及太陽眼鏡用盒，眼鏡及太陽眼鏡用鏈及繩，用於導電、整流、變壓、蓄電、調節或控制電力的用具及儀器，錄製、傳送或重放聲音或影像用的器具，磁性數據載體，唱碟，自動分配器及投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機，數據處理用設備及電腦；滅火器械，電動及電子家用設備，包括白色家電，外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷

(«watches»), artigos de papelaria, publicações, artigos de couro, bagagem, móveis, vasilhas e utensílios de uso doméstico, ornamentos, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, retrosaria, brinquedos e jogos, equipamento de ginástica e de desporto, alimentos, bebidas e produtos de tabaco, num departamento comercial, num posto de venda por grosso, supermercado, «discount retail park», loja de venda a retalho e/ou concessão, através de um canal de compras televisivo ou a partir de um catálogo por ordem postal ou por meio de telecomunicações a partir de um «website» da Internet especializado na venda de produtos generalizados; providenciar espaço em «websites» para publicitar produtos e serviços; serviços de aconselhamento de negócios, serviços promocionais e serviços de informação relacionados com isso; publicidade directa por correio; distribuição de amostras e itens promocionais; serviços de «marketing»; serviços de aconselhamento e informação de negócios providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador na Internet; serviços de vendas a retalho e por grosso por correspondência, relacionados com a venda de preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem, preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar, sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos, produtos de beleza, artigos de toalete, preparações higiénicas para fins medicinais, substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, alimentos para bebés, emplastos, materiais para pensos, matérias para chumbar dentes, para moldes dentários, desinfectantes, produtos para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para vias férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinquilharia pequena, canos e tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos, instrumentos e utensílios (operados manualmente), cutelaria, armas brancas, navalhas, máquinas para uso doméstico, aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (inspecção), de socorro (salvamento), e de ensino, dispositivos para a protecção dos olhos, óculos, óculos de sol, óculos de protecção para desporto e dispositivos para a protecção dos olhos, óculos de protecção para natação, armações e lentes para óculos e óculos de sol, estojos para óculos e óculos de sol, correntes e cordões para óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade, aparelhos para a gravação, transmissão ou reprodução de som ou de imagens, suportes de registo magnético, discos acústicos, distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento, caixas registradoras, máquinas de calcular, equipamento e computadores para processamento de dados, extintores, equipamento doméstico eléctrico e electrónico, incluindo «white goods», instrumentos e aparelhos cirúrgicos, medicinais, dentários e veterinários,

藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，陸、空、海用運載器，貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；不屬別類的珠寶，寶石，鐘錶和計時儀器，鐘及袋錶和腕錶，紙、紙板及其製品，出版物，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機及辦公用品（傢具除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印板，皮革及人造皮革及這些材料的產品，動物皮，毛皮，盒，箱子，衣箱，旅行袋，旅行盒，旅行配件用袋，露營袋，睡袋，大袋，露營用袋，背包，帆布背包，士兵或徒步旅行者用背包，手提箱，運動袋，籃子類型的袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，傢具，鏡子，鏡框，木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石所有這些材料的代用品或塑料製品，家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子，製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃，玻璃器皿、瓷器及陶器，布料及紡織品，床單和桌布，傢具，裝飾用布料，窗簾，浴室用設備，布料，家用傢具用套，廚房器具，裝飾用柔軟材料，軟性室內陳設，裝飾用布料，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣及穿帶孔，飾針及縫針，假花，鈕扣，拉鍊，縫紉用小物品，地毯，小地毯，蓆子，亞麻油毡及其他鋪地板的物料，牆帷（非紡織品），玩具，娛樂品及玩耍用物品，體育及運動用品和設備，聖誕樹用裝飾品，肉，魚，家禽及野味，肉汁，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，田徑運動員用帶蛋白質及/或礦物質及/或維他命添加劑的食用製劑，人類食用蛋白質，滋養補充品，液體狀或粉狀滋養補充品，帶蛋白質的小吃，提神飲料，啤酒，帶氣礦泉水及其他不含酒精飲

membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura, aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de águas e instalações sanitárias, veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água, produtos em metais preciosos ou em plaqué; não incluídos noutras classes, joalharia, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos, relógios («clocks») e relógios de bolso e de pulso («watches»), papel, cartão e produtos nestas matérias, publicações, matéria impressa; artigos para encadernação, fotografias, artigos de papelaria, adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis), materiais de instrução ou de ensino (excepto aparelhos), materiais plásticos para embalagem, caracteres de imprensa, estereótipos (clichés), couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias, peles de animais, couros, estojos, malas, baús, sacos de viagem, estojos para viagem, sacos para acessórios de viagem, sacos de campismo, sacos-cama, sacos grandes, sacos para campismo, mochilas («backpacks»), mochilas («rucksacks»), mochilas («knapsacks»), malas de mão, sacos de desporto, sacos tipo cesto («pannier bags»), chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes, arreios e selaria, móveis, espelhos, molduras, produtos em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e sucedâneos de todas estas matérias, ou em matérias plásticas, utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha, pentes e esponjas, escovas, materiais para fabricação de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semitrabalhado, vidraria, porcelana e faiança, tecidos e produtos têxteis, coberturas de cama e de mesa, móveis, tecidos para guarnições, cortinados, equipamento para quartos de banho, tecidos, coberturas de móveis para uso doméstico, equipamento de cozinha, materiais macios para guarnições, «soft furnishings», tecidos para guarnições, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais, botões, fechos de correr, pequenos itens usados em costura, carpetes, tapetes, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais (não em matérias têxteis), brinquedos, jogos e objectos para brincar, artigos e equipamento para ginástica e desporto, decorações para árvores de Natal, carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozidos, geleias, doces, molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, preparações alimentares com adição de proteínas e/ou de minerais e/ou vitaminas para atletas, proteína para alimentos para consumo humano, suplementos nutricionais, suplementos nutricionais líquidos ou em pó, «snack bars» com proteínas, bebidas estimulantes, cervejas, águas minerais com gás e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de frutas, xaropes e outras

料，水果飲料及水果汁，糖漿及其他製飲料用製劑，煙草，煙具，火柴有關的零售及批發及郵寄訂購服務。

商標構成：



preparações para fazer bebidas, tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

A marca consiste em:



商標編號：N/30431 類別： 3
申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：肥皂；梳妝品；化妝品；清潔用帶製劑的浸濕毛巾；非醫用包含有梳妝製劑的毛巾；護理頭髮用產品；護理皮膚用產品；沐浴用乳液，除臭劑，清潔產品，保濕劑，香料，去污劑，用於頭髮的啫喱，非醫用梳妝製劑；牙膏，洗髮水，護理指甲用製劑，止汗劑，脫毛用製劑，剃鬚用肥皂，曬黑皮膚用化妝製劑；古龍水，消毒肥皂，除臭肥皂，除污漬劑，梳妝水；剃鬚用製劑，捲曲頭髮用製劑，梳理頭髮用製劑；清潔製劑；淋浴用製劑；剃鬚前及後用乳液；乳霜，清洗及浴室用產品，身體用粉，梳妝品；護理身體用產品，美容護理用產品；染色產品，顏料及乳液，全為頭髮用及剃鬚用，頭髮去色用製劑；護理身體用製劑，金剛砂板，金剛砂紙，金剛砂布全為護理指甲用；着色產品；止汗肥皂；非醫用沐浴鹽；靴用乳霜；靴用油；梳妝用清潔奶；化妝盒；化妝品；精油；眼部用化妝品；眉毛用化妝品；眉筆；頭髮用着色材料；頭髮用着色劑，髮水；化妝用乳液；化妝品；化妝用粉；化妝用產品；卸妝用產品；美容面膜；醫用肥皂；指甲光油；指甲油；化妝用油；香水及香薰用油；香水；剃鬚用製劑；剃鬚用肥皂；鞋用乳

Marca n.º N/30 431 Classe 3.^a

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: sabões; artigos de toilette; cosméticos; toalhetes («finger towels») impregnados com preparações para limpeza; toalhas contendo preparações de toilette não medicadas; produtos para o cuidado do cabelo; produtos para o cuidado da pele; loções para o banho, desodorizantes, produtos de limpeza, hidratantes, perfumaria, detergentes, geles para uso no cabelo, preparações de toilette não medicadas; dentífricos, champôs, preparações para o cuidado das unhas, anti-transpirantes, preparações para depilação, sabões para a barba, preparações cosméticas para bronzear a pele; água-de-colónia, sabões desinfectantes, sabões desodorizantes, tira-nódoas, águas-de-toilete; preparações para a barba, preparações para a ondulação do cabelo, preparações para pentear o cabelo; preparações de limpeza; preparações para o duche; loções para antes e depois de barbear; cremes, produtos para lavagem e para a casa de banho, pó para o corpo, artigos de toilette; produtos para o cuidado do corpo, produtos para cuidados de beleza; produtos colorantes, tintas e loções, todos para o cabelo e para a barba, preparações para descolorar o cabelo; preparações para o cuidado do corpo, tábuas de esmeril, papel de esmeril, panos de esmeril tudo para o cuidado das unhas; produtos corantes; sabão anti-transpirante; sais para o banho, não para fins medicinais; creme para botas; graxa para botas; leite de limpeza para fins de toilette; estojos cosméticos; cosméticos; óleos essenciais; maquilhagem para os olhos; cosméticos para as sobrancelhas; lápis para as sobrancelhas; matérias tintoriais para o cabelo; corantes para o cabelo, loções para o cabelo; loções para fins cosméticos; maquilhagem; pó para maquilhagem; produtos para maquilhagem; produtos para desmaquilhagem; máscaras de beleza; sabão medicado; verniz para as unhas («nail polish»); verniz para as unhas («nail varnish»); óleos para fins cosméticos; óleos para perfumes e aromas; perfumes; preparações para a barba; sabão para a barba; creme para sapatos; graxa para sapatos; cera para sapatos; produtos para o cuidado dos sapatos; bronzeadores; pó de talco;

霜；鞋油；鞋蠟；護理皮鞋用產品；曬黑劑；爽身粉；帶化妝乳液的浸濕毛巾；梳妝品；清除指甲油用產品。

商標構成：



toalhetes impregnados com loções cosméticas; artigos de toilette; produtos para remover o verniz das unhas.

A marca consiste em:

商標編號：N/30432 類別： 9
申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：電訊的設施、器具及儀器；電話器具；電話，流動電話，無線電話；電話應答器具及儀器；傳呼器具；用於錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；攝影器具及儀器；相機；相機膠卷；攝影機；相機鏡片；攝錄機；電視器具及儀器；電視；透過衛星傳送接收的電視；衛星及解碼器；視像器具及儀器；視像錄製機；視像光碟閱讀器；電視及錄影機組合；電視天線；天線；變壓器；雷擊保護器；遙控器具；音響器具；音響系統；調諧器；自動錄放機；無線電接收器；無線電盒帶；光碟無線電盒帶；光碟閱讀器；個人光碟閱讀器；磁帶錄製器；磁帶播放器；卡式盒帶錄音座；唱盤；錄製器；圖像均衡器；頭戴式耳機；喇叭，揚聲器，耳機，喇叭線；放大器；便攜式音響器具及儀器；收音機，時鐘收音機；卡拉OK機，點唱機；電腦，膝上電腦和筆記型電腦，遊戲電腦；電腦周邊設備；與電腦同用的器具；電腦終端機；可視顯示單元；電腦硬件及電腦軟件；電腦程式；盤驅動；唯讀記憶體光碟；電腦遊

Marca n.º N/30 432 Classe 9.ª
Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: instalações, aparelhos e instrumentos de telecomunicações; aparelhos de telefone; telefones, telefones móveis, telefones sem fio; aparelhos e instrumentos atendedores de chamadas telefónicas; aparelhos de «paging»; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução de som ou imagens; aparelhos e instrumentos fotográficos; câmaras; películas para câmaras; câmaras de vídeo; lentes para câmaras; «camcorders»; aparelhos e instrumentos de televisão; televisões; televisões para receber transmissões via satélite; satélites e decodificadores; aparelhos e instrumentos de vídeo; gravadores de vídeo; leitores de vídeo; televisões combinadas com «VCR»; antenas de televisão; antenas; transformadores; protectores contra picos de tensão; aparelhos de controlo remoto; aparelhos de áudio; sistemas de áudio; afinadores; máquinas automáticas de «play-back»; receptores de rádio; cassetes de rádio; cassetes de rádio «CD»; leitores de «CD»; leitores de «CD» pessoais; gravadores de fitas; leitores de fitas; «decks» de cassetes; «turntables»; gira-discos; equalizadores gráficos; auscultadores; altifalantes («speakers»), altifalantes («loud speakers»), altifalantes para auscultadores, cabos para altifalantes; amplificadores; aparelhos e instrumentos de áudio portáteis; rádios, rádios-relógio; máquinas de «karaoke», «juke boxes»; computadores, computadores «lap top» e computadores «note book», computador de jogos; periféricos para computadores; aparelhos para uso com computadores; terminais de computador; unidades de visualização; «hardware» para computadores, «software» para computadores; programas para computadores; «disc drives»; «CD Roms»; jogos de computador; fitas, discos e disquetes, tudo gravado com programas de computador; jogos de vídeo; discos e fitas tudo para jogos de vídeo; jogos adaptados para uso com receptores de televisão; fitas e discos de áudio e vídeo, tudo em forma de pré-gravação; fitas virgens para gravação de áudio e vídeo; discos compactos; gravações de som; discos acústicos, cassetes e discos; fitas para gravadores de fitas; fitas

戲；已錄製的帶電腦程式的磁帶、碟及軟磁碟；視像遊戲；用於視像遊戲的碟及磁帶；適用於電視接收器的遊戲；預先錄製形式的音響及視像磁帶及碟；用於錄製音響及視像的空白磁帶；光碟；聲音記錄；留聲機唱碟、盒帶及碟；磁帶錄製器用磁帶；數碼音頻磁帶；清潔收音頭用磁帶；電子遊戲；電氣器具用盒；辦公室用電氣器具及儀器；文書處理器具和儀器；複印器具和儀器；傳真處理器具及儀器；計算機；不屬別類的辦公室機器；天秤；時間計；用於加熱、通風、空調、照明及保安用控制器及小鍵盤；顯微鏡載玻片用容器；磁鐵；編碼卡及磁性編碼器；全息圖；放大鏡；計步器；潛望鏡；電池；電池充電器；電池盒；插頭；電熨斗；個人用電解器具；電捲髮器；頭髮波浪造型器具；髮式造型器具；電氣蒸氣捲髮器；電加熱頭髮捲曲器；雙筒望遠鏡；光學物品，眼鏡，太陽眼鏡，運動用護目鏡及光學物品，泳鏡；用於眼鏡及太陽眼鏡的框架及鏡片；眼鏡及太陽眼鏡用盒；眼鏡及太陽眼鏡用鏈及繩；為防止意外或受傷用的保護衣物及其附件；工人用護膝墊、防禦罩及保護器；工人用護肘墊防禦罩及保護器；頭盔；保護頭盔；運動頭盔及眼罩；保護鏡、太陽眼鏡及護目鏡；用於運動的保護衣物、帽及鞋類；面部防禦罩；護腹墊；口部保護器（護口膠）；救生腰帶、救生背心及救生浮標；沐浴及游泳用浮標；預防意外、輻射及火警用服裝；潛水員用器具；耳塞；呼吸面罩用過濾器；預防意外及受傷用安全服裝、手套、帽及鞋；眼睛保護器；單車運動者用頭盔；運動用保護性頭盔；騎馬用保護性帽；高爾夫球車用電池；潛水服；潛水設備及器具；潛水用呼吸器具；與運動有關的軟件；電子遊戲；保安器具，用於保安控制、保安設備、可聽見警鐘、可聽見警告設備的器具；上述所有產品的部件及配件。

digitais de áudio; fitas de limpeza; jogos electrónicos; estojos para aparelhos eléctricos; aparelhos e instrumentos eléctricos, tudo para uso de escritório; aparelhos e instrumentos para tratamento de texto; aparelhos e instrumentos para fotocópias; aparelhos e instrumentos para processamento de faxes; máquinas de calcular; máquinas de escritório não incluídas noutras classes; balanças; cronómetros; controlos e «keypads» todos para o aquecimento, ventilação, ar condicionado, iluminação e segurança; recipientes para «slides» de microscópio; imãs; cartões codificados e codificadores magnéticos; hologramas; lupas; pedómetros; periscópios; baterias, carregadores de bateria, caixas de bateria; tomadas; ferros eléctricos; aparelhos de electrólise para uso pessoal; aparelhos eléctricos para encara-colar o cabelo; aparelhos para ondulação do cabelo; aparelhos para pentear o cabelo; conjuntos eléctricos para ondulação a vapor; rolos para o cabelo aquecidos electricamente; binóculos; artigos ópticos, óculos, óculos de sol, óculos de protecção e artigos ópticos para desporto, óculos de protecção para natação; armações e lentes para óculos e óculos de sol; estojos para óculos e óculos de sol; correntes e cordões para óculos e óculos de sol; roupa protectora e acessórios para a prevenção de acidentes ou ferimentos; almofadas para os joelhos, escudos («shields») e protecções para trabalhadores; almofadas para os cotovelos, escudos («shields») e protecções para trabalhadores; capacetes; capacetes protectores; capacetes e viseiras para desporto; óculos protectores («protective glasses»), óculos de sol e óculos de protecção («goggles»); roupa protectora, chapelaria e calçado para uso no desporto; protectores para o rosto; guardas abdominais («abdominal guards»); protectores da boca (protectores das gengivas); cintos, coletes e bóias salva-vidas; bóias para banho e natação; vestuário para protecção contra acidentes, radiação e fogo; aparelhos para mergulhadores; tampões para os ouvidos; filtros para máscaras respiratórias; vestuário de segurança, luvas, chapelaria e calçado para protecção contra acidentes ou ferimentos; protectores para os olhos; capacetes para ciclistas; capacetes protectores para desporto; chapéus (protectores) para uso equestre; baterias para carros de golfe; fatos para mergulho; aparelhos e equipamento para mergulho; aparelhos de respiração para mergulho; «software» relacionando com desporto; jogos electrónicos; aparelhos de segurança, aparelhos para uso no controlo de segurança, dispositivos de segurança, alarmes audíveis, dispositivos de aviso audíveis; partes e acessórios para todos os produtos supracitados.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30433
 申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：鐘及袋錶和腕錶；運動用錶，鐘錶及計時儀器；錶用手鐲；大杯子；有耳啤酒杯；紀念杯，腰帶用扣，全為貴重金屬製或鍍有貴重金屬；珠寶及首飾；控制時間用儀器；鬧鐘；貴重金屬煙灰缸；貴重金屬標誌物；箱子；貴重金屬箱；針用貴重金屬箱；手鐲；徽章；貴重金屬蠟燭環；貴重金屬燭臺；鐘盒及錶盒；袋錶和腕錶用盒；貴重金屬鏈；鐘用盒；鐘錶指針；非電動咖啡壺，家用容器，全為貴重金屬製家用容器；貴重金屬製家用工具；仿金；貴重金屬製珠寶盒；珠寶；鎖匙包；貴重金屬製廚房用容器；貴重金屬製廚房用工具；珠寶指環；貴重金屬製小碟，袖口鈕，領帶夾；領帶別針；錶用腕鐲；腕錶；貴重金屬製裝飾品；小玩意；上述提及所有產品用零件、配件及部件。

商標構成：




商標編號：N/30434
 申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：書籍，印刷材料，圖像，海報，版畫，複製圖表，書寫用具，印刷卡，明信片，文具用品；膠水；檔案夾，檔案材料，賀卡，原珠筆，氈頭筆；鋼筆，機械鉛筆；照片，相簿，衛生毛巾，衛生紙，紙卷，全為廚房用；餐巾，毛巾及擦巾；

Marca n.º N/30 433
 Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: relógios e relógios de bolso e de pulso («clocks and watches»); relógios para desporto, relojoaria e instrumentos cronométricos; braceletes para relógios; canecas («mugs»); canecas («tankards»); troféus, fivelas para cintos, tudo em metal precioso ou em plaqué; joalharia e bijutaria; instrumentos para controlo do tempo («time keeping instruments»); despertadores; cinzeiros de metal precioso; distintivos de metal precioso; caixas; caixas de metal precioso; caixas de metal precioso para agulhas; pulseiras; medalhas, anéis para velas de metal precioso; candelabros de metal precioso; estojos para relógios («clocks») e relojoaria; estojos para relógios de bolso e de pulso; correntes de metal precioso; estojos para relógios («clocks»); ponteiros para relógios; cafeteiras não eléctricas, recipientes para uso doméstico, recipientes para uso doméstico todos em metal precioso; utensílios para uso doméstico em metal precioso; ouro de imitação; estojos para jóias em metal precioso; joalharia; porta-chaves; recipientes para a cozinha em metal precioso; utensílios para a cozinha em metal precioso; anéis de joalharia; pires («saucers») em metal precioso; botões de punho, molas para gravatas, alfinetes para gravatas; pulseiras para relógios; relógios de pulso; ornamentos em metais preciosos; bugigangas; partes, acessórios e componentes para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 434
 Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: livros, matéria impressa, imagens, cartazes, gravuras, reproduções gráficas, material de escrita, cartões impressos, cartões postais, artigos de papelaria; colas; arquivadores, materiais de arquivo, cartões de felicitações, esferográficas, canetas de feltro; canetas de aparo, lápis mecânicos («mechanical pencils»); fotografias, álbuns, toalhetes higiénicos, papel higiénico, rolos de papel, todos para uso na cozinha; guardanapos, toalhas e toalhetes («wipes»); guardanapos e toalhas de mesa; marcadores

餐巾及桌巾；碟墊；紙製桌用工具，地址簿，檔案用記事本，票據簿，活頁簿，記事簿，螺旋記事簿，盤點用簿，單字記事簿，書夾，畫筆，日曆，日記，相框，教學或教育材料（儀器除外的其他）；標記筆，筆架，相架；自動黏貼；帶；期刊，雜誌，報章；轉移器及移印畫，鋼筆用盤，鉛筆用盤，手冊，包裝紙；文具用品；紙毛巾；紙製桌用套，面部用紙毛巾；衛生紙，巾，書寫紙；目錄，小冊子及單張；瓶及杯墊；包裝及包裹用材料；打字設備及儀器；支票簿用套；上述提及所有產品用零件、配件及部件。

商標構成：




商標編號：N/30435

類別： 18

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：皮革及人造皮革及不屬別類的這些材料的製品；動物皮；行李，盒，衣箱，旅行袋，旅行盒，手提行李，過夜行李，旅行配件用袋，鞋用及服裝用旅行袋；夾子，公文夾及文件夾；書包及學校用背包；袋，大袋，露營用袋，背包，帆布背包，士兵或徒步旅行者用背包，手提箱，掛肩袋，手提錢包，運輸袋，運動用袋，田徑用袋，沙灘袋，購物袋，自行車運動用袋，籃子類型的袋，唱片袋，使用於腰部的袋，梳妝袋；使用於臀部的袋；腰帶；錢包，口袋錢包，零錢包，鎖匙袋及盒；載嬰兒及兒童用架；露營用袋；手提箱用框，雨傘或

de pratos («placemats»); utensílios para a mesa em papel, livros de endereços, blocos de notas de arquivo, «clear books», livros de folhas soltas, livros de notas, livros de notas em espiral, livros para inventários, «word note books», cerra-livros, pincéis, calendários, diários, molduras para fotografias, materiais de ensino e de instrução (outros que não aparelhos); «sign pens», porta-canetas, porta-lápis, porta-fotografias; auto-colantes; fitas; periódicos, revistas, jornais; transferências e decalcomanias, tabuleiros para canetas, tabuleiros para lápis, manuais, «wrappers»; artigos de papelaria; toalhas de papel; coberturas para mesas em papel, toalhas de papel para o rosto; papel higiénico, lenços, papel de escrita; catálogos, brochuras e folhetos; bases para garrafas e copos; materiais de embrulho e de empacotamento; aparelhos e instrumentos de dactilografia; estojos para livros de cheques; partes, acessórios e componentes para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 435

Classe 18.^a

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: couro e imitações de couro e artigos nestes materiais e não incluídos noutras classes; peles e couros; bagagem, estojos, baús, sacos de viagem, estojos de viagem («travelling cases»), bagagem de mão, «overnight luggage», sacos para acessórios de viagem, sacos de viagem para sapatos e para vestuário; pastas, porta-documentos e portfólios; sacos escolares e mochilas para a escola; sacos, sacos grandes, sacos para campismo, mochilas («backpacks»), mochilas («rucksacks»), mochilas («knapsacks»), malas de mão, sacos a tiracolo, carteiras de mão («clutch bags»), sacos de transporte, sacos para desporto, sacos para atletismo, sacos para a praia, sacos para compras, sacos para ciclismo, sacos tipo cesto («pannier bags»), «record bags», sacos de usar à cintura, sacos de toilette; bolsas para usar nas ancas («hip pouches»); cintos; carteiras, carteiras de bolso, porta-moedas, bolsas e estojos para chaves; porta-bebés e porta-crianças; sacos para campismo; armações para malas de mão, chapéus-de-chuva ou chapéus-de-sol; presilhas e tiras de couro; berloques feitos de couro incorporando porta-chaves; porta-cartões; chapéus-de-chuva, chapéus-de-chuva para golfe, assentos de chapéus-de-chuva para golfe, chapéus-de-sol, bengalas

陽傘；扣襪及皮條；與鎖匙包連合的皮革製小玩意；卡片套；雨傘，高爾夫用雨傘，高爾夫用雨傘座位，陽傘，拐杖及步行手杖；鞭，馬具及鞍具；行李；行李物品，袋，運動用袋；包括鞭、馬具、鞍具、馬釘及騎馬物品的皮革製品；鞍；自行車用袋及籃子；溜冰鞋用條；流動電話用套。

商標構成：



(«canes») e bengalas («walking sticks»); chicotes, arreios e selaria; bagagem; artigos de bagagem, sacos, sacos para desporto; artigos em couro incluindo chicotes, arreios, selaria, «horse tacks» e artigos equestres; selas; sacos e cestas para bicicletas; tiras para patins; estojos para telefones móveis.

A marca consiste em:



商標編號：N/30436

類別： 24

Marca n.º N/30 436

Classe 24.^a

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/06

Data do pedido: 2007/08/06

產品：紡織品，布料，紡織材料製掛牆毯；亞麻布布料及墊料用布料；亞麻布床上用品，床罩，床上用品，床墊，鴨絨褥子，羽絨褥子用套，床單，枕頭套，長枕頭套，鴨絨褥子，羽絨褥子，亮絨被，睡袋，浴衣，毛巾，法蘭絨，面巾，浴簾，桌布，桌巾，碟墊，桌上餐巾，餐巾，瓶及杯用墊；廚房巾，茶用巾；窗簾，束縛窗簾用蝴蝶結，紡織窗簾用垂飾，百葉簾；枕頭套，傢具用套；手帕；全屬第24類的墊料用布料；上述提及所有產品用零件、配件及部件。

Produtos: produtos têxteis, tecidos, tapeçarias murais em matérias têxteis; tecidos de linho e para estofos; roupa de cama («bed linen»), coberturas de cama, roupas de cama («bed clothes»), colchas para a cama, cobertas de edredões («quilt covers»), capas para edredões de penas («duvet covers»), lençóis, fronhas, coberturas de travesseiro, edredões («quilts»), edredões de penas («duvets»), edredões («eiderdowns»), sacos-cama, roupa de banho, toalhas, flanelas, toalhas de rosto, cortinados para o chuveiro, roupa de mesa, toalhas de mesa, marcadores de pratos («table mats»), guardanapos de mesa, guardanapos, bases para garrafas e copos; toalhas de cozinha, toalhas para o chá; cortinados, laços para prender os cortinados, sanefas para cortinados têxteis, persianas; coberturas de almofadas, coberturas para móveis; lenços; tecidos para estofos tudo incluído na classe 24.^a; partes, acessórios e componentes para todos os produtos supracitados.

商標構成：

A marca consiste em:



通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“地毯”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «tapetes», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30437

類別： 25

Marca n.º N/30 437

Classe 25.^a

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：衣服；帽；鞋；運動鞋，網球鞋，靴，行走靴，足球靴，鞋，單車用鞋；防水服及耐風雨服裝；保暖衣；輕量服；外套；運動服；夾克，滑雪運動衫，套頭衫，褲子，襯衣，T恤，長及膝蓋的防水登山衣，長工作服及滑雪衣服；手套，帽，風帽，短襪，內衣及裏腿；潮流、休閒、工業及運動包括網球、回力球、乒乓球、壘球、高爾夫球、羽毛球、排球、籃球及棒球用服裝，鞋及帽；休閒服，潛水服，安全服裝、手套、帽及鞋（防意外或防受傷用的其他）；運動用帽（非為頭盔的其他）；運動用服裝；運動用制服；用於騎馬的運動用品（服裝）；釣魚用長工作服；釣魚用夾克，靴及背心。

商標構成：



Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: roupa; chapelaria; calçado; sapatos para desporto, sapatos de ténis («trainers»), botas, botas para caminhar («walking boots»), botas de futebol, sapatos, sapatos para ciclismo; vestuário impermeável e climatérico («weatherproof»); roupa térmica; roupa leve («lightweight clothing»); casacos; vestuário para desporto; jaquetas, anoraques, «pullovers», calças, camisas, «t-shirts», «cagoules», batas e «salopettes»; luvas, chapéus, capuzes, peúgas, roupa interior e polainas; vestuário, calçado e chapelaria para moda, lazer, indústria e desporto incluindo ténis, «squash», ténis-de-mesa, «softball», golfe, «badminton», voleibol, basquetebol e «baseball»; roupa de lazer, fatos de mergulho, vestuário, luvas, chapelaria e calçado de segurança (outro que não para protecção contra acidentes ou ferimentos); chapelaria para desporto (outro que não capacetes); vestuário para desporto; uniformes para desporto; artigos de desporto (vestuário) para uso equestre; batas para a pesca; jaquetas para a pesca, botas e coletes.

A marca consiste em:



商標編號：N/30438

類別： 28

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/06

產品：體操及體育物品及器具；體育物品，包括用於拳擊、體操、室內及於競技場的田徑運動物品和配件，及用於玩網球、壁球、羽毛球、乒乓球、壘球、高爾夫球、籃網球、排球、籃球、棒球、冰上曲棍球及曲棍球、足球、長曲棍球、壁手球、草地滾球、草地網球、板球、槌球、高爾夫球賽、環圈、碟及高爾夫球和水球遊戲的物品和配件；用於體育的球；屬此類的運動用袋；體育用袋；適用於體育器械的袋；網球防

Marca n.º N/30 438

Classe 28.^a

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/06

Produtos: artigos e aparelhos para ginástica e desporto; artigos de desporto incluindo artigos e acessórios para o uso em boxe, ginástica, atletismo em espaços fechados e em campo, e para usar em jogos de ténis, «squash», «badminton», ténis-de-mesa, «softball», golfe, «netball», voleibol, basquetebol, «baseball», hóquei sobre o gelo e hóquei, futebol, «lacrosse», «five», «bowls», ténis em campo relvado, críquete, «croquet», «clock golf», malha («quoits»), «discs and putting golf and water polo»; bolas para uso em desporto; sacos para desporto nesta classe; sacos para desporto; sacos adaptados para uso com equipamento desportivo; sacos térmicos para ténis; equipamento de preparação física; redes e postes para ténis; bolas infláveis para desporto; artigos infláveis como bolas de «soccer», bolas de futebol, bolas de basquete, bolas de volei; raquetes de ténis, raquetes de «squash», raquetes

熱袋；健身器材；網球場用網及柱；體育用充氣球；足球、欖球、籃球及排球的充氣球；網球拍、壁球拍、羽毛球拍、乒乓球拍和屬此類的有關物品及配件；練習器材；手部鍛鍊器；遊戲用球；包括網球的球；桌球檯；桌球用球及球棍；滑雪屐；滑雪板；衝浪板；風帆滑水板；高爾夫球墊；鏢墊；鏢；遊樂園設備；用於體育參賽時的膝部保護器；用於踏單車時的手肘及膝部保護器；手肘墊、護罩及保護器；用於體育活動的保護性帶墊物品；保護性帶墊物品；不可移動的練習單車；玩具單車；適用於特定體育項目所配戴的體育物品；溜冰；直排滾軸溜冰；滾軸溜冰；手部鍛鍊器（除用於治療外）；遊戲帳篷；手提電子遊戲；玩具、遊戲、玩耍物品、遊戲卡、布娃娃、小說、紀念品；玩具微型塑像，汽球；電子遊戲；電腦輔助遊戲；除了投幣或利用外置顯示源之外的電腦遊戲；聖誕節裝飾；用於聖誕樹的裝飾；人造聖誕樹及聖誕樹支架；萬花筒；用於騎術及體育的體育物品；用於釣魚的器具；魚鈎；釣魚器具及物品；適用於釣魚的袋；釣魚用人造餌；用於釣魚的可發聲指示器具；適用於放置釣魚工具的袋；人造餌；上鈎指示器；上鈎感應器；釣具竿用盒；魚囊；打獵或釣魚用誘餌；釣魚器具；釣具袋；釣具浮標；釣魚地面餌；釣魚萬用袋；釣魚絲撒網；釣魚絲；釣魚鉛錘；釣魚撓線盒；釣魚竿盒；釣魚竿架；釣魚竿支托；釣魚竿；釣魚凳；釣魚工具；釣魚工具浮標轉環；釣魚工具轉環；釣魚工具袋；釣魚砵碼；用於釣魚竿把手的配件；釣魚用飛繩鈎；用於製造釣魚用飛繩鈎的假餌釣魚材料；釣魚用腸線；釣魚竿用把手；釣魚用鈎；釣魚用抄網；釣魚用線；釣魚竿用襯裡；打獵或釣魚用誘惑物；隔鈎釣繩；釣魚用竿；釣魚撓線；釣魚用竿及連竿毛杯；與釣魚設備同用的警告裝備（上鈎指示器）。

de «badminton», raquetes de ténis-de-mesa e artigos e acessórios relacionados nesta classe; equipamento de exercício; exercitadores para as mãos; bolas para jogos; bolas incluindo bolas de ténis; mesas de bilhar; bolas e tacos de bilhar; esquis; pranchas para a neve («snowboards»); pranchas de «surf»; pranchas de vela («sailboards»); esteiras para golfe; esteiras para jogos de dardos; dardos; equipamento para parques de recreio; protectores de joelhos para uso durante a participação em desportos; protectores para cotovelos e para joelhos quando se anda de bicicleta; almofadas para os cotovelos, escudos («shields») e protecções; artigos acolchoados protectores para uso em actividades desportivas; artigos acolchoados protectores; bicicletas estacionárias para exercício; bicicletas de brinquedo; artigos desportivos para vestir adaptados para o uso em desportos específicos; patins; patins em linha; patins de rodas; exercitadores para as mãos (outros que não para uso terapêutico); tendas de brincar; jogos de mão electrónicos; brinquedos, jogos, objectos para brincar, cartas de jogar, brinquedos macios («soft toys»), novidades, lembranças; estatuetas de miniatura para brincar, balões; jogos electrónicos; jogos assistidos por computador; jogos de computador outros que não os que libertam moedas ou para uso com fonte externa de exibição; decorações de Natal; decorações para árvores de Natal; árvores de Natal artificiais e suportes para árvores de Natal; caleidoscópios; artigos desportivos para uso equestre e nos desportos; aparelhos para uso na pesca; anzóis para a pesca; aparelhos e artigos para a pesca; sacos adaptados para a pesca; iscas artificiais para a pesca; aparelhos indicadores audíveis para uso na pesca; sacos adaptados para equipamento de pesca; isca artificial; indicadores de mordida («bite indicators»); sensores de mordida; estojos para canas de pesca; cestos para a pesca («creels»); iscas para caçar ou pescar; aparelhos para a pesca; artigos para a pesca; sacos para a pesca; bóias para a pesca; iscas moídas para a pesca; sacos grandes para a pesca; «fishing line casts»; linhas para a pesca; chumbos para a pesca; estojos para carretos de pesca; carretos para a pesca; estojos para canas de pesca; descansos para canas de pesca; apoios para canas de pesca; canas de pesca; bancos para a pesca; equipamento para a pesca; «fishing tackle float swivels»; «fishing tackle terminal tackle»; «fishing tackle wallets»; pesos para a pesca; acessórios para cabos de canas de pesca; moscas para pescar; materiais de «fly-typing» para fazer moscas para a pesca; «guts» para a pesca; cabos para canas de pesca; anzóis para a pesca; redes de lançar para a pesca; linhas para pescar; forros («linings») para canas de pesca; iscas para caçar ou pescar; «paternosters»; postes para a pesca; carretos para a pesca; canas e canas («rod blanks») para a pesca; dispositivos de aviso [indicadores de mordida] para uso com equipamento de pesca.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30439

類別： 35

Marca n.º N/30 439

Classe 35.^a

申請人：Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

Requerente: Lonsdale Sports Limited, Grenville Court, Britwell Road, Bumham, Buckinghamshire, SL1 8DF, England.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/06

Data do pedido: 2007/08/06

服務：管理及貿易顧問；貿易諮詢及貿易資訊，數據庫及價格、商業、貿易資訊的匯編及提供服務；報告的預備及匯編；廣告，貿易行政，市場營銷及市場營銷的計劃服務；與市場營銷有關的顧問及諮詢服務，市場營銷評估服務；貿易的計劃及發展，與盤點的控制、研究、貼標籤及保安有關的服務；顧客的忠誠計劃的裝置、組織、行政、操作及監督，激勵售賣及推銷活動及顧問的計劃，與這樣的服務有關的諮詢及資訊服務；貿易管理，包括零售倉的管理及場所的輔助和顧問；辦公事務；為第三者利益而匯集各類與美容產品，梳妝品，家用機器，手工工具，光學品，攝影機，電動及電子家用設備，包括白色家電，珠寶，鐘，袋錶及腕錶，文具用品，出版物，皮革物品，行李，傢具，家用容器及用具，裝飾品，紡織品，服裝，鞋，帽，絲織品，玩具及遊戲，體育及運動設備，食品，飲料及煙草產品的售賣有關的產品，自一商業部門，自一批發售賣站，超級市場，實惠店，零售店及/或特許店，透

Serviços: aconselhamento de gestão e de negócios; serviços de consultadoria de negócios e de informação de negócios, compilação e provisão de bases de dados e de informação de preços, comércio, negócios; preparação e compilação de relatórios; serviços de publicidade, administração de negócios, «marketing» e planeamento de «marketing»; serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com «marketing», serviços de avaliação de «marketing»; planeamento e desenvolvimento de negócios, serviços relacionados com o controlo, estudo, etiquetagem e segurança de inventários; montagem, organização, administração, operação e supervisão da fidelidade de clientes, vendas, incentivos e planos de actividades promocionais e conselhos, serviços de consultadoria e informação relacionados a tais serviços; gestão de negócios, incluindo assistência e aconselhamento para o estabelecimento e gestão de armazéns de venda a retalho; trabalhos de escritório; a reunião para benefício de terceiros de uma variedade de produtos relacionados com a venda de produtos de beleza, artigos de toilette, máquinas para uso doméstico, ferramentas manuais, artigos ópticos, câmaras, equipamento doméstico eléctrico e electrónico, incluindo «white goods», joalheria, relógios («clocks»), relógios de bolso e de pulso («watches»), artigos de papelaria, publicações, artigos de couro, bagagem, móveis, vasilhas e utensílios de uso doméstico, ornamentos, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, retrosaria, brinquedos e jogos, equipamento de ginástica e de desporto, alimentos, bebidas e produtos de tabaco, num departamento comercial, num posto de venda por grosso, supermercado, «discount retail park», loja de venda a retalho e/ou concessão, através de um canal de compras televisivo ou a partir de um catálogo por ordem postal ou por meio de telecomunicações a partir de um «website» da Internet especializado na venda de produtos generalizados; providenciar espaço em «websites» para publicitar produtos e serviços; serviços de aconselhamento de negócios, serviços promocionais e serviços de informação relacionados com isso; publicidade directa por correio; distri-

過一電視購買頻度或自一郵寄訂購目錄或自一指定售賣一般產品的互聯網網站電訊工具；提供於網站的空間作產品及服務的宣傳；貿易顧問服務，推銷及與此有關的資訊服務；透過郵政的直接廣告；樣品分發及其推銷；市場營銷服務；自一互聯網電腦數據庫提供在線貿易顧問及資訊服務；與漂白劑及其他洗衣用物料，清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑，肥皂，香料，精油，化妝品，髮水，牙膏，美容產品，梳妝品，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，滅有害動物製品，殺真菌劑，除草劑，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用普通金屬纜及線，小五金器具，金屬水槽及管子，保險箱，金屬產品，器械及用具（手工操作），餐具，佩刀，剃刀，家用機器，科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，保護眼睛用裝置，眼鏡，太陽眼鏡，運動用保護眼鏡及保護眼睛用裝置，游泳用保護眼鏡，眼鏡及太陽眼鏡用框及鏡片，眼鏡及太陽眼鏡用盒，眼鏡及太陽眼鏡用鏈及繩，用於導電、整流、變壓、蓄電、調節或控制電力的用具及儀器，錄製、傳送或重放聲音或影像用的器具，磁性數據載體，唱碟，自動分配器及投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機，數據處理用設備及電腦；滅火器械，電動及電子家用設備，包括白色家電，外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，陸、空、海用運載器，貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；不屬別類的珠寶，寶石，鐘錶和計時儀器，鐘及袋錶和腕錶，紙、紙板及其

buição de amostras e itens promocionais; serviços de «marketing»; serviços de aconselhamento e informação de negócios providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador na Internet; serviços de vendas a retalho e por grosso por correspondência, relacionados com a venda de preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem, preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar, sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos, produtos de beleza, artigos de toilette, preparações higiénicas para fins medicinais, substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, alimentos para bebés, emplastos, materiais para pensos, matérias para chumbar dentes, para moldes dentários, desinfetantes, produtos para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para vias férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinquilharia pequena, canos e tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos, instrumentos e utensílios (operados manualmente), cutelaria, armas brancas, navalhas, máquinas para uso doméstico, aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (inspecção), de socorro (salvamento), e de ensino, dispositivos para a protecção dos olhos, óculos, óculos de sol, óculos de protecção para desporto e dispositivos para a protecção dos olhos, óculos de protecção para natação, armações e lentes para óculos e óculos de sol, estojos para óculos e óculos de sol, correntes e cordões para óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade, aparelhos para a gravação, transmissão ou reprodução de som ou de imagens, suportes de registo magnético, discos acústicos, distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento, caixas registradoras, máquinas de calcular, equipamento e computadores para processamento de dados, extintores, equipamento doméstico eléctrico e electrónico, incluindo «white goods», instrumentos e aparelhos cirúrgicos, medicinais, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura, aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de águas e instalações sanitárias, veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água, produtos em metais preciosos ou em plaqué; não incluídos noutras classes, joalharia, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos, relógios («clocks») e relógios de bolso e de pulso («watches»), papel, cartão e produtos nestas matérias, publicações, matéria impressa; artigos para encadernação, fotografias, artigos de papelaria, adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis), materiais instrução ou de ensino (excepto aparelhos),

製品，出版物，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機及辦公用品（傢具除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印板，皮革及人造皮革及這些材料的產品，動物皮，毛皮，盒，箱子，衣箱，旅行袋，旅行盒，旅行配件用袋，露營袋，睡袋，大袋，露營用袋，背包，帆布背包，士兵或徒步旅行者用背包，手提箱，運動袋，籃子類型的袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，傢具，鏡子，鏡框，木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石所有這些材料的代用品或塑料製品，家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子，製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃，玻璃器皿、瓷器及陶器，布料及紡織品，床單及桌布，傢具，裝飾用布料，窗簾，浴室用設備，布料，家用傢具用套，廚房器具，裝飾用柔軟材料，軟性室內陳設，裝飾用布料，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣及穿帶孔，飾針及縫針，假花，鈕扣，拉鍊，縫紉用小物品，地毯，小地毯，蓆子，亞麻油毡及其他鋪地板的物料，牆帷（非紡織品），玩具，娛樂品及玩耍用物品，體育及運動用品和設備，聖誕樹用裝飾品，肉，魚，家禽及野味，肉汁，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，田徑運動員用帶蛋白質及/或礦物質及/或維他命添加劑的食用製劑，人類食用蛋白質，滋養補充品，液體狀或粉狀滋養補充品，帶蛋白質的小吃，提神飲料，啤酒，帶氣礦泉水及其他不含酒精飲料，水果飲料及水果汁，糖漿及其他製飲料用製劑，煙草，煙具，火柴有關的零售及批發及郵寄訂購服務。

materiais plásticos para embalagem, caracteres de imprensa, estereótipos (clichés), couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias, peles de animais, couros, estojos, malas, baús, sacos de viagem, estojos para viagem, sacos para acessórios de viagem, sacos de campismo, sacos-cama, sacos grandes, sacos para campismo, mochilas («backpacks»), mochilas («rucksacks»), mochilas («knapsacks»), malas de mão, sacos de desporto, sacos tipo cesto («pannier bags»), chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes, arreios e selaria, móveis, espelhos, molduras, produtos em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e sucedâneos de todas estas matérias, ou em matérias plásticas, utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha, pentes e esponjas, escovas, materiais para fabricação de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semitrabalhado, vidraria, porcelana e faiança, tecidos e produtos têxteis, coberturas de cama e de mesa, móveis, tecidos para guarnições, cortinados, equipamento para quartos de banho, tecidos, coberturas de móveis para uso doméstico, equipamento de cozinha, materiais macios para guarnições, «soft furnishings», tecidos para guarnições, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais, botões, fechos de correr, pequenos itens usados em costura, carpetes, tapetes, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais (não em matérias têxteis), brinquedos, jogos e objectos para brincar, artigos e equipamento para ginástica e desporto, decorações para árvores de Natal, carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozidos, geleias, doces, molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, preparações alimentares com adição de proteínas e/ou de minerais e/ou vitaminas para atletas, proteína para alimentos para consumo humano, suplementos nutricionais, suplementos nutricionais líquidos ou em pó, «snack bars» com proteínas, bebidas estimulantes, cervejas, águas minerais com gás e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de frutas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas, tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/30447

類別： 7

Marca n.º N/30 447

Classe: 7.^a

申請人：SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.

Requerente: SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/07

產品：手工用具和器械；陶器業用之機械及其零件；工業機械壓；印刷機；平壓式印刷機；陶器物質用印刷機；用以製造瓷磚、白色家電、及耐火物質之機械；塑膠及陶器物質用之電動摺疊機器；分條機；用以絞碎及研磨金屬、木頭、陶器、及塑膠用之研磨機；用以擠壓塑膠及陶器物質之機械；壓模機；瓷磚自動分類機；塑膠工業用機械及其零件；飲料業用機械及其零件；製作塑膠容器及 / 或瓶子用機械；用以製造塑膠容器預成型之機械；用以製造容器瓶蓋之機械；塑膠蓋砌襯機；射出成型機；加熱成型機；包裝業用機械及其零件；包裝機械；包裝用機械；工業用貼標籤機；裝瓶機；製造及包裝用之品管機械；廚房業用之自動液壓機；食品製造及加工用機械及其零件；無菌食品處理機；用以榨取及濃縮果汁及蔬菜汁之工業機械；用以混合糕點糖果之工業機械；非陸上車輛用之馬達及引擎；連結器及傳動器部件（陸上車輛用除外）；孵卵器。（全屬第07類商品）。

商標構成：

SACMI

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“手工用具和器械”，因屬其他類別。

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/07

Produtos: máquinas e suas partes para indústria da faiança; maquinaria de pressão para indústria; máquinas de impressão; máquinas de impressão em plano; máquinas de impressão para matérias da faiança; máquinas para uso na produção de azulejos, aparelhos eléctricos brancos de uso doméstico, e matérias refractárias; máquinas dobradiças eléctricas de uso em matérias plásticas e matérias da faiança; máquinas para separar tiras/barras; aparelhos para picar e moer metal, madeira, faiança e plástico; máquinas de compressão de plásticos e matérias da faiança; máquinas para moldagem; máquinas automáticas de selecção de azulejos; máquinas e suas partes para indústria de plástico; máquinas e suas partes para indústria de bebidas; máquinas para uso na produção de recipientes e/ou garrafas plásticas; máquinas para produção de formas pré-fabricadas de recipientes plásticos; máquinas para produção de tampas de recipientes e «liner» de tampas plásticas; máquinas de moldagem por injeção; máquinas de moldagem por aquecimento; máquinas e suas partes para indústria de embalagem; máquinas de embalagem; máquinas de rotulagem para uso nas indústrias; máquinas para engarrafar; máquinas de gestão de qualidade para uso na produção e embalagem; máquinas automáticas hidráulicas de pressão para uso na cozinha; máquinas e suas partes para confecção e processamento de alimentos; máquinas para processamento de alimentos assépticos; máquinas industriais para extrair sumos de frutos e de legumes; máquinas industriais para misturar pastéis e confeitos; motores e engenhos sem ser para uso de veículos terrestres; partes de conectores e de transmissões (excepto para veículos terrestres); chocadeiras para ovos (todos incluídos nos produtos da classe 7.^a).

A marca consiste em:

SACMI

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «utensílios e instrumentos manuais», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30448

類別： 9

申請人：SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/07

Marca n.º N/30 448

Classe 9.^a

Requerente: SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/07

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具；錄製、通訊、重放聲音和形象的器具；磁性資料載體；錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機；計算器；資料處理裝置；電腦；軟體及硬體；陶器業、塑膠業之機械、飲料業之機械、包裝業之機械、及食品製造加工機械用軟體及硬體；滅火器械。（全屬第09類商品）

商標構成：

SACMI

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; instrumentos e aparelhos de processamento, interruptor, transmissão, acumulação, regulação ou controlo de electricidade; aparelhos para gravação, comunicação, reprodução de som e imagens; suporte de registo magnético; discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pé-pagamento; caixas registadoras; máquinas de calcular; equipamentos para o processamento de dados; computadores; software e hardware; software e hardware de máquinas para indústria da faiança, indústria plástica, indústria de bebidas, indústria de embalagem, e confecção e processamento de alimentos; extintores de incêndios (todos incluídos nos produtos da classe 9.^a).

A marca consiste em:

SACMI

商標編號：N/30449 類別： 11
 申請人：SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/07

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生用途的裝置；實驗用途除外之暖氣爐；加溫及除濕用途的工業用乾燥機；工業用乾燥裝置，如乾燥機及噴霧乾燥機；工業水處理裝置；工業用途的蒸汽加熱裝置；工業用途的空氣濾清器；冷氣；空氣濾清器；電動噴霧器；蒸汽產生器；燈；電子照明燈飾；製冰機；白色家電。（全屬第11類商品）

商標構成：

SACMI

Marca n.º N/30 449 Classe 11.^a
 Requerente: SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/07

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias; radiadores excepto para fins experimentais; máquinas de secar destinadas à indústria, por aquecimento e para desumidificar; dispositivos de secagem destinados à indústria, nomeadamente máquinas de secar e secador de pulverização; aparelhos para o tratamento da água de indústria; equipamentos para aquecimento com vapor destinados à indústria; filtro de ar destinados à indústria; ar condicionado; filtro de ar; pulverizador eléctrico; instalações de produção de vapor; lâmpadas; iluminações electrónicas para decoração; máquinas para fazer gelo; aparelhos eléctricos brancos de uso doméstico (todos incluídos nos produtos da classe 11.^a).

A marca consiste em:

SACMI

商標編號：N/30450 類別： 20
 申請人：SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/07
 產品：包裝用塑料容器；塑料小盒；瓶蓋；推挽式瓶蓋。
 (全屬第20類商品)
 商標構成：

SACMI

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“運動帽”，因屬其他類別。

Marca n.º N/30 450 Classe 20.ª
 Requerente: SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/07
 Produtos: contentores de plástico para embalagem; caixas de plástico; tampas para garrafas; tampas de «push-pull» para garrafas (todos incluídos nos produtos da classe 20.ª).
 A marca consiste em:

SACMI

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «chapelia para desportos», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30451 類別： 35
 申請人：SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/07
 服務：廣告；商業管理；商業行政；辦公室職能；販賣機械及備用零件。(全屬第35類服務)
 商標構成：

SACMI

Marca n.º N/30 451 Classe 35.ª
 Requerente: SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/07
 Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; trabalhos de escritório; venda de máquinas e partes de reserva (todos incluídos nos serviços da classe 35.ª).
 A marca consiste em:

SACMI

商標編號：N/30452 類別： 37
 申請人：SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/07
 服務：建築；修理；安裝服務；印刷機、機械及暖氣爐之建造、修理及安裝；機械、印刷機、及暖氣爐之維修；為第三者提供改造及翻新改造機械之服務。(全屬第37類服務)

Marca n.º N/30 452 Classe 37.ª
 Requerente: SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/07
 Serviços: construções; reparações; serviços de instalações; construções, reparações e instalações de máquinas de impressão, máquinas e radiadores; reparações de máquinas, máquinas de impressão e radiadores; fornecimento de serviços de reconstrução e renovação de máquinas para terceiros (todos incluídos nos serviços da classe 37.ª).

商標構成：

SACMI

A marca consiste em:

SACMI

商標編號：N/30453

類別： 42

申請人：SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/07

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究；計算器硬體與軟體的設計與開發；建造相關之工程專案探討及諮詢服務，如，設計及測試新產品開發、產品研發、產品安全測試、機械建造之技術性諮詢、產品品質控制之技術性監察及檢驗；為第三者所作之機械、裝置、及儀器上測試及研究。（全屬第42類服務）

商標構成：

SACMI

Marca n.º N/30 453

Classe 42.^a

Requerente: SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA SOCIETA'COOPERATIVA, Via Selice Provinciale, 17/A 40026 Imola (Bologna) Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/07

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos; serviços de análise e pesquisa industrial; desenho e desenvolvimento de hardware e software para computadores; serviços de estudo e consultoria de engenharia específica relacionados com construções, nomeadamente desenho e teste de desenvolvimento de novos produtos, pesquisa e desenvolvimento de produtos, teste de segurança de produtos, consultoria técnica de construção de máquinas, monitorização e verificação técnica de controlo de qualidade de produtos; teste e pesquisa relacionados com máquinas, dispositivos e aparelhos para terceiros (todos incluídos nos serviços da classe 42.^a).

A marca consiste em:

SACMI

商標編號：N/30470

類別： 9

申請人：CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

產品：電腦遊戲程式；互動電腦遊戲程式；利用互聯網或電腦網絡作戰爭動作遊戲的電腦遊戲程式；用於僅可配合電視接收器的娛樂用具的電腦程式；用於帶液晶體屏幕的遊戲機的電腦程式；包括如光碟、電子電路和磁性碟的記憶裝置的電腦遊戲設備，於記憶設備上記錄有利用互聯網或電腦網絡作互動遊戲的電腦遊戲程式；利用互聯網或電腦網絡作對戰遊戲的電腦遊戲程式；記錄有利用互聯網或電腦網絡的對戰遊戲的電腦遊

Marca n.º N/30 470

Classe 9.^a

Requerente: CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Produtos: programas para jogos de computador; programas para jogos de computador interactivos; programas para jogos de computador para jogo com acção de batalhas com uso da Internet ou de redes de computador; programas de computador para aparelhos de entretenimento adaptados somente para o uso com receptores de televisão; programas de computador para máquinas de jogo com ecrãs de cristal líquido; equipamento para jogos de computador contendo dispositivos de memória, nomeadamente, discos, circuitos electrónicos, discos magnéticos nos quais são gravados programas de jogos de computador para jogos interactivos com o uso da Internet ou de redes de computador; programas para jogos de computador para «versus game»

戲程式的電子電路、磁性碟和其他儲存媒體（除紙件外的其他）；僅適用於電視接收器的娛樂用具；電子電路、磁性碟和其他儲存媒體（除紙件外的其他），於其上記錄有僅適用於電視接收器的娛樂用具的電腦遊戲程式；電子電路、磁性碟和其他儲存媒體（除紙件外的其他），於其上記錄有帶液晶體屏幕的遊戲機的電腦程式；記錄有電腦遊戲程式的電子電路、磁性碟和其他儲存媒體（除紙件外的其他）；電腦程式（可下載軟件）；電子出版物（可下載的）。

商標構成：



商標編號：N/30471

類別： 41

申請人：CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

服務：娛樂服務，即提供在線電腦遊戲、提供有關於在線電腦遊戲的資訊；在線電腦遊戲俱樂部服務，即計劃、管理及保養在線戰爭動作遊戲；提供有關於計劃、管理及保養在線戰爭動作遊戲的資訊；提供與電腦遊戲有關的在線資訊；提供透過電子郵件與電腦遊戲範疇有關的電子出版物及商務通訊；提供利用互聯網及其他電腦網絡的對戰遊戲；提供利用互聯網及其他電腦網絡的有關於對戰遊戲的資訊；提供透過可攜式電話及其他電話機和儀器的在線遊戲；利用在線通訊提供電腦遊戲的

que usam a Internet ou redes de computador; circuitos electrónicos, discos magnéticos, e outros meios de armazenamento (outros que não papel) nos quais são gravados programas de jogos de computador para «versus game» que usam a Internet ou redes de computador; aparelhos de entretenimento adaptados somente para o uso com receptores de televisão; circuitos electrónicos, discos magnéticos, e outros meios de armazenamento (outros que não papel), nos quais são gravados programas de jogos de computador para aparelhos de entretenimento adaptados somente para o uso com receptores de televisão; circuitos electrónicos, discos magnéticos, e outros meios de armazenamento (outros que não papel), nos quais são gravados programas de computador para máquinas de jogo com ecrãs de cristal líquido; máquinas de jogos de computador; circuitos electrónicos, discos magnéticos, e outros meios de armazenamento (outros que não papel), nos quais são gravados programas de jogos de computador; programas de computador («software» descarregável); publicações electrónicas (descarregáveis).

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 471

Classe 41.ª

Requerente: CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Serviços: serviços de entretenimento, nomeadamente, providenciar «on-line» jogos de computador, providenciar informação relacionada à provisão de jogos de computador «on-line»; serviços «on-line» de clubes de jogos de computador, nomeadamente planeamento, gestão e manutenção «on-line» de jogos de computador de acção com batalhas; providenciar informação relacionada com o planeamento, gestão e manutenção «on-line» de jogos de computador de acção com batalhas; providenciar informação «on-line» relacionada com jogos de computador; providenciar revistas electrónicas e boletins na área de jogos de computador via correio electrónico; providenciar «versus games» usando a Internet e outras redes de computador; providenciar informação relacionada com a provisão de «versus games» usando Internet e outras redes de computador; providenciar jogos «on-line» via telefones portáteis e outras máquinas e aparelhos telefónicos; serviços de clube que providenciam jogos de computador usando comunicação «on-line»; serviços de jogos providenciados «on-line» (a partir de uma rede de computadores); produção de programas de rádio ou televisão com o envio de imagens e sons que envolvem outras imagens e

俱樂部服務；從電腦網絡在線提供的遊戲服務；涉及透過互聯網發送圖像及聲音的電台及電視節目製作；於互聯網發放或可進入的文學及文件紀錄的參考圖書館；計劃、管理及保養在線對戰遊戲；提供有關於計劃、管理及保養在線對戰遊戲的資訊；影像的數碼服務；提供娛樂中心服務；電子書籍及期刊的在線出版；手語演繹；翻譯。

商標構成：



outros sons via Internet; bibliotecas de referência de literatura e registros documentários que estão disponíveis ou acessíveis na Internet; planeamento, gestão e manutenção «on-line» de «versus games»; providenciar informação relacionada com o planeamento, gestão e manutenção «on-line» de «versus games»; serviços digitais de imagem; providenciar serviços de entretenimento de arcada; publicação «on-line» de livros electrónicos e diários; interpretação de linguagem gestual; tradução.

A marca consiste em:



商標編號：N/30472

類別： 42

申請人：CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

服務：為他人開發及設計的電腦遊戲程式及電腦軟件；電腦遊戲程式及電腦軟件的更新及保養；電腦遊戲程式及其他電腦程式的計劃（設計）、開發及保養；為他人網址的設計、創作及保養；利用電腦的通訊系統設計；設計電腦套裝軟件及提供其資訊；電腦編程；電腦軟件設計；主持電腦網址；電腦出租；電腦軟件出租。

商標構成：



Marca n.º N/30 472

Classe 42.ª

Requerente: CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Serviços: desenvolvimento e projectos para terceiros de programas de jogos de computador e «software» para computadores; actualização e manutenção de programas de jogos de computadores e de «software» para computadores; planeamento (projecto), desenvolvimento, e manutenção de programas de jogos de computador e outros programas de computador; projectos, criação e manutenção de «websites» para terceiros; projectos de sistemas de comunicação com o uso de computadores; projectos para «packages» de «software» de computador e provisão de informação para isso; programação de computadores; projectos de «software» de computadores; hospedagem de sítios informáticos (websites); aluguer de computadores; aluguer de «software» de computadores.

A marca consiste em:



商標編號：N/30473

類別： 9

申請人：CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

產品：電腦遊戲程式；互動電腦遊戲程式；利用互聯網或電腦網絡作戰爭動作遊戲的電腦遊戲程式；用於僅可配合電視接收器的娛樂用具的電腦程式；用於帶液晶體屏幕的遊戲機的電腦程式；包括如光碟、電子電路和磁性碟的記憶裝置的電腦遊戲設備，於記憶設備上記錄有利用互聯網或電腦網絡作互動遊

Marca n.º N/30 473

Classe 9.ª

Requerente: CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Produtos: programas para jogos de computador; programas para jogos de computador interactivos; programas para jogos de computador para jogo com acção de batalhas com uso da Internet ou de redes de computador; programas de computador para aparelhos de entretenimento adaptados somente para o

戲的電腦遊戲程式；利用互聯網或電腦網絡作對戰遊戲的電腦遊戲程式；記錄有利用互聯網或電腦網絡的對戰遊戲的電腦遊戲程式的電子電路、磁性碟和其他儲存媒體（除紙件外的其他）；僅適用於電視接收器的娛樂用具；電子電路、磁性碟和其他儲存媒體（除紙件外的其他），於其上記錄有僅適用於電視接收器的娛樂用具的電腦遊戲程式；電子電路、磁性碟和其他儲存媒體（除紙件外的其他），於其上記錄有帶液晶體屏幕的遊戲機的電腦程式；記錄有電腦遊戲程式的電子電路、磁性碟和其他儲存媒體（除紙件外的其他）；電腦程式（可下載軟件）；電子出版物（可下載的）。

商標構成：



uso com receptores de televisão; programas de computador para máquinas de jogo com ecrãs de cristal líquido; equipamento para jogos de computador contendo dispositivos de memória, nomeadamente, discos, circuitos electrónicos, discos magnéticos nos quais são gravados programas de jogos de computador para jogos interactivos com o uso da Internet ou de redes de computador; programas para jogos de computador para «versus game» que usam a Internet ou redes de computador; circuitos electrónicos, discos magnéticos, e outros meios de armazenamento (outros que não papel) nos quais são gravados programas de jogos de computador para aparelhos de entretenimento adaptados somente para o uso com receptores de televisão; circuitos electrónicos, discos magnéticos, e outros meios de armazenamento (outros que não papel), nos quais são gravados programas de computador para máquinas de jogo com ecrãs de cristal líquido; máquinas de jogos de computador; circuitos electrónicos, discos magnéticos, e outros meios de armazenamento (outros que não papel), nos quais são gravados programas de jogos de computador; programas de computador («software» descarregável); publicações electrónicas (descarregáveis).

A marca consiste em:

商標編號：N/30474

類別： 41

Marca n.º N/30 474

Classe 41.^a

申請人：CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/08

Data do pedido: 2007/08/08

服務：娛樂服務，即提供在線電腦遊戲、提供有關於在線電腦遊戲的資訊；在線電腦遊戲俱樂部服務，即計劃、管理及保養在線戰爭動作遊戲；提供有關於計劃、管理及保養在線戰爭動作遊戲的資訊；提供與電腦遊戲有關的在線資訊；提供透過電子郵件與電腦遊戲範疇有關的電子出版物及商務通訊；提供利用互聯網及其他電腦網絡的對戰遊戲；提供利用互聯網及其

Serviços: serviços de entretenimento, nomeadamente, providenciar «on-line» jogos de computador, providenciar informação relacionada à provisão de jogos de computador «on-line»; serviços «on-line» de clubes de jogos de computador, nomeadamente planeamento, gestão e manutenção «on-line» de jogos de computador de acção com batalhas; providenciar informação relacionada com o planeamento, gestão e manutenção «on-line» de jogos de computador de acção com batalhas; providenciar informação «on-line» relacionada com jogos de computador; providenciar revistas electrónicas e boletins na área de jogos de computador via correio electrónico; providenciar «versus

他電腦網絡的有關於對戰遊戲的資訊；提供透過可攜式電話及其他電話機和儀器的在線遊戲；利用在線通訊提供電腦遊戲的俱樂部服務；從電腦網絡在線提供的遊戲服務；涉及透過互聯網發送圖像及聲音的電台及電視節目製作；於互聯網發放或可進入的文學及文件紀錄的參考圖書館；計劃、管理及保養在線對戰遊戲；提供有關於計劃、管理及保養在線對戰遊戲的資訊；影像的數碼服務；提供娛樂中心服務；電子書籍及期刊的在線出版；手語演繹；翻譯。

商標構成：



games» usando a Internet e outras redes de computador; providenciar informação relacionada com a provisão de «versus games» usando Internet e outras redes de computador; providenciar jogos «on-line» via telefones portáteis e outras máquinas e aparelhos telefónicos; serviços de clube que providenciam jogos de computador usando comunicação «on-line»; serviços de jogos providenciados «on-line» (a partir de uma rede de computadores); produção de programas de rádio ou televisão com o envio de imagens e sons que envolvem outras imagens e outros sons via Internet; bibliotecas de referência de literatura e registos documentários que estão disponíveis ou acessíveis na Internet; planeamento, gestão e manutenção «on-line» de «versus games»; providenciar informação relacionada com o planeamento, gestão e manutenção «on-line» de «versus games»; serviços digitais de imagem; providenciar serviços de entretenimento de arcada; publicação «on-line» de livros electrónicos e diários; interpretação de linguagem gestual; tradução.

A marca consiste em:



商標編號：N/30475

類別： 42

申請人：CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

服務：為他人開發及設計的電腦遊戲程式及電腦軟件；電腦遊戲程式及電腦軟件的更新及保養；電腦遊戲程式及其他電腦程式的計劃（設計）、開發及保養；為他人網址的設計、創作及保養；利用電腦的通訊系統設計；設計電腦套裝軟件及提供其資訊；電腦編程；電腦軟件設計；主持電腦網址；電腦出租；電腦軟件出租。

商標構成：



Marca n.º N/30 475

Classe 42.ª

Requerente: CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Serviços: desenvolvimento e projectos para terceiros de programas de jogos de computador e «software» para computadores; actualização e manutenção de programas de jogos de computadores e de «software» para computadores; planeamento (projecto), desenvolvimento, e manutenção de programas de jogos de computador e outros programas de computador; projectos, criação e manutenção de «websites» para terceiros; projectos de sistemas de comunicação com o uso de computadores; projectos para «packages» de «software» de computador e provisão de informação para isso; programação de computadores; projectos de «software» de computadores; hospedagem de sítios informáticos (websites); aluguer de computadores; aluguer de «software» de computadores.

A marca consiste em:



商標編號：N/30476

類別： 41

Marca n.º N/30 476

Classe 41.^a

申請人：CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

服務：娛樂服務，即提供在線電腦遊戲、提供有關於在線電腦遊戲的資訊；在線電腦遊戲俱樂部服務，即計劃、管理及保養在線戰爭動作遊戲；提供有關於計劃、管理及保養在線戰爭動作遊戲的資訊；提供與電腦遊戲有關的在線資訊；提供透過電子郵件與電腦遊戲範疇有關的電子出版物及商務通訊；提供利用互聯網及其他電腦網絡的對戰遊戲；提供利用互聯網及其他電腦網絡的有關於對戰遊戲的資訊；提供透過可攜式電話及其他電話機和儀器的在線遊戲；利用在線通訊提供電腦遊戲的俱樂部服務；從電腦網絡在線提供的遊戲服務；涉及透過互聯網發送圖像及聲音的電台及電視節目製作；於互聯網發放或可進入的文學及文件紀錄的參考圖書館；計劃、管理及保養在線對戰遊戲；提供有關於計劃、管理及保養在線對戰遊戲的資訊；影像的數碼服務；提供娛樂中心服務；電子書籍及期刊的在線出版；手語演繹；翻譯。

商標構成：



Requerente: CyberStep, Inc., 1-48-3 Sasazuka, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Serviços: serviços de entretenimento, nomeadamente, providenciar «on-line» jogos de computador, providenciar informação relacionada à provisão de jogos de computador «on-line»; serviços «on-line» de clubes de jogos de computador, nomeadamente planeamento, gestão e manutenção «on-line» de jogos de computador de acção com batalhas; providenciar informação relacionada com o planeamento, gestão e manutenção «on-line» de jogos de computador de acção com batalhas; providenciar informação «on-line» relacionada com jogos de computador; providenciar revistas electrónicas e boletins na área de jogos de computador via correio electrónico; providenciar «versus games» usando a Internet e outras redes de computador; providenciar informação relacionada com a provisão de «versus games» usando Internet e outras redes de computador; providenciar jogos «on-line» via telefones portáteis e outras máquinas e aparelhos telefónicos; serviços de clube que providenciam jogos de computador usando comunicação «on-line»; serviços de jogos providenciados «on-line» (a partir de uma rede de computadores); produção de programas de rádio ou televisão com o envio de imagens e sons que envolvem outras imagens e outros sons via Internet; bibliotecas de referência de literatura e registos documentários que estão disponíveis ou acessíveis na Internet; planeamento, gestão e manutenção «on-line» de «versus games»; providenciar informação relacionada com o planeamento, gestão e manutenção «on-line» de «versus games»; serviços digitais de imagem; providenciar serviços de entretenimento de arcada; publicação «on-line» de livros electrónicos e diários; interpretação de linguagem gestual; tradução.

A marca consiste em:



商標編號：N/30477

類別： 25

Marca n.º N/30 477

Classe 25.^a

申請人：福建晉江德爾惠鞋業有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭溪邊工業區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

產品：服裝；嬰兒全套衣；游泳衣；足球鞋；鞋；手套（服裝）；帽；襪；領帶；皮帶（服飾用）；風衣；童裝；針織服

Requerente: DE ER HUI SHOES CO., LTD. JINJIANG FUJIAN, Chendai Xibian Industrial Park Jinjiang, Fujian Province, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Produtos: vestuário; enxoval para bebé; fato de banho; sapatos para futebol; calçado; luvas (vestuário); chapelaria; meias,

裝；皮衣；運動衫；運動鞋；拖鞋；雨衣；婚紗；化妝舞會上穿的服裝。

商標構成：

DEERWAY

gravatas; cinturões (para vestuário e adornos); gabardinas; vestuário para criança; vestuário de malha; roupa de couro; roupa para desporto; sapatos para desporto; chinelos; roupa para a chuva; vestidos de noiva; fatos de máscara.

A marca consiste em:

DEERWAY

商標編號：N/30478

類別： 7

申請人：無錫開普動力有限公司，場所：中國江蘇省無錫市國家高新技術產業開發區旺庄工業配套區三期經一路旁。

Marca n.º N/30 478

Classe 7.ª

Requerente: WUXI KIPOR POWER CO., LTD., Jingyi Road Beside, Three Period, Industry Kit Park Wangzhuang, National High and New Technique Industry Development Area, Wuxi, Jiangsu, P.R. China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

產品：內燃機；發電機；農業機械；挖掘機；裝載機；水泵機組；掃雪機；收割機；化油器。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Produtos: motores de combustão; geradores de electricidade; máquinas agrícolas; escavadoras; carregadores; unidades de bomba hidráulica; máquinas para varrer a neve; ceifadeiras mecânicas; carburadores.

商標構成：

A marca consiste em:

KIPOR

KIPOR

商標編號：N/30487

類別： 25

申請人：KERZNER INTERNATIONAL LIMITED, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O.Box N4777, Nassau, Bahamas.

Marca n.º N/30 487

Classe 25.ª

Requerente: KERZNER INTERNATIONAL LIMITED, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O.Box N4777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

產品：服裝，襯衣，短外套及帽。

商標構成：

Nacionalidade: baamiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Produtos: vestuário, camisas, casacos curtos e chapelaria.

A marca consiste em:

ATLANTIS

ATLANTIS

商標編號：N/30488

類別： 28

申請人：KERZNER INTERNATIONAL LIMITED, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O.Box N4777, Nassau, Bahamas.

Marca n.º N/30 488

Classe 28.ª

Requerente: KERZNER INTERNATIONAL LIMITED, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O.Box N4777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

活動：商業及工業

Nacionalidade: baamiana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/08

產品：娛樂品及玩具；紙牌及動腦筋遊戲。

商標構成：

ATLANTIS

Data do pedido: 2007/08/08

Produtos: jogos e brinquedos; cartas de jogar e quebra-cabeças.

A marca consiste em:

ATLANTIS

商標編號：N/30489

類別： 36

Marca n.º N/30 489

Classe 36.ª

申請人：KERZNER INTERNATIONAL LIMITED,
Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office,
P.O.Box N4777, Nassau, Bahamas.

Requerente: KERZNER INTERNATIONAL LIMITED,
Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O.Box
N4777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

Nacionalidade: baamiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/08

Data do pedido: 2007/08/08

服務：包含有商業中心，酒吧，夜總會，賭場，餐廳，劇院
及零售店的綜合體之不動產租賃；不動產管理服務。

Serviços: locação imobiliária para complexos contendo cen-
tros comerciais, bares, clubes nocturnos, casinos, restaurantes,
teatros, e lojas de vendas a retalho; serviços de gestão imobiliária.

A marca consiste em:

商標構成：

ATLANTIS

ATLANTIS

商標編號：N/30490

類別： 39

Marca n.º N/30 490

Classe 39.ª

申請人：KERZNER INTERNATIONAL LIMITED,
Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office,
P.O.Box N4777, Nassau, Bahamas.

Requerente: KERZNER INTERNATIONAL LIMITED,
Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O.Box
N4777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

Nacionalidade: baamiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/08

Data do pedido: 2007/08/08

服務：海運服務，包括錨地的出租，船隻儲存，海運出租服
務；組織旅行團及郵輪旅遊，船隻出租；提供與海運有關的資
訊；提供停靠輔助；行李轉送輔助及提供於碼頭與海上及與避
暑山莊之間的運輸；旅行團的運作，預備，指導及提供於旅行
團旅行範疇的資訊；旅行社服務，預留預訂及運輸位置的預
訂；航空運輸服務，旅客用路線及時間表和貨物航空運輸服
務；組織於潛水及帶氣樽於水下游泳範疇的遊客旅行團，及郵
輪旅遊和船隻出租。

Serviços: serviços de marina, incluindo aluguer de ancoradou-
ro, armazenamento em barcos, serviços de aluguer de marina;
organização de excursões e cruzeiros, aluguer de navios; provi-
são de informação relacionada com marinas; provisão de assis-
tência de acostagem; assistência de transferência de bagagem
e provisões em docas, transporte entre a marina e a estação de
veraneio; operação de excursão, preparação, condução e presta-
ção de informação nos sectores de viagens de excursões; servi-
ços de agência de viagens, marcação de reservas e marcações de
lugares para transportes; serviços de transporte aéreo, itinerário
e horário para passageiros e serviços de transporte aéreo de
cargas; organização de excursões para turistas nos sectores de
mergulhos e natação subaquáticos com garrafas de gás, e cruzei-
ros e aluguer de barcos.

A marca consiste em:

商標構成：

ATLANTIS

ATLANTIS

商標編號：N/30491 類別：41
 申請人：KERZNER INTERNATIONAL LIMITED,
 Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office,
 P.O.Box N4777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

服務：以一水族館，海洋住處及聯合展覽形式的娛樂服務；體操服務，提供與健身有關的教學及設備；提供運動設施及網球場；以高爾夫及網球訓練形式的娛樂；高爾夫俱樂部服務；高爾夫助理服務；以表演水上運動，速度船隻的巡行及展覽之主題公園形式的消遣服務；於消閒公園的遊藝及巡行；以夜總會形式的娛樂；提供賭場服務及賭場設施；透過酒店提供的娛樂服務；提供兒童野營服務。

商標構成：

ATLANTIS

Marca n.º N/30 491 Classe 41.^a
 Requerente: KERZNER INTERNATIONAL LIMITED,
 Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O.Box
 N4777, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: baamiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Serviços: serviços de entretenimento sob a forma de um aquário, habitat marinho e exposições associadas; serviços de ginásio, providenciando instrução e equipamento relacionados com exercício físico; fornecimento de instalações para desportos e campos de ténis; entretenimento sob a forma de golfe e torneios de ténis; serviços de clube de golfe; serviços de ajudante de golfe; serviços de diversão sob a forma de parque temático apresentando desportos de água, passeios e exposições de barco de velocidade; atracções e passeios em parques de diversões; entretenimento sob a forma de clubes nocturnos; fornecimento de serviços de casino e instalações de casino; serviços de entretenimento fornecido pelos hotéis; fornecimento de serviços de acampamento para crianças.

A marca consiste em:

ATLANTIS

商標編號：N/30492 類別：43
 申請人：KERZNER INTERNATIONAL LIMITED,
 Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office,
 P.O.Box N4777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/08

服務：提供臨時住宿；於酒店提供住宿，酒店服務，避暑山莊服務；於避暑山莊住宿的預訂；為常會提供設施及服務；住宿預訂及晚餐的預留和預訂；提供酒吧及餐廳用服務。

商標構成：

ATLANTIS

Marca n.º N/30 492 Classe 43.^a
 Requerente: KERZNER INTERNATIONAL LIMITED,
 Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O.Box
 N4777, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: baamiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/08

Serviços: fornecimento de alojamento temporário; fornecimento de alojamento em hotéis, serviços de hotelaria, serviços de estações de veraneio; marcação de alojamento em estações de veraneio; fornecimento de instalações e serviços para convenções; marcações de alojamentos e reservas e marcações para jantares; fornecimento de serviços para bares e restaurantes.

A marca consiste em:

ATLANTIS

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“旅行社服務”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «serviços de agências de viagens», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30531 類別：9
 申請人：上海力申科學儀器有限公司，場所：中國上海市青浦區重固鎮青安路1588號。

Marca n.º N/30 531 Classe 9.^a
 Requerente: SHANGHAI LISHEN SCIENTIFIC EQUIPMENT CO., LTD., N.º 1588, Qing An Road, Zhong Gu Town, Qing Pu, Shanghai, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：衡量器具；計量儀錶；空氣分析儀器；測量器械和儀器；化學儀器和器具；物理學設備和儀器；精密測量儀器；細菌培養器；實驗室用CO₂培養箱；實驗室用特製傢具；實驗室試驗用烘箱；實驗室用層析設備；高頻儀器；實驗室用離心機；個人用防事故裝置；計算機軟件（已錄製）；監視器（計算機硬件）；用於管理醫療信息的計算機硬件及軟件；用於接收、處理、傳送、顯示數據的病人監護裝置的計算機硬件及軟件；有關用藥安全防火牆系統的計算機硬件及軟件。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: aparelhos de pesagem; medidores; instrumentos para análise do ar; aparelhos e instrumentos medidores; instrumentos e aparelhos químicos; equipamentos e instrumentos físicos; instrumentos de medição de precisão; aparelhos para culturação de bactérias; caixas de culturação de CO₂ para uso laboratorial; móveis especiais para uso laboratorial; fornos para testes de laboratório; equipamentos de cromatografia para uso laboratorial; instrumentos de alta frequência; máquinas centrífugas para uso laboratorial; dispositivos para prevenção de acidentes de uso pessoal; «software» para computador (gravado); monitor («hardware» para computador); «hardware» e «software» para computador destinados à gestão de informações medicinais; «hardware» e «software» de computador para dispositivos de monitorização de doentes destinados à recepção, ao tratamento, ao processamento e à exibição de dados; «hardware» e «software» de computador em relação ao sistema de corta-fogo de segurança de utilização de medicamentos.

A marca consiste em:



商標編號：N/30532

類別： 10

申請人：上海力申科學儀器有限公司，場所：中國上海市青浦區重固鎮青安路1588號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：外科儀器和器械；麻醉儀器；驗血儀器；醫用燈；手術用無影燈；醫療器械和儀器；人工呼吸設備；手術台；醫療分析儀器；醫用診斷設備；心電圖描記器；電療器械；醫用電極；醫用CO₂培養箱；理療設備；醫用床；醫用監護儀；護理器械；醫用細菌培養器；高頻手術器；血氧儀器；外科手術刀；醫用特製傢具。

商標構成：



Marca n.º N/30 532

Classe 10.^a

Requerente: SHANGHAI LISHEN SCIENTIFIC EQUIPMENT CO., LTD., N.º 1588, Qing An Road, Zhong Gu Town, Qing Pu, Shanghai, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: instrumentos e aparelhos cirúrgicos; instrumentos para anestesia; instrumentos para testes sanguíneos; candeeiros para fins medicinais; aparelhos de iluminação cialítica para uso cirúrgico; aparelhos e instrumentos medicinais; equipamentos para respiração artificial; mesas para uso cirúrgico; instrumentos analisadores para fins medicinais; equipamentos diagnósticos para fins medicinais; electrocardiógrafos; aparelhos de eléctroterapia; eléctrodo para fins medicinais; caixas de culturação de CO₂ para fins medicinais; equipamentos de fisioterapia; camas para fins medicinais; instrumentos de monitorização para fins medicinais; aparelhos de enfermagem; aparelhos para culturação de bactérias para fins medicinais; aparelhos de alta frequência para uso cirúrgico; oxímetro; bisturis; móveis especiais para fins medicinais.

A marca consiste em:



商標編號：N/30533

類別： 19

Marca n.º N/30 533

Classe 19.^a

申請人：有利科格斯雕塑製品（深圳）有限公司，場所：中國廣東省深圳市寶安區龍華街道辦事處和平東路清湖工業B區1棟1層。

Requerente: YAU LEE FORMGLAS (SHENZHEN) LIMITED, 1/F, Building 1, Qinghu Industrial Zone B, Heping East Road, Longhua Street Office, Baoan District, Shenzhen City, Guangdong Province 518109, People's Republic of China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/08/10

Data do pedido: 2007/08/10

產品：非金屬板；人造石；石膏；混凝土建築構件；混凝土非金屬模板；建築用非金屬磚瓦；非金屬建築嵌板；非金屬天花板；非金屬建築材料；非金屬鑄模；石、混凝土或大理石像；石頭、混凝土或大理石藝術品。

Produtos: placas não metálicas; pedras artificiais; gesso; componentes de construção em betão; cofragem de betão não metálica; tijolos e telhas não metálicos para construção; painéis de construção não metálicos; tectos não metálicos; materiais de construção não metálicos; moldes de fundição não metálicos; estátuas em pedra, betão ou mármore; obras artísticas em pedra, betão ou mármore.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/30541

類別： 11

Marca n.º N/30 541

Classe 11.^a

申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/08/10

Data do pedido: 2007/08/10

產品：照明器、車燈、噴焊燈、汽燈、電爐、野餐燒烤用火山岩石、冷凍設備和裝置、乾燥設備、頭髮乾燥器、鍋爐（非機器部件）、排水管道設備、自動澆水裝置、浴室裝置、消毒設備、水淨化裝置、水淨化設備和機器、飲水濾器、攜帶型一次性消毒小袋、電暖器、氣體打火機、核反應爐。

Produtos: aparelhos de iluminação, lâmpadas para veículos, lâmpadas de soldadura, candeeiros a gás, fornos eléctricos, rocha de vulcão para piquenique e «barbecue», equipamentos e instalações de refrigeração, equipamentos de secagem, secadores de cabelo, caldeiras (sem ser peças de máquina), equipamentos de esgoto, instalações automáticas para regar, instalações para casa de banho, equipamentos de esterilização, instalações de purificação de água, equipamentos e máquinas de purificação de água, filtros de água potável, sacos pequenos desinfectantes descartáveis portáteis, aparelhos eléctricos de aquecimento, isqueiros a gás, fornalhas reactivas nucleares.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/30542

類別： 10

Marca n.º N/30 542

Classe 10.^a

申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/08/10

Data do pedido: 2007/08/10

產品：醫療器械和儀器、殺菌消毒器械、假牙、醫用放射設備、醫用氣墊、奶瓶、避孕套、假肢、假髮（醫用修復毛髮）、矯形用物品、縫合材料。

商標構成：

PURESTER

Produtos: aparelhos e instrumentos medicinais, aparelhos de esterilização, dentes artificiais, equipamentos radiológicos para fins medicinais, colchões de ar para fins medicinais, biberões, preservativos, membros artificiais, perucas (para restauração de cabelo, para fins medicinais), artigos ortopédicos, material de sutura.

A marca consiste em:

PURESTER

商標編號：N/30543

類別： 9

申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：計算器、計步器、郵件打戳器、現金收入紀錄器、投幣啟動的機械裝置、自動調節的燃料泵、衣裙下擺貼邊標示器、標繪器、商品電子標籤、口述聽寫機、投票機、搖獎機、傳真機、秤、量具、信號燈、電話機、錄音帶、半導體、照相機（攝影）、風速計、望遠鏡、光學資料介質、光學字元讀出器、絕緣銅線、碳素材料、保險絲、螢光屏、光導絲（光學纖維）、避雷器、電解裝置、滅火設備、電焊設備、工業用放射設備、防火衣、報警器、眼鏡、蓄電池、透明膠卷（照片）、電熨斗。

商標構成：

PURESTER

Marca n.º N/30 543

Classe 9.ª

Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: calculadoras, pedómetros, aparelhos para carimbar as cartas, caixas registadoras, mecânicos para aparelhos de pré-pagamento, bombas de combustível auto-reguláveis, aparelhos de indicações na bainha de aba de vestido, aparelhos para indicação e para fazer desenho, etiquetas electrónicas de mercadorias, máquinas de ditar por relato oral, máquinas de votação, máquinas de oscilação para sorteio, máquinas de fax, balanças, aparelhos de medida, luzes de sinalização, telefones, cassetes, semicondutores, máquinas fotográficas (fotografia), anemómetro, telescópios, meios de registo de informações ópticas, leitores ópticos de caracteres, fios de cobre isoladores, material de substância natural de carbono, fusíveis, ecrãs, fios condutores de raios luminosos (fibras ópticas), aparelhos de pára-raios, dispositivos de electrolisação, equipamentos extintores, equipamentos de soldadura eléctrica, equipamentos de radiação para uso industrial, roupa à prova de fogo, alarmes, óculos, acumuladores, rolos de filme transparentes (fotografias), ferros de engomar eléctricos.

A marca consiste em:

PURESTER

商標編號：N/30544

類別： 7

申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：農業機械、水族館通水泵、軋飼料機、擠奶機、動物剪毛機、機鋸（機器）、造紙機、衛生巾生產設備、印刷機

Marca n.º N/30 544

Classe 7.ª

Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: máquinas agrícolas, bombas de água para aquários, máquinas para aplanar forragem com rolo, máquinas para ordeñar, máquinas para tosquiá animais, serras mecânicas (máqui-

器、紡織工業用機器、染色機、製茶機械、製食品用電動機械、電動製飲料機、煙草加工機、製革機、縫紉機、車鏈機、陶瓷工業用機械設備（包括建築用陶瓷機械）、雕刻機、電池機械、土特產雜品加工機械、製糖機、製燈泡機械、包裝機、煤球機、廚房用電動機器、洗衣機、製藥加工工業用機器、模壓加工機器、玻璃工業用機器設備（包括日用玻璃機械）、化肥設備、化學工業用電動機械、電解水製氫氧設備、地質探勘及採礦選礦用機器設備、軋鋼機、石油開採、石油精煉工業用機器設備、攪拌機（建築）、升降設備、壓力機、鑄造機、蒸汽機鍋爐、內燃機點火裝置、水輪機、製針機、製鈕扣機、機械加工裝置、穿孔機、製造電線及電纜用機械、非手工操作的手工具、電子工業設備、眼鏡片加工設備、氣體分離設備、噴漆機、發電機、汽車油泵、閥（機器零件）、壓縮機（機器）、液壓元件（不包括車輛液壓系統）、機器軸、滾珠、傳送帶、氣動焊接設備、清洗設備、冷凝設備。

nas), máquinas para fabrico de papel, equipamentos para produção de pensos higiénicos, máquinas para impressão, máquinas para indústria têxtil, máquinas tingidoras, máquinas para fabrico de chá, máquinas eléctricas para fabrico de alimentos, máquinas eléctricas para fabrico de bebidas, máquinas de transformação de tabaco, máquinas para fabrico de couro, máquinas de costura, aparelhos de corrente de elevação, máquinas e equipamentos para indústrias de faiança e de porcelana (incluindo máquinas de faiança e de porcelana para construções), máquinas de gravar, máquinas de baterias, máquinas de transformação de produtos diversos de especialidade local, máquinas para fabrico de esmalte, máquinas para fabrico de lâmpadas eléctricas, máquinas para embalagem, máquinas de pedras de carvão, máquinas eléctricas para cozinha, máquinas de lavar roupas, máquinas para indústria de transformação de fabricação de medicamentos, máquinas de transformação para moldagem, máquinas e equipamentos destinados à indústria de vidro (incluindo as máquinas de vidro para uso diário), equipamentos de fertilizantes químicos, máquinas eléctricas destinadas à indústria química, equipamentos de oxigénio hidrogénico de água de electrólise, máquinas e equipamentos para prospecção geológica, exploração mineira e escolha mineira, laminadores de aço, máquinas e equipamentos para indústrias de exploração de petróleo e de refinação de petróleo, misturadores (construção), equipamentos de ascensores, máquinas de pressão, máquinas de moldagem, caldeiras de máquinas a vapor, dispositivos de ignição para motores de combustão interna, turbina hidráulica, máquinas para fabrico de agulhas, máquinas para fabrico de botões, instalações de transformação mecânica, máquinas perfuradoras, máquinas para fabrico de fios eléctricos e cabos eléctricos, instrumentos de mão não operados manualmente, equipamentos para indústria electrónica, equipamentos para transformação de lentes de óculos, equipamentos para separação de gases, máquinas para jorrar as tintas, geradores de electricidade, bombas de óleo para automóveis, válvulas (peças de máquinas), compressores (máquinas), componentes de pressão líquida (não incluindo o sistema de pressão líquida de veículo), eixos de máquina, rolamento de esferas, correias de transmissão, equipamentos de soldadura a gás, equipamentos de lavagem, equipamentos de congelação.

A marca consiste em:

商標構成：

PURESTER

PURESTER

商標編號：N/30545

類別： 32

申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

Marca n.º N/30 545

Classe 32.^a

Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Actividade: comercial

申請日期：2007/08/10

產品：啤酒、果汁、水（飲料）、礦泉水、鋰鹽礦水、礦泉水、餐用礦泉水、蘇打水、乳酸飲料（果製品、非奶）、製飲料用糖漿。

商標構成：

Aqua Saniter

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: cerveja, sumo de fruta, água (bebida), água mineral, água «lithia», água mineral, água mineral para refeições, água de soda, bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos), xaropes para fazer bebidas.

A marca consiste em:

Aqua Saniter

商標編號：N/30546

類別： 5

申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：醫用漱口劑、醫用礦泉水、醫用放射性物質、浴用氧氣、心電圖描記氣電極用化學導體、人工授精用精液、消毒劑、隱形眼鏡用溶液、製微生物用培養物、嬰兒食品、淨化劑、狗用洗滌劑、殺害蟲劑、消毒紙巾、繃帶、牙醫用造型蠟。

商標構成：

Aqua Saniter

Marca n.º N/30 546

Classe 5.ª

Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: preparações para enxaguar a boca de uso medicinal, água mineral para fins medicinais, substâncias radioactivas para fins medicinais, oxigénio para banhos, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, espermatozoides para inseminação artificial, desinfetantes, solução para lentes de contacto, substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, alimentos para bebés, preparados purificantes, detergentes para cães, pesticidas, lenços de papel desinfetantes, pensos, cera dentária.

A marca consiste em:

Aqua Saniter

商標編號：N/30547

類別： 3

申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：肥皂、去污劑、鞋油、研磨劑、香料、化妝品、香水、非醫用漱口劑、香、動物用化妝品。

商標構成：

Aqua Saniter

Marca n.º N/30 547

Classe 3.ª

Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: sabão, detergentes, graxa para sapatos, preparações para desgastar, perfumaria, cosméticos, perfumes, preparações para enxaguar a boca não de uso medicinal, incenso, cosméticos para animais.

A marca consiste em:

Aqua Saniter

商標編號：N/30548

類別： 1

申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Marca n.º N/30 548

Classe 1.ª

Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：乾冰（固體二氧化碳）、鹼土金屬、酒精、蒸餾水、可裂變的化學元素、重水、漂白用潤濕劑、混凝土凝結劑、阻燃劑、玻璃遮光劑、電鍍製劑、氣體淨化劑、過濾材料（化學製劑）、鑄造制模製劑、水淨化用化學品、工業用洗淨劑、清漆溶劑、抗氧劑、鑽探泥漿化學添加劑、研磨劑（和研磨劑配用的輔助液）、溶膠製劑、動物碳素製劑、化學防腐劑、活性炭、工業增亮化學製品（顏料）、工業用化學品、防微生物劑、試紙、相紙、未加工人造樹脂、塑膠分散劑、肥料製劑、防火製劑、金屬退火劑、銅焊劑、食品防腐用化學品、製革用油、工業用黏合劑、紙漿、電能。

商標構成：

Aqua Saniter

商標編號：N/30549

類別：32

申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：啤酒、果汁、水（飲料）、礦泉水、鋰鹽礦水、礦泉水、餐用礦泉水、蘇打水、乳酸飲料（果製品、非奶）、製飲料用糖漿。

商標構成：

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: gelo seco (dióxido de carbono em estado sólido), metal alcalino-terroso, álcool, água destilada, elementos químicos de fissão, água pesada, preparações com humidade para branquear, preparações de congelação para betão, preparações para impedimento de queimadura, preparações opacas para vidro, preparações de galvanização, preparações para purificação de gás, matérias filtradoras (preparações químicas), preparações para fabrico de moldes de fundição, produtos químicos para purificação da água, preparações de lavagem destinadas à indústria, dissolventes para vernizes, preparações antioxidantes, aditivos químicos para perfuração de lama, preparações para desgastar (líquidos de apoio para usar com as preparações para desgastar), preparações de descolagem, preparações de carvão animal, preservativos químicos contra a deterioração, carbonos activados, produtos químicos para o avivamento das cores para uso industrial (tintas), produtos químicos para uso industrial, preparações contra os micróbios, papel de teste, papel fotográfico, resinas artificiais em estado bruto, preparações para dispersão de plástico, preparações de adubos para as terras, preparações para prevenção contra incêndio, preparações para a têmpera de metais, preparações para a soldadura de cobre, produtos químicos destinados à anticorrosão dos alimentos, óleo para fabrico de couro, adesivos destinados à indústria, pasta de papel, energia eléctrica.

A marca consiste em:

Aqua Saniter

Marca n.º N/30 549

Classe 32.^a

Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: cerveja, sumo de fruta, água (bebida), água mineral, água «lithia», água mineral, água mineral para refeições, água de soda, bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos), xaropes para fazer bebidas.

A marca consiste em:

商標編號：N/30550
 申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：乾冰（固體二氧化碳）、鹼土金屬、酒精、蒸餾水、可裂變的化學元素、重水、漂白用潤濕劑、混凝土凝結劑、阻燃劑、玻璃遮光劑、電鍍製劑、氣體淨化劑、過濾材料（化學製劑）、鑄造制模製劑、水淨化用化學品、工業用洗淨劑、清漆溶劑、抗氧劑、鑽探泥漿化學添加劑、研磨劑（和研磨劑配用的輔助液）、熔膠製劑、動物碳素製劑、化學防腐劑、活性炭、工業增亮化學製品（顏料）、工業用化學品、防微生物劑、試紙、相紙、未加工人造樹脂、塑膠分散劑、肥料製劑、防火製劑、金屬退火劑、銅焊劑、食品防腐用化學品、製革用油、工業用黏合劑、紙漿、電能。

商標構成：




Marca n.º N/30 550
 Classe 1.ª
 Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: gelo seco (dióxido de carbono em estado sólido), metal alcalino-terroso, álcool, água destilada, elementos químicos de fissão, água pesada, preparações com humidade para branquear, preparações de congelação para betão, preparações para impedimento de queimadura, preparações opacas para vidro, preparações de galvanização, preparações para purificação de gás, matérias filtradoras (preparações químicas), preparações para fabrico de moldes de fundição, produtos químicos para purificação da água, preparações de lavagem destinadas à indústria, dissolventes para vernizes, preparações antioxidantes, aditivos químicos para perfuração de lama, preparações para desgastar (líquidos de apoio para usar com as preparações para desgastar), preparações de descolagem, preparações de carvão animal, preservativos químicos contra a deterioração, carbonos activados, produtos químicos para o avivamento das cores para uso industrial (tintas), produtos químicos para uso industrial, preparações contra os micróbios, papel de teste, papel fotográfico, resinas artificiais em estado bruto, preparações para dispersão de plástico, preparações de adubos para as terras, preparações para prevenção contra incêndio, preparações para a têmpera de metais, preparações para a soldadura de cobre, produtos químicos destinados à anticorrosão dos alimentos, óleo para fabrico de couro, adesivos destinados à indústria, pasta de papel, energia eléctrica.

A marca consiste em:

商標編號：N/30551
 申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：醫用漱口劑、醫用礦泉水、醫用放射性物質、浴用氧氣、心電圖描記氣電極用化學導體、人工授精用精液、消毒劑、隱形眼鏡用溶液、製微生物用培養物、嬰兒食品、淨化

Marca n.º N/30 551
 Classe 5.ª
 Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: preparações para enxaguar a boca de uso medicinal, água mineral para fins medicinais, substâncias radioactivas para fins medicinais, oxigénio para banhos, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, espermatozoides para inseminação artificial, desinfectantes, solução para lentes de contacto, substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, alimentos para bebés, preparados purificantes,

劑、狗用洗滌劑、殺害蟲劑、消毒紙巾、繃帶、牙醫用造型蠟。

商標構成：

detergentes para cães, pesticidas, lenços de papel desinfectantes, pensos, cera dentária.

A marca consiste em:

商標編號：N/30552

類別： 3

申請人：宜蘭食品工業股份有限公司，場所：中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

活動：商業

申請日期：2007/08/10

產品：肥皂、去污劑、鞋油、研磨劑、香料、化妝品、香水、非醫用漱口劑、香、動物用化妝品。

商標構成：

Marca n.º N/30 552

Classe 3.ª

Requerente: 宜蘭食品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣宜蘭縣蘇澳鎮新城里新城北路19-13號。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: sabão, detergentes, graxa para sapatos, preparações para desgastar, perfumaria, cosméticos, perfumes, preparações para enxaguar a boca não de uso medicinal, incenso, cosméticos para animais.

A marca consiste em:

商標編號：N/30583

類別： 25

申請人：福建省晉江步美斯鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮岸兜步美斯工業大廈。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/14

產品：服裝、嬰兒全套衣、皮帶（服飾用）、足球鞋、鞋、帽、運動襪、手套、領帶。

商標構成：

Marca n.º N/30 583

Classe 25.ª

Requerente: 福建省晉江步美斯鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮岸兜步美斯工業大廈。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/14

Produtos: vestuário, enxoval para bebé, cinturões (para vestuário e adornos), sapatos para futebol, calçado, chapelaria, meias para desporto, luvas, gravatas.

A marca consiste em:

商標編號：N/30584

類別： 18

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Marca n.º N/30 584

Classe 18.ª

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/14

產品：仿皮革，錢包，公文包，帆布背包，皮緣飾品，裘皮，傘，手杖，馬具皮帶，香腸腸衣。

商標構成：



顏色之要求：藍色，如圖所示。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/14

Produtos: imitação de couro, carteiras, pastas para documentos, mochilas de lona, ornamentos com orlas em couro, peles de animais, chapéus-de-chuva/sol, bengalas, cinturão para selaria, invólucros para chouriço.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, tal como representado na figura.

商標編號：N/30585

類別： 41

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/14

服務：文娛活動，體育運動器材出租，供體育設施，體育場設施出租，組織競賽，培訓，組織體育比賽，安排和組織會議，安排和組織研討會，假日野營服務。

商標構成：



顏色之要求：藍色，如圖所示。

Marca n.º N/30 585

Classe 41.ª

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/14

Serviços: actividades recreativas, aluguer de instrumentos desportivos, providenciar facilidades de desportos, aluguer de facilidades de campo desportivo, organização de competições, formação, organização de concursos desportivos, disposição e organização de reunião, disposição e organização de seminário, serviços de acampamentos de férias.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, tal como representado na figura.

商標編號：N/30586

類別： 25

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/14

產品：服裝，嬰兒全套衣，皮帶（服飾用），足球鞋，鞋，帽，運動襪，手套，領帶。

Marca n.º N/30 586

Classe 25.ª

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/14

Produtos: vestuário, enxoval para bebé, cinturões (para vestuário e adornos), sapatos para futebol, calçado, chapelaria, meias para desporto, luvas, gravatas.

商標構成：



顏色之要求：藍色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, tal como representado na figura.

商標編號：N/30587

類別： 26

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/14

產品：花邊，髮夾，鈕扣，假髮，針，人造花，衣領托，修補紡織品用熱黏膠布片，拉鏈，茶壺保暖套。

商標構成：



顏色之要求：藍色，如圖所示。

Marca n.º N/30 587

Classe 26.^a

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/14

Produtos: rendas, ganchos para o cabelo, botões, perucas, agulhas, flores artificiais, suportes para colarinhos, folhas adesivas térmicas para remendagem de produtos têxteis, fechos de correr, abafadores para bules de chá.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, tal como representado na figura.

商標編號：N/30588

類別： 28

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/14

產品：運動球類，釣具，鍛煉身體肌肉器械，射箭用器，體育活動器械，遊戲機，玩具，棋（遊戲），塑料跑道，保護墊。

商標構成：



Marca n.º N/30 588

Classe 28.^a

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/14

Produtos: bolas de desporto, utensílios para a pesca, aparelhos para fazer exercícios físicos de musculação, aparelhos para atirar flechas, instrumentos de actividades de ginástica, máquinas de jogar, xadrez para brincar (jogo), pistas plásticas, enchumaços protectores.

A marca consiste em:



顏色之要求：藍色，如圖所示。

Reivindicação de cores: azul, tal como representado na figura.

商標編號：N/30589

類別： 41

Marca n.º N/30 589

Classe 41.ª

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/14

Data do pedido: 2007/08/14

服務：文娛活動，體育運動器材出租，供體育設施，體育場設施出租，組織競賽，培訓，組織體育比賽，安排和組織會議，安排和組織研討會，假日野營服務。

Serviços: actividades recreativas, aluguer de instrumentos desportivos, providenciar facilidades de desportos, aluguer de facilidades de campo desportivo, organização de competições, formação, organização de concursos desportivos, disposição e organização de reunião, disposição e organização de seminário, serviços de acampamentos de férias.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色及黃色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho e amarelo, tal como representados na figura.

商標編號：N/30590

類別： 18

Marca n.º N/30 590

Classe 18.ª

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/14

Data do pedido: 2007/08/14

產品：仿皮革，錢包，公文包，帆布背包，皮緣飾品，裘皮，傘，手杖，馬具皮帶，香腸腸衣。

Produtos: imitação de couro, carteiras, pastas para documentos, mochilas de lona, ornamentos com orlas em couro, peles de animais, chapéus-de-chuva/sol, bengalas, cinturão para selaria, invólucros para chouriço.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色及黃色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho e amarelo, tal como representados na figura.

商標編號：N/30591

類別： 28

Marca n.º N/30 591

Classe 28.^a

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/14

Data do pedido: 2007/08/14

產品：運動球類，釣具，鍛煉身體肌肉器械，射箭用器，體育活動器械，遊戲機，玩具，棋（遊戲），塑料跑道，保護墊。

Produtos: bolas de desporto, utensílios para a pesca, aparelhos para fazer exercícios físicos de musculação, aparelhos para atirar flechas, instrumentos de actividades de ginástica, máquinas de jogar, xadrez para brincar (jogo), pistas plásticas, enchumacos protectores.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色及黃色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho e amarelo, tal como representados na figura.

商標編號：N/30592

類別： 25

Marca n.º N/30 592

Classe 25.^a

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/14

Data do pedido: 2007/08/14

產品：服裝，嬰兒全套衣，皮帶（服飾用），足球鞋，鞋，帽，運動襪，手套，領帶。

Produtos: vestuário, enxoval para bebé, cinturões (para vestuário e adornos), sapatos para futebol, calçado, chapelaria, meias para desporto, luvas, gravatas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色及黃色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho e amarelo, tal como representados na figura.

商標編號：N/30593

類別： 41

Marca n.º N/30 593

Classe 41.^a

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/14

服務：文娛活動，體育運動器材出租，供體育設施，體育場設施出租，組織競賽，培訓，組織體育比賽，安排和組織會議，安排和組織研討會，假日野營服務。

商標構成：



Data do pedido: 2007/08/14

Serviços: actividades recreativas, aluguer de instrumentos desportivos, providenciar facilidades de desportos, aluguer de facilidades de campo desportivo, organização de competições, formação, organização de concursos desportivos, disposição e organização de reunião, disposição e organização de seminário, serviços de acampamentos de férias.

A marca consiste em:



商標編號：N/30594

類別： 17

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/14

產品：未加工或半加工樹膠，防水圈，膠套，生橡膠或半成品橡膠，塑料板，非包裝用塑料膜，排水軟件，石棉，絕緣材料，防水包裝物。

商標構成：



Marca n.º N/30 594

Classe 17.ª

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/14

Produtos: goma em estado bruto ou em estado semitransformado, argolas impermeáveis, estojos plásticos, borracha crua ou borracha semiacabada, chapas plásticas, membranas plásticas não para embalagem, peças flexíveis para drenagem, amianto, matérias para isolar, matérias impermeáveis para embalagem.

A marca consiste em:



商標編號：N/30595

類別： 18

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/14

產品：仿皮革，錢包，公文包，帆布背包，皮緣飾品，裘皮，傘，手杖，馬具皮帶，香腸腸衣。

商標構成：



Marca n.º N/30 595

Classe 18.ª

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/14

Produtos: imitação de couro, carteiras, pastas para documentos, mochilas de lona, ornamentos com orlas em couro, peles de animais, chapéus-de-chuva/sol, bengalas, cinturão para selaria, invólucros para chouriço.

A marca consiste em:



商標編號：N/30596 類別： 25
 申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/14
 產品：服裝，嬰兒全套衣，皮帶（服飾用），足球鞋，鞋，帽，運動襪，手套，領帶。

商標構成：



Marca n.º N/30 596 Classe 25.^a
 Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/14
 Produtos: vestuário, enxoval para bebé, cinturões (para vestuário e adornos), sapatos para futebol, calçado, chapelaria, meias para desporto, luvas, gravatas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/30597 類別： 28
 申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/14
 產品：運動球類，釣具，鍛煉身體肌肉器械，射箭用器，體育活動器械，遊戲機，玩具，棋（遊戲），塑料跑道，保護墊。

商標構成：



Marca n.º N/30 597 Classe 28.^a
 Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/14
 Produtos: bolas de desporto, utensílios para a pesca, aparelhos para fazer exercícios físicos de musculação, aparelhos para atirar flechas, instrumentos de actividades de ginástica, máquinas de jogar, xadrez para brincar (jogo), pistas plásticas, enchumaços protectores.
 A marca consiste em:



商標編號：N/30598 類別： 17
 申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/14
 產品：未加工或半加工樹膠，防水圈，膠套，生橡膠或半成品橡膠，塑料板，非包裝用塑料膜，排水軟件，石棉，絕緣材料，防水包裝物。

Marca n.º N/30 598 Classe 17.^a
 Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/14
 Produtos: goma em estado bruto ou em estado semitransformado, argolas impermeáveis, estojos plásticos, borracha crua ou borracha semiacabada, chapas plásticas, membranas plásticas não para embalagem, peças flexíveis para drenagem, amianto, matérias para isolar, matérias impermeáveis para embalagem.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/30599

類別： 18

Marca n.º N/30 599

Classe 18.^a

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/14

Data do pedido: 2007/08/14

產品：仿皮革，錢包，公文包，帆布背包，皮緣飾品，裘皮，傘，手杖，馬具皮帶，香腸腸衣。

Produtos: imitação de couro, carteiras, pastas para documentos, mochilas de lona, ornamentos com orlas em couro, peles de animais, chapéus-de-chuva/sol, bengalas, cinturão para selaria, invólucros para chouriço.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/30600

類別： 25

Marca n.º N/30 600

Classe 25.^a

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/14

Data do pedido: 2007/08/14

產品：服裝，嬰兒全套衣，皮帶（服飾用），足球鞋，鞋，帽，運動襪，手套，領帶。

Produtos: vestuário, enxoval para bebé, cinturões (para vestuário e adornos), sapatos para futebol, calçado, chapelaria, meias para desporto, luvas, gravatas.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/30601

類別： 28

Marca n.º N/30 601

Classe 28.^a

申請人：福建省晉江市國輝鞋服有限公司，場所：中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

Requerente: 福建省晉江市國輝鞋服有限公司，Sede: 中國福建省晉江市陳埭鎮江頭橫溝工業區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/14

Data do pedido: 2007/08/14

產品：運動球類，釣具，鍛煉身體肌肉器械，射箭用器，體

Produtos: bolas de desporto, utensílios para a pesca, aparelhos para fazer exercícios físicos de musculação, aparelhos para atirar flechas, instrumentos de actividades de ginástica, máquinas

育活動器械，遊戲機，玩具，棋（遊戲），塑料跑道，保護墊。

商標構成：

国辉

de jogar, xadrez para brincar (jogo), pistas plásticas, enchumaços protectores.

A marca consiste em:

国辉

商標編號：N/30615 類別： 1
申請人：SUMITOMO BAKELITE CO., LTD., 5-8 Higashi-shinagawa 2-chome, Shinagawa-ku Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/15

產品：以粉末、顆粒狀、細粒、乳狀液、分散劑及液態而形成的塑料合成物及材料；塑模化合物，及黏著劑；全屬工業用。

商標構成：

SUMITOMO BAKELITE

Marca n.º N/30 615 Classe 1.ª
Requerente: SUMITOMO BAKELITE CO., LTD., 5-8 Higashi-shinagawa 2-chome, Shinagawa-ku Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/15

Produtos: composições e materiais plásticos sob a forma de pós, grânulos, grãos pequenos, emulsões, preparações de dispersão e líquidos; compostos químicos de moldagem, e adesivos; todos destinados à indústria.

A marca consiste em:

SUMITOMO BAKELITE

商標編號：N/30616 類別： 9
申請人：SUMITOMO BAKELITE CO., LTD., 5-8 Higashi-shinagawa 2-chome, Shinagawa-ku Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/15

產品：製造電子裝置用導電糊及導電帶；撓性印刷電路板；印刷線路板。

商標構成：

SUMITOMO BAKELITE

Marca n.º N/30 616 Classe 9.ª
Requerente: SUMITOMO BAKELITE CO., LTD., 5-8 Higashi-shinagawa 2-chome, Shinagawa-ku Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/15

Produtos: pasta condutiva e zona condutiva para fabrico de dispositivo electrónico; placas de circuitos impressos flexíveis; placas de fios impressos.

A marca consiste em:

SUMITOMO BAKELITE

商標編號：N/30617 類別： 17
申請人：SUMITOMO BAKELITE CO., LTD., 5-8 Higashi-shinagawa 2-chome, Shinagawa-ku Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/15

產品：在電子零件表面上的塑料襯墊及覆蓋膠帶；塑料製之襯墊或包裝材料；塑料膜用作撓性印刷電路的電路板材料；一

Marca n.º N/30 617 Classe 17.ª
Requerente: SUMITOMO BAKELITE CO., LTD., 5-8 Higashi-shinagawa 2-chome, Shinagawa-ku Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/15

Produtos: forros de matérias plásticas ou fitas adesivas de revestimento colocados na superfície de peças electrónicas; matérias de forro ou de embalagem em matérias plásticas; películas plásticas para uso como matérias de placas de circuitos impressos flexíveis; folhas plásticas e películas plásticas para artesanato

般工藝用的塑料片及塑料膜；塑料層壓片及包銅塑料層壓板；非醫療或家庭用非文具型膠帶；電氣絕緣材料。

商標構成：

SUMITOMO BAKELITE

商標編號：N/30618 類別： 30
申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2007/08/15

產品：植物類食品（穀類製品），燕窩梨膏，燕麥，燕麥片，燕麥粥，燕麥食品，蜂王漿，蜂王漿膠囊，蜂膠，蜂膠膠囊，蜂蠟，蜂蜜，蜜糖，螺旋藻（非醫用營養品），蟲草雞精，酵母，酵母菌，除殼燕麥，非醫用口香糖，非醫用浸液，非醫用片劑酵母，非醫用蜂王漿，非藥用保健食品，非醫用營養口服液，非醫用營養品，非醫用營養液，非醫用營養片，非醫用營養粉，非醫用營養膠囊，非醫用營養膏，非醫用營養精，咖啡飲料，咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰，人用麥芽，去殼大麥，各種研碎的被蒸熟的小麥（粗麵粉），碾碎的大麥，粗燕麥粉，麥乳精，麥皮，麥米粥，麥芽糖，麥芽餅乾，麥類製品。

商標構成：



顏色之要求：寶藍色。

geral; folhas laminadas plásticas e placas laminadas plásticas cobertas de cobre; fitas adesivas sem ser para uso medicinal, sem ser para uso doméstico e sem ser para papelaria; matérias de isolamento eléctricas.

A marca consiste em:

SUMITOMO BAKELITE

Marca n.º N/30 618 Classe 30.ª
Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/15

Produtos: alimentos vegetais (preparações feitas de cereais), pastas de pêssego com ninhos de andorinha, aveia, flocos de aveia, canja de aveia, alimentos de aveia, geleia real, cápsulas de geleia real, geleia de abelha, cápsulas de geleia de abelha, cera, mel, melaço, «spirulina» (substância dietética não de uso medicinal), essência de frango com «cordyceps sinensis», levedura, fermento, aveia sem cascas, pastilha elástica não de uso medicinal, infusão não de uso medicinal, levedura sob a forma de comprimido não de uso medicinal, geleia real não de uso medicinal, alimentos para protecção da saúde não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal para tomar por via oral, substância dietética não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal, comprimidos dietéticos não de uso medicinal, pó dietético não de uso medicinal, cápsulas dietéticas não de uso medicinal, pastas dietéticas não de uso medicinal, essências dietéticas não de uso medicinal, bebidas de café, café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e produtos feitos de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, xarope de melaço, levedura, pó para levedar, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimento), especiarias comestíveis, gelo, malte para consumo humano, cevadas sem cascas, vários tipos de trigo moído cozido em banho-maria (farinhas grossas), cevada em pedaços, farinhas grossas de aveia, extractos de leite de malte, flocos de aveia, canja de grão de trigo, maltose, biscoitos de malte, produtos de trigo.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul-imperial.

商標編號：N/30619 類別： 30
 申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/08/15

產品：植物類食品（穀類製品），燕窩梨膏，燕麥，燕麥片，燕麥粥，燕麥食品，蜂王漿，蜂王漿膠囊，蜂膠，蜂膠膠囊，蜂蠟，蜂蜜，蜜糖，螺旋藻（非醫用營養品），蟲草雞精，酵母，酵母菌，除殼燕麥，非醫用口香糖，非醫用浸液，非醫用片劑酵母，非醫用蜂王漿，非藥用保健食品，非醫用營養口服液，非醫用營養品，非醫用營養液，非醫用營養片，非醫用營養粉，非醫用營養膠囊，非醫用營養膏，非醫用營養精，咖啡飲料，咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰，人用麥芽，去殼大麥，各種研碎的被蒸熟的小麥（粗麵粉），碾碎的大麥，粗燕麥粉，麥乳精，麥皮，麥米粥，麥芽糖，麥芽餅乾，麥類製品。

商標構成：



顏色之要求：寶藍色。

Marca n.º N/30 619 Classe 30.^a
 Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/08/15

Produtos: alimentos vegetais (preparações feitas de cereais), pastas de pêra com ninhos de andorinha, aveia, flocos de aveia, canja de aveia, alimentos de aveia, geleia real, cápsulas de geleia real, geleia de abelha, cápsulas de geleia de abelha, cera, mel, melaço, «spirulina» (substância dietética não de uso medicinal), essência de frango com «cordyceps sinensis», levedura, fermento, aveia sem cascas, pastilha elástica não de uso medicinal, infusão não de uso medicinal, levedura sob a forma de comprimido não de uso medicinal, geleia real não de uso medicinal, alimentos para protecção da saúde não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal para tomar por via oral, substância dietética não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal, comprimidos dietéticos não de uso medicinal, pó dietético não de uso medicinal, cápsulas dietéticas não de uso medicinal, pastas dietéticas não de uso medicinal, essências dietéticas não de uso medicinal, bebidas de café, café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e produtos feitos de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, xarope de melaço, levedura, pó para levedar, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimento), especiarias comestíveis, gelo, malte para consumo humano, cevadas sem cascas, vários tipos de trigo moído cozido em banho-maria (farinhas grossas), cevada em pedaços, farinhas grossas de aveia, extractos de leite de malte, flocos de aveia, canja de grão de trigo, maltose, biscoitos de malte, produtos de trigo.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul-imperial.

商標編號：N/30634 類別： 41
 申請人：Harrah's License Company, LLC, One Harrah's Court, Las Vegas, Nevada, 89119, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/17

服務：娛樂服務；賭場服務；遊戲服務；幸運博彩服務；提供幸運博彩用設施；互動遊戲；電視娛樂服務；組織及提供以娛樂為目的之遊戲及競賽；與上述提及服務有關的資訊、諮詢

Marca n.º N/30 634 Classe 41.^a
 Requerente: Harrah's License Company, LLC, One Harrah's Court, Las Vegas, Nevada, 89119, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/17

Serviços: serviços de entretenimento; serviços de casino; serviços de jogo; serviços de jogos de fortuna ou azar; fornecimento de instalações para jogos de fortuna ou azar;

及顧問服務；賭場管理；夜總會；的士高；舞廳；表演音樂、舞蹈、喜劇、戲劇舞曲及魔術的劇院及娛樂服務；體操俱樂部；消遣及運動俱樂部；沙灘及泳池俱樂部；提供運動設施；消閒公園服務；主題公園；娛樂廊；娛樂中心；提供消遣活動用設施；社交俱樂部服務；組織及指導田徑比賽、田徑競賽及運動比賽；組織體育活動及競賽；製作無線電節目；製作錄像、電影、音像帶、唯讀記憶體光碟、數碼雷射影碟及電子遊戲；組織跑馬；運動設施及運動競賽的管理；提供健身教育和體操用設施；製作表演；劇院票務代理服務；組織會議及討論會；培訓服務；提供於幸運博彩、體育及娛樂範疇的培訓及訓練；酒店管理的培訓；製作電視節目。

商標構成：

HORSESHOE HORSESHOE

商標編號：N/30635

類別： 43

申請人：Harrah's License Company, LLC, One Harrah's Court, Las Vegas, Nevada, 89119, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/17

服務：酒店、汽車酒店、渡假酒店及旅館服務；住宿服務，餐廳、酒吧及咖啡室服務；提供餐食服務；為會議、常會、討論會、研討會及宴會提供設施及舒適的條件；為展覽會提供設施及舒適的條件；與上述提及服務有關的登記及預留服務；與上述提及服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

商標構成：

HORSESHOE HORSESHOE

jogo interactivo; serviços de entretenimento para televisão; organização e fornecimento de jogos e concurso para fins de entretenimento; serviços de informação, consultoria e assessoria relacionados com os serviços acima referidos; gestão de casinos; clubes nocturnos; discotecas; cabarés; serviços de teatro e entretenimento apresentando música, dança, comédia, peças de teatro e magia; clubes de ginástica; clubes recreativos e desportivos; clubes de praia e de piscina; fornecimento de instalações desportivas; serviços de parques de diversões; parques temáticos; arcadas de diversões; centros de diversões; fornecimento de instalações para actividades recreativas; serviços de clubes sociais; organização e condução de provas de atletismo, concursos de atletismo e provas desportivas; organização e promoção de actividades e concursos desportivos; produção de programas de rádio; produção de vídeos, filmes, fitas de áudio, CD-ROMs, DVD's e jogos electrónicos; organização de corridas de cavalos; gestão de instalações desportivas e provas desportivas; fornecimento de instalações para educação física e ginástica; produção de espectáculos; serviços de agências de bilhetes para teatro; organização de reuniões e conferências; serviços de formação; prestação de formação e treino nos sectores de jogos de fortuna e azar, desporto e entretenimento; formação em gestão hoteleira; produção de programas de televisão.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 635

Classe 43.^a

Requerente: Harrah's License Company, LLC, One Harrah's Court, Las Vegas, Nevada, 89119, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/17

Serviços: serviços de hotéis, motéis, pousadas (resort) e pensão; serviços de alojamento, serviços de restaurante, bar e café; serviços de fornecimento de refeições; fornecimento de instalações e comodidades para reuniões, convenções, conferências, seminários e banquetes; fornecimento de instalações e comodidades para exposições; serviços de registo e reserva relacionadas com os serviços atrás referidos; serviços de informações, consultoria, e assessoria relacionados com os serviços supramencionados.

A marca consiste em:

商標編號：N/30636 類別： 5
 申請人：EN Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 4-3-5, Nimaibashi, Hanamaki, Iwate, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/17
 產品：製藥製劑；腸道營養；醫療用減肥食品；醫療用減肥飲料；維他命製劑；藥用飲料；醫療用減肥物質；礦物質食物補充品。（全屬第5類商品）

商標構成：

RACOL

Marca n.º N/30 636 Classe 5.^a
 Requerente: EN Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 4-3-5, Nimaibashi, Hanamaki, Iwate, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/17
 Produtos: preparações para fabrico de medicamentos; substâncias dietéticas para intestinos; alimentos para emagrecimento de uso medicinal; bebidas para emagrecimento de uso medicinal; preparações de vitaminas; bebidas medicinais; substâncias para emagrecimento de uso medicinal; suplementos alimentares minerais (todos incluídos nos produtos da classe 5.^a).

A marca consiste em:

RACOL

商標編號：N/30637 類別： 36
 申請人：CREDIT AGRICOLE ASSET MANAGEMENT-CAAM, Immeuble Cotentin 90 Boulevard Pasteur 75015 Paris France.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/17
 服務：財務；銀行業務；金融業務；財務諮詢；財務資訊、分析、評估；融資服務；財務營運及交易；信用；租賃；保證貸款，抵押貸款，信貸擔保；追債服務；增資及資本投資；儲蓄；資產管理公司；管理房地產持股，財富管理，金融投資組合管理，金融產品，共同基金，可轉讓證券之集體投資計劃管理，開放型投資公司；外匯兌換機構；保證金；保險箱；電匯；金融營運；外匯兌換交易；財務清算；股票交易報價；證券經紀業；等值憑證、旅行支票及信用狀之發行；借方卡及信用卡服務；保險；保險諮詢及資訊；保險服務；人壽險；信用保險服務；儲蓄銀行；財政估值及評估；精算服務；房地產產業；資產管理；房地產估價；房地產經紀（銷售及出租商業用資產及建築物）；財務資助及贊助。（全屬第36類服務）

Marca n.º N/30 637 Classe 36.^a
 Requerente: CREDIT AGRICOLE ASSET MANAGEMENT-CAAM, Immeuble Cotentin 90 Boulevard Pasteur 75015 Paris France.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/17
 Serviços: serviços financeiros; negócios bancários; negócios financeiros; consultadoria financeira; informações, análise e avaliação financeiras; serviços de financiamento; exploração e transacção financeiras; crédito; locação; empréstimo de garantia, empréstimo da hipoteca, garantia de crédito; serviços de recuperação de dívida; aumento de capitais e investimento de capitais; poupanças; sociedades de gestão de activos; administração de acções prediais, administração de fortuna, gestão de carteira de investimentos financeiros, produtos financeiros, fundo comum, administração de esquemas de investimentos colectivos de títulos transmissíveis, sociedades de investimento abertas; instituição de câmbio de divisas; caução; cofres; transferência postal por telegrama; exploração financeira; transacções de câmbio de divisas; liquidação financeira; cotações da bolsa de valores; corretagem de títulos; emissão de títulos de equivalência, de cheques de viagem e de cartas de crédito; serviços de cartão de débito e de cartão de crédito; seguros; consultadoria e informações de seguros; serviços de seguros; seguros de vida; serviços de seguros de crédito; bancos de poupança; valorimetria e avaliação de finanças; serviços de fazer cálculos meticulosos; actividades de fomento predial; gestão de activos; avaliação de fomento predial; corretagem de fomento predial (venda e aluguer de bens comerciais e de construções); apoio e patrocínio financeiros (todos incluídos nos serviços da classe 36.^a).

商標構成：



顏色之要求：灰色、綠色、黑色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento, verde e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/30638

類別： 35

Marca n.º N/30 638

Classe 35.^a

申請人：Chesterton Global Limited, 40 Connaught Street, London W2 2AB, England.

Requerente: Chesterton Global Limited, 40 Connaught Street, London W2 2AB, England.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/17

Data do pedido: 2007/08/17

服務：與不動產相關之拍賣；與不動產相關之廣告、市場及商業研究調查；與不動產相關之商業管理及諮詢服務。（全屬第35類服務）

Serviços: leilão em relação aos imóveis; publicidade, estudo e investigação comerciais e de mercado em relação aos imóveis; serviços de administração e consultadoria comerciais em relação aos imóveis (todos incluídos nos serviços da classe 35.^a).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30639

類別： 41

Marca n.º N/30 639

Classe 41.^a

申請人：Caesars World, Inc., One Harrah's Court, Las Vegas, NV 89119, United States of America.

Requerente: Caesars World, Inc., One Harrah's Court, Las Vegas, NV 89119, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/17

Data do pedido: 2007/08/17

服務：娛樂服務；賭場服務；遊戲服務；幸運博彩服務；提供幸運博彩用設施；互動遊戲；電視娛樂服務；組織及提供以娛樂為目的之遊戲及競賽；與上述提及服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；賭場管理；夜總會；的士高；舞廳；表演音樂、舞蹈、喜劇、戲劇舞曲及魔術的劇院及娛樂服務；體操俱樂部；消遣及運動俱樂部；沙灘及泳池俱樂部；提供運動設施；

Serviços: serviços de entretenimento; serviços de casino; serviços de jogo; serviços de jogos de fortuna ou azar; fornecimento de instalações para jogos de fortuna ou azar; jogo interativo; serviços de entretenimento de televisão; organização e fornecimento de jogos e concursos para fins de entretenimento; serviços de informação, consultoria e assessoria relacionados com os serviços acima referidos; gestão de casinos; clubes nocturnos; discotecas; cabarés; serviços de teatro e entretenimento apresentando música, dança, comédia, peças de teatro e magia; clubes de ginástica; clubes recreativos e desportivos; clubes de praia e de piscinas; fornecimento de instalações desportivas; serviços de parques de diversões; parques temáticos; arcadas de diversões; centros de diversões; fornecimento de instalações para actividades recreativas; serviços de clubes sociais; organização e condução de provas de atletismo, concursos de atletismo e provas desportivas; organização e promoção de actividades e

消閒公園服務；主題公園；娛樂廊；娛樂中心；提供消遣活動用設施；社交俱樂部服務；組織及指導田徑比賽、田徑競賽及運動比賽；組織體育活動及競賽；製作無線電節目；製作錄像、電影、音像帶、唯讀記憶體光碟、數碼雷射影碟及電子遊戲；組織跑馬；運動設施及運動競賽的管理；提供健身教育和體操用設施；製作表演；劇院票務代理服務；組織會議及討論會；培訓服務；提供於幸運博彩、體育及娛樂範疇的培訓及訓練；酒店管理的培訓；製作電視節目。

商標構成：

CAESARS

concursos desportivos; produção de programas de rádio; produção de vídeos, filmes, fitas de áudio, CD-ROMs, DVD's e jogos electrónicos; organização de corrida de cavalos; gestão de instalações desportivas e provas desportivas; fornecimento de instalações para educação física e ginástica; produção de espectáculos; serviços de agências de bilhetes para teatro; organização de reuniões e conferências; serviços de formação; prestação de formação e treino nos sectores de jogos de fortuna e azar, desporto e entretenimento; formação em gestão hoteleira; produção de programas de televisão.

A marca consiste em:

CAESARS

商標編號：N/30640

類別： 43

申請人：Caesars World, Inc., One Harrah's Court, Las Vegas, NV 89119, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/17

服務：酒店、汽車旅店、避暑山莊及旅館服務；住宿服務；餐廳、酒吧及咖啡室服務；提供餐食服務；為會議、常會、討論會、研討會及宴會提供設施及舒適的條件；為展覽會提供設施及舒適的條件；與上述提及服務有關的登記及預留服務；與上述提及服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

商標構成：

CAESARS

Marca n.º N/30 640

Classe 43.^a

Requerente: Caesars World, Inc., One Harrah's Court, Las Vegas, NV 89119, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/17

Serviços: serviços de hotel, motel, estações de veraneio e pensão; serviços de alojamento, serviços de restaurante, bar e café; serviços de fornecimento de refeições; fornecimento de instalações e comodidades para reuniões, convenções, conferências, seminários e banquetes; fornecimento de instalações e comodidades para exposições; serviços de registo e reserva relacionados com os serviços atrás referidos; serviços de informações, consultoria e assessoria relacionados com os serviços supra-mencionados.

A marca consiste em:

CAESARS

商標編號：N/30641

類別： 41

申請人：Caesars World, Inc., One Harrah's Court, Las Vegas, NV 89119, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/17

服務：娛樂服務；賭場服務；遊戲服務；幸運博彩服務；提供幸運博彩用設施；互動遊戲；電視娛樂服務；組織及提供以娛樂為目的之遊戲及競賽；與上述提及服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；賭場管理；夜總會；的士高；舞廳；表演音樂、

Marca n.º N/30 641

Classe 41.^a

Requerente: Caesars World, Inc., One Harrah's Court, Las Vegas, NV 89119, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/17

Serviços: serviços de entretenimento; serviços de casino; serviços de jogo; serviços de jogos de fortuna ou azar; fornecimento de instalações para jogos de fortuna ou azar; jogo interactivo; serviços de entretenimento de televisão; organização e for-

舞蹈、喜劇、戲劇舞曲及魔術的劇院及娛樂服務；體操俱樂部；消遣及運動俱樂部；沙灘及泳池俱樂部；提供運動設施；消閒公園服務；主題公園；娛樂廊；娛樂中心；提供消遣活動用設施；社交俱樂部服務；組織及指導田徑比賽、田徑競賽及運動比賽；組織體育活動及競賽；製作無線電節目；製作錄像、電影、音像帶、唯讀記憶體光碟、數碼雷射影碟及電子遊戲；組織跑馬；運動設施及運動競賽的管理；提供健身教育和體操用設施；製作表演；劇院票務代理服務；組織會議及討論會；培訓服務；提供於幸運博彩、體育及娛樂範疇的培訓及訓練；酒店管理的培訓；製作電視節目。

商標構成：

CAESARS PALACE

商標編號：N/30642

類別： 43

申請人：Caesars World, Inc., One Harrah's Court, Las Vegas, NV 89119, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/17

服務：酒店、汽車旅店、避暑山莊及旅館服務；住宿服務；餐廳、酒吧及咖啡室服務；提供餐食服務；為會議、常會、討論會、研討會及宴會提供設施及舒適的條件；為展覽會提供設施及舒適的條件；與上述提及服務有關的登記及預留服務；與上述提及服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

商標構成：

CAESARS PALACE

necimento de jogos e concursos para fins de entretenimento; serviços de informação, consultoria e assessoria relacionados com os serviços acima referidos; gestão de casinos; clubes nocturnos; discotecas; cabarés; serviços de teatro e entretenimento apresentando música, dança, comédia, peças de teatro e magia; clubes de ginástica; clubes recreativos e desportivos; clubes de praia e de piscinas; fornecimento de instalações desportivas; serviços de parques de diversões; parques temáticos; arcadas de diversões; centros de diversões; fornecimento de instalações para actividades recreativas; serviços de clubes sociais; organização e condução de provas de atletismo, concursos de atletismo e provas desportivas; organização e promoção de actividades e concursos desportivos; produção de programas de rádio; produção de vídeos, filmes, fitas de áudio, CD-ROMs, DVD's e jogos electrónicos; organização de corrida de cavalos; gestão de instalações desportivas e provas desportivas; fornecimento de instalações para educação física e ginástica; produção de espectáculos; serviços de agências de bilhetes para teatro; organização de reuniões e conferências; serviços de formação; prestação de formação e treino nos sectores de jogos de fortuna e azar, desporto e entretenimento; formação em gestão hoteleira; produção de programas de televisão.

A marca consiste em:

CAESARS PALACE

Marca n.º N/30 642

Classe 43.^a

Requerente: Caesars World, Inc., One Harrah's Court, Las Vegas, NV 89119, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/17

Serviços: serviços de hotel, motel, estações de veraneio e pensão; serviços de alojamento, serviços de restaurante, bar e café; serviços de fornecimento de refeições; fornecimento de instalações e comodidades para reuniões, convenções, conferências, seminários e banquetes; fornecimento de instalações e comodidades para exposições; serviços de registo e reserva relacionados com os serviços atrás referidos; serviços de informações, consultoria e assessoria relacionados com os serviços supra-mencionados.

A marca consiste em:

CAESARS PALACE

商標編號：N/30643 類別：36
 申請人：Chesterton Global Limited, 40 Connaught Street,
 London W2 2AB, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/17

服務：房地產經紀服務；不動產、房地產及建築物之管理及租賃；所有與不動產、房地產及建築物相關之金融服務；保險服務；房貸及投資服務；估價及評估服務；與國內商業資產及不動產相關之評估報告。（全屬第36類服務）

商標構成：



Marca n.º N/30 643 Classe 36.ª
 Requerente: Chesterton Global Limited, 40 Connaught Street,
 London W2 2AB, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/17

Serviços: serviços de corretagem predial; gestão e locação de imóveis, fomento predial e construções; todos os serviços financeiros em relação aos imóveis, fomento predial e construções; serviços de seguros; serviços de empréstimo predial e de investimento; serviços de valorimetria e de avaliação; relatórios de avaliação em relação aos bens comerciais e imóveis nacionais (todos incluídos nos serviços da classe 36.ª).

A marca consiste em:



商標編號：N/30644 類別：9
 申請人：雄獅鉛筆廠股份有限公司，場所：中國台灣台北縣板橋市中山路一段186號。

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/17

產品：計算機；手機帶；手機繩；音頻動態壓縮第三層播放器；電腦鍵盤；電子出版品（可下載）；電腦軟體（已錄）；光碟；滑鼠（資料處理裝置）；電子翻譯機；筆記型電腦；滑鼠墊；計時器；計步器；沙漏；傳真裝置；秤；量尺（測量儀器）；羅盤（測量儀器）；數位多功能光碟撥放機；電話；行動電話；行動電話袋、呼叫器袋，行動電話護套、呼叫器護套，行動電話盒、呼叫器盒，行動電話套、呼叫器套、行動電話座、呼叫器座；錄音機；立體音響；光碟（影音）；錄音帶；與電視連用的娛樂裝置；收音機；電視機；錄影帶；錄影機；攝錄影機；耳機；照相機；濕度計；溫度顯示器；望遠鏡；插頭、插座及其他接觸器（電連接器）；夾鼻眼鏡用繩；眼鏡盒；夾鼻眼鏡；太陽眼鏡；隱形眼鏡盒；電池；動畫卡通；裝飾用磁鐵。（全屬第09類商品）。

Marca n.º N/30 644 Classe 9.ª
 Requerente: 雄獅鉛筆廠股份有限公司，Sede: 中國台灣台北縣板橋市中山路一段186號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/17

Produtos: máquinas de calcular; tiras para telefones portáteis; cordões para telefones portáteis; leitores de MP3; teclados de computadores; publicações electrónicas (descarregáveis); «software» para computador (gravado); discos compactos; ratos (dispositivos para processamento de dados); máquinas tradutoras electrónicas; computadores do tipo «note-book»; almofadas para ratos; registadores de tempo; pedómetros; ampulhetas; dispositivos de fax; balança; régua de medição (instrumentos medidores); bússolas (instrumentos medidores); leitores digitais multifunções de discos compactos; telefones; telemóveis; sacos para telemóveis, sacos para «pagers», estojos de protecção para telemóveis, estojos de protecção para «pagers», caixas para telemóveis, caixas para «pagers», estojos para telemóveis, estojos para «pagers», bases para telemóveis, bases para «pagers»; gravadores; equipamentos de estéreo acústico; discos compactos (audiovisuais); cassetes; dispositivos de entretenimento para uso com televisores; rádios; televisores; vídeo-cassete; vídeos; câmara-vídeo; auscultadores; máquinas fotográficas; higrómetros; indicadores de temperatura; telescópios; fichas, tomadas e outros contactos (conexões eléctricas); cordões para lunetas; estojos para óculos; lunetas; óculos de sol; caixas para lentes de contacto; baterias; desenhos animados; magnetes para decoração (todos incluídos nos produtos da classe 9.ª).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/30645

類別： 16

Marca n.º N/30 645

Classe 16.^a

申請人：雄獅鉛筆廠股份有限公司，場所：中國台灣台北縣板橋市中山路一段186號。

Requerente: 雄獅鉛筆廠股份有限公司，Sede: 中國台灣台北縣板橋市中山路一段186號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/17

Data do pedido: 2007/08/17

產品：紙；描圖紙；衛生紙；紙製桌墊；紙巾；厚紙板物品；習字本或畫冊；卡片；印刷品；年鑑、年曆；便條本；便箋；海報；書籍；印刷出版品；照片；圖畫；包裝紙；厚紙箱及厚紙盒；釘書機；削鉛筆刀；書擋；圖釘；文件夾（文具）；橡皮擦；家具除外的辦公用品；學校用品（文具）；書寫墊；文具；文具盒；護照套；迴紋針；墨水；硯台；印章盒（圖章）；打印台；封口用印章；製圖用具；鋼筆；書寫用具；鉛筆；鉛筆芯；鋼筆盒、鉛筆盒；炭筆；油漆刷；油畫調色刀；原子筆；自來水筆；畫筆；毛筆；自動鉛筆；蠟筆；水溶性筆、白板筆；文具或家庭用膠水；膠帶；角尺；製作模型用材料；美術用工具及材料；顏料盒；電腦印表機用色帶；磁性書寫板；粉筆；黏土。（全屬第16類商品）

Produtos: papel; papel para decalque; papel higiénico; coxins de mesa em papel; lenços de papel; artigos em cartão; cadernos ou álbuns de pinturas; cartão de visita; produtos de imprensa; almanaques, calendários; blocos de notas; blocos para notas; cartazes; livros; publicações de produtos de imprensa; fotografia; desenhos; papel de embrulho; caixas de cartão e estojos de cartão; agrafadores; facas para aparar lápis; suportes de livro; alfinetes para desenho; pastas (papeleria); borrachas; artigos de escritório com excepção de móveis; artigos escolares (papeleria); coxins para escrever; papeleria; caixas para papeleria; carteiras para passaporte; clips; tintas; reservatórios de tinta; porta-carimbos (carimbos); almofadas para carimbos; carimbos para selar; artigos de desenho; canetas; artigos para escrever; lápis; minas de lápis; caixas para canetas, caixas para lápis; lápis de carvão; pincéis; facas para combinar as cores de pintura a óleo; canetas esferográficas; canetas de tinta permanente; pincéis; pincéis para escrita; lapiseiras; lápis de cera; canetas de tinta solúvel em água, canetas para quadros brancos; colas para papeleria ou para uso doméstico; fitas adesivas; esquadros; materiais para fazer maquetas; ferramentas e materiais para artistas; caixas de tintas; fitas de tinta para impressores de computadores; tabuletas magnéticas para escrita; giz; argila (todos incluídos nos produtos da classe 16.^a).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30646

類別： 18

Marca n.º N/30 646

Classe 18.^a

申請人：雄獅鉛筆廠股份有限公司，場所：中國台灣台北縣板橋市中山路一段186號。

Requerente: 雄獅鉛筆廠股份有限公司，Sede: 中國台灣台北縣板橋市中山路一段186號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/17

Data do pedido: 2007/08/17

產品：皮夾；書包；攜帶嬰兒用之掛在肩上的長帶袋；背包；購物袋；帶輪購物袋；旅行袋；馬韁繩；旅行用衣物袋；手提包；名片夾（皮夾）；皮製鑰匙包；皮製盒；旅行箱；雨傘。（全屬第18類商品）

Produtos: carteiras; malas escolares; sacos a tiracolo para transportar bebés; mochilas; sacos de compras; sacos de compras com rodas; sacos de viagem; rédeas para cavalos; sacos de roupas para viagem; malas de mão; porta-cartões de visita (carteira); porta-chaves em couro; caixas em couro; malas de viagem; chapéus-de-chuva (todos incluídos nos produtos da classe 18.^a).

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/30647

類別： 25

Marca n.º N/30 647

Classe 25.^a

申請人：雄獅鉛筆廠股份有限公司，場所：中國台灣台北縣板橋市中山路一段186號。

Requerente: 雄獅鉛筆廠股份有限公司，Sede: 中國台灣台北縣板橋市中山路一段186號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/17

Data do pedido: 2007/08/17

產品：童裝，男裝，女裝；襯衫；外衣；褲子；裙；外套；圍裙；T恤；浴袍；內褲；晨袍；運動服；睡衣；內衣；襯衣；背心；睡覺用眼罩；嬰兒服；初生嬰兒用品；非紙製圍兜；泳帽；泳褲；游泳衣；雨衣；足球靴；體操鞋；鞋類；游泳或浴室用拖鞋；拖鞋；運動鞋；雨鞋；頭飾；帽子；禦寒用耳罩；襪類；連指手套；領帶；圍巾；女用頭巾；衣服用吊帶；吊襪帶。（全屬第25類商品）

Produtos: vestuário para crianças, vestuário para homens, vestuário para senhoras; camisas; casacos; calças; saias; sobretudos; aventais; «T-shirt»; roupões de banho; cuecas; roupões de quarto; fatos de desporto; pijamas; roupas interiores, camisas; coletes; máscaras de olhos para dormir; vestuário para bebés; artigos para recém-nascidos; babetes sem ser de papel; chapéus de banho; calções de banho; fatos de banho; roupa impermeável; botas de futebol; sapatos de ginástica; calçado; chinelos para a natação ou para o banho; chinelos; sapatos de desporto; sapatos de chuva; toucados; chapelaria; coberturas para orelhas para defender-se do frio; tipos de meias; luvas com dedos; gravatas; cachecóis; toucas; suspensórios para vestuário; alças de meias (todos incluídos nos produtos da classe 25.^a).

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/30648

類別： 28

Marca n.º N/30 648

Classe 28.^a

申請人：雄獅鉛筆廠股份有限公司，場所：中國台灣台北縣板橋市中山路一段186號。

Requerente: 雄獅鉛筆廠股份有限公司，Sede: 中國台灣台北縣板橋市中山路一段186號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/17

Data do pedido: 2007/08/17

產品：電動遊戲操縱臺；非與電視連用之電子遊戲機；風箏；牽線木偶；玩具；益智遊戲；玩具積木（玩具）；遊戲用氣球；洋娃娃；玩具面具；車輛縮尺模型；玩具陀螺（玩具）；會動的玩具（玩具）；飛盤（玩具）；毛絨玩具；玩具車輛；無線遙控玩具車；捕蟲網；拼圖玩具；肥皂泡泡（玩具）；萬花筒；撲克牌；象棋；西洋棋遊戲；球及球拍專用袋；遊戲用球；身體復健設備；握力器；健身彈力球；跳繩；哨子；浮板；護腰帶（運動用品）；護掌（運動用品）；護腿（運動用品）；護臂（運動用品）；護胸（運動用品）；護腕（運動用品）；聖誕樹裝飾用品。（全屬第28類商品）

Produtos: estação de controlo de jogos eléctricos; máquinas de jogo electrónicas não adaptadas para uso com televisão; papagaios; marionetas puxadas com fios; brinquedos; jogos educacionais; jogos de construção de blocos (brinquedos); balões para jogos; bonecas; máscaras de brincar; miniaturas de veículos; piões de brincar (brinquedos); brinquedos móveis (brinquedos); discos voadores (brinquedos); brinquedos de pelúcia; veículos de brincar; veículos de brincar de controlo remoto sem fio; redes para capturar insectos; brinquedos de puzzles; bolhas de sabão (brinquedos); caleidoscópios; cartas de jogar; xadrez; jogos de xadrez ocidentais; sacos específicos para bolas e para raquetas; bolas para jogos; equipamentos para recuperar a saúde corporal; aparelhos de acção de apertar; bolas elásticas para fortalecer a saúde; cordas para salto; apitos; pranchas de natação; cintos de protecção (artigos desportivos); protecções para as palmas de mão (artigos desportivos); caneleiras (artigos desportivos); protecções para os braços (artigos desportivos); protecções para o peito (artigos desportivos); protecções para os pulsos (artigos desportivos); decorações para árvores de Natal (todos incluídos nos produtos da classe 28.^a).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30651

類別： 20

Marca n.º N/30 651

Classe 20.^a

申請人：中山華帝燃具股份有限公司，場所：中國廣東省中山市小欖鎮工業大道南華園路1號。

Requerente: ZHONGSHAN VANTAGE GAS APPLIANCES STOCK CO., LTD., N.º 1 Huayuan Street, Xiaolan South Industry Road, Xiaolan, Zhongshan, Guangdong, P.R. China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/17

Data do pedido: 2007/08/17

產品：餐櫃；浴室梳妝臺；櫥櫃；櫃臺（臺子）；碗櫃；家具；餐具櫃（家具）；陳列櫃（家具）；盥洗臺（家具）。

Produtos: guarda-louça; toucadores para casas de banho; armários; balcões (mesas); armários para tigelas; móveis; armários para louças (móveis); armários expositores (móveis); lavatórios (móveis).

商標構成：

A marca consiste em:

SIMPLICA

SIMPLICA

商標編號：N/30652 類別： 11
 申請人：中山華帝燃具股份有限公司，場所：中國廣東省中山市小欖鎮工業大道南華園路1號。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/17
 產品：燃氣熱水器；電熱水器；POU熱水器；烤箱；燃氣具；竈具；感應竈；電磁爐；微波爐；煙機；燒烤爐；電力煮咖啡機；咖啡機；烤爐；電熱壺；冰箱；廚房用抽油煙機；電飯鍋；水壺；烤盤；家用乾衣機（電烘乾）；電風扇；太陽能熱水器；飲水機；消毒碗櫃；電暖器；照明器。

商標構成：

SIMPLICIA

Marca n.º N/30 652 Classe 11.ª
 Requerente: ZHONGSHAN VANTAGE GAS APPLIANCES STOCK CO., LTD., N.º 1 Huayuan Street, Xiaolan South Industry Road, Xiaolan, Zhongshan, Guangdong, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/17
 Produtos: esquentadores de água a gás; esquentadores de água eléctricos; esquentadores de água (POU); fornos; aparelhos a gás; fogões; fogões indutivos; fornos electromagnéticos; fornos de microondas; máquinas de fumo; grelhadores; máquinas de café eléctricas; máquinas de café; fornos; bules eléctricos; frigoríficos; exaustores para cozinha; painéis eléctricos para cozinhar arroz; chaleiras; pratos de forno; máquinas de secar roupa para uso doméstico (secadores eléctricos); ventoinhas eléctricas; esquentadores de água solares; máquinas de água portátil; guarda-louças com esterilizador; aquecedores eléctricos; aparelhos de iluminação.

A marca consiste em:

SIMPLICIA

商標編號：N/30653 類別： 7
 申請人：中山華帝燃具股份有限公司，場所：中國廣東省中山市小欖鎮工業大道南華園路1號。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/17
 產品：攪拌機；榨汁機；攪拌器；開罐器；食物加工器；麵包機；饅頭機；包裝機；家用豆漿機；家用電動榨水果機；電動開罐頭器；家用電動攪拌機；家用電動打蛋器；家用切菜機；食品加工機（電動）；洗衣機；家用電動碾磨機和扎碎機；洗碟機。

商標構成：

SIMPLICIA

Marca n.º N/30 653 Classe 7.ª
 Requerente: ZHONGSHAN VANTAGE GAS APPLIANCES STOCK CO., LTD., N.º 1 Huayuan Street, Xiaolan South Industry Road, Xiaolan, Zhongshan, Guangdong, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/17
 Produtos: batedeiras; extractores de sumo; misturadoras; abridores de latas; aparelhos para transformação de comidas; máquinas para fabrico de pão; máquinas para fabrico de pão cozido a vapor; máquinas de embalagem; máquinas para preparação de leite de soja para uso doméstico; espremedores de frutos eléctricos para uso doméstico; abridores de latas eléctricos; misturadoras eléctricas para fins domésticos; batedeiras de ovos eléctricas para fins domésticos; máquinas para cortar legumes para fins domésticos; máquinas para transformação de alimentos (eléctricas); máquinas para lavar roupa; amoladores e esmagadores eléctricos para fins domésticos; máquinas de lavar louça.

A marca consiste em:

SIMPLICIA

商標編號：N/30663 類別： 9
 申請人：FAITH CONNEXION, 61 rue Servan, 75011 Paris
 France.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/20
 產品：光學品，眼鏡（光學），太陽眼鏡，運動用護目鏡，眼鏡框，眼鏡用鏡片，眼鏡盒。
 商標構成：



Marca n.º N/30 663 Classe 9.ª
 Requerente: FAITH CONNEXION, 61 rue Servan, 75011 Paris France.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/20
 Produtos: produtos ópticos, óculos (ópticos), óculos de sol, «goggles» para desporto, armações para óculos, lentes para óculos, estojos para óculos.
 A marca consiste em:



商標編號：N/30732 類別： 9
 申請人：NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/22
 產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；用於導電、整流、變壓、蓄電、調節或控制電力的用具及儀器；錄製，傳送或重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，唱碟；自動分配器及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機；數據處理裝置及電腦；滅火器械；數碼電話中心用整流系統；數碼電話中心；套裝整流設備；透過光纖的傳送系統；海底電纜系統；透過電纜的電視系統；電話視像會議系統；透過微波的通訊系統；透過衛星的通訊系統；（安裝於衛星的設備及於地面的通訊支援設備）；雷射通訊設備；電視及無線電設備；航空及太空電子設備；衛星；指導及控制火箭用設備；無線電導航及雷達設備；防禦電子系統；流動及便攜無線電設備；傳呼機；傳真器具；按鍵電話器具；無線電話器具；電話器具；大容量電腦；小企業用電腦；個人電腦；超級電腦；小型電腦；工作站；軟件產品；周邊設備及終

Marca n.º N/30 732 Classe 9.ª
 Requerente: NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/22
 Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, topográficos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução de som ou de imagens; suportes magnéticos de dados, discos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento da informação e computadores; extintores; sistemas de comutação para centrais telefónicas digitais; centrais telefónicas digitais; aparelhos de comutação de pacotes; sistemas de transmissão por fibra óptica; sistemas de cabos submarinos; sistemas de televisão por cabo; sistemas de teleconferência; sistemas de comunicação por micro-ondas; sistemas de comunicação via satélite; (equipamentos montados em satélites e equipamento de suporte de comunicações no solo); equipamento de comunicações a laser; equipamentos de televisão e rádio; equipamentos electrónicos aeronáuticos e espaciais; satélites; equipamento para orientação e controlo de foguetões; equipamento de radionavegação e radar; sistemas electrónicos de defesa; equipamentos de rádio móveis e portáteis; «pagers»; aparelhos de fax; aparelhos de telefone de teclas; aparelhos de telefones sem fios; aparelhos de telefone; computadores de grande porte; computadores para pequenas empresas; computadores pessoais; supercomputadores; minicomputadores; postos de trabalho; produtos de «software»; periféricos e terminais; processadores de texto; monitores;

端機；文章處理器；顯示屏；數據調制解調器；光碟閱讀器；電腦輔助設計，電腦輔助製造及電腦輔助工程設計；數碼印刷識別用自動系統；電子醫學設備；遙測及遙控系統；通訊網絡控制系統；樓宇的自動化器具；教育的電子器具；網站的自動化系統；工業機械人；控制的資訊化設備；使用於衣服下的超聲波應用設備；製造半導體用設備及真空設備；量度及試驗系統；記憶體；微型電腦；邏輯門網絡；標準電池組；線狀集成電路；電荷耦合元件；半導體管；場效應晶體管；二極管；光學半導體裝置；混合集成電路；顏色陰極管顯示屏；螢光指示板；電光照明板；顏色液晶體屏幕；印刷電路板；電子調諧器；雷射應用設備；電容器；繼電器；密封的接口；電子管；氣體雷射線；可變電阻器；鍵盤；電連接器；顏色電視接收器；電投影機；直接透過衛星發射的接收器；高清電視及無線電接收器；視像錄製器；光碟閱讀器；隱藏聲音擴大大器；解碼器；視像遊戲單元。

商標構成：

日本電氣香港

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“煮食器具”，因屬其他類別。

modem de dados; leitores de discos ópticos; «CAD» (projecto assistido por computador), «CAM» (produção assistida por computador) e «CAE» (engenharia assistida por computador); sistemas automatizados para identificação de impressões digitais; equipamento médico electrónico; sistemas de telemetria e de controlo remoto; sistemas de controlo de redes de comunicações; aparelhos de automatização de edifícios; aparelhos electrónicos educativos; sistemas de automatização postal; robots industriais; equipamento informatizado de controlo; equipamento de aplicação de ultra sons para utilizar sob a roupa; equipamento para o fabrico de semicondutores e equipamento por vácuo; sistemas de medição e ensaio; memórias; microcomputadores; redes de portas lógicas; células-padrão; circuitos integrados lineares; sensores de imagem (CCD); transistores; transistores de efeito de campo (FET) de arseneto de gálio; diodos; dispositivos semicondutores ópticos; circuitos integrados híbridos; monitores de tubos catódicos a cores; painéis indicadores fluorescentes; painéis luminosos electroluminescentes; ecrãs de cristais líquidos a cores; placas de circuitos impressos; sintonizadores electrónicos; equipamento para aplicações laser; condensadores; relés; juntas herméticas; tubos de electrões; laser gasosos; resistências variáveis; teclados; conectores eléctricos; receptores de televisão a cores; teleprojectores; receptores por satélite de emissões directas; receptores de televisão e de rádio de definição aumentada; gravadores de vídeo; leitores de discos compactos; amplificadores de som envolvente; descodificadores; unidades de jogos de vídeo.

A marca consiste em:

日本電氣香港

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «aparelhos de cozinha», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30733

類別： 11

申請人：NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置。

商標構成：

日本電氣香港

Marca n.º N/30 733

Classe 11.^a

Requerente: NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

A marca consiste em:

日本電氣香港

商標編號：N/30734 類別： 16
 申請人：NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome,
 Minato-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/22
 產品：不屬別類的紙，紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；
 照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；
 打字機及辦公用品（傢具除外）；教育或教學用品（儀器除
 外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；印刷鉛字；印板。

商標構成：

日本電氣香港

Marca n.º N/30 734 Classe 16.^a
 Requerente: NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome,
 Minato-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/22
 Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não in-
 cluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para en-
 cadernação; fotografia; papelaria; adesivos (matérias colantes),
 para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas;
 pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com ex-
 cepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com
 excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem
 (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés
 (estereótipos).

A marca consiste em:

日本電氣香港

商標編號：N/30735 類別： 35
 申請人：NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome,
 Minato-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/22
 服務：廣告；貿易管理；商業行政；辦公事務。

商標構成：

日本電氣香港

Marca n.º N/30 735 Classe 35.^a
 Requerente: NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome,
 Minato-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/22
 Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração co-
 mercial; trabalhos de escritório.

A marca consiste em:

日本電氣香港

商標編號：N/30736 類別： 38
 申請人：NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome,
 Minato-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/22
 服務：電信。
 商標構成：

日本電氣香港

Marca n.º N/30 736 Classe 38.^a
 Requerente: NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome,
 Minato-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/22
 Serviços: telecomunicações.
 A marca consiste em:

日本電氣香港

商標編號：N/30782 類別： 9
 申請人：GA MODEFINE S.A., Via Penate 4, CH-6850
 Mendrisio, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/24

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；用於導電、分配、變壓、蓄電、調節或控制電流的用具及儀器；錄製，傳送，重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，唱碟；自動分配器及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機；數據處理裝置及電腦；滅火器械。

商標構成：

ARMANI

Marca n.º N/30 782 Classe 9.^a
 Requerente: GA MODEFINE S.A., Via Penate 4, CH-6850
 Mendrisio, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/24

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de paisagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou das imagens; suporte de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:

ARMANI

商標編號：N/30783 類別： 18
 申請人：GABRIELLE STUDIO, INC., 550 Seventh
 Avenue, New York, N.Y. 10018, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/24

產品：皮革及人造皮革和不屬別類的這些材料的製品；動物皮；旅行箱及旅行小手提箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭及鞍具。

商標構成：

DKNY JEANS

Marca n.º N/30 783 Classe 18.^a
 Requerente: GABRIELLE STUDIO, INC., 550 Seventh Avenue, New York, N.Y. 10018, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/24

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e malas de viagem; chapéus-de-chuva e chapéus-de-sol e bengalas; chicotes e selaria.

A marca consiste em:

DKNY JEANS

商標編號：N/30784 類別： 25
 申請人：GABRIELLE STUDIO, INC., 550 Seventh
 Avenue, New York, N.Y. 10018, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/24

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

Marca n.º N/30 784 Classe 25.^a
 Requerente: GABRIELLE STUDIO, INC., 550 Seventh Avenue, New York, N.Y. 10018, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/24

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

DKNY JEANS

DKNY JEANS

商標編號：N/30785 類別： 35
 申請人：GABRIELLE STUDIO, INC., 550 Seventh Avenue, New York, N.Y. 10018, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/24
 服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公室事務。

商標構成：

DKNY JEANS

Marca n.º N/30 785 Classe 35.^a
 Requerente: GABRIELLE STUDIO, INC., 550 Seventh Avenue, New York, N.Y. 10018, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/24
 Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.
 A marca consiste em:

DKNY JEANS

商標編號：N/30786 類別： 34
 申請人：IMPERIAL TOBACCO LIMITED, P.O. BOX 244, Southville, Bristol BS99, 7UJ, Inglaterra.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/24
 產品：加工或未加工煙草；煙草製品；可與煙草分開或混合售賣的非醫藥或治療用途之吸煙用物質；煙具和火柴。

商標構成：



Marca n.º N/30 786 Classe 34.^a
 Requerente: IMPERIAL TOBACCO LIMITED, P.O. BOX 244, Southville, Bristol BS99, 7UJ, Inglaterra.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/24
 Produtos: tabaco, seja manufacturado ou não; produtos de tabaco; substâncias para fumar vendidas separadamente ou misturadas com tabaco, não para uso medicinal ou curativo; artigos para fumadores e fósforos.
 A marca consiste em:



商標編號：N/30817 類別： 41
 申請人：Star Cruise Management Limited, International House Castle Hill, Victoria Road Douglas, Isle of Man.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/27
 服務：統籌及提供培訓；娛樂；文化及體育活動；賭場或博彩服務；彩票及獎券服務；網上博彩服務；健體中心；夜總會；的士高；舉辦展覽；時裝表演及各項文化表演及演出；為各節目提供之門票預訂服務；所有均屬41類。

Marca n.º N/30 817 Classe 41.^a
 Requerente: Star Cruise Management Limited, International House Castle Hill, Victoria Road Douglas, Isle of Man.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/27
 Serviços: planificação global e fornecimento de formação; entretenimento; actividades culturais e desportivas; serviços de casino ou de jogos de fortuna e azar; serviços de bilhetes de lotaria e cupões; serviços de jogos de fortuna e azar na Internet; centros de ginásio; clube nocturno; discoteca; organização de exposições; espectáculos de moda e vários tipos de espectáculos e representações culturais; fornecimento de serviços de reserva de bilhetes para vários programas; todos incluídos na classe 41.^a

商標構成：



顏色之要求：橙色及黑色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: laranja e preto.

商標編號：N/30818 類別： 43

申請人：Star Cruise Management Limited, International House Castle Hill, Victoria Road Douglas, Isle of Man.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/27

服務：提供臨時住宿服務；酒店、汽車酒店、度假別墅；服務式住宅；提供食品及飲料；餐廳、酒吧及提供膳食服務；雞尾酒廳；提供會議舉行所須設施；出租會議場地；桌椅出租服務；就以上各項目提供顧問及諮詢服務。

商標構成：



顏色之要求：橙色及黑色。

Marca n.º N/30 818

Classe 43.^a

Requerente: Star Cruise Management Limited, International House Castle Hill, Victoria Road Douglas, Isle of Man.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/27

Serviços: serviços de fornecimento de alojamento temporário; hotel, motel e pousada para passar férias; residência hotel; fornecimento de comidas e bebidas; serviços de restaurante, bar e fornecimento de refeições; salão de coquetel; fornecimento de instalações necessárias para realização de conferências; aluguer de locais de conferências; serviços de aluguer de mesas e cadeiras; fornecimento de serviços de assessoria e consultadoria em relação aos serviços acima referidos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: laranja e preto.

商標編號：N/30819 類別： 34

申請人：Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH, Max-Bom-Strasse 4 22761 Hamburg Germany.

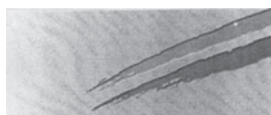
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/27

產品：已加工或未加工煙草；香煙；雪茄；煙草製品；非醫用或治療性的煙草代用品；火柴及煙具。

商標構成：



Marca n.º N/30 819

Classe 34.^a

Requerente: Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH, Max-Bom-Strasse 4 22761 Hamburg Germany.

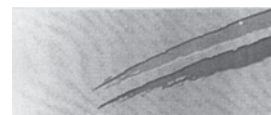
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/27

Produtos: tabaco, manufacturado ou não manufacturado; cigarros; charutos; produtos de tabaco; sucedâneos de tabaco, não para uso medicinal ou curativo; fósforos e artigos para fumadores.

A marca consiste em:



商標編號：N/30826 類別： 8
 申請人：中山華帝燃具股份有限公司，場所：中國廣東省中山市小欖鎮九洲工業開發區（郵編528415）。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/27
 產品：餐具（刀、叉和匙）；長柄勺（手工具）；刀叉餐
 具；農業器具（手動的）；園藝工具（手動的）；電動或非電
 動刮鬍刀；手工操作的手工具；絞肉機（手工具）；玻璃刀
 （手工具部件）；剪刀。

商標構成：

Marca n.º N/30 826 Classe 8.ª
 Requerente: ZHONGSHAN VANTAGE GAS APPLIANCE
 STOCK CO., LTD., Jiuzhou Industry Development Zone, Xiaolan,
 Zhongshan, Guangdong, P. R. China.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/27
 Produtos: talheres (facas, garfos e colheres); colheres com ca-
 bos compridos (instrumentos de mão); cutelaria, garfos e colhe-
 res; aparelhos agrícolas (operados manualmente); instrumentos
 de horticultura (operados manualmente); navalhas para barbear
 eléctricas e não eléctricas; ferramentas manuais; picadores de
 carne (instrumentos de mão); facas para vidraceiros (partes de
 instrumentos de mão); tesouras.

A marca consiste em:

商標編號：N/30827 類別： 11
 申請人：中山華帝燃具股份有限公司，場所：中國廣東省中
 山市小欖鎮九洲工業開發區（郵編528415）。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/27
 產品：照明器；燃氣爐；熱水器；電炊具；電壓力鍋（高壓
 鍋）；電爐；冷凍設備和裝置；廚房用抽油煙機；燃氣具用調
 節和安全附件；水龍頭；太陽能集熱器；沐浴用設備；消毒設
 備；電暖器；點煤氣用摩擦點火器。

商標構成：

Marca n.º N/30 827 Classe 11.ª
 Requerente: ZHONGSHAN VANTAGE GAS APPLIANCE
 STOCK CO., LTD., Jiuzhou Industry Development Zone, Xiaolan,
 Zhongshan, Guangdong, P. R. China.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/27
 Produtos: aparelhos de iluminação; fornos a gás; esquentado-
 res de água; utensílios de cozinha eléctricos; painéis de pressão
 eléctricas (painéis de pressão alta); fogão eléctrico; equipa-
 mentos e instalações de refrigeração; exaustores para cozinha;
 acessórios de regulação e de segurança para aparelhos a gás;
 torneiras; colectores de aquecimento solar; equipamentos para
 o banho; equipamentos de esterilização; aquecedores eléctricos;
 acendedores de fricção para acender gás.

A marca consiste em:

商標編號：N/30828 類別： 20
 申請人：中山華帝燃具股份有限公司，場所：中國廣東省中
 山市小欖鎮九洲工業開發區（郵編528415）。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/27

Marca n.º N/30 828 Classe 20.ª
 Requerente: ZHONGSHAN VANTAGE GAS APPLIANCE
 STOCK CO., LTD., Jiuzhou Industry Development Zone, Xiaolan,
 Zhongshan, Guangdong, P. R. China.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/27

產品：碗櫃；餐具櫃；家具；毛巾櫥（家具）；木箱或塑料箱；玻璃鋼容器；食品用塑料裝飾品；枕頭；柳條製品；竹簾；草織物；鏡子。

商標構成：



Produtos: armários para tigelas; armários para louças; móveis; armários para toalhas (móveis); caixas de madeira ou caixas plásticas; recipientes em aço de vidro; artigos de ornamento plásticos para alimentos; almofadas; produtos de vime; cortinas de bambú; produtos de tecelagem de palha; espelhos.

A marca consiste em:



商標編號：N/30829

類別： 37

申請人：中山華帝燃具股份有限公司，場所：中國廣東省中山市小欖鎮九州工業開發區（郵編528415）。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/27

服務：電器設備的安裝與修理；空調設備的安裝與修理；冷凍設備的安裝與修理；廚房設備的安裝和修理；打井；建築信息；室內裝潢；供暖設備的安裝和修理；車輛保養和修理；電影放映機的修理。

商標構成：



Marca n.º N/30 829

Classe 37.^a

Requerente: ZHONGSHAN VANTAGE GAS APPLIANCE STOCK CO., LTD., Jiuzhou Industry Development Zone, Xiaolan, Zhongshan, Guangdong, P. R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/27

Serviços: instalação e reparação de aparelhos eléctricos; instalação e reparação de aparelhos de ar condicionado; instalação e reparação de equipamento de frio; instalação e reparação de equipamento de cozinha; perfuração de poços; informações de construção; decorações internas; instalação e reparação de equipamentos de aquecimento; manutenção e reparação de veículos; reparação de projectores de filme.

A marca consiste em:



商標編號：N/30833

類別： 14

申請人：Lucky Brand Dungarees, Inc., 5233 Alcoa Avenue Vernon, CA 90058, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/27

產品：腳鍊；手鐲，耳環，珠寶；鑲珠寶之手錶，項鍊；垂飾；別針（珠寶）；戒指（珠寶）；手錶；袖扣；珠寶盒；珠寶箱。（全屬第14類商品）

商標構成：



Marca n.º N/30 833

Classe 14.^a

Requerente: Lucky Brand Dungarees, Inc., 5233 Alcoa Avenue Vernon, CA 90058, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/27

Produtos: pulseiras de tornozelo; braceletes; brincos; joalheria; relógios de pulso com incrustações de jóia; colares; ornamentos de pendente; alfinetes (joalheria); anéis (joalheria); relógio de pulso; botões de punho; estojos de jóia; caixas de jóia (todos incluídos nos produtos da classe 14.^a).

A marca consiste em:



商標編號：N/30834 類別： 18
 申請人：Lucky Brand Dungarees, Inc., 5233 Alcoa Avenue
 Vernon, CA 90058, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/27
 產品：手提包，皮包，皮夾，鑰匙包，信用卡夾，化妝箱，
 背包，運動袋，公事包，行李箱，雨傘。（全屬第18類商品）

商標構成：

ROCK'N ROLL CIRCUS

Marca n.º N/30 834 Classe 18.ª
 Requerente: Lucky Brand Dungarees, Inc., 5233 Alcoa Ave-
 nue Vernon, CA 90058, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/27
 Produtos: sacos de mão, malas, carteiras, porta-chaves, cartei-
 ras para cartões de crédito, estojos para cosméticos, mochilas,
 sacos desportivos, pastas, malas de bagagem, chapéus-de-chuva
 (todos incluídos nos produtos da classe 18.ª).

A marca consiste em:

ROCK'N ROLL CIRCUS

商標編號：N/30835 類別： 25
 申請人：Lucky Brand Dungarees, Inc., 5233 Alcoa Avenue
 Vernon, CA 90058, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/27
 產品：衣服，T恤，牛仔褲，帽子，背心，有帽子的上衣，
 夾克，襯衫，短褲，寬鬆無領長袖運動衫。（全屬第25類商
 品）

商標構成：

ROCK'N ROLL CIRCUS

Marca n.º N/30 835 Classe 25.ª
 Requerente: Lucky Brand Dungarees, Inc., 5233 Alcoa Ave-
 nue Vernon, CA 90058, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/27
 Produtos: roupas, T-shirts, calças de ganga, chapelaria, coletes,
 blusões com chapéu, jaquetas, camisas, calções, roupas despor-
 tivas largas, sem colares e com mangas longas (todos incluídos
 nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:

ROCK'N ROLL CIRCUS

商標編號：N/30836 類別： 35
 申請人：Lucky Brand Dungarees, Inc., 5233 Alcoa Avenue
 Vernon, CA 90058, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/27
 服務：為他人宣傳音樂演奏之服務。（全屬第35類服務）

商標構成：

ROCK'N ROLL CIRCUS

Marca n.º N/30 836 Classe 35.ª
 Requerente: Lucky Brand Dungarees, Inc., 5233 Alcoa Ave-
 nue Vernon, CA 90058, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/27
 Serviços: serviços de propaganda de espectáculo musical por
 conta de outrem (todos incluídos nos serviços da classe 35.ª).

A marca consiste em:

ROCK'N ROLL CIRCUS

商標編號：N/30837 類別： 25
 申請人：FREDDY S.p.A., Via San Rufino, 31/C - 16043
 Chiavari (Genova) Italy.
 國籍：義大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/27

Marca n.º N/30 837 Classe 25.ª
 Requerente: FREDDY S.p.A., Via San Rufino, 31/C - 16043
 Chiavari (Genova) Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/27

產品：衣服；鞋類；帽子。（全屬第25類商品）

商標構成：



Produtos: vestuário; calçado; chapelaria (todos incluídos nos produtos da classe 25.^a).

A marca consiste em:



商標編號：N/30838

類別： 9

申請人：Mobile Telecommunications Company (KSC),
Shuweikh Residential, Block B6, Airport Street, Building
80023, Kuwait.

國籍：科威特

活動：商業

申請日期：2007/08/27

產品：蜂巢電話，無線電電話，電子記事本及其配件，如耳筒，麥克風，揚聲器，腰帶用盒及薄片；透過一網絡或終端機之間的電訊系統用於傳送、複製或接收聲音、影像、視像及數據和使用於數據庫的管理之一般功能的軟件及電腦程式；透過一全球電腦網絡或一電訊網絡於貿易的電子交易範疇允許使用者訂購及付款的電子商業用電腦軟件；於通訊範疇的電腦及流動電話用作培訓及技術支援的電腦軟件；流動電話用電腦遊戲軟件；展示音樂、電影、動畫、電子書籍的軟件及程式；於通訊範疇向使用者分配資訊及包含有文章、影像、視像及聲音的多媒體互動事宜用的電腦軟件；用於管理及操作無線電訊設備的電腦軟件及程式；自一全球資訊網絡或全球通訊網絡作進入、搜尋、索引及收集資訊和數據，及通過上述電腦網絡中搜尋及航行用電腦軟件；用於發送及接收短訊、電子郵件及從資料中過濾沒有內容之資料的電腦軟件；用於數據、聲音、影像及視像通訊的無線電傳送器或類似的數碼接收器；流動電話用電子遊戲軟件；攝影機，如照相機，數碼照相機，電影攝影機，視像攝影機；電子貨幣交易系統及設備，如智能卡及智能卡閱讀器；計算機；通訊用的卡，所有均與通訊設備使用，全球定位系統。

Marca n.º N/30 838

Classe 9.^a

Requerente: Mobile Telecommunications Company (KSC),
Shuweikh Residential, Block B6, Airport Street, Building 80023,
Kuwait.

Nacionalidade: kuwaitiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/08/27

Produtos: telefones celulares, radiotelefonos, agendas electrónicas e acessórios das mesmas, nomeadamente, auscultadores, microfones, altifalantes, estojos e cliques de cintura; software e programas informáticos para transmissão, reprodução ou recepção de som, imagens, vídeo ou dados através de uma rede ou sistema de telecomunicações entre terminais e para uso em funções gerais de gestão de base de dados; software informático para comércio electrónico permitindo o utilizador fazer encomendas e pagamentos no campo de transacções electrónicas de negócios via uma rede global informática ou uma rede de telecomunicações; software informático para formação e assistência técnica a computadores e telemóveis no campo das telecomunicações; software para jogos informáticos de telemóveis; software e programas apresentando música, filmes, animação, livros electrónicos; software informático para distribuição de informação e conteúdos interactivos multimédia com textos, imagens, vídeos e som para utilizadores do campo das telecomunicações; software e programas informáticos para gestão e operações de dispositivos de telecomunicações sem fios; software informático para aceder, procurar, indexar e recolher informação e dados de uma rede global informática e de uma rede global de comunicações, e para buscar e navegar através de sítios definidos na rede informática; software informático para enviar e receber mensagens curtas, correio electrónico e para filtrar informação não pretendida dos dados; transmissores e receptores de rádio analógicos e digitais para comunicação de dados, voz, imagem e vídeo; software para jogos electrónicos para telemóveis; câmaras, nomeadamente, máquinas fotográficas, máquinas fotográficas digitais, câmaras de filmar, câmaras de vídeo; sistemas e dispositivos para transacções eléctricas monetárias, nomeadamente, cartões inteligentes e leitores de cartões inteligentes; calculadoras; cartões para comunicações, tudo para uso com dispositivos comunicativos, sistema de posicionamento global.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/30839

類別：38

Marca n.º N/30 839

Classe 38.ª

申請人：Mobile Telecommunications Company (KSC),
Shuweikh Residential, Block B6, Airport Street, Building
80023, Kuwait.

Requerente: Mobile Telecommunications Company (KSC),
Shuweikh Residential, Block B6, Airport Street, Building 80023,
Kuwait.

國籍：科威特

Nacionalidade: kuwaitiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/08/27

Data do pedido: 2007/08/27

服務：電訊服務。

Serviços: serviços de telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30840

類別：3

Marca n.º N/30 840

Classe 3.ª

申請人：Havana IP Holdings, LLC, 1441 Broadway New
York, New York 10018, U.S.A.

Requerente: Havana IP Holdings, LLC, 1441 Broadway New
York, New York 10018, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/28

Data do pedido: 2007/08/28

產品：化妝品；指甲油；口紅；香水；古龍水；肥皂；燻香
用的乾花及香草；個人清潔及沐浴用品；香皂；擦臉及體用香
粉；個人保養用品；潤膚霜；沐浴用油；皮膚清潔劑；皮膚磨
砂；沐浴凝膠；泡沫沐浴精；修臉潤膚乳液；防臭劑；護髮用
品；洗髮精；潤髮乳；造型髮雕用化合物；防曬曬黑產品。

Produtos: cosméticos; verniz para as unhas; batons; perfumes;
água-de-colónia; sabões; flores secas e ervas aromáticas para defu-
mar; produtos de limpeza e de banho para uso pessoal; sabonetes;
pós perfumados para o rosto e o corpo; produtos para cuidado da
pele para uso pessoal; cremes de pele; óleos para o banho; prepara-
ções para a limpeza da pele; produtos para esfoliação da pele; geleia
para o banho; essência para banho de espuma; loções de pele para
cuidado do rosto; desodorizantes; produtos para cuidado do cabelo;
champôs; leite para humedecer o cabelo; composições para moldar
o cabelo; protectores anti-solares e produtos para bronzear (todos
incluídos nos produtos da classe 3.ª).

(全屬第3類商品)

商標構成：

A marca consiste em:

NARCISO RODRIGUEZ

NARCISO RODRIGUEZ

商標編號：N/30841 類別： 14
申請人：Havana IP Holdings, LLC, 1441 Broadway New York, New York 10018 U.S.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/08/28
產品：鐘；手錶；珠寶；項鍊；手鐲；耳環；別針（珠寶）；戒指；腳鍊；袖扣；垂飾；貴金屬製藥盒。（全屬第14類商品）

商標構成：

NARCISO RODRIGUEZ

Marca n.º N/30 841 Classe 14.^a
Requerente: Havana IP Holdings, LLC, 1441 Broadway New York, New York 10018 U.S.A.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/08/28
Produtos: relógios; relógios de pulso; joalheria; colares; braceletes; brincos; alfinetes (joalheria); anéis; pulseiras de tornozelo; botões de punho; ornamentos de pendente; caixas para comprimidos em metais preciosos (todos incluídos nos produtos da classe 14.^a).

A marca consiste em:

NARCISO RODRIGUEZ

商標編號：N/30842 類別： 18
申請人：Havana IP Holdings, LLC, 1441 Broadway New York, New York 10018 U.S.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/08/28
產品：手提袋，皮包，皮夾，鑰匙包，信用卡夾，化妝箱，背包，運動袋，公事包，行李箱，雨傘。（全屬第18類商品）

商標構成：

NARCISO RODRIGUEZ

Marca n.º N/30 842 Classe 18.^a
Requerente: Havana IP Holdings, LLC, 1441 Broadway New York, New York 10018 U.S.A.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/08/28
Produtos: sacos de mão, malas, carteiras, porta-chaves, carteiras para cartões de crédito, estojos para cosméticos, mochilas, sacos desportivos, pastas, malas de bagagem, chapéus-de-chuva (todos incluídos nos produtos da classe 18.^a).

A marca consiste em:

NARCISO RODRIGUEZ

商標編號：N/30843 類別： 25
申請人：Havana IP Holdings, LLC, 1441 Broadway New York, New York 10018 U.S.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/08/28
產品：衣服，襯衫，褲子，毛衣，裙子，連身裙，外套，西裝，領帶，皮帶，游泳衣，雨衣，睡衣；睡袍，睡衣褲，長袍，女用貼身內衣褲，內衣褲，胸罩，襪子，襪類，手套，連指手套，圍巾；靴鞋；帽子。（全屬第25類商品）

商標構成：

NARCISO RODRIGUEZ

Marca n.º N/30 843 Classe 25.^a
Requerente: Havana IP Holdings, LLC, 1441 Broadway New York, New York 10018 U.S.A.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/08/28
Produtos: roupas, camisolas, calças, camisolas de lã, saias, vestidos, casacos, fatos, gravatas, cinturão, fatos de banho, capas de chuva, pijamas; robes de noite, pijamas, roupões, «lingerie», roupas interiores e cuecas, soutiens, meias, tipos de meias, luvas, luvas com dedos, cachecóis; botas e sapatos; chapelaria (todos incluídos nos produtos da classe 25.^a).

A marca consiste em:

NARCISO RODRIGUEZ

商標編號：N/30844 類別： 35
 申請人：Havana IP Holdings, LLC, 1441 Broadway New York, New York 10018 U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/28
 服務：衣服、皮革製品、流行飾品、珠寶、靴鞋、化妝品、保養品、眼鏡、行李箱、家用產品、及個人保養用品之零售服務、線上零售服務及郵購服務。（全屬第35類服務）

商標構成：

NARCISO RODRIGUEZ

Marca n.º N/30 844 Classe 35.ª
 Requerente: Havana IP Holdings, LLC, 1441 Broadway New York, New York 10018 U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/28
 Serviços: serviços de venda a retalho, serviços de venda a retalho «on-line» e serviços de compras por correio de roupas, produtos em couro, ornamentos de moda, joalheria, botas e calçado, cosméticos, substâncias para cuidar da pele, óculos, malas de bagagem, produtos para uso doméstico e produtos de cuidados da pele para uso pessoal (todos incluídos nos serviços da classe 35.ª).

A marca consiste em:

NARCISO RODRIGUEZ

商標編號：N/30864 類別： 11
 申請人：利安電光源（香港）有限公司，場所：香港九龍尖沙咀廣東道9號港威大廈第六座2902-6室。

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/28
 產品：電提燈，電燈泡，電燈，燈，用於地下的安全燈，照明電設備及照明電設施，照明裝置，照明用發光管，照明用電筒，照明用放電管，電燈用插座，街燈，螢光燈。

商標構成：



Marca n.º N/30 864 Classe 11.ª
 Requerente: Neonlite Electronic & Lighting (H.K.) Limited, Rm 2902-6, The Gateway, Tower 6, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/28
 Produtos: lanternas eléctricas, lâmpadas eléctricas, candeeiros eléctricos, candeeiros, lâmpadas de segurança para uso subterrâneo, aparelhos eléctricos de iluminação e instalações eléctricas de iluminação, dispositivos de iluminação, tubos luminosos para iluminação, tochas eléctricas para iluminação, tubos de descarga para iluminação, tomadas para luzes eléctricas, luzes de rua, lâmpadas fluorescentes.

A marca consiste em:



商標編號：N/30865 類別： 11
 申請人：利安電光源（香港）有限公司，場所：香港九龍尖沙咀廣東道9號港威大廈第六座2902-6室。

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/28

Marca n.º N/30 865 Classe 11.ª
 Requerente: Neonlite Electronic & Lighting (H.K.) Limited, Rm 2902-6, The Gateway, Tower 6, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/28

產品：電提燈，電燈泡，電燈，燈，用於地下的安全燈，照明電設備及照明電設施，照明裝置，照明用發光管，照明用電筒，照明用放電管，電燈用插座，街燈，螢光燈。

Produtos: lanternas eléctricas, lâmpadas eléctricas, candeeiros eléctricos, candeeiros, lâmpadas de segurança para uso subterrâneo, aparelhos eléctricos de iluminação e instalações eléctricas de iluminação, dispositivos de iluminação, tubos luminosos para iluminação, tochas eléctricas para iluminação, tubos de descarga para iluminação, tomadas para luzes eléctricas, luzes de rua, lâmpadas fluorescentes.

商標構成：

A marca consiste em:

MEGAMAN

MEGAMAN

商標編號：N/30900

類別： 36

申請人：American Express Marketing & Development Corp., 200 Vesey Street, N.Y., NY 10285, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/30

服務：信用卡及借貸卡服務。

商標構成：



顏色之要求：藍色及白色。

Marca n.º N/30 900

Classe 36.^a

Requerente: American Express Marketing & Development Corp., 200 Vesey Street, N.Y., NY 10285, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/30

Serviços: serviços de cartões de crédito e de débito.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul e branco.

商標編號：N/30901

類別： 36

申請人：American Express Marketing & Development Corp., 200 Vesey Street, N.Y., NY 10285, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/30

服務：信用卡及借貸卡服務。

商標構成：



Marca n.º N/30 901

Classe 36.^a

Requerente: American Express Marketing & Development Corp., 200 Vesey Street, N.Y., NY 10285, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/30

Serviços: serviços de cartões de crédito e de débito.

A marca consiste em:



商標編號：N/30903

類別： 7

申請人：杭州東華鏈條集團有限公司，場所：中國浙江省杭州市江幹區機場路218號。

Marca n.º N/30 903

Classe 7.^a

Requerente: HANGZHOU DONGHUA CHAIN GROUP CO., LTD., N.º 218, Jichang Road, Jianggan District, Hangzhou, Zhejiang Province, People's Republic of China.

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2007/08/30
 產品：非陸地車輛傳動鏈；非陸地車輛用傳動鏈；鏈鋸。

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/08/30
 Produtos: correntes de transmissão sem ser para veículos terrestres; correntes de transmissão sem ser para uso de veículos terrestres; serras de cadeia.

商標構成：

A marca consiste em:

DONGHUA

DONGHUA

商標編號：N/30904 類別： 12
 申請人：杭州東華鏈條集團有限公司，場所：中國浙江省杭州市江幹區機場路218號。

Marca n.º N/30 904 Classe 12.ª
 Requerente: HANGZHOU DONGHUA CHAIN GROUP CO., LTD., N.º 218, Jichang Road, Jianggan District, Hangzhou, Zhejiang Province, People's Republic of China.

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2007/08/30
 產品：陸地車輛傳動鏈；陸地車輛用傳動鏈；防滑鏈；自行車和三輪車用鏈條；汽車鏈。

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/08/30
 Produtos: correntes de transmissão para veículos terrestres; correntes de transmissão para uso de veículos terrestres; correntes antiderrapantes; correntes para bicicletas e triciclos; correntes para automóveis.

商標構成：

A marca consiste em:

DONGHUA

DONGHUA

商標編號：N/30910 類別： 36
 申請人：VisionMaker Worldwide, LLC, 1428 East Chapman Avenue, Suite 100, Orange, California 92866, United States of America.

Marca n.º N/30 910 Classe 36.ª
 Requerente: VisionMaker Worldwide, LLC, 1428 East Chapman Avenue, Suite 100, Orange, California 92866, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/31
 服務：房地產管理服務及不動產運作管理服務。

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/31
 Serviços: serviços de gestão de fomento imobiliário e serviços de gestão de operações imobiliárias.

商標構成：

A marca consiste em:

VISIONMAKER

VISIONMAKER

優先權日期：2007/03/02；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/121,561。

Data de prioridade: 2007/03/02; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77/121,561.

商標編號：N/30928 類別： 18
 申請人：New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street,
 Boston, MA, 02135, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；運動袋；鈔票用錢包，鑄金器用皮革；零錢包；學校用箱；皮製腰帶；溜冰鞋用帶；傢具用皮裝飾；背包；箱子；牽狗用皮條；皮革帶（鞍具）；背包；牲畜皮；口袋錢包；手提袋；背包；肩背袋；錢包；箱子；運載運動用品用箱子（非適用）；購物用尼龍袋；運載運動用品用箱子。

商標構成：

Marca n.º N/30 928 Classe 18.^a
 Requerente: New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest
 Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; arcas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos de desporto; carteiras para notas; couro para batedores de ouro; porta-moedas; malas escolares; cintos em pele; correias para skates; guarnições de couro para mobiliário; mochilas; malas; trelas de couro; correias de couro (selaria); mochilas; peles de gado; carteiras de bolso; sacos de mão; mochilas; malas de levar ao ombro; carteiras; malas; malas (não adaptadas) para transportar artigos de desporto; sacos de lona para compras; malas para transportar artigos de desporto.

A marca consiste em:

NEW BALANCE

NEW BALANCE

商標編號：N/30929 類別： 18
 申請人：New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street,
 Boston, MA, 02135, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；運動袋；鈔票用錢包，鑄金器用皮革；零錢包；學校用箱；皮製腰帶；溜冰鞋用帶；傢具用皮裝飾；背包；箱子；牽狗用皮條；皮革帶（鞍具）；背包；牲畜皮；口袋錢包；手提袋；背包；肩背袋；錢包；箱子；運載運動用品用箱子（非適用）；購物用尼龍袋；運載運動用品用箱子。

商標構成：

Marca n.º N/30 929 Classe 18.^a
 Requerente: New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest
 Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; arcas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos de desporto; carteiras para notas; couro para batedores de ouro; porta-moedas; malas escolares; cintos em pele; correias para skates; guarnições de couro para mobiliário; mochilas; malas; trelas de couro; correias de couro (selaria); mochilas; peles de gado; carteiras de bolso; sacos de mão; mochilas; malas de levar ao ombro; carteiras; malas; malas (não adaptadas) para transportar artigos de desporto; sacos de lona para compras; malas para transportar artigos de desporto.

A marca consiste em:



商標編號：N/30930 類別： 18
 申請人：New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street,
 Boston, MA, 02135, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；運動袋；鈔票用錢包，鑄金器用皮革；零錢包；學校用箱；皮製腰帶；溜冰鞋用帶；傢具用皮裝飾；背包；箱子；牽狗用皮條；皮革帶（鞍具）；背包；牲畜皮；口袋錢包；手提袋；背包；肩背袋；錢包；箱子；運載運動用品用箱子（非適用）；購物用尼龍袋；運載運動用品用箱子。

商標構成：

紐巴倫

Marca n.º N/30 930 Classe 18.ª
 Requerente: New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest
 Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; arcas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos de desporto; carteiras para notas; couro para batedores de ouro; porta-moedas; malas escolares; cintos em pele; correias para skates; guarnições de couro para mobiliário; mochilas; malas; trelas de couro; correias de couro (selaria); mochilas; peles de gado; carteiras de bolso; sacos de mão; mochilas; malas de levar ao ombro; carteiras; malas; malas (não adaptadas) para transportar artigos de desporto; sacos de lona para compras; malas para transportar artigos de desporto.

A marca consiste em:

紐巴倫

商標編號：N/30931 類別： 18
 申請人：New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street,
 Boston, MA, 02135, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；運動袋；鈔票用錢包，鑄金器用皮革；零錢包；學校用箱；皮製腰帶；溜冰鞋用帶；傢具用皮裝飾；背包；箱子；牽狗用皮條；皮革帶（鞍具）；背包；牲畜皮；口袋錢包；手提袋；背包；肩背袋；錢包；箱子；運載運動用品用箱子（非適用）；購物用尼龍袋；運載運動用品用箱子。

商標構成：

新平衡

Marca n.º N/30 931 Classe 18.ª
 Requerente: New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest
 Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; arcas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos de desporto; carteiras para notas; couro para batedores de ouro; porta-moedas; malas escolares; cintos em pele; correias para skates; guarnições de couro para mobiliário; mochilas; malas; trelas de couro; correias de couro (selaria); mochilas; peles de gado; carteiras de bolso; sacos de mão; mochilas; malas de levar ao ombro; carteiras; malas; malas (não adaptadas) para transportar artigos de desporto; sacos de lona para compras; malas para transportar artigos de desporto.

A marca consiste em:

新平衡

商標編號：N/30932 類別： 18
 申請人：New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street,
 Boston, MA, 02135, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；運動袋；鈔票用錢包，鑄金器用皮革；零錢包；學校用箱；皮製腰帶；溜冰鞋用帶；傢具用皮裝飾；背包；箱子；牽狗用皮條；皮革帶（鞍具）；背包；牲畜皮；口袋錢包；手提袋；背包；肩背袋；錢包；箱子；運載運動用品用箱子（非適用）；購物用尼龍袋；運載運動用品用箱子。

商標構成：

新巴倫

Marca n.º N/30 932 Classe 18.ª
 Requerente: New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest
 Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; arcas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos de desporto; carteiras para notas; couro para batedores de ouro; porta-moedas; malas escolares; cintos em pele; correias para skates; guarnições de couro para mobiliário; mochilas; malas; trelas de couro; correias de couro (selaria); mochilas; peles de gado; carteiras de bolso; sacos de mão; mochilas; malas de levar ao ombro; carteiras; malas; malas (não adaptadas) para transportar artigos de desporto; sacos de lona para compras; malas para transportar artigos de desporto.

A marca consiste em:

新巴倫

商標編號：N/30933 類別： 25
 申請人：New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street,
 Boston, MA, 02135, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：服裝，鞋，帽；男士、女士及兒童服裝，鞋，帽；服裝部件，服裝物品；服裝及其組件；初生嬰兒全套服；備穿服裝；連衣褲；圍裙；西服；手套（服裝）；腰帶（帶子）；半截裙；運動用針織襯衣；頭巾；腰帶（服裝）；服裝用帶；褲子工作服；制服；短襪，絲襪；衣服用排汗墊；風帽（服

Marca n.º N/30 933 Classe 25.ª
 Requerente: New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest
 Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; vestuário, calçado, chapelaria para homens; mulheres e crianças; peças de vestuário, artigos de vestuário; vestuário e componentes para os mesmos; enxovais para recém-nascido; vestuário pronto-a-vestir; macacões; aventais; fatos; luvas (vestuário); cintas (ligas); saias; camisolas de malha para desporto; lenços de cabeça; cintos (vestuário); faixas para vestuário; trabalhos em calças; uniformes; peúgas, meias de vidro; forros de transpiração para roupa; capuzes (vestuário); camisas de dormir; roupas; vestuário de cabedal; gravatas; soutiens; roupa interior; suspensórios; combinações (saia interior); camisetas desportivas de alças; camisolas; camisas de desporto; camisas de fato de treino; fatos para todas as estações; fatos para agasalho; collants; camisolas de lã e camisolas; calças de homem (vestuário); vestidos de cerimónia; fatos de banho; vestuário impermeável; chapelaria e componentes para os mesmos; chapéus; toucas; gáspeas para calçado; calçado e componentes para os mesmos; saltos altos; sapatos; sapatos de

裝)；睡覺襯衫；衣服；皮革服裝；領帶；胸圍；內衣；吊帶；襯裙（內穿半截裙）；吊帶運動襯恤；襯衣；運動襯衣；訓練服襯衣；所有季節用服；防寒用服；緊身衣褲；羊毛襯衣及襯衣；男士褲子（服裝）；典禮服裝；泳衣；防水服裝；帽及其組件；帽子；頭巾；鞋類用面；鞋及其組件；高跟鞋；鞋；運動鞋；靴；體操鞋；田徑鞋；田徑用鞋及組件；行走用鞋；船隻用鞋；健康舞用鞋；爬山用鞋及靴；露營用靴；足球靴；工作用鞋；鞋用鞋底；鞋用墊；如鞋用組件般售賣的枕墊；鞋底；鞋用外底及其配組件；鞋用尖頂；鞋用面；涼鞋；沐浴用涼鞋，沐浴用拖鞋；頭巾；腕帶；防汗帶；帽舌。

商標構成：

NEW BALANCE

desporto; botas; sapatos para ginástica; sapatos para atletismo; calçado e componentes para atletismo; sapatos para caminhar; sapatos para barcos; sapatos para dança aeróbica; sapatos para alpinismo e botas; botas para campismo; botas para futebol; sapatos para trabalho; solas para calçado; palmilhas para calçado; palmilhas almofadas vendidas como componentes para calçado; solas; solas exteriores para calçado e acessórios componentes para as mesmas; biqueiras para sapatos; rosto para sapatos; sandálias; sandálias para o banho, chinelos para o banho; bandoletes; faixas para os pulsos; faixas para a transpiração; viseiras.

A marca consiste em:

NEW BALANCE

商標編號：N/30934

類別： 25

申請人：New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：服裝，鞋，帽；男士、女士及兒童服裝，鞋，帽；服裝部件，服裝物品；服裝及其組件；初生嬰兒全套服；備穿服裝；連衣褲；圍裙；西服；手套（服裝）；腰帶（帶子）；半截裙；運動用針織襯衣；頭巾；腰帶（服裝）；服裝用帶；褲子工作服；制服；短襪，絲襪；衣服用排汗墊；風帽（服裝）；睡覺襯衫；衣服；皮革服裝；領帶；胸圍；內衣；吊帶；襯裙（內穿半截裙）；吊帶運動襯恤；襯衣；運動襯衣；訓練服襯衣；所有季節用服；防寒用服；緊身衣褲；羊毛襯衣及襯衣；男士褲子（服裝）；典禮服裝；泳衣；防水服裝；帽及其組件；帽子；頭巾；鞋類用面；鞋及其組件；高跟鞋；鞋；運動鞋；靴；體操鞋；田徑鞋；田徑用鞋及組件；行走用鞋；船隻用鞋；健康舞用鞋；爬山用鞋及靴；露營用靴；足球靴；工作用鞋；鞋用鞋底；鞋用墊；如鞋用組件般售賣的枕墊；鞋底；鞋用外底及其配組件；鞋用尖頂；鞋用面；涼鞋；沐浴用涼鞋，沐浴用拖鞋；頭巾；腕帶；防汗帶；帽舌。

Marca n.º N/30 934

Classe 25.^a

Requerente: New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; vestuário, calçado, chapelaria para homens; mulheres e crianças; peças de vestuário, artigos de vestuário; vestuário e componentes para os mesmos; enxovais para recém-nascido; vestuário pronto-a-vestir; macacões; aventais; fatos; luvas (vestuário); cintas (ligas); saias; camisolas de malha para desporto; lenços de cabeça; cintos (vestuário); faixas para vestuário; trabalhos em calças; uniformes; peúgas, meias de vidro; forros de transpiração para roupa; capuzes (vestuário); camisas de dormir; roupas; vestuário de cabedal; gravatas; soutiens; roupa interior; suspensórios; combinações (saia interior); camisetas desportivas de alças; camisolas; camisas de desporto; camisas de fato de treino; fatos para todas as estações; fatos para agasalho; collants; camisolas de lã e camisolas; calças de homem (vestuário); vestidos de cerimónia; fatos de banho; vestuário impermeável; chapelaria e componentes para os mesmos; chapéus; toucas; gáspeas para calçado; calçado e componentes para os mesmos; saltos altos; sapatos; sapatos de desporto; botas; sapatos para ginástica; sapatos para atletismo; calçado e componentes para atletismo; sapatos para caminhar; sapatos para barcos; sapatos para dança aeróbica; sapatos para alpinismo e botas; botas para campismo; botas para futebol; sapatos para trabalho; solas para calçado; palmilhas para calçado; palmilhas almofadas vendidas como componentes para calçado; solas; solas exteriores para calçado e acessórios componentes para as mesmas; biqueiras para sapatos; rosto para sapatos; sandálias; sandálias para o banho, chinelos para o banho; bandoletes; faixas para os pulsos; faixas para a transpiração; viseiras.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/30935

類別： 25

Marca n.º N/30 935

Classe 25.^a

申請人：New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

Requerente: New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/31

Data do pedido: 2007/08/31

產品：服裝，鞋，帽；男士、女士及兒童服裝，鞋，帽；服裝部件，服裝物品；服裝及其組件；初生嬰兒全套服；備穿服裝；連衣褲；圍裙；西服；手套（服裝）；腰帶（帶子）；半截裙；運動用針織襯衣；頭巾；腰帶（服裝）；服裝用帶；褲子工作服；制服；短襪，絲襪；衣服用排汗墊；風帽（服裝）；睡覺襯衫；衣服；皮革服裝；領帶；胸圍；內衣；吊帶；襯裙（內穿半截裙）；吊帶運動襯恤；襯衣；運動襯衣；訓練服襯衣；所有季節用服；防寒用服；緊身衣褲；羊毛襯衣及襯衣；男士褲子（服裝）；典禮服裝；泳衣；防水服裝；帽及其組件；帽子；頭巾；鞋類用面；鞋及其組件；高跟鞋；鞋；運動鞋；靴；體操鞋；田徑鞋；田徑用鞋及組件；行走用鞋；船隻用鞋；健康舞用鞋；爬山用鞋及靴；露營用靴；足球靴；工作用鞋；鞋用鞋底；鞋用墊；如鞋用組件般售賣的枕墊；鞋底；鞋用外底及其配組件；鞋用尖頂；鞋用面；涼鞋；沐浴用涼鞋，沐浴用拖鞋；頭巾；腕帶；防汗帶；帽舌。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; vestuário, calçado, chapelaria para homens; mulheres e crianças; peças de vestuário, artigos de vestuário; vestuário e componentes para os mesmos; enxovais para recém-nascido; vestuário pronto-a-vestir; macacões; aventais; fatos; luvas (vestuário); cintas (ligas); saias; camisolas de malha para desporto; lenços de cabeça; cintos (vestuário); faixas para vestuário; trabalhos em calças; uniformes; peúgas, meias de vidro; forros de transpiração para roupa; capuzes (vestuário); camisas de dormir; roupas; vestuário de cabedal; gravatas; soutiens; roupa interior; suspensórios; combinações (saia interior); camisetas desportivas de alças; camisolas; camisas de desporto; camisas de fato de treino; fatos para todas as estações; fatos para agasalho; collants; camisolas de lã e camisolas; calças de homem (vestuário); vestidos de cerimónia; fatos de banho; vestuário impermeável; chapelaria e componentes para os mesmos; chapéus; toucas; gáspeas para calçado; calçado e componentes para os mesmos; saltos altos; sapatos; sapatos de desporto; botas; sapatos para ginástica; sapatos para atletismo; calçado e componentes para atletismo; sapatos para caminhar; sapatos para barcos; sapatos para dança aeróbica; sapatos para alpinismo e botas; botas para campismo; botas para futebol; sapatos para trabalho; solas para calçado; palmilhas para calçado; palmilhas almofadas vendidas como componentes para calçado; solas; solas exteriores para calçado e acessórios componentes para as mesmas; biqueiras para sapatos; rosto para sapatos; sandálias; sandálias para o banho, chinelos para o banho; bandoletes; faixas para os pulsos; faixas para a transpiração; viseiras.

商標構成：

紐巴倫

A marca consiste em:

紐巴倫

商標編號：N/30936

類別： 25

Marca n.º N/30 936

Classe 25.^a

申請人：New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

Requerente: New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：服裝，鞋，帽；男士、女士及兒童服裝，鞋，帽；服裝部件，服裝物品；服裝及其組件；初生嬰兒全套服；備穿服裝；連衣褲；圍裙；西服；手套（服裝）；腰帶（帶子）；半截裙；運動用針織襯衣；頭巾；腰帶（服裝）；服裝用帶；褲子工作服；制服；短襪，絲襪；衣服用排汗墊；風帽（服裝）；睡覺襯衫；衣服；皮革服裝；領帶；胸圍；內衣；吊帶；襯裙（內穿半截裙）；吊帶運動襯恤；襯衣；運動襯衣；訓練服襯衣；所有季節用服；防寒用服；緊身衣褲；羊毛襯衣及襯衣；男士褲子（服裝）；典禮服裝；泳衣；防水服裝；帽及其組件；帽子；頭巾；鞋類用面；鞋及其組件；高跟鞋；鞋；運動鞋；靴；體操鞋；田徑鞋；田徑用鞋及組件；行走用鞋；船隻用鞋；健康舞用鞋；爬山用鞋及靴；露營用靴；足球靴；工作用鞋；鞋用鞋底；鞋用墊；如鞋用組件般售賣的枕墊；鞋底；鞋用外底及其配組件；鞋用尖頂；鞋用面；涼鞋；沐浴用涼鞋，沐浴用拖鞋；頭巾；腕帶；防汗帶；帽舌。

商標構成：

新平衡

新平衡

商標編號：N/30937

類別： 25

申請人：New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：服裝，鞋，帽；男士、女士及兒童服裝，鞋，帽；服裝部件，服裝物品；服裝及其組件；初生嬰兒全套服；備穿服裝；連衣褲；圍裙；西服；手套（服裝）；腰帶（帶子）；半截裙；運動用針織襯衣；頭巾；腰帶（服裝）；服裝用帶；褲子工作服；制服；短襪，絲襪；衣服用排汗墊；風帽（服裝）；睡覺襯衫；衣服；皮革服裝；領帶；胸圍；內衣；吊

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; vestuário, calçado, chapelaria para homens; mulheres e crianças; peças de vestuário, artigos de vestuário; vestuário e componentes para os mesmos; enxovais para recém-nascido; vestuário pronto-a-vestir; macacões; aventais; fatos; luvas (vestuário); cintas (ligas); saias; camisolas de malha para desporto; lenços de cabeça; cintos (vestuário); faixas para vestuário; trabalhos em calças; uniformes; peúgas, meias de vidro; forros de transpiração para roupa; capuzes (vestuário); camisas de dormir; roupas; vestuário de cabedal; gravatas; soutiens; roupa interior; suspensórios; combinações (saia interior); camisetas desportivas de alças; camisolas; camisas de desporto; camisas de fato de treino; fatos para todas as estações; fatos para agasalho; collants; camisolas de lã e camisolas; calças de homem (vestuário); vestidos de cerimónia; fatos de banho; vestuário impermeável; chapelaria e componentes para os mesmos; chapéus; toucas; gáspeas para calçado; calçado e componentes para os mesmos; saltos altos; sapatos; sapatos de desporto; botas; sapatos para ginástica; sapatos para atletismo; calçado e componentes para atletismo; sapatos para caminhar; sapatos para barcos; sapatos para dança aeróbica; sapatos para alpinismo e botas; botas para campismo; botas para futebol; sapatos para trabalho; solas para calçado; palmilhas para calçado; palmilhas almofadas vendidas como componentes para calçado; solas; solas exteriores para calçado e acessórios componentes para as mesmas; biqueiras para sapatos; rosto para sapatos; sandálias; sandálias para o banho, chinelos para o banho; bandoletes; faixas para os pulsos; faixas para a transpiração; viseiras.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 937

Classe 25.^a

Requerente: New Balance Athletic Shoe, Inc., 20 Guest Street, Boston, MA, 02135, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; vestuário, calçado, chapelaria para homens; mulheres e crianças; peças de vestuário, artigos de vestuário; vestuário e componentes para os mesmos; enxovais para recém-nascido; vestuário pronto-a-vestir; macacões; aventais; fatos; luvas (vestuário); cintas (ligas); saias; camisolas de malha para desporto; lenços de cabeça; cintos (vestuário); faixas para vestuário; trabalhos em calças; unifor-

帶；襯裙（內穿半截裙）；吊帶運動襯恤；襯衣；運動襯衣；訓練服襯衣；所有季節用服；防寒用服；緊身衣褲；羊毛襯衣及襯衣；男士褲子（服裝）；典禮服裝；泳衣；防水服裝；帽及其組件；帽子；頭巾；鞋類用面；鞋及其組件；高跟鞋；鞋；運動鞋；靴；體操鞋；田徑鞋；田徑用鞋及組件；行走用鞋；船隻用鞋；健康舞用鞋；爬山用鞋及靴；露營用靴；足球靴；工作用鞋；鞋用鞋底；鞋用墊；如鞋用組件般售賣的枕墊；鞋底；鞋用外底及其配組件；鞋用尖頂；鞋用面；涼鞋；沐浴用涼鞋，沐浴用拖鞋；頭巾；腕帶；防汗帶；帽舌。

商標構成：

新巴倫

mes; peúgas, meias de vidro; forros de transpiração para roupa; capuzes (vestuário); camisas de dormir; roupas; vestuário de cabedal; gravatas; soutiens; roupa interior; suspensórios; combinações (saia interior); camisetas desportivas de alças; camisolas; camisas de desporto; camisas de fato de treino; fatos para todas as estações; fatos para agasalho; collants; camisolas de lã e camisolas; calças de homem (vestuário); vestidos de cerimónia; fatos de banho; vestuário impermeável; chapelaria e componentes para os mesmos; chapéus; toucas; gáspeas para calçado; calçado e componentes para os mesmos; saltos altos; sapatos; sapatos de desporto; botas; sapatos para ginástica; sapatos para atletismo; calçado e componentes para atletismo; sapatos para caminhar; sapatos para barcos; sapatos para dança aeróbica; sapatos para alpinismo e botas; botas para campismo; botas para futebol; sapatos para trabalho; solas para calçado; palmilhas para calçado; palmilhas almofadas vendidas como componentes para calçado; solas; solas exteriores para calçado e acessórios componentes para as mesmas; biqueiras para sapatos; rosto para sapatos; sandálias; sandálias para o banho, chinelos para o banho; bandolletes; faixas para os pulsos; faixas para a transpiração; viseiras.

A marca consiste em:

新巴倫

商標編號：N/30938

類別： 18

申請人：Koton Mağazacılık Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş., Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Kağıthane/Istanbul, Turkey.

國籍：土耳其

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，尤指袋，旅行箱；錢包，皮革箱，皮革盒，卡片套，鎖匙包（皮革製），零錢包，露營用背包，夾子，書包；雨傘，陽傘及手杖。

商標構成：



顏色之要求：灰色，紅色，黑色。

Marca n.º N/30 938

Classe 18.^a

Requerente: Koton Mağazacılık Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş., Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Kağıthane/Istanbul, Turkey.

Nacionalidade: turca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, nomeadamente sacos, malas de viagem; carteiras, caixas de cabedal, estojos de couro, porta-cartões, estojos para chaves (em cabedal), porta-moedas, mochilas para campismo, pastas, sacolas de escola; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento, vermelho, preto.

商標編號：N/30939 類別： 25
 申請人：Koton Mağazacilik Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.,
 Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Ka-
 githane/Istanbul, Turkey.
 國籍：土耳其
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/31
 產品：服裝，鞋，帽，短襪。
 商標構成：



顏色之要求：灰色，紅色，黑色。

Marca n.º N/30 939 Classe 25.ª
 Requerente: Koton Mağazacilik Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.,
 Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Ka-
 githane/Istanbul, Turkey.
 Nacionalidade: turca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/31
 Produtos: vestuário, calçado, chapalaria, peúgas.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento, vermelho, preto.

商標編號：N/30940 類別： 35
 申請人：Koton Mağazacilik Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.,
 Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Ka-
 githane/Istanbul, Turkey.
 國籍：土耳其
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/08/31
 服務：廣告，企業管理，企業行政，多種類產品的陳列並使
 顧客能夠方便地觀看及購買產品（其運輸除外），辦公事務。



顏色之要求：灰色，紅色，黑色。

Marca n.º N/30 940 Classe 35.ª
 Requerente: Koton Mağazacilik Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.,
 Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Ka-
 githane/Istanbul, Turkey.
 Nacionalidade: turca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/08/31
 Serviços: publicidade, gestão de empresas, administração de
 empresas, exposição de produtos diversificados (excluindo o
 transporte dos mesmos) permitindo aos clientes a conveniente
 apreciação e compra dos referidos produtos, serviços de escritó-
 rio.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento, vermelho, preto.

商標編號：N/30941 類別： 18
 申請人：Koton Mağazacilik Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.,
 Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Ka-
 githane/Istanbul, Turkey.

Marca n.º N/30 941 Classe 18.ª
 Requerente: Koton Mağazacilik Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.,
 Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Ka-
 githane/Istanbul, Turkey.

國籍：土耳其
活動：商業及工業
申請日期：2007/08/31

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，尤指袋，旅行箱；錢包，皮革箱，皮革盒，卡片套，鎖匙包（皮革製），零錢包，露營用背包，夾子，書包；雨傘，陽傘及手杖。

商標構成：



顏色之要求：黃色，黑色，藍色，紅色，綠色。

Nacionalidade: turca
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, nomeadamente sacos, malas de viagem; carteiras, caixas de cabedal, estojos de couro, porta-cartões, estojos para chaves (em cabedal), porta-moedas, mochilas para campismo, pastas, sacolas de escola; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, preto, azul, vermelho, verde.

商標編號：N/30942 類別： 25
申請人：Koton Mağazacılık Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.,
Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Ka-
githane/Istanbul, Turkey.

國籍：土耳其
活動：商業及工業
申請日期：2007/08/31
產品：服裝，鞋，帽，短襪。
商標構成：



顏色之要求：黃色，黑色，藍色，紅色，綠色。

Marca n.º N/30 942 Classe 25.^a
Requerente: Koton Mağazacılık Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.,
Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Ka-
githane/Istanbul, Turkey.

Nacionalidade: turca
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/08/31
Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, peúgas.
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, preto, azul, vermelho, verde.

商標編號：N/30943 類別： 35
申請人：Koton Mağazacılık Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.,
Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Ka-
githane/Istanbul, Turkey.

國籍：土耳其
活動：商業及工業
申請日期：2007/08/31
服務：廣告，企業管理，企業行政，多種類產品的陳列並使
顧客能夠方便地觀看及購買產品（其運輸除外），辦公事務。

Marca n.º N/30 943 Classe 35.^a
Requerente: Koton Mağazacılık Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.,
Ayazma Yolu Demet İş Merkezi No: 31 Kat: 1-2-3-4, 34400 Ka-
githane/Istanbul, Turkey.

Nacionalidade: turca
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/08/31
Serviços: publicidade, gestão de empresas, administração de
empresas, exposição de produtos diversificados (excluindo o
transporte dos mesmos) permitindo aos clientes a conveniente
apreciação e compra dos referidos produtos, serviços de escritó-
rio.

商標構成：



顏色之要求：黃色，黑色，藍色，紅色，綠色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, preto, azul, vermelho, verde.

商標編號：N/30944

類別： 20

Marca n.º N/30 944

Classe 20.^a

申請人：立意有限公司，場所：澳門賈伯樂提督街5號富康花園3樓Q座。

Requerente: 立意有限公司，Sede: 澳門賈伯樂提督街5號富康花園3樓Q座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/03

Data do pedido: 2007/09/03

產品：傢具。

Produtos: móveis.

商標構成：

A marca consiste em:

NEM

NEM

商標編號：N/30945

類別： 44

Marca n.º N/30 945

Classe 44.^a

申請人：10 LIMITED, Room 304, Wing Yue Building, 60-64 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

Requerente: 10 LIMITED, Room 304, Wing Yue Building, 60-64 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/11

Data do pedido: 2007/09/11

服務：美容院，植髮，理髮店，修指甲及修腳甲，按摩及紋身。

Serviços: salões de beleza, implantes capilares, salões de cabeleireiro, manicure e pedicure, massagens e tatuagens.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黑色。

Reivindicação de cores: preto.



商標編號：N/30946

類別： 44

Marca n.º N/30 946

Classe 44.^a

申請人：10 LIMITED, Room 304, Wing Yue Building, 60-64 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

Requerente: 10 LIMITED, Room 304, Wing Yue Building, 60-64 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/11
 服務：美容院，植髮，理髮店，修指甲及修腳甲，按摩及紋身。
 商標構成：



顏色之要求：淺灰色。

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/11
 Serviços: salões de beleza, implantes capilares, salões de cabeleireiro, manicure e pedicure, massagens e tatuagens.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinza claro.

商標編號：N/30947 類別： 10
 申請人：Dan-Foam, ApS, Holmelund 43, DK-5560 Aarup, Denmark.
 國籍：丹麥
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/03
 產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙；矯形用品；縫合用材料。

商標構成：

TEMPUR

Marca n.º N/30 947 Classe 10.^a
 Requerente: Dan-Foam, ApS, Holmelund 43, DK-5560 Aarup, Denmark.
 Nacionalidade: dinamarquesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/03
 Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, medicinais, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; artigos ortopédicos; materiais de sutura.
 A marca consiste em:

TEMPUR

商標編號：N/30948 類別： 20
 申請人：Dan-Foam, ApS, Holmelund 43, DK-5560 Aarup, Denmark.
 國籍：丹麥
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/03
 產品：傢具，鏡子，鏡框；不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品及所有這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：

TEMPUR

Marca n.º N/30 948 Classe 20.^a
 Requerente: Dan-Foam, ApS, Holmelund 43, DK-5560 Aarup, Denmark.
 Nacionalidade: dinamarquesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/03
 Produtos: móveis, espelhos, molduras; produtos (não incluídos noutras classes) de madeira, cortiça, cana, junco, vime, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e sucedâneos de todas estas matérias, ou em matérias plásticas.
 A marca consiste em:

TEMPUR

商標編號：N/30949 類別： 35
 申請人：Enjoy Media Holdings Limited, OMC Chambers,
 P.O. Box 3152, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/03
 服務：廣告；貿易管理；貿易行政；酒店的貿易管理；辦公室事務。
 商標構成：

SQUARE INN 方圓四季

優先權日期：2007/07/13；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300911790。

Marca n.º N/30 949 Classe 35.ª
 Requerente: Enjoy Media Holdings Limited, OMC Chambers, P.O. Box 3152, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/03
 Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; gestão de negócios de hotéis; trabalhos de escritório.
 A marca consiste em:

SQUARE INN 方圓四季

Data de prioridade: 2007/07/13; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300911790.

商標編號：N/30950 類別： 43
 申請人：Enjoy Media Holdings Limited, OMC Chambers,
 P.O. Box 3152, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/03
 服務：提供食品和飲料服務；食品和飲料的備辦宴席服務；餐廳，食堂，酒吧；臨時住宿；臨時住宿的預留；酒店；酒店預留。
 商標構成：

SQUARE INN 方圓四季

優先權日期：2007/07/13；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300911790。

Marca n.º N/30 950 Classe 43.ª
 Requerente: Enjoy Media Holdings Limited, OMC Chambers, P.O. Box 3152, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/03
 Serviços: serviços para providenciar alimentos e bebidas; «catering» de alimentos e bebidas; restaurantes, cantinas, bares; alojamento temporário; reservas de alojamento temporário; hotéis; reservas de hotéis.
 A marca consiste em:

SQUARE INN 方圓四季

Data de prioridade: 2007/07/13; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300911790.

商標編號：N/30951 類別： 32
 申請人：Bayerische Staatsbrauerei Weihestephan,
 Weihestephan 1 85311 Freising (DE), Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/03
 產品：啤酒及包含有啤酒屬第32類的飲料；礦泉水及汽水及其他不含酒精飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。
 商標構成：

WEIHENSTEPHANER

Marca n.º N/30 951 Classe 32.ª
 Requerente: Bayerische Staatsbrauerei Weihestephan, Weihestephan 1 85311 Freising (DE), Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/03
 Produtos: cervejas e bebidas contendo cerveja deste que incluídas na classe 32.ª; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.
 A marca consiste em:

WEIHENSTEPHANER

商標編號：N/30952 類別： 32
 申請人：Nestlé Waters, 12 Boulevard Garibaldi, 92130
 Issy-les-Moulineaux, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/03

產品：水，泡沫水或碳酸水，處理過的水，源水，礦泉水，香味水；帶水果香味或以水果為主的飲料，水果汁及蔬菜汁，果蜜，檸檬水，梳打水及其他不含酒精飲料；製不含酒精飲料用的糖漿、提取液及精華液和其他製劑（精油除外）；帶乳的發酵飲料；以大豆為主的飲料；以麥芽為主的飲料；等滲飲料。

商標構成：

PERRIER

Marca n.º N/30 952 Classe 32.^a
 Requerente: Nestlé Waters, 12 Boulevard Garibaldi, 92130
 Issy-les-Moulineaux, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/03

Produtos: água, água efervescente ou água carbonatada, água processada, água de nascente («spring water»), água mineral, água aromatizada; bebidas com aroma de frutas ou baseadas em fruta, sumos de frutas e vegetais, néctares, limonadas, sodas e outras bebidas não alcoólicas; xaropes, extractos e essências e outras preparações para fazer bebidas não alcoólicas (excepto óleos essenciais); bebidas fermentadas com láctico; bebidas à base de soja; bebidas à base de malte; bebidas isotónicas.

A marca consiste em:

PERRIER

商標編號：N/30957 類別： 25
 申請人：FRATEX INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.,
 Rua Visconde de Taunay, 784 - São Paulo-SP, Brazil.

國籍：巴西

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/03

產品：服裝；鞋；帽；泳褲；比堅尼；馬褲（穿着用）；無邊圓帽（帽）；針織襯衣（襯衣胸飾）；護腿套；短襪；泳衣；T恤；網球鞋；短褲；吊帶襯衣；緊身上衣；褲子。

商標構成：

TRACK & FIELD

Marca n.º N/30 957 Classe 25.^a
 Requerente: FRATEX INDÚSTRIA E COMÉRCIO
 LTDA., Rua Visconde de Taunay, 784 - São Paulo-SP, Brazil.

Nacionalidade: brasileira

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/03

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; calções de banho; biquinis; calções («breeches») (para vestir); bonés (chapelaria); camisolas de malha (peitinhos de camisa); perneiras («leggings»); peúgas; fatos de banho, «t-shirts»; sapatos de ténis; calções («shorts»); camisas de calças («tanks»); «tops»; calças.

A marca consiste em:

TRACK & FIELD

商標編號：N/30958 類別： 25
 申請人：FRATEX INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.,
 Rua Visconde de Taunay, 784 - São Paulo-SP, Brazil.

國籍：巴西

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/03

產品：服裝；鞋；帽；泳褲；比堅尼；馬褲（穿着用）；無邊圓帽（帽）；針織襯衣（襯衣胸飾）；護腿套；短襪；泳衣；T恤；網球鞋；短褲；吊帶襯衣；緊身上衣；褲子。

Marca n.º N/30 958 Classe 25.^a
 Requerente: FRATEX INDÚSTRIA E COMÉRCIO
 LTDA., Rua Visconde de Taunay, 784 - São Paulo-SP, Brazil.

Nacionalidade: brasileira

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/03

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; calções de banho; biquinis; calções («breeches») (para vestir); bonés (chapelaria); camisolas de malha (peitinhos de camisa); perneiras («leggings»); peúgas; fatos de banho, «t-shirts»; sapatos de ténis; calções («shorts»); camisas de calças («tanks»); «tops»; calças.

商標構成：

BOSSA NOVA

A marca consiste em:

BOSSA NOVA

商標編號：N/30959

類別： 25

Marca n.º N/30 959

Classe 25.^a

申請人：FRATEX INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.,

Requerente: FRATEX INDÚSTRIA E COMÉRCIO

Rua Visconde de Taunay, 784 - São Paulo-SP, Brazil.

LTDA., Rua Visconde de Taunay, 784 - São Paulo-SP, Brazil.

國籍：巴西

Nacionalidade: brasileira

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/03

Data do pedido: 2007/09/03

產品：服裝；鞋；帽；泳褲；比堅尼；馬褲（穿着用）；無邊圓帽（帽）；針織襯衣（襯衣胸飾）；護腿套；短襪；泳衣；T恤；網球鞋；短褲；吊帶襯衣；緊身上衣；褲子。

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; calções de banho; biquínis; calções («breeches») (para vestir); bonés (chapelaria); camisolas de malha (peitinhos de camisa); perneiras («leggings»); peúgas; fatos de banho, «t-shirts»; sapatos de ténis; calções («shorts»); camisas de calças («tanks»); «tops»; calças.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30960

類別： 25

Marca n.º N/30 960

Classe 25.^a

申請人：FRATEX INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.,

Requerente: FRATEX INDÚSTRIA E COMÉRCIO

Rua Visconde de Taunay, 784 - São Paulo-SP, Brazil.

LTDA., Rua Visconde de Taunay, 784 - São Paulo-SP, Brazil.

國籍：巴西

Nacionalidade: brasileira

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/03

Data do pedido: 2007/09/03

產品：服裝；鞋；帽；泳褲；比堅尼；馬褲（穿着用）；無邊圓帽（帽）；針織襯衣（襯衣胸飾）；護腿套；短襪；泳衣；T恤；網球鞋；短褲；吊帶襯衣；緊身上衣；褲子。

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; calções de banho; biquínis; calções («breeches») (para vestir); bonés (chapelaria); camisolas de malha (peitinhos de camisa); perneiras («leggings»); peúgas; fatos de banho, «t-shirts»; sapatos de ténis; calções («shorts»); camisas de calças («tanks»); «tops»; calças.

商標構成：

A marca consiste em:

THERMODRY**THERMODRY**

商標編號：N/30961

類別： 25

Marca n.º N/30 961

Classe 25.^a

申請人：LONG POWER Co., Ltd., 2FL, n.º 59, Chang Chun

Requerente: LONG POWER Co., Ltd., 2FL, n.º 59, Chang

Rd., Taipei City, Taiwan, China.

Chun Rd., Taipei City, Taiwan, China.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/03

Data do pedido: 2007/09/03

產品：衣服；鞋襪；帽子（“headgear”）；鞋；圍巾；連披肩之頭紗；領帶；服飾用腰帶；服飾用皮帶；服飾用圍裙；

Produtos: roupa; calçado e meias; chapelaria («headgear»); calçado; cachecóis; cachecóis com xailes; gravatas; cinturão para

靴；服飾用手套；領結；帽子（“hats”）；鞋墊。

商標構成：



uso de vestuário e adornos; cintos para uso de vestuário e adornos; aventais para uso de vestuário e adornos; botas; luvas para uso de vestuário e adornos; laços; chapelaria («hats»); palmilhas.

A marca consiste em:



商標編號：N/30962

類別： 12

Marca n.º N/30 962

Classe 12.^a

申請人：BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japão.

Requerente: BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/03

Data do pedido: 2007/09/03

產品：避震器，輪胎；車輛用輪；內胎，車輛用輪圈及套；車輛輪胎用內胎；修理孔洞用套裝包括壓縮器，噴壺及軟管；黏補貼及其他材料，如更新及修理輪胎和內胎用溶劑或液體；上述所有產品用零件及配件。

Produtos: amortecedores, pneus; rodas para viaturas; câmaras-de-ar, jantes e capas para rodas de viaturas; câmaras-de-ar para pneus de viaturas; conjunto para reparação de furos incluindo um compressor, um frasco e uma bisnaga; remendos e outros materiais, nomeadamente soluto ou líquido para recauchutar e reparar pneus e câmaras-de-ar; peças e acessórios para todos os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30963

類別： 18

Marca n.º N/30 963

Classe 18.^a

申請人：CYNTHIA ROWLEY, 376 Bleecker Street, New York, New York 10014, USA.

Requerente: CYNTHIA ROWLEY, 376 Bleecker Street, New York, New York 10014, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/03

Data do pedido: 2007/09/03

產品：旅行箱；於飛機艙運送用的旅行箱；粗麻布袋；背包；登山運動用袋。

Produtos: malas de viagem; malas de viagem para transportar na cabine do avião; sacos de estopa; mochilas; sacos para alpinismo.

商標構成：

A marca consiste em:

CYNTHIA ROWLEY

CYNTHIA ROWLEY

商標編號：N/30964

類別： 25

Marca n.º N/30 964

Classe 25.^a

申請人：CYNTHIA ROWLEY, 376 Bleecker Street, New York, New York 10014, USA.

Requerente: CYNTHIA ROWLEY, 376 Bleecker Street, New York, New York 10014, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/03

產品：服裝，如女士內衣；貼身衣服，如胸圍及底層衣服；緊身衣褲；絲襪；帽；頭巾；圍巾及耳部用禦寒物。

商標構成：

CYNTHIA ROWLEY

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/03

Produtos: vestuário, nomeadamente roupa interior de senhora; roupa íntima, nomeadamente, soutiens e roupa de baixo; collants; meias de vidro; chapéus; lenços de cabeça; cachecóis e abafos para as orelhas.

A marca consiste em:

CYNTHIA ROWLEY

商標編號：N/30965

類別： 39

申請人：Hong Kong Express Airways Limited, 7th Floor, One Citygate, 20 Tat Tung Road, Tung Chung, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/03

服務：空中運輸；為旅行預留位置；關於運輸的資訊；旅客運輸；導航；運輸預留；旅行預留；運輸；遊客運輸；旅行社（預定酒店除外）；旅客陪伴；透過空中運輸使貨物成欄柵狀及送遞；透過空中運輸貨物的儲存；為/及機場的行李及旅客之運輸。

商標構成：



Marca n.º N/30 965

Classe 39.ª

Requerente: Hong Kong Express Airways Limited, 7th Floor, One Citygate, 20 Tat Tung Road, Tung Chung, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/03

Serviços: transporte aéreo; reserva de lugares para viajar; informações sobre transportes; transporte de passageiros; pilotagem; reservas de transportes; reservas de viagens; transportes; transportes de viajantes; agências de turismo (excepto para reserva de hotéis); acompanhamento de viajantes; engradamento e entrega de mercadorias transportadas por via aérea; armazenagem de mercadorias transportadas por via aérea; transporte de bagagens e passageiros para/e de aeroportos.

A marca consiste em:



商標編號：N/30966

類別： 39

申請人：Hong Kong Express Airways Limited, 7th Floor, One Citygate, 20 Tat Tung Road, Tung Chung, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/03

服務：空中運輸；為旅行預留位置；關於運輸的資訊；旅客運輸；導航；運輸預留；旅行預留；運輸；遊客運輸；旅行社（預定酒店除外）；旅客陪伴；透過空中運輸使貨物成欄柵狀及送遞；透過空中運輸貨物的儲存；為/及機場的行李及旅客之運輸。

Marca n.º N/30 966

Classe 39.ª

Requerente: Hong Kong Express Airways Limited, 7th Floor, One Citygate, 20 Tat Tung Road, Tung Chung, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/03

Serviços: transporte aéreo; reserva de lugares para viajar; informações sobre transportes; transporte de passageiros; pilotagem; reservas de transportes; reservas de viagens; transportes; transportes de viajantes; agências de turismo (excepto para reserva de hotéis); acompanhamento de viajantes; engradamento e entrega de mercadorias transportadas por via aérea; armazenagem de mercadorias transportadas por via aérea; transporte de bagagens e passageiros para/e de aeroportos.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/30968

類別： 29

Marca n.º N/30 968

Classe 29.^a

申請人：鍾艷雲，場所：澳門福安街31號寶麗花園第2座5樓I座。

Requerente: Chong Im Wan, Sede: 澳門福安街31號寶麗花園第2座5樓I座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/04

Data do pedido: 2007/09/04

產品：食品用果膠，果凍，精製堅果仁，加工過的瓜子，熟芝麻，牛奶飲料（以牛奶為主的），牛乳製品，芝麻油，水果肉，果醬，杏仁粉，水果片，話梅，腐乳，紫菜，海帶，海帶粉，鹹蛋，皮蛋（松花蛋），蛋，蔬菜湯劑，蔬菜湯料，烹飪用蔬菜汁，製湯劑，湯，番茄汁，脫水菜，速凍方便菜肴，花生醬，葡萄乾，乾食用菌，食物蛋白。

Produtos: gelatinas de fruta para alimentos, geleias de fruta, nozes preparadas com requinte, sementes de melão processadas, sésamos cozidos, bebidas de leite (onde o leite predomina), produtos lácteos, óleos de sésamo, polpa de fruta, doce de fruta, amêndoa em pó, frutas em fatias, ameixas agri doces, coalhadas de soja preservadas, alga, alga castanha, alga castanha em pó, ovos salgados, ovos conservados em cal, ovos, preparações de sopas vegetais, materiais para sopas vegetais, sumos de legumes para cozinhar, preparações de sopas, sopas, sumo de tomate, legumes desidratados, pratos convenientes e congelados rápidos, manteiga de amendoim, passas, fungos secos comestíveis, albúmen para comidas.

商標構成：

A marca consiste em:

紫來坊

紫來坊

商標編號：N/30969

類別： 30

Marca n.º N/30 969

Classe 30.^a

申請人：鍾艷雲，場所：澳門福安街31號寶麗花園第2座5樓I座。

Requerente: Chong Im Wan, Sede: 澳門福安街31號寶麗花園第2座5樓I座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/04

Data do pedido: 2007/09/04

產品：咖啡，巧克力飲料，茶，茶葉代用品，糖，糖果，巧克力，麥芽糖，蜂蜜，非醫用營養粉，非醫用營養膏，非醫用營養膠囊，非醫用營養液，冰糖燕窩，麵包，牛奶蛋糕，蛋糕，餅乾，布丁，粥，八寶飯，麵粉，米，穀類製品，通心粉，米粉，速食麵，春卷皮，豆漿，馬鈴薯粉，雪糕，食鹽，醬油，醋，調味品，胡椒，食用香料。

Produtos: café, bebida de chocolate, chá, sucedâneos de folhas de chá, açúcar, confeitaria, chocolate, maltose, mel, pó dietético não de uso medicinal, pastas dietéticas não de uso medicinal, cápsulas dietéticas não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal, ninhos de andorinha com açúcar candi, pão, bolo de leite, bolo, biscoito, pudim, canja, arroz com oito tipos de cereais (babaofan), farinha, arroz, preparações feitas de cereais, macarrão, massas de arroz, talharim instantâneo, invólucros de crepes, leite de soja, pós de batata, gelado, sal, molho de soja, vinagre, condimento, pimento, especiarias comestíveis.

商標構成：

紫來坊

A marca consiste em:

紫來坊

商標編號：N/30970

類別： 35

Marca n.º N/30 970

Classe 35.ª

申請人：鍾艷雲，場所：澳門福安街31號寶麗花園第2座5樓I座。

Requerente: Chong Im Wan, Sede: 澳門福安街31號寶麗花園第2座5樓I座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/04

Data do pedido: 2007/09/04

服務：樣品散發，廣告，商業管理和組織諮詢，市場分析，組織商業或廣告展覽，出入口代理，人事管理諮詢，商業櫥窗佈置，罐頭食品、水果製品、加工過的堅果、醃製食品、乾製食品、蔬菜製品、蛋食品、奶及乳製品、食品雜貨、健康產品、健康食品、酒精飲料之零售和批發及經銷服務，替他人推銷產品，替他人作採購商品或服務。

Serviços: distribuição de exemplares, publicidade, consultadoria de gestão e organização comerciais, análise do mercado, organização de exposição comercial ou de publicidade, agenciamento de exportação e importação, consultadoria de gestão pessoal, decoração de montras comerciais, serviços de venda a retalho, por grosso e de distribuição relativamente aos alimentos enlatados, produtos de frutas, nozes processadas, alimentos salgados, alimentos secos, produtos de legumes, alimentos de ovos, leite e produtos lácteos, alimentos e artigos diversos, produtos de saúde, alimentos de saúde, bebidas alcoólicas, serviços de promoção de vendas de produtos por conta de outrem, fazer compras de mercadorias ou serviços por conta de outrem.

商標構成：

A marca consiste em:

紫來坊

紫來坊

商標編號：N/30971

類別： 43

Marca n.º N/30 971

Classe 43.ª

申請人：鍾艷雲，場所：澳門福安街31號寶麗花園第2座5樓I座。

Requerente: Chong Im Wan, Sede: 澳門福安街31號寶麗花園第2座5樓I座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/04

Data do pedido: 2007/09/04

服務：餐館，餐廳，茶館，飯店，酒吧，咖啡館，快餐館，自助餐館，自助餐廳，備辦宴席。

Serviços: refeitórios, restaurantes, casa de chá, casa de pasto, bares, cafés, refeitórios de refeições rápidas, refeitórios de auto-serviço, restaurantes de auto-serviço, serviços de «catering» de banquetes.

商標構成：

A marca consiste em:

紫來坊

紫來坊

商標編號：N/30972

類別： 43

Marca n.º N/30 972

Classe 43.ª

申請人：傅美仙，場所：香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

Requerente: 傅美仙, Sede: 香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/04

服務：餐館，餐廳，茶館，飯店，酒吧，咖啡館，快餐館，自助餐館，自助餐廳，備辦宴席。

商標構成：



Data do pedido: 2007/09/04

Serviços: refeitórios, restaurantes, casa de chá, casa de pasto, bares, cafés, refeitórios de refeições rápidas, refeitórios de auto-serviço, restaurantes de auto-serviço, serviços de «catering» de banquetes.

A marca consiste em:



商標編號：N/30977

類別： 42

申請人：NSAC - 顧問管理有限公司，場所：Av. da Praia Grande, n.º 693, Edifício Tai Wah, 12.º andar B e C, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/04

服務：仲裁及訴訟之中介；法律顧問；於工業產權及著作權的諮詢；工業產權權利及著作權管理；法律的服務；法律調查；律師及私人公證員服務；透過互聯網提供進入法律數據庫；提供互聯網服務；於一資訊電子網絡提供進入法律門戶。

商標構成：

誠信

Marca n.º N/30 977

Classe 42.^a

Requerente: NSAC - Assessoria e Gestão de Processos Limitada, Av. da Praia Grande, n.º 693, Edifício Tai Wah, 12.º andar B e C, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/04

Serviços: arbitragem e medição de litígios; assessoria legal; consultoria em propriedade industrial e direitos de autor; gestão de direitos de propriedade industrial e direitos de autor; serviços jurídicos; pesquisa jurídica; serviços de advocacia e notariado privado; fornecimento de acesso a bases de dados jurídicas através da Internet; fornecimento de serviços de Internet; fornecimento de acesso a portais jurídicos numa rede electrónica de informações.

A marca consiste em:

誠信

商標編號：N/30978

類別： 36

申請人：mPerical Asset Management AG, Dufourpark, Roetelistrasse 16,9000 St. Gallen, Switzerland.

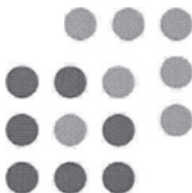
國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/05

服務：保險；金融貿易；貨幣貿易；不動產貿易。

商標構成：



Marca n.º N/30 978

Classe 36.^a

Requerente: mPerical Asset Management AG, Dufourpark, Roetelistrasse 16,9000 St. Gallen, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/05

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

A marca consiste em:



優先權日期：2007/03/20；優先權國家/地區：瑞士；優先權
編號：53145/2007。

Data de prioridade: 2007/03/20; País/Território de prioridade:
Suíça; n.º de prioridade: 53145/2007.

商標編號：N/31000 類別： 25
申請人：蔡少龍，場所：澳門氹仔埃武拉街牡丹花園第一幢
9J。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/05

產品：服裝、鞋、帽、腳套、手套、兒童紡織用品。

商標構成：



Marca n.º N/31 000 Classe 25.ª
Requerente: Cai Shaolong, Sede: 澳門氹仔埃武拉街牡丹花
園第一幢9J。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/05

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, agasalhos para os pés,
luvas, artigos de malha para crianças.

A marca consiste em:



商標編號：N/31001 類別： 25
申請人：蔡少龍，場所：澳門氹仔埃武拉街牡丹花園第一幢
9J。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/05

產品：服裝、鞋、帽、腳套、手套、兒童紡織用品。

商標構成：



Marca n.º N/31 001 Classe 25.ª
Requerente: Cai Shaolong, Sede: 澳門氹仔埃武拉街牡丹花
園第一幢9J。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/05

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, agasalhos para os pés,
luvas, artigos de malha para crianças.

A marca consiste em:



商標編號：N/31002 類別： 25
申請人：蔡少龍，場所：澳門氹仔埃武拉街牡丹花園第一幢
9J。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/05

產品：服裝、鞋、帽、腳套、手套、兒童紡織用品。

商標構成：



Marca n.º N/31 002 Classe 25.ª
Requerente: Cai Shaolong, Sede: 澳門氹仔埃武拉街牡丹花
園第一幢9J。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/05

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, agasalhos para os pés,
luvas, artigos de malha para crianças.

A marca consiste em:



商標編號：N/31003 類別：31
 申請人：Artemis Pet Food Co., Inc., 8163 Lankershim Blvd.,
 North Hollywood, California 91605, United States of America.

國籍：美國加利福尼亞洲
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/06
 產品：寵物用食品。
 商標構成：

Marca n.º N/31 003 Classe 31.^a
 Requerente: Artemis Pet Food Co., Inc., 8163 Lankershim
 Blvd., North Hollywood, California 91605, United States of
 America.

Nacionalidade: Estado de Califórnia, norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/06
 Produtos: alimentos para animais de estimação.
 A marca consiste em:

HOLISTIC APPROACH TO CAT FOOD

HOLISTIC APPROACH TO CAT FOOD

商標編號：N/31004 類別：36
 申請人：瑞昌銀號有限公司，場所：澳門新馬路230號。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/06
 服務：兌換貨幣服務。
 商標構成：

Marca n.º N/31 004 Classe 36.^a
 Requerente: 瑞昌銀號有限公司，Sede: 澳門新馬路230號。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/06
 Serviços: serviços de câmbio.
 A marca consiste em:



顏色之要求：綠色及白色（如圖所示）。

Reivindicação de cores: verde e branco (tal como representa-
 dos na figura).

商標編號：N/31005 類別：32
 申請人：怡寶食品飲料（深圳）有限公司，場所：中國深圳市南山區第五工業區朗山路怡寶食品飲料園。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/06
 產品：啤酒；無酒精飲料；薑汁啤酒；麥芽啤酒；乳清飲料；果汁；水（飲料）；礦泉水（飲料）；餐用礦泉水；葡萄汁；檸檬水；蘇打水；果汁飲料；汽水；果茶（不含酒精）；花生牛奶（軟飲料）；杏仁乳（飲料）；泡沫飲料用粉；飲料製劑；製礦泉水配料。

Marca n.º N/31 005 Classe 32.^a
 Requerente: C'ESTBON FOOD & BEVERAGE (SHEN-
 ZHEN) CO., LTD., C'estbon Food & Beverage Garden, Lan-
 gshan Road, the Fifth Industrial Park, Nanshan District, Shen-
 zhen, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/06
 Produtos: cervejas; bebidas não alcoólicas; cerveja de gengibre; cerveja de malte; bebidas de soro de leite; sumos de fruta; águas (bebidas); águas minerais (bebidas); águas minerais para refeições; sumos de uvas; limonadas; água de soda; bebidas de sumo de fruta; gasosas; chá de fruta (não alcoólico); leite com amendoim (refresco); leite de amêndoa (bebidas); pós para bebidas efervescentes; preparações para fazer bebidas; ingredientes para fazer águas minerais.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/31006

類別： 35

Marca n.º N/31 006

Classe 35.^a

申請人：Espresso Americano International, LLC, 848 North Sunrise, Bldg. B, Camano Island WA 98282, United States of America.

Requerente: Espresso Americano International, LLC, 848 North Sunrise, Bldg. B, Camano Island WA 98282, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/06

Data do pedido: 2007/09/06

服務：咖啡及特濃咖啡的零售店；提供於咖啡及特濃咖啡店的場所及/或營運的技術輔助。

Serviços: lojas de venda a retalho de café e de expresso; oferta de assistência técnica no estabelecimento e/ou operação de lojas de café e expresso.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31007

類別： 28

Marca n.º N/31 007

Classe 28.^a

申請人：Aruze Corp., 3-1-25 Ariake, Koto-Ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Aruze Corp., 3-1-25 Ariake, Koto-Ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/06

Data do pedido: 2007/09/06

產品：遊戲機中心的遊戲機及其部件；娛樂遊戲機；帶液晶體顯示屏的手提遊戲；帶或不帶視像顯示屏的具有多終端之遊戲機。

Produtos: máquinas para salões de jogos e partes para as mesmas; máquinas de jogos para entretenimento; jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; máquinas de jogos com multi-terminais com ou sem ecrãs de vídeo.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31008

類別： 14

Marca n.º N/31 008

Classe 14.^a

申請人：THE SWATCH GROUP MANAGEMENT SERVICES AG, Seevorstadt 6, 2502 Biel/Bienne, Switzerland.

Requerente: THE SWATCH GROUP MANAGEMENT SERVICES AG, Seevorstadt 6, 2502 Biel/Bienne, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/10

產品：未加工或半加工貴重金屬；貴重金屬合金；貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品；珠寶；寶石；鐘錶的機械結構；計時儀器；鐘錶。

商標構成：

TOURBILLON

Data do pedido: 2007/09/10

Produtos: metais preciosos, em bruto ou semimanufacturados; ligas de metal precioso; produtos em metais preciosos ou em plaqué; joalharia; pedras preciosas; relojoaria; mecanismos de relojoaria; instrumentos cronométricos; relógios.

A marca consiste em:

TOURBILLON

商標編號：N/31009

類別： 35

申請人：THE SWATCH GROUP MANAGEMENT SERVICES AG, Seevorstadt 6, 2502 Biel/Bienne, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

服務：廣告；貿易管理輔助；替他人作推銷；出入口辦公室；人員招募；企業設施的轉移服務；秘書服務；會計師服務；會計；自動售貨器的出租。

商標構成：

TOURBILLON

Marca n.º N/31 009

Classe 35.^a

Requerente: THE SWATCH GROUP MANAGEMENT SERVICES AG, Seevorstadt 6, 2502 Biel/Bienne, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Serviços: publicidade; assistência na gestão de negócios; promoção de vendas (para terceiros); escritórios de importação e exportação; recrutamento de pessoal; serviços de transferência de instalações de empresas; serviços de secretariado; serviços de contabilistas; contabilidade; aluguer de distribuidores automáticos.

A marca consiste em:

TOURBILLON

商標編號：N/31010

類別： 37

申請人：THE SWATCH GROUP MANAGEMENT SERVICES AG, Seevorstadt 6, 2502 Biel/Bienne, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

服務：鐘錶及珠寶的修理及保養。

商標構成：

TOURBILLON

Marca n.º N/31 010

Classe 37.^a

Requerente: THE SWATCH GROUP MANAGEMENT SERVICES AG, Seevorstadt 6, 2502 Biel/Bienne, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Serviços: reparação e manutenção de relógios e joalharia.

A marca consiste em:

TOURBILLON

商標編號：N/31011

類別： 5

申請人：BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368 Leverkusen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

Marca n.º N/31 011

Classe 5.^a

Requerente: BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368 Leverkusen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

產品：藥劑，屬第5類的荷爾蒙製劑。

商標構成：

CHARMELIE

Produtos: preparações farmacêuticas, preparações hormonais incluídas na classe 5.^a

A marca consiste em:

CHARMELIE

商標編號：N/31012

類別： 5

申請人：BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368
Leverkusen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

產品：藥劑，屬第5類的荷爾蒙製劑。

商標構成：

VISANNETTE

Marca n.º N/31 012

Classe 5.^a

Requerente: BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368
Leverkusen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Produtos: preparações farmacêuticas, preparações hormonais incluídas na classe 5.^a

A marca consiste em:

VISANNETTE

商標編號：N/31013

類別： 5

申請人：BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368
Leverkusen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

產品：藥劑，屬第5類的荷爾蒙製劑。

商標構成：

QLAIRA

Marca n.º N/31 013

Classe 5.^a

Requerente: BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368
Leverkusen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Produtos: preparações farmacêuticas, preparações hormonais incluídas na classe 5.^a

A marca consiste em:

QLAIRA

商標編號：N/31014

類別： 4

申請人：GAP (ITM) INC., 2 Folsom St., San Francisco, CA
94105, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

產品：蠟燭。

商標構成：

GAP

Marca n.º N/31 014

Classe 4.^a

Requerente: GAP (ITM) INC., 2 Folsom St., San Francisco,
CA 94105, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Produtos: velas.

A marca consiste em:

GAP

商標編號：N/31015 類別： 14
 申請人：Richemont International S.A., Route des Biches
 10, CH-1752 Villars-sur-Clâne, Fribourg, Suíça.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/06
 產品：袖口鈕，領帶別針，指環，手鐲，耳環，頸鏈，針
 插，鎖匙包；腕錶，計時器，鐘錶，鐘錶鏈，鐘錶帶，鐘錶及
 珠寶用貴重金屬製盒。

商標構成：

LES MASQUES

Marca n.º N/31 015 Classe 14.ª
 Requerente: Richemont International S.A., Route des Biches
 10, CH-1752 Villars-sur-Clâne, Fribourg, Suíça.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/06
 Produtos: botões de punho, molas de gravata, anéis, pulseiras,
 brincos, colares, pregadeiras, porta-chaves; relógios de pulso,
 cronómetros, relógios, pulseiras de relógios, correias de relógios,
 caixas em metal precioso para relógios e joalheria.
 A marca consiste em:

LES MASQUES

商標編號：N/31016 類別： 36
 申請人：Banco Itaú Holding Financeira S/A, Praça Alfredo
 Egydio de Souza Aranha 100, Torre Itausa, São Paulo, Brazil.
 國籍：巴西
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/06
 服務：保險；金融貿易；貨幣貿易；不動產貿易。

商標構成：



Marca n.º N/31 016 Classe 36.ª
 Requerente: Banco Itaú Holding Financeira S/A, Praça Alfre-
 do Egydio de Souza Aranha 100, Torre Itausa, São Paulo, Brazil.
 Nacionalidade: brasileira
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/06
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários;
 negócios imobiliários.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31017 類別： 36
 申請人：Banco Itaú Holding Financeira S/A, Praça Alfredo
 Egydio de Souza Aranha 100, Torre Itausa, São Paulo, Brazil.
 國籍：巴西
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/06
 服務：保險；金融貿易；貨幣貿易；不動產貿易。

商標構成：



Marca n.º N/31 017 Classe 36.ª
 Requerente: Banco Itaú Holding Financeira S/A, Praça Alfre-
 do Egydio de Souza Aranha 100, Torre Itausa, São Paulo, Brazil.
 Nacionalidade: brasileira
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/06
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários;
 negócios imobiliários.
 A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的藍色及黃色。

Reivindicação de cores: as cores são azul e amarela, tal como representadas na figura.

商標編號：N/31019 類別： 3
 申請人：TRIUMPH INTERTRADE AG, Triumphweg 6,
 CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/06
 產品：化妝品，香皂，香料及精油。

商標構成：

Triumph 

Marca n.º N/31 019 Classe 3.ª
 Requerente: TRIUMPH INTERTRADE AG, Triumphweg 6,
 CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/06
 Produtos: cosméticos, sabonetes, perfumaria e óleos essen-
 ciais.
 A marca consiste em:

Triumph 

商標編號：N/31020 類別： 25
 申請人：TRIUMPH INTERTRADE AG, Triumphweg 6,
 CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/06
 產品：服裝，鞋及帽。
 商標構成：

Triumph 

Marca n.º N/31 020 Classe 25.ª
 Requerente: TRIUMPH INTERTRADE AG, Triumphweg 6,
 CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/06
 Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.
 A marca consiste em:

Triumph 

商標編號：N/31021 類別： 35
 申請人：TRIUMPH INTERTRADE AG, Triumphweg 6,
 CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/06
 服務：服裝的零售服務，包括女士用內衣，運動服裝及休閒
 服裝，泳衣及沙灘裝，襪子，睡衣，拖鞋，鞋及帽的零售。
 商標構成：

Triumph 

Marca n.º N/31 021 Classe 35.ª
 Requerente: TRIUMPH INTERTRADE AG, Triumphweg 6,
 CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/06
 Serviços: serviços de venda a retalho de vestuário, incluindo
 a venda a retalho de roupa interior para senhora, vestuário des-
 portivo e de lazer, roupa de banho e de praia, meias, pijamas,
 chinelos, sapatos e chapelaria.
 A marca consiste em:

Triumph 

商標編號：N/31022 類別： 32
 申請人：麒麟啤酒（珠海）有限公司，場所：珠海市吉大九
 洲大道中1144號。
 國籍：中國
 活動：工業

Marca n.º N/31 022 Classe 32.ª
 Requerente: 麒麟啤酒（珠海）有限公司，Sede: 珠海市吉大
 九洲大道中1144號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: industrial

申請日期：2007/09/07

產品：啤酒。

商標構成：



顏色之要求：藍色、白色、桔黃色，如圖所示。

Data do pedido: 2007/09/07

Produtos: cerveja.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são azul, branca, amarela de tangerina, tal como representadas na figura.

商標編號：N/31023

類別： 32

申請人：麒麟啤酒（珠海）有限公司，場所：珠海市吉大九洲大道中1144號。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2007/09/07

產品：啤酒。

商標構成：

Marca n.º N/31 023

Classe 32.^a

Requerente: 麒麟啤酒（珠海）有限公司，Sede: 珠海市吉大九洲大道中1144號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2007/09/07

Produtos: cerveja.

A marca consiste em:

HAIZHU

HAIZHU

顏色之要求：藍色、白色，如圖所示。

Reivindicação de cores: as cores são azul, branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/31024

類別： 32

申請人：麒麟啤酒（珠海）有限公司，場所：珠海市吉大九洲大道中1144號。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2007/09/07

產品：啤酒。

商標構成：

Marca n.º N/31 024

Classe 32.^a

Requerente: 麒麟啤酒（珠海）有限公司，Sede: 珠海市吉大九洲大道中1144號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2007/09/07

Produtos: cerveja.

A marca consiste em:

海珠啤酒

海珠啤酒

顏色之要求：藍色、白色，如圖所示。

Reivindicação de cores: as cores são azul, branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/31025

類別： 32

申請人：麒麟啤酒（珠海）有限公司，場所：珠海市吉大九洲大道中1144號。

國籍：中國

Marca n.º N/31 025

Classe 32.^a

Requerente: 麒麟啤酒（珠海）有限公司，Sede: 珠海市吉大九洲大道中1144號。

Nacionalidade: chinesa

活動：工業

申請日期：2007/09/07

產品：啤酒。

商標構成：



顏色之要求：藍色、白色、桔黃色，如圖所示。

Actividade: industrial

Data do pedido: 2007/09/07

Produtos: cerveja.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são azul, branca, amarela de tangerina, tal como representadas na figura.

商標編號：N/31026

類別： 35

Marca n.º N/31 026

Classe 35.ª

申請人：清新有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈10樓B座。

Requerente: 清新有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈10樓B座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/07

Data do pedido: 2007/09/07

服務：批發服務。

Serviços: serviços de venda por grosso.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31027

類別： 5

Marca n.º N/31 027

Classe 5.ª

申請人：清新有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈10樓B座。

Requerente: 清新有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈10樓B座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/07

Data do pedido: 2007/09/07

產品：藥物；膏藥。

Produtos: produtos farmacêuticos, emplastos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：“FARMOZ”字樣為紅色。

Reivindicação de cores: os caracteres «FARMOZ» são vermelhos.

商標編號：N/31028

類別： 5

Marca n.º N/31 028

Classe 5.ª

申請人：清新有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈10樓B座。

Requerente: 清新有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈10樓B座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/07

Data do pedido: 2007/09/07

產品：藥物；膏藥。

Produtos: produtos farmacêuticos, emplastos.

商標構成：

Mibral

顏色之要求：“Mibral”字樣為啡紅色。

A marca consiste em:

Mibral

Reivindicação de cores: os caracteres «Mibral» são castanhos.

商標編號：N/31029

類別： 3

申請人：CHANEL, 135, avenue Charles de Gaulle 92200
Neully-Sur-Seine França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/07

產品：眼部用膜（化妝品）。

商標構成：

EXCEPTIONNEL

Marca n.º N/31 029

Classe 3.^aRequerente: CHANEL, 135, avenue Charles de Gaulle 92200
Neully-Sur-Seine França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/07

Produtos: máscara (cosmético) para os olhos.

A marca consiste em:

EXCEPTIONNEL

商標編號：N/31030

類別： 3

申請人：CHANEL, 135, avenue Charles de Gaulle 92200
Neully-Sur-Seine França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/07

產品：眼部用膜（化妝品）。

商標構成：

VOLUMPLAST

Marca n.º N/31 030

Classe 3.^aRequerente: CHANEL, 135, avenue Charles de Gaulle 92200
Neully-Sur-Seine França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/07

Produtos: máscara (cosmético) para os olhos.

A marca consiste em:

VOLUMPLAST

商標編號：N/31032

類別： 14

申請人：BRI-STAR JEWELLERS LIMITED, Room 803,
8/F, Guardforce Centre, 3 Hok Yuen Street East, Hung Hom,
Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/07

產品：頸鍊；領帶別針；貴重金屬合金；銀飾品；胸針（珠寶）；指環（珠寶）；耳環；袖口鈕；鐘錶；手鐲（珠寶）。

商標構成：

美欧珠宝

Marca n.º N/31 032

Classe 14.^a

Requerente: BRI-STAR JEWELLERS LIMITED, Room 803, 8/F, Guardforce Centre, 3 Hok Yuen Street East, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/07

Produtos: colares; alfinetes de gravata; ligas de metal precioso; ornamentos em prata; broches (joalheria); anéis (joalheria); brincos; botões de punho; relógios; pulseiras (joalheria).

A marca consiste em:

美欧珠宝

商標編號：N/31033 類別： 14
 申請人：BRI-STAR JEWELLERS LIMITED, Room 803, 8/F, Guardforce Centre, 3 Hok Yuen Street East, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/07
 產品：頸鍊；領帶別針；貴重金屬合金；銀飾品；胸針（珠寶）；指環（珠寶）；耳環；袖口鈕；鐘錶；手鐲（珠寶）。

商標構成：



Marca n.º N/31 033 Classe 14.ª
 Requerente: BRI-STAR JEWELLERS LIMITED, Room 803, 8/F, Guardforce Centre, 3 Hok Yuen Street East, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/07
 Produtos: colares; alfinetes de gravata; ligas de metal precioso; ornamentos em prata; broches (joalheria); anéis (joalheria); brincos; botões de punho; relógios; pulseiras (joalheria).
 A marca consiste em:



商標編號：N/31034 類別： 14
 申請人：BRI-STAR JEWELLERS LIMITED, Room 803, 8/F, Guardforce Centre, 3 Hok Yuen Street East, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/07
 產品：頸鍊；領帶別針；貴重金屬合金；銀飾品；胸針（珠寶）；指環（珠寶）；耳環；袖口鈕；鐘錶；手鐲（珠寶）。

商標構成：



Marca n.º N/31 034 Classe 14.ª
 Requerente: BRI-STAR JEWELLERS LIMITED, Room 803, 8/F, Guardforce Centre, 3 Hok Yuen Street East, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/07
 Produtos: colares; alfinetes de gravata; ligas de metal precioso; ornamentos em prata; broches (joalheria); anéis (joalheria); brincos; botões de punho; relógios; pulseiras (joalheria).
 A marca consiste em:



商標編號：N/31035 類別： 30
 申請人：澳門滋味滿屋餐飲有限公司，場所：澳門倫斯泰特大馬路160-206號光輝廣場地下M座和N座。

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/07
 產品：奶茶、咖啡。

商標構成：



Marca n.º N/31 035 Classe 30.ª
 Requerente: COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS CHI MEI MUN UK MACAU LIMITADA, Sede: 澳門倫斯泰特大馬路160-206號光輝廣場地下M座和N座。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/07
 Produtos: chá com leite, café.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31036 類別： 32
 申請人：澳門滋味滿屋餐飲有限公司，場所：澳門倫斯泰特大馬路160-206號光輝廣場地下M座和N座。

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/07
 產品：礦泉水、蒸餾水。
 商標構成：



Marca n.º N/31 036 Classe 32.ª
 Requerente: COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS CHI MEI MUN UK MACAU LIMITADA, Sede: 澳門倫斯泰特大馬路160-206號光輝廣場地下M座和N座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/07
 Produtos: água mineral, água destilada.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31037 類別： 43
 申請人：澳門滋味滿屋餐飲有限公司，場所：澳門倫斯泰特大馬路160-206號光輝廣場地下M座和N座。

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/07
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：



Marca n.º N/31 037 Classe 43.ª
 Requerente: COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS CHI MEI MUN UK MACAU LIMITADA, Sede: 澳門倫斯泰特大馬路160-206號光輝廣場地下M座和N座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/07
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31038 類別： 43
 申請人：澳門滋味滿屋餐飲有限公司，場所：澳門倫斯泰特大馬路160-206號光輝廣場地下M座和N座。

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/07
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：



Marca n.º N/31 038 Classe 43.ª
 Requerente: COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS CHI MEI MUN UK MACAU LIMITADA, Sede: 澳門倫斯泰特大馬路160-206號光輝廣場地下M座和N座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/07
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31039 類別： 5
 申請人：MERCK & CO., INC., 1 Merck Drive, P.O. Box
 100, White House Station, N.J. 08889, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/07
 產品：藥劑。
 商標構成：

Marca n.º N/31 039 Classe 5.ª
 Requerente: MERCK & CO., INC., 1 Merck Drive, P.O. Box
 100, White House Station, N.J. 08889, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/07
 Produtos: preparações farmacêuticas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31040 類別： 16
 申請人：梁華標，場所：中國廣東省中山市東升鎮沿河北路
 16號。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2007/09/07
 產品：紙巾；紙製洗臉巾；紙製抹布；紙餐巾；紙或纖維素
 製嬰兒餐巾（一次性）；紙製餐桌用布；紙手帕；卸妝用薄
 紙；衛生紙；紙或纖維素製嬰兒尿片褲（一次性）。

Marca n.º N/31 040 Classe 16.ª
 Requerente: 梁華標，Sede: 中國廣東省中山市東升鎮沿河北
 路16號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/07
 Produtos: lenços de papel; toalhas em papel para lavagem de
 cara; panos para limpar em papel; guardanapos em papel; guar-
 danapos para bebés em papel ou em celulose (descartáveis);
 toalhas de mesa em papel; lenços de papel; papel fino para tirar
 a maquilhagem; papel higiénico; fraldas para bebés em papel e
 em fibra (descartáveis).
 A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/31041 類別： 25
 申請人：深圳市環球投資發展有限公司，場所：中國廣東省
 深圳市羅湖區人民南路深房廣場B座4002，03室。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2007/09/07
 產品：服裝；游泳衣；運動衫；鞋；帽；襪；手套（服
 裝）；圍巾，服裝帶（衣服）；內褲。

Marca n.º N/31 041 Classe 25.ª
 Requerente: SHENZHEN HUANQIU INVESTMENT &
 DEVELOPMENT CO., LTD., Sede: 中國廣東省深圳市羅湖區
 人民南路深房廣場B座4002，03室。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/07
 Produtos: vestuário; fato de banho; roupa para desporto;
 calçado; chapalaria; meias; luvas (vestuário); cachecóis; fitas de
 vestuário (roupa); cuecas.
 A marca consiste em:

商標構成：

JACK ARMANY

JACK ARMANY

商標編號：N/31042

類別： 5

Marca n.º N/31 042

Classe 5.^a

申請人：江門量子高科生物工程有限公司，場所：中國廣東省江門市高新區高新西路133號。

Requerente: 江門量子高科生物工程有限公司，Sede: 中國廣東省江門市高新區高新西路133號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/07

Data do pedido: 2007/09/07

產品：人用藥；王漿（醫用）；藥物飲料；蜂王漿（醫用）；醫用減肥茶；藥用兒茶；醫藥用糖漿；藥用助消化劑；醫藥用蜂花水；醫用葡萄糖；藥用氨基酸；藥製糖果；糖尿病人食用的麵包；醫用口香糖；醫用營養食物；嬰兒食品；醫用營養飲料；醫用營養品；醫用營養添加劑；淨化劑；獸醫用藥；殺昆蟲劑；消毒棉；牙用光潔劑。

Produtos: medicamentos para uso humano; geleia real (de uso medicinal); bebidas de medicamentos; geleia real (de uso medicinal); chá para emagrecer de uso medicinal; chá para criança de uso medicinal; xaropes de uso medicinal; digestivos para fins farmacêuticos; água de Melissa para uso farmacêutico; glucose de uso medicinal; amino-ácidos para medicamentos; confeitaria para fazer medicamentos; pão comestível para diabéticos; pastilhas elásticas de uso medicinal; alimentos dietéticos de uso medicinal; alimentos para bebés; bebidas dietéticas de uso medicinal; substâncias dietéticas de uso medicinal; aditivos dietéticos de uso medicinal; preparados purificantes; medicamentos para veterinários; insecticidas; algodões desinfectantes; preparações para brilho e limpeza de dentes.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31043

類別： 29

Marca n.º N/31 043

Classe 29.^a

申請人：江門量子高科生物工程有限公司，場所：中國廣東省江門市高新區高新西路133號。

Requerente: 江門量子高科生物工程有限公司，Sede: 中國廣東省江門市高新區高新西路133號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/07

Data do pedido: 2007/09/07

產品：果醬；湯；蔬菜湯料；烹飪用蔬菜汁；製湯劑；番茄汁；牛奶；牛奶飲料（以牛奶為主的）；牛奶製品；果凍；肉湯；食用水生植物提取物；魚製食品；水果罐頭；蛋白；食用油；蔬菜色拉；精製堅果仁；醃製菌塊；豆腐。

Produtos: doce de fruta; sopa; materiais para sopas vegetais; sumos de legumes para cozinhar; preparações para fazer sopa; sumo de tomate; leite; bebidas de leite (onde o leite predomina); produtos lácteos; geleias de fruta; caldos de carne; extractos de plantas aquáticas comestíveis; alimentos feitos de peixe; frutas enlatadas; albúmen; óleos comestíveis; saladas de legumes; nozes preparadas com requinte; fatias de fungos preservados; tofu.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31044 類別： 30
 申請人：江門量子高科生物工程有限公司，場所：中國廣東省江門市高新區高新西路133號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/07

產品：咖啡；咖啡飲料；天然增甜劑；糖；食品用糖蜜；黃色糖漿；蜂蜜；餅乾；甜食；麵包；糕點；燕麥食品；由碎穀、乾果和堅果製的早餐食品；麥片；麵粉；豆粉；食用澱粉產品；凍酸奶（冰凍甜點）；醬油；調味品；番茄醬；茶飲料；麵條；食鹽。

商標構成：



Marca n.º N/31 044 Classe 30.ª
 Requerente: 江門量子高科生物工程有限公司，Sede: 中國廣東省江門市高新區高新西路133號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/07

Produtos: café; bebidas de café; adoçantes naturais; açúcar; melaço para alimentos; xarope de melaço amarelo; mel; biscoitos; doçarias; pão; pastelaria; alimentos de aveia; alimentos de pequeno almoço feitos em apara de cereais; flocos de aveia; farinha; pó de feijão; produtos de amido comestíveis; iogurte congelado (sobremesa congelada); molho de soja; condimentos; pasta de tomate; bebidas de chá; talharim; sal.

A marca consiste em:



商標編號：N/31045 類別： 32
 申請人：江門量子高科生物工程有限公司，場所：中國廣東省江門市高新區高新西路133號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/07

產品：果汁；啤酒；飲料製劑；烈性酒配料；水（飲料）；汽水；礦泉水；蘇打水；水果飲料（不含酒精）；無酒精飲料；製啤酒用麥芽汁；製啤酒用蛇麻子汁。

商標構成：



Marca n.º N/31 045 Classe 32.ª
 Requerente: 江門量子高科生物工程有限公司，Sede: 中國廣東省江門市高新區高新西路133號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/07

Produtos: sumo de fruta; cerveja; preparações para fazer bebidas; ingredientes de licores; água (bebida); gasosas; água mineral; água de soda; bebidas de fruta (não alcoólicas); bebidas não alcoólicas; extractos de malte para fabricação de cerveja; extractos de lúpulo para fabricação de cerveja.

A marca consiste em:



商標編號：N/31046 類別： 33
 申請人：江門量子高科生物工程有限公司，場所：中國廣東省江門市高新區高新西路133號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/07

Marca n.º N/31 046 Classe 33.ª
 Requerente: 江門量子高科生物工程有限公司，Sede: 中國廣東省江門市高新區高新西路133號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/07

產品：果酒（含酒精）；蜂蜜酒；酒（飲料）；威士忌酒；含酒精液體；含酒精果子飲料；米酒；酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：



Produtos: vinho de fruta (alcoólico); vinho de mel; vinho (bebida); uísques; líquidos alcoólicos; bebidas de fruta alcoólicas; vinho de arroz; bebidas alcoólicas (excepto cerveja).

A marca consiste em:



商標編號：N/31047

類別： 18

申請人：Swire Resources Limited, 35th Floor, Two Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，生皮，旅行衣箱及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；袋，背包，口袋錢包，錢袋，鎖匙包，腰帶。

商標構成：



Marca n.º N/31 047

Classe 18.^a

Requerente: Swire Resources Limited, 35th Floor, Two Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Produtos: couro e imitação do couro, e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais («animal skins»), peles de animais («hides»); baús e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos, mochilas, carteiras de bolso, bolsas, porta-chaves, cintos.

A marca consiste em:



商標編號：N/31048

類別： 25

申請人：Swire Resources Limited, 35th Floor, Two Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



Marca n.º N/31 048

Classe 25.^a

Requerente: Swire Resources Limited, 35th Floor, Two Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/31049

類別： 35

申請人：Swire Resources Limited, 35th Floor, Two Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong.

Marca n.º N/31 049

Classe 35.^a

Requerente: Swire Resources Limited, 35th Floor, Two Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

服務：廣告；皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，動物皮，生皮，旅行衣箱及旅行箱，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，袋，背包，口袋錢包，錢袋，鎖匙包，腰帶，服裝，鞋，帽的零售及批發服務。

商標構成：



Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Serviços: publicidade; serviços de venda a retalho e por grosso de couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias, peles de animais («animal skins»), peles de animais («hides»), baús e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes, arreios e selaria, sacos, mochilas, carteiras de bolso, bolsas, porta-chaves, cintos, vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/31050

類別： 9

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

產品：用於著作程式的開發、下載、傳送、接受、出版、提取、編碼、解碼、接觸、儲存及組織聽覺數據的資訊軟件；古典、爵士、當代、流行的、季節性、R&B、蘇靈、世界性、柴迪科舞曲、雷蓋、搖滾、民族及表演音樂的音像錄製品；數碼音像閱讀器；透過一全球資訊網絡及無線設備下載的音樂；自動售賣機。

商標構成：

HEAR MUSIC

Marca n.º N/31 050

Classe 9.ª

Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Produtos: software informático para criar programas de autoria, descarregar, transmitir, receber, editar, extrair, codificar, descodificar, tocar, armazenar e organizar dados de áudio; gravações de áudio de música clássica, jazz, contemporânea, pop, festiva, R & B, soul, mundial, zydeco, reggae, rock, folclórica e de espectáculos musicais; leitores áudiodigitais; músicas descarregáveis através de uma rede informática global e dispositivos sem fio; máquinas de venda automática.

A marca consiste em:

HEAR MUSIC

商標編號：N/31051

類別： 35

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

服務：音樂及唱碟零售店；展示與音樂有關的音像及視像碟，盒帶及光碟和書籍，錄影帶及雜誌的零售倉及在線零售服務；展示與音樂有關的音像及視像碟，盒帶及光碟和書籍，錄

Marca n.º N/31 051

Classe 35.ª

Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Serviços: lojas de venda a retalho de música e discos; armazéns de venda a retalho e serviços a retalho on-line apresentando discos de áudio e de vídeo, cassetes e discos compactos e livros, vídeos e revistas relacionados com música; serviços electrónicos e de encomendas pelo correio por catálogo apresentando discos de áudio e de vídeo, cassetes e discos compactos e livros, vídeos e revistas relacionados com música; promoção de

影帶及雜誌的電子服務及透過郵寄目錄訂購服務；透過印刷及於音像宣傳材料的分發向他人音樂表演及現場音樂會的推廣；提供於零售店允許顧客於購買前私人聽取光碟，盒帶，數碼雷射影碟，複讀機及其他工具的收聽音樂用聲音設備。

商標構成：

HEAR MUSIC

商標編號：N/31052 類別： 38
申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

服務：通訊服務，如透過電腦、衛星及通訊網絡下載的娛樂視聽節目之傳送；音像娛樂的傳播及傳送；透過電腦、衛星及通訊網絡娛樂視聽節目之傳播登記及傳送；聲音、數據、資訊、影像、信號及信息的電子和數碼傳送；在線上提供聊天室、公報板及公眾論壇作為傳送電腦使用者之間有關表演、音樂、音樂會、錄像節目、廣播電台、電視台、影片、新聞、運動、遊戲及文化項目的信息；透過電子傳送的信息遞送；提供連接及進入電子通訊網絡的服務作為傳送或接收視聽或多媒體事宜；為複合使用者提供連接及進入互聯網的服務；供使用者發聲、體驗、下載、儲存、創立音樂目錄及透過電腦、無線裝置、個人數碼助理電話聽取音樂節目、錄像、電影、遊戲及娛樂的傳播及下載之服務；及獨奏音樂會和數碼聽取服務。

商標構成：

HEAR MUSIC

商標編號：N/31053 類別： 41
申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

espectáculos musicais e concertos musicais ao vivo de terceiros através da distribuição de materiais promocionais impressos e em áudio; fornecimento de equipamento de som para ouvir música em lojas de venda a retalho para permitir aos clientes uma audição prévia de discos compactos, cassetes, DVD's, DVR's, e outros meios antes de compra.

A marca consiste em:

HEAR MUSIC

Marca n.º N/31 052 Classe 38.^a
Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Serviços: serviços de comunicação, nomeadamente, transmissão de programas de entretenimento em áudio e vídeo descarregáveis através de computador, satélite e redes de comunicação; radiodifusão e transmissão de entretenimento de áudio; subscrição de radiodifusão e transmissão de programas de entretenimento áudio e vídeo através de computador, satélite e redes de comunicação; transmissão electrónica e digital de voz, dados, informações, imagens, sinais e mensagens; fornecimento de salas de conversa on-line, boletins noticiosos e fóruns comunitários para a transmissão de mensagens entre utilizadores de computador relativos a espectáculos, música, concertos, vídeos, rádio, televisão, filmes, notícias, desporto, jogos e eventos culturais; entrega de mensagens por transmissão electrónica; fornecimento de serviços de ligação e acesso a redes de comunicações electrónicas, para transmissão ou recepção de áudio, vídeo ou conteúdos multimédia; fornecimento a utilizador múltiplo de ligação e de acesso especializado à Internet; serviços de radiodifusão e descarregamento permitindo aos utilizadores sonorizar, experimentar, descarregar, armazenar, criar listas musicais, e captar programas de música, vídeos, filmes, jogos e entretenimento através de computadores, dispositivos sem fio, telefones PDA's, e serviços de audição e sonorização digital.

A marca consiste em:

HEAR MUSIC

Marca n.º N/31 053 Classe 41.^a
Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

服務：娛樂服務，如提供及/或組織娛樂、教育、消閒及/或音樂事宜；組織、製作、接收及/或表演節目、現場活動、音樂會及其他事宜和活動；組織及指導作娛樂的個人活動；音樂及聲音錄製品的傳播及製作；提供進入一互動資訊數據庫展示一廣闊的音樂錄製品文集；透過通訊網絡提供於音樂、錄像、無線電、電視、新聞、運動、遊戲、文化事宜、娛樂及藝術和消遣範疇的數據庫和指南；透過通訊網絡提供於音樂、錄像、無線電、電視、新聞、運動、遊戲、文化事宜、娛樂及藝術和消遣範疇的資訊、錄音、錄像、圖像，文章及其他多媒體事項；音樂傳播服務；通過通訊網絡出版文章、圖像、音像和影像工作；於商店及在線設施提供以允許使用者編製錄音、錄像、文章及其他多媒體事項，包括音樂、音樂會、錄像、無線電、電視、新聞、運動、遊戲、文化事宜及與娛樂有聯系的項目；無線電節目的製作及分配；音樂製作服務；娛樂服務，如提供音樂評論及建議及關於音樂的文章。

商標構成：

HEAR MUSIC

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Serviços: serviços de entretenimento, nomeadamente, fornecimento e/ou organização de eventos de entretenimento, educativos, recreativos e/ou musicais; organização, produção, acolhimento, e/ou apresentação de espectáculos, actuações ao vivo, concertos, e outros eventos e actividades; organização e condução de comparências pessoais para fins de entretenimento; divulgação e produção de gravações musicais e sonoras; fornecimento de acesso a uma base de dados informática interactiva apresentando um resumo polivalente de gravações musicais; fornecimento de bases de dados e anuários nos sectores de música, vídeos, rádio, televisão, notícias, desporto, jogos, eventos culturais, entretenimento, e arte e lazer via redes de comunicação; fornecimento de informações, áudio, vídeos, gráficos, textos e outros conteúdos multimédia nos sectores de música, vídeo, rádio, televisão, notícias, desporto, jogos, eventos culturais, entretenimento, e arte e lazer através de redes de comunicação; serviços de divulgação musical; publicação de textos, gráficos, trabalhos áudio e vídeo através de redes de comunicação; fornecimento de instalações em loja e on-line para permitir aos utilizadores programar áudio, vídeo, textos e outros conteúdos multimédia, incluindo músicas, concertos, vídeos, rádio, televisão, notícias, desporto, jogos, eventos culturais e programas relacionados com entretenimento; produção e distribuição de programas de rádio; serviços de produção de música; serviços de entretenimento, nomeadamente o fornecimento de críticas de música e comentários e artigos sobre música.

A marca consiste em:

HEAR MUSIC

商標編號：N/31054

類別： 42

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

服務：提供透過通訊網絡以取得數據的檢索原動器；提供透過全球電腦網絡以取得數據的檢索原動器；提供以允許使用者編製錄音、錄像、文章及其他多媒體內容，包括音樂、音樂會、錄像、無線電、電視、新聞、運動、遊戲、文化事宜及與娛樂有聯系的項目之不可下載軟件的在線臨時使用；互聯網服

Marca n.º N/31 054

Classe 42.^a

Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Serviços: fornecimento de motores de busca para obter dados via redes de comunicações; fornecimento de motores de busca para obter dados através de uma rede informática global; fornecimento de uso temporário on-line de software não descarregável para permitir aos utilizadores programarem áudio, vídeo, textos e outros conteúdos multimédia, incluindo música, concertos, vídeos, rádio, televisão, notícias, desporto, jogos, eventos culturais, e programas relacionados com entretenimento; serviços de Internet, nomeadamente, criação de índices de informação, sites, e outros recursos disponíveis em redes informáticas

務，如資訊目錄的設立，網站，及其他為他人於全球電腦網絡可取得的資源；提供透過資訊，網站，及其他為他人於全球電腦網絡可取得的資源之檢索，導航及修復的最後使用者之特定要求資訊。

商標構成：

HEAR MUSIC

商標編號：N/31055 類別： 43
申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

服務：餐廳，咖啡廳，咖啡店，輕餐餐廳，咖啡吧及咖啡屋，外賣食物餐廳，外賣即用餐食餐廳；準備及售賣外帶食物和飲料。

商標構成：

HEAR MUSIC

商標編號：N/31056 類別： 30
申請人：佛山市高明森和園食品有限公司，場所：中國廣東省佛山市高明區高明大道中192號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/10

產品：可可製品；糖果；果凍（糖果）；龜苓膏；非醫用營養膏；餅乾；蛋糕；穀類製品；玉米花；冰淇淋；糕點；餡餅；非醫用口香糖；巧克力；餅乾（曲奇）；小蛋糕（糕點）；由碎穀、乾果和堅果製的早餐食品；穀物片；糖；茶飲料；咖啡飲料；可可飲料；巧克力飲料；米果；薄荷糖；軟糖（果糖）；麥片；冰茶；方便麵；米粉。

商標構成：



商標編號：N/31059 類別： 3
申請人：SW19, Inc., IMG Center, 1360 East 9th Street, Suite 100, Cleveland, Ohio 44114, United States of America.

globais para terceiros; fornecimento de informações a pedido específico de utilizadores finais através da busca, navegação, e recuperação de informações, sites, e outros recursos em redes informáticas globais para terceiros.

A marca consiste em:

HEAR MUSIC

Marca n.º N/31 055 Classe 43.^a
Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Serviços: restaurante, café, cafeteria, restaurantes para refeições leves, bares de café e casas de café, restaurantes de comida para fora, restaurantes de pronto-a-comer para fora; preparação e venda de comidas e bebidas para fora.

A marca consiste em:

HEAR MUSIC

Marca n.º N/31 056 Classe 30.^a
Requerente: 佛山市高明森和園食品有限公司，Sede: 中國廣東省佛山市高明區高明大道中192號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/10

Produtos: produto de cacau; confeitaria; geleia (confeitaria); geleia de casca de tartaruga; pastas dietéticas não de uso medicinal; bolacha; bolo; preparações feitas de cereais; pipocas; sorvete; pastelaria; empadas; pastilha elástica não de uso medicinal; chocolate; biscoito (cookie); bolo pequeno (pastelaria); alimentos de pequeno almoço feitos em aparta de cereais; flocos de cereais; açúcar; bebidas de chá; bebidas de café; bebidas de cacau; bebidas de chocolate; bolachas de arroz; rebuçados de hortelã-pimenta; bombom mole (confeito); flocos de aveia; chá gelado; talharim instantâneo; massa de arroz.

A marca consiste em:



Marca n.º N/31 059 Classe 3.^a
Requerente: SW19, Inc., IMG Center, 1360 East 9th Street, Suite 100, Cleveland, Ohio 44114, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/11

產品：男士及女士用芳香劑，如香料，香水，身體用乳液，身體用噴霧，手部用乳霜，沐浴及淋浴用啫喱，按摩用油，爽身粉，古龍水，梳妝水，剃鬚後用香脂及啫喱，除臭劑及沐浴用肥皂。

商標構成：

MARIA SHARAPOVA

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/11

Produtos: fragrâncias para homem e senhora, nomeadamente, perfume, água-de-perfume, loção para o corpo, vaporizador para o corpo («bodymist»), creme para as mãos, gel para o banho e duche, óleo para massagem, pó de talco, colónia, água-de-toilete, bálsamo e gel para depois de barbear, desodorizantes, e sabão para o banho.

A marca consiste em:

MARIA SHARAPOVA

商標編號：N/31064

類別： 39

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

服務：組織旅行團，觀光導遊，假期及其他旅行；組織船隻旅行；與關於旅行服務及資訊有關的在線諮詢，如透過關於旅客有興趣事宜的數據庫；所有與旅行有關的資訊服務；票務預留服務；船隻運輸，如渡輪。

商標構成：

THE COTAI STRIP COTAIJET

優先權日期：2007/06/06；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/199,515。

Marca n.º N/31 064

Classe 39.^a

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Serviços: organização de excursões, visitas guiadas, férias e outras viagens; organização de viagens de barco; aconselhamento on-line relacionado com serviços e informações sobre viagens, nomeadamente, através de bases de dados sobre assuntos que interessem a viajantes; serviços de informações em tudo quanto esteja relacionado com viagens; serviço de reserva de bilhetes; transporte de barco, nomeadamente, de ferry-boat.

A marca consiste em:

THE COTAI STRIP COTAIJET

Data de prioridade: 2007/06/06, País/Território de prioridade: Estados Unidos, n.º de prioridade: 77/199,515.

商標編號：N/31065

類別： 39

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

服務：組織旅行團，觀光導遊，假期及其他旅行；組織船隻旅行；與關於旅行服務及資訊有關的在線諮詢，如透過關於旅客有興趣事宜的數據庫；所有與旅行有關的資訊服務；票務預留服務；船隻運輸，如渡輪。

Marca n.º N/31 065

Classe 39.^a

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Serviços: organização de excursões, visitas guiadas, férias e outras viagens; organização de viagens de barco; aconselhamento on-line relacionado com serviços e informações sobre viagens, nomeadamente, através de bases de dados sobre assuntos que interessem a viajantes; serviços de informações em tudo quanto esteja relacionado com viagens; serviço de reserva de bilhetes; transporte de barco, nomeadamente, de ferry-boat.

商標構成：

路氹金光大道

金光飛航

優先權日期：2007/06/06；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77/199,528。

A marca consiste em:

路氹金光大道

金光飛航

Data de prioridade: 2007/06/06, País/Território de prioridade:
Estados Unidos, n.º de prioridade: 77/199,528.

商標編號：N/31066 類別： 39
申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard
South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

服務：組織旅行團，觀光導遊，假期及其他旅行；組織船隻
旅行；與關於旅行服務及資訊有關的在線諮詢，如透過關於旅
客有興趣事宜的數據庫；所有與旅行有關的資訊服務；票務預
留服務；船隻運輸，如渡輪。

商標構成：

金光飛航

優先權日期：2007/06/06；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77/199,542。

Marca n.º N/31 066 Classe 39.^a
Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boule-
vard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Serviços: organização de excursões, visitas guiadas, férias e ou-
tras viagens; organização de viagens de barco; aconselhamento
on-line relacionado com serviços e informações sobre viagens,
nomeadamente, através de bases de dados sobre assuntos que
interessem a viajantes; serviços de informações em tudo quanto
esteja relacionado com viagens; serviço de reserva de bilhetes;
transporte de barco, nomeadamente, de ferry-boat.

A marca consiste em:

金光飛航

Data de prioridade: 2007/06/06, País/Território de prioridade:
Estados Unidos, n.º de prioridade: 77/199,542.

商標編號：N/31067 類別： 39
申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard
South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

服務：組織旅行團，觀光導遊，假期及其他旅行；組織船隻
旅行；與關於旅行服務及資訊有關的在線諮詢，如透過關於旅
客有興趣事宜的數據庫；所有與旅行有關的資訊服務；票務預
留服務；船隻運輸，如渡輪。

Marca n.º N/31 067 Classe 39.^a
Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boule-
vard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Serviços: organização de excursões, visitas guiadas, férias e ou-
tras viagens; organização de viagens de barco; aconselhamento
on-line relacionado com serviços e informações sobre viagens,
nomeadamente, através de bases de dados sobre assuntos que
interessem a viajantes; serviços de informações em tudo quanto
esteja relacionado com viagens; serviço de reserva de bilhetes;
transporte de barco, nomeadamente, de ferry-boat.

商標構成：

COTAIJET

優先權日期：2007/06/06；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77/199,505。

A marca consiste em:

COTAIJET

Data de prioridade: 2007/06/06, País/Território de prioridade:
Estados Unidos, n.º de prioridade: 77/199,505.

商標編號：N/31069

類別： 35

申請人：CITY CHAIN COMPANY LIMITED, 27th Floor,
Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

服務：貴重金屬及其合金以及貴重金屬或鍍有貴重金屬的產
品，珠寶，鐘錶和計時儀器（包括鐘錶及其零件）之零售服
務；眼鏡產品，光學產品，太陽眼鏡及有關的眼鏡和光學配件
之零售服務。

商標構成：

·C·C·Time
a city chain company

Marca n.º N/31 069

Classe 35.^a

Requerente: CITY CHAIN COMPANY LIMITED, 27th
Floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po
Kong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Serviços: serviços de venda a retalho de metais preciosos
e suas ligas e produtos em metais preciosos ou cobertos com
metais preciosos, joalheria, relojoaria e instrumentos cronomé-
tricos (incluindo relógios e as suas peças); serviços de venda a
retalho de produtos oculares, produtos ópticos, óculos de sol, e
acessórios oculares e ópticos a estes relacionados.

A marca consiste em:

·C·C·Time
a city chain company

商標編號：N/31070

類別： 35

申請人：CITY CHAIN COMPANY LIMITED, 27th Floor,
Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

服務：貴重金屬及其合金以及貴重金屬或鍍有貴重金屬的產
品，珠寶，鐘錶和計時儀器（包括鐘錶及其零件）之零售服
務；眼鏡產品，光學產品，太陽眼鏡及有關的眼鏡和光學配件
之零售服務。

商標構成：

VELOCITY
powered by city chain

Marca n.º N/31 070

Classe 35.^a

Requerente: CITY CHAIN COMPANY LIMITED, 27th
Floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po
Kong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Serviços: serviços de venda a retalho de metais preciosos
e suas ligas e produtos em metais preciosos ou cobertos com
metais preciosos, joalheria, relojoaria e instrumentos cronomé-
tricos (incluindo relógios e as suas peças); serviços de venda a
retalho de produtos oculares, produtos ópticos, óculos de sol, e
acessórios oculares e ópticos a estes relacionados.

A marca consiste em:

VELOCITY
powered by city chain

商標編號：N/31071 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/12
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

巨鑽爭輝

Marca n.º N/31 071 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/12
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

巨鑽爭輝

商標編號：N/31072 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/12
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

8 IMMORTALS

優先權日期：2007/08/17；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/257,948。

Marca n.º N/31 072 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/12
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

8 IMMORTALS

Data de prioridade: 2007/08/17, País/Território de prioridade: Estados Unidos, n.º de prioridade: 77/257,948.

商標編號：N/31073 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/12
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相

Marca n.º N/31 073 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/12
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software

關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

八仙報喜

para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

八仙報喜

商標編號：N/31074

類別： 9

Marca n.º N/31 074

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

IMMORTAL POWERS

IMMORTAL POWERS

優先權日期：2007/08/17；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/257,951。

Data de prioridade: 2007/08/17, País/Território de prioridade: Estados Unidos, n.º de prioridade: 77/257,951.

商標編號：N/31075

類別： 9

Marca n.º N/31 075

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

各显神通

各显神通

商標編號：N/31076

類別： 9

Marca n.º N/31 076

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

IMMORTAL MOUNTAIN

優先權日期：2007/08/17；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/257,957。

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

IMMORTAL MOUNTAIN

Data de prioridade: 2007/08/17, País/Território de prioridade: Estados Unidos, n.º de prioridade: 77/257,957.

商標編號：N/31077

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

蓬莱仙岛

Marca n.º N/31 077

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

蓬莱仙岛

商標編號：N/31078

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

Marca n.º N/31 078

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

IMMORTAL JOURNEY

優先權日期：2007/08/17；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77/257,961。

A marca consiste em:

IMMORTAL JOURNEY

Data de prioridade: 2007/08/17, País/Território de prioridade:
Estados Unidos, n.º de prioridade: 77/257,961.

商標編號：N/31079

類別： 9

Marca n.º N/31 079

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相
關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用
電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou
dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus compo-
nentes respectivos, especificamente, controladores, expositores,
painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software
para computadores associados ao referido, tudo incluído na
classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

八仙下凡**八仙下凡**

商標編號：N/31080

類別： 9

Marca n.º N/31 080

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相
關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用
電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou
dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus compo-
nentes respectivos, especificamente, controladores, expositores,
painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software
para computadores associados ao referido, tudo incluído na
classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

IMMORTAL FORTUNE**IMMORTAL FORTUNE**

優先權日期：2007/08/17；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77/257,966。

Data de prioridade: 2007/08/17, País/Território de prioridade:
Estados Unidos, n.º de prioridade: 77/257,966.

商標編號：N/31081

類別： 9

Marca n.º N/31 081

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

八仙祝寿

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

八仙祝寿

商標編號：N/31082

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

TRIPLE FORTUNE DRAGON

Marca n.º N/31 082

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

TRIPLE FORTUNE DRAGON

商標編號：N/31083

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

三运富龙

Marca n.º N/31 083

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

三运富龙

商標編號：N/31084 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/12
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

WILD WOLF

Marca n.º N/31 084 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/12
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.ª
 A marca consiste em:

WILD WOLF

商標編號：N/31085 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/12
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

猎野狼

Marca n.º N/31 085 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/12
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.ª
 A marca consiste em:

猎野狼

商標編號：N/31086 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/12
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

Marca n.º N/31 086 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/12
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

玉门关

玉门关

商標編號：N/31087

類別： 17

Marca n.º N/31 087

Classe 17.^a申請人：L'Isolante K-Flex s.r.l., Via Don G. Locatelli, 35
20040 Roncello (Milano), Italy.Requerente: L'Isolante K-Flex s.r.l., Via Don G. Locatelli, 35
20040 Roncello (Milano), Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：隔聲及隔熱材料，冷卻、空調、熱力系統及管道用覆蓋材料。

Produtos: materiais para isolamento sonoro e térmico, materiais de revestimento para sistemas de refrigeração, condicionamento, calor e para tubos.

商標構成：

A marca consiste em:

凱門富樂斯

凱門富樂斯

商標編號：N/31093

類別： 18

Marca n.º N/31 093

Classe 18.^a申請人：VALEXTRA S.p.A., Via A. Manzoni, 3, 20121
Milano, Italy.Requerente: VALEXTRA S.p.A., Via A. Manzoni, 3, 20121
Milano, Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的這些材料的製品；動物皮，皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, couro; arcas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2007/07/25；優先權國家/地區：歐洲聯盟；優先權編號：006134043。

Data de prioridade: 2007/07/25, País/Território de prioridade: União Europeia, n.º de prioridade: 006134043.

商標編號：N/31094

類別： 29

Marca n.º N/31 094

Classe 29.^a申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South,
Seattle, Washington 98134, United States of America.Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue
South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/12

產品：奶，香味奶，奶昔及以奶為主的飲料；果醬，醬汁，果凍，塗抹用醬，凝乳及浸於糖漿的水果。

商標構成：

星巴克

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/12

Produtos: leite, leite aromatizado, batidos de leite e bebidas à base de leite; compotas de frutas, molhos, geleias, pastas para barrar, coalhadas e frutas em calda.

A marca consiste em:

星巴克

商標編號：N/31095

類別： 21

Marca n.º N/31 095

Classe 21.ª

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：手動咖啡碾磨機，盛載咖啡及飲料用的絕緣杯，可再用的非紙製咖啡過濾器，非紙製杯墊和瓶墊，保溫瓶，咖啡杯，茶杯及有耳大杯，玻璃器皿，盤子，碟和碗，三腳架，儲藏用金屬容器，非電滴泡咖啡機，非電攪拌式咖啡機，及儲藏食物用的裝飾容器，非電茶壺，泡茶器，茶壺，茶過濾器，蠟燭托（非貴重金屬製），非貴重金屬製蠟燭台，陶製小塑像，瓷製小塑像。

Produtos: moinhos de café manuais, chávenas isotérmicas para café e bebidas, filtros de café reutilizáveis sem ser em papel, bases para copos e garrafas sem ser em papel, garrafas térmicas, chávenas de café, chávenas de chá e canecas, vidraria, pratos, pratos e taças, trepes, recipientes de metal para armazenagem, máquina de café por infusão não eléctrica, máquina de café com êmbolo não eléctrica, e recipientes decorativos para guardar comida, chaleiras não eléctricas, infusores de chá, bules de chá, coador para chá, castiçais (não de metais preciosos), palmatórias para velas que não sejam de metais preciosos, estatuetas de cerâmica, estatuetas de porcelana.

商標構成：

A marca consiste em:

泰舒

泰舒

商標編號：N/31096

類別： 30

Marca n.º N/31 096

Classe 30.ª

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：茶及草本茶；茶及以草本茶為主的飲料；茶及以草本茶為主帶水果味的飲料及濃縮液；帶茶，草本茶及/或帶水果味的冷凍糖果。

Produtos: chá e chás herbáceos; chá e bebidas à base de chás herbáceos; chá e bebidas e concentrados à base de chás herbáceos, com sabor a frutas; confecções congeladas com chá, chás herbáceos e/ou com sabor a frutas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/31097

類別： 32

Marca n.º N/31 097

Classe 32.^a

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：包含有水果汁的水果飲料及清涼飲料；水果汁，以水果及水果汁為主的有汽飲料及碳酸氣飲料；水果冷凍飲料及以水果為主的冷凍飲料；製飲料用的液體狀和粉狀混合物；製茶及以草本茶為主的飲料用香味糖漿。

Produtos: bebidas de frutas e refrigerantes contendo sumo de frutas; sumo de frutas, bebidas gaseificadas à base de fruta e sumos de frutas e bebidas carbonatadas; bebidas congeladas de frutas e bebidas congeladas à base de frutas; misturas para preparar bebidas em líquido e em pó; xaropes aromatizados para preparar chá e bebidas à base de chás herbáceos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31098

類別： 33

Marca n.º N/31 098

Classe 33.^a

申請人：SOGEVINUS FINE WINES, S.A., Av. Diogo Leite, 344, 4400-111 Vila Nova de Gaia, Portugal.

Requerente: SOGEVINUS FINE WINES, S.A., Av. Diogo Leite, 344, 4400-111 Vila Nova de Gaia, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：波爾圖葡萄酒，天然或有泡沫餐酒，烈酒及燒酒。

Produtos: vinho do Porto, vinhos de mesa, vinhos espumantes naturais ou espumosos, vinhos licorosos e aguardentes.

商標構成：

A marca consiste em:

CÁLEM

CÁLEM

商標編號：N/31099

類別： 33

Marca n.º N/31 099

Classe 33.^a

申請人：SOGEVINUS FINE WINES, S.A., Av. Diogo Leite, 344, 4400-111 Vila Nova de Gaia, Portugal.

Requerente: SOGEVINUS FINE WINES, S.A., Av. Diogo Leite, 344, 4400-111 Vila Nova de Gaia, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：波爾圖葡萄酒，天然或有泡沫餐酒，烈酒及燒酒。

Produtos: vinho do Porto, vinhos de mesa, vinhos espumantes naturais ou espumosos, vinhos licorosos e aguardentes.

商標構成：

HUTCHESON

A marca consiste em:

HUTCHESON

商標編號：N/31100

類別： 33

Marca n.º N/31 100

Classe 33.ª

申請人：SOGEVINUS FINE WINES, S.A., Av. Diogo Leite,
344, 4400-111 Vila Nova de Gaia, Portugal.

Requerente: SOGEVINUS FINE WINES, S.A., Av. Diogo
Leite, 344, 4400-111 Vila Nova de Gaia, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：波爾圖葡萄酒，天然或有泡泡沫餐酒，烈酒及燒酒。

Produtos: vinho do Porto, vinhos de mesa, vinhos espumantes
naturais ou espumosos, vinhos licorosos e aguardentes.

商標構成：

A marca consiste em:

KOPKE**KOPKE**

商標編號：N/31101

類別： 33

Marca n.º N/31 101

Classe 33.ª

申請人：SOGEVINUS FINE WINES, S.A., Av. Diogo Leite,
344, 4400-111 Vila Nova de Gaia, Portugal.

Requerente: SOGEVINUS FINE WINES, S.A., Av. Diogo
Leite, 344, 4400-111 Vila Nova de Gaia, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/12

Data do pedido: 2007/09/12

產品：波爾圖葡萄酒，天然或有泡泡沫餐酒，烈酒及燒酒。

Produtos: vinho do Porto, vinhos de mesa, vinhos espumantes
naturais ou espumosos, vinhos licorosos e aguardentes.

商標構成：

A marca consiste em:

BARROS**BARROS**

商標編號：N/31108

類別： 9

Marca n.º N/31 108

Classe 9.ª

申請人：NEW TECHNICS CAR AUDIO SDN. BHD.,
Lot 2-40, Jalan SU 7, Lion Industrial Park, Phase 2, Persiaran
Tengku Ampuan, Seksyen 22, 40000 Shah Alam, Selangor
Darul Ehsan, Malaysia.

Requerente: NEW TECHNICS CAR AUDIO SDN. BHD.,
Lot 2-40, Jalan SU 7, Lion Industrial Park, Phase 2, Persiaran
Tengku Ampuan, Seksyen 22, 40000 Shah Alam, Selangor Darul
Ehsan, Malaysia.

國籍：馬來西亞

Nacionalidade: malaia

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/13

Data do pedido: 2007/09/13

產品：揚聲器，汽車及家庭用揚聲器，汽車用立體聲設備，
擴音器，頻率分配器，前置擴音器，均衡器，電容器，電纜，
數碼雷射影碟閱讀器，數碼雷射影碟錄製器，音像設備用網絡
頻率分配器，天線，光碟及顯示器。

Produtos: altifalantes, altifalantes para carro e lar; aparelhos
de estéreo para carros, amplificadores, distribuidores de fre-
quências, pré-amplificadores, equalizadores, capacitadores, ca-
bos (eléctricos), leitor de DVD, gravador de DVD, distribuidor
de frequências de redes para aparelhos áudio, antenas, CD e
monitores.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/31110

類別： 11

申請人：利安電光源（香港）有限公司，場所：香港九龍尖沙咀廣東道9號港威大廈第六座2902-6室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/13

產品：電提燈，電燈泡，電燈，燈，用於地下的安全燈，照明電設備及照明電設施，照明裝置，照明用發光管，照明用電筒，照明用放電管，電燈用插座，街燈，螢光燈。

商標構成：

INGENIUM

Marca n.º N/31 110

Classe 11.^a

Requerente: Neonlite Electronic & Lighting (H.K.) Limited, Rm 2902-6, The Gateway, Tower 6, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/13

Produtos: lanternas eléctricas, lâmpadas eléctricas, candeeiros eléctricos, candeeiros, lâmpadas de segurança para uso subterrâneo, aparelhos eléctricos de iluminação e instalações eléctricas de iluminação, dispositivos de iluminação, tubos luminosos para iluminação, tochas eléctricas para iluminação, tubos de descarga para iluminação, tomadas para luzes eléctricas, luzes de rua, lâmpadas fluorescentes.

A marca consiste em:

INGENIUM

商標編號：N/31111

類別： 11

申請人：利安電光源（香港）有限公司，場所：香港九龍尖沙咀廣東道9號港威大廈第六座2902-6室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/13

產品：電提燈，電燈泡，電燈，燈，用於地下的安全燈，照明電設備及照明電設施，照明裝置，照明用發光管，照明用電筒，照明用放電管，電燈用插座，街燈，螢光燈。

商標構成：

DORS DIMMING

Marca n.º N/31 111

Classe 11.^a

Requerente: Neonlite Electronic & Lighting (H.K.) Limited, Rm 2902-6, The Gateway, Tower 6, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/13

Produtos: lanternas eléctricas, lâmpadas eléctricas, candeeiros eléctricos, candeeiros, lâmpadas de segurança para uso subterrâneo, aparelhos eléctricos de iluminação e instalações eléctricas de iluminação, dispositivos de iluminação, tubos luminosos para iluminação, tochas eléctricas para iluminação, tubos de descarga para iluminação, tomadas para luzes eléctricas, luzes de rua, lâmpadas fluorescentes.

A marca consiste em:

DORS DIMMING

商標編號：N/31112 類別： 11
 申請人：利安電光源（香港）有限公司，場所：香港九龍尖沙咀廣東道9號港威大廈第六座2902-6室。

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/13
 產品：電提燈，電燈泡，電燈，燈，用於地下的安全燈，照明電設備及照明電設施，照明裝置，照明用發光管，照明用電筒，照明用放電管，電燈用插座，街燈，螢光燈。

商標構成：



商標編號：N/31113 類別： 11
 申請人：利安電光源（香港）有限公司，場所：香港九龍尖沙咀廣東道9號港威大廈第六座2902-6室。

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/13
 產品：電提燈，電燈泡，電燈，燈，用於地下的安全燈，照明電設備及照明電設施，照明裝置，照明用發光管，照明用電筒，照明用放電管，電燈用插座，街燈，螢光燈。

商標構成：

DIMMERABLE

商標編號：N/31114 類別： 11
 申請人：利安電光源（香港）有限公司，場所：香港九龍尖沙咀廣東道9號港威大廈第六座2902-6室。

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/13
 產品：電提燈，電燈泡，電燈，燈，用於地下的安全燈，照

Marca n.º N/31 112 Classe 11.ª
 Requerente: Neonlite Electronic & Lighting (H.K.) Limited, Rm 2902-6, The Gateway, Tower 6, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/13

Produtos: lanternas eléctricas, lâmpadas eléctricas, candeeiros eléctricos, candeeiros, lâmpadas de segurança para uso subterrâneo, aparelhos eléctricos de iluminação e instalações eléctricas de iluminação, dispositivos de iluminação, tubos luminosos para iluminação, tochas eléctricas para iluminação, tubos de descarga para iluminação, tomadas para luzes eléctricas, luzes de rua, lâmpadas fluorescentes.

A marca consiste em:



Marca n.º N/31 113 Classe 11.ª
 Requerente: Neonlite Electronic & Lighting (H.K.) Limited, Rm 2902-6, The Gateway, Tower 6, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/13

Produtos: lanternas eléctricas, lâmpadas eléctricas, candeeiros eléctricos, candeeiros, lâmpadas de segurança para uso subterrâneo, aparelhos eléctricos de iluminação e instalações eléctricas de iluminação, dispositivos de iluminação, tubos luminosos para iluminação, tochas eléctricas para iluminação, tubos de descarga para iluminação, tomadas para luzes eléctricas, luzes de rua, lâmpadas fluorescentes.

A marca consiste em:

DIMMERABLE

Marca n.º N/31 114 Classe 11.ª
 Requerente: Neonlite Electronic & Lighting (H.K.) Limited, Rm 2902-6, The Gateway, Tower 6, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/13

Produtos: lanternas eléctricas, lâmpadas eléctricas, candeeiros eléctricos, candeeiros, lâmpadas de segurança para uso subterrâneo

明電設備及照明電設施，照明裝置，照明用發光管，照明用電筒，照明用放電管，電燈用插座，街燈，螢光燈。

商標構成：



neo, aparelhos eléctricos de iluminação e instalações eléctricas de iluminação, dispositivos de iluminação, tubos luminosos para iluminação, tochas eléctricas para iluminação, tubos de descarga para iluminação, tomadas para luzes eléctricas, luzes de rua, lâmpadas fluorescentes.

A marca consiste em:



商標編號：N/31117 類別： 11
 申請人：林震宇，場所：澳門台山巴波沙大馬路利達新邨第壹期23樓F座。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2007/09/13
 產品：反滲透純水機。

商標構成：



顏色之要求：金色、黑色、淺藍色、深藍色，如圖所示。

Marca n.º N/31 117 Classe 11.ª
 Requerente: LAM CHAN U, Sede: 澳門台山巴波沙大馬路利達新邨第壹期23樓F座。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/13
 Produtos: máquinas de purificação da água de osmose de reversão.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: dourado, preto, azul claro e azul escuro, tal como representados na figura.

商標編號：N/31118 類別： 25
 申請人：Timberland Switzerland GmbH, Herrenacker 15, Schaffhausen Ch-8200, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/13
 產品：鞋，服裝及帽。
 商標構成：

GOLITE

Marca n.º N/31 118 Classe 25.ª
 Requerente: Timberland Switzerland GmbH, Herrenacker 15, Schaffhausen Ch-8200, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/13
 Produtos: calçado, vestuário e chapelaria.
 A marca consiste em:

GOLITE

商標編號：N/31119 類別： 43
 申請人：銀康有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路激成工業中心2期5樓I座。

Marca n.º N/31 119 Classe 43.ª
 Requerente: Fund Wealth Limited, Sede: 澳門慕拉士大馬路激成工業中心2期5樓I座。

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/14
 服務：提供餐飲服務，提供食物及飲料服務。

商標構成：

富臨門 FOOLAM MOON SHARKS FIN
 魚翅燉湯

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/14
 Serviços: serviços de fornecimento de restauração, serviços de fornecimento de comidas e bebidas.

A marca consiste em:

富臨門 FOOLAM MOON SHARKS FIN
 魚翅燉湯

商標編號：N/31120 類別： 18
 申請人：羅穎怡，場所：香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓16樓1607A室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/14

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子和旅行袋，雨傘、陽傘和手杖，鞭和馬具。

商標構成：

MOCCA

Marca n.º N/31 120 Classe 18.ª
 Requerente: 羅穎怡，Sede: 香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓16樓1607A室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/14

Produtos: couro e imitações de couro, e artigos feitos destes materiais e não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e sacos de viagens, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e arreios.

A marca consiste em:

MOCCA

商標編號：N/31121 類別： 25
 申請人：羅穎怡，場所：香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓16樓1607A室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/14

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

MOCCA

Marca n.º N/31 121 Classe 25.ª
 Requerente: 羅穎怡，Sede: 香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓16樓1607A室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/14

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

MOCCA

商標編號：N/31122 類別： 35
 申請人：羅穎怡，場所：香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓16樓1607A室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/14

Marca n.º N/31 122 Classe 35.ª
 Requerente: 羅穎怡，Sede: 香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓16樓1607A室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/14

服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務，數據通訊網絡上的在線廣告，為零售目的在通訊媒體上展示商品，特許經營的商業管理。

商標構成：

MOCCA

Serviços: publicidade, gestão comercial, administração comercial, serviços de escritório, publicidade on-line em redes de comunicações de dados, apresentação de mercadoria em meios de comunicação para fins de venda a retalho, gestão comercial de «franchising».

A marca consiste em:

MOCCA

商標編號：N/31123 類別： 5
 申請人：Merck & Co., Inc., One Merck Drive, Whitehouse Station, New Jersey, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/14
 產品：人用藥劑。
 商標構成：

Marca n.º N/31 123 Classe 5.^a
 Requerente: Merck & Co., Inc., One Merck Drive, Whitehouse Station, New Jersey, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/14
 Produtos: preparações farmacêuticas para uso humano.
 A marca consiste em:

愛新易

愛新易

商標編號：N/31124 類別： 9
 申請人：G.B. International S.p.A., Via Guizza 55, 31030 Pederobba, Frazione Covolo (TV), Itália.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/14
 產品：眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡框，眼鏡片，眼鏡盒，眼鏡鏈。
 商標構成：

Marca n.º N/31 124 Classe 9.^a
 Requerente: G.B. International S.p.A., Via Guizza 55, 31030 Pederobba, Frazione Covolo (TV), Itália.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/14
 Produtos: óculos, óculos de sol, armações para óculos, lentes para óculos, estojos para óculos, correntes para óculos.
 A marca consiste em:




顏色之要求：如提交圖樣所示的黑色及粉紅色。

Reivindicação de cores: as cores são preta e cor-de-rosa, tal como representadas na figura.

商標編號：N/31176 類別： 31
 申請人：Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/17
 產品：寵物用食品。

Marca n.º N/31 176 Classe 31.^a
 Requerente: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/17
 Produtos: alimentos para animais de estimação.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/31181

類別： 9

Marca n.º N/31 181

Classe 9.^a

申請人：Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

Requerente: Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/17

Data do pedido: 2007/09/17

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟；用於控制角子老虎機或遊戲機用電腦軟件；遊戲機或角子老虎機用電腦遊戲軟件。

Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «video slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media», para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos, discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs»; «software» para computadores para controlar «slot machines» ou máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos ou «slot machines».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31182

類別： 9

Marca n.º N/31 182

Classe 9.^a

申請人：Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

Requerente: Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/17

Data do pedido: 2007/09/17

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；

Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «video slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media», para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos

媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟；用於控制角子老虎機或遊戲機用電腦軟件；遊戲機或角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：



discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs»; «software» para computadores para controlar «slot machines» ou máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos ou «slot machines».

A marca consiste em:



商標編號：N/31183 類別： 9
 申請人：Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/17

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟；用於控制角子老虎機或遊戲機用電腦軟件；遊戲機或角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：



Marca n.º N/31 183 Classe 9.ª
 Requerente: Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/17

Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «video slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media», para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs»; «software» para computadores para controlar «slot machines» ou máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos ou «slot machines».

A marca consiste em:

商標編號：N/31184 類別： 9
 申請人：Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/17

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；

Marca n.º N/31 184 Classe 9.ª
 Requerente: Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/17

Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «video slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media», para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos

媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟；用於控制角子老虎機或遊戲機用電腦軟件；遊戲機或角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：



商標編號：N/31185 類別： 9
申請人：Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/17

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟；用於控制角子老虎機或遊戲機用電腦軟件；遊戲機或角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：



商標編號：N/31186 類別： 9
申請人：Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/17

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性

discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs»; «software» para computadores para controlar «slot machines» ou máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos ou «slot machines».

A marca consiste em:



Marca n.º N/31 185 Classe 9.ª
Requerente: Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/17

Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «video slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media», para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs»; «software» para computadores para controlar «slot machines» ou máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos ou «slot machines».

A marca consiste em:



Marca n.º N/31 186 Classe 9.ª
Requerente: Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/17

Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «video slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media», para circuitos electrónicos, discos

光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟；用於控制角子老虎機或遊戲機用電腦軟件；遊戲機或角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：



ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs»; «software» para computadores para controlar «slot machines» ou máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos ou «slot machines».

A marca consiste em:



商標編號：N/31187

類別： 29

申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/17

產品：液體及固體形式的豆奶，包含黃豆的食品，豆腐產品，屬此類內及包含這些成分的所有種類食品。

商標構成：



Marca n.º N/31 187

Classe 29.^a

Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/17

Produtos: leite de soja em líquido e em forma sólida, alimentos contendo soja, produtos de tofu, todos tipos de produtos alimentares nesta classe e ingredientes para este fim.

A marca consiste em:



商標編號：N/31188

類別： 32

申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/17

產品：不含酒精飲料包括包含黃豆的含碳酸氣及不含碳酸氣飲料，所有不同的汁（屬此類），製飲料用製劑包括粉，製含碳酸氣及不含碳酸氣的不含酒精飲料用提取液及濃縮液，清涼飲料及糖漿。

商標構成：



Marca n.º N/31 188

Classe 32.^a

Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/17

Produtos: bebidas não alcoólicas incluindo bebidas contendo soja carbonatados e não carbonatados, sumos de todas as variedades (incluídos nesta classe), preparados para fazer bebidas incluindo pós, extractos e concentrados para fazer bebidas não alcoólicas carbonatados e não carbonatados, refrigerantes e xaropes.

A marca consiste em:



商標編號：N/31189 類別： 29
 申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
 Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/17
 產品：液體及固體形式的豆奶，包含黃豆的食品，豆腐產
 品，屬此類內及包含這些成分的所有種類食品。
 商標構成：



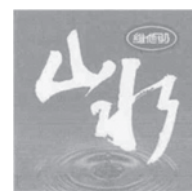
Marca n.º N/31 189 Classe 29.ª
 Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
 Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/17
 Produtos: leite de soja em líquido e em forma sólida, alimen-
 tos contendo soja, produtos de tofu, todos tipos de produtos
 alimentares nesta classe e ingredientes para este fim.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31190 類別： 32
 申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
 Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/17
 產品：不含酒精飲料包括包含黃豆的含碳酸氣及不含碳酸氣
 飲料，所有不同的汁（屬此類），製飲料用製劑包括粉，製含
 碳酸氣及不含碳酸氣的不含酒精飲料用提取液及濃縮液，清涼
 飲料及糖漿。
 商標構成：



Marca n.º N/31 190 Classe 32.ª
 Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
 Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/17
 Produtos: bebidas não alcoólicas incluindo bebidas contendo
 soja carbonatados e não carbonatados, sumos de todas as va-
 riedades (incluídos nesta classe), preparados para fazer bebidas
 incluindo pós, extractos e concentrados para fazer bebidas não
 alcoólicas carbonatados e não carbonatados, refrigerantes e xa-
 ropes.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31194 類別： 5
 申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,
 New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da
 América.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/17
 產品：治療眼疾製劑。
 商標構成：

VISINE

Marca n.º N/31 194 Classe 5.ª
 Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson
 Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos
 da América.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/17
 Produtos: preparação oftálmica terapêutica.
 A marca consiste em:

VISINE

商標編號：N/31195 類別： 14
 申請人：CHOPARD INTERNATIONAL, SA, Route de Promenthoux, Prangins, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/17

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶和計時儀器；上述提及產品的零件及配件。

商標構成：

CHOPARD

Marca n.º N/31 195 Classe 14.ª
 Requerente: CHOPARD INTERNATIONAL, SA, Route de Promenthoux, Prangins, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/17

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos em metais preciosos ou revestidos de metais preciosos, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronometricos; peças e acessórios dos produtos acima referidos.

A marca consiste em:

CHOPARD

商標編號：N/31200 類別： 33
 申請人：佛山市吉利貿易有限公司，場所：中國廣東省佛山市城北綜合批發市場A區1路2、4號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/17

產品：薄荷酒，果酒（含酒精），苦味酒，茴香酒（茴芹），茴香酒，開胃酒，燒酒，蒸餾酒精飲料，蒸餾飲料，蘋果酒，雞尾酒，柑香酒，蒸餾提取物（利口酒和烈酒），葡萄酒，杜松子酒，酒（利口酒），蜂蜜酒，櫻桃酒，酒（飲料），白蘭地，劣等酒，梨酒，日本米酒，威士忌酒，含酒精濃汁，含酒精液體，酒精飲料（啤酒除外），含酒精果子飲料，含水果的酒精飲料，米酒，朗姆酒，伏特加（酒），汽酒，清酒，青稞酒，黃酒，料酒，食用酒精。

商標構成：

百年糊塗

Marca n.º N/31 200 Classe 33.ª
 Requerente: 佛山市吉利貿易有限公司，Sede: 中國廣東省佛山市城北綜合批發市場A區1路2、4號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/17

Produtos: vinho de mentol, vinho de fruta (alcoólico), vinhos amargos, vinho de funcho (nis), vinho de funcho, aperitivos, aguardente, bebidas alcoólicas destiladas, bebidas destiladas, vinho de maçã, coquetel, vinho de tangerina, extractos destilados e cozidos (licores e espirituosos), vinho de uvas, genebra, vinhos (licores), vinho de mel, vinho de cereja, vinho (bebida), «brandy», vinhos de qualidade inferior, vinho de pêra, «sake», uísques, extractos alcoólicos, líquidos alcoólicos, bebidas alcoólicas (excepto cerveja), bebidas de fruta alcoólicas, bebidas alcoólicas com fruta, vinho de arroz, rum, vodka (vinho), vinho gaseificado, saké, vinho «barley», vinho amarelo, vinho para cozinhar, álcool comestível.

A marca consiste em:

百年糊塗

商標編號：N/31201 類別： 33
 申請人：羅玉波，場所：中國廣東省佛山市禪城區南庄鎮羅南村委會羅家村嘉村大街一巷1號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/17

Marca n.º N/31 201 Classe 33.ª
 Requerente: 羅玉波，Sede: 中國廣東省佛山市禪城區南庄鎮羅南村委會羅家村嘉村大街一巷1號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/17

產品：薄荷酒，果酒（含酒精），苦味酒，茴香酒（茴芹），茴香酒，開胃酒，燒酒，蒸餾酒精飲料，蒸餾飲料，蘋果酒，雞尾酒，柑香酒，蒸餾提取物（利口酒和烈酒），葡萄酒，杜松子酒，酒（利口酒），蜂蜜酒，櫻桃酒，酒（飲料），白蘭地，劣等酒，梨酒，日本米酒，威士忌酒，含酒精濃汁，含酒精液體，酒精飲料（啤酒除外），含酒精果子飲料，含水果的酒精飲料，米酒，朗姆酒，伏特加（酒），汽酒，清酒，青稞酒，黃酒，料酒，食用酒精。

商標構成：

金城

Produtos: vinho de mentol, vinho de fruta (alcoólico), vinhos amargos, vinho de funcho (nis), vinho de funcho, aperitivos, aguardente, bebidas alcoólicas destiladas, bebidas destiladas, vinho de maçã, coquetel, vinho de tangerina, extractos destilados e cozidos (licores e espirituosos), vinho de uvas, genebra, vinhos (licores), vinho de mel, vinho de cereja, vinho (bebida), «brandy», vinhos de qualidade inferior, vinho de pêra, «sake», uísques, extractos alcoólicos, líquidos alcoólicos, bebidas alcoólicas (excepto cerveja), bebidas de fruta alcoólicas, bebidas alcoólicas com fruta, vinho de arroz, rum, vodka (vinho), vinho gaseificado, saké, vinho «barley», vinho amarelo, vinho para cozinhar, álcool comestível.

A marca consiste em:

金城

商標編號：N/31203

類別： 35

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/18

服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

商標構成：

主席會

Marca n.º N/31 203

Classe 35.ª

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/18

Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.

A marca consiste em:

主席會

商標編號：N/31204

類別： 36

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/18

服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

商標構成：

主席會

Marca n.º N/31 204

Classe 36.ª

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/18

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários.

A marca consiste em:

主席會

商標編號：N/31205 類別：39
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

商標構成：

主席會

Marca n.º N/31 205 Classe 39.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens.
 A marca consiste em:

主席會

商標編號：N/31206 類別：41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

主席會

Marca n.º N/31 206 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

主席會

商標編號：N/31207 類別：43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：

主席會

Marca n.º N/31 207 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.
 A marca consiste em:

主席會

商標編號：N/31208 類別：45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業

Marca n.º N/31 208 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

商標構成：

主席會

Data do pedido: 2007/09/18

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

A marca consiste em:

主席會

商標編號：N/31209

類別： 43

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/18

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：

吉祥樹

Marca n.º N/31 209

Classe 43.ª

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/18

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.

A marca consiste em:

吉祥樹

商標編號：N/31210

類別： 41

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/18

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

吉祥樹

Marca n.º N/31 210

Classe 41.ª

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/18

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:

吉祥樹

商標編號：N/31211

類別： 45

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/18

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Marca n.º N/31 211

Classe 45.ª

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/18

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:

吉祥樹

吉祥樹

商標編號：N/31212

類別： 39

Marca n.º N/31 212

Classe 39.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18

Data do pedido: 2007/09/18

服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:

吉祥樹

吉祥樹

商標編號：N/31213

類別： 36

Marca n.º N/31 213

Classe 36.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18

Data do pedido: 2007/09/18

服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários.

商標構成：

A marca consiste em:

吉祥樹

吉祥樹

商標編號：N/31214

類別： 35

Marca n.º N/31 214

Classe 35.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18

Data do pedido: 2007/09/18

服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:

吉祥樹

吉祥樹

商標編號：N/31215 類別： 35
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

商標構成：

LINK

Marca n.º N/31 215 Classe 35.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.
 A marca consiste em:

LINK

商標編號：N/31216 類別： 36
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

商標構成：

LINK

Marca n.º N/31 216 Classe 36.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários.
 A marca consiste em:

LINK

商標編號：N/31217 類別： 39
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

商標構成：

LINK

Marca n.º N/31 217 Classe 39.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens.
 A marca consiste em:

LINK

商標編號：N/31218 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國

Marca n.º N/31 218 Classe 45.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

商標構成：

LINK

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.
 A marca consiste em:

LINK

商標編號：N/31219 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：

LINK

Marca n.º N/31 219 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.
 A marca consiste em:

LINK

商標編號：N/31220 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

LINK

Marca n.º N/31 220 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

LINK

商標編號：N/31221 類別： 35
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

Marca n.º N/31 221 Classe 35.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:

THE LINK**THE LINK**

商標編號：N/31222

類別： 36

Marca n.º N/31 222

Classe 36.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18

Data do pedido: 2007/09/18

服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários.

商標構成：

A marca consiste em:

THE LINK**THE LINK**

商標編號：N/31223

類別： 39

Marca n.º N/31 223

Classe 39.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18

Data do pedido: 2007/09/18

服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:

THE LINK**THE LINK**

商標編號：N/31224

類別： 41

Marca n.º N/31 224

Classe 41.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18

Data do pedido: 2007/09/18

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

THE LINK**THE LINK**

商標編號：N/31225 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：

THE LINK

Marca n.º N/31 225 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.
 A marca consiste em:

THE LINK

商標編號：N/31226 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

商標構成：

THE LINK

Marca n.º N/31 226 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.
 A marca consiste em:

THE LINK

商標編號：N/31227 類別： 35
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

商標構成：

THE LINK AT WYNN

Marca n.º N/31 227 Classe 35.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.
 A marca consiste em:

THE LINK AT WYNN

商標編號：N/31228 類別： 36
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業

Marca n.º N/31 228 Classe 36.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18
 服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。
 商標構成：

**THE LINK AT
 WYNN**

Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários,
 negócios imobiliários.
 A marca consiste em:

**THE LINK AT
 WYNN**

商標編號：N/31229 類別： 39
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las
 Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。
 商標構成：

**THE LINK AT
 WYNN**

Marca n.º N/31 229 Classe 39.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las
 Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de merca-
 dorias; organização de viagens.
 A marca consiste em:

**THE LINK AT
 WYNN**

商標編號：N/31230 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las
 Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。
 商標構成：

**THE LINK AT
 WYNN**

Marca n.º N/31 230 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las
 Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades
 desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

**THE LINK AT
 WYNN**

商標編號：N/31231 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las
 Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

**THE LINK AT
 WYNN**

Marca n.º N/31 231 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las
 Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas;
 alojamento temporário.

**THE LINK AT
 WYNN**

商標構成：

**THE LINK AT
WYNN**

A marca consiste em:

**THE LINK AT
WYNN**

商標編號：N/31232

類別： 45

Marca n.º N/31 232

Classe 45.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18

Data do pedido: 2007/09/18

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:

**THE LINK AT
WYNN**

**THE LINK AT
WYNN**

商標編號：N/31233

類別： 45

Marca n.º N/31 233

Classe 45.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18

Data do pedido: 2007/09/18

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:

**THE
CHAIRMAN'S SALON**

**THE
CHAIRMAN'S SALON**

商標編號：N/31234

類別： 43

Marca n.º N/31 234

Classe 43.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/18

Data do pedido: 2007/09/18

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:

**THE
CHAIRMAN'S SALON**

**THE
CHAIRMAN'S SALON**

商標編號：N/31235 類別： 39
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

商標構成：

**THE
CHAIRMAN'S SALON**

Marca n.º N/31 235 Classe 39.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens.
 A marca consiste em:

**THE
CHAIRMAN'S SALON**

商標編號：N/31236 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

**THE
CHAIRMAN'S SALON**

Marca n.º N/31 236 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

**THE
CHAIRMAN'S SALON**

商標編號：N/31237 類別： 36
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

商標構成：

**THE
CHAIRMAN'S SALON**

Marca n.º N/31 237 Classe 36.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários.
 A marca consiste em:

**THE
CHAIRMAN'S SALON**

商標編號：N/31238 類別： 35
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

Marca n.º N/31 238 Classe 35.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:

THE CHAIRMAN'S SALON

THE CHAIRMAN'S SALON

商標編號：N/31239 類別：45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Marca n.º N/31 239 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:

THE CHAIRMAN'S SALON AT WYNN

THE CHAIRMAN'S SALON AT WYNN

商標編號：N/31240 類別：43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

Marca n.º N/31 240 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:

THE CHAIRMAN'S SALON AT WYNN

THE CHAIRMAN'S SALON AT WYNN

商標編號：N/31241 類別：41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Marca n.º N/31 241 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

THE CHAIRMAN'S SALON AT WYNN

THE CHAIRMAN'S SALON AT WYNN

商標編號：N/31242 類別： 39
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

商標構成：

**THE CHAIRMAN'S
SALON AT WYNN**

Marca n.º N/31 242 Classe 39.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens.
 A marca consiste em:

**THE CHAIRMAN'S
SALON AT WYNN**

商標編號：N/31243 類別： 36
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

商標構成：

**THE CHAIRMAN'S
SALON AT WYNN**

Marca n.º N/31 243 Classe 36.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários.
 A marca consiste em:

**THE CHAIRMAN'S
SALON AT WYNN**

商標編號：N/31244 類別： 35
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18
 服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

商標構成：

**THE CHAIRMAN'S
SALON AT WYNN**

Marca n.º N/31 244 Classe 35.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18
 Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.
 A marca consiste em:

**THE CHAIRMAN'S
SALON AT WYNN**

商標編號：N/31246 類別： 5
 申請人：Eli Lilly and Company, Lily Corporate Center, Indianapolis, Indiana, 46285, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/18

Marca n.º N/31 246 Classe 5.^a
 Requerente: Eli Lilly and Company, Lily Corporate Center, Indianapolis, Indiana, 46285, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/18

產品：藥劑，如用於治療消耗酒精的合理度失調，焦慮，骨質疾病及失調，血液疾病及失調，癌症，心血管疾病，中央神經系統疾病及失調，糖尿病，糖尿病的神經病，內分泌疾病及失調，腸胃疾病及失調，荷爾蒙疾病及失調，發炎及炎症的疾病及失調，肝臟疾病及失調，腎臟疾病及失調，神經性退化疾病及失調，神經失調，肥胖症，眼科不適及疾病，疼痛，周邊神經系統的疾病及失調，生殖系統的疾病及失調，性障礙，泌尿科失調，血脂異常，睡眠失調，偏頭痛，新陳代謝疾病及失調的藥劑；預防糖尿病用藥劑；抗精神病製劑及抗抑鬱製劑。

商標構成：

REDEVANT

商標編號：N/31247

類別： 5

申請人：ASTELLAS PHARMA INC., 3-11, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/18

產品：藥劑及藥品；用於泌尿科疾病的藥劑；用於治理排尿困難的藥劑。

商標構成：



Produtos: preparados farmacêuticos, nomeadamente, para o tratamento de enfermidades devido ao consumo de álcool, ansiedade, doenças e enfermidades ósseas, doenças e enfermidades sanguíneas, cancro, doenças cardiovasculares, doenças e enfermidades do sistema nervoso central, diabetes, neuropatia diabética, doenças e enfermidades endócrinas, doenças e enfermidades gastrointestinais, doenças e enfermidades hormonais, inflamações e doenças e enfermidades inflamatórias, doenças e enfermidades de fígado, doenças e enfermidades do rim, doenças e enfermidades neurodegenerativas, enfermidades neurológicas, obesidade, moléstias e doenças oftalmológicas, dor, doenças e enfermidades do sistema nervoso periférico, doenças e enfermidades do sistema reprodutivo, disfunção sexual, enfermidades urinárias, dislipidemia, enfermidades de sono, enxaquecas, doenças e enfermidades metabólicas; preparados farmacêuticos para a prevenção de diabetes; agentes antipsicóticos; e antidepressivos.

A marca consiste em:

REDEVANT

Marca n.º N/31 247

Classe 5.^a

Requerente: ASTELLAS PHARMA INC., 3-11, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/18

Produtos: preparados e substâncias farmacêuticas; preparados farmacêuticos para doenças do foro urológico; preparados farmacêuticos para o tratamento de disúria.

A marca consiste em:



商標編號：N/31248

類別： 43

申請人：鍾景鴻，場所：澳門新口岸皇朝巴黎街110號地下。

申請人：鄭巧賢，場所：下環街薜里圍22號B文威大廈地下。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/18

服務：提供食品和飲料服務包括餐廳服務，咖啡店，咖啡館，小吃店，咖啡室，已準備好餐食的餐廳及外賣食品餐廳，

Marca n.º N/31 248

Classe 43.^a

Requerente: Chong Keng Hong, Sede: 澳門新口岸皇朝巴黎街110號地下。

Requerente: Kuong Hao In, Sede: 下環街薜里圍22號B文威大廈地下。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/18

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas incluindo serviços de restaurantes, cafés, cafetarias, snack-bars, ca-

酒吧服務，咖啡店服務，雞尾酒廊服務，食堂及快餐餐廳，自助餐廳，提供食品和飲料；透過合約提供食物，食品預製。

商標構成：

多美圖
TOMATO

sas de café, restaurantes de pronto-a-comer, e comida para consumir fora, serviços de bar, serviços de café, serviços de salas de cocktails, cantinas e restaurantes de comida rápida, restaurantes de sirva-se a si próprio, fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida.

A marca consiste em:

多美圖
TOMATO

商標編號：N/31253

類別： 29

申請人：N.V. TOPRANK CORPORATION, Landhuis Joonchi, Kaya R.J. Beaujon, PO Box 837 Curaçao, Antilles Néerlandaises.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/19

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，水果醬汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；湯用漿；處理過的椰子，如椰子醬；淡黃色的米；處理過的硬殼水果；處理過的芒果；水果片。

商標構成：



Marca n.º N/31 253

Classe 29.^a

Requerente: N.V. TOPRANK CORPORATION, Landhuis Joonchi, Kaya R.J. Beaujon, PO Box 837 Curaçao, Antilles Néerlandaises.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/19

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, congelados, secos e cozidos; geleias, doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; pastas para sopa; coco tratado, nomeadamente, creme de coco; arroz de jasmim; frutos de casca rija tratados; mangas tratadas; lascas de fruta («fruit chips»).

A marca consiste em:



商標編號：N/31254

類別： 30

申請人：N.V. TOPRANK CORPORATION, Landhuis Joonchi, Kaya R.J. Beaujon, PO Box 837 Curaçao, Antilles Néerlandaises.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/19

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖蜜；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味

Marca n.º N/31 254

Classe 30.^a

Requerente: N.V. TOPRANK CORPORATION, Landhuis Joonchi, Kaya R.J. Beaujon, PO Box 837 Curaçao, Antilles Néerlandaises.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/19

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinha e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço; levedura, pó para levedar; sal, mostarda; vinagre, molho,

品)；調味料；冰；咖哩醬，沙律醬，醬汁，製過的醬汁，酸甜醬，魚醬汁，辣椒醬，浸泡用醬汁，黑椒醬汁；食用麵的混合物及與一包裝結合的醬汁；與一包裝結合的食用麵，帶醬汁的覆蓋物及調味料；主要由堅果，鹹餅乾，草本及調味料組成的小吃混合物；餅乾；茉莉茶。

商標構成：



(condimentos); especiarias; gelo; pastas de caril, molhos para saladas, molhos, molhos já preparados, molho agridoce, molho para peixe, molho de pimentões, molhos para «dipping», molho de pimenta preta; misturas de massas alimentares e molhos combinados numa só embalagem; massas alimentares, com coberturas de molhos e temperos combinados numa só embalagem; mistura de «snacks» consistindo principalmente em nozes, bolachas salgadas, ervas e especiarias; bolachas; chá de jasmim.

A marca consiste em:



商標編號：N/31255

類別： 43

申請人：N.V. TOPRANK CORPORATION, Landhuis Joonchi, Kaya R.J. Beaujon, PO Box 837 Curaçao, Antilles Néerlandaises.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/19

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿；餐廳服務；備辦宴席服務。

商標構成：



Marca n.º N/31 255

Classe 43.^a

Requerente: N.V. TOPRANK CORPORATION, Landhuis Joonchi, Kaya R.J. Beaujon, PO Box 837 Curaçao, Antilles Néerlandaises.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/19

Serviços: serviços para provisão de alimentos e bebidas; alojamento temporário; serviços de restaurante; serviços de «catering».

A marca consiste em:



商標編號：N/31256

類別： 43

申請人：JUST ONE MORE RESTAURANT CORPORATION, 837 2nd Street, New York, New York 10017, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/19

服務：餐廳服務。

商標構成：

THE PALM

Marca n.º N/31 256

Classe 43.^a

Requerente: JUST ONE MORE RESTAURANT CORPORATION, 837 2nd Street, New York, New York 10017, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/19

Serviços: serviços de restaurante.

A marca consiste em:

THE PALM

商標編號：N/31257 類別：18
 申請人：Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13937,
 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.
 國籍：巴拿馬
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/20

產品：皮革及人造皮革及這些材料的產品；動物皮；旅行箱及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；旅行箱，袋及盒（鐘錶用盒除外），化妝品用盒，旅行箱，手提箱，掛肩袋，錢袋，信封箱子，購物袋，背包及尼龍袋，狩獵用可折疊的小凳子，皮夾子；文件夾；皮革或人造皮革製文件套及盒；旅行袋；小口袋；西服用袋；信用卡用盒及套；鎖匙用盒，零錢包；皮革或人造皮革製護照套；支票簿用套；鋼筆用袋；皮革或人造皮革製記事簿封套；皮革或人造皮革製領帶盒；皮革或人造皮革製鎖匙包；錢包；上述提及所有產品用的零件及配件。

商標構成：




商標編號：N/31258 類別：25
 申請人：Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13937,
 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.
 國籍：巴拿馬
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/20

產品：服裝，鞋，帽；外穿服裝產品及內衣；西服；襪子，緊身衣褲，襪褲，短襪，襯衣，短袖棉襯衣，短襯衣，襯恤，褲子，半截裙，連衣裙，浴袍，晚裝連衣裙，短外套，連衣褲，背心，外套（皮，皮革，防水，運動，西服，大衣），經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，頭巾，領帶，浴袍，運動用衣服產品，睡衣；帽，短襪，腰帶，無邊圓帽，手套及圍裙，全為服裝用；牛仔褲，圍巾，泳衣，腰帶（服裝）；鞋，靴，涼鞋，拖鞋，田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋。

Marca n.º N/31 257 Classe 18.ª
 Requerente: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box
 CB-13937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.
 Nacionalidade: baamiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/20

Produtos: couro e imitação de couro e produtos nestas matérias; peles de animais; arcas e sacos de viagens; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; malas de viagem, sacos e estojos (excepto estojos para relógios), estojos para cosméticos, malas de viagem, malas de mão, sacos a tiracolo, bolsas, malas envelope, sacos de compras, mochilas e sacos de lona, banquinhos dobráveis para caça, pastas de cabedal; pastas para documentos; carteiras para documentos e estojos em couro ou imitações de couro; sacos de viagem; saquetas; sacos para fatos; estojos e carteiras para cartões de crédito; estojos para chaves; porta-moedas; carteiras para passaporte em couro ou imitações de couro; carteiras para livros de cheques; bolsas para canetas; capas para agenda em couro ou imitações de couro; estojos para gravatas em couro ou imitações de couro; bolsas para chaves em couro ou imitações de couro; carteiras; peças e acessórios para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

Marca n.º N/31 258 Classe 25.ª
 Requerente: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box
 CB-13937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.
 Nacionalidade: baamiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/20

Produtos: vestuário, chapelaria, calçado; artigos de vestuário exterior e roupa interior; fatos; meias, collants, meias-calças, peúgas, camisas, camisolas de algodão de manga curta, camisolas curtas, blusas, calças, saias, vestidos, robes, vestidos de noite, casacos curtos, macacões, coletes, casacos (pele, cabedal, impermeáveis, desporto, fato, sobretudos), artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário em tecidos de malha, lenços de cabeça, gravatas, roupões de banho, artigos de roupa para desporto, roupa de dormir; chapéus, peúgas, cintos, bonés, luvas e aventais, todos para vestuário; calças de ganga, cachecóis, fatos de banho, cintos (vestuário); sapatos, botas, sandálias, chinelos, calçado para atletismo, sapatos para atletismo, sapatos para golfe.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/31259

類別： 35

Marca n.º N/31 259

Classe 35.^a

申請人：Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box CB-13937,
50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

Requerente: Le Saunda Licensing Limited, P.O. Box
CB-13937, 50 Shirley Street, 2nd Floor, Nassau, Bahamas.

國籍：巴拿馬

Nacionalidade: baamiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/20

Data do pedido: 2007/09/20

服務：零售、批發及透過郵寄訂購的服務，透過電話、互聯網及在線的訂購、零售及分配的電腦化服務；全與皮革及人造皮革及這些材料的產品，動物皮，旅行箱及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖，旅行箱，袋，盒（鐘錶用盒除外），化妝品用盒，旅行箱，手提箱，掛肩袋，錢袋，信封箱子，購物袋，背包及尼龍袋，狩獵用可折疊的小橈子，皮夾子，文件夾，皮革或人造皮革製文件套及盒，旅行袋，小口袋，西服用袋，信用卡用盒及套，鎖匙用盒，零錢包，皮革或人造皮革製護照套，支票簿用套，皮革及人造皮革製眼鏡盒，鋼筆用袋，皮革或人造皮革製記事簿封套，皮革及人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶盒，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，上述提及所有產品用的零件及配件，服裝，鞋，帽，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身衣褲，襪褲，短襪，襯衣，短袖棉襯衣，短襯衣，襯恤，褲子，半截裙，連衣裙，浴袍，晚裝連衣裙，短外套，連衣褲，背心，外套（皮，皮革，防水，運動，西服，大衣），經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，頭巾，領帶，浴袍，運動用衣服產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，無邊圓帽，手套，圍裙，牛仔褲，圍巾，泳衣，腰帶（服裝），鞋，靴，涼鞋，拖鞋，田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋有關。

Serviços: serviços de vendas a retalho, por grosso e de encomendas por correio, serviços computarizados de encomendas, vendas a retalho e distribuição pelo telefone, Internet e on-line; tudo relacionado com couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, arcas e sacos de viagens, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, malas de viagem, sacos, estojos (excepto estojos para relógios), estojos para cosméticos, malas de viagem, malas de mão, sacos a tiracolo, bolsas, malas envelope, sacos de compras, mochilas, sacos de lona, banquinhos dobráveis para caça, pastas de cabedal, pastas para documentos, carteiras para documentos e estojos em couro ou imitações de couro, sacos de viagem, saquetas, sacos para fatos, estojos e carteiras para cartões de crédito, estojos para chaves, porta-moedas, carteiras para passaporte em couro ou imitações de couro, carteiras para livros de cheques, estojos para óculos em couro ou imitações de couro, bolsas para canetas, capas para agenda em couro ou imitações de couro, planeadores em couro ou imitações de couro, estojos para gravatas em couro ou imitações de couro, bolsas para chaves em couro ou imitações de couro, carteiras, peças e acessórios para todos os produtos supracitados, vestuário, chapelaria, calçado, artigos de vestuário exterior e roupa interior, fatos, meias, collants, meias-calças, peúgas, camisas, camisolas de algodão de manga curta, camisolas curtas, blusas, calças, saias, acessórios de luxo, vestidos, robes, vestidos de noite, casacos curtos, macacões, coletes, casacos (pele, cabedal, impermeáveis, desporto, fato, sobretudo), artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário em tecidos de malha, lenços de cabeça, gravatas, roupões de banho, artigos de roupa para desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, bonés, luvas, aventais, calças de ganga, cachecóis, fatos de banho, cintos (vestuário), sapatos, botas, sandálias, chinelos, calçado para atletismo, sapatos para atletismo, sapatos para golfe.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/31260 類別： 18
 申請人：北京奧維蘭服裝服飾有限公司，場所：中國北京市西城區蔥店胡同2號商業樓二層東側。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2007/09/20
 產品：（動物）皮；皮板；仿皮；仿皮革；錢包；書包；手提包；公文包；旅行包（箱）；皮帶（非服飾用）；傢具用皮裝飾；傘；手杖；寵物服裝；香腸腸衣。

商標構成：



Marca n.º N/31 260 Classe 18.ª
 Requerente: 北京奧維蘭服裝服飾有限公司，Sede: 中國北京市西城區蔥店胡同2號商業樓二層東側。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/20
 Produtos: peles (de animais); pranchas de couro; imitação de peles; imitação de couro; carteiras; malas escolares; malas de mão; pastas para documentos; sacos de viagem (malas); cinturão (não para vestuário e adornos); adornos em couro para móveis; chapéus-de-chuva/sol; bengalas; vestuário para animais de estimação; invólucros para chouriço.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31261 類別： 24
 申請人：北京奧維蘭服裝服飾有限公司，場所：中國北京市西城區蔥店胡同2號商業樓二層東側。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2007/09/20
 產品：紡織織物；無紡布；絲織美術品；氈；紡織品毛巾；床罩；桌布（非紙製）；紡織品或塑料簾；哈達；旗幟。

商標構成：



Marca n.º N/31 261 Classe 24.ª
 Requerente: 北京奧維蘭服裝服飾有限公司，Sede: 中國北京市西城區蔥店胡同2號商業樓二層東側。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/20
 Produtos: tecidos têxteis; panos não tecidos; obras de belas artes de seda; feltros; toalhas em produtos têxteis; cobertas de cama; toalhas de mesa (sem ser de papel); cortinas em produtos têxteis ou plásticas; tecidos em seda «hada»; bandeiras.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31262 類別： 25
 申請人：北京奧維蘭服裝服飾有限公司，場所：中國北京市西城區蔥店胡同2號商業樓二層東側。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2007/09/20
 產品：服裝；仿皮服裝；皮衣；套服；制服；內衣；睡衣；

Marca n.º N/31 262 Classe 25.ª
 Requerente: 北京奧維蘭服裝服飾有限公司，Sede: 中國北京市西城區蔥店胡同2號商業樓二層東側。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/20
 Produtos: vestuário; vestuário de imitação de couro; roupas de couro; fatos; uniformes; roupa interior; pijamas; camisas; vestuário de penugem; vestuário para criança; fatos para ginástica;

襯衫；羽絨服裝；童裝；體操服；鞋；帽；襪；手套（服裝）；領帶；圍巾；服裝帶（衣服）；婚紗。

商標構成：



calçado; chapelaria; meias; luvas (vestuário); gravatas; cachecóis; fitas de vestuário (roupa); vestidos de noiva.

A marca consiste em:



商標編號：N/31270

類別： 43

申請人：北京福樓餐館有限公司，場所：中國北京市朝陽區東三環北路16號隆博廣場二層（郵編：100026）。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/20

服務：備辦宴席；咖啡館；自助餐廳；餐廳；飯店；餐館；自助餐館；快餐館；雞尾酒會服務；酒吧；流動飲食供應。

商標構成：

FLO

Marca n.º N/31 270

Classe 43.^a

Requerente: BEIJING FLO RESTAURANT CO., LTD., 2/F, Rainbow Plaza, 16 Dongsanhuan Bei Lu, Chaoyang District, Beijing, People's Republic of China (Post Code 100026).

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/20

Serviços: serviços de «catering» de banquetes; cafés; restaurantes de auto-serviço; restaurantes; casa de pasto; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; refeitórios de refeições rápidas; serviços de coquetel; bares; serviços ambulantes de alimentos-bebidas.

A marca consiste em:

FLO

商標編號：N/31271

類別： 43

申請人：北京福樓餐館有限公司，場所：中國北京市朝陽區東三環北路16號隆博廣場二層（郵編：100026）。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/09/20

服務：備辦宴席；咖啡館；自助餐廳；餐廳；飯店；餐館；自助餐館；快餐館；雞尾酒會服務；酒吧；流動飲食供應。

商標構成：

福樓

Marca n.º N/31 271

Classe 43.^a

Requerente: BEIJING FLO RESTAURANT CO., LTD., 2/F, Rainbow Plaza, 16 Dongsanhuan Bei Lu, Chaoyang District, Beijing, People's Republic of China (Post Code 100026).

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/20

Serviços: serviços de «catering» de banquetes; cafés; restaurantes de auto-serviço; restaurantes; casa de pasto; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; refeitórios de refeições rápidas; serviços de coquetel; bares; serviços ambulantes de alimentos-bebidas.

A marca consiste em:

福樓

商標編號：N/31272 類別： 43
 申請人：北京福樓餐館有限公司，場所：中國北京市朝陽區東三環北路16號隆博廣場二層（郵編：100026）。

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2007/09/20
 服務：備辦宴席；咖啡館；自助餐廳；餐廳；飯店；餐館；自助餐館；快餐館；雞尾酒會服務；酒吧；流動飲食供應。

商標構成：



Marca n.º N/31 272 Classe 43.^a
 Requerente: BEIJING FLO RESTAURANT CO., LTD., 2/F, Rainbow Plaza, 16 Dongsanhuan Bei Lu, Chaoyang District, Beijing, People's Republic of China (Post Code 100026).

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/20
 Serviços: serviços de «catering» de banquetes; cafés; restaurantes de auto-serviço; restaurantes; casa de pasto; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; refeitórios de refeições rápidas; Serviços de coquetel; bares serviços ambulantes de alimentos-bebidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/31273 類別： 43
 申請人：澳美高餐飲管理有限公司，場所：澳門馬揸度博士大馬路159號白雲花園第3座豐逸豪庭4樓1座。

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/20
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：



顏色之要求：紅色，橙色，黃色，綠色，藍色，白色（如圖所示）。

Marca n.º N/31 273 Classe 43.^a
 Requerente: 澳美高餐飲管理有限公司，Sede: 澳門馬揸度博士大馬路159號白雲花園第3座豐逸豪庭4樓1座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/20
 Serviços: serviços de fornecimento de comidas e bebidas.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, cor-de-laranja, amarelo, verde, azul, branco (tal como representados na figura).

商標編號：N/31282 類別： 25
 申請人：媽媽世界實業有限公司，場所：香港新界葵涌昌榮路9-11號同珍工業大廈A座20樓F室。

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/20
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Marca n.º N/31 282 Classe 25.^a
 Requerente: 媽媽世界實業有限公司，Sede: 香港新界葵涌昌榮路9-11號同珍工業大廈A座20樓F室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/20
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

MOTHER WORLD

MOTHER WORLD

商標編號：N/31283 類別： 25
 申請人：媽媽世界實業有限公司，場所：香港新界葵涌昌榮路9-11號同珍工業大廈A座20樓F室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/20
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



Marca n.º N/31 283 Classe 25.^a
 Requerente: 媽媽世界實業有限公司，Sede: 香港新界葵涌昌榮路9-11號同珍工業大廈A座20樓F室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/20
 Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31284 類別： 35
 申請人：媽媽世界實業有限公司，場所：香港新界葵涌昌榮路9-11號同珍工業大廈A座20樓F室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/20
 服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務，數據通訊網絡上的在線廣告，為零售目的在通訊媒體上展示商品，特許經營的商業管理。



Marca n.º N/31 284 Classe 35.^a
 Requerente: 媽媽世界實業有限公司，Sede: 香港新界葵涌昌榮路9-11號同珍工業大廈A座20樓F室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/20
 Serviços: publicidade, gestão comercial, administração comercial, serviços de escritório, publicidade on-line em redes de comunicações de dados, apresentação de mercadoria em meios de comunicação para fins de venda a retalho, gestão comercial de «franchising».
 A marca consiste em:



商標編號：N/31287 類別： 33
 申請人：Sutter Home Winery, Inc., P.O. Box 248, 100 St. Helena Highway South, St. Helena, California 94574, U.S.A.
 國籍：美國加利福尼亞州
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/21
 產品：葡萄酒。
 商標構成：

SUTTER HOME
 舒特家

Marca n.º N/31 287 Classe 33.^a
 Requerente: Sutter Home Winery, Inc., P.O. Box 248, 100 St. Helena Highway South, St. Helena, California 94574, U.S.A.
 Nacionalidade: Estado de Califórnia, norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/21
 Produtos: vinhos.
 A marca consiste em:

SUTTER HOME
 舒特家

商標編號：N/31288 類別： 25
 申請人：Turn On Products Inc., 263 West 38th Street, New York, New York 10018, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/21
 產品：女士用服裝，包括襯衣，短褲及褲子。

商標構成：

YNQ

Marca n.º N/31 288 Classe 25.^a
 Requerente: Turn On Products Inc., 263 West 38th Street, New York, New York 10018, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/21
 Produtos: vestuário para senhoras, incluindo camisolas, calções e calças.
 A marca consiste em:

YNQ

商標編號：N/31290 類別： 12
 申請人：Hyundai Motor Company, 231, Yangjae-Dong, Seocho-Gu, Seoul, 137-938, Republic of Korea.
 國籍：南韓
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/21
 產品：旅客汽車，貨車，拖車，小型客貨車，其部件及配件；汽車方向盤及汽車用輪胎。

商標構成：

GENESIS

Marca n.º N/31 290 Classe 12.^a
 Requerente: Hyundai Motor Company, 231, Yangjae-Dong, Seocho-Gu, Seoul, 137-938, Republic of Korea.
 Nacionalidade: sul-coreana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/21
 Produtos: automóveis de passageiros, camiões, carros-reboque, carrinhas, componentes e acessórios para os mesmos; volantes para automóveis e pneus para automóveis.
 A marca consiste em:

GENESIS

商標編號：N/31291 類別： 43
 申請人：上海豫園商城老城隍廟飲食有限公司，場所：中國上海市文昌路8號。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/21
 服務：餐館；提供餐飲，住宿服務；飯店；備辦宴席；汽車旅館；咖啡館；酒吧；茶館；住所（旅館、供膳寄宿處）。

商標構成：

南翔

Marca n.º N/31 291 Classe 43.^a
 Requerente: SHANGHAI YUYUANTOURIST MART OLD TEMPLE CATERING CO., LTD., N.º 8 Wen Chang Road Shanghai China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/21
 Serviços: restaurantes; fornecimento de serviços de restauração e alojamento; casa de pasto; serviços de «catering» de banquetes; motel; café; bares; casas de chá; residências (hotéis, hospedagens com refeições).
 A marca consiste em:

南翔

商標編號：N/31292 類別： 43
 申請人：上海豫園商城老城隍廟飲食有限公司，場所：中國
 上海市文昌路8號。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/21
 服務：餐館；提供餐飲，住宿服務；飯店；備辦宴席；汽車
 旅館；咖啡館；酒吧；茶館；住所（旅館、供膳寄宿處）。

商標構成：



Marca n.º N/31 292 Classe 43.^a
 Requerente: SHANGHAI YUYUANTOURIST MART
 OLD TEMPLE CATERING CO., LTD., N.º 8 Wen Chang Road
 Shanghai China.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/21
 Serviços: refeitórios; fornecimento de serviços de restauração
 e alojamento; casa de pasto; serviços de «catering» de banque-
 tes; motel; café; bares; casas de chá; residências (hotéis, hospeda-
 gens com refeições).

A marca consiste em:



商標編號：N/31293 類別： 43
 申請人：上海豫園商城老城隍廟飲食有限公司，場所：中國
 上海市文昌路8號。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/21
 服務：餐館；提供餐飲，住宿服務；飯店；備辦宴席；汽車
 旅館；咖啡館；酒吧；茶館；住所（旅館、供膳寄宿處）。

商標構成：



Marca n.º N/31 293 Classe 43.^a
 Requerente: SHANGHAI YUYUANTOURIST MART
 OLD TEMPLE CATERING CO., LTD., N.º 8 Wen Chang Road
 Shanghai China.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/21
 Serviços: refeitórios; fornecimento de serviços de restauração
 e alojamento; casa de pasto; serviços de «catering» de banque-
 tes; motel; café; bares; casas de chá; residências (hotéis, hospeda-
 gens com refeições).

A marca consiste em:



商標編號：N/31295 類別： 35
 申請人：Best Western International Inc., 6201 N. 24th Parkway,
 Phoenix, Arizona 85016-2023, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/21
 服務：慈善服務，如志願者計劃及社區服務項目的組織及指
 導。

商標構成：



Marca n.º N/31 295 Classe 35.^a
 Requerente: Best Western International Inc., 6201 N. 24th
 Parkway, Phoenix, Arizona 85016-2023, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/21
 Serviços: serviços de caridade, nomeadamente organização e
 condução de programas de voluntariado e de projectos de servi-
 ço comunitário.

A marca consiste em:



優先權日期：2007/04/02；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77146072。

Data de prioridade: 2007/04/02; País/Território de prioridade:
Estados Unidos; n.º de prioridade: 77146072.

商標編號：N/31296 類別： 36
申請人：Best Western International Inc., 6201 N. 24th Parkway,
Phoenix, Arizona 85016-2023, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/21

服務：慈善用金融捐獻的接收及行政。

商標構成：



優先權日期：2007/04/02；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77146055。

Data de prioridade: 2007/04/02; País/Território de prioridade:
Estados Unidos; n.º de prioridade: 77146055.

商標編號：N/31297 類別： 33
申請人：E. REMY MARTIN & Co, 20 rue de la Société
Vinicole, 16100 Cognac, France.

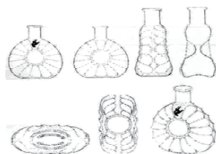
國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/21

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

商標構成：



Marca n.º N/31 297 Classe 33.ª
Requerente: E. REMY MARTIN & Co, 20 rue de la Société
Vinicole, 16100 Cognac, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/21

Produtos: bebidas alcoólicas (com exceção de cervejas).

A marca consiste em:



商標編號：N/31298 類別： 12
申請人：HYUNDAI MOTOR COMPANY, 231, Yangjae-
-Dong, Seocho-Gu, Seoul, República da Coreia (Sul).

國籍：南韓

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/21

產品：陸地運輸器；車輛包括汽車，客車，貨車，公共汽
車，小型貨車，拖車，拖拉機，車輪，輪胎，車輛用的機械結

Marca n.º N/31 298 Classe 12.ª
Requerente: HYUNDAI MOTOR COMPANY, 231, Yangjae-
-Dong, Seocho-Gu, Seoul, República da Coreia (Sul).

Nacionalidade: sul-coreana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/21

Produtos: aparelhos para locomo o por terra; veículos, au-
tom veis, incluindo carros de passageiros, camiões, autocarros,
furgonetas, reboques, tractores, rodas de veículos, pneus, meca-
nismos para veículos, cintos de segurança para veículos, trans-

構，車輛用安全腰帶，車輛用傳動裝置；車輛用窗，擋風玻璃水撥，車輛用安全裝置，如氣袋，屬此類的上述提及所有產品的零件及配件。

商標構成：

HYUNDAI i10

missões para veículos; janelas para veículos, limpa pára-brisas, dispositivos de segurança para veículos, nomeadamente «air bags», partes e acessórios para todos os artigos referidos incluídos nesta classe.

A marca consiste em:

HYUNDAI i10

商標編號：N/31299

類別： 18

申請人：Robert Kaplan, 10512 Cook Underwood Road, Underwood, Washington 98651, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/21

產品：錢包；運動袋；背包；文件夾；夾子；旅行袋；旅行盒用箱子；信差用箱子；旅行箱；帆布袋。

商標構成：

DA KINE

Marca n.º N/31 299

Classe 18.^a

Requerente: Robert Kaplan, 10512 Cook Underwood Road, Underwood, Washington 98651, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/21

Produtos: carteiras; sacos para desporto; mochilas; pastas para documentos; pastas; sacos de viagem; malas para estojos de viagem; malas para mensageiros; malas de viagem; sacos de lona.

A marca consiste em:

DA KINE

商標編號：N/31300

類別： 25

申請人：Robert Kaplan, 10512 Cook Underwood Road, Underwood, Washington 98651, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/21

產品：男士及女士用沙灘衣；男士用運動襯衣，游泳用衣，行走用短褲及褲子，女士襯恤，泳衣，短褲，連衣裙褲；男士及女士用印花短袖棉襯衣（T恤）及訓練用襯衣；短襪；帽，無邊圓帽及帽舌。

商標構成：

DA KINE

Marca n.º N/31 300

Classe 25.^a

Requerente: Robert Kaplan, 10512 Cook Underwood Road, Underwood, Washington 98651, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/21

Produtos: roupa de praia para homem e senhora; camisolas de desporto para homem, roupa para nadar, calções e calças para caminhar, blusas de senhora, fatos de banho, calções, calças vestidos; camisolas de algodão de manga curta (t-shirt) impressos e camisolas para treino para homem e senhora; peúgas; chapéus, bonés e viseiras.

A marca consiste em:

DA KINE

商標編號：N/31318

類別： 16

申請人：Genting International Management Limited, International House, Castle Hill, Victoria Road, Douglas, Isle of Man, British Isles IM2 4RB.

國籍：英國

活動：商業及工業

Marca n.º N/31 318

Classe 16.^a

Requerente: Genting International Management Limited, International House, Castle Hill, Victoria Road, Douglas, Isle of Man, British Isles IM2 4RB.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/24

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機及辦公室用品（傢具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；印刷鉛字；印版。

商標構成：



Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: papel, cartão e artigos feitos nestes materiais, não incluídos noutras classes; impressos; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; materiais para pintores; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário); material de instrução e ensino (excepto aparelhos); materiais plásticos para embalagem (não incluídos noutras classes); tipos para impressoras, blocos para impressoras.

A marca consiste em:



商標編號：N/31319

類別： 41

申請人：Genting International Management Limited, International House, Castle Hill, Victoria Road, Douglas, Isle of Man, British Isles IM2 4RB.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

服務：娛樂；的士高服務，表演製作，舞台表演，無線電娛樂，電視娛樂，跳舞吧，電影院，劇院，夜總會，表演及活動之預留服務及賭場用空間之提供，娛樂俱樂部服務，在線博彩服務（透過一資訊網絡），博彩。

商標構成：



Marca n.º N/31 319

Classe 41.ª

Requerente: Genting International Management Limited, International House, Castle Hill, Victoria Road, Douglas, Isle of Man, British Isles IM2 4RB.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Serviços: entretenimento; serviços de discoteca, produção de espectáculos, espectáculos de teatro, entretenimento radiofónico, entretenimento televisivo, cabarés, cinemas, teatros, clubes nocturnos, reservas para espectáculos e actuações e fornecimento de espaço para casino, serviços de clube de entretenimento, serviços de jogo on-line (através de uma rede informática), jogo.

A marca consiste em:



商標編號：N/31320

類別： 43

申請人：Genting International Management Limited, International House, Castle Hill, Victoria Road, Douglas, Isle of Man, British Isles IM2 4RB.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

服務：提供食物和飲料服務；雞尾酒廊，酒吧服務，酒店及避暑山莊服務，包括臨時住宿。

商標構成：



Marca n.º N/31 320

Classe 43.ª

Requerente: Genting International Management Limited, International House, Castle Hill, Victoria Road, Douglas, Isle of Man, British Isles IM2 4RB.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Serviços: serviços para fornecimento de comida e bebida; salas para aperitivos, serviços de bar, serviços de hotelaria e estâncias de veraneio, incluindo alojamento temporário.

A marca consiste em:



商標編號：N/31321 類別： 41
 申請人：莉迪詩瑜伽健美有限公司，場所：澳門雅廉訪大馬路啟泰大廈31號D地下。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/24

服務：娛樂，教育及培訓服務；組織及指導於瑜伽、瑜伽原理、瑜伽概念及實習、對抗療法的天然系統、醫療系統及瑜伽的結合、瑜伽治療法、瑜伽市場營銷服務、型體操練、冥想、自我意識、精神的訓練及修養和健康範疇的課堂、研討會、討論會、常會、展覽會及指導員的培訓，及與其有關課程的材料分發；組織文體活動；門票預留服務（娛樂）；關於娛樂的資訊服務；娛樂表演的演出者服務；提供消閒俱樂部設施，提供體育俱樂部設施，提供體操俱樂部設施，組織體操事宜，健康俱樂部服務，提供保持體型用設施，消閒中心服務；提供自然教育用設施；在線提供與瑜伽、運動、娛樂及教育有關的資訊；出版社的服務及與瑜伽、運動、娛樂及教育有關的書籍、雜誌、單張及印刷品的出版服務；話劇娛樂服務；透過電子工具提供前述的資訊、娛樂和消閒服務；動畫影片、錄影盒帶、錄音盒帶、光碟、僅為閱讀記憶的光碟、雷射碟的分發及製作；無線電及電視節目製作，錄音室服務；帶借書的圖書館服務，圖書館服務；提供與上述提及所有服務有關的資訊，諮詢及顧問服務。

商標構成：



顏色之要求：紫色，橙色，白色。

Marca n.º N/31 321 Classe 41.^a
 Requerente: 莉迪詩瑜伽健美有限公司，Sede: 澳門雅廉訪大馬路啟泰大廈31號D地下。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/24

Serviços: serviços de entretenimento, educação e formação; organização e condução de classes, seminários, conferências, convenções, exposições e formação de instrutores nos sectores de instrução de ioga, filosofia de ioga, teoria e prática de ioga, sistemas físicos apoláticos, integração de sistemas médicos e de ioga, terapia de ioga, serviços de marketing de ioga, preparação física, meditação, auto-conhecimento, treino e disciplina mental, e saúde, e distribuição de materiais de cursos relacionados com os mesmos; organização de actividades desportivas e culturais; serviços de reserva de bilhetes (entretenimento); serviços de informação sobre entretenimento; serviços de apresentador de espectáculos de entretenimento; fornecimento de instalações para clubes recreativos, fornecimento de instalações para clubes desportivos, fornecimento de instalações para ginásios, organização de eventos de ginástica, serviços de clube de saúde, fornecimento de instalações para manutenção física, serviços de centros de lazer, fornecimento de instalações para educação física; fornecimento de informações on-line relacionadas com ioga, desporto, entretenimento e educação; serviços editoriais e de publicação de livros, revistas, folhetos e impressos relacionados com ioga, desporto, entretenimento e educação; serviços de entretenimento teatral; fornecimento destas informações, entretenimento e serviços recreativos por meios electrónicos; distribuição e produção de filmes animados, videocassetes, audiocassetes, discos compactos, memórias de leitura apenas de discos compactos, discos laser; produção de programas de rádio e televisão, serviços de estúdio de gravação; serviços de biblioteca com empréstimo de livros, serviços de biblioteca; fornecimento de informações, serviços de consultoria e assessoria relacionados com todos os serviços supramencionados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: violeta, cor-de-laranja, branca.

商標編號：N/31322 類別： 26
 申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.
 國籍：英國
 活動：商業及工業

Marca n.º N/31 322 Classe 26.^a
 Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/24

產品：人造植物、樹木、花及陳列花。

商標構成：

保康

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: plantas, árvores, flores e arranjos florais («floral displays») artificiais.

A marca consiste em:

保康

商標編號：N/31323

類別： 31

Marca n.º N/31 323

Classe 31.ª

申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/24

Data do pedido: 2007/09/24

產品：植物，樹木，花及陳列花。

Produtos: plantas, árvores, flores e arranjos florais («floral displays»).

商標構成：

A marca consiste em:

保康

保康

商標編號：N/31324

類別： 37

Marca n.º N/31 324

Classe 37.ª

申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/24

Data do pedido: 2007/09/24

服務：電話、電腦、辦公器具及空調設備的清潔服務。

Serviços: serviços de limpeza de telefones, computadores, equipamento de escritório e aparelhos de ar condicionado.

商標構成：

A marca consiste em:

保康

保康

商標編號：N/31325

類別： 40

Marca n.º N/31 325

Classe 40.ª

申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/24

Data do pedido: 2007/09/24

服務：提供空氣淨化及水淨化服務。

Serviços: provisão de serviços de purificação de ar e purificação de água.

商標構成：

保康

A marca consiste em:

保康

商標編號：N/31326

類別：44

Marca n.º N/31 326

Classe 44.^a

申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/24

Data do pedido: 2007/09/24

服務：植物、樹木、花及陳列花的裝置、替換、保養及出租；園藝服務；花園；花園料理；陳列花的花園料理；樓宇內部用帶陳列花的花園料理。

Serviços: instalação, substituição, manutenção e aluguer de plantas, árvores, flores e arranjos florais («floral displays»); serviços hortícolas; jardinagem; jardinagem paisagística; jardinagem paisagística de arranjos florais («floral displays»); jardinagem paisagística com arranjos florais («floral displays») para o interior de edifícios.

商標構成：

A marca consiste em:

保康

保康

商標編號：N/31327

類別：26

Marca n.º N/31 327

Classe 26.^a

申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/24

Data do pedido: 2007/09/24

產品：人造植物、樹木、花及陳列花。

Produtos: plantas, árvores, flores e arranjos florais («floral displays») artificiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

Reivindicação de cores: a cor verde, tal como representada na figura.

商標編號：N/31328

類別：31

Marca n.º N/31 328

Classe 31.^a

申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/24
 產品：植物，樹木，花及陳列花。
 商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/24
 Produtos: plantas, árvores, flores e arranjos florais («floral displays»)
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: a cor verde, tal como representada na figura.

商標編號：N/31329 類別： 37
 申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/24
 服務：電話、電腦、辦公器具及空調設備的清潔服務。
 商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

Marca n.º N/31 329 Classe 37.ª
 Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/24
 Serviços: serviços de limpeza de telefones, computadores, equipamento de escritório e aparelhos de ar condicionado.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: a cor verde, tal como representada na figura.

商標編號：N/31330 類別： 40
 申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/24
 服務：提供空氣淨化及水淨化服務。

Marca n.º N/31 330 Classe 40.ª
 Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/24
 Serviços: provisão de serviços de purificação de ar e purificação de água.

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: a cor verde, tal como representada na figura.

商標編號：N/31331

類別： 44

申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

服務：植物、樹木、花及陳列花的裝置、替換、保養及出租；園藝服務；花園；花園料理；陳列花的花園料理；樓宇內部用帶陳列花的花園料理。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

Marca n.º N/31 331

Classe 44.^a

Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BN, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Serviços: instalação, substituição, manutenção e aluguer de plantas, árvores, flores e arranjos florais («floral displays»); serviços hortícolas; jardinagem; jardinagem paisagística; jardinagem paisagística de arranjos florais («floral displays»); jardinagem paisagística com arranjos florais («floral displays») para o interior de edifícios.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: a cor verde, tal como representada na figura.

商標編號：N/31337

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

Marca n.º N/31 337

Classe 28.^a

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM)

其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

FAST FORTUNE

優先權日期：2007/04/16；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1171350。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

FAST FORTUNE

Data de prioridade: 2007/04/16; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1171350.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31338

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

ARCTIC FIRE

優先權日期：2007/04/19；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1171901。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/31 338

Classe 28.^a

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

ARCTIC FIRE

Data de prioridade: 2007/04/19; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1171901.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31339

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

Marca n.º N/31 339

Classe 28.^a

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

BLUE TIGER

優先權日期：2007/04/19；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1171903。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

BLUE TIGER

Data de prioridade: 2007/04/19; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1171903.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31340

類別： 9

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機玩家的可視系統用電腦硬件，軟件及韌件。

商標構成：

CARE

優先權日期：2007/04/19；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1171913。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/31 340

Classe 9.ª

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: hardware para computadores, software e firmware para sistemas de visualização de jogadores de máquinas de jogo.

A marca consiste em:

CARE

Data de prioridade: 2007/04/19; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1171913.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31341

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

Marca n.º N/31 341

Classe 28.ª

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

FUNSHOP

優先權日期：2007/04/19；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1171915。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

FUNSHOP

Data de prioridade: 2007/04/19; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1171915.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31342

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

JACKPOT ROYALE

優先權日期：2007/04/19；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1171910。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/31 342

Classe 28.ª

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

JACKPOT ROYALE

Data de prioridade: 2007/04/19; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1171910.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31343 類別： 28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

POLYNESIAN PEARL

優先權日期：2007/04/19；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1171908。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/31 343 Classe 28.^a
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

POLYNESIAN PEARL

Data de prioridade: 2007/04/19; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1171908.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31344 類別： 28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

WOLF DOLLARS

Marca n.º N/31 344 Classe 28.^a
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

WOLF DOLLARS

優先權日期：2007/04/19；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1171899。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Data de prioridade: 2007/04/19; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1171899.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31345 類別： 28
申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

KICK'N ASS

優先權日期：2007/05/03；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1174076。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/31 345 Classe 28.ª
Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

KICK'N ASS

Data de prioridade: 2007/05/03; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1174076.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31346 類別： 28
申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及

Marca n.º N/31 346 Classe 28.ª
Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados

其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

AFRICAN STORM

優先權日期：2007/05/16；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1176341。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

AFRICAN STORM

Data de prioridade: 2007/05/16; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1176341.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31347

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

ARCTIC DREAMING

優先權日期：2007/05/16；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1176347。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/31 347

Classe 28.ª

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

ARCTIC DREAMING

Data de prioridade: 2007/05/16; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1176347.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31348

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Marca n.º N/31 348

Classe 28.ª

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

商標構成：

DREAM TIME

優先權日期：2007/05/16；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1176404。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

DREAM TIME

Data de prioridade: 2007/05/16; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1176404.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31349

類別： 28

Marca n.º N/31 349

Classe 28.ª

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales, 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/24

產品：遊戲機，包括提供博彩遊戲或博彩及技巧或類似技巧的混合遊戲之撲克牌機；遊戲機，包括帶有載於可刪掉和可編程唯讀存儲卡或其他媒體內包含遊戲符號、數學、聲音效果及其他項目的軟件單元及組件之撲克牌機，並作整套出售；用於上述所有物品屬此類的零件及配件。

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/24

Produtos: máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer oferecendo jogos de azar ou jogos mistos de azar e perícia ou pseudoperícia; máquinas de jogo incluindo máquinas de póquer com módulos e componentes de software incluindo símbolos de jogo, matemática, efeitos sonoros e outros itens configurados implantados em fichas de memória apenas de leitura (EPROM) deléveis e programáveis ou outros meios, vendidas como um conjunto; peças e acessórios nesta classe para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

ROAMING WILD

優先權日期：2007/05/16；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1176419。

ROAMING WILD

Data de prioridade: 2007/05/16; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1176419.

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31353 類別：35
 申請人：BAYERISCHE MOTOREN WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House, 80809 Munich, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/24
 服務：車隊的商業管理。
 商標構成：

Marca n.º N/31 353 Classe 35.^a
 Requerente: BAYERISCHE MOTOREN WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House, 80809 Munich, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/24
 Serviços: gestão comercial de uma frota de veículos.
 A marca consiste em:

Alphabet

Alphabet

商標編號：N/31354 類別：36
 申請人：BAYERISCHE MOTOREN WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House, 80809 Munich, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/24
 服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產貿易。
 商標構成：

Marca n.º N/31 354 Classe 36.^a
 Requerente: BAYERISCHE MOTOREN WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House, 80809 Munich, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/24
 Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários; negócios imobiliários.
 A marca consiste em:

Alphabet

Alphabet

商標編號：N/31355 類別：39
 申請人：BAYERISCHE MOTOREN WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House, 80809 Munich, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/24
 服務：車輛出租的合同；汽車車輛出租服務。
 商標構成：

Marca n.º N/31 355 Classe 39.^a
 Requerente: BAYERISCHE MOTOREN WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House, 80809 Munich, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/24
 Serviços: contratação de aluguer de veículos; serviço de aluguer de veículos automóveis.
 A marca consiste em:

Alphabet

Alphabet

商標編號：N/31356 類別： 36
 申請人：BAYERISCHE MOTOREN WERKE
 AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House,
 80809 Munich, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/24
 服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產貿易。
 商標構成：

Marca n.º N/31 356 Classe 36.ª
 Requerente: BAYERISCHE MOTOREN WERKE
 AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House,
 80809 Munich, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/24
 Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários;
 negócios imobiliários.
 A marca consiste em:

BMW

BMW

商標編號：N/31357 類別： 36
 申請人：BAYERISCHE MOTOREN WERKE
 AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House,
 80809 Munich, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/24
 服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產貿易。
 商標構成：

Marca n.º N/31 357 Classe 36.ª
 Requerente: BAYERISCHE MOTOREN WERKE
 AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House,
 80809 Munich, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/24
 Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários;
 negócios imobiliários.
 A marca consiste em:

ALPHERA

ALPHERA

商標編號：N/31358 類別： 36
 申請人：BAYERISCHE MOTOREN WERKE
 AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House,
 80809 Munich, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/24
 服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產貿易。
 商標構成：

Marca n.º N/31 358 Classe 36.ª
 Requerente: BAYERISCHE MOTOREN WERKE
 AKTIENGESELLSCHAFT, Petuelring 130, BMW House,
 80809 Munich, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/24
 Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários;
 negócios imobiliários.
 A marca consiste em:

up2drive

up2drive

商標編號：N/31359 類別： 30
 申請人：Ricegrowers Limited, Yanco Avenue, Leeton, New
 South Wales 2705, Australia.

Marca n.º N/31 359 Classe 30.ª
 Requerente: Ricegrowers Limited, Yanco Avenue, Leeton,
 New South Wales 2705, Australia.

國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/24
 產品：米及米的产品。
 商標構成：

Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/24
 Produtos: arroz e produtos de arroz.
 A marca consiste em:

SUNLONG

SUNLONG

商標編號：N/31360 類別：33
 申請人：Bacardi & Company Limited, Aeulestrasse 5,
 FL-9490, Vaduz Liechtenstein.

國籍：列支敦士登
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/25
 產品：含酒精飲料（啤酒除外）；蘋果酒；蒸餾飲料，蘭姆酒，以蘭姆酒為主的飲料，龍舌蘭酒，以龍舌蘭酒為主的飲料，伏特加酒，以伏特加酒為主的飲料，威士忌酒，以威士忌酒為主的飲料，杜松子酒，以杜松子酒為主的飲料，白蘭地酒，以白蘭地酒為主的飲料，干邑酒，以干邑酒為主的飲料；烈酒；葡萄酒；帶上述提及酒精飲料的香味飲料。

商標構成：



Marca n.º N/31 360 Classe 33.^a
 Requerente: Bacardi & Company Limited, Aeulestrasse 5,
 FL-9490, Vaduz Liechtenstein.

Nacionalidade: listenstainesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/25
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas); cidra; bebidas destiladas, rum, bebidas à base de rum, tequila, bebidas à base de tequila, vodka, bebidas à base de vodka, whisky, bebidas à base de whisky, gin, bebidas à base de gin, brandy, bebidas à base de brandy, cognac, bebidas à base de cognac; licorés; vinhos; bebidas aromatizadas com as bebidas alcoólicas atrás referidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/31361 類別：31
 申請人：Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey,
 Switzerland.

國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/25
 產品：寵物用食品。
 商標構成：



Marca n.º N/31 361 Classe 31.^a
 Requerente: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey,
 Switzerland.

Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/25
 Produtos: alimentos para animais de estimação.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31362 類別： 33
 申請人：Hoover Dam Technology GmbH, In den Engematten 16, D-79286 Glottertal, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/25
 產品：酒精飲料，蒸餾酒精成份高的飲料。
 商標構成：



Marca n.º N/31 362 Classe 33.^a
 Requerente: Hoover Dam Technology GmbH, In den Engematten 16, D-79286 Glottertal, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/25
 Produtos: bebidas alcoólicas, bebidas espirituosas destiladas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31382 類別： 14
 申請人：VALEXTRA S.p.A., Via A. Manzoni, 3, 20121 Milano, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/25
 產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶物品，寶石；鐘錶及計時儀器；全屬第14類。

商標構成：

瓦萊斯特

Marca n.º N/31 382 Classe 14.^a
 Requerente: VALEXTRA S.p.A., Via A. Manzoni, 3, 20121 Milano, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/25
 Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué não incluídos noutras classes; artigos de joalheria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; todos incluídos na classe 14.^a
 A marca consiste em:

瓦萊斯特

商標編號：N/31383 類別： 16
 申請人：VALEXTRA S.p.A., Via A. Manzoni, 3, 20121 Milano, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/25
 產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；印刷鉛字；印版；全屬第16類。

商標構成：

瓦萊斯特

Marca n.º N/31 383 Classe 16.^a
 Requerente: VALEXTRA S.p.A., Via A. Manzoni, 3, 20121 Milano, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/25
 Produtos: papel, cartão e artigos feitos nestas matérias, não incluídos noutras classes; impressos; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; materiais para pintores; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário); material de instrução e ensino (excepto aparelhos); materiais plásticos para embalagem (não incluídos noutras classes); tipos para impressoras, blocos para impressoras; todos incluídos na classe 16.^a
 A marca consiste em:

瓦萊斯特

商標編號：N/31384 類別： 18
 申請人：VALEXTRA S.p.A., Via A. Manzoni, 3, 20121
 Milano, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/25

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的這些材料的製品；動物皮，皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；全屬第18類。

商標構成：

瓦萊斯特

Marca n.º N/31 384 Classe 18.ª
 Requerente: VALEXTRA S.p.A., Via A. Manzoni, 3, 20121
 Milano, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/25

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, couro; arcas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria; todos incluídos na classe 18.ª

A marca consiste em:

瓦萊斯特

商標編號：N/31385 類別： 25
 申請人：VALEXTRA S.p.A., Via A. Manzoni, 3, 20121
 Milano, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/25

產品：服裝，鞋，帽；全屬第25類。

商標構成：

瓦萊斯特

Marca n.º N/31 385 Classe 25.ª
 Requerente: VALEXTRA S.p.A., Via A. Manzoni, 3, 20121
 Milano, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/25

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; todos incluídos na classe 25.ª

A marca consiste em:

瓦萊斯特

商標編號：N/31386 類別： 25
 申請人：龍笛國際有限公司，場所：澳門路丞望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心2633舖。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2007/09/25

產品：服裝。

商標構成：

龍笛 LONDEE

Marca n.º N/31 386 Classe 25.ª
 Requerente: 龍笛國際有限公司，Sede: 澳門路丞望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心2633舖。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/25

Produtos: vestuário.

A marca consiste em:

龍笛 LONDEE

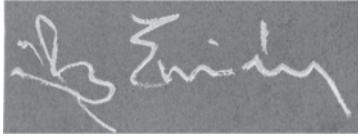
商標編號：N/31413 類別： 25
 申請人：梁玉儀，場所：Rua da Ribeira do Patane, n.º 72
 r/c Macau.

國籍：中國

Marca n.º N/31 413 Classe 25.ª
 Requerente: LEONG IOK I, Rua da Ribeira do Patane,
 n.º 72 r/c Macau.

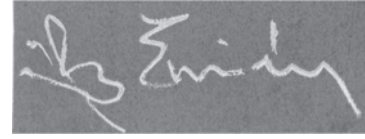
Nacionalidade: chinesa

活動：商業
申請日期：2007/09/27
產品：服裝，鞋，帽。
商標構成：



顏色之要求：紫色，灰色，如圖所示。

Actividade: comercial
Data do pedido: 2007/09/27
Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
A marca consiste em:



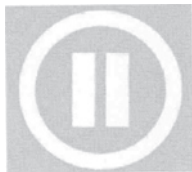
Reivindicação de cores: violeta, cinzento, tal como representados na figura.

商標編號：N/31414 類別： 34
申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士
活動：商業及工業
申請日期：2007/09/27

產品：未加工或已加工煙草，煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙，煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸；煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



Marca n.º N/31 414 Classe 34.ª
Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/09/27

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado, produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



商標編號：N/31415 類別： 34
申請人：澳門名澳煙草有限公司，場所：澳門東北大大馬路無門牌海名居第3座29樓K。

國籍：根據澳門法例成立
活動：商業及工業
申請日期：2007/09/27

產品：香煙，煙草，煙草衍生產品，煙具，打火機，火柴。

Marca n.º N/31 415 Classe 34.ª
Requerente: COMPANHIA DE TABACO MENG OU MACAU, LIMITADA, Avenida do Nordeste, s/n, Edifício La Baie Du Noble, Bloco III, 29.º andar K, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/09/27

Produtos: cigarros, tabaco, produtos derivados do tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

商標構成：



顏色之要求：白，透明黃，磚紅，黑。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branco, amarelo em transparente, vermelho de tijolo, preto.

商標編號：N/31416

類別： 34

申請人：澳門名澳煙草有限公司，場所：澳門東北大馬路無門牌海名居第3座29樓K。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/27

產品：香煙，煙草，煙草衍生產品，煙具，打火機，火柴。

商標構成：



顏色之要求：白，透明黃，磚紅，黑。

Marca n.º N/31 416

Classe 34.^a

Requerente: COMPANHIA DE TABACO MENG OU MACAU, LIMITADA, Avenida do Nordeste, s/n, Edifício La Baie Du Noble, Bloco III, 29.º andar K, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/27

Produtos: cigarros, tabaco, produtos derivados do tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branco, amarelo em transparente, vermelho de tijolo, preto.

商標編號：N/31417

類別： 34

申請人：澳門名澳煙草有限公司，場所：澳門東北大馬路無門牌海名居第3座29樓K。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/27

產品：香煙，煙草，煙草衍生產品，煙具，打火機，火柴。

商標構成：



Marca n.º N/31 417

Classe 34.^a

Requerente: COMPANHIA DE TABACO MENG OU MACAU, LIMITADA, Avenida do Nordeste, s/n, Edifício La Baie Du Noble, Bloco III, 29.º andar K, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/27

Produtos: cigarros, tabaco, produtos derivados do tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

A marca consiste em:



顏色之要求：白，透明黃，磚紅，黑。

Reivindicação de cores: branco, amarelo em transparente, vermelho de tijolo, preto.

商標編號：N/31418

類別： 34

Marca n.º N/31 418

Classe 34.ª

申請人：澳門名澳煙草有限公司，場所：澳門東北大馬路無門牌海名居第3座29樓K。

Requerente: COMPANHIA DE TABACO MENG OU MACAU, LIMITADA, Avenida do Nordeste, s/n, Edifício La Baie Du Noble, Bloco III, 29.º andar K, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：香煙，煙草，煙草衍生產品，煙具，打火機，火柴。

Produtos: cigarros, tabaco, produtos derivados do tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：白，透明黃，磚紅，黑。

Reivindicação de cores: branco, amarelo em transparente, vermelho de tijolo, preto.

商標編號：N/31419

類別： 34

Marca n.º N/31 419

Classe 34.ª

申請人：澳門名澳煙草有限公司，場所：澳門東北大馬路無門牌海名居第3座29樓K。

Requerente: COMPANHIA DE TABACO MENG OU MACAU, LIMITADA, Avenida do Nordeste, s/n, Edifício La Baie Du Noble, Bloco III, 29.º andar K, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：香煙，煙草，煙草衍生產品，煙具，打火機，火柴。

Produtos: cigarros, tabaco, produtos derivados do tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:

M & O

M & O

商標編號：N/31420

類別： 43

Marca n.º N/31 420

Classe 43.ª

申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備辦宴席服務及其他支援服務。

Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de suporte.

商標構成：



顏色之要求：元素為各種鮮豔的顏色；字母，人形圖案及中文字為黑色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: elementos em cores vivas variadas; letras, figura humana e caracteres chineses a negro.

商標編號：N/31421

類別：43

Marca n.º N/31 421

Classe 43.^a

申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備辦宴席服務及其他支援服務。

Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de suporte.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黑色底，「LION'S BAR」為白色，中文字及獅子頭像為金色。



Reivindicação de cores: fundo a negro, «LION'S BAR» a branco, caracteres chineses e efígie do leão em dourado.

商標編號：N/31422

類別：43

Marca n.º N/31 422

Classe 43.^a

申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備辦宴席服務及其他支援服務。

Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de suporte.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：CHAMPAGNE BAR 為金色，其餘元素為黑色。



Reivindicação de cores: CHAMPAGNE BAR a dourado, restantes elementos a negro.

商標編號：N/31423 類別： 43
 申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/27
 服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備
 辦宴席服務及其他支援服務。

商標構成：



顏色之要求：圖案及字母為藍色，白色底，字母
 “GRANDE PRAÇA”為白色。

Marca n.º N/31 423 Classe 43.ª
 Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/27
 Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e
 clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de
 suporte.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: logo e letras a azul, fundo em branco,
 letras «GRANDE PRAÇA» em branco.

商標編號：N/31424 類別： 43
 申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/27
 服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備
 辦宴席服務及其他支援服務。

商標構成：



顏色之要求：圓形底為金色，橢圓形元素底為深紅色，及字
 母“CHEF LEO”為深紅色。

Marca n.º N/31 424 Classe 43.ª
 Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/27
 Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e
 clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de
 suporte.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo do círculo a dourado, fundo do
 elemento oval em vermelho-escuro, e letras «CHEF LEO» em
 vermelho-escuro.

商標編號：N/31425 類別： 43
 申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業

Marca n.º N/31 425 Classe 43.ª
 Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial

申請日期：2007/09/27

服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備辦宴席服務及其他支援服務。

商標構成：

Caviar House

商標編號：N/31426

類別： 43

申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2007/09/27

服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備辦宴席服務及其他支援服務。

商標構成：

The Vista (A Vista)

商標編號：N/31428

類別： 35

申請人：Roots Canada Ltd., 1400 Castlefield Avenue, Toronto, Ontario, M6B 4C4, Canada.

國籍：加拿大

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/27

服務：零售店服務。

商標構成：



Data do pedido: 2007/09/27

Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de suporte.

A marca consiste em:

Caviar House

Marca n.º N/31 426

Classe 43.^a

Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/27

Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de suporte.

A marca consiste em:

The Vista (A Vista)

Marca n.º N/31 428

Classe 35.^a

Requerente: Roots Canada Ltd., 1400 Castlefield Avenue, Toronto, Ontario, M6B 4C4, Canada.

Nacionalidade: canadiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/27

Serviços: serviços de lojas de venda a retalho.

A marca consiste em:



商標編號：N/31429

類別： 5

申請人：AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/27

產品：藥品及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模材料，消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

Marca n.º N/31 429

Classe 5.^a

Requerente: AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/27

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários, produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas de uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material pensos, matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfec-tantes; produtos para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31430

類別： 14

Marca n.º N/31 430

Classe 14.^a

申請人：AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

Requerente: AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶及計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não compreendidos noutras classes; joalheria, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31431

類別： 18

Marca n.º N/31 431

Classe 18.^a

申請人：AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

Requerente: AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：皮革及人造皮革和不屬別類的這些材料的製品；動物皮；旅行箱及旅行小手提箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

Produtos: couro e imitações do couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31432

類別： 21

Marca n.º N/31 432

Classe 21.^a

申請人：AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

Requerente: AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬製或鍍有貴重金屬）；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha (não em metal precioso ou em plaqué); pentes e esponjas; escovas (com excepção de pincéis); materiais para o

具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：



fabricao de escovas; material de limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semiacabado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.

A marca consiste em:



商標編號：N/31433

類別： 25

申請人：AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/27

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



Marca n.º N/31 433

Classe 25.^a

Requerente: AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/27

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/31434

類別： 35

申請人：AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/27

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公室事務。

商標構成：



Marca n.º N/31 434

Classe 35.^a

Requerente: AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/27

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

A marca consiste em:



商標編號：N/31435

類別： 42

申請人：AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/27

服務：科學和技術服務及與其有關的研究和計劃服務；工業分析及研究服務；電腦及電腦程式的設計和開發；法律服務。

Marca n.º N/31 435

Classe 42.^a

Requerente: AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/27

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e de concepção a eles referentes; serviços de análises e de pesquisas industriais; concepção e desenvolvimento de computadores e de programas de computadores; serviços jurídicos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31436

類別： 3

Marca n.º N/31 436

Classe 3.ª

申請人：AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

Requerente: AVON PRODUCTS, INC., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105-0196, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔，擦亮，去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水，牙膏。

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31437

類別： 28

Marca n.º N/31 437

Classe 28.ª

申請人：LT Game Limited, 26/F Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong.

Requerente: LT Game Limited, 26/F Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：遊戲，娛樂及遊戲設備。

Produtos: jogos, equipamento de entretenimento e de jogar.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31438

類別： 41

Marca n.º N/31 438

Classe 41.ª

申請人：LT Game Limited, 26/F Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong.

Requerente: LT Game Limited, 26/F Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

服務：娛樂，提供娛樂用地方及設備。

Serviços: entretenimento, providenciar locais e equipamentos para entretenimento.

商標構成：

A marca consiste em:

Paradise Box

Paradise Box

商標編號：N/31439

類別： 28

Marca n.º N/31 439

Classe 28.ª

申請人：LT Game Limited, 26/F Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong.

Requerente: LT Game Limited, 26/F Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：遊戲，娛樂及遊戲設備。

Produtos: jogos, equipamentos de entretenimento e de jogar.

商標構成：

A marca consiste em:

汇彩机

汇彩机

商標編號：N/31440

類別： 41

Marca n.º N/31 440

Classe 41.ª

申請人：LT Game Limited, 26/F Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong.

Requerente: LT Game Limited, 26/F Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

服務：娛樂，提供娛樂用地方及設備。

Serviços: entretenimento, providenciar locais e equipamentos para entretenimento.

商標構成：

A marca consiste em:

汇彩机

汇彩机

商標編號：N/31450

類別： 9

Marca n.º N/31 450

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

白兰花

白兰花

商標編號：N/31455

類別： 14

Marca n.º N/31 455

Classe 14.ª

申請人：CHOPARD INTERNATIONAL SA, Route de Promenthoux, Prangins, Suíça.

Requerente: CHOPARD INTERNATIONAL SA, Route de Promenthoux, Prangins, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：鐘錶及計時儀器；上述產品的零件及配件。

Produtos: relojoaria e instrumentos cronométricos; peças e acessórios dos produtos acima referidos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色。

Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/31458

類別： 25

Marca n.º N/31 458

Classe 25.ª

申請人：TRIUMPH INTERTRADE AG, Triumphweg 6, CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland.

Requerente: TRIUMPH INTERTRADE AG, Triumphweg 6, CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/28

Data do pedido: 2007/09/28

產品：服裝，鞋及帽。

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

MISS TRIUMPH

MISS TRIUMPH

商標編號：N/31459

類別： 25

Marca n.º N/31 459

Classe 25.ª

申請人：TRIUMPH INTERTRADE AG, Triumphweg 6, CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland.

Requerente: TRIUMPH INTERTRADE AG, Triumphweg 6, CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/28

Data do pedido: 2007/09/28

產品：服裝，鞋及帽。

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

MAMABEL

MAMABEL

商標編號：N/31460 類別：14
 申請人：The Kiss Inc., Shibuya Markcity West 23F 1-12-1,
 Dogenzaka, Shibuya-ku, Tóquio 150-0043, Japão.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 產品：貴重金屬及貴重寶石製首飾；領帶別針；袖口鈕；計
 時儀器；鐘錶；全屬第14類。

商標構成：



顏色之要求：底色：深藍色，LOVE IN SILVER, THE
 KISS COUPLE'S, www.thekiss.co.jp (白色)。

Marca n.º N/31 460 Classe 14.^a
 Requerente: The Kiss Inc., Shibuya Markcity West 23F 1-12-1,
 Dogenzaka, Shibuya-ku, Tóquio 150-0043, Japão.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Produtos: jóias feitas de metais preciosos e pedras preciosas;
 alfinetes para gravatas; botões de punho; instrumentos crono-
 métricos; relógios; todos produtos incluídos na classe 14.^a
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo: azul escuro, LOVE IN SILVER,
 THE KISS COUPLE'S, www.thekiss.co.jp (cor branca).

商標編號：N/31461 類別：14
 申請人：The Kiss Inc., Shibuya Markcity West 23F 1-12-1,
 Dogenzaka, Shibuya-ku, Tóquio 150-0043, Japão.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 產品：貴重金屬及貴重寶石製首飾；領帶別針；袖口鈕；計
 時儀器；鐘錶；全屬第14類。

商標構成：

Marca n.º N/31 461 Classe 14.^a
 Requerente: The Kiss Inc., Shibuya Markcity West 23F 1-12-1,
 Dogenzaka, Shibuya-ku, Tóquio 150-0043, Japão.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Produtos: jóias feitas de metais preciosos e pedras preciosas;
 alfinetes para gravatas; botões de punho; instrumentos crono-
 métricos; relógios; todos produtos incluídos na classe 14.^a
 A marca consiste em:

THE KISS
 COUPLE'S

THE KISS
 COUPLE'S

商標編號：N/31463 類別：10
 申請人：Sagami Rubber Industries Co., Ltd., 2-1. Moto-cho,
 Atsugi-shi, Kanagawa-ken, 243-0002, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 產品：安全套，避孕套，衛生或預防裝置，灌腸材料；性援
 助物；上述提及所有產品的零件及配件；全屬第10類。

Marca n.º N/31 463 Classe 10.^a
 Requerente: Sagami Rubber Industries Co., Ltd., 2-1. Moto-
 cho, Atsugi-shi, Kanagawa-ken, 243-0002, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Produtos: preservativos, contraceptivos, dispositivos higié-
 nicos ou profiláticos, ajudas maritais; ajudas sexuais; peças e
 acessórios para todos os artigos supracitados; todos incluídos na
 classe 10.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/31464 類別： 10
 申請人：Sagami Rubber Industries Co., Ltd., 2-1. Moto-cho, Atsugi-shi, Kanagawa-ken, 243-0002, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 產品：安全套，避孕套，衛生或預防裝置，灌腸材料；性援助物；上述提及所有產品的零件及配件；全屬第10類。

Marca n.º N/31 464 Classe 10.^a
 Requerente: Sagami Rubber Industries Co., Ltd., 2-1. Moto-cho, Atsugi-shi, Kanagawa-ken, 243-0002, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Produtos: preservativos, contraceptivos, dispositivos higiénicos ou profiláticos, ajudas maritais; ajudas sexuais; peças e acessórios para todos os artigos supracitados; todos incluídos na classe 10.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/31465 類別： 37
 申請人：COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL SAN YOU, LIMITADA，場所：澳門南灣大馬路567號大西洋銀行大廈10樓。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/10/08
 服務：樓宇建築。
 商標構成：

Marca n.º N/31 465 Classe 37.^a
 Requerente: COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL SAN YOU, LIMITADA, Sede: 澳門南灣大馬路567號大西洋銀行大廈10樓。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/10/08
 Serviços: construção de prédios.
 A marca consiste em:



顏色之要求：紅色色版185C/92M 76Y/R224 G0 B52。

Reivindicação de cores: vermelho: Pantone 185C/92M 76Y/R224 G0 B52.

商標編號：N/31466 類別： 36
 申請人：COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL SAN YOU, LIMITADA，場所：澳門南灣大馬路567號大西洋銀行大廈10樓。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/10/08
 服務：不動產貿易。

Marca n.º N/31 466 Classe 36.^a
 Requerente: COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL SAN YOU, LIMITADA, Sede: 澳門南灣大馬路567號大西洋銀行大廈10樓。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/10/08
 Serviços: negócios imobiliários.

商標構成：



顏色之要求：紅色色版185C/92M 76Y/R224 G0 B52。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho: Pantone 185C/92M 76Y/R224 G0 B52.

商標編號：N/31467 類別： 14
 申請人：BINDA INTERNATIONAL S.A., 26, Rue Louvigny, L-1946 Luxemburg, Luxemburgo.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶及計時儀器。

商標構成：

WYLER

Marca n.º N/31 467 Classe 14.ª
 Requerente: BINDA INTERNATIONAL S.A., 26, Rue Louvigny, L-1946 Luxemburg, Luxemburgo.

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não compreendidos noutras classes; joalharia, bijutaria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

WYLER

商標編號：N/31468 類別： 14
 申請人：Capital Gold Group Holdings, Inc., 21700 Oxnard Street, Suite 1480, Woodland Hills, California 91367, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

產品：收集用金融幣、非金融幣及金幣；收集用硬幣；金融幣套裝（屬第14類）。

商標構成：

CAPITAL GOLD GROUP

優先權日期：2007/05/30；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77193420。

Marca n.º N/31 468 Classe 14.ª
 Requerente: Capital Gold Group Holdings, Inc., 21700 Oxnard Street, Suite 1480, Woodland Hills, California 91367, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Produtos: moedas monetárias, não monetárias e de ouro para coleção; moedas para coleção; conjunto de moedas monetárias (na classe 14.ª).

A marca consiste em:

CAPITAL GOLD GROUP

Data de prioridade: 2007/05/30, País/Território de prioridade: Estados Unidos, n.º de prioridade: 77193420.

商標編號：N/31469 類別： 36
 申請人：Capital Gold Group Holdings, Inc., 21700 Oxnard Street, Suite 1480, Woodland Hills, California 91367, United States of America.

Marca n.º N/31 469 Classe 36.ª
 Requerente: Capital Gold Group Holdings, Inc., 21700 Oxnard Street, Suite 1480, Woodland Hills, California 91367, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 服務：貨幣評估，與投資有關的顧問，關於投資資本的諮詢，於黃金範疇的財務投資，關於投資的諮詢（屬第36類）。

商標構成：

CAPITAL GOLD GROUP

優先權日期：2007/05/30；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77193420。

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Serviços: avaliação de moeda, aconselhamento relacionado com investimentos, consultadoria sobre capital de investimento, investimento financeiro na área do ouro, consultadoria sobre investimentos (na classe 36.^a).

A marca consiste em:

CAPITAL GOLD GROUP

Data de prioridade: 2007/05/30, País/Território de prioridade: Estados Unidos, n.º de prioridade: 77193420.

商標編號：N/31470 類別： 14
 申請人：Capital Gold Group Holdings, Inc., 21700 Oxnard Street, Suite 1480, Woodland Hills, California 91367, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 產品：收集用金融幣、非金融幣及金幣；收集用硬幣；金融幣套裝（屬第14類）。

商標構成：

CAPITAL GOLD GROUP HOLDINGS

優先權日期：2007/04/16；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77157911。

Marca n.º N/31 470 Classe 14.^a
 Requerente: Capital Gold Group Holdings, Inc., 21700 Oxnard Street, Suite 1480, Woodland Hills, California 91367, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Produtos: moedas monetárias, não monetárias e de ouro para coleção; moedas para coleção; conjunto de moedas monetárias (na classe 14.^a).

A marca consiste em:

CAPITAL GOLD GROUP HOLDINGS

Data de prioridade: 2007/04/16, País/Território de prioridade: Estados Unidos, n.º de prioridade: 77157911.

商標編號：N/31471 類別： 36
 申請人：Capital Gold Group Holdings, Inc., 21700 Oxnard Street, Suite 1480, Woodland Hills, California 91367, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 服務：貨幣評估，與投資有關的顧問，關於投資資本的諮詢，於黃金範疇的財務投資，關於投資的諮詢（屬第36類）。

商標構成：

CAPITAL GOLD GROUP HOLDINGS

優先權日期：2007/04/16；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77157911。

Marca n.º N/31 471 Classe 36.^a
 Requerente: Capital Gold Group Holdings, Inc., 21700 Oxnard Street, Suite 1480, Woodland Hills, California 91367, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Serviços: avaliação de moeda, aconselhamento relacionado com investimentos, consultadoria sobre capital de investimento, investimento financeiro na área do ouro, consultadoria sobre investimentos (na classe 36.^a).

A marca consiste em:

CAPITAL GOLD GROUP HOLDINGS

Data de prioridade: 2007/04/16, País/Território de prioridade: Estados Unidos, n.º de prioridade: 77157911.

商標編號：N/31472 類別： 2
 申請人：AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 產品：顏料；色素。
 商標構成：

Marca n.º N/31 472 Classe 2.^a
 Requerente: AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Produtos: tintas; pigmentos.
 A marca consiste em:

邦氟榮

邦氟榮

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“潤滑劑”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «lubrificantes», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/31473 類別： 37
 申請人：AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 服務：內部及外部油漆，上光。
 商標構成：

Marca n.º N/31 473 Classe 37.^a
 Requerente: AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Serviços: pinturas de interiores e exteriores, envernizamento.
 A marca consiste em:

邦氟榮

邦氟榮

商標編號：N/31474 類別： 2
 申請人：AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 產品：顏料；色素。
 商標構成：

Marca n.º N/31 474 Classe 2.^a
 Requerente: AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Produtos: tintas; pigmentos.
 A marca consiste em:

BONNCERA

BONNCERA

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“潤滑劑”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «lubrificantes», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/31475 類別： 37
 申請人：AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 服務：內部及外部油漆，上光。
 商標構成：

Marca n.º N/31 475 Classe 37.ª
 Requerente: AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Serviços: pinturas de interiores e exteriores, envernizamento.
 A marca consiste em:

BONNCERA BONNCERA

商標編號：N/31476 類別： 2
 申請人：AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 產品：顏料；色素。
 商標構成：

Marca n.º N/31 476 Classe 2.ª
 Requerente: AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Produtos: tintas; pigmentos.
 A marca consiste em:

BONNTILE BONNTILE

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“潤滑劑”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «lubrificantes», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/31477 類別： 37
 申請人：AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 服務：內部及外部油漆，上光。
 商標構成：

Marca n.º N/31 477 Classe 37.ª
 Requerente: AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Serviços: pinturas de interiores e exteriores, envernizamento.
 A marca consiste em:

BONNTILE BONNTILE

商標編號：N/31478 類別： 2
 申請人：AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Marca n.º N/31 478 Classe 2.ª
 Requerente: AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 產品：顏料；色素。
 商標構成：

Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Produtos: tintas; pigmentos.
 A marca consiste em:

BONNFLON

BONNFLON

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“潤滑劑”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «lubrificantes», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/31479 類別： 37
 申請人：AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 服務：內部及外部油漆，上光。
 商標構成：

Marca n.º N/31 479 Classe 37.^a
 Requerente: AGC COAT-TECH CO., LTD., 2-9, Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Serviços: pinturas de interiores e exteriores, envernizamento.
 A marca consiste em:

BONNFLON

BONNFLON

商標編號：N/31485 類別： 9
 申請人：MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 產品：智慧卡；電話卡；加密智慧卡；具編碼功能之智慧卡；加密電話卡，具編碼功能之電話卡；加密卡；編碼卡；磁性識別卡；照相機及其零配件；照相用軟片；防眩遮光罩，眼鏡；遮陽帽；羅盤；氣壓計；電鈴；望遠鏡；計算機；動畫卡通；眼鏡；眼鏡盒；眼鏡鏈；眼鏡繩；眼鏡框；照相器材及儀器用箱；隱形眼鏡用盒；光學物品；全息圖；錄音及聲音複製用設備及儀器，及其零配件；留聲機及唱片；錄音機；用以錄

Marca n.º N/31 485 Classe 9.^a
 Requerente: MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Produtos: cartões inteligentes; cartões telefónicos; cartões inteligentes criptográficos; cartões inteligentes com a função de codificação; cartões telefónicos criptográficos, cartões telefónicos com a função de codificação; cartões criptográficos; cartões codificados; cartões de identidade magnéticos; máquinas fotográficas e suas peças e acessórios; filmes fotográficos, cobertura anti-reflexão; óculos; chapelaria de sol; bússola; barómetros; campainha eléctrica; binóculos; calculadoras; desenhos animados; óculos; caixas para óculos; correntes para óculos; cordões para óculos; armações para óculos; caixas para aparelhos e instrumentos fotográficos; estojos para lentes de contacto; artigos ópticos; plano panorâmico; equipamentos e instrumentos para gravação de som e para reprodução de som, e suas peças e acessórios;

製及重現聲音或影像之錄音帶及錄影帶；錄影及錄影帶；自動唱片點唱機；收音機；唱片及CD唱機；遙控設備；準備展覽用幻燈片或膠片；電腦、電腦軟體、程式、磁帶、磁盤及其零配件；電話；電話答錄設備、電話錄音機、及電話傳真機；預錄遊戲之CD、軟體、錄影帶、及任何其他紀錄用傳播媒介；時間記錄器；磁鐵；放大鏡；測量儀器；機械式標誌牌；霓虹燈廣告牌；插座；插頭；開關；出票機；車輛故障警示設備；及上述所有物品之零配件。（全屬第9類商品）

商標構成：

MANCHESTER UNITED

fonógrafos e discos acústicos; gravadores; cassette e vídeo-cassete para o registo e a reprodução de som ou de imagens; cassette e vídeo-cassete; aparelhos automáticos cambiadores de discos acústicos; rádios; discos acústicos e aparelhos de CD; equipamentos de controlo remoto; slides ou filmes para preparação de exposições; computadores, «software» para computadores, programas, fitas magnéticas, discos magnéticos e suas peças e acessórios; telefones; equipamentos telefónicos auto-resposta com gravação, gravadores de chamadas telefónicas, e máquinas telefónicas e de fax; CD, «software», vídeo-cassete e quaisquer outras mídias de difusão para o registo destinados aos jogos pré-gravados; aparelhos para registo do tempo; magnetes; lupas; instrumentos de medição; quadros de sinal mecânicos; quadros de publicidade de lâmpada de néon; tomadas; fichas; interruptores; máquinas para emissão de bilhetes; equipamentos para chamar a atenção de avaria de veículos; e peças e acessórios para todos os produtos acima referidos (todos incluídos nos produtos da classe 9.^a).

A marca consiste em:

MANCHESTER UNITED

商標編號：N/31486

類別： 14

申請人：MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

產品：手錶；鐘；鐘錶裝置及儀器；精密計時裝置及儀器；個人穿戴及裝飾用珠寶；徽章及與其相用之條紋帶；耳環；鑰匙；鑰匙圈；鑰匙胚；小飾物；墜飾；別針；垂飾；珠寶飾物；釦子；半身雕像；雕像；燭臺；熄燭器；雪茄；香煙煙嘴；酒瓶；高腳杯；帽及鞋用飾品；火柴盒；火柴盒架；藝術品；餐巾架；餐巾環；有杯蓋的大啤酒杯；缸；花瓶；胡桃鉗；鹽罐；鹽瓶；所有上述部分或全部以貴金屬及其合金製成或鍍有貴金屬或其合金之物品；領帶別針；領帶夾；袖扣；硬幣；銅製代幣；服飾用珠寶；銀製裝飾品；仿金製品；獎牌；錶帶；上述所有物品之零件及配件。（全屬第14類商品）

Marca n.º N/31 486

Classe 14.^a

Requerente: MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Produtos: relógios de pulso; relógios; dispositivos e instrumentos de relojoaria; dispositivos e instrumentos cronométricos; joalheria para traje e decoração pessoais; medalhas e suas fitas de risca; brincos; chaves; chaveiros; chave virgem; ornamentos pequenos; pendentes, alfinetes; ornamentos de pendente; ornamentos de joalheria; fivelas; estátuas de meio-corpo; estátuas; candelabros; apagadores de velas; boquilhas para cigarros; garrafas de vinho; cálice; ornamentos para chapelaria e calçado; caixas de fósforos; suportes de caixas de fósforos; obras artísticas; suportes de guardanapos; argolas para guardanapos; copos grandes de cerveja com tampas; vasos; jarras; quebra-nozes; latas para sal; saleiros; todos os produtos acima referidos, parcialmente ou totalmente, feitos de metais preciosos e suas ligas ou revestidos em metais preciosos ou suas ligas; alfinetes de gravata; molas de gravata; botões de punho; moedas; «tokens» em cobre; joalheria para vestuário e adornos; ornamentos em prata; produtos de imitação de ouro; medalhas; pulseiras de relógio; peças e acessórios para todos os produtos acima referidos (todos incluídos nos produtos da classe 14.^a).

商標構成：

MANCHESTER UNITED

A marca consiste em:

MANCHESTER UNITED

商標編號：N/31487

類別： 16

Marca n.º N/31 487

Classe 16.^a

申請人：MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.

Requerente: MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/28

Data do pedido: 2007/09/28

產品：印刷品；報紙；雜誌；期刊；書籍；照片；檔案夾；裝訂物品；文具；教學用具；手冊；記事本；習字本或便條紙；畫冊或畫本；生日賀卡；卡片；問候卡；明信片；票；時間表；便箋；筆記本；照相凸版；相簿；相本；通訊錄；年曆；筆筒；筆盒；吸墨紙；備忘錄；鋼筆；鉛筆；筆架、筆插；紙；厚紙板；紙及厚紙板製品；橡皮擦；擦除用品；削鉛筆機；尺；書籍；小冊子；書籤；書擋；海報；文件盒；日曆；紙壓；迴紋針；禮品袋；包裝用袋；禮品包裝紙；禮品包裝用袋；信封；檔案夾；標籤；封印；黑板；剪貼簿；身高表；圖表；購物袋；垃圾袋；照片及相片；墨水；墨水池；裁紙刀；海報雜誌；招牌板；廣告板；膠帶；膠帶分配器；辦公室必用品；辦公室日誌；帽盒；便條紙簿；標籤；鏤花模版；啤酒墊；目錄；紙及厚紙板製茶杯墊；五彩碎紙；移印用圖樣及圖樣；製圖用儀器；製圖用具；顏料盒；畫筆；圖樣；刺繡圖案；版畫；蝕刻版；紙巾；餐巾；紙旗；衛生紙；地圖；紙或厚紙板製之餐桌上用墊；圖畫印刷品；肖像圖；複製畫；石版畫；石版美術品；畫像；紙製桌布；餐巾；版畫印刷物。

(全屬第16類商品)

Produtos: produtos de imprensa; jornais; revistas; periódicos; livros; fotografia; dossiers; artigos para encadernação; papelaria; artigos para ensino; manuais; agendas; cadernos ou blocos de notas; álbuns de pinturas ou cadernos de pinturas; cartas de jogar; cartões de felicitação de aniversário; cartão de visita; cartões de cumprimentos; postais; bilhetes; horários; blocos para notas; cadernos de apontamentos; chapa convexa fotográfica; álbuns de fotografias; álbuns de fotografias; livros de protocolo; calendários; porta-canetas redondos; caixas para canetas; mata-borrões; memorandos; canetas; lápis; porta-canetas, suportes para canetas; papéis; cartão; produtos de papel e de cartão; borrachas; artigos para apagar; máquinas para aparar lápis; régua; livros; brochuras; marcadores de livro; suportes de livro; cartazes; caixas para documentos; calendários; pisa-papéis; cliques; sacos para presentes; sacos para embalagem; papel de embrulho para presentes; sacos para embrulho de presentes; envelopes; dossiers; etiquetas; selos; quadros pretos; cadernos para recortar e colar; gráficos de altura; gráficos; sacos de compras; sacos de lixo; fotografias; tintas; tinteiros; facas para cortar papel; cartazes e revistas; painéis de letreiro; painéis publicitários; fita adesiva; distribuidores de fita adesiva; artigos de necessidade de escritório; diários de escritório; caixas para chapelaria; cadernos de blocos de notas; etiquetas; estencil de escultura; coxins para cervejas; catálogos; bases de papel e de cartão para chávenas; pedacinhos de papel colorido; decalcomanias e desenhos; instrumentos de desenho; artigos de desenho; caixas de tintas; pincéis; desenhos; desenhos de bordado; gravuras; chapas de gravação; lenços de papel; guardanapos; bandeiras em papel; papel higiênico; mapas; coxins de mesa em papel ou em cartão; produtos de impressão de desenhos; retratos; pinturas reproduzidas; pinturas litográficas; obras de belas artes litográficas; retratos; toalhas de mesa em papel; guardanapos; artigos de impressão de gravuras (todos incluídos nos produtos da classe 16.^a).

A marca consiste em:

商標構成：

MANCHESTER UNITED**MANCHESTER UNITED**

商標編號：N/31488 類別： 18
 申請人：MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt
 Busby Way Old Trafford Manchester England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

產品：所有屬於第十八類之皮革製或仿皮革製品；皮箱；行李箱；旅行袋；書包；小背包；背包；海灘袋；雨傘，傘套；圓筒狀行李袋；鞋袋；旅行用袋；皮夾；錢袋；鑰匙包；盒子；女用手提包；箱子；錢包；信用卡夾；支票夾；拐杖；手杖；公事箱；公事包；皮製環帶；皮革製帶；皮鞋；靴鞋內襯；動物項圈；動物用覆蓋物；皮革修剪；帶子；牽狗用皮帶；上述所有產品之零件及配件。（全屬第18類商品）

商標構成：

MANCHESTER UNITED

Marca n.º N/31 488 Classe 18.ª
 Requerente: MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt
 Busby Way Old Trafford Manchester England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Produtos: todos os produtos de couro ou de imitação de couro incluídos na classe 18.ª; malas de couro; malas de bagagem; sacos de viagem; malas escolares; mochilas pequenas; mochilas; sacos de praia; chapéus-de-chuva, estojos para chapéus-de-chuva/sol; sacos de bagagem em forma de cilindro; sacos para calçado; sacos para viagem; pastas de couro; bolsas; porta-chaves; caixas; malas de mão para senhoras; malas; carteiras; carteiras para cartões de crédito; carteiras para cheques; bastões; bengalas; malas para documentos; pastas; correias de couro em forma de argola; correias de couro; sapatos de couro; forros para botas e sapatos; coleiras para animais; coberturas para animais; couro cortado; correias; trelas em couro; peças e acessórios para todos os produtos acima referidos (todos incluídos nos produtos da classe 18.ª).

A marca consiste em:

MANCHESTER UNITED

商標編號：N/31489 類別： 25
 申請人：MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt
 Busby Way Old Trafford Manchester England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

產品：外衣；運動裝；休閒服；內衣；女用貼身內衣褲；襪類；靴鞋；頭飾；襯衫；靴子；外套；工作褲；衣領防護及衣領；耳套；足球用靴鞋；靴鞋用金屬製配件；T恤；襪子；毛衣；帽類；帽子；圍巾；夾克；晨袍；睡衣；涼鞋；拖鞋；鞋類；有鬆緊帶之男用短內褲；海灘服及海灘鞋；嬰兒用靴鞋；尿布及圍嘴；連衫褲童裝；嬰兒褲；嬰兒用連身睡衣；工作服；褲子吊帶；皮帶（服裝）；貝雷帽；腕套；田徑服；領帶；領巾；圍裙；浴袍；游泳帽；泳裝；游泳褲；高統橡皮套鞋；吊襪帶；手套；連指手套；頭巾；靴子；平針織物；套頭式毛線衣；針織衣物；緊身褲；衣服內襯；有頭套的毛皮外

Marca n.º N/31 489 Classe 25.ª
 Requerente: MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt
 Busby Way Old Trafford Manchester England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Produtos: casaco; fatos de treino; vestuário de lazer; roupas interiores; «lingerie»; tipos de meias; botas e calçado; toucados; camisas; botas; sobretudos; calças de trabalho; proteções de colarinho e colarinhos; abafos para as orelhas; botas e calçado para futebol; acessórios metálicos para botas e calçado; «T-shirts»; meias; camisolas de lã; tipos de chapelaria; chapelaria; cachecóis; jaquetas; roupões de quarto; pijamas; sandálias; chinelos; tipos de calçado; cuecas «boxers» com ligas; fatos de praia e calçado de praia; botas e calçado para bebés; fraldas e babetes; «romper suit» para crianças; calças para bebés; pijamas macacões para bebés; fatos-macacos; suspensórios para calças; cinturão (vestuário); boinas; bandas de pulso; fatos atléticos; gravatas; lenços de pescoço; aventais; roupões de banho; toucas de natação; fatos de banho; calções de banho; «goloshes»; alças de meias; luvas; luvas com dedos; lenços de cabeça; botas; «jersey»; camisolas de lã tipo «pullover»; vestuário de malha; calças justas; camisolas interiores; sobretudos de peles de animais com capuchos; xailes; camisolas sem mangas; saias;

套；披巾；無袖單襯衣；裙子；背心；帽舌；馬夾；防水衣。
（全屬第25類商品）

商標構成：

MANCHESTER UNITED

coletes; palas; coletes; vestuário impermeável (todos incluídos nos produtos da classe 25.^a).

A marca consiste em:

MANCHESTER UNITED

商標編號：N/31490

類別： 28

申請人：MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

產品：遊戲；玩具及玩物；撲克牌；宴會用新式樣帽子；護脛；遊戲用手套；氣球；球；運動物品（除衣服外）；遊戲用球；足球；玩具熊；聖誕樹裝飾用品；聖誕花禮炮；合成材料製的聖誕樹及聖誕樹用架；骰子杯；飛鏢；骰子；洋娃娃及洋娃娃衣服；洋娃娃床；洋娃娃住屋；洋娃娃房間；室內足球遊戲檯；高爾夫球袋；高爾夫球手套；惡作劇玩具及新奇小玩意；玩具陀螺；風箏；運動用護膝；運動用護墊；彈珠；木偶及玩偶；滑雪板；溜滑梯；衝浪板；滑板；滑雪板；九柱玩具的小柱；雪撬；面具；會動的玩具；搖鈴；輪式溜冰鞋；直排輪鞋；健美用設備；健身用設備；其所有上述商品之相關零件及配件。（全屬第28類商品）

商標構成：

MANCHESTER UNITED

Marca n.º N/31 490

Classe 28.^a

Requerente: MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Produtos: jogos; brinquedos e objectos para brincar; chapalaria de estilo novo para banquetes; caneleiras; luvas para jogos; balão; bolas; artigos de desporto (com excepção de roupas); bolas para jogos; bolas de futebol; ursos de brincar; decorações para árvores de Natal; fogo-de-artifício e panchões de Natal; árvores de Natal e suportes para árvores de Natal em materiais de composição; copos para dados; dardos; dados; bonecas e roupas para bonecas; camas para bonecas; casas para bonecas; quartos para bonecas; mesas de jogo de futebol no interior; sacos de golfe; luvas de golfe; brinquedos para pregar partidas e brinquedos pequenos novos e singulares; piões de brincar; papagaios; joelheiras de uso desportivo; coxins protectores de uso desportivo; berlindes; marionetas e bonecos; esquí; escorrega; pranchas de «surf»; pranchas de patinagem; pranchas para neve; paus pequenos dos brinquedos de boliche com nove paus; trenós; máscaras; brinquedos móveis; chocalhos; patins para o gelo com rodas; patins em linha com rodas; equipamentos para exercícios físicos e beleza; equipamentos para fortalecer a saúde; peças e acessórios para todos os produtos acima referidos (todos incluídos nos produtos da classe 28.^a).

A marca consiste em:

MANCHESTER UNITED

商標編號：N/31491

類別： 35

申請人：MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

服務：與下列產品相關之零售服務；智慧卡；電話卡；加密智慧卡；具編碼功能之智慧卡；加密電話卡；具編碼功能之電話卡；加密卡；編碼卡；磁性識別卡；照相機及其零配件；照相用軟片；防眩遮光罩；眼鏡；遮陽帽；羅盤；氣壓計；電鈴；望遠鏡；計算機；動畫卡通；眼鏡；眼鏡盒；眼鏡鏈；眼

Marca n.º N/31 491

Classe 35.^a

Requerente: MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Serviços: serviços de venda a retalho relacionados com os seguintes produtos: cartões inteligentes; cartões telefónicos; cartões inteligentes criptográficos; cartões inteligentes com a função de codificação; cartões telefónicos criptográficos, cartões telefónicos com a função de codificação; cartões cripto-

鏡繩；眼鏡框；照相器材及儀器用箱；隱形眼鏡用盒；光學物品；全息圖；錄音及聲音複製用設備及儀器，及其零配件；留聲機及唱片；錄音機；用以錄製及重現聲音或影像之錄音帶及錄影帶；錄影及錄影帶；自動唱片點唱機；收音機；唱片及CD唱機；遙控設備；準備展覽用幻燈片或膠片；電腦、電腦軟體、程式、磁帶、磁盤及其零配件；電話；電話答錄設備、電話錄音機、及電話傳真機；預錄遊戲之CD、軟體、錄影帶、及任何其他記錄用傳播媒介；時間記錄器；磁鐵；放大鏡；測量儀器；機械式標誌牌；霓虹燈廣告牌；插座；插頭；開關；出票機；車輛故障警示設備；手錶；鐘；鐘錶裝置及儀器；精密計時裝置及儀器；個人穿戴及裝飾用珠寶；徽章及與其相用之條紋帶；耳環；鑰匙；鑰匙圈；鑰匙胚；小飾物；墜飾；別針；垂飾；珠寶飾物；釦子；半身雕像；雕像；燭臺；熄燭器；雪茄；香煙煙嘴；酒瓶；高腳杯；帽及鞋用飾品；火柴盒；火柴盒架；藝術品；餐巾架；餐巾環；有杯蓋的大啤酒杯；缸；花瓶；胡桃鉗；鹽罐；鹽瓶；所有上述部分或全部以貴金屬及其合金製成或鍍有貴金屬或其合金之物品；領帶別針；領帶夾；袖扣；硬幣；銅製代幣；服飾用珠寶；銀製裝飾品；仿金製品；獎牌；錶帶；印刷品；報紙；雜誌；期刊；書籍；照片；檔案夾；裝訂物品；文具；教學用具；手冊；記事本；習字本或便條紙；畫冊或畫本；生日賀卡；卡片；問候卡；明信片；票；時間表；便箋；筆記本；照相凸版；相簿；相本；通訊錄；年曆；筆筒；筆盒；吸墨紙；備忘錄；鋼筆；鉛筆；筆架、筆插；紙；厚紙板；紙及厚紙板製品；橡皮擦；擦除用品；削鉛筆機；尺；書籍；小冊子；書籤；書擋；海

gráficos; cartões codificados; cartões de identidade magnéticos; máquinas fotográficas e suas peças e acessórios; filmes fotográficos, cobertura anti-reflexão; óculos; chapelaria de sol; bússola; barómetros; campainha eléctrica; binóculos; calculadoras; desenhos animados; óculos; caixas para óculos; correntes para óculos; cordões para óculos; armações para óculos; caixas para aparelhos e instrumentos fotográficos; estojos para lentes de contacto; artigos ópticos; plano pancromático; equipamentos e instrumentos para gravação de som e para reprodução de som, e suas peças e acessórios; fonógrafos e discos acústicos; gravadores; cassete e vídeo-cassete para o registo e a reprodução de som ou de imagens; cassete e vídeo-cassete; aparelhos automáticos cambiadores de discos acústicos; rádios; discos acústicos e aparelhos de CD; equipamentos de controlo remoto; slides ou filmes para preparação de exposições; computadores, «software» para computadores, programas, fitas magnéticas, discos magnéticos e suas peças e acessórios; telefones; equipamentos telefónicos auto-resposta com gravação, gravadores de chamadas telefónicas, e máquinas telefónicas e de fax; CD, «software», vídeo-cassete e quaisquer outras mídias de difusão para o registo destinados aos jogos pré-gravados; aparelhos para registo do tempo; magnetes; lupas; instrumentos de medição; quadros de sinal mecânicos; quadros de publicidade de lâmpada de néon; tomadas; fichas; interruptores; máquinas para emissão de bilhetes; equipamentos para chamar a atenção de avaria de veículos; relógios de pulso; relógios; dispositivos e instrumentos de relojoaria; dispositivos e instrumentos cronométricos; joalheria para traje e decoração pessoais; medalhas e suas fitas de risca; brincos; chaves; chaveiros; chave virgem; ornamentos pequenos; pendentes, alfinetes; ornamentos de pendente; ornamentos de joalheria; fivelas; estátuas de meio-corpo; estátuas; candelabros; apagadores de velas; boquilhas para cigarros; garrafas de vinho; cálice; ornamentos para chapelaria e calçado; caixas de fósforos; suportes de caixas de fósforos; obras artísticas; suportes de guardanapos; argolas para guardanapos; copos grandes de cerveja com tampas; vasos; jarras; quebra-nozes; latas para sal; saleiros; todos os produtos acima referidos, parcialmente ou totalmente, feitos de metais preciosos e suas ligas ou revestidos em metais preciosos ou suas ligas; alfinetes de gravata; molas de gravata; botões de punho; moedas; «tokens» em cobre; joalheria para vestuário e adornos; ornamentos em prata; produtos de imitação de ouro; medalhas; pulseiras de relógio; produtos de imprensa; jornais; revistas; periódicos; livros; fotografia; dossiers; artigos para encadernação; papelaria; artigos para ensino; manuais; agendas; cadernos ou blocos de notas; álbuns de pinturas ou cadernos de pinturas; cartas de jogar; cartões de felicitação de aniversário; cartão de visita; cartões de cumprimentos; postais; bilhetes; horários; blocos para notas; cadernos de apontamentos; chapa convexa fotográfica; álbuns de fotografias; álbuns de fotografias;

報；文件盒；日曆；紙壓；迴紋針；禮品袋；包裝用袋；禮品包裝紙；禮品包裝用袋；信封；檔案夾；標籤；封印；黑板；剪貼簿；身高表；圖表；購物袋；垃圾袋；照片及相片；墨水；墨水池；裁紙刀；海報雜誌；招牌板；廣告板；膠帶；膠帶分配器；辦公室必需品；辦公室日誌；帽盒；便條紙簿；標籤；鏤花模版；啤酒墊；目錄；紙及厚紙板製茶杯墊；五彩碎紙；移印用圖樣及圖樣；製圖用儀器；製圖用具；顏料盒；畫筆；圖樣；刺繡圖案；版畫；蝕刻版；紙巾；餐巾；紙旗；衛生紙；地圖；紙或厚紙板製之餐桌上用墊；圖畫印刷品；肖像圖；複製畫；石版畫；石版美術品；畫像；紙製桌布；餐巾；皮革製或仿皮革製品；皮箱；行李箱；旅行袋；書包；小背包；背包；海灘袋；雨傘，傘套；圓筒狀行李袋；鞋袋；行用袋；皮夾；錢袋；鑰匙包；盒子；女用手提包；箱子；錢包；信用卡夾；支票夾；拐杖；手杖；公事箱；公事包；皮製環帶；皮革製帶；皮鞋；靴鞋內襯；動物項圈；動物用覆蓋物；皮革修剪；帶子；牽狗用皮帶；外衣；運動裝；休閒服；內衣；女用貼身內衣褲；襪類；靴鞋；頭飾；襯衫；靴子；外套；工作褲；衣領防護及衣領；耳套；足球用靴鞋；靴鞋用金屬製配件；T恤；襪子；毛衣；帽類；帽子；圍巾；夾克；晨袍；睡衣；涼鞋；拖鞋；鞋類；有鬆緊帶之男用短內褲；海灘服及海灘鞋；嬰兒用靴鞋；尿布及圍嘴；連衫褲童裝；嬰兒褲；嬰兒用連身睡衣；工作服；褲子吊帶；皮帶（服裝）；貝雷帽；腕套；田徑服；領帶；領巾；圍裙；浴袍；游泳帽；泳裝；游泳褲；高統橡皮套鞋；吊襪帶；手套；連指手套；頭巾；靴子；平針織物；套頭式毛線衣；針織衣物；緊身褲；衣

livros de protocolo; calendários; porta-canetas redondos; caixas para canetas; mata-borrões; memorandos; canetas; lápis; porta-canetas, suportes para canetas; papéis; cartão; produtos de papel e de cartão; borrachas; artigos para apagar; máquinas para aparar lápis; régua; livros; brochuras; marcadores de livro; suportes de livro; cartazes; caixas para documentos; calendários; pisa-papéis; clips; sacos para presentes; sacos para embalagem; papel de embrulho para presentes; sacos para embrulho de presentes; envelopes; dossiers; etiquetas; selos; quadros pretos; cadernos para recortar e colar; gráficos de altura; gráficos; sacos de compras; sacos de lixo; fotografias; tintas; tinteiros; facas para cortar papel; cartazes e revistas; painéis de letreiro; painéis publicitários; fita adesiva; distribuidores de fita adesiva; artigos de necessidade de escritório; diários de escritório; caixas para chapelaria; cadernos de blocos de notas; etiquetas; estencil de escultura; coxins para cervejas; catálogos; bases de papel e de cartão para chávenas; pedacinhos de papel colorido; decalcomanias e desenhos; instrumentos de desenho; artigos de desenho; caixas de tintas; pincéis; desenhos; desenhos de bordado; gravuras; chapas de gravação; lenços de papel; guardanapos; bandeiras em papel; papel higiénico; mapas; coxins de mesa em papel ou em cartão; produtos de impressão de desenhos; retratos; pinturas reproduzidas; pinturas litográficas; obras de belas artes litográficas; retratos; toalhas de mesa em papel; guardanapos; produtos de couro ou de imitação de couro; malas de couro; malas de bagagem; sacos de viagem; malas escolares; mochilas pequenas; mochilas; sacos de praia; chapéus-de-chuva, estojos para chapéus-de-chuva/sol; sacos de bagagem em forma de cilindro; sacos para calçado; sacos para viagem; pastas de couro; bolsas; porta-chaves; caixas; malas de mão para senhoras; malas; carteiras; carteiras para cartões de crédito; carteiras para cheques; bastões; bengalas; malas para documentos; pastas; correias de couro em forma de argola; correias de couro; sapatos de couro; forros para botas e sapatos; coleiras para animais; coberturas para animais; couro cortado; correias; trelas em couro; casaco; fatos de treino; vestuário de lazer; roupas interiores; «lingerie»; tipos de meias; botas e calçado; toucados; camisas; botas; sobretudos; calças de trabalho; protecções de colarinho e colarinhos; abafos para as orelhas; botas e calçado para futebol; acessórios metálicos para botas e calçado; «T-shirts»; meias; camisolas de lã; tipos de chapelaria; chapelaria; cachecóis; jaquetas; roupões de quarto; pijamas; sandálias; chinelos; tipos de calçado; cuecas «boxers» com ligas; fatos de praia e calçado de praia; botas e calçado para bebés; fraldas e babetes; «romper suit» para crianças; calças para bebés; pijamas macacões para bebés; fatos-macacos; suspensórios para calças; cinturão (vestuário); boinas; bandas de pulso; fatos atléticos; gravatas; lenços de pescoço; aventais; roupões de banho; toucas de natação; fatos de banho; calções de banho; «goloshes»; alças de meias; luvas; luvas com dedos;

服內襯；有頭套的毛皮外套；披巾；無袖單襯衣；裙子；背心；帽舌；馬夾；防水衣；遊戲；玩具及玩物；撲克牌；宴會用新式樣帽子；護脛；遊戲用手套；氣球；球；運動物品（除衣服外）；遊戲用球；足球；玩具熊；聖誕樹裝飾用品；聖誕花禮炮；合成材料製的聖誕樹及聖誕樹用架；骰子杯；飛鏢；骰子；洋娃娃及洋娃娃衣服；洋娃娃床；洋娃娃住屋；洋娃娃房間；室內足球遊戲檯；高爾夫球袋；高爾夫球手套；惡作劇玩具及新奇小玩意；玩具陀螺；風箏；運動用護膝；運動用護墊；彈珠；木偶及玩偶；滑雪板；溜滑梯；衝浪板；滑板；滑雪板；九柱玩具的小柱；雪撬；面具；會動的玩具；搖鈴；輪式溜冰鞋；直排輪鞋；健美用設備；健身用設備；及所有上述商品之相關零件及配件；以及上述所有相關之資訊、諮詢及顧問服務。（全屬第35類服務）

lenços de cabeça; botas; «jersey»; camisolas de lã tipo «pullover»; vestuário de malha; calças justas; camisolas interiores; sobretudos de peles de animais com capuchos; xales; camisolas sem mangas; saias; coletes; palas; coletes; vestuário impermeável; jogos; brinquedos e objectos para brincar; chapelia de estilo novo para banquetes; caneleiras; luvas para jogos; balão; bolas; artigos de desporto (com excepção de roupas); bolas para jogos; bolas de futebol; ursos de brincar; decorações para árvores de Natal; fogo-de-artifício e panchões de Natal; árvores de Natal e suportes para árvores de Natal em materiais de composição; copos para dados; dardos; dados; bonecas e roupas para bonecas; camas para bonecas; casas para bonecas; quartos para bonecas; mesas de jogo de futebol no interior; sacos de golfe; luvas de golfe; brinquedos para pregar partidas e brinquedos pequenos novos e singulares; piões de brincar; papagaios; joelheiras de uso desportivo; coxins protectores de uso desportivo; berlindes; marionetas e bonecos; esqui; escorrega; pranchas de «surf»; pranchas de patinagem; pranchas para neve; paus pequenos dos brinquedos de boliche com nove paus; trenós; máscaras; brinquedos móveis; chocalhos; patins para o gelo com rodas; patins em linha com rodas; equipamentos para exercícios físicos e beleza; equipamentos para fortalecer a saúde; peças e acessórios para todos os produtos acima referidos; e serviços de informações, assessoria e consultoria relacionados com os serviços atrás referidos (todos incluídos nos serviços da classe 35.^a).

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/31492

類別： 41

Marca n.º N/31 492

Classe 41.^a

申請人：MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.

Requerente: MANCHESTER UNITED LIMITED, Sir Matt Busby Way Old Trafford Manchester England.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/28

Data do pedido: 2007/09/28

服務：娛樂服務；趣味服務；業餘活動服務；康樂服務；展示服務；博物館服務；教育服務；講授服務；訓練服務；教學服務；出版服務；文娛活動的籌備與安排；上述所有相關之資訊、諮詢、及顧問服務。（全屬第41類服務）

Serviços: serviços de entretenimento; serviços de interesse; serviços de actividades em tempo livre; serviços recreativos; serviços de exposições; serviços de museu; serviços de educação; serviços de orador; serviços de treino; serviços de ensino; serviços de publicações; organização e disposição de actividades recreativas e culturais; serviços de informações, consultadoria e assessoria para todos os serviços acima referidos (todos incluídos nos serviços da classe 41.^a).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/31495 類別：43
 申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/28
 服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備
 辦宴席服務及其他支援服務。

Marca n.º N/31 495 Classe 43.^a
 Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e
 clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de
 suporte.

商標構成：

A marca consiste em:

Caviar Bar

Caviar Bar

商標編號：N/31496 類別：43
 申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/28
 服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備
 辦宴席服務及其他支援服務。

Marca n.º N/31 496 Classe 43.^a
 Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e
 clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de
 suporte.

商標構成：

A marca consiste em:

LAS VEGAS ROOM

拉 維 閣

LAS VEGAS ROOM

拉 維 閣

商標編號：N/31497 類別：43
 申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/09/28
 服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備
 辦宴席服務及其他支援服務。

Marca n.º N/31 497 Classe 43.^a
 Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e
 clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de
 suporte.

商標構成：



顏色之要求：黑色底，圖形字母M為白色及M BAR 為金色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo a negro, letra M figurada a branco e M BAR a dourado.

商標編號：N/31498

類別： 43

Marca n.º N/31 498

Classe 43.ª

申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/28

Data do pedido: 2007/09/28

服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備辦宴席服務及其他支援服務。

Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de suporte.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：廟宇為灰色；字母，中文字及圖形字為金色。



Reivindicação de cores: templo a cinzento; letras, caracteres chineses e caracteres figurados a dourado.

商標編號：N/31499

類別： 43

Marca n.º N/31 499

Classe 43.ª

申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180, 21.º andar, Tong Nam Ah, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/09/28

Data do pedido: 2007/09/28

服務：餐廳，咖啡店，食堂，酒吧及俱樂部的營運；提供備辦宴席服務及其他支援服務。

Serviços: exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e clubes; prestação de serviços de catering e outros serviços de suporte.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：正方形為紅色；中文字為黑色及白色；字母為黑色。

Reivindicação de cores: quadrado a vermelho; caracteres chineses a negro e branco; letras a negro.

商標編號：N/31516 類別： 5
 申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/03
 產品：藥品及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔材料，牙模；消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑；醫用滋補食品及飲料。

Marca n.º N/31 516 Classe 5.^a
 Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/03
 Produtos: preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para fins medicinais; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, materiais para pensos; material para chumbar os dentes, moldes dentários; desinfetantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; alimentos e bebidas nutricionais para uso medicinal.

商標構成：

A marca consiste em:

Otsuka

Otsuka

商標編號：N/31517 類別： 10
 申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/03
 產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙；矯形用品；縫合用材料。

Marca n.º N/31 517 Classe 10.^a
 Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/03
 Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; produtos ortopédicos; material de sutura.

商標構成：

A marca consiste em:

Otsuka

Otsuka

商標編號：N/31518 類別： 29
 申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/03
 產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品；食用油及

Marca n.º N/31 518 Classe 29.^a
 Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/03
 Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias, doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; produtos nutricionais (alimentos) e bebidas não medicinais em

油脂；以片狀、膠囊狀、塊狀、粉狀及液體狀形式的非醫用滋養食品及飲料，屬第29類。

商標構成：

Otsuka

forma de comprimido, cápsula, bloco («block»), pó e líquido incluído na classe 29.^a

A marca consiste em:

Otsuka

商標編號：N/31519

類別： 32

Marca n.º N/31 519

Classe 32.^a

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/03

Data do pedido: 2007/10/03

產品：啤酒；礦泉水和汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e sumos de frutos; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

Otsuka

Otsuka

商標編號：N/31520

類別： 30

Marca n.º N/31 520

Classe 30.^a

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/03

Data do pedido: 2007/10/03

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖蜜；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；冰；以片狀、膠囊狀、塊狀、粉狀及液體狀形式的非醫用滋養食品，屬第30類。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melão; levedura, pó para levedar; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; produtos nutricionais (alimentos) não medicinais em forma de comprimido, cápsula, bloco («block»), pó e líquido incluídos na classe 30.^a

商標構成：

A marca consiste em:

Otsuka

Otsuka

商標編號：N/31547

類別： 33

Marca n.º N/31 547

Classe 33.^a

申請人：CLAREDON HILLS DISTRIBUTION (S) PTE LTD, 37 Jalan Pemimpin, #07-05 Union Industrial Building, Singapore 571177.

Requerente: CLAREDON HILLS DISTRIBUTION (S) PTE LTD, 37 Jalan Pemimpin, #07-05 Union Industrial Building, Singapore 571177.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriense

活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/04
 產品：葡萄酒；酒精飲料（啤酒除外）。
 商標構成：

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/04
 Produtos: vinhos; bebidas alcoólicas (excepto cervejas).
 A marca consiste em:

CLARENDON HILLS

CLARENDON HILLS

商標編號：N/31562 類別： 35
 申請人：Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway,
 Mountain View, CA 94043 U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/05
 服務：透過互聯網向他人傳播廣告。

商標構成：

Marca n.º N/31 562 Classe 35.^a
 Requerente: Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Moun-
 tain View, CA 94043 U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/05
 Serviços: disseminação de publicidade para outros através da
 «Internet».

A marca consiste em:

ADWORDS

ADWORDS

商標編號：N/31563 類別： 35
 申請人：Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway,
 Mountain View, CA 94043 U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/05
 服務：透過互聯網向他人傳播廣告。

商標構成：

Marca n.º N/31 563 Classe 35.^a
 Requerente: Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Moun-
 tain View, CA 94043 U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/05
 Serviços: disseminação de publicidade para outros através da
 «Internet».

A marca consiste em:

ADSENSE

ADSENSE

商標編號：N/31564 類別： 45
 申請人：Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway,
 Mountain View, CA 94043 U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/05
 服務：在線社交網絡服務。

商標構成：

Marca n.º N/31 564 Classe 45.^a
 Requerente: Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Moun-
 tain View, CA 94043 U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/05
 Serviços: serviços de redes sociais «on-line».

A marca consiste em:

ORKUT

ORKUT

發明專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第八十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請，並按照相同法規第八十四條，自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

發明專利公佈

發明專利：I/000421

申請日期：2007/05/04

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Limited

國籍：澳大利亞

住址/地址：71 Longueville Road, Land Cove NSW 2066, Australia

標題：一種賭博機器，一種賭博機器所使用之控制器，一種賭博系統和一種賭博方法。

摘要：一種賭博機器所使用（100）之控制器（118），該控制器（118）使其適合接收來自一名可代表票據資料或票卷資料的票據承兌人（110）的資料，該控制器（118）被安排處理該些資料和把票據資料輸出至一種賭博控制器（106），並且把票卷資料輸出至一種處理機制（104）。

分類：G07F17/32

發明人：John Leslie Boesen

優先權日期：2006/05/05

優先權國家/地區：澳大利亞

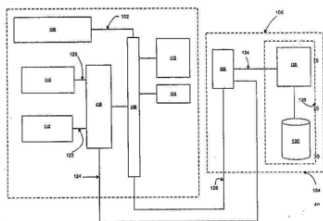
優先權編號：2006902359

優先權日期：2006/12/12

優先權國家/地區：澳大利亞

優先權編號：2006252005

附圖



發明專利：I/000422

申請日期：2007/05/17

申請人：Shuffle Master, Inc.

國籍：美國

住址/地址：1106 Palms Airport Drive Las Vegas, Nevada, 89119 United States

Protecção de patentes de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 83.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de invenção para a RAEM e que, a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 84.º do mesmo diploma.

Publicação de patente de invenção

Patente de invenção n.º: I/000421

Data do pedido: 2007/05/04

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Limited

Nacionalidade: australiana

Domicílio/Sede: 71 Longueville Road, Land Cove NSW 2066, Australia

Título: Máquina de jogos, controlo para máquina de jogos, sistema de jogos e método de jogos.

Resumo: 一種賭博機器所使用（100）之控制器（118），該控制器（118）使其適合接收來自一名可代表票據資料或票卷資料的票據承兌人（110）的資料，該控制器（118）被安排處理該些資料和把票據資料輸出至一種賭博控制器（106），並且把票卷資料輸出至一種處理機制（104）。

Classificação: G07F17/32

Inventor: John Leslie Boesen

Data de prioridade: 2006/05/05

País/Território de prioridade: AUSTRÁLIA

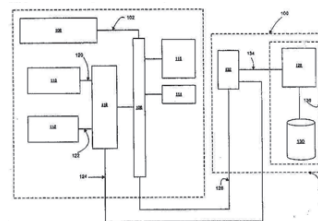
Número de prioridade: 2006902359

Data de prioridade: 2006/12/12

País/Território de prioridade: AUSTRÁLIA

Número de prioridade: 2006252005

Figura



Patente de invenção n.º: I/000422

Data do pedido: 2007/05/17

Requerente: Shuffle Master, Inc.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 1106 Palms Airport Drive Las Vegas, Nevada, 89119 United States

標題：具有多個發牌回合的遊戲之紙牌傳送。

摘要：一種電動機械紙牌處理設備和方法，自一組未洗紙牌產生或形成多套紙牌，其中，每套紙牌均包含一個預定數量的被隨機選擇或排列的紙牌。各套紙牌以分步的方式被提供，先提供最初紙牌，再按一種預先編程的方式以一個或多個步驟提供後續紙牌。該設備由一種可編程序微處理機控制，並可由多個感應器和限位開關監控。該設備可為在每個賭博環節中待被提供之賭客數量、紙牌數量和在發牌及賭博過程的各個環節之發牌間隔時間而被編程。

分類：A63F1/12

發明人：YOSELOFF, Mark L.

SNOW, Roger M

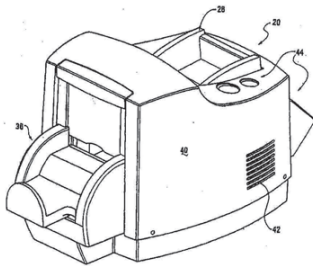
GRAUZER, Attila

優先權日期：2006/05/17

優先權國家/地區：美國

優先權編號：11/436,828

附圖



發明專利：I/000424

申請日期：2007/05/23

申請人：馬克瑪漢 派翠克

國籍：英國

住址/地址：新加坡傑弗思羅吉#01-05，傑弗思路36號

申請人：瑪豆斯 飛利浦

國籍：英國

住址/地址：新加坡傑弗思羅吉#01-05，傑弗思路36號

標題：遊樂車台。

摘要：一種車廂總成，供安裝於一個沿着一彎曲路徑延伸之軌徑，該總成包含一吊車，該吊車可經由一軌徑接合總成而安裝在該軌徑，該吊車的方位隨著軌徑的方位而變化；一被旋轉式地安裝至該吊車的車廂，以使得該車廂繞著二軸而相對於該吊車自由旋轉，其中繞著該二軸進行的旋轉將該車廂維持在一水平方位，而與該軌徑的方位無關。

分類：A63G1/26

發明人：馬克瑪漢 派翠克

瑪豆斯 飛利浦

優先權日期：2006/05/26

優先權國家/地區：新加坡

Título: Transporte de cartas para jogos com várias distribuições de «round».

Resumo: 一種電動機械紙牌處理設備和方法，自一組未洗紙牌產生或形成多套紙牌，其中，每套紙牌均包含一個預定數量的被隨機選擇或排列的紙牌。各套紙牌以分步的方式被提供，先提供最初紙牌，再按一種預先編程的方式以一個或多個步驟提供後續紙牌。該設備由一種可編程序微處理機控制，並可由多個感應器和限位開關監控。該設備可為在每個賭博環節中待被提供之賭客數量、紙牌數量和在發牌及賭博過程的各個環節之發牌間隔時間而被編程。

Classificação: A63F1/12

Inventor: YOSELOFF, Mark L.

SNOW, Roger M

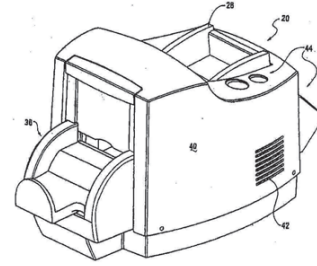
GRAUZER, Attila

Data de prioridade: 2006/05/17

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 11/436,828

Figura



Patente de invenção n.º: I/000424

Data do pedido: 2007/05/23

Requerente: MACMAHON, PATRICK

Nacionalidade: inglesa

Domicílio/Sede: 36 Jervois Road, Jervois Lodge, #01-05, Singapore 249018

Requerente: MADDOX, PHILIP

Nacionalidade: inglesa

Domicílio/Sede: 36 Jervois Road, Jervois Lodge, #01-05, Singapore 249018

Título: Carreta de divertimento.

Resumo: 一種車廂總成，供安裝於一個沿着一彎曲路徑延伸之軌徑，該總成包含一吊車，該吊車可經由一軌徑接合總成而安裝在該軌徑，該吊車的方位隨著軌徑的方位而變化；一被旋轉式地安裝至該吊車的車廂，以使得該車廂繞著二軸而相對於該吊車自由旋轉，其中繞著該二軸進行的旋轉將該車廂維持在一水平方位，而與該軌徑的方位無關。

Classificação: A63G1/26

Inventor: MACMAHON, PATRICK

MADDOX, PHILIP

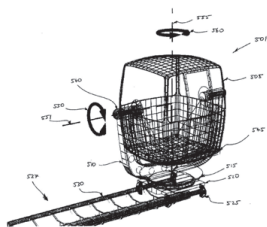
Data de prioridade: 2006/05/26

País/Território de prioridade: SINGAPURA

優先權編號：PCT/SG2006/000132

Número de prioridade: PCT/SG2006/000132

附圖



發明專利：I/000425

申請日期：2007/05/29

申請人：3SIXTY科技公司

國籍：美國

住址/地址：美國內華達州韓德森市西平脊公園2654號

標題：可旋轉建築物。

摘要：本發明提供一種具有基底、軸、回轉接頭組合件和多個樓層的設備。所述基底相對於地面固定。所述軸垂直延伸穿過所述設備。所述軸安裝到所述基底。所述回轉接頭組合件與所述軸同軸安裝在所述基底中。所述回轉接頭可旋轉地將延伸到所述基底中的固定公用事業管線與固定在所述設備內的相應的公用事業管線連接。所述多個樓層中的每一者界定封閉的居住區域，且至少部分經由所述軸而被可旋轉地支撐。每一樓層具有驅動機構，所述驅動機構適合於使所述樓層以在所述樓層內可控制的速度圍繞所述軸旋轉。

分類：E04B1/346

發明人：法蘭克W雷特里菲

亞伯特E強史東三世

大衛A柏格

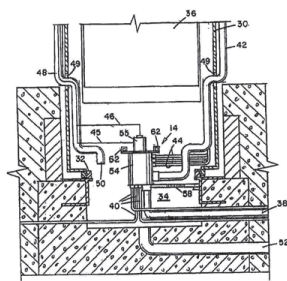
麥可L羅傑

優先權日期：2006/05/31

優先權國家/地區：美國

優先權編號：11/421,371

附圖



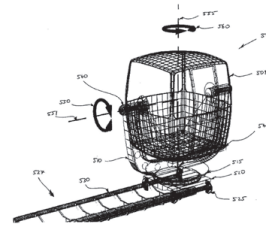
發明專利：I/000446

申請日期：2007/06/22

申請人：IGT

國籍：美國

Figura



Patente de invenção n.º: I/000425

Data do pedido: 2007/05/29

Requerente: 3SIXTY TECHNOLOGIES, LLC

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 2654 W. Horizon Ridge Parkway, B5-Suite 128, Henderson, Nevada 89052, U.S.A.

Título: Construção rolante.

Resumo: 本發明提供一種具有基底、軸、回轉接頭組合件和多個樓層的設備。所述基底相對於地面固定。所述軸垂直延伸穿過所述設備。所述軸安裝到所述基底。所述回轉接頭組合件與所述軸同軸安裝在所述基底中。所述回轉接頭可旋轉地將延伸到所述基底中的固定公用事業管線與固定在所述設備內的相應的公用事業管線連接。所述多個樓層中的每一者界定封閉的居住區域，且至少部分經由所述軸而被可旋轉地支撐。每一樓層具有驅動機構，所述驅動機構適合於使所述樓層以在所述樓層內可控制的速度圍繞所述軸旋轉。

Classificação: E04B1/346

Inventor: RATLIFF, FRANK W.

JOHNSTONE III, ALBERT E.

BERG, DAVID A.

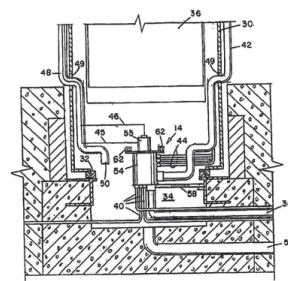
ROGERS, MICHAEL L.

Data de prioridade: 2006/05/31

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 11/421,371

Figura



Patente de invenção n.º: I/000446

Data do pedido: 2007/06/22

Requerente: IGT

Nacionalidade: americana

住址/地址：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89502, EUA

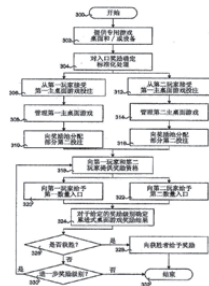
標題：累進式桌面遊戲獎勵系統以及方法。

摘要：本發明公開了採用多個遊戲桌面、跟蹤裝置和用於提供累進式獎勵的獎勵服務器的方法和系統。所述獎勵服務器向位於具有多種桌面遊戲類型的多個遊戲桌面處的多個桌面遊戲玩家同時提供單獨的累進式桌面遊戲獎勵資格。累進式桌面遊戲獎勵的資助和玩家資格基於主桌面遊戲的主要投注，而不需要單獨的獎勵邊注或者資助。該獎勵服務器或者系統可以確定所有符合獎勵條件的顧客、跟蹤投注信息、向具有獎勵資格的顧客給予適當數量的入口並且基於入口數量確定獎勵結果。根據投注的大小及其對於遊戲經營者的相關期望值而衡量給予指定玩家的入口數量。

分類：A63F9/24
發明人：Binh T Nguyen
Richard Michaelson
Craig A Paulsen
Jay Roper

優先權日期：2006/06/22
優先權國家/地區：美國
優先權編號：11/425,998

附圖



發明專利：I/000449
申請日期：2007/07/05
申請人：IGT
國籍：美國
住址/地址：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89502, EUA

標題：用於顯示多遊戲元素的方法和器件。

Domicílio/Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89502, EUA

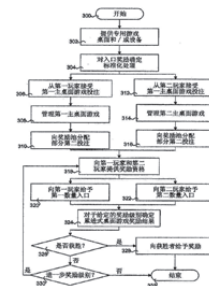
Título: Sistemas e métodos progressivos de bonificação de jogos de mesa.

Resumo: São proporcionados sistemas e métodos que utilizam múltiplas mesas de jogos, dispositivos de rastreamento e um servidor de bônus adaptado para proporcionar bônus progressivos. O servidor de bônus proporciona elegibilidade para um bônus progressivo singular do jogo de mesa, simultaneamente, a múltiplos jogadores do jogo de mesa, em múltiplas mesas de jogos, de múltiplos tipos de mesas de jogos. O financiamento e a elegibilidade do jogador para o bônus progressivo do jogo de mesa são baseados nas apostas principais, feitas nos jogos de mesa principais, não sendo necessárias apostas secundárias de bônus separados ou financiamento. O servidor ou o sistema de bônus podem determinar todos os clientes elegíveis para o bônus, rastrear a informação de apostas, conceder um número apropriado de entradas para o bônus, para cada jogador elegível, e determinar o resultado de um bônus baseado no número de entradas. O número de entradas concedidas a um dado jogador pode ser ponderado com base no tamanho de uma aposta e no seu valor expectável associado para o operador de jogos.

Classificação: A63F9/24
Inventor: Binh T Nguyen
Richard Michaelson
Craig A Paulsen
Jay Roper

Data de prioridade: 2006/06/22
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS
Número de prioridade: 11/425,998

Figura



Patente de invenção n.º: I/000449
Data do pedido: 2007/07/05
Requerente: IGT
Nacionalidade: americana
Domicílio/Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89502, EUA

Título: Métodos e dispositivos para mostrar múltiplos elementos de jogo.

摘要：本發明提供了一種用於在一個或多個顯示器件上表示多個遊戲元素的方法和器件。遊戲元素可以包括，例如，賓果卡、正在玩的牌、正玩的牌的局等。本發明的一些實施涉及顯示多個遊戲元素作為3-維對象的表面。優選地，3-維對角的方向可以改變以顯示選擇的遊戲元素。遊戲元素可以由玩家和/或由邏輯器件選擇。在一些實施中，3-維對象包括能夠被重定向（例如，旋轉）以顯示遊戲元素的“圓盤傳送帶”。

分類：A63F9/24

發明人：Joseph RESNICK

Steven G LeMAY

Jamal BENBRAHIM

Richard E ROWE

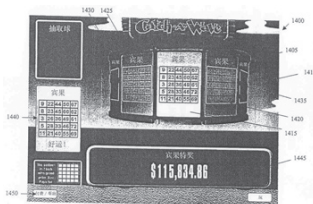
Bryan D WOLF

優先權日期：2006/07/05

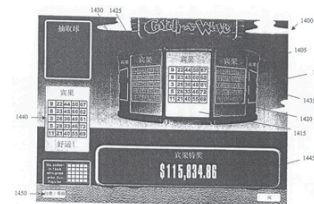
優先權國家/地區：美國

優先權編號：11/481,666

附圖



Figura



發明專利：I/000456

申請日期：2007/07/12

申請人：IGT

國籍：美國

住址/地址：9295 Protoypte Drive, Reno, Nevada 89502, E.U.A.

標題：具有模塊化總線的遊戲機。

摘要：一種模塊化遊戲機系統包括具有主處理器的第一遊戲盒，該主處理器設計或者配置為通過執行使用從PCI-e控制器接收到的遊戲指令的遊戲代碼控制在遊戲機上玩的機會遊戲。至少一接口聯結至第一遊戲盒以接收快速PCI（PCI-e）總線從而通信地鏈接PCI-e控制器和主處理器。第二遊戲盒具有用於與遊戲機上至少一外圍器件通信的PCI-e控制器與PCI-e控制器通信的至少一關鍵遊戲器件。至少一接入端聯結至第二遊戲盒以接收PCI-e總線的自由端，其中，PCI-e總線延伸到第

Resumo: Esta invenção proporciona métodos e dispositivos para apresentar uma multiplicidade de elementos de jogos num ou mais dispositivos de visualização. Os elementos de jogos podem compreender, por exemplo, cartas de bingo, cartas de jogar, mãos de cartas de jogar, etc. Algumas implementações da invenção envolvem visualizar uma multiplicidade de elementos de jogos como superfícies de um objecto tridimensional. De um modo preferido, a orientação do objecto tridimensional pode ser variada para visualizar elementos seleccionados de jogos. Os elementos de jogos podem ser seleccionados por um jogador e/ou por um dispositivo lógico. Em algumas implementações, o objecto tridimensional compreende um «carrossel» que pode ser reorientado (e.g., rodado) para visualizar elementos de jogos.

Classificação: A63F9/24

Inventor: Joseph RESNICK

Steven G LeMAY

Jamal BENBRAHIM

Richard E ROWE

Bryan D WOLF

Data de prioridade: 2006/07/05

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 11/481,666

Patente de invenção n.º: I/000456

Data do pedido: 2007/07/12

Requerente: IGT

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 9295 Protoypte Drive, Reno, Nevada 89502, E.U.A.

Título: Máquina de jogos com barramento modular.

Resumo: Um sistema modular de máquina de jogos tem uma primeira caixa de jogos, com um processador principal configurado para controlar um jogo de azar, jogado na máquina de jogos, executando código de jogos que utiliza instruções de jogos recebidas de um controlador PCI-e. Pelo menos uma interface está acoplada à primeira caixa de jogos, para receber um barramento PCI Express (PCI-e), para ligar de forma comunicante o controlador PCI-e e o processador principal. Uma segunda caixa de jogos contém o controlador PCI-e para comunicar com, pelo menos, um dispositivo periférico na

一和第二遊戲盒之外並且通過一個或多個門、鎖、傳感器、證據條和 / 或它們的組合保護。

máquina de jogos e, pelo menos um, dispositivo de jogos crítico em comunicação com o controlador PCI-e. Existe, pelo menos, uma porta de acesso acoplada à segunda caixa de jogos, para receber uma extremidade livre do barramento PCI-e, na qual o barramento PCI-e se prolonga para fora da primeira e segunda caixa de jogos e está protegido por uma ou mais portas, fechos, sensores, fita inviolável e/ou suas combinações.

分類：A63F9/24

Classificação: A63F9/24

發明人：Xuedong CHEN

Inventor: Xuedong CHEN

Steven G LeMAY

Steven G LeMAY

John GOODMAN

John GOODMAN

優先權日期：2006/07/14

Data de prioridade: 2006/07/14

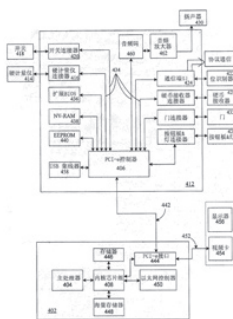
優先權國家/地區：美國

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

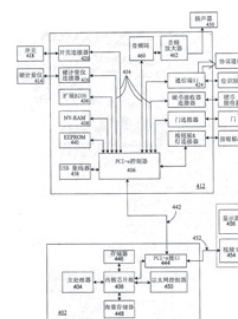
優先權編號：11/487,033

Número de prioridade: 11/487,033

附圖



Figura



設計及新型之保護

Proteção de desenhos e modelos

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十及第一百六十五條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請，並按照相同法規第一百六十六條，自此公布日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

De acordo com os artigos 10.º e 165.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de desenhos e modelos para a RAEM e que, a partir da data desta publicação até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 166.º do mesmo diploma.

設計或新型公佈

Publicação de desenho ou modelo

設計編號：D/000342

Desenho n.º: D/000342

申請日期：2006/11/09

Data do pedido: 2006/11/09

申請人：余朝陽

Requerente: U Chio Ieong

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

住址/地址：澳門蓬萊新街8號B麗富大廈5樓A座

Domicílio/Sede: 澳門蓬萊新街8號B麗富大廈5樓A座

標題：電腦鍵盤。

Título: Teclado de computador.

摘要：1. 鍵盤輸入鍵區分為左輸入鍵區及右輸入鍵區，中間部分由方向鍵區及數字鍵區組成。

Resumo: 1. 鍵盤輸入鍵區分為左輸入鍵區及右輸入鍵區，中間部分由方向鍵區及數字鍵區組成。

2. 鍵盤左輸入鍵區及右輸入鍵區主要與鍵盤垂直排成直線。

2. 鍵盤左輸入鍵區及右輸入鍵區主要與鍵盤垂直排成直線。

3. 鍵盤右輸入鍵區Esc鍵及BackSpace鍵改了位置。

3. 鍵盤右輸入鍵區Esc鍵及BackSpace鍵改了位置。

分類：14 - 02

Classificação: 14 - 02

創作人：余朝陽

Criador: U Chio Jeong

附圖



Figura



設計編號：D/000345

申請日期：2006/12/04

申請人：Toyohiko NISHIBE

國籍：日本

住址/地址：Nishibe Chemicals Co. Ltd., 375 Motomachi Gose-City Nara Pref, Japan

標題：涼鞋。

摘要：O desenho em questão apresenta uma sandália com uma configuração inovadora na zona superior de ajustamento ao pé. Por exemplo as aberturas em forma de ranhuras formam-se ao longo das partes laterais da zona superior de ajustamento ao pé.

分類：2 - 04

創作人：NISHIBE, Toyohiko

Desenho n.º: D/000345

Data do pedido: 2006/12/04

Requerente: Toyohiko NISHIBE

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: Nishibe Chemicals Co. Ltd., 375 Motomachi Gose-City Nara Pref, Japan

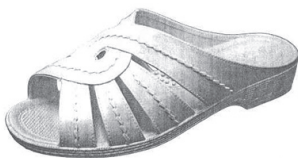
Título: Sandália.

Resumo: O desenho em questão apresenta uma sandália com uma configuração inovadora na zona superior de ajustamento ao pé. Por exemplo as aberturas em forma de ranhuras formam-se ao longo das partes laterais da zona superior de ajustamento ao pé.

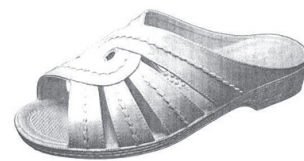
Classificação: 2 - 04

Criador: NISHIBE, Toyohiko

附圖



Figura



設計編號：D/000353

申請日期：2007/01/23

申請人：CAMOGA S.p.A.

國籍：意大利

住址/地址：Via Oroboni 27, 20161 Milan, Italy

標題：切割機。

摘要：O presente pedido está relacionado com uma máquina de corte, e particularmente com uma máquina de corte de couro. O corpo da máquina de corte é formalmente dividido em três grupos: um grupo central, que suporta a estação de corte no topo, um primeiro grupo lateral suportando uma unidade de descarga de resíduos numa posição posterior inferior, e um segundo grupo lateral suportando um painel de controlo numa posição posterior superior.

O grupo central tem o formato de um prisma, e mostra um tabuleiro ligeiramente saliente em relação à estação de corte; uma guia em forma de canal está localizada mesmo por cima e

Desenho n.º: D/000353

Data do pedido: 2007/01/23

Requerente: CAMOGA S.p.A.

Nacionalidade: italiana

Domicílio/Sede: Via Oroboni 27, 20161 Milan, Italy

Título: Máquina de corte.

Resumo: O presente pedido está relacionado com uma máquina de corte, e particularmente com uma máquina de corte de couro. O corpo da máquina de corte é formalmente dividido em três grupos: um grupo central, que suporta a estação de corte no topo, um primeiro grupo lateral suportando uma unidade de descarga de resíduos numa posição posterior inferior, e um segundo grupo lateral suportando um painel de controlo numa posição posterior superior.

O grupo central tem o formato de um prisma, e mostra um tabuleiro ligeiramente saliente em relação à estação de corte; uma guia em forma de canal está localizada mesmo por cima e

atrás do dito tabuleiro e estende-se até uma superfície inclinada posterior.

A superfície inclinada posterior começa ao mesmo nível da dita guia em forma de canal e inclina para baixo até uma placa vertical posterior a qual é substancialmente plana.

O primeiro grupo lateral tem uma cobertura feita de superfícies substancialmente planas, em forma de paralelepípedo, e sob a dita cobertura está pendurada a unidade de descarga de resíduos em forma de saco.

O segundo grupo lateral tem uma cobertura feita de superfícies substancialmente planas, em forma de paralelepípedo, e o painel de controlo, com o formato de um prisma, e apresentando na sua superfície frontal vários botões e indicadores, emerge verticalmente da superfície superior do próprio segundo grupo lateral.

Os dois grupos laterais e o grupo central definem conjuntamente a superfície frontal da máquina de corte, a qual é moldada por dois painéis laterais ligeiramente convexos (cada um deles pertencendo ao primeiro grupo lateral e ao segundo grupo lateral respectivamente) e um painel central liso (que pertence ao grupo central).

分類：15 - 09

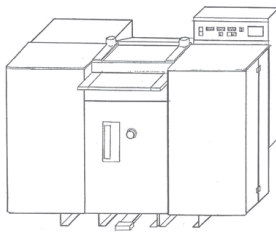
創作人：Matteo MASCETTI

優先權日期：2006/11/16

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000623723-0001

附圖



設計編號：D/000386

申請日期：2007/05/07

申請人：THE COCA-COLA COMPANY

國籍：美國

住址/地址：One Coca-Cola Plaza, NW Atlanta, Georgia 30313, United States of America

標題：瓶子。

摘要：Uma garrafa, compreendendo:

Um gargalo; um rebordo recortado; um corpo recortado; o corpo é um cilindro orientado verticalmente com um padrão semelhante a folhas em cima e faixas curvas em baixo.

分類：9 - 01

創作人：Patrice GALIMAND

atrás do dito tabuleiro e estende-se até uma superfície inclinada posterior.

A superfície inclinada posterior começa ao mesmo nível da dita guia em forma de canal e inclina para baixo até uma placa vertical posterior a qual é substancialmente plana.

O primeiro grupo lateral tem uma cobertura feita de superfícies substancialmente planas, em forma de paralelepípedo, e sob a dita cobertura está pendurada a unidade de descarga de resíduos em forma de saco.

O segundo grupo lateral tem uma cobertura feita de superfícies substancialmente planas, em forma de paralelepípedo, e o painel de controlo, com o formato de um prisma, e apresentando na sua superfície frontal vários botões e indicadores, emerge verticalmente da superfície superior do próprio segundo grupo lateral.

Os dois grupos laterais e o grupo central definem conjuntamente a superfície frontal da máquina de corte, a qual é moldada por dois painéis laterais ligeiramente convexos (cada um deles pertencendo ao primeiro grupo lateral e ao segundo grupo lateral respectivamente) e um painel central liso (que pertence ao grupo central).

Classificação: 15 - 09

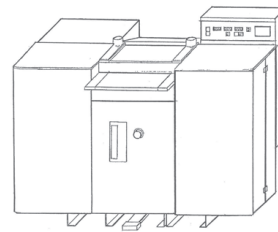
Criador: Matteo MASCETTI

Data de prioridade: 2006/11/16

País/Território de prioridade: UNIÃO EUROPEIA

Número de prioridade: 000623723-0001

Figura



Desenho n.º: D/000386

Data do pedido: 2007/05/07

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: One Coca-Cola Plaza, NW Atlanta, Georgia 30313, United States of America

Título: Garrafa.

Resumo: Uma garrafa, compreendendo:

Um gargalo; um rebordo recortado; um corpo recortado; o corpo é um cilindro orientado verticalmente com um padrão semelhante a folhas em cima e faixas curvas em baixo.

Classificação: 9 - 01

Criador: Patrice GALIMAND

優先權日期：2006/11/07
 優先權國家/地區：歐洲聯盟
 優先權編號：000620208-0001

Data de prioridade: 2006/11/07
 País/Território de prioridade: UNIÃO EUROPEIA
 Número de prioridade: 000620208-0001

附圖



Figura



設計編號：D/000403
 申請日期：2007/07/17
 申請人：康安利（北京）諮詢有限公司
 國籍：中國
 住址/地址：中國北京市朝陽區酒仙橋北路七號4號樓804室

Desenho n.º: D/000403
 Data do pedido: 2007/07/17
 Requerente: 康安利（北京）諮詢有限公司
 Nacionalidade: chinesa
 Domicílio/Sede: 中國北京市朝陽區酒仙橋北路七號4號樓804室

標題：拳台。

Título: Plataforma para pugilismo.

摘要：1. 拳台底座及護欄都為正八邊形，護欄由八個端點架起八邊形的網組成；

Resumo: 1. 拳台底座及護欄都為正八邊形，護欄由八個端點架起八邊形的網組成；

2. 拳台底座的中心點和護欄的中心點重合，拳台底座端點、護欄端點和中心點處於同一直線上；

2. 拳台底座的中心點和護欄的中心點重合，拳台底座端點、護欄端點和中心點處於同一直線上；

3. 拳台中心有圖案。

3. 拳台中心有圖案。

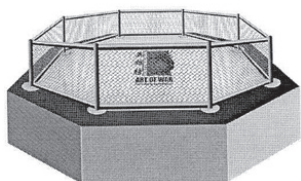
分類：25 - 03

Classificação: 25 - 03

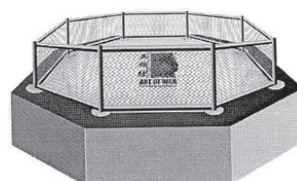
創作人：畢思安

Criador: 畢思安

附圖



Figura



設計編號：D/000404
 申請日期：2007/07/17
 申請人：康安利（北京）諮詢有限公司
 國籍：中國
 住址/地址：中國北京市朝陽區酒仙橋北路七號4號樓804室

Desenho n.º: D/000404
 Data do pedido: 2007/07/17
 Requerente: 康安利（北京）諮詢有限公司
 Nacionalidade: chinesa
 Domicílio/Sede: 中國北京市朝陽區酒仙橋北路七號4號樓804室

標題：拳台。

Título: Plataforma para pugilismo.

摘要：1. 拳台底座為圓形，護欄為正八邊形，護欄由八個端點架起八邊形的網組成；

Resumo: 1. 拳台底座為圓形，護欄為正八邊形，護欄由八個端點架起八邊形的網組成；

2. 拳台底座的中心點和護欄的中心點重合；

2. 拳台底座的中心點和護欄的中心點重合；

3. 護欄的一邊設有門；

3. 護欄的一邊設有門；

4. 拳台中心有圖案。

4. 拳台中心有圖案。

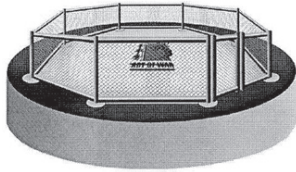
分類：25 - 03

Classificação: 25 - 03

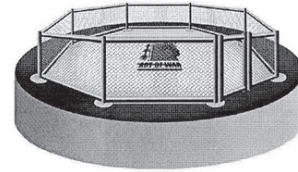
創作人：畢思安

Criador: 畢思安

附圖



Figura



設計編號：D/000405

申請日期：2007/07/17

申請人：康安利（北京）諮詢有限公司

國籍：中國

住址/地址：中國北京市朝陽區酒仙橋北路七號4號樓804室

Desenho n.º: D/000405

Data do pedido: 2007/07/17

Requerente: 康安利（北京）諮詢有限公司

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: 中國北京市朝陽區酒仙橋北路七號4號樓804室

標題：拳台。

Título: Plataforma para pugilismo.

摘要：1. 拳台底座為正方形，護欄為圓形；

Resumo: 1. 拳台底座為正方形，護欄為圓形；

2. 拳台底座的中心點和護欄的中心點重合；

2. 拳台底座的中心點和護欄的中心點重合；

3. 護欄由八個端點架起圓形的網組成，其中兩個端點之間設有門；

3. 護欄由八個端點架起圓形的網組成，其中兩個端點之間設有門；

4. 拳台中心有圖案。

4. 拳台中心有圖案。

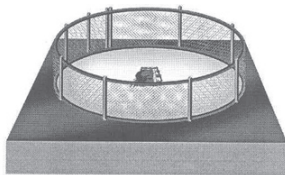
分類：25 - 03

Classificação: 25 - 03

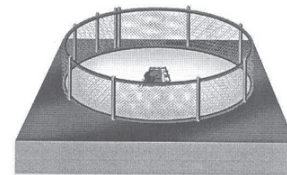
創作人：畢思安

Criador: 畢思安

附圖



Figura



設計編號：D/000406

申請日期：2007/07/17

申請人：康安利（北京）諮詢有限公司

國籍：中國

住址/地址：中國北京市朝陽區酒仙橋北路七號4號樓804室

Desenho n.º: D/000406

Data do pedido: 2007/07/17

Requerente: 康安利（北京）諮詢有限公司

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: 中國北京市朝陽區酒仙橋北路七號4號樓804室

標題：拳台。

Título: Plataforma para pugilismo.

摘要：1. 拳台底座為正方形，護欄為正八邊形，護欄由八個端點架起八邊形的網組成；

Resumo: 1. 拳台底座為正方形，護欄為正八邊形，護欄由八個端點架起八邊形的網組成；

2. 拳台底座的中心點和護欄的中心點重合，護欄的其中四邊分別與底座的四邊平行，護欄的其他四邊與底座的四邊的虛擬交角為45度；

2. 拳台底座的中心點和護欄的中心點重合，護欄的其中四邊分別與底座的四邊平行，護欄的其他四邊與底座的四邊的虛擬交角為45度；

3. 護欄的一邊設有門；

3. 護欄的一邊設有門；

4. 拳台中心有圖案。

4. 拳台中心有圖案。

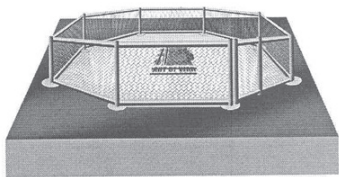
分類：25 - 03

Classificação: 25 - 03

創作人：畢思安

Criador: 畢思安

附圖



營業場所之名稱及標誌之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百四十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的營業場所之名稱及標誌註冊申請，並按照相同法規第二百四十四條，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

營業場所名稱或標誌公佈

編號：E/000104

申請人：瑞昌銀號有限公司

地址：澳門新馬路230號

活動：商業

申請日期：2007/09/06

行業類別：兌換貨幣服務。

顏色要求：綠色及白色，如圖所示。

名稱/標誌



編號：E/000105

申請人：陳錦勝

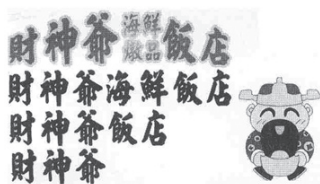
地址：澳門營地大街117號地下及閣樓

活動：商業

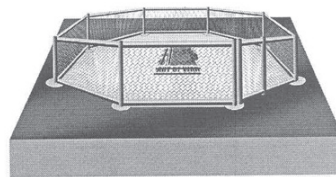
申請日期：2007/10/03

行業類別：飲食場所。

名稱/標誌



Figura



Protecção de nomes e insígnias de estabelecimento

De acordo com os artigos 10.º e 243.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de nomes e insígnias de estabelecimento para a RAEM e que, da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o artigo 244.º do mesmo diploma.

Publicação de nome ou insígnia de estabelecimento

n.º: E/000104

Requerente: 瑞昌銀號有限公司

Sede: 澳門新馬路230號

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/06

Tipo de actividade: Serviços de câmbio.

Reivindicação de cores: verde e branco, tal como representados na figura.

Nome/Insígnia



n.º: E/000105

Requerente: CHAN KAM SENG

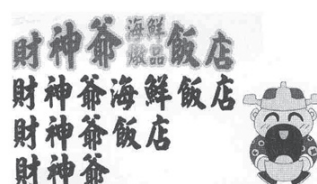
Sede: 澳門營地大街117號地下及閣樓

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/03

Tipo de actividade: Estabelecimento de restauração.

Nome/Insígnia



編號：E/000106
 申請人：DINING CONCEPTS RESTAURAÇÃO, LIMITADA
 地址：Macau, Taipa, Est. Nordeste da Taipa n.ºs 279-585, Bl. 6, 6.º andar “N”
 活動：商業
 申請日期：2007/10/16
 行業類別：餐飲。

n.º: E/000106
 Requerente: DINING CONCEPTS RESTAURAÇÃO, LIMITADA
 Sede: Macau, Taipa, Est. Nordeste da Taipa, n.ºs 279-585, Bl. 6, 6.º andar «N»
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/10/16
 Tipo de actividade: Restauração.

名稱/標誌

SPASSO ITALIAN CUISINE

編號：E/000107
 申請人：JBA工程顧問（亞洲）有限公司
 地址：Alm. Dr. Carlos D'Assumpção n.º 180 Tong Nam Ah Centro Comercial 10.º andar O, Macau
 活動：商業
 申請日期：2007/10/18
 行業類別：工程顧問。
 顏色要求：白色、黑色、橙色、墨綠色、黃色、藍色、灰色。

名稱/標誌



發明專利申請之延伸的保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列發明專利申請之延伸。

發明專利申請之延伸

編號：J/000127
 延伸申請日期：2007/05/03
 申請人：貴族技術澳大利亞有限公司
 國籍：澳大利亞

Nome/Insígnia

SPASSO ITALIAN CUISINE

n.º: E/000107
 Requerente: JBA CONSULTADORIA DE ENGENHARIA (ÁSIA) LIMITADA
 Sede: Alm. Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180 Tong Nam Ah Centro Comercial 10.º andar O, Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/10/18
 Tipo de actividade: Consultadoria de engenharia.
 Reivindicação de cores: branco, preto, cor-de-laranja, verde escuro, amarelo, azul, cinzento.

Nome/Insígnia



Protecção de extensão de pedido de patente de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de pedido(s) de patente de invenção.

Extensão de pedido de patente de invenção

N.º: J/000127
 Data de pedido de extensão: 2007/05/03
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd
 Nacionalidade: australiana

住址/地址：71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia

標題：聯賽遊戲系統。

摘要：一種遊戲系統（50），其具有與多個遊戲機（10）通信的控制器（52），所述多個遊戲機可由玩家操作以進行至少一個基本遊戲（16）。所述多個遊戲機（10）中的每個可以參與到對於所述多個遊戲機（10）是公共的二級遊戲中，且其具有導致將獎勵分配給所述遊戲機（10）中的至少一個遊戲機的玩家的結局。具有隨機確定的成分的多個公共事件被顯示給所述多個遊戲機（10）的玩家，所述成分支配在所述二級遊戲中是否獲得了所述結局。所述結局能夠被任何一個遊戲機（10）所獲得，而任何其它遊戲機（10）不會也獲得所述結局。

內地申請日：2005/08/11

內地申請號：200580030526.3

內地公開日：2007/08/15

內地公開號：CN 101018592A

分類：A63F13/12

發明人：尼古拉斯·盧克·本內特

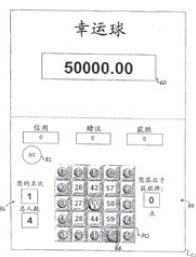
保羅·索恩利

優先權日期：2004/08/11

優先權國家/地區：澳大利亞

優先權編號：2004904539

附圖



授權的發明專利之延伸的保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列授權的發明專利申請之延伸。

授權的發明專利之延伸

編號：J/000151

延伸申請日期：2007/09/03

延伸批示日期：2007/10/30

申請人：列克星敦激光梳IP有限公司

Domicílio/Sede: 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia

Título: Sistema de jogos de torneio.

Resumo : 一種遊戲系統（50），其具有與多個遊戲機（10）通信的控制器（52），所述多個遊戲機可由玩家操作以進行至少一個基本遊戲（16）。所述多個遊戲機（10）中的每個可以參與到對於所述多個遊戲機（10）是公共的二級遊戲中，且其具有導致將獎勵分配給所述遊戲機（10）中的至少一個遊戲機的玩家的結局。具有隨機確定的成分的多個公共事件被顯示給所述多個遊戲機（10）的玩家，所述成分支配在所述二級遊戲中是否獲得了所述結局。所述結局能夠被任何一個遊戲機（10）所獲得，而任何其它遊戲機（10）不會也獲得所述結局。

Data de pedido nacional: 2005/08/11

Número de pedido nacional: 200580030526.3

Data de publicação nacional: 2007/08/15

Número de publicação nacional: CN 101018592A

Classificação: A63F13/12

Inventor: Nicholas Luke BENNETT

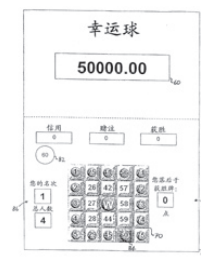
Paul THORNLEY

Data de prioridade: 2004/08/11

País/Território de prioridade: AUSTRÁLIA

Número de prioridade: 2004904539

Figura



Protecção de extensão de patente concedida

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de patente(s) de invenção concedida(s).

Extensão de patente de invenção concedida

N.º: J/000151

Data de pedido de extensão: 2007/09/03

Data de despacho de extensão: 2007/10/30

Requerente: Lexington LaserComb IP AG

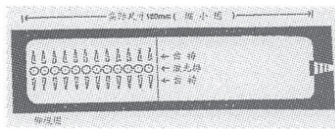
國籍：瑞士
住址/地址：Hinterlauben 12, CH-9000 St. Gallen, Switzerland

標題：一種手持激光皮膚治療裝置。

摘要：一種手持梳狀裝置，從居中設置在用於分開毛髮的兩排平行齒之間的一排激光二極管發射激光，與通過光纖系統把激光能量傳導進入和通過還必須用作分開毛髮的齒的管的現有手持激光裝置相比，本發明的手持梳狀裝置可更經濟地製造產品，同時能更有效地用激光能量照射長毛髮的皮膚。

內地申請日：2000/04/11
內地專利號：00818391.0
內地公開日：2003/06/11
內地公告日：2007/07/04
內地公告號：CN 1323728C
分類：A61N5/067
發明人：亨利·博爾
優先權日期：2000/02/17
優先權國家/地區：澳大利亞
優先權編號：17548/00

附圖



編號：J/000154

延伸申請日期：2007/09/11
延伸批示日期：2007/10/30
申請人：兄弟工業株式會社
國籍：日本
住址/地址：15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, Japan

標題：墨盒和噴墨打印機。

摘要：一種墨盒，它具有其中存儲有墨水的墨水槽和佈置在墨水槽中的光閘機構。該光閘機構包括一連杆，它可擺動地支撐，其一個端部設有光閘而另一個端部設有浮子。浮子的重量和體積如此設定，從而當整個光閘機構設置在墨水中時連杆在所產生出的浮力和重力的作用下運動的第一方向與其中當一部分浮子從墨水液面中伸出時連杆在浮力和重力的作用下運動的第二方向相反。墨水的剩餘量可以在不會受到干擾例如墨水表面張力過分影響的情況下被指示出。

內地申請日：2004/09/29
內地專利號：200410083213.1
內地公開日：2005/04/06
內地公告日：2007/08/15
內地公告號：CN 1331679C

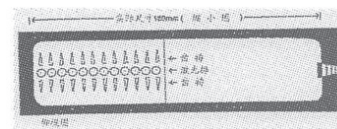
Nacionalidade: suíça
Domicílio/Sede: Hinterlauben 12, CH-9000 St. Gallen, Switzerland

Título: Um tipo de dispositivo portátil a laser para tratamento de pele.

Resumo: 一種手持梳狀裝置，從居中設置在用於分開毛髮的兩排平行齒之間的一排激光二極管發射激光，與通過光纖系統把激光能量傳導進入和通過還必須用作分開毛髮的齒的管的現有手持激光裝置相比，本發明的手持梳狀裝置可更經濟地製造產品，同時能更有效地用激光能量照射長毛髮的皮膚。

Data de pedido nacional: 2000/04/11
Número de patente nacional: 00818391.0
Data de publicação nacional: 2003/06/11
Data de anúncio nacional: 2007/07/04
Número de anúncio nacional: CN 1323728C
Classificação: A61N5/067
Inventor: 亨利·博爾
Data de prioridade: 2000/02/17
País/Território de prioridade: AUSTRÁLIA
Número de prioridade: 17548/00

Figura



N.º: J/000154

Data de pedido de extensão: 2007/09/11
Data de despacho de extensão: 2007/10/30
Requerente: Brother Kogyo Kabushiki Kaisha
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, Japan

Título: Caixa de tinta e impressora a jacto de tinta.

Resumo: 一種墨盒，它具有其中存儲有墨水的墨水槽和佈置在墨水槽中的光閘機構。該光閘機構包括一連杆，它可擺動地支撐，其一個端部設有光閘而另一個端部設有浮子。浮子的重量和體積如此設定，從而當整個光閘機構設置在墨水中時連杆在所產生出的浮力和重力的作用下運動的第一方向與其中當一部分浮子從墨水液面中伸出時連杆在浮力和重力的作用下運動的第二方向相反。墨水的剩餘量可以在不會受到干擾例如墨水表面張力過分影響的情況下被指示出。

Data de pedido nacional: 2004/09/29
Número de patente nacional: 200410083213.1
Data de publicação nacional: 2005/04/06
Data de anúncio nacional: 2007/08/15
Número de anúncio nacional: CN 1331679C

分類：B41J2/175

發明人：片山直樹

佐佐木豐紀

神戸智弘

優先權日期：2003/09/30

優先權國家/地區：日本

優先權編號：340284/2003

優先權日期：2004/03/16

優先權國家/地區：日本

優先權編號：074508/2004

優先權日期：2004/03/17

優先權國家/地區：日本

優先權編號：076627/2004

優先權日期：2004/03/17

優先權國家/地區：日本

優先權編號：076628/2004

Classificação: B41J2/175

Inventor: KATAYAMA, Naoki

SASAKI, Toyonori

KANBE, Tomohiro

Data de prioridade: 2003/09/30

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 340284/2003

Data de prioridade: 2004/03/16

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 074508/2004

Data de prioridade: 2004/03/17

País/Território de prioridade: JAPÃO

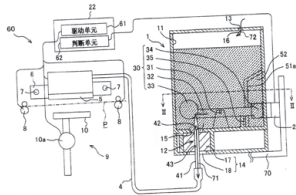
Número de prioridade: 076627/2004

Data de prioridade: 2004/03/17

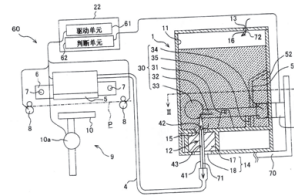
País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 076628/2004

附圖



Figura



編號：J/000155

延伸申請日期：2007/09/18

延伸批示日期：2007/10/30

申請人：網星有限公司

國籍：日本

住址/地址：5F Nissei Yukigaya Bldg., 1-2-7, Minamiyukigaya,

Ota-Ku, Tokyo 145-0066, Japan

標題：具有Web訪問/數據轉發限制功能的數據轉發系統及其限制控制方法。

摘要：本發明提供一種數據轉發裝置及方法，該裝置及方法可以防止因特網的使用者在不知不覺中感染計算機病毒。在具有轉發因特網上的Web服務器和客戶終端機之間的數據通信的數據轉發裝置的數據轉發系統中，具備瀏覽器信息登錄模塊，瀏覽器識別模塊和Web訪問限制控制模塊。上述瀏覽器信息登錄模塊登錄含有上述客戶終端機用於控制Web訪問使用的瀏覽器的種類信息及版本信息的瀏覽器信息。上述瀏覽器識別模塊在接收上述客戶終端機的瀏覽器對該Web服務器的訪問要求的時候識別訪問要求源即上述瀏覽器的種類及版本。上述Web訪問限制控制模塊基於上述被識別的瀏覽器的種類信息，版本信息及上述被登錄的瀏覽器信息，判斷對訪問要求目的地即上述Web服務器的訪問是許可/拒絕，如果是拒絕的話就限制對該Web服務器的訪問。

N.º: J/000155

Data de pedido de extensão: 2007/09/18

Data de despacho de extensão: 2007/10/30

Requerente: NETSTAR INCORPORATED

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 5F Nissei Yukigaya Bldg., 1-2-7,

Minamiyukigaya, Ota-Ku, Tokyo 145-0066, Japan

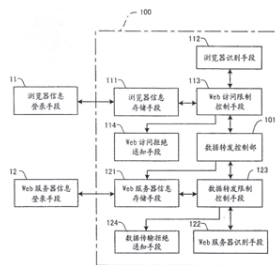
Título: Sistema de transmissão de dados com o acesso de Web/ a função de limitações de transmissão de dados e seu método de controlo de restrições.

Resumo: 本發明提供一種數據轉發裝置及方法，該裝置及方法可以防止因特網的使用者在不知不覺中感染計算機病毒。在具有轉發因特網上的Web服務器和客戶終端機之間的數據通信的數據轉發裝置的數據轉發系統中，具備瀏覽器信息登錄模塊，瀏覽器識別模塊和Web訪問限制控制模塊。上述瀏覽器信息登錄模塊登錄含有上述客戶終端機用於控制Web訪問使用的瀏覽器的種類信息及版本信息的瀏覽器信息。上述瀏覽器識別模塊在接收上述客戶終端機的瀏覽器對該Web服務器的訪問要求的時候識別訪問要求源即上述瀏覽器的種類及版本。上述Web訪問限制控制模塊基於上述被識別的瀏覽器的種類信息，版本信息及上述被登錄的瀏覽器信息，判斷對訪問要求目的地即上述Web服務器的訪問是許可/拒絕，如果是拒絕的話就限制對該Web服務器的訪問。

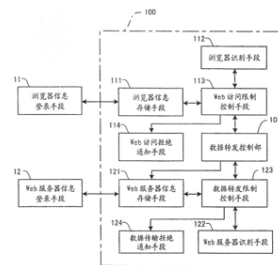
內地申請日：2003/05/09
 內地專利號：03131328.0
 內地公開日：2003/11/19
 內地公告日：2007/07/04
 內地公告號：CN 1324489C
 分類：G06F13/00
 發明人：森谷和浩
 優先權日期：2002/05/09
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：134175/2002

Data de pedido nacional: 2003/05/09
 Número de patente nacional: 03131328.0
 Data de publicação nacional : 2003/11/19
 Data de anúncio nacional: 2007/07/04
 Número de anúncio nacional: CN 1324489C
 Classificação: G06F13/00
 Inventor: 森谷和浩
 Data de prioridade: 2002/05/09
 País/Território de prioridade: JAPÃO
 Número de prioridade: 134175/2002

附圖



Figura



編號：J/000159

延伸申請日期：2007/10/15
 延伸批示日期：2007/10/30
 申請人：阿魯策株式會社
 國籍：日本
 住址/地址：日本國東京都江東區有明3-1-25
 標題：遊戲機。

摘要：本發明提供一種遊戲機，在玩該遊戲機比如投幣自動機的時候，構成一個照明裝置的高亮度LED（39m2）被點亮，並且一個液晶顯示面板（39d）由來自該高亮度LEDs（39m2）發出的光照亮。由於該高亮度LED（39m2）僅僅通過施加直流電就被點亮，則反相器電路是不必要的，並且可以防止顯示在液晶顯示面板（39d）上的圖像受到噪音的干擾。

內地申請日：2004/03/19
 內地專利號：200410029468.X
 內地公開日：2005/03/09
 內地公告日：2007/08/29
 內地公告號：CN 100333812C
 分類：A63F13/00, G07F17/34, G09F9/35
 發明人：岡田和生
 富士本淳
 優先權日期：2003/04/30
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：2003-125822

優先權日期：2003/10/31
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：10/697238

N.º: J/000159

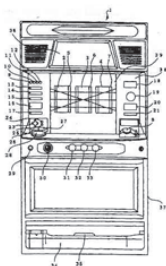
Data de pedido de extensão: 2007/10/15
 Data de despacho de extensão: 2007/10/30
 Requerente: Aruze Corp.
 Nacionalidade: japonesa
 Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo, Japan
 Título: Máquina de jogos.

Resumo: 本發明提供一種遊戲機，在玩該遊戲機比如投幣自動機的時候，構成一個照明裝置的高亮度LED（39m2）被點亮，並且一個液晶顯示面板（39d）由來自該高亮度LEDs（39m2）發出的光照亮。由於該高亮度LED（39m2）僅僅通過施加直流電就被點亮，則反相器電路是不必要的，並且可以防止顯示在液晶顯示面板（39d）上的圖像受到噪音的干擾。

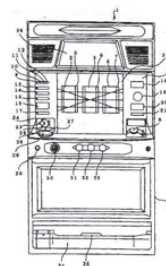
Data de pedido nacional: 2004/03/19
 Número de patente nacional: 200410029468.X
 Data de publicação nacional: 2005/03/09
 Data de anúncio nacional: 2007/08/29
 Número de anúncio nacional: CN 100333812C
 Classificação: A63F13/00, G07F17/34, G09F9/35
 Inventor: Kazuo OKADA
 Jun FUJIMOTO
 Data de prioridade: 2003/04/30
 País/Território de prioridade: JAPÃO
 Número de prioridade: 2003-125822

Data de prioridade: 2003/10/31
 País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS
 Número de prioridade: 10/697238

附圖



Figura



編號：J/000160

延伸申請日期：2007/10/17

延伸批示日期：2007/10/30

申請人：精工愛普生株式會社

國籍：日本

住址/地址：4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku,

Tokyo, Japan

標題：墨盒。

摘要：一種墨盒，包括：墨水容器，其具有正面、背面、頂面和底部；形成在底部的供墨口，所述供墨口具有軸；設置在正面的鎖定件，所述鎖定件具有突出的嚙合部分；突出部分，其位於背面並靠近底部，並從正面向遠處延伸，所述突出部分具有一個表面位於與所述軸大體平行的平面內；設置在墨盒上的存儲器單元；多個電極，其設置在所述表面上並與所述存儲器單元電連接；其中所述供墨口距離正面比距離背面近。

內地申請日：2003/08/29

內地專利號：200410081924.5

內地公開日：2005/06/08

內地公告日：2007/07/18

內地公告號：CN 1326704C

分類：B41J2/175

發明人：橋井一博

品田聰

坂井康人

原田和政

青木和昭

優先權日期：2002/11/26

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2002-341826

優先權日期：2003/03/20

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2003-076890

優先權日期：2003/03/20

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2003-076891

優先權日期：2003/05/06

優先權國家/地區：日本

N.º: J/000160

Data de pedido de extensão: 2007/10/17

Data de despacho de extensão: 2007/10/30

Requerente: SEIKO EPSON CORPORATION

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku,

Tokyo, Japan

Título: Caixas de tinta.

Resumo: 一種墨盒，包括：墨水容器，其具有正面、背面、頂面和底部；形成在底部的供墨口，所述供墨口具有軸；設置在正面的鎖定件，所述鎖定件具有突出的嚙合部分；突出部分，其位於背面並靠近底部，並從正面向遠處延伸，所述突出部分具有一個表面位於與所述軸大體平行的平面內；設置在墨盒上的存儲器單元；多個電極，其設置在所述表面上並與所述存儲器單元電連接；其中所述供墨口距離正面比距離背面近。

Data de pedido nacional: 2003/08/29

Número de patente nacional: 200410081924.5

Data de publicação nacional: 2005/06/08

Data de anúncio nacional: 2007/07/18

Número de anúncio nacional: CN 1326704C

Classificação: B41J2/175

Inventor: 橋井一博

品田聰

坂井康人

原田和政

青木和昭

Data de prioridade: 2002/11/26

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2002-341826

Data de prioridade: 2003/03/20

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2003-076890

Data de prioridade: 2003/03/20

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2003-076891

Data de prioridade: 2003/05/06

País/Território de prioridade: JAPÃO

優先權編號：2003-128049

Número de prioridade: 2003-128049

優先權日期：2003/07/31

Data de prioridade: 2003/07/31

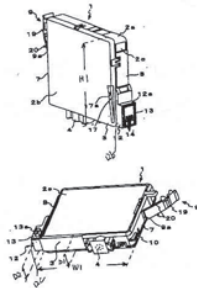
優先權國家/地區：日本

País/Território de prioridade: JAPÃO

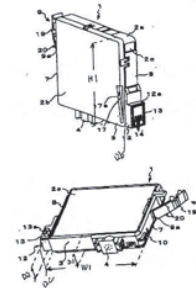
優先權編號：2003-204804

Número de prioridade: 2003-204804

附圖



Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marcas

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/020831	2007/10/29	2007/10/29	報喜鳥集團有限公司 BAOXINIAO GROUP CO., LTD.	CN	18
¹ N/022731	2007/10/29	2007/10/29	太子珠寶鐘錶公司 Prince Jewellery & Watch Company	HK	35
N/023800	2007/10/29	2007/10/29	報喜鳥集團有限公司 BAOXINIAO GROUP CO., LTD.	CN	25
² N/023831	2007/10/29	2007/10/29	Ruby Café Limitada	MO	43
³ N/023961	2007/10/29	2007/10/29	星加坡鴻威藥業公司 SINGAPORE HEADWAY MEDICINE CO	HK	05
⁴ N/024044	2007/10/29	2007/10/29	陳杏倫	CN	03
N/024494	2007/10/29	2007/10/29	Retail Royalty Company	US	03
N/024497	2007/10/29	2007/10/29	Retail Royalty Company	US	35
N/024545	2007/10/29	2007/10/29	梁鑫	CN	30
			葉陽	CN	30
⁵ N/024573	2007/10/29	2007/10/29	Tiger Airways Pte. Ltd.	SG	39
N/024716	2007/10/29	2007/10/29	衍生行有限公司	HK	05
⁶ N/024717	2007/10/29	2007/10/29	衍生行有限公司	HK	05
⁷ N/024718	2007/10/29	2007/10/29	衍生行有限公司	HK	05

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
⁸ N/024719	2007/10/29	2007/10/29	衍生行有限公司	HK	05
⁹ N/024720	2007/10/29	2007/10/29	衍生行有限公司	HK	05
N/024721	2007/10/29	2007/10/29	衍生行有限公司	HK	05
¹⁰ N/024722	2007/10/29	2007/10/29	衍生行有限公司	HK	05
¹¹ N/024724	2007/10/29	2007/10/29	衍生行有限公司	HK	03
¹¹ N/024725	2007/10/29	2007/10/29	衍生行有限公司	HK	05
N/024726	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024729	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024733	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024734	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024739	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024740	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024741	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024742	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024743	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024745	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024747	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/024748	2007/10/29	2007/10/29	傅家勝	CN	05
N/025550	2007/10/29	2007/10/29	車厘哥夫（紐結糖）澳門有限公司	MO	30
¹² N/025586	2007/10/29	2007/10/29	DAVIDOFF & CIE, S.A.	CH	34
¹³ N/025587	2007/10/29	2007/10/29	DAVIDOFF & CIE, S.A.	CH	34
¹² N/025588	2007/10/29	2007/10/29	DAVIDOFF & CIE, S.A.	CH	34
¹⁴ N/025792	2007/10/29	2007/10/29	GENTING INTERNATIONAL MANAGEMENT LIMITED	IM	16
¹⁴ N/025793	2007/10/29	2007/10/29	GENTING INTERNATIONAL MANAGEMENT LIMITED	IM	28
¹⁴ N/025794	2007/10/29	2007/10/29	GENTING INTERNATIONAL MANAGEMENT LIMITED	IM	41
¹⁵ N/025795	2007/10/29	2007/10/29	GENTING INTERNATIONAL MANAGEMENT LIMITED	IM	43
N/025960	2007/10/29	2007/10/29	JCB Co., Ltd.	JP	09
N/025961	2007/10/29	2007/10/29	JCB Co., Ltd.	JP	16
N/025962	2007/10/29	2007/10/29	JCB Co., Ltd.	JP	35
N/025963	2007/10/29	2007/10/29	JCB Co., Ltd.	JP	36
¹⁶ N/025995	2007/10/29	2007/10/29	鄭成 CHEANG SENG	MO	35
¹⁷ N/025996	2007/10/29	2007/10/29	鄭成 CHEANG SENG	MO	35
N/026354	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
¹⁸ N/026355	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
¹⁹ N/026356	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
²⁰ N/026357	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
²¹ N/026358	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
N/026359	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
²² N/026360	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
N/026361	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
²³ N/026362	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
²⁴ N/026363	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
²⁵ N/026368	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
¹⁹ N/026369	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
²⁶ N/026370	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
²¹ N/026378	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
²¹ N/026379	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
N/026380	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	KY	43
²⁷ N/026410	2007/10/29	2007/10/29	Watson Enterprises Limited	VG	35
²⁷ N/026411	2007/10/29	2007/10/29	Watson Enterprises Limited	VG	43
N/026582	2007/10/29	2007/10/29	澳門名澳煙草有限公司 COMPANHIA DE TABACO MENG OU MACAU, LIMITADA	MO	34
²⁸ N/026794	2007/10/29	2007/10/29	Nipsea Holdings International Limited	HK	02
²⁹ N/026795	2007/10/29	2007/10/29	Nipsea Holdings International Limited	HK	02
N/026946	2007/10/29	2007/10/29	SHARP KABUSHIKI KAISHA also trading as SHARP CORPORATION	JP	09
N/027057	2007/10/29	2007/10/29	北京北大維信生物科技有限公司 BEIJING PEKING UNIVERSITY WBL BIOTECH CO., LTD.	CN	05
³⁰ N/027095	2007/10/29	2007/10/29	PROVENT HOLDINGS LTD.	VG	38
³⁰ N/027096	2007/10/29	2007/10/29	PROVENT HOLDINGS LTD.	VG	41
N/027262	2007/10/29	2007/10/29	林佩芬 Lam Pui Fan	MO	25
N/027268	2007/10/29	2007/10/29	A. AUGIS-FINANCES ET PARTICIPATIONS	FR	14
N/027312	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (Macau) LIMITED	KY	39
³¹ N/027313	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (Macau) LIMITED	KY	41
N/027314	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (Macau) LIMITED	KY	43
N/027315	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (Macau) LIMITED	KY	39
³² N/027316	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (Macau) LIMITED	KY	41
N/027317	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (Macau) LIMITED	KY	43
N/027318	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (Macau) LIMITED	KY	39
³³ N/027319	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (Macau) LIMITED	KY	41
N/027320	2007/10/29	2007/10/29	MELCO PBL ENTERTAINMENT (Macau) LIMITED	KY	43
N/027386	2007/10/29	2007/10/29	ALSTOM	FR	07
N/027545	2007/10/29	2007/10/29	Pier 16-Property Development Limited	MO	43
N/027746	2007/10/29	2007/10/29	MIROGLIO S.p.A.	IT	35
N/027821	2007/10/29	2007/10/29	KABUSHIKI KAISHA NORMA JEAM (NORMA JEAM., INC)	JP	28
N/027830	2007/10/29	2007/10/29	STARWOOD HOTELS & RESORTS WORLDWIDE, INC.	US	45
N/027841	2007/10/29	2007/10/29	Norev SA	FR	28
N/027864	2007/10/29	2007/10/29	BREITLING S.A.	CH	14
N/028194	2007/10/29	2007/10/29	Mr. Nissim ISRAEL	BE	25
N/028276	2007/10/29	2007/10/29	Sportsmark Trading Limited	HK	25
³⁴ N/028277	2007/10/29	2007/10/29	Sportsmark Trading Limited	HK	28
N/028313	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	02
N/028314	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	03
N/028315	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	04
N/028316	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	05
N/028317	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	08
N/028318	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	11
N/028319	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	09
N/028320	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	16
N/028321	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	17
N/028322	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	19
N/028323	2007/10/29	2007/10/29	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	21

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028337	2007/10/29	2007/10/29	Sa Sa Overseas Limited	VG	08
N/028338	2007/10/29	2007/10/29	Sa Sa Overseas Limited	VG	08
N/028339	2007/10/29	2007/10/29	Sa Sa Overseas Limited	VG	03
N/028340	2007/10/29	2007/10/29	Sa Sa Overseas Limited	VG	18
N/028341	2007/10/29	2007/10/29	Sa Sa Overseas Limited	VG	20
N/028342	2007/10/29	2007/10/29	Sa Sa Overseas Limited	VG	21
N/028343	2007/10/29	2007/10/29	Cyber Colors Limited	VG	05
N/028344	2007/10/29	2007/10/29	Cyber Colors Limited	VG	08
N/028345	2007/10/29	2007/10/29	Cyber Colors Limited	VG	18
N/028346	2007/10/29	2007/10/29	Cyber Colors Limited	VG	21
³⁵ N/028347	2007/10/29	2007/10/29	Cyber Colors Limited	VG	03
N/028348	2007/10/29	2007/10/29	Cyber Colors Limited	VG	05
N/028349	2007/10/29	2007/10/29	Docile Company Limited	VG	03
N/028350	2007/10/29	2007/10/29	Docile Company Limited	VG	18
N/028351	2007/10/29	2007/10/29	Docile Company Limited	VG	20
N/028352	2007/10/29	2007/10/29	Docile Company Limited	VG	21
N/028363	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	09
N/028364	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	10
N/028365	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	12
N/028366	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	17
N/028367	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	22
N/028368	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	23
N/028369	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	24
N/028370	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	28
N/028371	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	09
N/028372	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	10
N/028373	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	12
N/028374	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	17
N/028375	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	22
N/028376	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	23
N/028377	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	24
N/028378	2007/10/29	2007/10/29	DSM IP Assets B.V.	NL	28
N/028410	2007/10/29	2007/10/29	A2 Corporation Limited	NZ	05
N/028411	2007/10/29	2007/10/29	A2 Corporation Limited	NZ	29
N/028420	2007/10/29	2007/10/29	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)	CH	09
N/028445	2007/10/29	2007/10/29	Flowil International Lighting (Holding) BV	NL	09
N/028446	2007/10/29	2007/10/29	Flowil International Lighting (Holding) BV	NL	11
N/028447	2007/10/29	2007/10/29	Flowil International Lighting (Holding) BV	NL	42
N/028448	2007/10/29	2007/10/29	Flowil International Lighting (Holding) BV	NL	09
N/028449	2007/10/29	2007/10/29	Flowil International Lighting (Holding) BV	NL	11
N/028450	2007/10/29	2007/10/29	Flowil International Lighting (Holding) BV	NL	42
N/028480	2007/10/29	2007/10/29	FUJITSU LIMITED	JP	07
N/028481	2007/10/29	2007/10/29	FUJITSU LIMITED	JP	09
N/028482	2007/10/29	2007/10/29	FUJITSU LIMITED	JP	11
N/028483	2007/10/29	2007/10/29	FUJITSU LIMITED	JP	12
N/028484	2007/10/29	2007/10/29	FUJITSU LIMITED	JP	16
N/028485	2007/10/29	2007/10/29	FUJITSU LIMITED	JP	07
N/028486	2007/10/29	2007/10/29	FUJITSU LIMITED	JP	09

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028487	2007/10/29	2007/10/29	FUJITSU LIMITED	JP	11
N/028488	2007/10/29	2007/10/29	FUJITSU LIMITED	JP	12
N/028489	2007/10/29	2007/10/29	FUJITSU LIMITED	JP	16
³⁶ N/028499	2007/10/29	2007/10/29	GREAT LION GROUP LIMITED	HK	41
N/028500	2007/10/29	2007/10/29	POLSKI LEK S.A.	PL	30
N/028501	2007/10/29	2007/10/29	POLSKI LEK S.A.	PL	05
N/028502	2007/10/29	2007/10/29	POLSKI LEK S.A.	PL	32
³⁷ N/028503	2007/10/29	2007/10/29	POLSKI LEK S.A.	PL	30
N/028507	2007/10/29	2007/10/29	MANCHESTER UNITED LIMITED	GB	25
N/028570	2007/10/29	2007/10/29	Stargames Corporation Pty Limited	AU	09
N/028571	2007/10/29	2007/10/29	Stargames Corporation Pty Limited	AU	28
N/028572	2007/10/29	2007/10/29	Stargames Corporation Pty Limited	AU	41
³⁸ N/028578	2007/10/29	2007/10/29	澳門濃仁堂科技藥業有限公司	MO	05
N/028612	2007/10/29	2007/10/29	Sa Sa Overseas Limited	VG	03
N/028613	2007/10/29	2007/10/29	Sa Sa Overseas Limited	VG	05
N/028614	2007/10/29	2007/10/29	Sa Sa Overseas Limited	VG	35
N/028626	2007/10/29	2007/10/29	福建泉州匹克體育用品有限公司 FUJIAN QUANZHOU PEAK SPORTS PROUCTS CO., LTD.	CN	25
N/028627	2007/10/29	2007/10/29	億傑有限公司 BILLION GENIUS LIMITED	VG	14
N/028629	2007/10/29	2007/10/29	億傑有限公司 BILLION GENIUS LIMITED	VG	14
N/028630	2007/10/29	2007/10/29	福建元盛食品工業有限公司 FUJIAN YUANSHENG FOODS INDUSTRY CO., LTD.	CN	29
N/028631	2007/10/29	2007/10/29	惠生國際有限公司	TW	03
N/028632	2007/10/29	2007/10/29	惠生國際有限公司	TW	03
N/028633	2007/10/29	2007/10/29	惠生國際有限公司	TW	03
N/028634	2007/10/29	2007/10/29	松訊達中科電子（深圳）有限公司	CN	09
N/028635	2007/10/29	2007/10/29	東莞虎門龍威客運有限公司	CN	35
N/028636	2007/10/29	2007/10/29	東莞虎門龍威客運有限公司	CN	35
N/028637	2007/10/29	2007/10/29	東莞虎門龍威客運有限公司	CN	39
N/028638	2007/10/29	2007/10/29	東莞虎門龍威客運有限公司	CN	39
N/028639	2007/10/29	2007/10/29	福建省石獅市壁虎王製衣有限公司	CN	25
N/028640	2007/10/29	2007/10/29	Henri Wintermans Cigars B.V.	NL	34
³⁹ N/028641	2007/10/29	2007/10/29	博匯國際展覽（澳門）有限公司	MO	41
N/028644	2007/10/29	2007/10/29	ISUZU JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA (also trading as Isuzu Motors Limited)	JP	12
N/028645	2007/10/29	2007/10/29	Joo Byong-Jin	KR	25
N/028666	2007/10/29	2007/10/29	曾少偉 Chang Sio Wai	MO	02
N/028698	2007/10/29	2007/10/29	SuperGen, Inc.	US	05
N/028699	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	06
N/028700	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	09
N/028701	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	14
N/028702	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	18
N/028703	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	25
N/028704	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	35
N/028705	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	06

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028706	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	35
N/028707	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	06
N/028708	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	09
N/028709	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	14
N/028710	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	18
N/028711	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	25
N/028712	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	35
N/028713	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	06
N/028714	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	09
N/028715	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	14
N/028716	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	18
N/028717	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	25
N/028718	2007/10/29	2007/10/29	Chrome Hearts Japan Limited	JP	35
N/028719	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	03
N/028720	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	04
N/028721	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	08
N/028722	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	09
N/028723	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	14
N/028724	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	16
N/028725	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	18
N/028726	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	20
N/028727	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	21
N/028728	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	24
N/028729	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	25
N/028730	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	27
N/028731	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	28
N/028732	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	35
N/028733	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	18
N/028734	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	24
N/028735	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	25
N/028736	2007/10/29	2007/10/29	OVIESSE S.r.L.	IT	35
N/028737	2007/10/29	2007/10/29	Nanyang Brothers Tobacco Company Limited	HK	34
N/028738	2007/10/29	2007/10/29	AstraZeneca UK Limited	GB	05
N/028739	2007/10/29	2007/10/29	Fred Perry (Holdings) Limited	GB	18
N/028740	2007/10/29	2007/10/29	Fred Perry (Holdings) Limited	GB	25
N/028741	2007/10/29	2007/10/29	Fred Perry (Holdings) Limited	GB	18
N/028742	2007/10/29	2007/10/29	Fred Perry (Holdings) Limited	GB	18
N/028743	2007/10/29	2007/10/29	Fred Perry (Holdings) Limited	GB	25
N/028744	2007/10/29	2007/10/29	MERCK & CO., INC.	US	05
N/028745	2007/10/29	2007/10/29	MERCK & CO., INC.	US	05
N/028746	2007/10/29	2007/10/29	MERCK & CO., INC.	US	05
N/028747	2007/10/29	2007/10/29	MERCK & CO., INC.	US	05
N/028748	2007/10/29	2007/10/29	Titoni Ltd	CH	14
N/028749	2007/10/29	2007/10/29	Titoni Ltd	CH	14
⁴⁰ N/028750	2007/10/29	2007/10/29	Titoni Ltd	CH	14
N/028751	2007/10/29	2007/10/29	Titoni Ltd	CH	35
N/028752	2007/10/29	2007/10/29	YES TO LTD	IL	03
N/028753	2007/10/29	2007/10/29	YES TO LTD	IL	03

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
⁴¹ N/028754	2007/10/29	2007/10/29	COAST HOTELS LIMITED	CA	43
⁴² N/028755	2007/10/29	2007/10/29	COAST HOTELS LIMITED	CA	43
⁴³ N/028756	2007/10/29	2007/10/29	COAST HOTELS LIMITED	CA	35
N/028757	2007/10/29	2007/10/29	COAST HOTELS LIMITED	CA	43
N/028758	2007/10/29	2007/10/29	COAST HOTELS LIMITED	CA	43
N/028759	2007/10/29	2007/10/29	Escada Aktiengesellschaft	DE	03
N/028760	2007/10/29	2007/10/29	Escada Aktiengesellschaft	DE	09
N/028761	2007/10/29	2007/10/29	Escada Aktiengesellschaft	DE	14
N/028762	2007/10/29	2007/10/29	Escada Aktiengesellschaft	DE	18
N/028763	2007/10/29	2007/10/29	Escada Aktiengesellschaft	DE	25
⁴⁴ N/028764	2007/10/29	2007/10/29	TECH TEAM INVESTMENT LIMITED	HK	09
⁴⁴ N/028765	2007/10/29	2007/10/29	TECH TEAM INVESTMENT LIMITED	HK	11
⁴⁴ N/028766	2007/10/29	2007/10/29	TECH TEAM INVESTMENT LIMITED	HK	35
⁴⁴ N/028767	2007/10/29	2007/10/29	TECH TEAM INVESTMENT LIMITED	HK	37
⁴⁴ N/028768	2007/10/29	2007/10/29	TECH TEAM INVESTMENT LIMITED	HK	42
N/028779	2007/10/29	2007/10/29	Xypex Chemical Corporation	CA	01
N/028782	2007/10/29	2007/10/29	Julius Bär Holding AG	CH	36
N/028785	2007/10/29	2007/10/29	重慶長安汽車股份有限公司 CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE CO., LTD.	CN	12
N/028786	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	09
N/028787	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	14
N/028788	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	18
N/028789	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	25
N/028790	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	28
N/028791	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	09
N/028792	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	14
N/028793	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	18
N/028794	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	25
N/028795	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	28
N/028796	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	09
N/028797	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	14
N/028798	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	18
N/028799	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028800	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	28
N/028801	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	09
N/028802	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	14
N/028803	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	18
N/028804	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	25
N/028805	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	28
N/028806	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	09
N/028807	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	14
N/028808	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	18
N/028809	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	25
N/028810	2007/10/29	2007/10/29	阿喀琉斯體育有限公司 ACHILLES SPORTS PTE.LTD.	SG	28
N/028812	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	18
N/028813	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	21
N/028814	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	25
N/028815	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	30
N/028816	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	43
N/028817	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	32
N/028820	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	30
N/028821	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	32

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
⁴⁵ N/028822	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	30
⁴⁶ N/028823	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	30
⁴⁶ N/028824	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	32
⁴⁶ N/028825	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	43
N/028826	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	32
N/028828	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	18
N/028829	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	21
N/028830	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	25
N/028831	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	30
N/028832	2007/10/29	2007/10/29	哥倫比亞國家咖啡品聯盟 FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA	CO	43
N/028833	2007/10/29	2007/10/29	王志芳 Wang Zhifang	MO	25
N/028834	2007/10/29	2007/10/29	怡鋒工業設備（深圳）有限公司 YEE FUNG ELECTRIC EQUIPMENT (SHENZHEN) LTD.	CN	07
N/028835	2007/10/29	2007/10/29	廣東早稻田服飾有限公司	CN	25
N/028836	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	03
N/028837	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	10
N/028838	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	12
N/028839	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	16
N/028840	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	18
N/028841	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	21
N/028842	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	24
N/028843	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	25
N/028844	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	26
N/028845	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	28
N/028846	2007/10/29	2007/10/29	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	35
N/028847	2007/10/29	2007/10/29	Q-MED AB	SE	10
N/028848	2007/10/29	2007/10/29	廣東鳳鋁鋁業有限公司	CN	06

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028849	2007/10/29	2007/10/29	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/028850	2007/10/29	2007/10/29	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/028851	2007/10/29	2007/10/29	PIAS CORP.	JP	03
N/028852	2007/10/29	2007/10/29	PIAS CORP.	JP	21
N/028853	2007/10/29	2007/10/29	Thompson Patterson	US	36
N/028854	2007/10/29	2007/10/29	General Mills Foods Asia Limited	HK	30
N/028861	2007/10/29	2007/10/29	Business Objects, S.A.	FR	09
⁴⁷ N/028863	2007/10/29	2007/10/29	衍生行有限公司	HK	05
N/028864	2007/10/29	2007/10/29	LGC USA Holdings, Inc.	US	14
N/028865	2007/10/29	2007/10/29	LGC USA Holdings, Inc.	US	35
N/028866	2007/10/29	2007/10/29	LGC USA Holdings, Inc.	US	14
N/028867	2007/10/29	2007/10/29	LGC USA Holdings, Inc.	US	35
N/028868	2007/10/29	2007/10/29	LGC USA Holdings, Inc.	US	14
N/028872	2007/10/29	2007/10/29	美夏有限公司	MO	32
⁴⁸ N/028873	2007/10/29	2007/10/29	美夏有限公司	MO	33
N/028874	2007/10/29	2007/10/29	美夏有限公司	MO	35
N/028875	2007/10/29	2007/10/29	美夏有限公司	MO	39
N/028876	2007/10/29	2007/10/29	美夏有限公司	MO	41
N/028877	2007/10/29	2007/10/29	美夏有限公司	MO	43
N/028887	2007/10/29	2007/10/29	董海彬	CN	25
²¹ N/028890	2007/10/29	2007/10/29	Langham Hotels International Limited	HK	30
N/028891	2007/10/29	2007/10/29	Langham Hotels International Limited	HK	32
N/028892	2007/10/29	2007/10/29	Langham Hotels International Limited	HK	35
²¹ N/028893	2007/10/29	2007/10/29	Langham Hotels International Limited	HK	43
N/028904	2007/10/29	2007/10/29	劉雪雯 LAU SUT MAN	MO	34
N/028905	2007/10/29	2007/10/29	林倫輝 LAM LON FAI	MO	25
N/028906	2007/10/29	2007/10/29	DCIVISION LIMITED	HK	09
N/028907	2007/10/29	2007/10/29	DCIVISION LIMITED	HK	42
N/028908	2007/10/29	2007/10/29	2051749 Ontario Inc.	CA	03
N/028909	2007/10/29	2007/10/29	2051749 Ontario Inc.	CA	44
N/028910	2007/10/29	2007/10/29	LEC, INC. (LEC Kabushiki Kaisha)	JP	21
N/028911	2007/10/29	2007/10/29	Tahari A.S.L. LLC.	US	25
N/028912	2007/10/29	2007/10/29	Tahari A.S.L. LLC.	US	25
N/028913	2007/10/29	2007/10/29	The Little Gym International, Inc.	US	41
N/028918	2007/10/29	2007/10/29	Shanghai Karon Valve Machinery Co. Ltd	CN	06
N/028919	2007/10/29	2007/10/29	Shanghai Karon Valve Machinery Co. Ltd	CN	07
N/028920	2007/10/29	2007/10/29	Shanghai Karon Valve Machinery Co. Ltd	CN	09
N/028921	2007/10/29	2007/10/29	Shanghai Karon Valve Machinery Co. Ltd	CN	06
N/028922	2007/10/29	2007/10/29	Shanghai Karon Valve Machinery Co. Ltd	CN	07
N/028923	2007/10/29	2007/10/29	Shanghai Karon Valve Machinery Co. Ltd	CN	09
N/028924	2007/10/29	2007/10/29	浙江中煙工業公司 CHINA TOBACCO ZHEJIANG INDUSTRIAL CORPORATION	CN	34
N/028925	2007/10/29	2007/10/29	浙江中煙工業公司 CHINA TOBACCO ZHEJIANG INDUSTRIAL CORPORATION	CN	34

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028926	2007/10/29	2007/10/29	廣東格蘭仕集團有限公司	CN	11
N/028927	2007/10/29	2007/10/29	廣東格蘭仕集團有限公司	CN	11
N/028928	2007/10/29	2007/10/29	黃雁珠	CN	11
N/028929	2007/10/29	2007/10/29	TECHNOLINE有限公司—澳門離岸商業服務	MO	09
N/028930	2007/10/29	2007/10/29	TECHNOLINE有限公司—澳門離岸商業服務	MO	11
N/028931	2007/10/29	2007/10/29	TECHNOLINE有限公司—澳門離岸商業服務	MO	14
N/028932	2007/10/29	2007/10/29	鄭洲宇通集團有限公司 ZHENGZHOU YUTONG GROUP CO., LTD.	CN	37
N/028933	2007/10/29	2007/10/29	鄭洲宇通集團有限公司 ZHENGZHOU YUTONG GROUP CO., LTD.	CN	37
N/028934	2007/10/29	2007/10/29	鄭洲宇通集團有限公司 ZHENGZHOU YUTONG GROUP CO., LTD.	CN	37
N/028935	2007/10/29	2007/10/29	貝斯特韋斯特國際有限公司 Best Western International, Inc.	US	09
N/028936	2007/10/29	2007/10/29	貝斯特韋斯特國際有限公司 Best Western International, Inc.	US	43
⁴⁹ N/028937	2007/10/29	2007/10/29	盛寶資產管理有限公司 Sensible Asset Management Limited	VG	36
N/028938	2007/10/29	2007/10/29	惠基控股有限公司 Valuegate Holdings Limited	VG	36
N/028939	2007/10/29	2007/10/29	惠基控股有限公司 Valuegate Holdings Limited	VG	36
N/028940	2007/10/29	2007/10/29	惠基控股有限公司 Valuegate Holdings Limited	VG	36
N/028941	2007/10/29	2007/10/29	惠基控股有限公司 Valuegate Holdings Limited	VG	36
⁵⁰ N/028942	2007/10/29	2007/10/29	United States Polo Association	US	18
⁵⁰ N/028943	2007/10/29	2007/10/29	United States Polo Association	US	25
N/028948	2007/10/29	2007/10/29	Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.	US	20
N/028949	2007/10/29	2007/10/29	Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.	US	21
N/028950	2007/10/29	2007/10/29	Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.	US	24
N/028951	2007/10/29	2007/10/29	PENTA HOTEL HOLDINGS LTD.	VG	43
N/028952	2007/10/29	2007/10/29	PENTA HOTEL HOLDINGS LTD.	VG	35
N/028953	2007/10/29	2007/10/29	PENTA HOTEL HOLDINGS LTD.	VG	41
N/028959	2007/10/29	2007/10/29	Joo Byong-Jin	KR	25
N/028960	2007/10/29	2007/10/29	Joo Byong-Jin	KR	25
N/028962	2007/10/29	2007/10/29	MATMA, S.A.	ES	18
N/028963	2007/10/29	2007/10/29	MATMA, S.A.	ES	25
N/028964	2007/10/29	2007/10/29	北京澳特舒爾保健品開發有限公司	CN	30
N/028965	2007/10/29	2007/10/29	KENZO	FR	03
N/028967	2007/10/29	2007/10/29	陳碧珍	CN	35
⁵¹ N/028980	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	41
⁵² N/028981	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	43
⁵³ N/028982	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	41
⁵⁴ N/028983	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	43
⁵⁵ N/028984	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	41
⁵⁶ N/028985	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	43
N/028986	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	41

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028987	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	43
⁵⁷ N/028990	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	41
⁵⁷ N/028991	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	43
N/028992	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	41
N/028993	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	43
⁵⁸ N/028994	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	41
⁵⁸ N/028995	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	43
⁵⁹ N/028996	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	41
⁶⁰ N/028997	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	43
⁶¹ N/028998	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	41
⁶² N/028999	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	43
⁶³ N/029000	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	41
⁶⁴ N/029001	2007/10/29	2007/10/29	Star Cruise Management Limited	IM	43
N/029002	2007/10/29	2007/10/29	GIBB PORTUGAL – CONSULTORES DE ENGENHARIA, GESTÃO E AMBIENTE S.A.	PT	37
N/029003	2007/10/29	2007/10/29	GIBB PORTUGAL – CONSULTORES DE ENGENHARIA, GESTÃO E AMBIENTE S.A.	PT	42
N/029005	2007/10/29	2007/10/29	王啟燦 WANG QI CAN	CN	30
N/029006	2007/10/29	2007/10/29	王啟燦 WANG QI CAN	CN	30
N/029008	2007/10/29	2007/10/29	IGT	US	09
N/029009	2007/10/29	2007/10/29	IGT	US	09
N/029010	2007/10/29	2007/10/29	Burger King Corporation	US	43
N/029011	2007/10/29	2007/10/29	Burger King Corporation	US	43
N/029012	2007/10/29	2007/10/29	Burger King Corporation	US	43
N/029013	2007/10/29	2007/10/29	Burger King Corporation	US	43
N/029014	2007/10/29	2007/10/29	Burger King Corporation	US	30
N/029015	2007/10/29	2007/10/29	K-Swiss Inc.	US	09
N/029018	2007/10/29	2007/10/29	梁艷冰 Leong Im Peng	MO	30
N/029019	2007/10/29	2007/10/29	梁艷冰 Leong Im Peng	MO	32
N/029020	2007/10/29	2007/10/29	SANEI-INTERNATIONAL CO., LTD.	JP	14
N/029021	2007/10/29	2007/10/29	SANEI-INTERNATIONAL CO., LTD.	JP	18
N/029022	2007/10/29	2007/10/29	SANEI-INTERNATIONAL CO., LTD.	JP	25
⁶⁵ N/029023	2007/10/29	2007/10/29	Hong Lee International, Inc.	US	43
N/029024	2007/10/29	2007/10/29	Alza Corporation	US	05
N/029025	2007/10/29	2007/10/29	Chopard International SA	CH	14
N/029029	2007/10/29	2007/10/29	新利風喉有限公司 Sun Lee Air Duct Limited	HK	06
N/029030	2007/10/29	2007/10/29	Bridgetech Asia Limited	VG	35
N/029031	2007/10/29	2007/10/29	Bridgetech Asia Limited	VG	41
N/029032	2007/10/29	2007/10/29	Bridgetech Asia Limited	VG	42
N/029033	2007/10/29	2007/10/29	Bridgetech Asia Limited	VG	44
N/029034	2007/10/29	2007/10/29	Bridgetech Asia Limited	VG	35
N/029035	2007/10/29	2007/10/29	Bridgetech Asia Limited	VG	41
N/029036	2007/10/29	2007/10/29	Bridgetech Asia Limited	VG	42

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/029037	2007/10/29	2007/10/29	Bridgetech Asia Limited	VG	44
N/029038	2007/10/29	2007/10/29	HUNAN NEW WELLFUL CO., LTD.	CN	31
N/029039	2007/10/29	2007/10/29	HUNAN NEW WELLFUL CO., LTD.	CN	31
N/029040	2007/10/29	2007/10/29	HUNAN NEW WELLFUL CO., LTD.	CN	31
N/029041	2007/10/29	2007/10/29	Aruze Corporation	JP	09
N/029042	2007/10/29	2007/10/29	Aruze Corporation	JP	09
N/029043	2007/10/29	2007/10/29	PIERRE BALMAIN S.A.	FR	25
N/029044	2007/10/29	2007/10/29	MARIE CLAIRE ALBUM	FR	09
N/029045	2007/10/29	2007/10/29	MARIE CLAIRE ALBUM	FR	14
N/029047	2007/10/29	2007/10/29	FRANCK MULLER WATCHLAND SA	CH	14
N/029048	2007/10/29	2007/10/29	FRANCK MULLER WATCHLAND SA	CH	35
N/029049	2007/10/29	2007/10/29	FRANCK MULLER WATCHLAND SA	CH	37
N/029050	2007/10/29	2007/10/29	皇馬國際煙草有限公司	HK	34
⁶⁶ N/029051	2007/10/29	2007/10/29	麒麟啤酒（珠海）有限公司	CN	32
⁶⁷ N/029052	2007/10/29	2007/10/29	麒麟啤酒（珠海）有限公司	CN	32
N/029053	2007/10/29	2007/10/29	Pravda International Incorporated	US	33
N/029054	2007/10/29	2007/10/29	British American Tobacco (Brands) Limited	GB	34
N/029069	2007/10/29	2007/10/29	YONEX KABUSHIKI KAISHA	JP	18
N/029070	2007/10/29	2007/10/29	YONEX KABUSHIKI KAISHA	JP	25
N/029071	2007/10/29	2007/10/29	YONEX KABUSHIKI KAISHA	JP	28
N/029072	2007/10/29	2007/10/29	YONEX KABUSHIKI KAISHA	JP	18
N/029073	2007/10/29	2007/10/29	YONEX KABUSHIKI KAISHA	JP	25
N/029074	2007/10/29	2007/10/29	YONEX KABUSHIKI KAISHA	JP	28
N/029075	2007/10/29	2007/10/29	林志筠 LAM CHI KUAN	MO	25
N/029076	2007/10/29	2007/10/29	重慶陶然居飲食文化（集團）有限公司 CHONGQING TAORANJU FOOD CULTURE (GROUP) CO., LTD.	CN	30
N/029077	2007/10/29	2007/10/29	重慶陶然居飲食文化（集團）有限公司 CHONGQING TAORANJU FOOD CULTURE (GROUP) CO., LTD.	CN	43
N/029078	2007/10/29	2007/10/29	博山福泰日用瓷器有限公司 BOSHAN FUTAI DAILY CERAMIC CO., LTD.	CN	21
N/029079	2007/10/29	2007/10/29	莆田市媽祖文化傳播有限公司	CN	30
N/029086	2007/10/29	2007/10/29	北汽福田汽車股份有限公司	CN	12
N/029090	2007/10/29	2007/10/29	永協有限公司 TRINARY COMPANHIA LDA./TRINARY COMPANY LTD	MO	05
N/029102	2007/10/29	2007/10/29	DECOCER, S.A.	ES	19
N/029103	2007/10/29	2007/10/29	Young Man Wah Dilys	HK	14
N/029106	2007/10/29	2007/10/29	STRATA PRO SDN BHD (484670-A)	MY	03
N/029111	2007/10/29	2007/10/29	Juvenia Montres SA	CH	14

¹ 不批給“珠寶鐘錶”及“JEWELLERY & WATCH”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «珠寶鐘錶» e «JEWELLERY & WATCH».

² 不批給“咖啡”及“CAFÉ”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «咖啡» e «CAFÉ».

³ 不批給“萬應莪朮油”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «萬應莪朮油».

- 4 不批給“COSMETIC PRODUCT”及“香港”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «COSMETIC PRODUCT» e «香港».
- 5 不批給“Flight”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Flight».
- 6 不批給“補心丹”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «補心丹».
- 7 不批給“補腦素”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «補腦素».
- 8 不批給“鈣之寶”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «鈣之寶».
- 9 不批給“腎之寶”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «腎之寶».
- 10 不批給“鈣之寶”及“Calcium”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «鈣之寶» e «Calcium».
- 11 不批給“去斑”及“美顏”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «去斑» e «美顏».
- 12 不批給“迷你雪茄”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «迷你雪茄».
- 13 不批給“小雪茄”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «小雪茄».
- 14 不批給“AT SENTOSA”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «AT SENTOSA».
- 15 不批給“RESORTS”及“AT SENTOSA”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «RESORTS» e «AT SENTOSA».
- 16 不批給“刊物店”及“BOOK SHOP”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «刊物店» e «BOOK SHOP».
- 17 不批給“刊物店”及“Book Shop”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «刊物店» e «Book Shop».
- 18 不批給“bar”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «bar».
- 19 不批給“BAR”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «BAR».
- 20 不批給“café”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «café».
- 21 不批給“CAFÉ”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «CAFÉ».
- 22 不批給“麵館”及“NOODLE BAR”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «麵館» e «NOODLE BAR».
- 23 不批給“NOODLE BAR”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «NOODLE BAR».
- 24 不批給“麵館”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «麵館».
- 25 不批給“吧”及“bar”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «吧» e «bar».

- ²⁶ 不批給“吧”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «吧».
- ²⁷ 不批給“Food Hall”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Food Hall».
- ²⁸ 不批給“NIPPON”及“PAINT”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «NIPPON» e «PAINT».
- ²⁹ 不批給“漆”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «漆».
- ³⁰ 不批給“博彩有限公司”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «博彩有限公司».
- ³¹ 不批給“娛樂”及“Entertainment”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «娛樂» e «Entertainment».
- ³² 不批給“Entertainment”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Entertainment».
- ³³ 不批給“娛樂”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «娛樂».
- ³⁴ 不批給“Golf”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Golf».
- ³⁵ 不批給“SKINCARE”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «SKINCARE».
- ³⁶ 不批給“YOGA”，“ASIA”，“www.”及“.com”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «YOGA», «ASIA», «www.» e «.com».
- ³⁷ 不批給“泡含片”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «泡含片».
- ³⁸ 不批給“澳門”及“科技藥業有限公司”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «澳門» e «科技藥業有限公司».
- ³⁹ 不批給“澳門”，“國際”，“醫藥博覽會”，“MACAO”，“INTERNATIONAL”及“PHARMACEUTICAL EXPO”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «澳門», «國際», «醫藥博覽會», «MACAO», «INTERNATIONAL» e «PHARMACEUTICAL EXPO».
- ⁴⁰ 不批給“表”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «表».
- ⁴¹ 不批給“HOTELS”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «HOTELS».
- ⁴² 不批給“HOTELS & RESORTS”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «HOTELS & RESORTS».
- ⁴³ 不批給“REWARDS”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «REWARDS».
- ⁴⁴ 不批給“TECHNOLOGIES”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «TECHNOLOGIES».
- ⁴⁵ 不批給“COLOMBIAN”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «COLOMBIAN».
- ⁴⁶ 不批給“哥倫比亞”及“咖啡”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «哥倫比亞» e «咖啡».

- ⁴⁷ 不批給“Germicide Specialist”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Germicide Specialist».
- ⁴⁸ 不批給“Fine Wines & Spirits”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Fine Wines & Spirits».
- ⁴⁹ 不批給“資產”及“管理”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «資產» e «管理».
- ⁵⁰ 不批給“U.S.”及“ASSN.”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «U.S.» e «ASSN.».
- ⁵¹ 不批給“@ Nam Vam”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «@ Nam Vam».
- ⁵² 不批給“Resorts”及“@ Nam Vam”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Resorts» e «@ Nam Vam».
- ⁵³ 不批給“@ Macau”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «@ Macau».
- ⁵⁴ 不批給“Resorts”及“@ Macau”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Resorts» e «@ Macau».
- ⁵⁵ 不批給“@ Cotai”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «@ Cotai».
- ⁵⁶ 不批給“Resorts”及“@ Cotai”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Resorts» e «@ Cotai».
- ⁵⁷ 不批給“Entertainment Complex”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Entertainment Complex».
- ⁵⁸ 不批給“娛樂廣場”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «娛樂廣場».
- ⁵⁹ 不批給“AT COTAI”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «AT COTAI».
- ⁶⁰ 不批給“Resorts”及“AT COTAI”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Resorts» e «AT COTAI».
- ⁶¹ 不批給“AT NAM VAM”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «AT NAM VAM».
- ⁶² 不批給“Resorts”及“AT NAM VAM”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Resorts» e «AT NAM VAM».
- ⁶³ 不批給“AT MACAU”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «AT MACAU».
- ⁶⁴ 不批給“Resorts”及“MACAU”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Resorts» e «MACAU».
- ⁶⁵ 不批給“美國”，“加州”，“California”及“U.S.A.”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «美國», «加州», «California» e «U.S.A.».
- ⁶⁶ 不批給“啤酒”及“Beer”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «啤酒» e «Beer».
- ⁶⁷ 不批給“啤酒”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «啤酒».

部份批給
Concessão parcial

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações
¹ N/22872 ² N/22873	2007/11/06	2007/11/06	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	43	註冊只限於下列服務“提供食物和飲料服務”。 O registo limita-se somente a serviços de «serviços de fornecimento de alimentos e bebidas».
N/23804	2007/10/17	2007/10/17	SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC	US	43	註冊只限於下列服務“臨時住宿”。 O registo limita-se somente a serviços de «alojamento temporário».

¹ 不批給“Café”，“ESPLANADA”及“咖啡”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Café», «ESPLANADA» e «咖啡».

² 不批給“咖啡”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «咖啡».

判決決定
Decisão por sentença

程序編號 Processo n.º	生效日期 Data de vigência	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/20409	2007/10/23	Lavergem Holdings Limited	VG	42

備註：根據於2007年10月7日初級法院之判決，並於2007年10月23日已轉為確定裁決，裁判上訴理由成立，因此，廢止被訴批示，並命令作出有關註冊。

Obs.: Por sentença do Tribunal Judicial de Base, de 07/10/2007, que transitou em julgado no dia 23 de Outubro de 2007, foi concedido provimento ao recurso e, conseqüentemente, revogado o despacho recorrido e ordenado o seu registo.

發明專利之保護
Protecção de patente de invenção

批給
Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000083	2007/10/23	2007/10/23	Hong Kong CSL Limited	HK
I/000311	2007/10/23	2007/10/23	阿魯策株式會社 Aruze Corp. 株式會社賽塔 Seta Corp.	JP JP

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000355	2007/10/31	2007/10/31	Aruze Corp.	JP
I/000356	2007/10/17	2007/10/17	Aruze Corp.	JP
I/000359	2007/10/31	2007/10/31	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000363	2007/10/31	2007/10/31	阿魯策株式會社 ARUZE CORP.	JP
I/000369	2007/10/17	2007/10/17	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000372	2007/10/17	2007/10/17	Aruze Corp.	JP

設計或新型之保護

Protecção de desenho ou modelo

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
D/000363	2007/10/30	2007/10/30	Monitor Ltd.	VG
D/000364	2007/10/30	2007/10/30	Sony Computer Entertainment Inc.	JP
D/000365	2007/10/30	2007/10/30	Sony Computer Entertainment Inc.	JP
D/000366	2007/10/30	2007/10/30	Sony Computer Entertainment Inc.	JP
D/000368	2007/10/30	2007/10/30	THE COCA-COLA COMPANY	US
D/000369	2007/10/30	2007/10/30	THE COCA-COLA COMPANY	US
D/000371	2007/10/30	2007/10/30	THE COCA-COLA COMPANY	US

營業場所之保護

Protecção de estabelecimento

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
¹ E/000094	2007/10/29	2007/10/29	好彩海鮮火鍋飯店有限公司	MO
² E/000095	2007/10/29	2007/10/29	何明德 HO MENG TAK	MO

¹ 不批給“海鮮火鍋飯店”及“RESTAURANTE”詞語的專屬使用權利。(E/94)

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da (s) palavra (s) «海鮮火鍋飯店» e «RESTAURANTE».

² 不批給“茶樓”及“CASADE CHA”詞語的專屬使用權利。(E/95)

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da (s) palavra (s) «茶樓» e «CASADE CHA».

商標之保護

Protecção de marcas

續展

Renovações

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
4574/INPI	4434-M	2007/11/08	ORIENT-EXPRESS HOTELS INC.	US
8979/INPI	8707-M	2007/11/08	COTY DEUTSCHLAND GmbH	DE
10022/INPI	9854-M	2007/11/08	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG	CH
10390/DSE	10599-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10391/DSE	10600-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10392/DSE	10601-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10393/DSE	10602-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10394/DSE	10603-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10395/DSE	10604-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10396/DSE	10605-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10397/DSE	10606-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10398/DSE	10607-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10399/DSE	10608-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10400/DSE	10609-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10401/DSE	10610-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10403/DSE	10612-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10404/DSE	10613-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10405/DSE	10614-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10406/DSE	10615-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
10407/DSE	10616-M	2007/10/17	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	VG
14000/INPI	13929-M	2007/10/22	TOEI COMPANY, LTD	JP
14078/INPI	14014-M	2007/10/22	E. REMY MARTIN & CO. S.A.	FR
15068/DSE	15203-M	2007/10/22	Sun Microsystems, Inc.	US
15070/DSE	15205-M	2007/10/22	Sun Microsystems, Inc.	US
15136/INPI	15110-M	2007/10/30	BRANDS GLOBAL LIMITED	GB
N/003205	--	2007/10/30	SOGRAPE-VINHOS DE PORTUGAL, S.A.	PT
N/004203	--	2007/10/17	MAYTAC WORLDWIDE N.V.	AN
N/005045	--	2007/10/23	鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	MO

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/005233	--	2007/10/17	Turner Classic Movies, Inc.	US
N/005526	--	2007/10/23	Worldtown International Limited	VG
N/005527	--	2007/10/23	Worldtown International Limited	VG
N/005528	--	2007/10/23	Worldtown International Limited	VG
N/005529	--	2007/10/23	Worldtown International Limited	VG
N/005530	--	2007/10/23	Worldtown International Limited	VG
N/005531	--	2007/10/23	Worldtown International Limited	VG
N/005706	--	2007/10/23	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	US
N/005707	--	2007/10/23	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	US
N/005708	--	2007/10/23	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	US
N/005709	--	2007/10/23	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	US
N/005710	--	2007/10/23	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	US
N/005711	--	2007/10/23	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	US
N/005773	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005774	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005775	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005776	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005777	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005778	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005779	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005780	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005781	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005782	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005783	--	2007/10/26	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005863	--	2007/10/17	Fédération Internationale de Football Association	CH
N/005864	--	2007/10/17	Fédération Internationale de Football Association	CH
N/005865	--	2007/10/17	Fédération Internationale de Football Association	CH
N/005866	--	2007/10/17	Fédération Internationale de Football Association	CH
N/005867	--	2007/10/17	Fédération Internationale de Football Association	CH
N/005868	--	2007/10/17	Fédération Internationale de Football Association	CH
N/005869	--	2007/10/17	Fédération Internationale de Football Association	CH
N/005870	--	2007/10/17	Fédération Internationale de Football Association	CH
N/005934	--	2007/10/26	古兜山貿易行 AG. COM. KU TAU SAN	MO
N/005953	--	2007/10/30	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005954	--	2007/10/30	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005955	--	2007/10/30	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005956	--	2007/10/30	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005957	--	2007/10/30	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/005958	--	2007/10/30	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/005972	--	2007/10/26	YKK Kabushiki Kaisha (YKK Corporation)	JP
N/005986	--	2007/10/17	Macau Cable TV Limited	MO
N/006074	--	2007/10/23	J.M.H. Trademark, Inc., corporação de Delaware	US
N/006075	--	2007/10/23	J.M.H. Trademark, Inc., corporação de Delaware	US
N/006076	--	2007/10/23	J.M.H. Trademark, Inc., corporação de Delaware	US
N/006082	--	2007/10/17	EF Colleges Ltd.	CH
N/006083	--	2007/10/17	EF Colleges Ltd.	CH
N/006084	--	2007/10/17	EF Colleges Ltd.	CH
N/006085	--	2007/10/17	EF Colleges Ltd.	CH
N/006086	--	2007/10/17	EF Colleges Ltd.	CH
N/006087	--	2007/10/17	EF Colleges Ltd.	CH
N/006089	--	2007/10/23	AGÊNCIA COMERCIAL IP & POU HENG, LIMITADA	MO
N/006090	--	2007/10/23	AGÊNCIA COMERCIAL IP & POU HENG, LIMITADA	MO
N/006115	--	2007/10/17	Nokia Corporation	FI
N/006122	--	2007/10/30	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	JP
N/006138	--	2007/10/30	Wacoal Corp.	JP
N/006139	--	2007/10/30	Wacoal Corp.	JP
N/006196	--	2007/10/25	MAESTRO INTERNATIONAL INCORPORATED	US
N/006271	--	2007/10/26	MONSTER WORLDWIDE, INC.	US
N/006530	--	2007/10/25	The Procter & Gamble Company	US
N/006533	--	2007/10/25	Diageo Brands B.V.	NL
N/006683	--	2007/10/25	KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/006684	--	2007/10/25	KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/006686	--	2007/10/25	KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/006687	--	2007/10/25	KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Esta do de Delaware	US
N/006717	--	2007/10/26	Calçados Artigiano, Limitada	MO
N/006718	--	2007/10/26	Calçados Artigiano, Limitada	MO
N/006721	--	2007/11/06	Walton International Limited	KY
N/006806	--	2007/11/08	ZINO DAVIDOFF, S.A.	CH
N/006866	--	2007/10/25	Blue Cross and Blue Shield Association	US
N/006867	--	2007/10/25	Blue Cross and Blue Shield Association	US
N/006868	--	2007/10/25	Blue Cross and Blue Shield Association	US
N/006869	--	2007/10/25	Blue Cross and Blue Shield Association	US
N/006884	--	2007/11/08	TEIJIN KABUSHIKI KAISHA (TEIJIN LIMITED), corporação organizada e existindo de acordo com as leis do Japão	JP
N/006897	--	2007/10/30	Hu Kim Ai comercializando como Geneve Timepiece, (organizado e existindo segundo as leis da Malásia)	MY

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/007058	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007059	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007060	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007061	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007062	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007063	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007064	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007065	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007066	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007067	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007068	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007069	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007070	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007071	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007072	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007073	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007074	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007075	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007076	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007077	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007078	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007079	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007080	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007081	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007082	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007083	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007084	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007085	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007086	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007087	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007088	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007089	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007090	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007091	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007092	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007093	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007094	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007095	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007096	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007097	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007098	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007099	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/007100	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007101	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007102	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007103	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007104	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007105	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007106	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007107	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007108	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007109	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007110	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007111	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007112	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007113	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007114	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007115	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007116	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007117	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007118	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007119	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007120	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007121	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007122	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007123	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007124	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007125	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007126	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007127	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007128	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007129	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007131	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007132	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007133	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007134	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007135	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007136	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007137	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007138	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007139	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007140	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007141	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/007142	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007143	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007144	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007145	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007146	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007147	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007148	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007149	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007150	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007151	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007152	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007153	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007154	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007155	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007156	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007157	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007158	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007159	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007160	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007161	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007162	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007163	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007164	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007165	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007166	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007167	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007168	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007169	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007170	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007171	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007172	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007173	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007174	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007175	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007176	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007177	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007178	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007179	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007180	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007181	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007182	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007183	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/007184	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007185	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007186	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007187	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007188	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007189	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007190	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007191	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007192	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007193	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007194	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007195	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007196	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007197	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007198	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007199	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007200	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007201	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007202	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007203	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007204	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007205	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007206	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007207	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007208	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007209	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007210	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007211	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP
N/007212	--	2007/10/31	Sanrio Company, Ltd.	JP

附註

Averbamentos

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do avermamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
4574/INPI (4434-M)	2007/11/08	轉讓 Transmissão	ORIENT-EXPRESS HOTELS INC.	SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS SNCF, com sede em 34, rue du Commandant René Mouchotte, 75014 Paris França

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
8387/INPI (8097-M)	2007/10/23	更改認別資料 Modificação de identidade	MEXX INTERNATIONAL B.V.	Mexx Europe B.V.
10022/INPI (9854-M)	2007/11/08	轉讓 Transmissão	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG	Wm Wrigley Jr. Company, com sede em 410 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60611, U.S.A.
10390/DSE (10599-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10391/DSE (10600-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10392/DSE (10601-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10393/DSE (10602-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10394/DSE (10603-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10395/DSE (10604-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10396/DSE (10605-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10397/DSE (10606-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10398/DSE (10607-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10399/DSE (10608-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10400/DSE (10609-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10401/DSE (10610-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
10403/DSE (10612-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10404/DSE (10613-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10405/DSE (10614-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10406/DSE (10615-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
10407/DSE (10616-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	REGAL INTERNATIONAL LIMITED	The offices of Trident Trust Company (B.V.I.) Limited, P.O. Box 659, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
13603/INPI (13524-M)	2007/10/22	更改地址 Modificação de sede	A & F TRADEMARK, INC.	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
13604/INPI (13525-M)	2007/10/22	更改地址 Modificação de sede	A & F TRADEMARK, INC.	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
14078/INPI (14014-M)	2007/10/22	更改認別資料 Modificação de identidade	E. REMY MARTIN & CO. S.A.	E. REMY MARTIN & CO.
14094/INPI (14030-M)	2007/10/22	轉讓 Transmissão	AMERICAN STANDARD INC.	AMERICAN STANDARD INTERNATIONAL INC., com sede em 1370 Avenue of the Americas - 33rd Floor, New York, New York 10019 U.S.A.
14095/INPI (14031-M)	2007/10/22	轉讓 Transmissão	AMERICAN STANDARD INC.	AMERICAN STANDARD INTERNATIONAL INC., com sede em 1370 Avenue of the Americas - 33rd Floor, New York, New York 10019 U.S.A.
14388/INPI (14315-M)	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	中法合營王朝葡萄酒有限公司 Sino-French Joint-Venture Dynasty Winery Ltd.	No. 29, Jinwei Gong Lu, Beichen District, Tianjin, P.R.China
14571/INPI (14509-M)	2007/10/22	合併轉讓 Transmissão por fusão	LZB PROPERTIES INC.	LA-Z-BOY INCORPORATED, com sede em 1284 North Telegraph Road, Monroe, Michigan 48161-3390, United States of America
14965/INPI (14851-M)	2007/11/08	更改認別資料 Modificação de identidade	MEXX INTERNATIONAL B.V.	Mexx Europe B.V.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
15068/DSE (15203-M)	2007/10/22	更改地址 Modificação de sede	Sun Microsystems, Inc.	4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054, U.S.A.
15070/DSE (15205-M)	2007/10/22	更改地址 Modificação de sede	Sun Microsystems, Inc.	4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054, U.S.A.
15332/INPI (15248-M)	2007/11/08	更改認別資料 Modificação de identidade	MEXX INTERNATIONAL B. V.	Mexx Europe B. V.
15493/INPI (15451-M)	2007/10/22	更改地址 Modificação de sede	SHUN HING ELECTRIC WORKS AND ENGINEERING CO., LTD.	香港九龍尖沙咀東部科學館道9號新東海商業中心14-15樓 14/F & 15/F, New East Ocean Centre, 9 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong
15494/INPI (15452-M)	2007/10/22	更改地址 Modificação de sede	SHUN HING ELECTRIC WORKS AND ENGINEERING CO., LTD.	香港九龍尖沙咀東部科學館道9號新東海商業中心14-15樓 14/F & 15/F, New East Ocean Centre, 9 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong
15519/INPI (15477-M)	2007/10/22	合併轉讓 Transmissão por fusão	LANCO, INC.	Lane Bryant Purchasing Corp., com sede em 3344 Morse Crossing Road, Columbus, Ohio 43219, U.S.A.
N/000964 -	2007/10/23	更改地址 Modificação de sede	A & F TRADEMARK, INC., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
N/003174 -	2007/11/08	轉讓 Transmissão	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG.	Wm Wrigley Jr. Company, com sede em 410 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60611, U.S.A.
N/003205 -	2007/10/30	更改認別資料 Modificação de identidade	SOGRAPE-VINHOS DE PORTUGAL, S.A.	Sogrape Vinhos, S.A.
N/003511 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	Warner-Lambert Company LLC	Johnson & Johnson, com sede em One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da América
N/003512 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	Warner-Lambert Company LLC	Johnson & Johnson, com sede em One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da América
N/003513 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	Warner-Lambert Company LLC	Johnson & Johnson, com sede em One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da América

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/003516 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	Warner-Lambert Company LLC	Johnson & Johnson, com sede em One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da América
N/003517 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	Warner-Lambert Company LLC	Johnson & Johnson, com sede em One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da América
N/003518 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	Warner-Lambert Company LLC	Johnson & Johnson, com sede em One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da América
N/003519 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	Warner-Lambert Company LLC	Johnson & Johnson, com sede em One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da América
N/003520 -	2007/10/16	轉讓 Transmissão	Warner-Lambert Company LLC	Johnson & Johnson, com sede em One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da América
N/003800 -	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	Compagnie Financière des Produits Orangina	17, boulevard de l'Europe 13127 Vitrolles, France
N/003800 -	2007/10/17	更改認別資料 Modificação de identidade	Compagnie Financière des Produits Orangina	CFPO
N/003800 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	CFPO	Schweppes International Limited, com sede em Bankrashof 3, PO Box 400, 1180 AK Amstelveen, The Netherlands
N/004203 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	MAYTAC WORLDWIDE N.V.	Healthy Gain Investments Limited, com sede em 24/F CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
N/005526 -	2007/10/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Worldtown International Limited	Vodatel Technology Limited
N/005527 -	2007/10/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Worldtown International Limited	Vodatel Technology Limited
N/005528 -	2007/10/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Worldtown International Limited	Vodatel Technology Limited

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/005529 -	2007/10/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Worldtown International Limited	Vodatel Technology Limited
N/005530 -	2007/10/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Worldtown International Limited	Vodatel Technology Limited
N/005531 -	2007/10/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Worldtown International Limited	Vodatel Technology Limited
N/005706 -	2007/10/23	更改地址 Modificação de sede	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
N/005707 -	2007/10/23	更改地址 Modificação de sede	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
N/005708 -	2007/10/23	更改地址 Modificação de sede	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
N/005709 -	2007/10/23	更改地址 Modificação de sede	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
N/005710 -	2007/10/23	更改地址 Modificação de sede	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
N/005711 -	2007/10/23	更改地址 Modificação de sede	A & F Trademark, Inc., corporação do estado de Delaware	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
N/005773 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005774 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005775 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005776 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005777 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/005778 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005779 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005780 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005781 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005782 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005783 -	2007/10/26	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005863 -	2007/10/17	更改認別資料 Modificação de identidade	Fédération Internationale de Football Association	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)
N/005863 -	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)	Fifa-Strasse 20, 8044 Zurich, Suíça
N/005864 -	2007/10/17	更改認別資料 Modificação de identidade	Fédération Internationale de Football Association	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)
N/005864 -	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)	Fifa-Strasse 20, 8044 Zurich, Suíça
N/005865 -	2007/10/17	更改認別資料 Modificação de identidade	Fédération Internationale de Football Association	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)
N/005865 -	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)	Fifa-Strasse 20, 8044 Zurich, Suíça
N/005866 -	2007/10/17	更改認別資料 Modificação de identidade	Fédération Internationale de Football Association	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)
N/005866 -	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)	Fifa-Strasse 20, 8044 Zurich, Suíça
N/005867 -	2007/10/17	更改認別資料 Modificação de identidade	Fédération Internationale de Football Association	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/005867 -	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)	Fifa-Strasse 20, 8044 Zurich, Suíça
N/005868 -	2007/10/17	更改認別資料 Modificação de identidade	Fédération Internationale de Football Association	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)
N/005868 -	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)	Fifa-Strasse 20, 8044 Zurich, Suíça
N/005869 -	2007/10/17	更改認別資料 Modificação de identidade	Fédération Internationale de Football Association	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)
N/005869 -	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)	Fifa-Strasse 20, 8044 Zurich, Suíça
N/005870 -	2007/10/17	更改認別資料 Modificação de identidade	Fédération Internationale de Football Association	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)
N/005870 -	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	Fédération Internationale de Football Association (FIFA)	Fifa-Strasse 20, 8044 Zurich, Suíça
N/005953 -	2007/10/30	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005954 -	2007/10/30	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005955 -	2007/10/30	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005956 -	2007/10/30	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005957 -	2007/10/30	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/005958 -	2007/10/30	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/006074 -	2007/10/23	更改地址 Modificação de sede	J.M.H. Trademark, Inc., corporação de Delaware	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/006075 -	2007/10/23	更改地址 Modificação de sede	J.M.H. Trademark, Inc., corporação de Delaware	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
N/006076 -	2007/10/23	更改地址 Modificação de sede	J.M.H. Trademark, Inc., corporação de Delaware	6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, Estados Unidos da América
N/006082 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	EF Colleges Ltd.	SIGNUM INTERNATIONAL S.À.R.L. LUXEMBOURG, ZUG BRANCH, com sede em Zeughausgasse 9. ^a , CH-6301 ZUG, Suíça
N/006083 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	EF Colleges Ltd.	SIGNUM INTERNATIONAL S.À.R.L. LUXEMBOURG, ZUG BRANCH, com sede em Zeughausgasse 9. ^a , CH-6301 ZUG, Suíça
N/006084 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	EF Colleges Ltd.	SIGNUM INTERNATIONAL S.À.R.L. LUXEMBOURG, ZUG BRANCH, com sede em Zeughausgasse 9. ^a , CH-6301 ZUG, Suíça
N/006085 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	EF Colleges Ltd.	SIGNUM INTERNATIONAL S.À.R.L. LUXEMBOURG, ZUG BRANCH, com sede em Zeughausgasse 9. ^a , CH-6301 ZUG, Suíça
N/006086 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	EF Colleges Ltd.	SIGNUM INTERNATIONAL S.À.R.L. LUXEMBOURG, ZUG BRANCH, com sede em Zeughausgasse 9. ^a , CH-6301 ZUG, Suíça
N/006087 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	EF Colleges Ltd.	SIGNUM INTERNATIONAL S.À.R.L. LUXEMBOURG, ZUG BRANCH, com sede em Zeughausgasse 9. ^a , CH-6301 ZUG, Suíça
N/006122 -	2007/10/30	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (d.b.a. Hitachi, Ltd.)	6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
N/007256 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/007257 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/007258 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/007259 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/007260 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/007261 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/007262 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/007263 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/007264 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/007265 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/007266 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/007267 -	2007/11/05	更改認別資料 Modificação de identidade	Vivendi Universal	VIVENDI
N/008468 -	2007/10/17	更改認別資料 Modificação de identidade	JIM BEAM ESPAÑA, S.L.	Larios Spain S.L.
N/010708 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc.	La Senza Inc. (sociedade no. 419414-4)
N/010708 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 419414-4)	La Senza Inc. (sociedade no. 423136-8)
N/010708 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 423136-8)	La Senza Inc. (sociedade no. 440838-1)
N/010708 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 440838-1)	La Senza Inc. (sociedade no. 440840-3)

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/010708 -	2007/10/25	更改權利人之法律性質 Modificação da natureza jurídica do titular	La Senza Inc. (sociedade no. 440840-3), Sociedade de Responsabilidade Limitada	La Senza Inc. (sociedade no. 3209893), Sociedade de Responsabilidade Ilimitada
N/010708 -	2007/10/25	更改認別資料 Modificação de identidade	La Senza Inc. (sociedade no. 3209893)	La Senza Corporation
N/010709 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc.	La Senza Inc. (sociedade no. 419414-4)
N/010709 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 419414-4)	La Senza Inc. (sociedade no. 423136-8)
N/010709 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 423136-8)	La Senza Inc. (sociedade no. 440838-1)
N/010709 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 440838-1)	La Senza Inc. (sociedade no. 440840-3)
N/010709 -	2007/10/25	更改權利人之法律性質 Modificação da natureza jurídica do titular	La Senza Inc. (sociedade no. 440840-3), Sociedade de Responsabilidade Limitada	La Senza Inc. (sociedade no. 3209893), Sociedade de Responsabilidade Ilimitada
N/010709 -	2007/10/25	更改認別資料 Modificação de identidade	La Senza Inc. (sociedade no. 3209893)	La Senza Corporation
N/010710 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc.	La Senza Inc. (sociedade no. 419414-4)
N/010710 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 419414-4)	La Senza Inc. (sociedade no. 423136-8)
N/010710 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 423136-8)	La Senza Inc. (sociedade no. 440838-1)
N/010710 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 440838-1)	La Senza Inc. (sociedade no. 440840-3)

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/010710 -	2007/10/25	更改權利人之法律性質 Modificação da natureza jurídica do titular	La Senza Inc. (sociedade no. 440840-3), Sociedade de Responsabilidade Limitada	La Senza Inc. (sociedade no. 3209893), Sociedade de Responsabilidade Ilimitada
N/010710 -	2007/10/25	更改認別資料 Modificação de identidade	La Senza Inc. (sociedade no. 3209893)	La Senza Corporation
N/010711 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc.	La Senza Inc. (sociedade no. 419414-4)
N/010711 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 419414-4)	La Senza Inc. (sociedade no. 423136-8)
N/010711 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 423136-8)	La Senza Inc. (sociedade no. 440838-1)
N/010711 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	La Senza Inc. (sociedade no. 440838-1)	La Senza Inc. (sociedade no. 440840-3)
N/010711 -	2007/10/25	更改權利人之法律性質 Modificação da natureza jurídica do titular	La Senza Inc. (sociedade no. 440840-3), Sociedade de Responsabilidade Limitada	La Senza Inc. (sociedade no. 3209893), Sociedade de Responsabilidade Ilimitada
N/010711 -	2007/10/25	更改認別資料 Modificação de identidade	La Senza Inc. (sociedade no. 3209893)	La Senza Corporation
N/011572 -	2007/10/26	轉讓 Transmissão	廣東曼妮芬服裝有限公司 GUANGDONG MANIFORM GARMENTS CO., LTD	Shenzhen Maniform Knitwear Co., Ltd., com sede em 12F, China Economic and Trading Building, Zhu Zi Lane 7, Zhuzi Lin Road 4, Futian District, Shenzhen, P.R. China
N/012218 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	Warner-Lambert Company LLC	Johnson & Johnson, com sede em One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da América
N/012219 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	Warner-Lambert Company LLC	Johnson & Johnson, com sede em One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, Estados Unidos da América

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/013705 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	SANKYO COMPANY, LIMITED	DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED, com sede em 3-5-1, Nihonbashi Honcho, Chuo-ku, Tokyo, Japan
N/013706 -	2007/10/25	合併轉讓 Transmissão por fusão	SANKYO COMPANY, LIMITED	DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED, com sede em 3-5-1, Nihonbashi Honcho, Chuo-ku, Tokyo, Japan
N/014263 -	2007/11/06	合併轉讓 Transmissão por fusão	CANGURO S.p.A.	EFFEGI STYLE S.p.A., com sede em Cavaion Veronese (VR), Località Piazzilli, 1/B - Italy
N/016763 -	2007/10/17	更改地址 Modificação de sede	Sino-French Joint-Venture Dynasty Winery Ltd.	No. 29, Jinwei Gong Lu, Beichen District, Tianjin, P.R.China
N/024176 -	2007/10/23	轉讓 Transmissão	亞歷山大股份有限公司	才智集團有限公司，地址為英屬處女島托 布拉市路德郡海睿中心郵箱957號 SMART INTELLECT GROUP LIMITED, com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
N/024177 -	2007/10/23	轉讓 Transmissão	亞歷山大股份有限公司	才智集團有限公司，地址為英屬處女島托 布拉市路德郡海睿中心郵箱957號 SMART INTELLECT GROUP LIMITED, com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
N/024190 -	2007/10/23	轉讓 Transmissão	亞歷山大股份有限公司	才智集團有限公司，地址為英屬處女島托 布拉市路德郡海睿中心郵箱957號 SMART INTELLECT GROUP LIMITED, com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
N/030188 -	2007/10/31	更改認別資料 Modificação de identidade	TECHNI IMPORT PROFESSIONNEL (TIP)	TRANCHANT GAMING TECHNOLOGY (T.G.T.)
N/030189 -	2007/10/31	更改認別資料 Modificação de identidade	TECHNI IMPORT PROFESSIONNEL (TIP)	TRANCHANT GAMING TECHNOLOGY (T.G.T.)
N/030190 -	2007/10/31	更改認別資料 Modificação de identidade	TECHNI IMPORT PROFESSIONNEL (TIP)	TRANCHANT GAMING TECHNOLOGY (T.G.T.)
N/030910 -	2007/10/17	轉讓 Transmissão	VisionMaker, LLC	VisionMaker Worldwide, LLC, com sede em 1428 East Chapman Avenue, Suite 100, Orange, California 92866, United States of America

拒絕
Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令 核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/20832	2007/11/05	報喜鳥集團有限公司 BAOXINIAO GROUP CO., LTD.	CN	25	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/21947	2007/10/17	Ginseng Board of Wisconsin, Inc.	US	05	
N/22915	2007/10/17	廣州市荔灣區金象電焊機廠 GOLDEN ELEPHANT ELECTRIC WELDING MACHINE FACTORY	CN	09	
N/24723	2007/11/05	衍生行有限公司	HK	05	
N/25178	2007/10/17	Pfizer Health AB	SE	05	
N/25182	2007/10/17	TAI TONG AH CO (PTE) LTD	SG	05	
N/23055	2007/10/17	李華廣 LEI WA KUONG	MO	25	第214條第2款b) 項的項結合215 條第1款和第9條第1款c) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com o n.º 1 do art.º 215.º e a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/26851 N/26852 N/26854 N/26855 N/26857 N/26858	2007/11/06	Henkel KgaA	DE	01 16 01 16 01 16	第214條第3款結合第199條第1款 b) 項。 N.º 3 do art.º 214.º, conjugado com a alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º
N/26853 N/26856 N/26859	2007/11/06	Henkel KgaA	DE	17	第214條第2款a) 項結合第199條 第1款b) 項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com a alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º
N/26877	2007/11/06	上海證券交易所	CN	36	第214條第3款結合第199條第1款 c) 項。 N.º 3 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 199.º

部份拒絕
Recusas parcial

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L.n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
¹ N/22872 ¹ N/22873	2007/11/06	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	43	第216條。 Art.º 216.º
² N/23804	2007/10/17	SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC	US	43	第216條。 Art.º 216.º

¹ 拒絕“臨時住宿”服務之註冊。

Foi recusado o registo nos serviços «alojamento temporário».

² 拒絕“提供食物和飲料服務；餐廳、咖啡廳、咖啡店、小吃店、咖啡吧及咖啡屋、外賣食物餐廳及外賣即用餐食餐廳服務；提供餐食服務；為辦公室提供咖啡服務；向辦公室提供咖啡服務；以合約方式提供食物服務；準備餐食；準備及售賣外帶餐食和飲料”服務之註冊。

Foi recusado o registo nos serviços «serviços para fornecimento de alimentos e bebidas; serviços de restaurantes, cafés, cafeterias, snack-bar, bares de café e casas de café, restaurantes de comida para fora, e restaurantes de pronto-a-comer para fora; serviços de fornecimentos de refeições; serviços de fornecimento de café para escritórios; serviços de fornecimento de café a escritórios; serviços de fornecimento de alimentos por contrato; preparação de refeições; preparação e venda de refeições e bebidas para consumir no exterior».

註冊申請之放棄
Renúncias de Pedido de Registo

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/31427	2007/10/31	MGM Grand Paradise S.A.	MO	43
N/31557	2007/11/09	匯萃服務有限公司	MO	35

不獲批准之申請
Pedidos indeferidos

程序編號 Processo n.º	遞交日期 Data de apresentação	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	權利人之名稱 Nome do titular	備註 Observações
1960/INPI (1863-M) 1961/INPI (1864-M)	2005/01/11	2007/11/05	續展 Renovação	KNOLL LUSITANA LDA.	根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第20條第1款d)項和第218條第2款結合經10月11日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第82條第1款c)項。

程序編號 Processo n.º	遞交日期 Data de apresentação	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	權利人之名稱 Nome do titular	備註 Observações
N/5208	2006/12/06	2007/11/05	續展 Renovação	Canon Kabushiki Kaisha	Nos termos da alínea <i>d</i>) do n.º 1 do art.º 20.º e n.º 2 do art.º 218.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugado com a alínea <i>c</i>) do n.º 1 do art.º 82.º do CPA, aprovado pelo D.L. n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.
14154/INPI (14095-M)	2005/08/04	2007/11/05	續展 Renovação	KNOLL LUSITANA LDA.	根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第20條第1款d)項結合經10月11日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第82條第1款c)項。 Nos termos da alínea <i>d</i>) do n.º 1 do art.º 20.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugado com a alínea <i>c</i>) do n.º 1 do art.º 82.º do CPA, aprovado pelo D.L. n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

聲明異議
Reclamação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/028775	2007/11/05	Lafayette 148, Inc.	US	SOCIÉTÉ ANONYME DES GALERIES LAFAYETTE	FR
N/029442	2007/11/05	Dorsett Hotels & Resorts International Limited	HK	Hearst Communications, Inc.	US

聲明異議之答辯
Contestação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território Resid.
N/28203 N/28204 N/28205	2007/09/04	CHINA PATENT AGENT (H.K.) LTD.	HK	NSAC——顧問管理有限公司 NSAC — Assessoria e Gestão de Processos Limitada	MO
N/28312	2007/11/08	ABRO INDUSTRIES, INC.	US	徐州市創力科技有限公司	CN
N/28607	2007/09/04	十六號碼頭德興（澳門）海鮮火鍋集團有限公司 PONTE 16 TAK HENG (MACAU) SEAFOOD HOT POT GROUP LIMITED	MO	Pier 16-Property Development Limited	MO

更正

Rectificação

授權的發明專利之 延伸編號 Extensão de patente de invenção concedida n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
J/147	標題及摘要（2007年11月7日第45期第二組《澳門特別行政區公報》） Título e Resumo (<i>B.O. da RAEM</i> n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2007)	……甲狀腺化合物……	……甲狀腺化合物……
J/150	摘要（2007年11月7日第45期第二組《澳門特別行政區公報》） Resumo (<i>B.O. da RAEM</i> n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2007)	……R1、R2 和R3……	……R ¹ 、R ² 和R ³ ……

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/27747	申請人地址（2007年6月6日第23期第二組《澳門特別行政區公報》） Sede de requerente (<i>B.O. da RAEM</i> n.º 36, II Série, de 6 de Junho de 2007)	…… Islang ……	…… Island ……
N/28769 N/28771 N/28772 N/28773	優先權日期（2007年9月5日第36期第二組《澳門特別行政區公報》） Data de prioridade (<i>B.O. da RAEM</i> n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2007)	2007/03/27	2007/03/23
N/29225 N/29226 N/29227	申請人名稱及地址（2007年9月5日第36期第二組《澳門特別行政區公報》） Nome e sede do requerente (<i>B.O. da RAEM</i> n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2007)	……三藥生物……哈爾濱南崗區……	……三樂生物……爾濱南崗區……

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se os seguintes:

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/26013	顏色之要求（2007年4月4日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Reivindicação de cores (<i>B.O. da RAEM</i> n.º 14, II Série, de 4 de Abril de 2007)	如提交圖樣所示的黃綠色色版編號378CVC及橄欖綠色色版編號380CVC。 As cores «Pantone number 378CVC» verde amarelo e «Pantone number 380CVC» verde azeitona escuro, tal como representadas na figura.	如提交圖樣所示的黃綠色色版編號380CVC及橄欖綠色色版編號378CVC。 As cores «Pantone number 380CVC» verde amarelo e «Pantone number 378CVC» verde azeitona escuro, tal como representadas na figura.

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/28969	產品名單（2007年9月5日第36期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2007)«porches» de couro bolsas de couro
N/29665 N/29666	產品名單（2007年10月3日第40期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2007)針織品；.....artigos de malha;襪；..... «hosiery»

二零零七年十一月十五日於經濟局

代局長 蘇添平

（是項刊登費用為 \$670,633.00）

Direcção dos Serviços de Economia, aos 15 de Novembro de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 670 633,00)

財 政 局

名 單

為填補財政局人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員五缺，經於二零零七年十一月七日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審查，有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

詹慧珊；

何菁梅；

李振佳；

吳淑賢；

Paloma Inácio Pun Ritchie。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，因無有條件被接納或被淘汰的准考人，故本名單被視為確定名單。

二零零七年十一月二十一日於財政局

典試委員會：

主席：廳長 何佩華

委員：稅務執行處助理處長 Amélia Maria M. Afonso

處長 張祖強

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2007:

Candidatos admitidos:

Chim Wai San;

Ho Cheng Mui;

Lee Chan Kai;

Ng Sok In Rodrigues; e

Paloma Inácio Pun Ritchie.

A presente lista é considerada definitiva, por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Novembro de 2007.

O Júri:

Presidente: Ho Pui Va, chefe de departamento.

Vogais: Amélia Maria M. Afonso, chefe auxiliar da repartição de execuções fiscais; e

Chang Tou Keong Michel, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

通告

Aviso

第 011/2007 — AMCM 號通告

Aviso n.º 011/2007-AMCM

鑑於巴塞爾銀行監察委員會就信用機構之自有資金相對於其信貸及市場風險之充足比率所制定之指引，以及為確保本地金融市場之良好運作，澳門金融管理局（AMCM）行使根據七月五日第32/93/M號法令核准之《金融體系法律制度》第六條所賦予之權限，定出以下規定：

1. 所有住所在本地之信用機構應維持一個含市場風險的償付能力比率，即該信用機構的自有資金與其加權信貸風險及加權市場風險的總和之間的比率。

2. 為本通告之目的，八月二十七日第12/93-AMCM號通告所定之數值將被視為自有資金。

3. 信用機構的加權信貸風險和加權市場風險應按本通告之附件內容所定之規定計算。

4. 由二零零七年十二月三十一日起，所有住所在本地之信用機構的含市場風險的償付能力比率應不少於8%。

倘有需要，信用機構將獲給予六個月的寬限期，使其能為遵守有關比率的要求而對其狀況作出有效的調整。

5. 住所在本地之信用機構應於三月、六月、九月及十二月的最後一天起計的三十日內向AMCM提交其加權市場風險情況及其含市場風險的償付能力比率之季度報告。

6. 住所在外地之信用機構之分行應於三月、六月、九月及十二月的最後一天起計的三十日內向AMCM提交其加權市場風險情況之季度報告。

7. 在必要的情況下，AMCM將發出對遵守本通告所載規定的指引。

二零零七年十一月二十七日於澳門金融管理局

行政委員會

主席：丁連星

行政委員：尹先龍

Ao abrigo da competência conferida pelo artigo 6.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, e tendo em atenção as directivas internacionais sobre a adequação dos fundos próprios em relação às exposições dos riscos de crédito e de mercado das instituições de crédito, bem como a salvaguarda do desenvolvimento normal do mercado financeiro de Macau, a Autoridade Monetária de Macau, adiante designada por AMCM, determina o seguinte:

1. Todas as instituições de crédito com sede em Macau devem manter um rácio de solvabilidade ajustado do risco de mercado definido pela relação entre os fundos próprios e a soma das exposições ponderadas do risco de crédito e das exposições ponderadas do risco de mercado.

2. Para efeitos de aplicação deste aviso, os valores definidos no aviso n.º 12/93-AMCM, de 27 de Agosto, devem ser considerados como fundos próprios.

3. As exposições ponderadas do risco de crédito e as exposições ponderadas do risco de mercado de uma instituição de crédito devem ser determinadas de acordo com o anexo a este aviso que dele faz parte integrante.

4. A partir de 31 de Dezembro de 2007, todas as instituições de crédito com sede em Macau devem observar um rácio de solvabilidade ajustado do risco de mercado não inferior a 8%. Em caso de necessidade, é concedido às instituições de crédito uma moratória de seis meses para serem efectuadas alterações nas suas posições com o objectivo de cumprirem aquele rácio.

5. As instituições de crédito com sede em Macau devem submeter à AMCM as suas posições trimestrais nas exposições ponderadas do risco de mercado e nos rácios de solvabilidade ajustados do risco de mercado, no período de trinta dias a contar do último dia de Março, Junho, Setembro e Dezembro.

6. As sucursais de instituições de crédito com sede no exterior devem submeter à AMCM as suas posições nas exposições ponderadas do risco de mercado no período de trinta dias a contar do último dia de Março, Junho, Setembro e Dezembro.

7. A AMCM emitirá as instruções consideradas necessárias para o cumprimento das normas contidas neste aviso.

Autoridade Monetária de Macau, aos 27 de Novembro de 2007.

Pel'O Conselho de Administração:

Anselmo Teng, presidente.

Wan Sin Long, administrador.

第 011/2007 — AMCM 號通告之附件

Anexo ao Aviso n.º 011/2007-AMCM

含市場風險的償付能力比率之計算方法

1. 住所在本地之信用機構的含市場風險的償付能力比率是該信用機構之自有資金與加權信貸風險及加權市場風險的總和之百分比。

自有資金

2. 住所在本地之信用機構的自有資金的數值等同於第 12/93-AMCM 號通告所訂明的數值，即基本自有資本與補充自有資本的總和減去應扣除的金額。

加權信貸風險

3. 在澳門的信用機構（包括住所在外地之信用機構）的加權信貸風險為按第 13/93-AMCM 號通告所計算的該信用機構資產之權數及資產負債表表外項目之權數，減去以下工具所佔的權數¹：

(a) 在自營交易賬中，資產負債表表內及表外的債券、與債券相關的衍生工具及利率衍生工具；及

(b) 在自營交易賬中，資產負債表表內及表外的股權及與股權相關的衍生工具。

加權市場風險

4. 在澳門的信用機構（包括住所在外地之信用機構）的加權市場風險是根據以下兩個程序而釐訂：

(a) 首先，計算涉及以下每項風險類別的市場風險資本要求：

- 自營交易賬內與利率相關之工具的風險；
- 自營交易賬內與股權相關的風險；
- 信用機構的整體外匯風險；及
- 信用機構的整體商品風險。

(b) 其次，將以上市場風險資本要求的總和乘以 12.5²。

¹ 有關項目的加權數額被扣除的原因是因為這些項目會在計算市場風險的資本要求時被包括在內。

² 這是含市場風險的償付能力比率的最低比率 8% 的倒數。其作用是將資本要求的總和轉換為加權市場風險的等值，令後者可與加權信貸風險的數值相加。

Cálculo do rácio de solvabilidade ajustado do risco de mercado

1. O rácio de solvabilidade ajustado do risco de mercado de uma instituição de crédito com sede em Macau é a percentagem dos fundos próprios dessa instituição de crédito em relação à soma das suas exposições ponderadas do risco de crédito e das exposições ponderadas do risco de mercado.

Fundos próprios

2. O valor dos fundos próprios de uma instituição de crédito com sede em Macau corresponde ao valor definido no aviso n.º 12/93-AMCM, que corresponde à soma dos fundos próprios de base e dos fundos próprios complementares menos os valores sujeitos a deduções.

Exposições ponderadas do risco de crédito

3. As exposições ponderadas do risco de crédito de uma instituição de crédito em Macau (incluindo instituição de crédito com sede no exterior) são os activos ponderados e os elementos extrapatrimoniais ponderados da instituição de crédito calculados em conformidade com o aviso n.º 13/93-AMCM, menos o seguinte valor¹ calculado para:

(a) as posições respeitantes a títulos de dívida e a instrumentos de derivados relacionados com esses títulos ou taxas de juro nas contas de balanço e extrapatrimoniais por conta de negociação própria; e

(b) as posições respeitantes a acções e a instrumentos de derivados relacionados com estas nas contas de balanço e extrapatrimoniais por conta de negociação própria.

Exposições ponderadas do risco de mercado

4. As exposições ponderadas do risco de mercado de uma instituição de crédito em Macau (incluindo instituição de crédito com sede no exterior) são determinadas em duas fases:

(a) em primeiro lugar, calcula-se o requisito do capital de risco de mercado para as exposições incidindo em cada uma das seguintes categorias de risco:

- os riscos respeitantes aos instrumentos relacionados com taxas de juro na conta de negociação própria;
- os riscos referentes a acções na conta de negociação própria;
- o risco de câmbio em toda a instituição de crédito; e
- o risco de mercadorias em toda a instituição de crédito.

(b) em segundo lugar, multiplica-se o valor agregado desse requisito do capital de risco de mercado por 12.5².

¹ As exposições ponderadas do risco de crédito para estas rubricas são deduzidas porque já estão abrangidas pelo requisito do capital de risco de mercado.

² Corresponde ao recíproco do rácio de solvabilidade mínimo ajustado do risco de mercado de 8%. O efeito consiste em converter a soma dos requisitos do capital em exposições ponderadas do risco de mercado equivalentes que podem ser adicionadas ao total das exposições ponderadas do risco de crédito.

5. 因應第4段中所指，信用機構的自營交易賬包括：

(a) 擬於短期再售或從買賣價格之間的實質或期望的差價中又或是其他價格或利率差異中獲得之短期利潤的自營持倉量；

(b) 在執行客戶的交易指令及市場庄家活動中所產生的持倉量；及

(c) 對沖自營交易賬中的其他項目的持倉量。

6. 信用機構在計算市場風險的資本要求時應採用持倉量的公允價值，倘適用的話，亦應採用其期權合約的delta加權值。計算市場風險資本要求的方法列載於以下的第7至第23段。

自營交易賬內與利率相關之工具的市場風險資本要求

7. 涉及信用機構的利率相關工具的市場風險資本要求包括：

(a) 自營交易賬內每項債券及與債券相關的衍生工具的持倉量（不論長盤或短盤）之特定風險的市場風險資本要求；及

(b) 以下各項之一般市場風險的市場風險資本要求：

- 自營交易賬內之債券、與債券相關的衍生工具及利率衍生工具之持倉量（不論長盤或短盤）；

- 自營交易賬內與股權相關的衍生工具持倉量（不論長盤或短盤）所產生的利率風險；及

- 與商品相關的衍生工具持倉量（不論長盤或短盤）所產生的利率風險。

8. 因應第7（a）段所述在計算自營交易賬持倉量之特定風險的市場風險資本要求時，信用機構可以不納入計算在發行人、票息、貨幣及到期日均完全相同的工具（包括衍生工具）的長盤及短盤。惟信用機構應：

(a) 根據以下表一所列載的債券發行人的類別填報持倉量，倘適用的話，亦應按剩餘到期日填報；

(b) 將該些持倉量乘以表一就特定風險所訂定的資本要求的適用比率；及

5. Para efeitos de aplicação do parágrafo 4, a conta de negociação própria de uma instituição de crédito consiste de:

(a) posições proprietárias em instrumentos financeiros tomados para revenda a curto-prazo ou para beneficiar no curto-prazo de diferenças actuais ou expectáveis entre os preços de compra e de venda ou de variações de outros preços ou taxas de juro;

(b) posições resultantes das operações na execução de ordens de transacção de clientes e do market maker; e

(c) posições tomadas para compensar outros elementos da conta de negociação própria.

6. Uma instituição de crédito deve usar o justo valor das suas posições e, se aplicável, a posição ponderada do delta dos seus contratos em opções para calcular o requisito do capital de risco de mercado. O método para calcular esses requisitos do capital de risco de mercado está indicado nos parágrafos seguintes 7 a 23.

Requisito do capital de risco de mercado para instrumentos relacionados com a taxa de juro na conta de negociação própria

7. O requisito do capital de risco de mercado para os instrumentos relacionados com a taxa de juro de uma instituição de crédito consiste de:

(a) o requisito do capital de risco de mercado para o **risco específico** das suas posições na conta de negociação própria (independentemente do facto de serem longas ou curtas) em títulos de dívida e instrumentos de derivados relacionados com esses títulos; e

(b) o requisito do capital de risco de mercado para **os seguintes riscos gerais de mercado**:

- as posições da conta de negociação própria (independentemente do facto de serem longas ou curtas) em títulos de dívida e instrumentos de derivados relacionados com esses títulos ou taxas de juro;

- as exposições na taxa de juro resultantes das posições da conta de negociação própria (independentemente do facto de serem longas ou curtas) em instrumentos de derivados relacionados com acções; e

- as exposições na taxa de juro resultantes das suas posições (independentemente do facto de serem longas ou curtas) em instrumentos de derivados relacionados com mercadorias.

8. Para efeitos de cálculo do requisito do capital de risco de mercado para o **risco específico** das posições em transacções na conta de negociação própria mencionadas na alínea (a) do parágrafo 7, uma instituição de crédito pode excluir as posições longas e curtas em instrumentos idênticos (incluindo instrumentos de derivados) com o mesmo emissor, cupão, moeda e vencimento. A instituição de crédito deve então:

(a) especificar as suas posições em conformidade com as categorias dos emissores dos títulos de dívida indicados na tabela 1 abaixo e, se aplicável, os prazos residuais;

(b) multiplicar essas posições pelos coeficientes de ponderação apropriados para o risco específico indicados na tabela 1; e

(c) 計算該些持倉量之特定風險的市場風險資本要求的總和。

(c) calcular a soma do requisito do capital de risco de mercado para o risco específico de cada uma dessas posições.

表一：特定風險的資本要求比率

債券發行人的類別，如屬與債券相關的衍生工具則按相關債券的發行人分類 ³	計算特定風險的資本要求的比率
債券的發行人為： • 澳門特別行政區政府或AMCM • OECD國家的中央政府或中央銀行或香港特別行政區政府 • OECD國家或香港特別行政區政府以外的中央政府或中央銀行，有關的債券是以該發行人之本國貨幣為單位，有關的資金亦由同一貨幣提供	0%
債券的發行人為： • 上述以外的其他國家的中央政府或中央銀行 • 澳門特別行政區政府，OECD國家或香港特別行政區政府的公營部門實體 • 多邊發展銀行 • 住所在澳門特別行政區，OECD國家或香港特別行政區的銀行 • 住所在其他國家或地區的銀行	0.25%（剩餘到期日為6個月或以下） 1.00%（剩餘到期日多於6個月及至24個月） 1.6%（剩餘最後到期多於24個月）
債券是： • 經由不少於兩家為AMCM所接受的評級機構評定為投資級別；或 • 經由任何一家評級機構評定為投資級別，並由一家為AMCM所接受的評級機構評為不低於投資級別 為AMCM所接受的評級機構及目前他們各自的最低投資評級級別為： • Fitch Inc.： BBB- • Moody's Investors Service, Inc.： Baa3 • Rating and Investment Information, Inc.： BBB-	0.25%（剩餘到期日為6個月或以下） 1.00%（剩餘到期日多於6個月及至24個月） 1.6%（剩餘最後到期日多於24個月）

Tabela 1: Requisito do capital para o risco específico

Categorias de emissores de títulos de dívida ou, no caso de instrumentos de derivados relacionados com esses títulos, os emissores de títulos de dívida subjacentes³	Requisito do capital para o risco específico
Títulos de dívida emitidos • pelo Governo da RAEM ou AMCM • por governos centrais ou bancos centrais de países da OCDE ou pelo Governo da RAEHK • por governos centrais ou bancos centrais fora da OCDE ou da RAEHK e que sejam dominados e financiados na moeda nacional do emissor	0%
Títulos de dívida emitidos • por governos centrais ou bancos centrais de países não mencionados acima • por entidades do sector público da RAEM, de países da OCDE ou da RAEHK • por bancos multilaterais de desenvolvimento • por bancos constituídos na RAEM, em países da OCDE ou na RAEHK • por bancos constituídos em outros países	0.25% (prazo de vencimento residual igual ou inferior a 6 meses) 1.00% (prazo de vencimento residual superior a 6 meses e até 24 meses inclusive) 1.60% (prazo de vencimento residual superior a 24 meses)
Títulos de dívida que são: • avaliados num grau de investimento atribuído pelo menos por duas empresas especializadas de notação aceitáveis pela AMCM; ou • avaliados num grau de investimento atribuído por uma única empresa especializada de notação e não inferior a um grau de investimento atribuído por qualquer outra empresa especializada de notação aceitável pela AMCM. As empresas especializadas de notação aceitáveis, de momento, pela AMCM e os respectivos graus de investimento mínimos são: • Fitch Inc.: BBB- • Moody's Investors Service, Inc.: Baa3 • Rating and Investment Information, Inc.: BBB-	0.25% (prazo de vencimento residual igual ou inferior a 6 meses) 1.00% (prazo de vencimento residual superior a 6 meses e até 24 meses inclusive) 1.60% (prazo de vencimento residual superior a 24 meses)

債券發行人的類別，如屬與債券相關的衍生工具則按相關債券的發行人分類 ³	計算特定風險的資本要求的比率
<ul style="list-style-type: none"> Standard & Poor's Corporation : BBB- 如信用機構希望加入由其他評級機構所評級的債券於此類別中，應先向AMCM徵詢意見。 	
所有其他的債券	8%

9. 因應第7 (b) 段所述在計算自營交易賬持倉量之一般市場風險的市場風險資本要求時，信用機構可以不納入計算在發行人、票息、貨幣及到期日均完全相同的工具的長盤及短盤。在符合AMCM或會訂定的某些條件下，信用機構亦可完全抵銷期貨或遠期合約及這些期貨或遠期合約所涉及而且是與其相對的工具。惟信用機構應：

(a) 將所有債券、與債券相關的衍生工具、利率衍生工具、與股權相關的衍生工具所產生的利率風險及與商品相關的衍生工具所產生的利率風險的長盤或短盤填報在一個包含13個或15個時段、如表二所顯示的到期表，然後將每一個時段的長盤或短盤乘以表內對應的風險權數；

表二：時段及風險權數

時段		風險權數
票息率為3%或以上	票息率少於3%	
1個月或以下	1個月或以下	0.00%
>1至≤3 個月	>1至≤3 個月	0.20%
>3至≤6 個月	>3至≤6 個月	0.40%

³ 債券發行人在表內的分類主要是按他們是OECD國家以內或以外的政府、公營部門實體或銀行的身份而劃分。目的是要盡量緊貼第13/93-AMCM號通告內計算加權風險所採用的方法。AMCM會在下次對信用機構的自有資金的充足情況的監管架構進行全面檢討時，適當地重新審視這兩種計算方法。

Categorias de emissores de títulos de dívida ou, no caso de instrumentos de derivados relacionados com esses títulos, os emissores de títulos de dívida subjacentes ³	Requisito do capital para o risco específico
<ul style="list-style-type: none"> Standard & Poor's Corporation: BBB- As instituições de crédito que proponham incluir nessa categoria dos títulos de dívida avaliados por outras empresas especializadas de notação devem previamente consultar a AMCM. 	
Todos os outros títulos de dívida	8%

9. Para os efeitos de cálculo do requisito do capital de risco de mercado para o **risco geral de mercado** das posições de transacção na conta de negociação própria mencionadas na alínea (b) do parágrafo 7, uma instituição de crédito pode excluir as posições longas e curtas em instrumentos idênticos que tenham o mesmo emissor, cupão, moeda e vencimento. Sujeito a qualquer condição que possa ser emitida pela AMCM, uma instituição de crédito pode também fazer integralmente a compensação de uma posição num contrato de futuros ou contrato a prazo fixo que é coberta pelos instrumentos subjacentes desses contratos, consoante o caso. A instituição de crédito deve então:

(a) decompor todas as suas posições longas ou curtas em títulos de dívida, instrumentos de derivados relacionados com esses títulos, instrumentos de derivados da taxa de juro e exposições da taxa de juro resultantes de instrumentos de derivados de acções e instrumentos de derivados de mercadorias em intervalos de vencimento compreendendo 13 ou 15 intervalos de prazo, conforme se especifica na tabela 2 abaixo e multiplicar as posições em cada intervalo de prazo pelo coeficiente de ponderação de risco apropriado constante na mesma tabela:

Tabela 2: Intervalos de prazo e ponderação de risco

Intervalo de prazo		Ponderação de risco
Cupão de 3% ou mais	Cupão de menos 3%	
0 ≤ 1 mês	0 ≤ 1 mês	0.00%
>1 ≤ 3 meses	>1 ≤ 3 meses	0.20%
>3 ≤ 6 meses	>3 ≤ 6 meses	0.40%

³ Nesta tabela, os emissores de títulos de dívida estão categorizados principalmente por referência ao seu estatuto como governos, entidades do sector público ou bancos, dentro ou fora dos países da OCDE. A intenção é seguir, tão perto quanto possível, a metodologia agora usada para o cálculo das exposições ponderadas ao abrigo do disposto no aviso n.º 13/93-AMCM. A AMCM procederá adequadamente à revisão dessa metodologia quando se efectuar no futuro uma alteração global do quadro regulamentar de supervisão sobre a adequação dos fundos próprios das instituições de crédito.

時段		風險權數
票息率為3%或以上	票息率少於3%	
>6至≤12個月	>6至≤12個月	0.70%
>1至≤2年	>1.0至≤1.9年	1.25%
>2至≤3年	>1.9至≤2.8年	1.75%
>3至≤4年	>2.8至≤3.6年	2.25%
>4至≤5年	>3.6至≤4.3年	2.75%
>5至≤7年	>4.3至≤5.7年	3.25%
>7至≤10年	>5.7至≤7.3年	3.75%
>10至≤15年	>7.3至≤9.3年	4.50%
>15至≤20年	>9.3至≤10.6年	5.25%
20年以上	>10.6至≤12年	6.00%
	>12至≤20年	8.00%
	20年以上	12.50%

(b) 將各時段內加權長盤的總額及加權短盤的總額進行抵銷，使各時段內只餘下一項淨加權長盤或淨加權短盤；

(c) 在各時段內經抵銷的加權持倉量（即加權長盤及加權短盤中絕對值較低者），無論是長盤或短盤，須計算10%的市場風險資本要求（即“垂直資本要求”）；

(d) 接著應在如第10段所述的三個時區（即零至1年，1至4年和4年及以上）為餘下的淨加權長盤及淨加權短盤進行時區內及跨時區的兩輪抵銷（即“橫向抵銷”），從而計算出該些可進行抵銷的加權持倉量的市場風險資本要求（即“橫向資本要求”）；及

(e) 在進行上述第9(b)及9(d)段的抵銷後，將餘下涉及利率風險的淨加權長盤或淨加權短盤計算100%的市場風險資本要求。

10. 第9(d)段所述的橫向抵銷首先應分別在三個時區內的淨長盤及淨短盤之間進行抵銷，然後在三個不同時區的淨長盤及淨短盤之間進行抵銷。經抵銷的持倉量須以表三內所列出的不同百分比計算資本要求。在三個時區當中，每個時區內的淨加權長盤可與該時區內的淨加權短盤作抵銷但須按有關的比率計算該抵銷部分的資本要求。各時區餘下的淨長盤或淨短盤可繼續進行跨區抵銷，並依照另一組的比率計算資本要求。

Intervalo de prazo		Ponderação de risco
Cupão de 3% ou mais	Cupão de menos 3%	
>6 ≤ 12 meses	>6 ≤ 12 meses	0.70%
>1 ≤ 2 anos	>1.0 ≤ 1.9 anos	1.25%
>2 ≤ 3 anos	>1.9 ≤ 2.8 anos	1.75%
>3 ≤ 4 anos	>2.8 ≤ 3.6 anos	2.25%
>4 ≤ 5 anos	>3.6 ≤ 4.3 anos	2.75%
>5 ≤ 7 anos	>4.3 ≤ 5.7 anos	3.25%
>7 ≤ 10 anos	>5.7 ≤ 7.3 anos	3.75%
>10 ≤ 15 anos	>7.3 ≤ 9.3 anos	4.50%
>15 ≤ 20 anos	>9.3 ≤ 10.6 anos	5.25%
>20 anos	>10.6 ≤ 12 anos	6.00%
	>12 ≤ 20 anos	8.00%
	> 20 anos	12.50%

(b) compensar as posições ponderadas longas e curtas em cada intervalo de prazo para obter uma posição ponderada líquida longa ou curta para cada intervalo de prazo;

(c) aplicar o factor de requisito do capital de risco de mercado de 10% na posição compensada (sendo o menor dos valores absolutos das posições ponderadas longas e curtas) de cada intervalo de prazo, independentemente do facto de serem longas ou curtas, para determinar o requisito do capital de risco de mercado para cada posição compensada («vertical disallowance»);

(d) efectuar a compensação horizontal das posições ponderadas líquidas remanescentes, longas e curtas, em duas etapas para determinar o requisito do capital de risco de mercado para a posição compensada («horizontal disallowance») em cada uma das três zonas (p.e., 0 a 1 ano, 1 ano a 4 anos e mais de 4 anos) e para as zonas transversais às três zonas, conforme se indica no parágrafo 10; e

(e) aplicar o factor de requisito do capital de risco de mercado de 100% sobre a posição ponderada líquida remanescente, longa ou curta, nas exposições na taxa de juro depois de efectuar a compensação referida nas alíneas (b) e (d) acima.

10. Para efeitos da aplicação da alínea (d) do parágrafo 9, a «compensação horizontal» deverá ser efectuada primeiro entre as posições líquidas em cada uma das três zonas e, subsequentemente, entre as posições líquidas nas três zonas diferentes. A compensação está sujeita a uma escala de «disallowances» expressas como uma fracção das posições compensadas, conforme se indica na tabela 3 abaixo. As posições ponderadas, longas e curtas, em cada uma das três zonas podem ser compensadas, sujeitas à parte compensada a que corresponda um factor «disallowance» que seja parte do requisito do capital. A posição líquida residual em cada zona pode ser transportada e compensada com as posições contrárias nas outras zonas, sujeita a um segundo conjunto de factores «disallowances».

表三：橫向資本要求

時區	時段*	時區內	相鄰時區之間	時區1及時區3之間
時區1	1個月或以下	40%	40%	100%
	>1至≤3個月			
	>3至≤6個月			
	>6至≤12個月			
時區2	>1至≤2年	30%	40%	100%
	>2至≤3年			
	>3至≤4年			
時區3	>4至≤5年	30%	40%	100%
	>5至≤7年			
	>7至≤10年			
	>10至≤15年			
	>15年至≤20年			
	20年以上			

*票息少於3%的項目，時區2所覆蓋的期間為>1年至≤3.6年，時區3所覆蓋的期間為>3.6年至20年以上。

11. 按第9及10段的規定，信用機構的利率風險組合的一般市場風險的市場風險資本要求應是以下項目的總和：

(a) 按第9(c)段的規定計算，各時段的垂直資本要求之總數；

(b) 按第9(d)段的規定計算，個別時區及跨時區的橫向資本要求之總數；及

(c) 按第9(e)段的規定計算，餘下的淨加權長盤或淨加權短盤之市場風險資本要求的數值。

12. 信用機構必須分別計算不同貨幣的一般市場風險之市場風險資本要求，並將各金額以當時的市場價格轉換為澳門元，然後計算其總和。

自營交易賬內股權的市場風險資本要求

13. 涉及信用機構自營交易賬內之股權及與股權相關之衍生

Tabela 3: «Horizontal disallowances»

Zonas	Intervalo de prazo*	Dentro da zona	Entre as zonas adjacentes	Entre as zonas 1 e 3
Zona 1	$0 \leq 1$ mês	40%	40%	100%
	$>1 \leq 3$ meses			
	$>3 \leq 6$ meses			
	$>6 \leq 12$ meses			
Zona 2	$>1 \leq 2$ anos	30%	40%	100%
	$>2 \leq 3$ anos			
	$>3 \leq 4$ anos			
Zona 3	$>4 \leq 5$ anos	30%	40%	100%
	$>5 \leq 7$ anos			
	$>7 \leq 10$ anos			
	$>10 \leq 15$ anos			
	$>15 \leq 20$ anos			
	>20 anos			

* Para as rubricas com cupão de menos de 3%, a zona 2 cobrirá posições com vencimento entre > 1 ano e ≤ 3.6 anos e, a zona 3 cobrirá posições com vencimento entre > 3.6 anos e > 20 anos.

11. De acordo com o disposto nos parágrafos 9 e 10, o requisito do capital de risco de mercado para o risco geral de mercado para a carteira de exposições em taxa de juro de uma instituição de crédito deve ser determinado agregando:

(a) o requisito total do capital de risco de mercado para a «vertical disallowance» para todos os intervalos de prazo calculados em conformidade com o estabelecido na alínea (c) do parágrafo 9;

(b) o requisito total do capital de risco de mercado para a «horizontal disallowance» para as zonas individuais e através de diferentes zonas calculadas em conformidade com o estabelecido na alínea (d) do parágrafo 9; e

(c) o requisito do capital de risco de mercado para a posição ponderada líquida remanescente, longa ou curta, em conformidade com o estabelecido na alínea (e) do parágrafo 9.

12. Uma instituição de crédito deve calcular o requisito do capital de risco de mercado para o risco geral de mercado separadamente para cada moeda, converter cada montante assim calculado em patacas aos câmbios correntes de mercado e, depois, agregar os valores que forem determinados.

Requisito do capital de risco de mercado para ações na conta de negociação própria

13. O requisito do capital de risco de mercado para as posições da conta de negociação própria de uma instituição de crédito (independentemente do facto de serem longas ou curtas)

工具的持倉量（不論長盤或短盤）的市場風險資本要求包括：

- (a) 每項持倉量之特定風險的市場風險資本要求；及
- (b) 每項持倉量之一般市場風險的市場風險資本要求。

14. 信用機構應分別計算其在不同交易所上市或進行交易的股權及股權相關之衍生工具的持倉量。如屬股權相關之衍生工具，則按有關的股權的上市或進行交易的交易所計算。倘一項股權在多於一家交易所上市，則以該股權的第一上市地的交易所為準則。

15. 信用機構可將相同股權的長盤及短盤或屬於同一家交易所內同一交收月份及相同股市指數的長盤及短盤作全數抵銷，以得出一個淨長盤或淨短盤。信用機構亦可將同一項股權的期貨合約與該股權的相反持倉進行抵銷。

16. 信用機構應採用第9（a）段的到期日方法計算以下工具的利率風險：

- (a) 涉及收取或支付定息或浮息的股權掉期合約；及
- (b) 與股權相關的期貨或遠期合約。

17. 信用機構自營交易賬內的股權及與股權相關的衍生工具之特定風險的市場風險資本要求是根據該些股權及衍生工具的總額（長盤加短盤）的8%計算。

18. 信用機構自營交易賬內的股權及與股權相關的衍生工具之一般市場風險的市場風險資本要求是根據該些股權及衍生工具的總淨持倉額（即信用機構之長盤的總和與短盤的總和之間的差額）的8%計算。在計算一般市場風險的資本要求時，不同市場的長盤及短盤不能互相抵銷。

外匯風險的市場風險資本要求

19. 在計算外匯（包括黃金）及與外匯相關的衍生工具持倉量之市場風險資本要求時，信用機構應：

- (a) 確定不同貨幣及黃金的淨持倉情況（即現貨持倉及遠期持倉的總和）；及

em acções e instrumentos de derivados relacionados com estas, consiste de:

- (a) o requisito do capital de risco de mercado para o **risco específico** de cada uma dessas posições; e
- (b) o requisito do capital de risco de mercado para o **risco geral de mercado** dessas posições.

14. Uma instituição de crédito deve efectuar cálculos separados para cada uma das suas posições em acções e instrumentos de derivados relacionados com acções para cada bolsa de valores quando as acções ou, no caso dos instrumentos de derivados relacionados com acções, as acções subjacentes em causa estejam cotadas em bolsas de valores ou aí transaccionadas. No caso de uma acção estar cotada em mais de uma bolsa de valores, deve ser mencionada a bolsa em que se efectuou a primeira cotação da acção.

15. Uma instituição de crédito pode compensar, na íntegra, as suas posições compensadas em cada acção idêntica ou índice de acções com o mesmo mês de entrega em cada bolsa de valores em ordem a se obter uma única posição líquida longa ou curta. Pode ainda compensar um contrato de futuros numa determinada acção contra a posição oposta na mesma acção.

16. Uma instituição de crédito pode aplicar o método de vencimento indicado na alínea (a) do parágrafo 9 para quaisquer exposições de taxa de juro que incluam:

- (a) contratos swap de acções que envolvam posições exigindo o recebimento ou pagamento de taxas de juro fixas ou flutuantes; e
- (b) Contratos de futuros ou contratos a prazo fixo relacionados com acções.

17. O requisito do capital de risco de mercado para o **risco específico** das posições na conta de negociação própria de uma instituição de crédito em acções e instrumentos de derivados relacionados com estas deve ser 8% da sua posição total bruta (longa mais curta).

18. O requisito do capital de risco de mercado para o **risco geral de mercado** das posições na conta de negociação própria de uma instituição de crédito em acções e instrumentos de derivados relacionados com estas deve corresponder a 8% do total das suas posições líquidas em acções e instrumentos de derivados relacionados com estas (sendo a diferença entre a soma das posições longas da instituição de crédito e a soma das posições curtas dessa instituição). As posições líquidas longas e curtas em mercados diferentes não podem ser compensadas para efeitos de cálculo do requisito do capital de risco de mercado.

Requisito do capital de risco de mercado para o risco cambial

19. Para efeitos de determinação do requisito do capital de risco de mercado para as posições cambiais (incluindo ouro) e instrumentos de derivados relacionados com a taxa de câmbio, uma instituição de crédito deve:

- (a) calcular o montante da sua posição líquida aberta (sendo a soma da posição líquida «spot» e da posição líquida «forward») em cada moeda e no ouro; e

(b) 將19 (a) 段所確定的各項金額以當時的市場價格轉換為澳門元。

20. 涉及信用機構的外匯（包括黃金）持倉量的市場風險資本要求是按以下項目的8%計算：

(a) 信用機構的淨長盤或淨短盤之總和減去其澳門元兌港元及/或美元的數額；及

(b) 信用機構的黃金淨持倉量（不論長盤或短盤）。

21. 因應第20 (a) 段：

(a) 信用機構的淨長盤或淨短盤之總和為以下項目的總和：

- 信用機構不同外幣（包括黃金）的淨長盤或淨短盤；及
- 信用機構的澳門元淨持倉量而該淨持倉量的數額會使所有貨幣的淨長盤之總和與所有貨幣的淨短盤之總和相等。

(b) 信用機構的澳門元兌港元及/或美元的數額應是：

- 倘信用機構的澳門元、港元及美元的淨持倉均為長盤，該數額應為零；
- 倘信用機構的澳門元、港元及美元的淨持倉均為短盤，該數額應為零；
- 倘信用機構的澳門元、港元及美元中的所有淨長盤的總和相等於這些貨幣中的淨短盤的總和（以絕對值表示），該數額應為澳門元、港元及美元中的所有淨長盤的總和；及
- 倘信用機構的澳門元、港元及美元中的淨長盤的總和與這些貨幣中的淨短盤的總和（以絕對值表示）不相等，該數額應為澳門元、港元及美元的淨長盤的總和及淨短盤的總和兩者間取其較低者（以絕對值表示）。

商品風險的市場風險資本要求

22. 在計算商品及與商品相關的衍生工具持倉量的市場風險資本要求時，信用機構應：

(a) 將每一商品的總數（長盤加短盤；因應個別商品，其

(b) converter cada montante calculado ao abrigo do estabelecido na alínea (a) acima em patacas às taxas correntes de mercado.

20. O requisito do capital de risco de mercado para as posições cambiais (incluindo ouro) de uma instituição de crédito deve ser calculada na base de 8% de:

(a) a soma das posições líquidas longas ou curtas da instituição de crédito menos a sua posição em patacas contra a posição em dólares de Hong Kong e/ou em dólares dos Estados Unidos da América; e

(b) a posição líquida em ouro da instituição de crédito (independentemente do facto de serem longa ou curta).

21. Para efeitos do estabelecido na alínea (a) do parágrafo 20:

(a) a soma das posições líquidas longas ou curtas de uma instituição de crédito corresponde à soma de:

- a posição líquida longa ou curta da instituição de crédito em cada moeda externa (incluindo ouro); e
- a posição em patacas da instituição de crédito de forma que o total de todas as posições líquidas longas para todas as moedas seja o mesmo que o total de todas as posições líquidas curtas para todas as moedas.

(b) a posição em patacas contra a posição em dólares de Hong Kong e em dólares dos Estados Unidos da América em relação a uma instituição de crédito é:

- zero se todas as posições abertas líquidas em patacas, dólares de Hong Kong e dólares dos Estados Unidos da América forem longas;
- zero se todas as posições abertas líquidas em patacas, dólares de Hong Kong e dólares dos Estados Unidos da América forem curtas;
- o somatório de todas as posições longas líquidas em patacas, dólares de Hong Kong e dólares dos Estados Unidos da América se a soma das posições longas líquidas nestas moedas for a mesma que a soma das posições curtas líquidas (expressa como valor absoluto) nas mesmas moedas;
- o menor valor da soma de todas as posições longas líquidas ou da soma de todas as posições curtas líquidas (expressa como valor absoluto) em patacas, dólares de Hong Kong e dólares dos Estados Unidos da América se a soma das posições longas líquidas da instituição de crédito nestas moedas não for a mesma que a soma das suas posições curtas líquidas (expressa como valor absoluto) nas mesmas moedas.

Requisito do capital de risco de mercado para o risco de mercadorias

22. Para efeitos de determinação do requisito do capital de risco de mercado para as suas posições em mercadorias e em instrumentos de derivados relacionados em mercadorias, uma instituição de crédito deve:

(a) converter a sua posição bruta (longa mais curta) em cada mercadoria para as quais essas posições se referem (medida em barris, quilogramas ou gramas ou em outra unidade de medida padrão que seja aplicável à mercadoria em apreço) em termos

總數主要是根據每桶、公斤、克或其他標準量度單位計算）按該商品當時的市場價格折算為貨幣金額；及

(b) 在釐定與商品相關的期貨或遠期合約的價值時，根據有關商品的標準量度單位及按當時的市場價格折算為貨幣金額。任何因該些期貨或遠期合約而產生的利率風險則應按第9 (a) 段的到期方法計算。

23. 擁有包括貴金屬在內的商品或持有該些未平倉的商品所涉及的風險的資本要求是每一項商品的淨持倉量（不論是長盤或短盤）之15%；另外，就息率基準風險、利率風險及遠期差距風險而須額外提備的資本為每項商品的總額即長盤加短盤之3%。

(是項刊登費用為 \$19,975.00)

司 法 警 察 局

公 告

按照刊登於二零零七年九月二十七日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考試方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內專業技術員組別之第一職階二等技術輔導員五缺和為填補將來出現的空缺，考試成績有效期為一年，由最後評核名單公佈日起計算。茲根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，臨時名單已張貼於龍嵩街司法警察局C座大樓地下，以供查閱（或可瀏覽本局網頁www.pj.gov.mo）。同時根據上述法令同一條第四款之規定，請欠缺文件之准考人在本公告公佈之日起計十日期限內，將有關文件補齊。

二零零七年十一月二十九日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

衛 生 局

名 單

為履行有關於給予個人和私立機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，衛生局現公布二零零七年第三季度獲資助的名單：

monetários, ao preço corrente de mercado da mercadoria em apreço; e

(b) valorizar um contrato de futuros ou contrato a prazo fixo relativo a uma mercadoria por referência ao valor nacional da unidade de medida padrão da mercadoria convertida em termos monetários ao preço corrente de mercado. Qualquer exposição na taxa de juro que seja resultante desse contrato deve ser incluída ao abrigo do método de vencimento indicado na alínea (a) do parágrafo 9.

23. O requisito do capital para o risco de deter ou tomar posições em mercadorias, incluindo metais preciosos, será de 15% da posição líquida (independentemente do facto de serem longa ou curta) em cada mercadoria; mais o requisito do capital adicional equivalente a 3% das posições brutas, longas mais curtas, em cada mercadoria, para cobrir o risco de base, o risco da taxa de juro e o risco para o diferencial do «forward».

(Custo desta publicação \$ 19 975,00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas, e das que vierem a verificar-se no prazo de um ano, contado a partir da data da publicação da respectiva lista de classificação final no *Boletim Oficial*, de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2007, de que a lista provisória se encontra afixada, para consulta, no rés-do-chão do Bloco C desta Polícia, Rua Central (e no *website* desta Polícia www.pj.gov.mo), ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro. O prazo para supressão de deficiências é de dez dias, contados a partir da data da publicação deste anúncio, nos termos do n.º 4 do mesmo artigo e diploma.

Polícia Judiciária, aos 29 de Novembro de 2007.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vêm os Serviços de Saúde publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2007:

受資助機構 Entidade beneficiária	核准日期 Data de autorização	資助金額 Montante atribuído	用途 Finalidade
工人醫療所 Clínica dos Operários	14/03/2007	\$ 570,000.00	第三季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 3.º trimestre.
澳門街坊會中醫診所 Clínica da Medicina Chinesa da Associação dos Moradores de Macau	14/02/2007	\$ 150,000.00	第三季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 3.º trimestre.
澳門健康雜誌出版社 Macau Health Bulletin Press Saúde de Macau	17/01/2007	\$ 15,000.00	出版〔澳門健康〕雜誌的第三季度資助。 Apoio financeiro para a edição da revista «Saúde de Macau», relativo ao 3.º trimestre.
澳門明愛 Caritas de Macau	17/01/2007	\$ 62,100.00	澳門明愛屬下護老院提供醫療服務的第三季度 津貼。 Subsídio de prestação de assistência médica nos asilos dependentes da Caritas de Macau, relativo ao 3.º trimestre.
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	07/02/2007	\$ 90,000.00	澳門仁慈堂屬下護老院提供醫療服務的第三季 度津貼。 Subsídio de prestação de assistência médica no Lar de Nossa Senhora da Misericórdia, relativo ao 3.º trimestre.
澳門歸僑總會 Oversea Chinese Association Macau	17/01/2007	\$ 48,000.00	對該會屬下第一診所的第三季度資助。 Apoio financeiro à clínica I afecta à associação, relativo ao 3.º trimestre.
預防及控制愛滋病協會 Associação de Prevenção e Controle da Sida	17/01/2007	\$ 75,000.00	對該會的第三季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 3.º trimestre.
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	22/01/2007	\$ 1,375,000.00	對同善堂屬下診所第三季度資助。 Apoio financeiro às unidades de saúde depen- dentes da Associação, relativo ao 3.º trimestre.
工人醫療所 Clínica dos Operários	02/01/2007	\$ 232,170.00	工人醫療所屬下家居護理服務的第三季度津 貼。 Subsídio de prestação de cuidados de saúde domiciliários pela Clínica dos Operários, relativo ao 3.º trimestre.
澳門退休退役及領取撫恤金人士協會 Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau	09/05/2007	\$ 48,000.00	對該會的第三季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 3.º trimestre.
澳門歸僑總會 Oversea Chinese Association Macau	08/06/2007	\$ 858,000.00	對該會屬下大堂街診所2006年9月至2007年9月 資助。 Apoio financeiro à clínica da associação junto da Rua da Sé referente ao período de Setem- bro/2006 a Setembro/2007.
澳門中華醫學會 Associação Chinesa dos Profissionais de Medicina de Macau	04/05/2007	\$ 200,000.00	資助該會在職醫務人員延續教育培訓第二期資 助。 Subsídio de 2.ª prestação para a formação con- tínua dos profissionais de saúde.

受資助機構 Entidade beneficiária	核准日期 Data de autorização	資助金額 Montante atribuído	用途 Finalidade
澳門外科學會 Associação de Cirurgia de Macau	11/04/2007	\$ 6,000.00	資助該會第三季度部份會務經費。 Subsídio para apoiar parte das despesas funcionais do 3.º trimestre.
澳門執業西醫公會 Associação de Médicos de Macau	11/04/2007	\$ 22,000.00	資助該會第三季度部份會務經費及購買電腦設備。 Subsídio para apoiar parte das despesas funcionais do 3.º trimestre e aquisição de equipamento informático.
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa União Geral das Associações dos Moradores de Macau	08/06/2007	\$ 13,900.00	資助該會舉辦衛生推廣活動。 Apoio financeiro para a promoção de actividades de saúde.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	08/06/2007	\$ 13,137.30	資助該會舉辦2007年健康運動員計劃。 Apoio financeiro para a realização do projecto de atleta saudável do ano de 2007.
澳門果欄六街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, abrangendo a Rua dos Fatiões de Macau	08/06/2007	\$ 5,326.30	資助該會義診費用。 Apoio financeiro para a realização de consulta gratuita.
澳門執業西醫公會 Associação de Médicos de Macau	25/04/2007	\$ 254,000.00	資助該會2007年活動經費。 Apoio financeiro para a realização de actividades de 2007.
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	11/07/2007	\$ 30,000.00	資助該學院出版澳門護理雜誌2006。 Apoio financeiro para a edição da revista denominada «Enfermagem de Macau em 2006».
澳門醫學研究會 Associação de Investigação Médica de Macau	11/07/2007	\$ 30,000.00	資助該會2007年研討會。 Apoio financeiro para o seminário de 2007.
澳門中醫藥學會 Associação dos Investigadores, Praticantes e Promotores da Medicina Chinesa de Macau	11/07/2007	\$ 5,600.00	資助該會參加在新加坡舉行“第四屆國際傳統醫藥大會”。 Apoio financeiro para a participação no congresso internacional de medicina tradicional em Singapura.
澳門中華醫學會 Associação Chinesa dos Profissionais de Medicina de Macau	11/07/2007	\$ 60,000.00	資助該會第一屆省港澳醫學運動會。 Apoio financeiro para a realização dos jogos desportivos entre os profissionais de saúde de Cantão, Hong Kong e Macau.
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	22/05/2007	\$ 398,000.00	對同善堂2006年補牙服務資助。 Apoio financeiro para os serviços de estomatologia em 2006.
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	17/07/2007	\$ 30,000.00	贊助該院護理範疇的優秀學生獎學金。 Prémio para os melhores alunos na área de enfermagem.
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	01/08/2007	\$ 348,000.00	對該會護送病人服務作資助。 Apoio financeiro para o transporte de doentes.

受資助機構 Entidade beneficiária	核准日期 Data de autorização	資助金額 Montante atribuído	用途 Finalidade
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	07/03/2007	\$ 30,000.00	贊助該院護理範疇的優秀學生獎學金。 Prémio para os melhores alunos na área de enfermagem.
工人醫療所 Clínica dos Operários	02/01/2007	\$ 44,835.70	工人醫療所屬下家居醫療隊提供醫療服務三月至七月的非固定資助。 Subsídio eventual para o grupo de cuidados de saúde domiciliários no período de Março a Julho.
鏡湖醫院 Hospital Kiang Wu	26/02/2007	\$ 16,300,835.00	四月至六月份提供特定門診和住院服務的協議資助。 Subsídio protocolar para prestação de consultas externas e internamento no período de Abril a Junho.
	26/02/2007	\$ 2,143,000.00	四月至七月份對康寧中心的資助。 Apoio financeiro ao Centro Hong Ling, relativo ao período de Abril a Julho.
	26/02/2007	\$ 1,176,881.00	四月至七月份提供特殊檢驗項目的資助。 Subsídio protocolar para prestação de análise no período de Abril a Julho.
	26/02/2007	\$ 4,397,321.00	四月至六月份非轉介心科病人的醫療費用。 Subsídio protocolar para prestação de internamento cardíaco no período de Abril a Junho.
	26/02/2007	\$ 9,051,215.00	第二期投資發展資助。 Subsídio de investimento e desenvolvimento relativo à 2.ª prestação.

二零零七年十一月二十日於衛生局

行政管理委員會主席 瞿國英

(是項刊登費用為 \$6,179.00)

根據二零零七年十月十日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告及按照三月十五日第8/99/M號法令規定進行普通外科專科最後評核試。該評核試成績已於二零零七年十一月二十日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格應考人： 分
劉琮醫生..... 14.3

二零零七年十一月二十二日於衛生局

局長 瞿國英

(是項刊登費用為 \$646.00)

Serviços de Saúde, aos 20 de Novembro de 2007.

Pel'O Conselho Administrativo, *Koi Kuok Ieng*, presidente.

(Custo desta publicação \$ 6 179,00)

Classificativa do exame de avaliação final de graduação em cirurgia geral (Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 10 de Outubro de 2007:

Candidato aprovado: valores
Dr.ª Lao Keng..... 14,3

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Novembro de 2007).

Serviços de Saúde, aos 22 de Novembro de 2007.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 646,00)

通告

本局現進行第20/P/2007號公開招標——“向衛生局滅菌科供應醫療消耗品”。有意投標者可從二零零七年十二月五日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零八年一月八日下午五時三十分。

開標將於二零零八年一月九日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“博物館”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額\$ 43,200.00（澳門幣肆萬叁仟貳佰元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零零七年十一月二十六日於衛生局

局長 瞿國英

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

Aviso

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 20/P/2007 «Fornecimento de Material de Consumo Clínico para Secção de Esterilização dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 5 de Dezembro de 2007, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 8 de Janeiro de 2008.

O acto público deste concurso terá lugar em 9 de Janeiro de 2008, pelas 10,00 horas na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 43 200,00 (quarenta e três mil e duzentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 26 de Novembro de 2007.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

體育發展局**名單**

體育發展局為填補編制高級技術員組別第一職階首席高級技術員一缺，經於二零零七年十月二十四日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的公告。現公佈合格應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

夏秀娟.....7.36

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

（經社會文化司司長於二零零七年十一月二十三日批示確認）

二零零七年十一月二十九日於體育發展局

INSTITUTO DO DESPORTO**Listas**

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 24 de Outubro de 2007:

Candidato aprovado: valores

Ha Sao Kun.....7,36

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Novembro de 2007).

Instituto do Desporto, aos 29 de Novembro de 2007.

典試委員會：

主席：代局長 黃有力

正選委員：代副局長 José Maria da Fonseca Tavares

行政財政處處長 唐偉良

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

體育發展局為填補編制技術員組別第一職階特級技術員一缺，經於二零零七年十月二十四日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的公告。現公佈合格應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
徐如珊.....	7.73

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(經社會文化司司長於二零零七年十一月二十三日批示確認)

二零零七年十一月二十九日於體育發展局

典試委員會：

主席：代局長 黃有力

正選委員：代副局長 José Maria da Fonseca Tavares

行政財政處處長 唐偉良

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

體育發展局為填補編制專業技術員組別第一職階特級助理技術員一缺，經於二零零七年十月二十四日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的公告。現公佈合格應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
鄧天智.....	7.32

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(經社會文化司司長於二零零七年十一月二十三日批示確認)

O Júri:

Presidente: Vong Iao Lek, presidente, substituto.

Vogais efectivos: José Maria da Fonseca Tavares, vice-presidente, substituto; e

Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de técnico do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 24 de Outubro de 2007:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Choi U San	7,73

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Novembro de 2007).

Instituto do Desporto, aos 29 de Novembro de 2007.

O Júri:

Presidente: Vong Iao Lek, presidente, substituto.

Vogais efectivos: José Maria da Fonseca Tavares, vice-presidente, substituto; e

Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, do grupo de técnico-profissional do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 24 de Outubro de 2007:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tang Tin Chi	7,32

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Novembro de 2007).

二零零七年十一月二十九日於體育發展局

典試委員會：

主席：代局長 黃有力

正選委員：代副局長 José Maria da Fonseca Tavares

行政財政處處長 唐偉良

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

體育發展局為填補編制行政人員組別第一職階首席行政人員一缺，經於二零零七年十月二十四日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的公告。現公佈合格應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

李德雄.....7.01

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(經社會文化司司長於二零零七年十一月二十三日批示確認)

二零零七年十一月二十九日於體育發展局

典試委員會：

主席：代局長 黃有力

正選委員：代副局長 José Maria da Fonseca Tavares

行政財政處處長 唐偉良

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

Instituto do Desporto, aos 29 de Novembro de 2007.

O Júri:

Presidente: Vong Iao Lek, presidente, substituto.

Vogais efectivos: José Maria da Fonseca Tavares, vice-presidente, substituto; e

Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo administrativo do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 24 de Outubro de 2007:

Candidato aprovado: valores

Lei Tak Hong.....7,01

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Novembro de 2007).

Instituto do Desporto, aos 29 de Novembro de 2007.

O Júri:

Presidente: Vong Iao Lek, presidente, substituto.

Vogais efectivos: José Maria da Fonseca Tavares, vice-presidente, substituto; e

Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

港 務 局

公 告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》規定，通過審查文件方式為本局之公務員進行限制性普通晉升開考，以填補港務局人員編制內專業技術員組別第一職階特級資訊督導員一缺。

有關上述開考之通告已張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政及財政廳/行政處/人事科，報考申請應自本公告刊登於

CAPITANIA DOS PORTOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sito na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários desta Capitania, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de assistente de informática especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro

《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零七年十一月二十八日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$950.00)

de pessoal da Capitania dos Portos, sendo o prazo para a apresentação de candidaturas de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Capitania dos Portos, aos 28 de Novembro de 2007.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$950,00)

郵政局

公告

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，為填補郵政局人員編制第一職階首席高級技術員三缺，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單，現張貼於議事亭前地郵政局總部大樓二樓。其招考通告的公告已刊登於二零零七年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零零七年十一月二十六日於郵政局

局長 羅庇士

(是項刊登費用為 \$979.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, na Direcção dos Serviços de Correios, sita no Largo do Senado, Edifício-Sede, 2.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 31 de Outubro de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 26 de Novembro de 2007.

O Director dos Serviços, *Carlos Alberto Roldão Lopes*.

(Custo desta publicação \$ 979,00)

公證署公告及其公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

全中動力保齡球會

英文名稱為“Strike Force Bowling Club”

英文簡稱為“SFBC”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零七年十一月二十二日，存檔於本署之2007/ASS/M2檔案組內，編號為150號，有關條文內容如下：

全中動力保齡球會會章

名稱、會址、宗旨及期限

第一條——本會定名為，中文名為“全中動力保齡球會”，英文名為“Strike Force Bowling Club”，英文簡稱為“SFBC”。本會會址設於澳門龍頭左巷，宏富大廈十五號五樓C座。

第二條——本會為非牟利團體，宗旨為推動澳門特別行政區保齡球運動，致力提高本地保齡球運動員技術之水平。參與社會各項公益活動。

第三條——本會無存立期限。

會員、會員權利與義務

第四條——會員資格：凡愛好保齡球運動者及認同本會章程者均可由本會邀請或經申請獲理事會批准後便可成為本會會員。

第五條——會員之權利：

- 1) 出席會員大會，提出意見，建議及在大會中表決；
- 2) 選舉及被選舉擔任本會各項職位；
- 3) 參與及協助本會舉辦之任何活動。

第六條——會員之義務如下：

- 1) 遵守本會章程及理事會之決議，接受及切實履行被委派之職責；

2) 參與，協助及支持本會的活動；

3) 未經理事會同意，不得以本會名譽參加任何組織的活動及有損本會聲譽的行為；

4) 會員無故欠交會費超過六個月，違者作自動退會論。

本會領導架構

第七條——本會之領導架構：

- 1) 會員大會；
- 2) 理事會；
- 3) 監事會。

第八條——會員大會的組織，召集及決議：

1) 會員大會由會員大會執行委員會主持，委員會設主席一人，副主席一人及秘書一人。

2) 會員大會由會員大會執行委員會主席召集，大會決議以出席會議並享有全部會員權利之會員絕大多數同意取決，但法律規定需要更多票數之情況則除外。

3) 會員大會每年舉行平常會議，由會員大會執行委員會主席召集。

4) 由理事會召集或由最少五人提出要求，行舉行會員特別會議。

第九條——理事會設理事長一人、副理事長一人、秘書一人、財政二人及若干名理事組成，總人數必為單數。

第十條——理事會有以下權力：

- 1) 由理事長代表本會；
- 2) 負責本會會務，並執行會員大會之決議；
- 3) 批准入會申請；對違例會員進行處分。

第十一條——監事會設監事長一人，副監事長一人及監事一人。

監事會負責監察理事之工作，查核本會賬冊，並對本會每年賬目報告作出評估。

任期

第十二條——本會各領導機層之組織任期為三年，可連任一次或多次。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e três de Novembro de dois mil e sete. — A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$1,537.00)
(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳青體育會

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零七年十一月二十二日，存檔於本署之2007/ASS/M2檔案組內，編號為152號，有關條文內容如下：

澳青體育會

章程

第一章

第一條——本會定名：澳青體育會。

第二條——會址：設於澳門黑沙環海邊馬路388號東華新村第一座4樓B。

第三條——本會為非牟利團體。宗旨是培養青少年對體育運動之興趣、積極提倡和參與各類運動比賽。

第二章

會員加入、權利、義務、退出、除名

第四章——加入：凡對體育運動熱愛者、需填寫本會申請入會表格、及後經理事會審核及批准、方可成為會員。

第五條——權利：有選舉權及被選舉權、並能參予本會舉辦之一切活動與享用會內之設施。

第六條——義務：遵守本會規則、積極參予本會主辦之活動。並按時繳納會費。

第七條——退出：需於一個月前通知理事會、退出後已繳納之會費概不發還。

第八條——除名：凡破壞本會聲譽、規章或無理欠繳納會費、而超越三個月之會員、經會員大會審核、通過除名後、方為有效、已繳納之會費概不發還。

第三章

組織、任期、會議

第九條——本會設有下列機關：會員大會、理事會及監事會；會員大會主席團成員、理事會及監事會成員、皆由會員於會員大會上、以不記名方式投票選出。任期為三年。任期屆滿需重選、而連任次數不限。

第十條——會員大會為最高權力機關。設主席、副主席及秘書各一名。其職權為負責制定或修改章程及會徽、批核理事會工作報告及活動。

第十一條——理事會為行政機關。設理事長、副理事長、秘書及財政各一名、理事三名；其職權為策劃各類活動、日常會務、執行會員大會決議及提交工作報告。

第十二條——監事會為監察機關。設監事長、副監事長及秘書各一名。其職權為：(A) 監察行政機關的運作。(B) 就其監督活動編制年度報告。

第十三條——會員大會一年召開一次、由理事會於最少提前十天以書面形式召集各會員出席。《召集書》上需列明開會日期、時間、地點及議程。除法律另有規定外、大會之決議需經出席會員過半數表決贊成、方能通過；如有特別事故、且有半數會員提出、經理事會及監事會通過、可召開特別會員大會。

第十四條——於舉行第一次會員大會前、本會之管理工作、一概由創會會員負責。

第四章

經費

第十五條——經費來源為會員每年繳納之澳門幣50元之會費或熱心人士的捐助。

第五章 章程遺漏及修改

第十六條——本章程如有遺漏或錯誤、由會員大會修改。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e três de Novembro de dois mil e sete.
— A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$1,370.00)
(Custo desta publicação \$ 1 370,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門海峽科技促進協會

葡文名稱為 “**Associação para Promoção de Ciência e Tecnologia de Estreito de Macau**”

英文名稱為 “**Cross-Strait Association for Promotion of Science and Technology of Macao**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零七年十一月二十二日，存檔於本署之2007/ASS/M2檔案組內，編號為153號，有關條文內容如下：

第一章

總則

第一條——本會名稱：中文為澳門海峽科技促進協會，英文為：Cross-Strait Association for Promotion of Science and Technology of Macao，葡文為：Associação para Promoção de Ciência e Tecnologia de Estreito de Macau。

第二條——地址：本會會址設於澳門和樂大馬路58宏基大廈十樓E座。（注經理事會批准，本會會址可遷往澳門任何地方。）

第二章

宗旨與目標

第三條——宗旨：本會旨在團結澳門、臺灣、大陸科學技術專業人士，為本地區學術與經濟的繁榮和發展提供技

術性協助，促進社會發展，建立和加強與其他國家及地區之科技組織的聯繫與合作，交流和溝通科技資訊，推廣和普及科學技術，共同提高科技水準及對周邊地區的知識產權輸出。

第四條——目標：

a) 開展學術交流，普及科學知識，推動科技教育及培訓工作，提高科技文化素質，不斷跟進國際科技動向，提高澳門的科技專業水準；

b) 促進科學技術與經濟的結合，發揮科技第一生產力的作用，推動澳門經濟的發展；

c) 為澳門的科技人員施展專長創造條件，並保障及爭取其合法權益；

d) 發揮澳門的中西方橋樑的作用，加強澳門與歐共體國家，葡語系地區及世界各地之間的科技合作和交流。

第三章

會員資格、權利及義務

第五條——本會會員分為普通會員，資深會員，榮譽會員。

第六條——會員資格：

a) 普通會員，凡具有科學技術之學士學位或以上之學位（或具備同等資格），並具有十年工作經驗之持有澳門居留權的人士，均可提出書面的申請，經兩位會員介紹和理事會審核及三分之二或以上理事通過，便可成為本會普通會員；

b) 資深會員，凡入會滿五年之普通會員，可提出書面申請，並遞交本人過去工作記錄，經理事會審核及三分之二或以上理事通過，可成為本會資深會員；

c) 榮譽會員，凡對科學技術之理論或實踐有特殊貢獻或對本會有重大貢獻之傑出的人士，經十名會員提名，由理事會審核通過後，可被邀請成為榮譽會員。

第七條——會員的權利：

a) 所有會員可享用本會現有的一切設備及福利；

b) 所有會員有權參加會員大會及本會舉辦的各項活動；

c) 普通會員、資深會員有選舉權和被選舉權，可成為本會會員大會執委，理事會，監事會和本會各組織之成員；

d) 榮譽會員無選舉權，可被邀成為本會所屬科技專業組織榮譽成員；

e) 所有有權選舉權的會員，均不可以授權他人代表投票選舉。

第八條——會員的義務：

a) 必須遵守澳門的現行有關法律及本會章程、決議及各種守則，維護本會聲譽；

b) 協助及支持本會所舉辦之各項活動；

c) 除榮譽會員外，所有會員需繳納理事會所訂立的入會費及年度會費；

d) 協助監事會審查本會各項工作。

第四章 組織

第九條——本會組織架構包括：

- a) 會員大會；
- b) 理事會；
- c) 監事會。

第十條——上述組織之成員任期為三年，會長、理事長、監事長只可連任一屆，其餘成員可連選連任。

第十一條——對有利於本會開展本會工作的專家和知名人士，經理事會決定，可被邀請出任本會名譽會長或顧問。

第十二條——會員大會：

第一款——會員大會由全體會員組成，其決議在決定範圍內具有最高權力；

第二款——會員大會分為：年度會員大會，換屆會員大會，特別會員大會。

a) 年度會員大會，每年必須召開一次會議，其議程包括審議和通過理事會工作報告，財務報告，監事報告及其有關工作報告；

b) 換屆會員大會，每三年召開一次，其議程除年度會員大會外，須選舉產生會員大會執委，理事會，監事會各成員，換屆會員大會可與年度會員大會同時召開；

c) 會員大會的召開應由會長召集和主持，具體時間和地點及議程，必須最少於十天前以書面形式通知會員；

d) 特別會員大會應由會員大會會長召集或應理事會監事會之要求，或不少於五分之一有被選舉權會員之要求，由

會員大會會長召集。若會長在接到要求三十天後，仍不能召集會員大會，會員大會執行委員可代其召集主持該特別會員大會；

e) 會員大會之法定人數由不少於二分之一有選舉權之會員組成，其決議應由半數以上出席會議的票數通過（涉及第十二條第二款，f），g）1），h），i）除外）。若贊成票與反對票相等時，會員大會會長有權投決定性一票；

f) 到開會時間，出席者少於法定人數時，會員大會須順延一小時舉行，屆時人數則不論，但其決議必須由三分之二出席會員的票數通過（涉及第十二條第二款，g），h）除外）；

g) 1) 有章程修改表決之會員大會到開會時，出席會議者少於法定人數時，除順延一小時外，若仍不足法定人數，則需更改日期。有關修章的決議，必須有出席會議的四分之三會員通過；

2) 若經過最少十天之通知後，再次召開同樣目的之會員大會，如若仍未能達到法定之人數時，會員大會須順延一小時舉行，屆時人數則不論，有關修章的決議，必須有出席會議的四分之三會員通過。

h) 解散本會及處理本會財產，必須通過會員大會，決議須經四分之三全體有選舉權的會員通過；

i) 會員大會執行委員會，理事長，副理事長，監事長，副監事長等成員出缺時，由年度會員大會，或為此而特別召開的會員大會上補選出上述新成員。

第十三條——會員大會執行委員會：

第一款——執行委員會由會長一名，副會長四名共五人組成，執委會負責召開會員大會之工作；

第二款——執行委員會成員應由會員大會從有選舉權的會員中選舉產生；

第三款——執行委員會執委會每年開會一次，由會長主持。執委特別會議由會長召集或應理事會、監事會之要求，或不少於五分之一有被選舉權的會員之要求召開。

第十四條——會員大會執委之職責：

第一款——會長：

a) 召開和主持會員大會；

b) 指導及協助理事會、監事會管理本會工作。

第二款——副會長：

a) 協助會長處理執委會事務；

b) 在會長缺席或因事暫缺時，代行會長一職。

第十五條——會員大會之主要職責：

a) 選舉產生會員大會執委，理事會，監事會各成員；

b) 審議及通過理事會之工作報告及財務報告；

c) 審議及通過監事會之工作報告；

d) 審議及通過本會章程，及對有必要修改之章程建議作出決議；

e) 對理事會建議加入地區或國際上相同性質之組織進行表決；

f) 按理事會之建議，監事會之書面意見對本會固定資產作出決議；

g) 對涉及第二十條之規定作出決議；

h) 對本會之解散作出決議。

第十六條——理事會：

第一款——本會工作由理事會負責，理事會由十五人組成，理事會的產生方法如下：

a) 在換屆會員大會上，從有被選舉權之會員中選出十人；

b) 餘下五人由新組成理事會之成員推選有選舉權之會員擔任。

第二款——本會日常工作由常務理事會負責，其成員由理事會成員中選舉產生，組成如下：理事長一人，副理事長三人，秘書長一人，財務長一人，常務理事四人，共十人組成。

第三款——a) 理事會議最少三個月舉行一次，由理事長召集及主持；

b) 特別理事會議可由理事長召集或應不少於五名理事之書面要求而舉行；

c) 常務理事會議須每月舉行一次會議，由理事長召集及主持，特別常務理事會議可由理事長召集或由不少於三名常務理事之書面要求而舉行；

d) 理事會議或常務理事會議之法定人數應超過二分之一成員參加，其決議需由半數以上票數通過，若贊成和反對之票數相等時，理事長有權投決定性一票；

e) 理事會議到開會時間，出席者少於法定人數時，須順延一小時後召開，屆時仍不足法定人數時則須於三十天內擇日召開。

第四款——理事長之主要職責：

a) 代表本會（涉及第十六條第八款除外）；

b) 領導及管理本會會務；

c) 召開及主持理事會及常務理事會會議。

第五款——副理事長之主要職責：

a) 協助理事長管理本會會務；

b) 在理事長缺席或因事暫時缺席時，代代理事長一職。

第六款——秘書長之主要職責：

a) 領導秘書處，做好文件管理工作；

b) 會員入會登記等組織工作；

c) 確保本會行政工作順利進行。

第七款——財務長之主要職責：

a) 制定本會財務制度；

b) 管理本會之財務；

c) 在理事會或常務理事會之要求下出示有關財務狀況之資產負債表；

d) 在會員大會上提交年度財務報告。

第八款——理事會之主要職責，除執行會員大會通過的各項工作外，仍需執行下列職責：

a) 創造條件實現本會宗旨和目標及拓展會務；

b) 制定會員守則；

c) 按需要修改本會章程，然後提交會員大會通過；

d) 在會員大會作工作報告，財務報告及活動計劃，以便通過；

e) 當需要時要求召開會員大會；

f) 對監事會提交的有關違章之調查報告作出決議；

g) 對本會加入地區或國際上相同類型組織作出決議，提交會員大會通過；

h) 對本會基金之使用作出決議；

i) 對基金及捐贈的接受作出決議；

j) 簽定本會管理所需之合約及各項文件；

k) 對外代表本會；

l) 各部門工作之協調；

m) 招聘及開除職員，制定其薪金，報酬及工作職責。

第九款——理事會可授權常務理事會處理上述第十六條第八款，b)，c)，j)，k)，l)，m)之有關工作。

第十七條——監事會負責對本會管理工作之監督：

第一款——監事會成員由監事長一人，副監事長兩人，監事四人共七人組成；

第二款——監事會成員應由會員大會從有被選舉權之會員中選出；

第三款——監事會每年召開一次會議，由監事長主持，特別會議可由監事長或至少三名監事要求召開；

第四款——決議應由半數以上票數通過，若贊成與反對票相等時，監事長有權投決定性的一票；

第五款——監事會之主要職責：

a) 忠實地按本會章程及澳門法律監督會務工作；

b) 對理事會之工作報告、財務報告及其他事項提出書面意見；

c) 如各成員一致通過，可要求召開特別會員大會；

d) 有權列席會員大會執行委員會，理事會，常務理事會會議，但其成員在會議中無投票權；

e) 有權檢查本會賬目和資金運作；

f) 在會員大會中提交監事會工作報告；

g) 對違反本會章程之個人或事件深入調查，分析，然後將報告提交理事會議決。

第五章 經費

第十八條——本會之經費可由經常性收入及非經常性收入所組成：

a) 經常性收入，會員入會費，每年會費，本會產業收入，儲蓄存款利息及本會之一切服務收費；

b) 非經常性收入，對本會的捐贈和資助。

第十九條——本會之基金用途只能作為拓展本會的業務及執行本會之宗旨之用。

第六章 紀律仲裁

第二十條——本會會員如有違反本會之章程和守則時，任何一位會員可向監事會提出書面報告，由監事會向理事會提出調查報告，交理事會通過，該違章會員有可能被取消會員資格。

第二十一條——理事會對有關二十條之決定須由半數以上理事通過，有關會員有權參加該次理事會，開會通知須於十天前遞交有關會員，在會上，該會員有權為自己辯護，但不能在投票時在場，如因任何原因，該會員不能參加會議為自己辯護，作棄權論，但他有權向會員大會提出上訴。

第七章 附則

第二十二條——本章程未完善之處，其修改草案由理事會負責，但必須經過會員大會審議通過方為有效。會員大會通過程序須符合第十二條第二款的規定。

第二十三條——若對本章程有任何疑問，以會員大會通過的決議為準，但必須遵守澳門的有關法律。

第二十四條——本會籌委會成員，在本會成立後，自動成為本會普通會員。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e três de Novembro de dois mil e sete. — A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$5,308.00)
(Custo desta publicação \$ 5 308,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

荷花香曲藝會

葡文名稱為 “Associação de Ópera
Chinesa Flor de Lótus Aromatico”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零七年十一月二十三日，存檔於本署之2007/ASS/M2檔案組內，編號為154號，有關條文內容如下：

荷花香曲藝會規章

第一章

總則

第一條——本會名稱中文為“荷花香曲藝會”，葡文為“Associação de Ópera Chinesa Flor de Lótus Aromatico”。

第二條——本會會址設於黑沙環馬場海邊馬路麗華新村第二座4K。

第三條——本會是不牟利組織以聯絡本澳業餘喜愛粵曲唱家及愛好者，利用工餘時間推廣上述喜愛藝術文化，娛己娛人為宗旨。

第四條——所有本澳之喜愛上述愛好者，均可申請加入本會成為會員。

第二章 組織及職權

第五條——會員大會為本會之最高權力機構，設有會長壹名，副會長貳名，其職權為：

- A) 批准及修改本會會章；
- B) 決定及檢討本會一切會務；
- C) 推選理事會成員七人及監事會之成員五人，及候補監事兩人；
- D) 通過及核准理事會提交之年報。

第六條——會長負責領導本會一切工作。副會長協助會長工作，倘會長缺席時，由其中一名副會長暫代其職務。

第七條——會員大會每年進行一次，由會長或副會長召開，特別會員大會得由理事會過半數成員聯名要求召開，但須提早在十五天前發函通知全體會員，出席人數須過會員半數，會議方為合法，會員大會成員之任期為貳年。

第八條——由理事會成員互選出理事長壹名，副理事長貳名，秘書壹名，財務壹名，總務壹名，理事壹名，任期為貳年。理事會由理事長領導，倘理事長缺席時由其中一名副理事長暫代其職務。

第九條——理事會之職權為：

- A) 執行大會所有決議；
- B) 規劃本會之各項活動；
- C) 監督會務管理及按時提交工作報告；
- D) 負責本會日常會務及制訂本會會章草案。

第十條——理事會每月舉行例會一次，特別會議得由理事長臨時召集。

第十一條——由監事會成員互選出監事長壹人，常務監事四人及候補監事兩人，任期為貳年。監事會由監事長領導。

第十二條——監事會之職權為：

- A) 監督理事會一切行政決策；
- B) 審核財務狀況及賬目；
- C) 就監察活動編寫年度報告。

第十三條——本會為推廣會務得聘請社會賢達擔任本會名譽會長及名譽顧問。

第三章 權利與義務

第十四條——凡本會會員有權參加會員大會，有選舉權及被選舉權，及參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利。

第十五條——凡本會會員有遵守本會會章及大會或理事會決議之義務，並應於每月初繳交會費。

第四章 入會及退會

第十六條——凡申請加入者，須依手續填寫表格，由理事會審核批准，才能有效。

第十七條——凡會員因不遵守會章，未經本會同意，以本會名義所作出之一切活動而影響本會聲譽及利益，如經理事會過半數理事通過，得取消其會員資格，所繳交之任何費用，概不發還。凡本會會員超過三個月或以上未交會費，則喪失會員資格及一切會員權利。

第五章 經費

第十八條——本會之經濟收入來源及其他：

- A) 會員月費；
- B) 任何對本會的贊助及捐贈。

第十九條——有關會員福利及其他各項事務，由理事會另訂細則補充。

第二十條——本會章程未盡善之處，由會員大會修訂。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e três de Novembro de dois mil e sete. — A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$1,654.00)
(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門關懷愛滋協會

葡文名稱為“Associação para os Cuidados do SIDA em Macau”

英文名稱為“Macao AIDS Care Association”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零七年十一月二十三日，存檔於本署之2007/ASS/M2檔案組內，編號為155號，有關條文內容如下：

澳門關懷愛滋協會

Macao AIDS Care Association

Associação para os Cuidados do SIDA em
Macau

第一章

名稱、性質、會址及宗旨

第一條——本會屬非牟利性質的團體，無存立限期，中文名稱為“澳門關懷愛滋協會”，葡文名稱為“Associação para os Cuidados do SIDA em Macau”，英文名稱為“Macao AIDS Care Association”，並依澳門現行法律及本章程運作管理。

第二條——本會地址設於澳門罅些喇提督大馬路151-161號樂意居19樓D座。

本會通訊設於澳門郵政信箱1927號。

第三條——本會宗旨：

a) 提倡對愛滋病的關注，祛除歧視，促進愛滋病患者的基本人權；

b) 讓從事愛滋病預防教育、諮詢及輔導人員及有志於此範疇工作人士，可透過定期的聚會，交流資訊及分享經驗，增加彼此支持、互助及合作的機會。

第二章

會員權利與義務

第四條——凡任何認同本會宗旨及經常參與本會活動和關注愛滋病患者的有關人士，經申請由理事會審批後成為會員。

第五條——會員權利：

a) 對會內各職務單位有選舉和被選舉權；

- b) 參與會員大會會議；
- c) 要求召開會員大會特別會議；
- d) 參與本會一切活動；
- e) 享受本會一切福利；
- f) 討論和發言的權利；
- g) 退會權利。

第六條——會員遇到下列情況，可構成喪失會員資格：

- a) 要求退會，應以書面通知理事會，表示放棄會員資格；
- b) 因作出任何嚴重違反本會章程的規定，或作出任何有損本會的宗旨的行為，而經理事會和監事會作出建議召開會員大會而決定開除會籍；
- c) 一、凡無理欠交會費者，即喪失會員應有權利；

二、凡無理欠繳會費達兩年或以上則作自動退會。

第七條——會員義務：

- a) 遵守會章、執行會員大會和理事會的決議；
- b) 按年繳納會費；
- c) 努力達成本會宗旨，維護本會聲譽和利益；
- d) 支持本會各項工作。

第三章 本會機關

第八條——一、會務機關：

- a) 會員大會；
- b) 理事會；
- c) 監事會。

二、理事會及監事會成員由會員大會選出，任期為三年，可連選連任一次。

會員大會

第九條——會員大會由所有完全享有會員權利的會員組成。

第十條——會員大會的職權：

- a) 制定總方針和訂定本會活動；
- b) 審批修改本會章程；
- c) 審議年度結算、報告書和年度賬目；

d) 選舉和罷免理事會和監事會。

第十一條——一、會員大會每年舉行一次平常會議；

二、基於以下原因可召開會員大會特別會議：

- a) 由會員大會主席召開；
- b) 理事會或監事會要求。

第十二條——按照召集書指定時間召開會員大會，開會時必須有超過二分之一會員出席；若超過指定開會時間三十分鐘，不論出席會員人數多寡，均可召開會議。

第十三條——大會主席團由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，負責主持會員大會會議。

理事會

第十四條——理事會由一名理事長、一名副理事長、一名秘書及六名理事組成。

第十五條——理事會職權：

- a) 根據會員大會的方針，領導、管理和主持本會活動；
- b) 招收會員；
- c) 制作年度報告書和有關賬目；
- d) 委任本會代表；
- e) 訂定本會會費和年費；
- f) 施行任何權限，該權限在法律及本章程內無授予會內其它機構的。

第十六條——一、理事長擔任法庭內及對外事務的代表；

二、若理事長出缺或因故不能執行職務，由副理事長代替。

監事會

第十七條——監事會由一名監事長及二名監事組成。

第十八條——監事會職權：

- a) 監察理事會的一切行政行為；
- b) 審查本會報告書和賬目並給予意見；
- c) 行使被授予的一切合法權力。

收入與支出

第十九條——本會之經濟的來源：

- a) 入會費；

b) 補助金和捐贈的全部收益；

c) 銀行帳戶的利息；

d) 其他收入。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e três de Novembro de dois mil e sete. — A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$2,326.00)
(Custo desta publicação \$ 2 326,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

湘澳青年交流促進會

Associação dos Intercâmbio e Promoção de
Jovens de Macau-Hunan

Macao-Hunan Youth Exchange and Pro-
motion Association

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零七年十一月二十七日起，存放於本署之“2007年社團及財團儲存文件檔案”第2/2007/ASS檔案組第51號，有關條文內容載於附件。

湘澳青年交流促進會

章程

第一條

(名稱)

本會定名為“湘澳青年交流促進會”，葡文名稱為“Associação dos Intercâmbio e Promoção de Jovens de Macau-Hunan”及英文名稱為“Macao-Hunan Youth Exchange and Promotion Association”（以下簡稱“本會”），是一個非牟利社團，並受本章程及本澳適用於法人現行法律管轄。

第二條

(會址)

本會會址設於氹仔海洋花園大馬路33號杏花苑21樓L座；本會可透過理事會經會員大會決議更換會址。

第三條
(開始運作及存續期)

本會自註冊成立日起開始運作，其存續期不受限制。

第四條
(宗旨)

本會之宗旨為：弘揚愛國愛澳精神，加強澳門與湖南兩地青年之交流與互動，促進澳門青年積極參與社會事務，共同努力構建和諧社會。

第五條
(收入)

本會的收入來源主要為：會員繳付的入會費及年費，來自本會活動的收費，公共或私人實體的任何資助及捐獻。

第六條
(入會資格)

凡有意加入本會並認同本會宗旨之人士，均可以書面方式向本會理事會提出申請，待得到本會理事會批准後，即成為本會會員。

第七條
(權利)

本會會員均享有：參加會員大會及有表決權，有選舉權及被選舉權，根據章程的規定要求召開會員大會，參與本會的活動、使用本會的設施。

第八條
(義務)

會員必須：遵守本會章程、內部規章及大會決議，獲選為本會各機關的成員後，必須履行任期內獲本會授予之工作，按時繳付入會費、年費；參與支持及協助本會舉辦之各項活動；推動本會會務發展；維護本會的聲譽。

第九條
(退出及除名)

若自行退出本會，應提前最少一個月以書面形式向本會理事會提出申請；會員若違反章程中的責任，或不遵守本會所依循的原則，經理事會通過，可被撤銷會籍。

第十條
(法人的機關)

本會的機關包括會員大會、理事會及監事會。

第十一條
(會員大會)

會員大會為本會的最高權力機關、由大會主席團主持，主席團設會長、副會長及秘書各一人；大會主席團由會員大會選出，任期為三年，連選得連任；會員大會每年召開一次周年大會，日期由理事會決定；由理事會召集或由至少五分之一的會員提出聯名之書面申請，亦可舉行特別會議、會員大會透過掛號信或簽收方式召集，並須最少於八天前通知會員。召集書須列明會議日期、時間、地點及附上議程；會員大會的決議應載於會議錄簿冊內，以供會員查閱。會員大會擁有以下許可權：通過和修訂本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；審議和通過年度會務報告、財務帳目及監事會意見書。

第十二條
(理事會)

理事會是本會的行政管理機關，由五至七位成員組成，其成員總數必須為單數；理事會成員由會員大會選出，任期為三年，連選得連任；理事會設理事長一名，副理事長二名，理事若干名，負責領導理事會的日常工作；每年最少召開四次會議，須有半數成員出席，方可進行議決；理事會會議應作成會議錄，並載於簿冊內，以供查閱。理事會負責管理本會日常事務，其許可權為：確保本會的管理及運作，每年向會員大會提交會務報告、年度帳目和監事會交來之意見書；草擬各項內部規章及規則，並提交會員大會審議通過，執行會員大會的決議及維持本會的會務及各項活動，按會章規定召集會員大會；審批會員入會及退會申請、制訂會員之會費，議決會員之紀律處分及開除會籍等事宜，行使法律或本會章程所規定的其他許可權。

第十三條
(監事會)

監事會是本會的監察機關，成員由會員大會選出，任期為三年，連選得連任；由三人組成，設監事長一名，副監事長一名及秘書一名；監事會的會議紀錄應載於專有簿冊內，以供查閱。監事會之許可權為：監察理事會的工作，查核帳目，就理事會所提交的工作報告書及年度帳目發表意見，履行法律及章程所規定的其他義務。

第十四條
(章程之修改)

本章程如有未盡善之處，得按本澳有關社團法人的法律規定，經理事會建議交由會員大會通過進行修改。

二零零七年十一月二十七日於海島公證署

二等助理員 林志堅 Lam Chi Kuen

(是項刊登費用為 \$2,153.00)
(Custo desta publicação \$2 153,00)

第一公證署

證明

澳門角色扮演會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零零七年十一月二十八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號82/2007。

澳門角色扮演會

Macao Costume Play Association

Associação de Roupas Vestidas Acima de Macau

第一章

總則

第三條——會址

本會會址設於澳門龍高街10號M凱旋門廣場第一期4樓A。

第三章
組織與職權

第九條——文件的簽署

任何不論是否具法律效力和約束力的文件和合約，必須由理事會主席簽署及會員大會主席聯署方能生效。

第二節
會員大會

第十四條——會員大會之召集及運作

(一) 常年會員大會由理事會主席主持召開，需於提前八日以書面方式通知全體會員出席。會員大會通過之決議，取決於出席會員的絕對多數票，法例另有規定

者除外。並由理事會負責執行一切會務。召集書內載明會議日期、時間、地點及有關之議程。

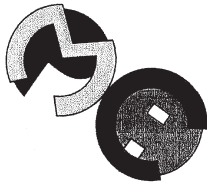
(二) 會員大會會議每年不少於召開一次。

(三) 若有超過半數管理機關人員(法定人數)要求,可立即召開會議。

第八章 附則

第三十條——會徽

以下為本會會徽。



二零零七年十一月二十八日於第一公證署

公證員 馮瑞國

(是項刊登費用為 \$861.00)
(Custo desta publicação \$ 861,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

好景大廈小業主會

葡文名稱為 “Associação dos
Condóminos do Edifício do Hou Keng”

為公佈之目的,茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零零七年十一月

二十二日,存檔於本署之2007/ASS/M2檔案組內,編號為151號,有關修改之條文內容如下:

第四條——全體會員大會是小業主會的最高權力機構,由所有小業主組成。具有修改會章、改選理事會的權力,每年召開會議一次,鵝眉街5-5B號好景大廈所有小業主自動成為全體會員。會員大會互選大會主席一名,副主席一名,秘書一名;任期為兩年。

第八條——理事會的職權:

1. 執行會員大會的決議;
2. 草擬、修改會員大會章程以及其他重大決策方案;
3. 編制各項活動方案,以及組織安排各項活動。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e três de Novembro de dois mil e sete. — A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$539.00)
(Custo desta publicação \$ 539,00)

澳門土木工程實驗室

會員大會通告

根據澳門土木工程實驗室——LECM之章程第17條所述,茲通知各會員於二零零七年十二月十七日上午十時三十分,在澳門大堂街三十號,實驗室總辦事處召開會員大會常會。共商討有關以下內容:

第一點:審查及確認二零零八年活動計劃及財政預算;

第二點:臨時動議。

假若與會法定人數不足,根據實驗室章程第十八條第二款所述,不論出席的會員人數及其代表之會員記名財產之份額,將於三十分鐘後召開第二次會員大會。

澳門,二零零七年十一月二十七日——董事局:區秉光、梁文耀、劉永誠

LABORATÓRIO DE ENGENHARIA CIVIL DE MACAU

Convocatória

Nos termos do artigo 17.º dos Estatutos do Laboratório de Engenharia Civil de Macau – LECM, convoca-se a Assembleia Geral para uma reunião ordinária na sede do LECM, Rua da Sé n.º 30, pelas 10,30 horas do dia dezassete de Dezembro de dois mil e sete, com a seguinte ordem de trabalhos:

Ponto um: Discussão e votação do plano de actividades e orçamento para dois mil e oito.

Ponto dois: Sugestão temporária.

Em caso de falta de *quorum*, a Assembleia Geral reúne-se 30 minutos depois, em segunda convocatória, nos termos do n.º 2 do artigo 18.º, considerando-se validamente constituída qualquer que seja o número de associados presentes e o património associativo representado.

Macau, aos vinte e sete de Novembro de dois mil e sete. — A Direcção, *Ao Peng Kong, Leong Man Io, Lau Veng Seng*.

(是項刊登費用為 \$715.00)
(Custo desta publicação \$ 715,00)

美國萬通保險亞洲有限公司——澳門分行
MASSMUTUAL ASIA LIMITED — MACAU BRANCH

資產負債表

二零零六年十二月三十一日

Balanço em 31 de Dezembro de 2006

澳門幣 PATACAS

資產 ACTIVO	細目 Sub-subtotais	小計 Subtotais	合計 Totais
有形資產			
IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			
傢俱及裝置物	696,851		
Móveis e utensílios			
辦公室設備	471,802		
Equipamento de escritório			
電腦	527,415		
Computadores			
(攤折金額)	(1,577,195)	118,873	118,873
(Reintegrações acumuladas)			
財務資產			
IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
費用及責任免除			
De valores livres			
債券	47,344,017		
Obrigações			
其他	80,226,403		
Outras			
有價證券價值變動	596,213	128,166,633	
Flutuação de títulos de crédito			
擔保技術準備金資產-自有的			
Valores afectos às provisões técnicas – próprios			
定期存款	41,869,500		
Depósitos a prazo			
有價證券	412,020,183		
Títulos			
有價證券價值變動	(4,700,577)	449,189,106	577,355,739
Flutuação de títulos de crédito			
遞延費用			
CUSTOS PLURIENAIIS			
維修及保養		1,635,880	
Conservação de imobilizações corpóreas			
(劃銷金額)		(1,635,880)	-
(Amortizações acumuladas)			
分保公司參與賠償準備金			
PARTICIPAÇÃO DOS RESSEG. NAS PROVISÕES P/SINISTROS			
直接業務	112,949		112,949
De seguro directo			
雜項債務人			
DEVEDORES GERAIS			
分保公司(分出)	3,520,284		
Resseguradores			
中介人	281,761		
Mediadores			
其他	6,689,770	10,491,815	10,491,815
Outros			
應收保費			5,000
PRÉMIOS EM COBRANÇA			
銀行存款			
DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			
本地貨幣			
Em moeda local			
活期存款	501,889		
Depósitos à ordem			
通知存款	2,716,205	3,218,094	
Depósitos com pré-aviso			
外幣			
Em moeda externa			
活期存款	341,046		
Depósitos à ordem			
通知存款	46,894,298	47,235,344	50,453,438
Depósitos com pré-aviso			
現金			26,300
CAIXA			
資產總額			638,564,114
Total do Activo			

澳門幣 PATACAS

負債, 資本及盈餘 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	細目 Sub-subtotais	小計 Subtotais	合計 Totais
負債 PASSIVO			
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS	553,494,758	553,494,758	
直接業務 De seguro directo			
賠償準備金 PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR	1,024,081	1,024,081	554,518,839
直接業務 De seguro directo			599,075
雜項準備金 PROVISÕES DIVERSAS			
雜項債權人 CREDITORES GERAIS			
分保公司(分出) Resseguradores		2,799,990	
其他 Outros		10,640,884	13,440,874
應付佣金 COMISSÕES A PAGAR			6,552,453
負債總額 Total do Passivo			575,111,241
資本及盈餘 SITUAÇÃO LÍQUIDA			
價格變動 FLUTUAÇÃO DE VALORES	(4,104,364)		(4,104,364)
有價證券 De títulos			
總行 SEDE			
成立基金 Fundo de estabelecimento		7,500,000	
往來帳目 Conta-geral		72,679,366	80,179,366
歷年損益滾存 RESULTADOS TRANSITADOS			(28,073,593)
損益(除稅前) RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)		16,220,740	
稅項準備金 PROVISÃO PARA O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS		(769,276)	
損益(除稅後) RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)			15,451,464
資本及盈餘總額 Total da Situação Líquida			63,452,873
負債, 資本及盈餘總額 Total do Passivo e da Situação Líquida			638,564,114

二零零六年度營業表
Conta de exploração do exercício de 2006

澳門幣 PATACAS

借方 DÉBITO	人壽及定期金 Vida e rendas	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Subtotais	合計 Totais
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS					
直接業務 De seguro directo	146,971,527	35,181		147,006,708	147,006,708
佣金 COMISSÕES					
直接業務 De seguro directo	38,392,044	71,044		38,463,088	38,463,088
分保費用 ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO					
分出保費 Prémios cedidos	4,448,991			4,448,991	4,448,991
賠償 INDEMNIZAÇÕES BRUTAS					
直接業務 De seguro directo					
身故 Morte do segurado	2,037,651			2,037,651	
退保 Resgate de apólices	9,860,156			9,860,156	
其他 Outros	11,855,804			11,855,804	
準備金 Provisões	395,636			395,636	24,149,247
一般費用 DESPESAS GERAIS			21,956,127		21,956,127
攤折 / 劃銷 AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO					
固定資產 De imobilizações corpóreas			192,137	192,137	
遞延費用 De custos pluriennais			5,576	5,576	197,713
本年度營業收益 LUCRO DE EXPLORAÇÃO	15,933,417				15,933,417
總額 Totais	229,895,226	106,225	22,153,840		252,155,291

澳門幣 PATACAS

貸方 CRÉDITO	人壽及定期金 Vida e rendas	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Subtotais	合計 Totais
保費 PRÉMIOS BRUTOS					
直接業務 De seguro directo	213,560,697	1,884,574		215,445,271	215,445,271
分保收益 PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO					
佣金 (包括紅利分配) Comissões (inc. participação nos lucros)	212,381			212,381	
賠償分擔 Indemnizações	2,352,214			2,352,214	
分保公司參與賠償準備金 Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar	48,675			48,675	2,613,270
服務收益 PROVEITOS DE SERVIÇOS PRESTADOS					
私人退休基金管理費 De gestão dos fundos privados de pensões			631,861		631,861
其他收益 PROVEITOS INORGÂNICOS					
財務上 Financeiros			31,347,403	31,347,403	
其他 Outros			2,117,486	2,117,486	33,464,889
總額 Totais	216,173,967	1,884,574	34,096,750		252,155,291

二零零六年度損益表
Conta de ganhos e perdas do exercício de 2006

澳門幣 PATACAS

營業淨結果 RESULTADOS LÍQUIDOS			
虧損 PREJUÍZO			收益 LUCRO
營業帳虧損			營業帳收益
De exploração			De exploração
本年度非經常性虧損			本年度非經常性收益
De resultados extraordinários do exercício			De resultados extraordinários do exercício
前期虧損			前期收益
Relativo a exercícios anteriores			Relativo a exercícios anteriores
純利稅準備金		769,276	
Provisão p/imposto complementar de rendimentos			
淨收益		15,451,464	淨虧損
RESULTADOS LÍQUIDOS (lucro final)			RESULTADOS LÍQUIDOS (prejuízo final)
總額		16,220,740	總額
Totais			Totais

會計
Contabilista,
王健民
Jimmy Wong Kin Man

總裁
Presidente,
鄭文禮
Manly Cheng

二零零六年業務報告撮要

美國萬通保險亞洲有限公司澳門分公司2006年個人壽險及團體保險業務總保費收入為澳門幣2.15億元，而財富管理業務方面增長理想，較去年增長超過16%。

本公司在業務領域、產品服務、專業培訓及營銷支援等各方面均投放大量資源，以提升競爭優勢。美國萬通亞洲乃一多元化的金融服務機構，全線產品多達90項，並為澳門首間主力推廣萬用壽險的公司，現時所提供的年金產品選擇更為全澳之冠。此外，本公司採用外國式的系統化管理及晉升制度，摒棄傳統「人治」的管理模式，以公平、公正及高透明度的管理及晉升系統，為顧問隊伍提供良好的發展空間。至於培訓方面，本公司於港澳區提供予專業顧問的培訓時數全年高達五萬多個小時，致力提升顧問的專業水平。展望2007年，本公司將繼續推陳出新，緊貼市場需要開發更多嶄新產品。在風險管理業務方面，本公司會於年內推出「新一代靈活萬用壽險」計劃升級版，並會瞄準甚具潛力的女性市場，推出針對女性客戶的大型推廣活動，以及全面的財富及風險管理配套。同時，本公司亦銳意加強財富管理業務發展，推出「財智之選」升級版及引入更多世界級基金專才。此外，本公司會斥資巨額，推出「網上投資智庫」，免費提供一系列卓越的財富管理服務平台，務求為客戶提供更強勁的投資優勢及靈活選擇。

「美國萬通保險亞洲有限公司（美國萬通亞洲）」乃是「美國萬通金融集團」的亞洲區旗艦公司，總部設於香港，致力提供專業的一站式風險管理及財富管理服務，包括提供一系列既靈活及具創意的保險產品、退休計劃及投資服務等。另外，美國萬通亞洲於香港設有三家附屬公司，包括：「美國萬通財富管理有限公司」提供全面的財富管理服務；「美國萬通信託有限公司」經營強積金業務；「美國萬通保險顧問有限公司」則專注發展一般保險業務。

作為集團的亞洲區旗艦公司，美國萬通亞洲除於澳門設有分公司外，亞洲區業務更包括日本「美國萬通生命保險株式會社」、台灣合資公司「三商美邦人壽保險股份有限公司」及「復華證券投資信託股份有限公司」。美國萬通亞洲正致力發展其他亞洲區內業務，務求成為區內最具規模及備受推崇的金融服務機構。

「美國萬通金融集團」為「美國萬通人壽保險公司（美國萬通）」及旗下各附屬公司的統稱，乃是多元化國際金融服務機構，現時管理資產達4,560億美元¹，客戶人數達1,300萬。美國萬通成立於1851年，現獲三大國際評級機構授予最高財務評級²，包括標準普爾「AAA」評級、A.M. Best「A++」評級及惠譽國際「AAA」評級。此外，美國萬通更名列國際知名《FORTUNE 財富雜誌》「全美5大壽險公司」之一³。

鄭文禮

總裁

註：

- 資料乃截至二零零六年十二月三十一日。
- 所有財務評級乃授予美國萬通人壽保險公司及其附屬公司C.M. Life Insurance Company 及MML Bay State Life Insurance Company，日後或會調整，資料截至二零零七年七月二日。
- 「全美5大壽險公司」乃按二零零六年七月二十四日出版之《FORTUNE 財富雜誌》「互惠壽險公司」及「上市股份壽險公司」的2005年度收入排名榜合併計算。

Síntese do relatório de actividades da MassMutual para o ano de 2006

A MassMutual Asia Ltd. — Sucursal de Macau, no ano 2006 aumentou o total dos prémios de seguro de vida pessoal e de grupo atingindo MOP 215 milhões e na sua área de gestão de riqueza houve um aumento de 16% em relação ao ano anterior.

A Companhia colocou muitos recursos na área de negócios, serviços produtivos, treinos profissionais e suportes de venda etc... para aumentar as vantagens competitivas. MassMutual Asia Ltd. é uma instituição de serviços financeiros com mais de 90 produtos. É a primeira companhia em Macau que salienta a promoção universal de seguros de vida e na escolha de produtos de anuidade e o seu provimento é o melhor em Macau. A companhia adoptou o estilo estrangeiro de sistema de administração e esquema de promoção, renunciando o tradicional estilo de administração tanto a administração como o sistema de promoção são justos e altamente transparentes. Em Hong Kong e Macau, mais de cinquenta mil horas de treino foram providos aos consultores profissionais por ano para aumentar o nível de serviços profissionais. Para o ano 2007, a companhia vai continuar a promover novos produtos a fim de ir de encontro com as necessidades do mercado. A companhia irá lançar uma versão moderna da 「Flexi-Ulife Insurance Plan」 o qual visa a potência do mercado feminino, acompanhado de um programa de promoções sobre a gestão de riqueza e risco para os nossos clientes do sexo feminino. Ao mesmo tempo, a companhia irá esforçar o desenvolvimento da gestão de riqueza pelo lançamento da versão moderna do 「Primeira Escolha」 e empregar profissionais de classe mundial para a gerência dos fundos. Também a companhia irá investir grande quantidade de dinheiro na implementação de um conjunto de Serviços na Internet sobre gestão de riqueza e de riscos. O objectivo é prover aos clientes maiores vantagens de investimento e escolhas mais flexíveis.

「MassMutual Asia Ltd. («MassMutual Asia»)」 a sede da Ásia Pacífico da 「MassMutual Financial Group」, estabelecida em Hong Kong, promoveu o desenvolvimento de serviços e de investimento incluindo uma série de flexíveis e criativos produtos de seguros, planos de aposentação e investimentos etc. Além disso, a MassMutual Asia estabeleceu 3 subsidiárias em Hong Kong, sendo eles a 「MassMutual Asia Investors Limited」 que promove serviços de administração de bens; a 「MassMutual Trustees Limited」 prove serviços de fundo de aposentação; e a 「MassMutual Insurance Consultants Limited」 concentrada no desenvolvimento de negócios de seguro em geral.

Além da Sucursal em Macau, o Grupo também tem escritórios de actividades comerciais noutras regiões da Ásia Pacífico, incluindo a 「MassMutual Life Insurance Co. K.K.」 no Japão e uma «joint venture» com uma companhia de Taiwan — a 「MassMutual Mercuries Life Insurance Co., Ltd.」 e 「Fuh-Hwa Securities Investment Trust Co., Ltd.」. MassMutual Asia no desenvolvimento das suas negociações, pretende ser a maior companhia de seguros na região da Ásia.

「Massachusetts Mutual Life Insurance Company («MassMutual»)」 e suas subsidiárias são colectivamente conhecidas como 「MassMutual Financial Group」. Actualmente gera activos acima de 456 biliões¹ de dólares americanos e clientes acima de 13 milhões. Constituída em 1851, a MassMutual é presentemente classificada pelos Big Three International Rating com a mais alta classificação financeira², que inclui 「AAA」 de Standard & Poor's, 「A++」 de A.M. Best e 「AAA」 de Fitch. Ademais, MassMutual foi premiado pela revista financeira de nível internacional «FORTUNE», como One of the 「Five Largest US Life Insurance Companies」³.

Presidente,

Manly Cheng

Nota:

1. Os dados são actualizados até 31 de Dezembro de 2006.

2. Todas as classificações financeiras a Massachusetts Mutual Life Insurance Company e suas subsidiárias, C.M. Life Insurance Company e MML Bay State Life Insurance Company. Os dados são actualizados até 2 de Julho de 2007 e poderão haver ajustamentos no futuro.

3. «Five Largest US Life Insurance Companies», foi calculado pela consolidação de proveitos de 2005, classificados pela Insurance: Life and Health (Mutual)» e Insurance: Life and Health (Stock)» publicado pela revista financeira — «FORTUNE» em 24 de Julho de 2006.

核數師報告

致 美國萬通保險亞洲有限公司各董事

關於美國萬通保險亞洲有限公司澳門分行

本核數師已根據《澳門核數準則》審核美國萬通保險亞洲有限公司澳門分行截至二零零六年十二月三十一日止年度的財務報表，並在二零零七年七月六日就這些財務報表發表了無保留意見的報告。

依本核數師意見，隨附基於上述財務報表編制的賬項概要與上述財務報表相符。

為更全面了解該分行於年度間的財務狀況及經營業績，賬項概要應與相關的經審計年度財務報表一併參閱。

畢馬威會計師事務所

二零零七年七月六日於澳門

Relatório dos auditores**Para os directores MassMutual Asia Limited
Referente a MassMutual Asia Limited — Sucursal de Macau**

Examinámos, de acordo com as Normas de Auditoria de Macau, as demonstrações financeiras do MassMutual Asia Limited — Sucursal de Macau referentes ao exercício que terminou em 31 de Dezembro de 2006 e a nossa opinião sobre as demonstrações financeiras está expressa, sem reservas, no nosso relatório datado de 6 de Julho de 2007.

Em nossa opinião, as contas resumidas estão de acordo com as demonstrações financeiras atrás referidas das quais elas resultaram.

Para uma melhor compreensão da posição financeira e dos resultados das operações da Sucursal, durante o exercício, as contas resumidas devem ser analisadas em conjunto com as correspondentes demonstrações financeiras auditadas do ano.

KPMG

Macau, aos 6 de Julho de 2007.

(是項刊登費用為 \$10,700.00)
(Custo desta publicação \$ 10 700,00)

印務局 IMPRENSA OFICIAL

公開發售 *Publicações à venda*

澳門年鑑 2004 至 2006 (中、葡、英文版)	按每期訂價	LIVRO DO ANO – anos de 2004 a 2006 (ed. em chinês, português e inglês)	Preço variável
澳門現行勞動法例彙編 2005 (中文版)	\$ 52.00	Compilação da Legislação Laboral Vigente em Macau 2005 (ed. em chinês)	\$ 52,00
澳門現行勞動法例彙編 2005 (葡文版)	\$ 65.00	Compilação da Legislação Laboral Vigente em Macau 2005 (ed. em português)	\$ 65,00
澳門行政雜誌 (雙語版)	按每期訂價	Revista de Administração Pública de Macau (ed. bilingue)	\$ 40,00
過度期之澳門行政當局和官方語言 (雙語版)	\$ 60.00	A Administração de Macau e as Línguas Oficiais no Período de Transição (ed. bilíngue)	\$ 60,00
澳門公共行政之人力資源 (雙語版)	按每期訂價	Recursos Humanos da Administração Pública de Macau (ed. bilíngue)	Preço variável
澳門特別行政區公共行政 (雙語版)	按每期訂價	Administração Pública da RAEM (ed. bilíngue)	Preço variável
澳門公共行政在職人員之本地化狀況 (雙語版)	\$ 40.00	Localização dos Efectivos da Administração Pública de Macau (ed. bilíngue)	\$ 40,00
公務員培訓報告 (1986-1999) (雙語版)	\$ 55.00	Formação na Administração Pública de Macau Desenvolvida pelo SAFP entre 1986 a 1999 (ed. bilíngue)	\$ 55,00
選舉活動綜合報告 (雙語版)	\$ 80.00	Actividades Eleitorais – Relatório Geral (ed. bilíngue)	\$ 80,00
澳門稅制 (中文版)	\$ 60.00	Guia Prático dos Serviços Públicos aos Cidadãos de Macau 2001 (ed. bilíngue)	\$ 45,00
2001 澳門公共服務手冊 (雙語版)	\$ 45.00	Guia de Formalidades da Eleição para a Assembleia Legislativa (ed. bilíngue)	\$ 30,00
立法會選舉實用手冊 (雙語版)	\$ 30.00	Legislação Eleitoral (ed. bilíngue)	\$ 50,00
選舉法例 (雙語版)	\$ 50.00	CD-ROM : Mandarim Interactivo IV	\$ 70,00
CD-ROM: 互動普通話 IV	\$ 70.00	CD-ROM : Eleições para a Assembleia Legislativa — Legislação Eleitoral — Guia de Formalidades (ed. bilíngue)	\$ 35,00
CD-ROM: 選舉法例實用手冊 (雙語版)	\$ 35.00	A Relação Jurídica de Emprego Público em Macau (ed. em português)	\$ 60,00
澳門公職法律關係 (中文版)	\$ 50.00	Curso de Procedimento Administrativo (ed. em português)	\$ 70,00
規範基本權利的法律彙編 1 至 8 冊 (雙語版)	按每期訂價	Noções Gerais de Direito da Família (ed. em português)	\$ 60,00
澳門特別行政區成立必備法例彙編 1 至 9 冊 (雙語版)	按每期訂價	Colectânea de Leis Reguladoras de Direitos Fundamentais — volumes 1 a 8 (ed. bilíngue)	Preço variável
規範立法會的法例彙編 1 至 6 冊 (雙語版)	按每期訂價	Leis Fundamentais para o Estabelecimento da RAEM – volumes 1 a 9 (ed. bilíngue)	Preço variável
單行刑事法律彙編 1 至 10 冊 (雙語版)	按每期訂價	Colectânea de Legislação Reguladora da Assembleia Legislativa – volumes 1 a 6 (ed. bilíngue)	Preço variável
選民登記法 (雙語版)	\$ 23.00	Colectânea de Leis Penais Avulsas – volumes 1 a 10 (ed. bilíngue)	Preço variável
澳門特別行政區立法會選舉制度 (雙語版)	\$ 53.00	Lei do Recenseamento Eleitoral (ed. bilíngue)	\$ 23,00
大法典彙編 1 至 10 冊 (雙語版)	按每期訂價	Regime Eleitoral da Assembleia Legislativa da RAEM (ed. bilíngue)	\$ 53,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第一會期 (1999-2000) (中文版)	\$ 43.00	Colectânea sobre os Grandes Códigos – volumes 1 a 10 (ed. bilíngue)	Preço variável
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第一會期 (1999-2000) (葡文版)	\$ 43.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 1ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (1999-2000) (ed. em chinês)	\$ 43,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第二會期 (2000-2001) (中文版)	\$ 80.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 1ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (1999-2000) (ed. em português)	\$ 43,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第二會期 (2000-2001) (葡文版)	\$ 80.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 2ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (2000-2001) (ed. em chinês)	\$ 80,00
		Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 2ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (2000-2001) (ed. em português)	\$ 80,00



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$447.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$447,00